



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

“στῶμεν μετὰ φόβον· πρόσχωμεν τὴν ἁγίαν ἀνα-  
φορὰν ἐν εἰρήνῃ προσφέρειν.” Ἀλλὰ καὶ ἄλλως  
περιττὴν ἐνόμισα πᾶσαν πρὸς τὸν ἀγαθὸν ἀνα-  
γνώστην ἀντιλογίαν κατὰ τὴν φοβερὰν ἐκείνην  
στιγμὴν, ἅτε γινώσκων ἐκ φήμης τὴν μεγάλην  
Ἐκκλησιαστικὴν σοφίαν τοῦ ἱερουργοῦντος Ἀρ-  
χιερέως, παρ’ οὗ ὁ ἀγαθὸς ἀναγνώστης εὐκόλως  
ἠδύνατο διδαχθῆναι ὅτι παρ’ ἐμοῦ ἀκούων οὐκ  
ἠδύνατο φυσικῶ τῷ λόγῳ κατανοῆσαι τοῦτο δὲ  
ἦν τὸ μὴ ἀναγινώσκειν τὸ θεῖον καὶ ἱερὸν τῆς πί-  
στεως Σύμβολον μετὰ τελείας στιγμῆς ἐν τῇ λέξει  
“προφητῶν.”<sup>1</sup> Συμπληρωθείσης δὲ τῆς θείας Λει-

---

<sup>1</sup> Τὸν Σεβασμιώτατον Ἀρχιεπίσκοπον Σύρου καὶ Τήνου  
εἶδον κατὰ πρῶτον ἐνταῦθα, ἐκ Διβερπούλης ἐπανερχό-  
μενον, ὅπου, ὡς γνωστόν, μετέβη ἐγκαυνιάσων τὸν ἐκεῖ νεό-  
δμητον ναὸν τοῦ ἁγίου Νικολάου. Πολλὰ δὲ πρότερον  
ἀναγνούς ἐν τισὶ τῶν Ἑλληνικῶν ἐφημερίδων ἐγκώμια τοῦ  
ἀνδρός, ἔχαιρον ἀναλογιζόμενος, ὅτι ἐν αὐτῷ ἡ ὀρθόδοξος  
ἡμῶν Ἐκκλησία ἀνεκτήσατο τοὺς ἐπὶ παιδείᾳ καὶ ἀρετῇ  
διαπρέψαντας λειτουργοὺς αὐτῆς, Εὐγένιον καὶ Θεοτόκην  
καὶ Οἰκονόμον καὶ Δούκαν καὶ Βάμβαν καὶ Φαρμακίδην·  
πρὸς δὲ τοὺς ἐρωτῶντάς με ὁμογενεῖς καὶ ξένους, τίς οὗτος  
ὁ εἰς Ἀγγλίαν ἐρχόμενος Ἀρχιερεὺς; γεγηθὼς ἀπεκρινόμεν,  
ὅτι οὗτός ἐστι τῶν ἐν τῇ Ἀνατολῇ κληρικῶν ὁ σοφώτατος.



600099960\$

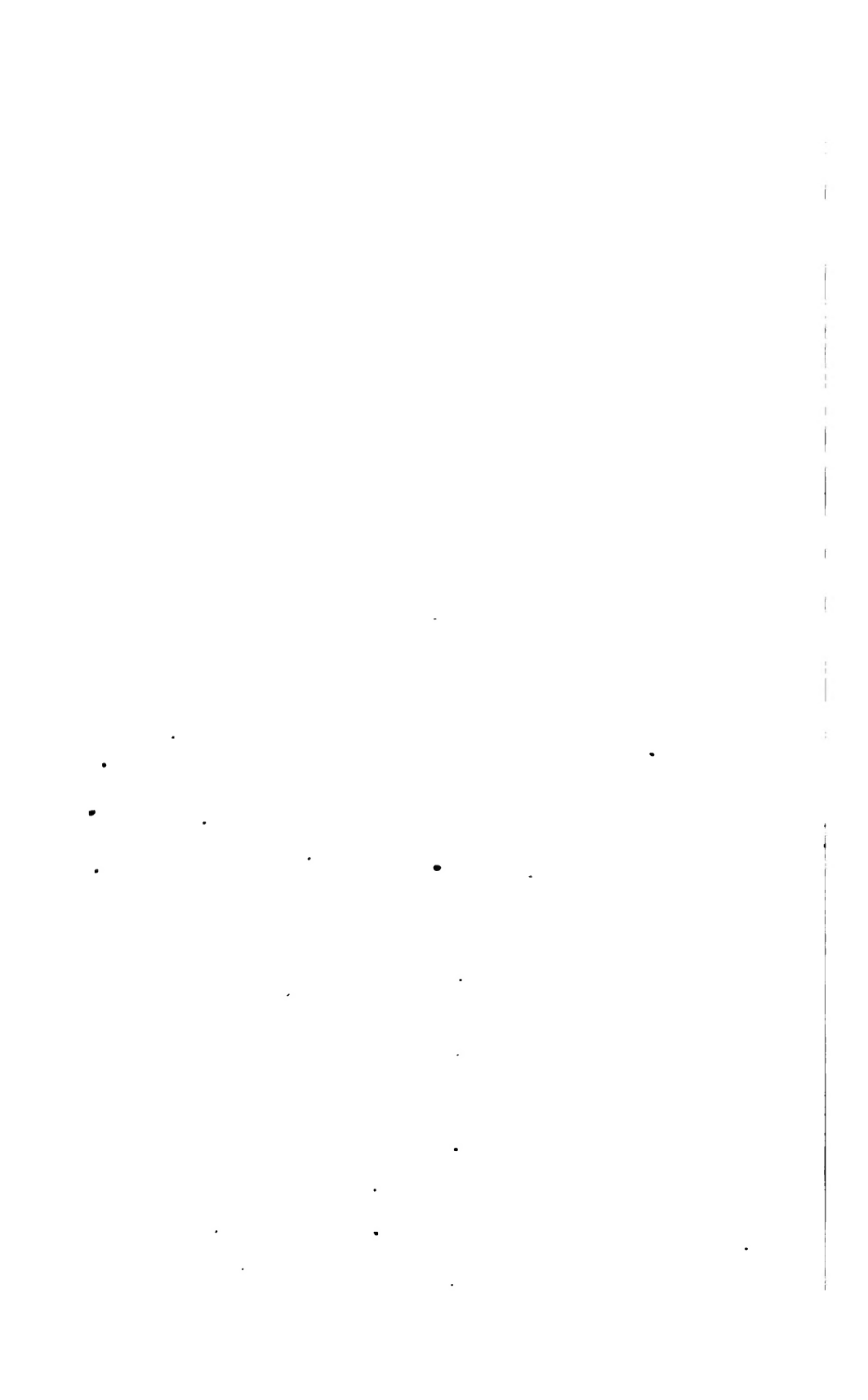












# ΕΠΙΣΤΟΛΗ

## ΔΙΑΤΡΙΒΗ

κατὰ τῶν λεγόντων, ὅτι ἐννοητέον ἐστὶ πρὸ τοῦ  
Θ' ἄρθρου τοῦ Συμβόλου τῆς πίστεως  
τὸ ῥῆμα "πιστεύω."

ΥΠΟ

ΙΩΑΝΝΟΥ Ν. ΒΑΛΕΤΤΑ.

"Οὐκ ἔστιν ἡμῶν ἡ πίστις εἰς τὴν κτίσιν, ἀλλ' εἰς ἕνα Θεὸν  
Πατέρα παντοκράτορα. . . . καὶ εἰς ἕνα Κύριον Ἰησοῦν Χριστόν. . .  
καὶ εἰς ἕν Πνεῦμα ἅγιον· ἕνα Θεόν, τὸν ἐν τῇ ἁγίᾳ καὶ τελείᾳ Τριάδι  
γνωσχόμενον· εἰς ἣν καὶ βαπτίζομενοι, καὶ ἐν ταύτῃ συν-  
απτόμενοι τῇ θεότητι, πιστεύομεν καὶ βασιλείαν οὐράνιον κληρο-  
νομήσαι."—ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ Ο ΜΕΓΑΣ.

"Οὐ γὰρ Ἐκκλησία προσκυνεῖται, ἀλλὰ τῆς Ἐκκλησίας ἡ κεφαλὴ,  
ὁ Χριστός."—ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ Ο ΜΕΓΑΣ.



EN ΛΟΝΔΙΝΩ,  
CLAYTON AND CO.,  
17, BOUVERIE STREET, WHITEFRIARS.

1871.

130. e. 134.

THE JOURNAL  
OF THE  
ROYAL ANTHROPOLOGICAL INSTITUTE  
OF GREAT BRITAIN AND IRELAND  
PUBLISHED BY THE  
EDUCATIONAL SOCIETY

## ΠΙΝΑΞ ΤΩΝ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ.

ΠΡΟΛΟΓΟΣ. . . . .	σελ.	ά— κγ'
Εἰσαγωγή. . . . .	«	4— 2
Εὐλογος ἀφορμὴ τῆς περὶ τοῦ πράγματος τούτου ἐρεύνης. . . . .	«	2— 24

### ΜΕΡΟΣ Α'.

Εἰ πρὸ τοῦ Θ' ἄρθρου τοῦ Συμβόλου  
ἐννοητέον ἐστὶν ἀπὸ κοινοῦ  
τὸ ῥῆμα "πιστεύω".

Γραμματικὴ τοῦ πράγματος ἐξέτασις . . . . .	«	24— 31
Τί ἐστὶν Ἐκκλησία; . . . . .	«	31— 35
Οὐ πιστευτέον καὶ εἰς τὴν Ἐκκλησίαν, ἥτις ἐστὶ κτίσμα . . . . .	«	35— 37
Ἐκκλησιαστικὴ τῷ πράγματι ἐξέτασις κα- τὰ τὴν διδασκαλίαν τῶν οἰκουμένων. Συνόδων καὶ τῶν Πατέρων τῆς Ἐκκλησίας. . . . .	«	37—160
Α' οἰκουμένων. Σύνοδος ἐν Νικαίᾳ . . . . .	«	38— 40

## ΠΙΝΑΞ.

Ὁ Ἄρειος καὶ τὸ Σύμβολον αὐτοῦ . . . . .	σελ.	40— 44
Ἀθανάσιος ὁ μέγας . . . . .	«	44— 51
Τὸ καλούμενον Σύμβολον τοῦ Ἀθανασίου . . . . .	«	49— 51
Κύριλλος ὁ Ἱεροσολύμων . . . . .	«	51— 58
Διάφοροι γινῶμαι περὶ τῆς Κυρίλλου ὀρθοδοξίας.		58— 62
Ἐπιφάνιος . . . . .	«	62— 68
Βασίλειος ὁ μέγας. . . . .	«	68— 76
Γρηγόριος ὁ Θεολόγος . . . . .	«	76— 79
Συμπέρασμα ἐκ τῆς διδασκαλίας τῶν ἀπὸ τῆς		
Α' μέχρι τῆς Β' οἰκουμενικ. Συνόδου ἀκμα-		
σάντων Πατέρων . . . . .	«	79— 81
Β' οἰκουμεν. Σύνοδος ἐν Κων/πόλει. . . . .	«	81— 86
Γ' οἰκουμεν. Σύνοδος ἐν Ἐφέσῳ . . . . .	«	86— 90
Δ' οἰκουμεν. Σύνοδος ἐν Χαλκηδόνι . . . . .	«	90— 95
Ε' οἰκουμεν. Σύνοδος ἐν Κων/πόλει. . . . .	«	95— 97
ΣΤ' οἰκουμεν. Σύνοδος καὶ ἡ καλου-		
μένη Πενθέκτη. . . . .	«	97— 99
Ζ' οἰκουμεν. Σύνοδος ἐν Νικαίᾳ . . . . .	«	99—102
Συμπέρασμα ἐκ τῆς τῶν Συνόδων διδασκαλίας		102—103
Περαίτεται ἔρουναι. . . . .	«	103—105
Γρηγόριος ὁ Νύσσης . . . . .	«	105—109
Ἀμφιλόχιος ὁ Ἱκονίου. . . . .	«	109—111
Ἰωάννης ὁ Χρυσόστομος . . . . .	«	111—124
Κύριλλος ὁ Ἀλεξανδρείας . . . . .	«	124—128
Θεοδώρητος ὁ Κύρου . . . . .	«	128—131
Ἰωάννης ὁ Δαμασκηνός . . . . .	«	131—133
Θεόδωρος ὁ Στουδίτης. . . . .	«	133— 135
Ταράσιος καὶ Νικηφόρος οἱ Πατριάρχαι . . . . .	«	135—137
Φώτιος ὁ μέγας. . . . .	«	137—139

## ΠΙΝΑΞ.

Οἱ μετὰ Φώτιον μέχρι τῆς ἀλώ- σεως τῆς Κων/πόλεως . . . . .	σελ. 139—160
Θεοφύλακτος ὁ Βουλγαρίας Ἀρχιεπίσκοπος «	140—142
Εὐθύμιος ὁ Ζιγαβηνός . . . . . «	142—143
Γρηγόριος ὁ Κύπριος, Πατριάρχης Κ/πόλεως.	143—144
Γρηγόριος ὁ Παλαμᾶς . . . . . «	144—145
Συμεὼν ὁ Θεσσαλονίκης . . . . . «	145—150
Μάρκος ὁ Ἐφέσου. . . . . «	150—157
Γεννάδιος ὁ Σχολάριος . . . . . «	157—160
Χειρόγραφα Σύμβολα. . . . . «	160—169

## ΜΕΡΟΣ Β΄.

Πότε λοιπὸν καὶ πόθεν ὑπείσθηλθεν  
εἰς ἡμᾶς ἡ πλάνη τοῦ ἐννοεῖν  
πρὸ τοῦ Θ' ἄρθρου τοῦ  
Συμβόλου τὸ ῥή-  
μα "πιστεύω";

Τὸ καλούμενον Ἀποστολικὸν Σύμβολον. «	169—173
Τὰ κατὰ τόπους πρὸ τῆς ἐν Νικαίᾳ Α' Συν- όδου ἐπικρατοῦντα Σύμβολα. . . . . «	173—177
Λατινικὴ μετάφρασις τοῦ Συμβόλου . . . «	177—184
Τὸ Ῥωσικὸν Σύμβολον διάφορον τοῦ ἡμετέρου.	184—189
Μετάδοσις τῆς παραλόγου ταύτης ἐρμηνείας ἀπὸ τῆς Δύσεως εἰς τὴν Ἀνατολήν. . . «	189—199
Ἄλωσις Κ/πόλεως ὑπὸ τῶν Τούρκων.—Ἀρχὴ τῆς διδασκαλίας τοῦ πιστεῦειν εἰς μίαν καθολικὴν Ἐκκλησίαν, τὴν ἐν Ῥώμῃ . . . «	199—205



## ΠΙΝΑΞ.

Ὁ Ἄρειος καὶ τὸ Σύμβολον αὐτοῦ . . . . .	σελ.	40— 44
Ἀθανάσιος ὁ μέγας . . . . .	«	44— 51
Τὸ καλούμενον Σύμβολον τοῦ Ἀθανασίου . . . . .	«	49— 51
Κυρίλλος ὁ Ἱεροσολύμων . . . . .	«	51— 58
Διάφοροι γινῶμαι περὶ τῆς Κυρίλλου ὀρθοδοξίας.		58— 62
Ἐπιφάνιος . . . . .	«	62— 68
Βασίλειος ὁ μέγας. . . . .	«	68— 76
Γρηγόριος ὁ Θεολόγος . . . . .	«	76— 79
Συμπέρασμα ἐκ τῆς διδασκαλίας τῶν ἀπὸ τῆς Α' μέχρι τῆς Β' οἰκουμενικ. Συνόδου ἀκμα- σάντων Πατέρων . . . . .	«	79— 81
Β' οἰκουμεν. Σύνοδος ἐν Κων/πόλει. . . . .	«	81— 86
Γ' οἰκουμεν. Σύνοδος ἐν Ἐφέσῳ . . . . .	«	86— 90
Δ' οἰκουμεν. Σύνοδος ἐν Χαλκηδόνι . . . . .	«	90— 95
Ε' οἰκουμεν. Σύνοδος ἐν Κων/πόλει. . . . .	«	95— 97
ΣΤ' οἰκουμεν. Σύνοδος καὶ ἡ καλου- μένη Πενθέκτη. . . . .	«	97— 99
Ζ' οἰκουμεν. Σύνοδος ἐν Νικαίᾳ . . . . .	«	99—102
Συμπέρασμα ἐκ τῆς τῶν Συνόδων διδασκαλίας		102—103
Περαίτεται ἔρυναι. . . . .	«	103—105
Γρηγόριος ὁ Νύσσης . . . . .	«	105—109
Ἀμφιλόχιος ὁ Ἰκονίου. . . . .	«	109—111
Ἰωάννης ὁ Χρυσόστομος. . . . .	«	111—124
Κυρίλλος ὁ Ἀλεξανδρείας . . . . .	«	124—128
Θεοδώρητος ὁ Κύρου . . . . .	«	128—131
Ἰωάννης ὁ Δαμασκηνός . . . . .	«	131—133
Θεόδωρος ὁ Στουδίτης. . . . .	«	133— 135
Ταράσιος καὶ Νικηφόρος οἱ Πατριάρχαι . . . . .	«	135—137
Φώτιος ὁ μέγας. . . . .	«	137—139

## ΠΡΟΛΟΓΟΣ.



Καθ' ἃ ἐν τῷ προλόγῳ τῆς ἄρτι μοι ἐκδεδομένης μεταφράσεως τῆς Ἱστορίας τῆς Ἑλληνικῆς φιλολογίας ὑπεσχόμην, συνέγραψα τήνδε τὴν διατριβήν, ἐξ ἀνάγκης ἀμυνόμενος ὑπὲρ ἑμαυτοῦ καὶ τῆς ἀληθείας. Διὰ βραχείων δέ, ὅσον οἶόν τε, δηλώσω τῷ μετὰ χεῖρας αὐτὴν φέροντι, πόθεν, οὔτε θεολόγος ὢν, οὔτε ὅλως τῶν ἐκ τοῦ κλήρου, περιῆλθον εἰς τὴν δυσάρεστον ἀνάγκην τοῦ συγγράφαι αὐτήν.

Πρὸ δύο περίπου ἐτῶν (τὴν <sup>15</sup>/<sub>27</sub> Φεβρουαρίου 1870) διατρίβοντος ἐν Λονδίνῳ τοῦ Σεβασμιωτάτου Ἀρχιεπισκόπου Σύρου καὶ Τήνου, Κυρίου Ἀλεξάνδρου Λυκούργου, καὶ τὴν θείαν ἐπιτελούντος Λειτουργίαν ἐν τῇ τῶν ὀρθοδόξων Ἑλλήνων Ἐκκλησίᾳ, παρὴν μετὰ πολλῶν ἄλλων καὶ γὰρ ἐν τῇ

## ΠΙΝΑΞ.

Γεωργίου τοῦ Τραπεζουντίου ἐπιστολή . . .	σελ.	205—216
Βησσαρίωνος τοῦ Καρδινάλιος ἐπιστολή. «		216—221
Ἄλλοι διδάσκαλοι, ἄξιοι διάδοχοι τοῦ Τρα- πεζουντίου καὶ τοῦ Βησσαρίωνος . . .	«	221—229
Οἱ ἐν καλῇ τῇ πίστει ἐξαπατηθέντες . . .	«	229—233
ΕΠΙΛΟΓΟΣ . . . . .	«	233—244

---

## ΠΑΡΟΡΑΜΑΤΩΝ ΔΙΟΡΘΩΣΙΣ.

Ἐν σελίδι 45, στ.	25, ἀνάγνωθι —	συνόδων.
« « 56, « 22, «	—	μεταβολήν.
« « 168, « 14, «	—	κεκηρυχός.
« « 233, « 6, «	—	Ἡροστράτειος.
« « 234, « 12, «	—	ἐμμηχανήσατο.

---

## ΠΡΟΛΟΓΟΣ.



Καθ' ἃ ἐν τῷ προλόγῳ τῆς ἄρτι μοι ἐκδομένης μεταφράσεως τῆς Ἱστορίας τῆς Ἑλληνικῆς φιλολογίας ὑπεσχόμην, συνέγραψα τήνδε τὴν διατριβήν, ἐξ ἀνάγκης ἀμυνόμενος ὑπὲρ ἑμαντοῦ καὶ τῆς ἀληθείας. Διὰ βραχείων δέ, ὅσον οἶόν τε, δηλώσω τῷ μετὰ χεῖρας αὐτὴν φέροντι, πόθεν, οὔτε θεολόγος ὢν, οὔτε ὅλως τῶν ἐκ τοῦ κλήρου, περιῆλθον εἰς τὴν δυσάρεστον ἀνάγκην τοῦ συγγράφαι αὐτήν.

Πρὸ δύο περίπου ἐτῶν (τὴν 15/27 Φεβρουαρίου 1870) διατρίβοντος ἐν Λονδίνῳ τοῦ Σεβασμιωτάτου Ἀρχιεπισκόπου Σύρου καὶ Τήνου, Κυρίου Ἀλεξάνδρου Λυκούργου, καὶ τὴν θείαν ἐπιτελοῦντος Λειτουργίαν ἐν τῇ τῶν ὀρθοδόξων Ἑλλήνων Ἐκκλησίᾳ, παρὴν μετὰ πολλῶν ἄλλων καγὼ ἐν τῇ

ἐὰν ἔμελλεν, ἀπὸ ἐκείνου ὁμιλήσειν ταῦτα τῷ πατρὶ καὶ  
 τῷ Ἐκκλησίᾳ ἐπαγγελίᾳ. Ἐπιστάτης δὲ τῆς  
 ἑλπίδος, ἀπὸ τοῦ ἁγίου ἔμελλεν ἐπαγγεῖλαι τὴν θείαν  
 αἰδέσασθαι τὴν τιμὴν τοῦ ἁγίου. ὡς ὅτε πρὸς  
 αὐτὴν ταπεινῶς καὶ ἐπὶ τῇ αἰδέσει καὶ προθύμῳ  
 ἔμελλεν ἀπαγγεῖλαι τὸν ἁγίον οὕτως—  
 "Ἐπὶ τῇ αἰδέσει τοῦ ἁγίου. Ἐπὶ τῇ ταπεινότητι...  
 "Καὶ εἰς τὴν ἁγίαν ἑλπίδα... Καὶ εἰς  
 "τὸν ἁγίον τὸν ἁγίον, τὸν ἁγίον, τὸν ἁγίον, τὸν ἁγίον,  
 "τοῦ ἁγίου ὁμιλήσειν, τὴν αἰδέσειν Πατρί καὶ  
 "Υἱῷ ὁμιλήσειν καὶ τῷ ἁγίῳ, τὸν ἁγίον, τὸν ἁγίον,  
 "λαλήσειν διὰ τῶν ἁγίων εἰς μίαν, ἁγίαν,  
 "καθολικὴν καὶ Ἀποστολικὴν Ἐκκλησίαν. Ὅμο-  
 "λογῶ ἐν ἁγίᾳ, κ. τ. λ."—Ἡ τοιαύτη τοῦ  
 Συμβουλίου ἀπαγγελία ἡ μὲν σύμφωνος πρὸς τὴν  
 ἀληθῆ αὐτοῦ ἔκδοσιν, τοιαύτην ἐτίραξε τότε εὐθὺς  
 τὸν ἀγαθὸν ἀναγκαστήν, ὥστε περιστρεφείς πρὸς  
 ἐμὲ μετὰ πολλῆς τῆς συζαρότητος εἶπέ μοι λόγους  
 τιμῆς, οἷς ὁμολογῶ ὅτι οὐ προσέσχον, οὐχὶ κατα-  
 φρονῶν τοῦ ἀνδρός, ἀλλ' ὀφείλων κατὰ τὴν στιγ-  
 μὴν ἐκείνην μᾶλλον προσέχειν τῇ ὑπὸ τοῦ Διακόνου  
 γενομένῃ φοβερᾷ ἐκφασίᾳ. "Στῶμεν καλῶς

“στῶμεν μετὰ φόβου· πρόσχωμεν τὴν ἁγίαν ἀνα-  
“φορὰν ἐν εἰρήνῃ προσφέρειν.” Ἀλλὰ καὶ ἄλλως  
περιττὴν ἐνόμισα πᾶσαν πρὸς τὸν ἀγαθὸν ἀνα-  
γνώστην ἀντιλογίαν κατὰ τὴν φοβερὰν ἐκείνην  
στιγμὴν, ἅτε γινώσκων ἐκ φήμης τὴν μεγάλην  
Ἐκκλησιαστικὴν σοφίαν τοῦ ἱεουργοῦντος Ἀρ-  
χιερέως, παρ’ οὗ ὁ ἀγαθὸς ἀναγνώστης εὐκόλως  
ἡδύνατο διδαχθῆναι ὅτι παρ’ ἐμοῦ ἀκούων οὐκ  
ἡδύνατο φυσικῶ τῷ λόγῳ κατανοῆσαι τοῦτο δὲ  
ἦν τὸ μὴ ἀναγινώσκειν τὸ θείον καὶ ἱερὸν τῆς πί-  
στεως Σύμβολον μετὰ τελείας στιγμῆς ἐν τῇ λέξει  
“προφητῶν.”<sup>1</sup> Συμπληρωθείσης δὲ τῆς θείας Λει-

---

<sup>1</sup> Τὸν Σεβασμιώτατον Ἀρχιεπίσκοπον Σύρου καὶ Τήνου  
εἶδον κατὰ πρῶτον ἐνταῦθα, ἐκ Διβερπούλης ἐπανερχό-  
μενον, ὅπου, ὥς γνωστὸν, μετέβη ἐγκαινιάσων τὸν ἐκεῖ νεό-  
δητον ναὸν τοῦ ἁγίου Νικολάου. Πολλὰ δὲ πρότερον  
ἀναγνοὺς ἐν τισι τῶν Ἑλληνικῶν ἐφημερίδων ἐγκώμια τοῦ  
ἀνδρός, ἔχαιρον ἀναλογιζόμενος, ὅτι ἐν αὐτῷ ἡ ὀρθόδοξος  
ἡμῶν Ἐκκλησία ἀνεκτήσατο τοὺς ἐπὶ παιδείᾳ καὶ ἀρετῇ  
διαπρέψαντας λειτουργοὺς αὐτῆς, Εὐγένιον καὶ Θεοτόκην  
καὶ Οἰκονόμον καὶ Δούκαν καὶ Βάμβαν καὶ Φαρμακίδην·  
πρὸς δὲ τοὺς ἐρωτῶντάς με ὁμογενεῖς καὶ ξένους, τίς οὗτος  
ὁ εἰς Ἀγγλίαν ἐρχόμενος Ἀρχιερεὺς; γεγηθὼς ἀπεκρινόμενην,  
ὅτι οὗτός ἐστι τῶν ἐν τῇ Ἀνατολῇ κληρικῶν ὁ σοφώτατος.

Ἄλλ' αἰφνης καὶ παρ' ἐλπίδα παᾶσαν ὁ μακρὰν ἡμῶν καθήμενος Ἀρχιεπίσκοπος ὑπολαβὼν ἐν οὐ δέοντι τόπῳ καὶ χρόνῳ, “Ἐπιμένεις, εἶπε, Κύριε Βαλέττα, εἰς τὴν ἀνάγνωσιν ταύτην καὶ ἐρμηνείαν τοῦ Συμβόλου”;—“Μάλιστα, Πανιερώτατε, ἀπεκρίθην ἐγὼ εὐσεβᾶστως· ἐπιμένω, διότι αὕτη ἐστὶν ἡ μόνη ὀρθὴ ἀνάγνωσις καὶ ἐρμηνεία τοῦ Συμβόλου· ἡ δὲ μετὰ τελείας στιγμῆς ἐν τῇ λέξει “προφητῶν” γινομένη ἄτοπός ἐστι καὶ ἐναντία τῇ ὑπὸ τῶν Πατέρων τῆς Ἐκκλησίας δεδομένη”. Τότε ἀποβλέψας πρὸς τοὺς συνδαιτυμόνας ὁ Σεβασμιώτατος Ἀρχιεπίσκοπος, “Ἰδοῦ, εἶπε, Κύριοι, ἐκ τοιαύτης ἐπιμονῆς ἐγεννήθησαν ἐν τῇ Ἐκκλησίᾳ αἱ αἵρέσεις”. Ἐκπλαγεὶς διὰ τὴν ὅλως ἀπερίσκεπτον καὶ ἄκαιρον ταύτην ἀπόφασιν, δι' ἣν τινὲς μὲν τῶν παρόντων μακρὸν κατεγέλασαν ἐμοῦ, ἄλλοι δέ τινες σοβαρώτερον ἀπέβλεψαν πρὸς τε τὸν ἀποφηνάμενον καὶ πρὸς ἐμέ, ἐπανέλαβον καὶ αὐθις εὐσεβᾶστως, ὅτι ἐγὼ εἰς οὐδεμίαν ἐπιμένω γνώμην ἰδίαν, ἀλλ' ἀσπάζομαι τὴν ἐρμηνείαν ἐκείνην τοῦ Συμβόλου, ἣν εὐρίσκω παρὰ τοῖς μεγάλοις Πατράσι τῆς Ἐκκλησίας, καὶ μάλιστα παρὰ τῷ

Baltic), ἀπάντων σχεδὸν τῶν ἐκεῖ συνερχομένων Ἑλλήνων ἐμπόρων περὶ τῆς ἐμῆς ἀναγνώσεως τοῦ Συμβόλου ἀγορευόντων, ὡς ἔκαστος γνώμης ἢ ἐμπειρίας εἶχεν. Ἄλλ' ἐγὼ οὐδὲν τούτων ἐγίνωσκον, ἅτε μακρὰν τοῦ ἄστεος οἰκῶν, καὶ οὐδὲν ἔχων κοινὸν τῇ ἐμπορικῇ λέσχῃ, ἐν ᾗ, ὡς γνωστόν, μόνοι συνέρχονται οἱ ἔμποροι.

Μετὰ τρεῖς ἢ τέσσαρας ἡμέρας ἐδίδοτο γεῦμα μαγαλοπρεπέστατον εἰς τιμὴν τοῦ Σεβασμωτάτου Ἀρχιεπισκόπου, ἐν ᾧ παρήσαν τριάκοντα περίπου τῶν ἐνταῦθα Ἑλλήνων, καὶ ἐγὼ (ὡς μή ποτ' ὄφελον) σὺν αὐτοῖς· καὶ ἦν ὡς ἀληθῶς λαμπρὰ ἡ ἐστίασις ἐκείνη, καὶ τὰ πάντα πάντως ἄξια τοῦ τε ἐστιῶντος ἡμᾶς καὶ τοῦ δι' ὃν εἰστιώμεθα. Περὶ δὲ τὸ τέλος τῆς ἐστιάσεως μετὰ πρώτην καὶ δευτέραν τοῦ νεκταρώδους καμπανίτου περιδίνησιν, εἰς τῶν παρακαθημένων μοι ἀπέτεινέ μοι λόγους τινὰς καὶ παρατηρήσεις περὶ τῆς τοῦ Συμβόλου ἀπαγγελίας, πρὸς ἃς ἐγὼ ταπεινῇ τῇ φωνῇ ἀπεκρινόμην ἀταράχως, καὶ παίζων μᾶλλον ἢ σπουδάζων· διότι σπουδαίαν περὶ τοιούτου πράγματος συζήτησιν οὔτε ὁ καιρὸς ἐκείνος οὔτε ὁ τόπος ἐπέτρεπεν.



ἀνάγνωσιν σοβαρῶς πάλιν ἀποβλέψας πρὸς ἐμέ,  
“παρεξηγεῖς, εἶπε, Κύριε, τὸν Φώτιον”· καὶ ἦν ἡ  
δευτέρα αὕτη ἀπόφανσις νέου μὲν καὶ πλατυτάτου  
γέλωτος ἀφορμὴ πολλοῖς τῶν παρόντων, σοβαρᾶς  
δὲ κατηφείας τοῖς σπουδαιοτέροις αὐτῶν, καὶ ἐμοὶ  
ὀδυνηρὰ ἀνάμνησις τοῦ ὑπὸ τοῦ θεοῦ Παύλου  
πρὸς τοὺς Ἑβραίους εἰρημένου· “Ὅφείλοντες εἶ-  
“ναι διδάσκαλοι διὰ τὸν χρόνον, πάλιν χρεῖαν ἔ-  
“χετε τοῦ διδάσκειν ὑμᾶς, τίνα τὰ στοιχεῖα τῆς  
“ἀρχῆς τῶν λογίων τοῦ Θεοῦ”.<sup>1</sup> Ἀλλὰ καὶ οὕτω  
προσέθηκα, ὅτι ἔν ἐστι τὸ Σύμβολον τῆς πίστεως,  
καὶ ὅτι, τῆς πρώτης ἐν Νικαίᾳ Συνόδου παραδού-  
σης ἡμῖν ἐν αὐτῷ πιστεύειν εἰς Πατέρα, Υἱὸν καὶ  
ἅγιον Πνεῦμα, οὐχὶ δὲ καὶ εἰς τὴν Ἐκκλησίαν, ἡ  
δευτέρα οὐδὲν προσέθηκε τῇ ὑπ’ ἐκείνης παραδεδο-  
μένῃ πίστει. Πρὸς ταῦτα δὲ ὁ Σεβασμιώτατος Ἀρ-  
χιεπίσκοπος ἐν πάσῃ σοβαρότητι, καὶ οἷον ἀγαν-  
ακτῶν, ἀπεκρίνατό μοι, ὅτι αὐτὴ ἡ ἐν Νικαίᾳ Σύνοδος  
ἔγραψεν ἐν τῷ Συμβόλῳ τὰ περὶ Ἐκκλησίας (!!)·  
ἡ δὲ παράδοξος καὶ πάντῃ ἀπροσδόκητος αὕτη

---

<sup>1</sup> Παύλου ἐπιστολὴ πρὸς Ἑβραίους, Ε', 12.

Φωτίῳ, διαρρήδην λέγοντι, ὅτι ἐν τῷ ἱερωτάτῳ ὄρφ-  
 τῆς πίστεως ὁμολογοῦμεν, ὅτι τὸ Πνεῦμα τὸ  
 ἅγιον διὰ τῶν προφητικῶν σαλπίγ-  
 γων ἐλάλησεν εἰς μίαν, ἁγίαν, καθ-  
 ολικὴν καὶ Ἀποστολικὴν Ἐκκλησίαν.  
 Ἐὰν λοιπὸν ἁμαρτάνω, προσέθηκα, οὐκ ἐμὸν τὸ  
 ἁμάρτημα, ἀλλὰ τῶν Πατέρων, ἐξ ὧν ἐδιδάχθην  
 οὕτω νοεῖν καὶ ἀπαγγέλλειν τὸ Σύμβολον τῆς πί-  
 στεως. Πρὸς ταῦτα εἰρωνικῶς ὑπομειδιῶν ὁ Σε-  
 βασμιώτατος Ἀρχιεπίσκοπος ἠρώτησέ με· “Καὶ  
 ποῦ, παρακαλῶ, λέγει τοῦτο ὁ Φώτιος;” — “Ἐν τῇ  
 περὶ τῶν θρυλλουμένων τοῦ ἐν Ῥώμῃ Ἐπισκόπου  
 πρωτείων διατριβῇ αὐτοῦ”, ἀπεκρίθην ἐγώ. Ἐπειδὴ  
 δὲ εὐρέθῃ πρόχειρος ἐν τῇ οἰκίᾳ ἡ ἐμὴ ἔκδοσις τῶν  
 Φωτίου ἐπιστολῶν, ἥ παρήρτηται καὶ ἡ διατριβὴ  
 αὕτη, λαβὼν τὸ βιβλίον κατ’ αἵτησιν τινῶν ἐκ τῶν  
 παρόντων, καὶ αὐτοῦ τοῦ Σεβασμιωτάτου Ἀρχι-  
 επισκόπου, ὁμολογήσαντος ὅτι οὐδέποτε ἄν-  
 ἐγνωτοιοῦτόν τι, ὑπέδειξα αὐτῷ τὸ ὑπὸ τοῦ  
 Φωτίου λεγόμενον· καὶ ὁ μὲν ἀνεγίνωσκεν, οἱ δὲ  
 παρόντες ἐν βαθυτάτῃ σιωπῇ προσεδόκων ἀκοῦσαι,  
 τί ἐκ τῆς ἀναγνώσεως ἀποβήσεται. Μετὰ δὲ τὴν

ἐγὼ δὲ παρὼν καὶ παριστάμενος τῷ ἀγαθῷ τῆς Ἐκκλησίας ἀναγνώστη. Ἐπιστάσης δὲ τῆς ὥρας τῆς τοῦ Συμβόλου ἀπαγγελίας, οὗτος ἀπέφυγεν ἐπιτρέψαι μοι καὶ αὖθις ὡς κεκηρυγμένῳ αἰρετικῷ τὴν ἀπαγγελίαν αὐτοῦ, καὶ ἀπήγγειλεν αὐτὸ κατὰ τὸν συνήθη τρόπον, οὐδὲν οὔτ' ἐμοῦ οὔτε ἄλλου τινὸς περὶ τούτου εἰπόντος. Ἀλλὰ συνέβη καὶ κατὰ τὴν ἡμέραν ἐκείνην ἕτερον δίδοσθαι πρόγευμα μετὰ τὴν θείαν Λειτουργίαν εἰς τιμὴν τοῦ Σεβασμιωτάτου Ἀρχιεπισκόπου, ἐν ᾧ οὐκ ὀλίγοι πάλιν παρήσαν τῶν ἐνταῦθα Ἑλλήνων, καὶ ἐγὼ (ὡς μή ποτ' ὄφελον) σὺν αὐτοῖς. Ἐν τῷ προγεύματι δὲ τούτῳ, καίπερ οὐδενὸς ἐμπεσόντος λόγου περὶ τοῦ Συμβόλου, πρῶτος ὁ Σεβασμιώτατος Ἀρχιεπίσκοπος ἀποβλέψας πρὸς ἐμέ, μακρὰν αὐτοῦ καθήμενον, καὶ ἡσύχως ἀπολαύοντα τοῦ λαμπροῦ ἐκείνου προγεύματος, “ Διὰ τί, εἶπε, Κύριε Βαλέττα, οὐκ ἀπηγγείλατε σήμερον τὸ Σύμβολον; ” — “ Διότι, ἀπεκρίθην ἐγώ, οὐκ εἰμὶ τῆς Ἐκκλησίας ὁ ἀναγνώστης· ὁ δὲ τὸ καθήκον τοῦτο ἐκπληρῶν ἐνόμισε φρόνιμον μὴ ἐπιτρέψαι καὶ δεύτερον αἰρετικῷ ἀνθρώπῳ τὴν τοῦ Συμβόλου ἀνάγνωσιν. ” — “ Καὶ

ἀπόκρισις ἐπέβαλέ μοι τελείαν σιωπὴν, κατανοήσαντι, ὅτι μετὰ πρώτην καὶ δευτέραν τοῦ καμπανίτου περιδίνησιν ἄκαιρος ἦν ἡ περὶ τοιούτων πραγμάτων συζήτησις, ἣν ὅμως ἐγὼ οὐ προεκάλεσα, ἀλλὰ καὶ προκληθεῖσαν ἐν τοσαύτῃ σοβαρότητι οὐκ ἠδυνάμην ἀποφυγεῖν. Ἐν τούτῳ δ' ἐπέστη καὶ ἡ ὥρα τῆς ἐκ τοῦ δείπνου ἐξεγέρσεως· καί, εὐλογήσαντος τοῦ Ἀρχιερέως, ἀνέστημεν ἅπαντες, καὶ ἡ ἀμφισβήτησις ἐκείνη τοιοῦτον ἔσχε πέρας ἐλεεινόν· πάντες δὲ ἀπῆλθον πεπεισμένοι (καὶ τίς ἠδύνατο ἀμφιβάλλειν μετὰ τὴν πάνδημον ἐκείνην ἀπόφασιν τηλικούτου θεολόγου;), ὅτι ἐγὼ ἀσεβῶς λυμαίνομαι τὸ Σύμβολον, τὸ δὲ πάντων γελοιότατον, ὅτι καὶ αὐτοὺς τοὺς λόγους τοῦ Φωτίου οὐ δύναμαι κατανοῆσαι ὀρθῶς. Ταῦτα μὲν πανταχοῦ διεθρυλλοῦντο περὶ ἐμοῦ· ἐγὼ δὲ μετὰ τὴν ἐν τῷ δείπνῳ ἐκείνῳ ἐλεεινὴν συζήτησιν οὐδὲν οὐδαμοῦ εἶπον, ἀλλ' "ἐγενόμην ὥσεί ἄνθρωπος οὐκ ἀκούων καὶ οὐκ ἔχων ἐν τῷ στόματι αὐτοῦ ἐλεγε-  
" μούς".

Καὶ πάλιν τὴν ἐφεξῆς Κυριακὴν ὁ μὲν Σέβασμιώτατος Ἀρχιεπίσκοπος Σύρου ἦν ἱεουργῶν,

ἱερᾷ τελετῇ, καὶ ἔτυχον ἱστάμενος παρὰ τῷ τακτικῷ  
 τῆς Ἐκκλησίας ἀναγνώστη. Ἐπιστάσης δὲ τῆς  
 ὥρας, καθ' ἣν οὗτος ὀφείλει ἀπαγγεῖλαι τὸ θεῖον  
 καὶ ἱερὸν τῆς πίστεως Σύμβολον, στραφεὶς πρὸς  
 ἐμὲ παρεκάλεσέ με ἀπαγγεῖλαι αὐτό· καὶ προθύμως  
 ἐγὼ ὑπακούσας ἀπήγγειλα τὸ Σύμβολον οὕτω—  
 “ Πιστεύω εἰς ἓνα Θεόν, Πατέρα παντοκράτορα. . .  
 “ Καὶ εἰς ἓνα Κύριον Ἰησοῦν Χριστόν. . . Καὶ εἰς  
 “ τὸ Πνεῦμα τὸ ἅγιον, τὸ κύριον, τὸ ζωοποιόν, τὸ ἐκ  
 “ τοῦ Πατρὸς ἐκπορευόμενον, τὸ σὺν Πατρὶ καὶ  
 “ Ὑῖῳ συμπροσκυνούμενον καὶ συνδοξαζόμενον, τὸ  
 “ λαλήσαν διὰ τῶν Προφητῶν εἰς μίαν, ἁγίαν,  
 “ καθολικὴν καὶ Ἀποστολικὴν Ἐκκλησίαν. Ὁμο-  
 “ λογῶ ἐν βάπτισμα, κ. τ. λ.”—Ἡ τοιαύτη τοῦ  
 Συμβόλου ἀπαγγελία, ἡ μόνη σύμφωνος πρὸς τὴν  
 ἀληθῆ αὐτοῦ ἔννοιαν, τοσοῦτον ἐτάραξε τότε εὐθὺς  
 τὸν ἀγαθὸν ἀναγνώστην, ὥστε περιστραφεὶς πρὸς  
 ἐμὲ μετὰ πολλῆς τῆς σοβαρότητος εἶπέ μοι λόγους  
 τινάς, οἷς ὁμολογῶ ὅτι οὐ προσέσχον, οὐχὶ κατα-  
 φρονῶν τοῦ ἀνδρός, ἀλλ' ὀφείλων κατὰ τὴν στιγ-  
 μὴν ἐκείνην μᾶλλον προσέχειν τῇ ὑπὸ τοῦ Διακόνου  
 γενομένη φοβερᾷ ἐκφωνήσει. “ Στῶμεν καλῶς·

“ στώμεν μετὰ φόβου· πρόσχωμεν τὴν ἁγίαν ἀνα-  
“ φορὰν ἐν εἰρήνῃ προσφέρειν.” Ἀλλὰ καὶ ἄλλως  
περιττὴν ἐνόμισα πᾶσαν πρὸς τὸν ἀγαθὸν ἀνα-  
γνώστην ἀντιλογίαν κατὰ τὴν φοβερὰν ἐκείνην  
στιγμὴν, ἅτε γινώσκων ἐκ φήμης τὴν μεγάλην  
Ἐκκλησιαστικὴν σοφίαν τοῦ ἱερουργοῦντος Ἀρ-  
χιερέως, παρ’ οὗ ὁ ἀγαθὸς ἀναγνώστης εὐκόλως  
ἠδύνατο διδαχθῆναι ὅτι παρ’ ἐμοῦ ἀκούων οὐκ  
ἠδύνατο φυσικῶ τῇ λόγῳ κατανοῆσαι· τοῦτο δὲ  
ἦν τὸ μὴ ἀναγινώσκειν τὸ θεῖον καὶ ἱερὸν τῆς πί-  
στεως Σύμβολον μετὰ τελείας στιγμῆς ἐν τῇ λέξει  
“ προφητῶν.”<sup>1</sup> Συμπληρωθείσης δὲ τῆς θείας Λει-

---

<sup>1</sup> Τὸν Σεβασμιώτατον Ἀρχιεπίσκοπον Σύρου καὶ Τήνου  
εἶδον κατὰ πρῶτον ἐνταῦθα, ἐκ Λιβερπούλης ἐπανερχό-  
μενον, ὅπου, ὡς γνωστὸν, μετέβη ἐγκαινιάσων τὸν ἐκεῖ νεό-  
δητον ναὸν τοῦ ἁγίου Νικολάου. Πολλὰ δὲ πρότερον  
ἀναγνοὺς ἐν τισι τῶν Ἑλληνικῶν ἐφημερίδων ἐγκώμια τοῦ  
ἀνδρός, ἔχαιρον ἀναλογιζόμενος, ὅτι ἐν αὐτῷ ἡ ὀρθόδοξος  
ἡμῶν Ἐκκλησία ἀνεκτήσατο τοὺς ἐπὶ παιδείᾳ καὶ ἀρετῇ  
διαπρέψαντας λειτουργοὺς αὐτῆς, Εὐγένιον καὶ Θεοτόκην  
καὶ Οἰκονόμον καὶ Δούκαν καὶ Βάμβαν καὶ Φαρμακίδην·  
πρὸς δὲ τοὺς ἐρωτῶντάς με ὁμογενεῖς καὶ ξένους, τίς οὗτος  
ὁ εἰς Ἀγγλίαν ἐρχόμενος Ἀρχιερεὺς; γεγηθῶς ἀπεκρινόμην,  
ὅτι οὗτός ἐστι τῶν ἐν τῇ Ἀνατολῇ κληρικῶν ὁ σοφώτατος.

ὁκτὼ ἐτῶν ἀναγνους αὐτὸν ἐν τῷ Εὐαγγελικῷ  
Κήρυκι.<sup>1</sup> Ὁφελήθην δὲ ὁμως ἐκ τῆς ἀπαγγε-  
λίας τοῦ θείου καὶ ἱεροῦ Συμβόλου, ὅπερ ἀπαγ-  
γέλλων ὁ Σεβασμιώτατος Ἀρχιεπίσκοπος ἀπὸ  
τοῦ Ἀρχιερατικοῦ θρόνου, ἐπέστησε τὸν λόγον  
ἐμφαντικώτατα μετὰ τὴν λέξιν “προφητῶν”, οἷον  
μυκτηρίζων τὴν ἐμὴν ἀνάγνωσιν. Πολλὰ ἤκουσα  
καὶ κατὰ τὴν ἡμέραν ἐκείνην τούτου ἔνεκα· ἀλλὰ  
καὶ ταῦτα ἀταράχως ὑπέμεινα, φεύγων, ὅσον ἦν  
δυνατόν, τὰς περαιτέρω συζητήσεις, ἵνα μὴ τὰ ἐν  
οἴκῳ γένωνται ἐν δῆμῳ, καὶ καταισχυθῶμεν ἐν-  
ώπιον τῶν ξένων.

Ἀλλὰ κατὰ δυστυχίαν τὸ κακὸν οὐκ ἔστη μέχρι  
τῶν ἐνθάδε καὶ κατ’ οἶκον, οὕτως εἰπεῖν, προπηλα-  
κισμῶν· διότι μετ’ ὀλίγας ἡμέρας περιῆλθεν ἐνταῦθα  
τὸ ὑπ’ ἀριθμὸν 455 φύλλον τῆς Κλειοῦς, ἐν ᾧ  
περιείχετο ἐπιστολή τις ἐκ Λονδίνου, εὐσεβῶς μὲν

<sup>1</sup> Ἴδε τοῦ Εὐαγγελικοῦ Κήρυκος Ἔτος ΣΤ', σελ. 165  
κ.έξ. ἐνθα πρὸ ὁκτῶ ἐτῶν ἐδημοσιεύθη ὁ ὑπὸ τοῦ Σεβ. Ἀρχι-  
επισκόπου Σύρου ἐκφωνηθεὶς ἐνταῦθα Λόγος, ὡς ἔωλόν τι  
μαγείρευμα παρατεθεὶς τοῖς ἐν Λονδίνοις ὀρθοδόξοις, οὔτινες  
ἐνομίσθημεν, ὡς φαίνεται, Ἐσκυμῶοί τινες ἢ Ὅττενῶται,  
οὐδέποτε ἰδόντες τὸν Εὐαγγελικὸν Κήρυκα.

Baltic), ἀπάντων σχεδὸν τῶν ἐκεῖ συνερχομένων Ἑλλήνων ἐμπόρων περὶ τῆς ἐμῆς ἀναγνώσεως τοῦ Συμβόλου ἀγορευόντων, ὡς ἕκαστος γνώμης ἣ ἐμπειρίας εἶχεν. Ἀλλ' ἐγὼ οὐδὲν τούτων ἐγίνωσκον, ἅτε μακρὰν τοῦ ἄστεος οἰκῶν, καὶ οὐδὲν ἔχων κοινὸν τῇ ἐμπορικῇ λέσχῃ, ἐν ᾗ, ὡς γνωστόν, μόνοι συνέρχονται οἱ ἔμποροι.

Μετὰ τρεῖς ἢ τέσσαρας ἡμέρας ἐδίδοτο γεῦμα μαγαλοπρεπέστατον εἰς τιμὴν τοῦ Σεβασμωτάτου Ἀρχιεπισκόπου, ἐν ᾧ παρῆσαν τριάκοντα περίπου τῶν ἐνταῦθα Ἑλλήνων, καὶ ἐγὼ (ὡς μή ποτ' ὄφελον) σὺν αὐτοῖς· καὶ ἦν ὡς ἀληθῶς λαμπρὰ ἡ ἐστίασις ἐκείνη, καὶ τὰ πάντα πάντως ἄξια τοῦ τε ἐστιῶντος ἡμᾶς καὶ τοῦ δι' ὃν εἰστιώμεθα. Περὶ δὲ τὸ τέλος τῆς ἐστιάσεως μετὰ πρώτην καὶ δευτέραν τοῦ νεκταρώδους καμπανίτου περιδίνησιν, εἰς τῶν παρακαθημένων μοι ἀπέτεινέ μοι λόγους τινὰς καὶ παρατηρήσεις περὶ τῆς τοῦ Συμβόλου ἀπαγγελίας, πρὸς ἃς ἐγὼ ταπεινῇ τῇ φωνῇ ἀπεκρινόμην ἀταράχως, καὶ παίζων μᾶλλον ἢ σπουδάζων· διότι σπουδαίαν περὶ τοιούτου πράγματος συζήτησιν οὔτε ὁ καιρὸς ἐκεῖνος οὔτε ὁ τόπος ἐπέτρεπεν.



ἡμέραις ἐκείναις, εἰ μὴ ἄλλως ἐτύγχανον τῆς προσ-  
 ηκούσης δικαιοσύνης. Ἡ Αὐτοῦ Σεβασμιότης  
 ἡγανάκτησε σφόδρα κατὰ τε τῶν γραφάντων καὶ  
 τῶν δημοσιευσάντων τὴν ἐπιστολὴν ἐκείνην· ἐμὲ  
 δὲ συνεβούλευσε πατρικῶς μηδὲν ἀπολογήσασθαι  
 δημοσίᾳ, ἀλλ' ἀναθεῖναι τὴν περὶ τούτου κρίσιν  
 τῇ Ἱερᾷ Συνόδῳ τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος, εἰς  
 ἣν ὑπέσχετό μοι ὑποβαλεῖν τὴν ἐμὴν αἴτησιν μετὰ  
 τὴν εἰς Ἀθήνας ἐπάνοδον αὐτοῦ, διότι ἐτύγχανε  
 τότε ὦν μέλος τῇ Ἱερᾷ Συνόδῳ. “Ἐγώ, εἶπεν,  
 οὐδαμῶς συμφωνῶ τῇ γνώμῃ σου, ἀλλὰ λέγω, ὅτι  
 ἐξ ἅπαντος ὀφείλομεν ἐννοεῖν πρὸ τοῦ Θ' ἄρθρου  
 τοῦ Συμβόλου τὸ ρῆμα “πιστεύω”· ἀλλ' ὅ,τι ἂν  
 περὶ τούτου δόξῃ ὀρθὸν τῇ ἀνωτάτῃ Ἐκκλησια-  
 στικῇ Ἀρχῇ, εἰς τοῦτο ὀφείλομεν ὑπακούσαι.” Πρὸς  
 ταῦτα καὶ πάλιν ἀπεκρίθην, ὅτι ἐγὼ γνώμην ἰδίαν  
 περὶ τοῦ πράγματος τούτου οὐδεμίαν ἐξέφρασα,  
 οὐδὲ νομίζω ἔργον ἐμὸν τὸ περὶ τῶν τοιούτων  
 γνωματεύειν· ἀσπάζομαι δὲ τὴν περὶ τούτου γνώ-  
 μην τῶν Πατέρων τῆς Ἐκκλησίας, οἷαν ταύτην  
 εὐρίσκω ἐν τοῖς συγγράμμασιν αὐτῶν· διὰ τοῦτο  
 οὐδαμῶς ἀνέχομαι ὑβρίζεσθαι δημοσίᾳ ὡς ἀσεβῆς

Φωτίῳ, διαρρήδην λέγοντι, ὅτι ἐν τῷ ἱερωτάτῳ ὄρφ-  
τῆς πίστεως ὁμολογοῦμεν, ὅτι τὸ Πνεῦμα τὸ  
ἅγιον διὰ τῶν προφητικῶν σαλπίγ-  
γων ἐλάλησεν εἰς μίαν, ἁγίαν, καθ-  
ολικὴν καὶ Ἀποστολικὴν Ἐκκλησίαν.  
Ἐὰν λοιπὸν ἁμαρτάνω, προσέθηκα, οὐκ ἐμὸν τὸ  
ἁμάρτημα, ἀλλὰ τῶν Πατέρων, ἐξ ὧν ἐδιδάχθην  
οὕτω νοεῖν καὶ ἀπαγγέλλειν τὸ Σύμβολον τῆς πί-  
στεως. Πρὸς ταῦτα εἰρωνικῶς ὑπομειδιῶν ὁ Σε-  
βασμιώτατος Ἀρχιεπίσκοπος ἠρώτησέ με· “Καὶ  
ποῦ, παρακαλῶ, λέγει τοῦτο ὁ Φώτιος;”—“Ἐν τῇ  
περὶ τῶν θρυλλουμένων τοῦ ἐν Ῥώμῃ Ἐπισκόπου  
πρωτείων διατριβῇ αὐτοῦ”, ἀπεκρίθην ἐγώ. Ἐπειδὴ  
δὲ εὐρέθη πρόχειρος ἐν τῇ οἰκίᾳ ἡ ἐμὴ ἔκδοσις τῶν  
Φωτίου ἐπιστολῶν, ἣ παρήρτηται καὶ ἡ διατριβὴ  
αὕτη, λαβὼν τὸ βιβλίον κατ’ αἵτησιν τινῶν ἐκ τῶν  
παρόντων, καὶ αὐτοῦ τοῦ Σεβασμιωτάτου Ἀρχι-  
επισκόπου, ὁμολογήσαντος ὅτι οὐδέποτε ἀν-  
έγνω τοιοῦτόν τι, ὑπέδειξα αὐτῷ τὸ ὑπὸ τοῦ  
Φωτίου λεγόμενον· καὶ ὁ μὲν ἀνεγίνωσκεν, οἱ δὲ  
παρόντες ἐν βαθυτάτῃ σιωπῇ προσεδόκων ἀκοῦσαι,  
τί ἐκ τῆς ἀναγνώσεως ἀποβήσεται. Μετὰ δὴ τὴν

<sup>1</sup> Παύλου ἐπιστολὴ πρὸς Ἑβραίους, Ε', 12.

ἀπόκρισις ἐπέβαλέ μοι τελείαν σιωπὴν, κατανοήσαντι, ὅτι μετὰ πρώτην καὶ δευτέραν τοῦ καμπανίτου περιδίνησιν ἄκαιρος ἦν ἡ περὶ τοιούτων πραγμάτων συζήτησις, ἣν ὅμως ἐγὼ οὐ προεκάλεσα, ἀλλὰ καὶ προκληθεῖσαν ἐν τοσαύτῃ σοβαρότητι οὐκ ἠδυνάμην ἀποφυγεῖν. Ἐν τούτῳ δ' ἐπέστη καὶ ἡ ὥρα τῆς ἐκ τοῦ δείπνου ἐξεγέρσεως· καί, εὐλογήσαντος τοῦ Ἀρχιερέως, ἀνέστημεν ἅπαντες, καὶ ἡ ἀμφισβήτησις ἐκείνη τοιοῦτον ἔσχε πέρας ἐλεεινόν· πάντες δὲ ἀπῆλθον πεπεισμένοι (καὶ τίς ἠδύνατο ἀμφιβάλλειν μετὰ τὴν πάνδημον ἐκείνην ἀπόφανσιν τηλικούτου θεολόγου;), ὅτι ἐγὼ ἀσεβῶς λυμαίνομαι τὸ Σύμβολον, τὸ δὲ πάντων γελοιότατον, ὅτι καὶ αὐτοὺς τοὺς λόγους τοῦ Φωτίου οὐ δύναμαι κατανοῆσαι ὀρθῶς. Ταῦτα μὲν πανταχοῦ διεθρυλλοῦντο περὶ ἐμοῦ· ἐγὼ δὲ μετὰ τὴν ἐν τῷ δείπνῳ ἐκείνῳ ἐλεεινὴν συζήτησιν οὐδὲν οὐδαμοῦ εἶπον, ἀλλ' "ἐγενόμην ὥσεί ἄνθρωπος οὐκ ἀκούων καὶ οὐκ ἔχων ἐν τῷ στόματι αὐτοῦ ἐλεγ-  
" μούς".

Καὶ πάλιν τὴν ἐφεξῆς Κυριακὴν ὁ μὲν Σεβασμιώτατος Ἀρχιεπίσκοπος Σύρου ἦν ἱεουργῶν,

ἐγὼ δὲ παρὼν καὶ παριστάμενος τῷ ἀγαθῷ τῆς Ἐκκλησίας ἀναγνώστη. Ἐπιστάσης δὲ τῆς ὥρας τῆς τοῦ Συμβόλου ἀπαγγελίας, οὗτος ἀπέφυγεν ἐπιτρέψαι μοι καὶ αὖθις ὡς κεκηρυγμένῳ αἰρετικῷ τὴν ἀπαγγελίαν αὐτοῦ, καὶ ἀπήγγειλεν αὐτὸ κατὰ τὸν συνήθη τρόπον, οὐδὲν οὔτ' ἐμοῦ οὔτε ἄλλου τινὸς περὶ τούτου εἰπόντος. Ἀλλὰ συνέβη καὶ κατὰ τὴν ἡμέραν ἐκείνην ἕτερον δίδοσθαι πρόγευμα μετὰ τὴν θείαν Λειτουργίαν εἰς τιμὴν τοῦ Σεβασμωτάτου Ἀρχιεπισκόπου, ἐν ᾧ οὐκ ὀλίγοι πάλιν παρήσαν τῶν ἐνταῦθα Ἑλλήνων, καὶ ἐγὼ (ὡς μή ποτ' ὄφελον) σὺν αὐτοῖς. Ἐν τῷ προγεύματι δὲ τούτῳ, καίπερ οὐδενὸς ἐμπεσόντος λόγου περὶ τοῦ Συμβόλου, πρῶτος ὁ Σεβασμιώτατος Ἀρχιεπίσκοπος ἀποβλέψας πρὸς ἐμέ, μακρὰν αὐτοῦ καθήμενον, καὶ ἡσύχως ἀπολαύοντα τοῦ λαμπροῦ ἐκείνου προγεύματος, “Διὰ τί, εἶπε, Κύριε Βαλέττα, οὐκ ἀπηγγείλατε σήμερον τὸ Σύμβολον”;—“Διότι, ἀπεκρίθην ἐγώ, οὐκ εἰμὶ τῆς Ἐκκλησίας ὁ ἀναγνώστης· ὁ δὲ τὸ καθήκον τοῦτο ἐκπληρῶν ἐνόμισε φρόνιμον μὴ ἐπιτρέψαι καὶ δεύτερον αἰρετικῷ ἀνθρώπῳ τὴν τοῦ Συμβόλου ἀνάγνωσιν.”—“Καὶ

πῶς ; ἐπανελάβεν ὁ Σεβασμιώτατος Ἀρχιεπίσκοπος· ἀκόμη ἐπιμένεις, ὅτι δὲν ἐννοεῖται ἐκεῖ τὸ ῥῆμα “πιστεύω”;—“Μάλιστα, ἀπεκρίθην, Πανιερώτατε· ἐπιμένω, διότι τοῦτο διδάσκει ἡ Ἐκκλησία, ὡς καὶ πρὸ τριῶν ἡμερῶν εἶπον ὑμῖν· πάλιν δὲ καὶ νῦν λέγω, ὅτι εἰς οὐδεμίαν ἐπιμένω γνώμην ἰδίαν, ἀλλ’ εἰς ὅ,τι οἱ Πατέρες τῆς ὀρθοδόξου Ἐκκλησίας διδάσκουσιν· ἐὰν ἐκεῖνοι ἁμαρτάνωσιν, ἐκείνοις καὶ γὰρ συναμαρτάνω.”—Ταῦτα εἰπόντος ἐμοῦ, πάλιν ὁ Σεβασμιώτατος Ἀρχιεπίσκοπος ἐστράφη πρὸς τοὺς συνδαιτυμόνας, καὶ αὐτολεξεῖ ἐπανελάβεν ὅ,τι καὶ ἐν τῷ πρώτῳ συμποσίῳ· “Ἰδού, Κύριοι, ἐκ τοιαύτης ἐπιμονῆς ἐγεννήθησαν ἐν τῇ Ἐκκλησίᾳ αἱ αἵρέσεις.” Προσέθηκε δὲ τότε καὶ τινὰς διδακτικὰς παρατηρήσεις, εἰπὼν, ὅτι ἐν Γερμανίᾳ σπουδάζων τὴν θεολογίαν ἤκουσε πολλάκις τοῦ διδάσκοντος αὐτὸν καθηγητοῦ ἀποφαινομένου, ὅτι ἀμφίβολός ἐστιν ἡ γνησιότης τῆς πρὸς Ἑβραίους ἐπιστολῆς τοῦ Ἀποστόλου Παύλου· ἀλλ’ ὅμως ὁ αὐτὸς οὗτος καθηγητής, ὅσάκις ἐν τῇ Ἐκκλησίᾳ ἐκήρυττε τὸν λόγον τοῦ Θεοῦ, ἔλεγε πάντοτε “ὡς διδάσκει ὁ Ἀπόστολος Παῦλος ἐν

δεδογμένων, καὶ ἐκτρέπεσθαι εἰς ἀλλότρια καὶ ἐπέισακτα. Ἐπικαλούμενος δὲ τὴν δικαίαν κρίσιν παντὸς τοῦ ὀρθοδόξου πληρώματος, καὶ παντὸς ἀμερολήπτου καὶ εὐσυνειδήτου λογίου, δυναμένου περὶ τοῦ πράγματος τούτου κρίναι, τούτοις μὲν παρατίθεμαι μάρτυρας τῆς ἐμῆς ἀναγνώσεως τοῦ θείου καὶ ἱεροῦ Συμβόλου οὐχὶ τὰς Ἀρειανὰς Κατηχήσεις, τὰς ὑπὸ τὸ ὄνομα τοῦ Ἱεροσολύμων Κυρίλλου ἐκδιδόμενας, οὐχὶ τοῦ δεῖνος καὶ δεῖνος τοὺς λόγους, ἀλλ' αὐτὰς τὰς θεοπνεύστους Γραφάς, αὐτὰς τῶν οἰκουμενικῶν Συνόδων τὰς πράξεις, αὐτὰ τῶν θεοφόρων Πατέ-

---

ἐκδότας τῆς τοῦ Φωτίου ἐρμηνείας τοῦ Συμβόλου, καθ' ἣν καὶ γὰρ ἀνέγνων αὐτό. "Εἴ τις οὖν παράκλησις ἐν Χριστῷ, εἴ τι παραμύθιον ἀγάπης, εἴ τις κοινωνία πνεύματος, εἴ τινα σπλάγχνα καὶ οἰκτιρμοί," κατὰ Παῦλον εἰπεῖν, ἱκετεύω τὸν Σεβασμιώτατον Ἀρχιεπίσκοπον καὶ Συνδικὸν πληρῶσαί μου τὴν εὐχὴν, ἵν' ὅτι τάχιστα καὶ γὰρ ἀπολαύσω τοῦ καινοῦ καὶ παραδόξου θαύματος, ὅπερ ἡ Α. Σ. προτίθεται παραστήσαι διὰ τῶν λεγομένων Κατηχήσεων τοῦ Κυρίλλου. "Ἵνα δὲ μὴ τυχὸν παραπέσῃ που τὸ ἀποστελλόμενον ἀντίτυπον τῆς ἀναιρέσεως, ἰδοὺ σημειῶ πρὸς ἀσφαλὴ ὁδηγίαν τῆς Α. Σ. τὴν διεύθυνσιν τῆς ἐν Λονδίνῳ κατοικίας μου.— 84, Kensington Gardens Square, Bayswater, London.

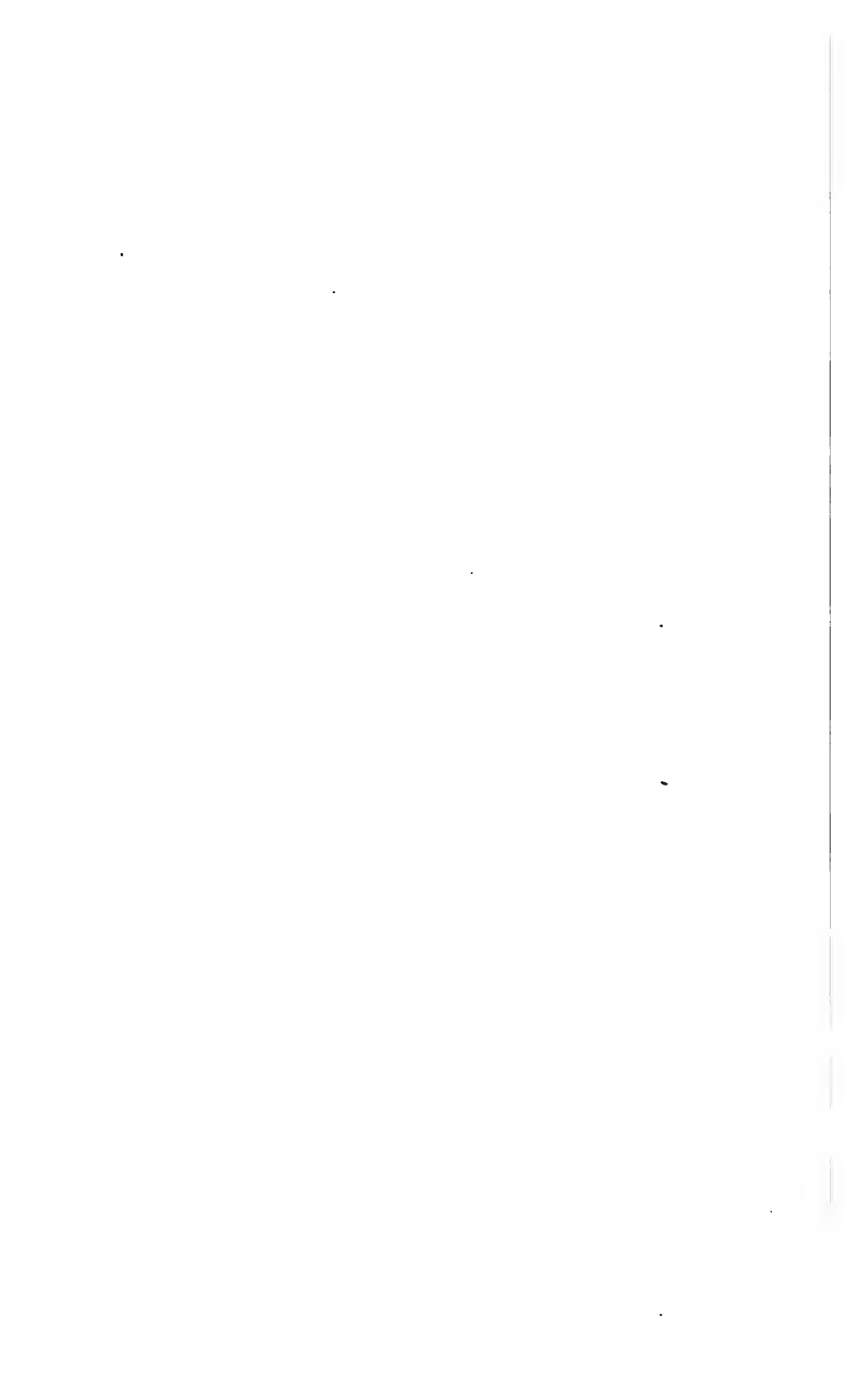
τὴν δευτέραν ταύτην ὕβριν, καὶ δεύτερον “ γενόμενος ὥσεί ἄνθρωπος οὐκ ἀκούων καὶ οὐκ ἔχων ἐν τῷ στόματι αὐτοῦ ἐλεγμούς.”

Παρέστην μετὰ ταῦτα καὶ τρίτον ἐν τῇ Ἐκκλησίᾳ, ἵνα καὶ γὰρ ἀκούσω τὸν Λόγον, ὃν ὁ Σεβασμιώτατος Ἀρχιεπίσκοπος πρὸ τεσσάρων Κυριακῶν ἐπαγγειλάμενος ἐκφωνῆσαι πρὸς διδασκαλίαν τῶν ἐν Λονδίνῳ ὀρθοδόξων ἀνέβαλε μέχρι τῆς τρίτης Κυριακῆς τῶν νηστείων, ἡμέρας τῆς τοῦ Σταυροῦ προσκυνήσεως, καὶ πολλὰ μάλιστα ἠκούσθησαν διὰ τὴν ἀναβολὴν ταύτην παράπονα. Καὶ ἀπὸ μὲν τοῦ Λόγου ἐκείνου, ὑπ’ ἄλλων τινῶν θαυμασθέντος, ὁμολογῶ ὅτι οὐδὲν ἔμαθον νέον, ἅτε πρὸ

---

στότατον γὰρ ἐστὶ πᾶσι τοῖς οὐδέποτε ἐν Γερμανίᾳ μαθητεύσασιν, ὅτι ἔκπαλαι ἡ γνησιότης τῆς ἐπιστολῆς ταύτης ἡμφισβητεῖτο, ὥς μαρτυρεῖται ὑπὸ τε τοῦ Εὐσεβίου ἐν τῇ Ἐκκλησίᾳ. Ἱστορίᾳ (Γ', 37) καὶ ὑπὸ τοῦ Οἰκουμενίου ἐν τῷ προλόγῳ τῶν εἰς τὴν ἐπιστολὴν ταύτην ἐρμηνειῶν αὐτοῦ, καὶ ὑπ’ ἄλλων ἴσως, οὓς ἐγὼ ἐν τῇ ἀμαθείᾳ μου ἀγνοῶ· καὶ ἐπειδὴ τὰ βιβλία ταῦτα κοινότατά εἰσιν ἐν τῇ Ἑλλάδι, οὐδεμία ἐστὶν ἀνάγκη, νομίζω, τοῦ μαθητεύσαι ἐν Γερμανίᾳ, εἰ μὴ τοῦτο μόνον ἔχη τις ἐκεῖ διδαχθῆναι, ὃ δὴ καὶ ἐν Ξερίφῳ καὶ ἐν Ὠλιάρῳ διαμένων εὐκόλως δύναται μαθεῖν, εἰ μὴ φιλομαθῆ.





περιγράφουσα τὴν λαμπρότητα τῆς ὑπὸ τοῦ Σεβασμωτάτου Ἀρχιεπισκόπου τελεσθείσης θείας Λειτουργίας, ἐλεεινῶς δὲ ἐκτραγῶδουσα τὸ μέγα κακόν, ὃ προῆλθεν ἐκ τῆς ἐμῆς ἀναγνώσεως τοῦ Συμβόλου, δι' ἣν ἐβεβηλώθη μὲν ἡ λαμπρότης τῆς τελετῆς, ἐσκανδαλίσθη δὲ ἅπαν τὸ χριστεπώνυμον πλήρωμα τῶν ἐν Λονδίῳ ὀρθοδόξων, καὶ μονονουχὶ ἐδημιουργήθη ἐν αὐτοῖς νέον σχίσμα (!!). ἐδίδοτο δὲ κάμοι ἐν τῇ ἐπιστολῇ ἐκείνῃ γραμματικόν τι μάθημα οὐκ εὐκαταφρόνητον, ὅτι διδάσκαλος ὢν τῶν γραμμάτων ἡγνύουν τὸν λέγοντα κανόνα, ὅτι ἡ σύνταξις βαίνει κατὰ τὴν σημασίαν τῶν συντασσομένων κ. τ. λ. Οὕτω δὴ τὰ ἐν οἴκῳ ἐγένοντο ἐν δῆμῳ, καὶ ἡ περαιτέρω ὑπομονὴ ἔμελλεν εἶναι προφανῆς ἀναισθησία· ἐγὼ δὲ “οὐκ εἴθισμαι ἐμαυτὸν ἀξιοῦν τοιούτου κακοῦ οὐδενός.” Ὅθεν λαβὼν μετ' ἐμοῦ τὸ φύλλον ἐκείνο τῆς Κ λ ε ι ο ὺς ἐπορεύθην πρὸς τὸν Σεβασμωτάτον Ἀρχιεπίσκοπον, καὶ εὐσεβάστως ἀνήγγειλα αὐτῷ, ὅτι ἀμετάθετον εἶχον σκοπὸν δημοσίᾳ πρὸς τὰ ἐν τῇ Κ λ ε ι ο ῖ δημοσιευθέντα ἀπολογήσασθαι, καὶ ἀκριβῶς ἐκθεῖναι τὰ συμβάντα ἐν ταῖς

μάλα δικαίως φοβούμενος ὑπὲρ ἐμοῦ τὴν ὑπὸ τοῦ Σω-  
τῆρος ἡμῶν γενομένην φοβερὰν ἀπειλήν—"Οὐαὶ τῷ  
ἀνθρώπῳ ἐκείνῳ, δι' οὗ τὸ σκάνδαλον ἔρχεται."<sup>1</sup> Ἐγὼ  
δὲ πάνυ προθύμως καὶ τὴν ἀπορίαν σου σπεύδω διαλῦ-  
σαι καὶ πρὸς τὰ ἐρωτώμενα ἀποκριθῆναι, σοὶ μὲν τὴν  
ἐπιστολὴν ἐπιγράφων τῷ ἐρωτῶντι, κοινὴν δὲ ταύτην  
γράφων σοὶ τε καὶ τοῖς φιλτάτοις μοι ἀδελφοῖς σου.  
Ἄκουε δὴ προσέχων τὸν νοῦν τοῖς λεγομένοις, ἵνα  
μάθῃς, ὅ,τι παθὼν ἄλλως νῦν ἀναγινώσκω καὶ ἐρμη-  
νεύω τὸ Σύμβολον, ἢ ὥς αὐτὸ πρότερον ἀνεγίνωσκον  
καὶ ἡρμήνευον, καὶ τίνας ἔνεκεν οὐδαμῶς ἀποδέχομαι  
τὸ ἀπὸ κοινοῦ παραλαμβάνειν τὸ ῥῆμα "πιστεύω" πρὸ  
τοῦ Θ' ἄρθρου, ἀλλ' Ἀρειανισμόν τοῦτο καὶ ἀπεκάλεσα  
καὶ ἀποκαλῶ.

Εὐλογος ἀφορ-  
μὴ τῆς περὶ  
τούτου ἐρεύνης.

Ὡς ἐγὼ τε καὶ ἡ πάντ' ἀρίστη μακαρία μήτηρ σου,  
ἔτι παῖδα ὄντα, ἐδιδάσκομέν σε τὴν Κυριακὴν προσευ-  
χὴν καὶ τὸ ἱερὸν Σύμβολον τῆς πίστεως, καὶ ἐνώπιον  
ἀμφοτέρων ἡμῶν ἔλεγες ἀμφότερα καθ' ἑκάστην πρωΐαν  
καὶ ἐσπέραν, οὕτω καὶ οἱ μακάριοι γονεῖς μου, ἔτι παῖ-  
δα ὄντα, ἐδίδασκον ἀμφότερα· προσέχοντες δὲ μάλιστα  
ἐν τῇ ἀναγνώσει τοῦ Συμβόλου, ἡνάγκαζόν με διαχε-  
κριμένως καὶ λίαν σαφῶς ἀπαγγέλλειν ἕκαστον ἄρ

<sup>1</sup> Ματθ. ΙΗ', 7.

καὶ ἀμαθής, ὅτε οὐδὲν ἔπραξα ἀσεβές ἐν τῷ λέγειν  
ὅ,τι αὐτὴ ἡ Ἐκκλησία διδάσκει. Ἀλλ' ὁμως,  
προσέθηκα, ἀποδέχομαι τὴν συμβουλὴν τῆς Ὑμε-  
τέρας Σεβασμιότητος, καὶ ἀπέρχομαι ἐκτελέσων  
αὐτήν. Ταῦτα εἰπὼν ἀπῆλθον, καὶ αὐθημερὸν  
ἀπέστειλα πρὸς τὸν Σεβασμιώτατον Ἀρχιεπίσκο-  
πον μακρὰν ἐπιστολήν, ἐν ᾗ τὰ τε συμβάντα  
ἀκριβῶς ἐκτιθεῖς, καὶ τὴν ἐμὴν ἀνάγνωσιν τοῦ  
Συμβόλου προσηκόντως δικαιολογῶν, παρεκάλουν  
ἐν τέλει τὴν Α. Σ., ὡς μέλος τῆς Ἱερᾶς Συνόδου,  
ὑποβαλεῖν αὐτῇ τὴν ἐμὴν αἴτησιν, καὶ ἀναγγεῖλαι  
μοι τὴν κρίσιν αὐτῆς.

Μετ' ὀλίγας ἡμέρας ὁ μὲν Σεβασμιώτατος  
Ἀρχιεπίσκοπος ἀπῆλθεν ἐκ Λονδίνου φέρων μεθ'  
ἑαυτοῦ τὴν ἔγγραφον αἴτησίν μου, ἐγὼ δὲ διέμεινα  
ἡσυχάζων καὶ ἀναμένων τῆς Ἱερᾶς Συνόδου τὴν  
κρίσιν· ἀλλὰ παρῆλθον ἱκανοὶ μῆνες, καὶ οὐδεμίαν  
ἔλαβον ἀπάντησιν. Τότε καὶ δεύτερον ἔγραψα  
πρὸς τὴν Α. Σ., ἀναμιμνήσκων τὴν δεδομένην μοι  
ὑπόσχεσιν, καὶ ἐρωτῶν, εἰ ὑπεβλήθη τῇ Ἱερᾷ  
Συνόδῳ ἡ αἴτησίς μου· ἔλαβον δὲ τὴν ἐν τῷ ἐπι-  
λόγῳ τῆςδε τῆς διατριβῆς δημοσιευομένην ἀπόκρι-

σιν, δικαιολογοῦσαν μὲν τὴν μέχρι τότε ἀναβολήν, ὑπισχνουμένην δὲ καὶ αὐθις, ὅτι ὑποβληθήσεται ἡ αἵτησίς μου μετ' οὐ πολὺ τῇ Ἱερᾷ Συνόδῳ, καὶ ἐκ προοιμίων παρηγοροῦσάν με διὰ τὴν ἐπικειμένην καταδίκην τῆς γνώμης μου, ὡς οὐ δυναμένης τῆς Ἱερᾶς Συνόδου εἰσαγαγεῖν καινοτομίαν τινὰ ἐν τῇ Ἐκκλησίᾳ, καὶ ἐν τέλει λέγουσαν, ὅτι ἐγὼ οὐδὲν ἔπραξα κατακριτέον, ὡς μεθ' ἐνὸς τῶν Πατέρων τῆς Ἐκκλησίας, τοῦ ἱερωτάτου Φωτίου, ἐκκυλισθεὶς εἰς τὸ ἀμάρτημα. Κατεδικάζετο λοιπὸν διὰ τῆς ἐπιστολῆς ταύτης ὁ Φώτιος, καὶ ἐγὼ μετ' αὐτοῦ! Πρὸς ταῦτα δὲ τότε εὐθὺς ἀπέκρίθην, ὅτι ἀναμένω ἀκοῦσαι παρὰ τῆς Ἱερᾶς Συνόδου ὅ,τι ἐν τῇ ἐπιστολῇ περιείχετο· ἐτόλμησα δὲ συστήσai τὴν δέουσαν προσοχὴν τῷ τε Σεβασμιωτάτῳ Ἀρχιεπισκόπῳ καὶ τῇ Ἱερᾷ Συνόδῳ, πρὶν ἢ βάψωσι κάλαμον ἀποφάσεως κατὰ τοῦ Φωτίου, ἐπειπὼν, ὅτι ἐν αὐταῖς ταῖς Ἀθήναις, ἔνθα προὔκειτο καταδικάσαι τὸν Φώτιον ὡς αἵρετικόν, κατεδικάσθησαν πρὸ πολλῶν αἰώνων ἄλλοι τε πολλοὶ καὶ ὁ Σωκράτης ὡς διαφθορεὺς τῶν νέων καὶ ὁ Φωκίων ὡς προδότης τῆς πατρίδος, ἀλλ' ἡ ἀλήθεια οὐ συγ-

κατεδικάσθη αὐτοῖς· διαλάμψασα δὲ καὶ ἐσαεὶ  
 διαλάμπουσα ἐν τῇ ἱστορίᾳ, τοὺς μὲν καταδικα-  
 σθέντας περιβάλλει αἰώνιον δόξαν, τοὺς δὲ κατα-  
 δικάσαντας αἰώνιον αἴσχος. Ἐκτοτε μέχρι νῦν  
 οὐδεμίαν ἔλαβον ἀπάντησιν· καὶ ἀγνοῶ μὲν ἐπισή-  
 μως, εἰ ὑπεβλήθη τῇ Ἱερᾷ Συνόδῳ ἡ αἰτησίς μου,  
 ἔμαθον δὲ τοσοῦτο μάνον παρὰ φίλου μου, πρὸ  
 μικροῦ ἐλθόντος ἐξ Ἀθηνῶν, ὅτι εἰς τῶν Συνοδικῶν  
 Ἀρχιερέων ἐρωτηθεὶς ὑπ' αὐτοῦ, διὰ τί ἡ Ἱερὰ  
 Σύνοδος οὐκ ἀπεφήνατο γνώμην περὶ τοῦ ὑπ' ἐμοῦ  
 ὑποβληθέντος αὐτῇ ζητήματος πρὸς ἀποφυγὴν  
 νεωτέρων συζητήσεων, αἵτινες ἴσως ἔσονται σκαν-  
 δαλώδεις; ἀπεκρίθη πρὸς αὐτόν, ὅτι ἡ Ἱερὰ Σύνοδος  
 ἔλαβε μὲν τὴν ἐμὴν αἴτησιν, ἐνόμισε δὲ πρέπον  
 μηδεμίαν ἀποφήνασθαι γνώμην ἐπισήμως· εἰ δὲ  
 ἐγὼ δημοσιεύσω τι περὶ τούτου, αὐτὸς ὁ Σεβα-  
 σμώτατος Συνοδικὸς καὶ ἄλλοι ἀπαντήσουσιν  
 ἰδιωτικῶς, καὶ ἀποδείξουσιν διὰ τῶν Κατηχήσεων  
 Κυρίλλου τοῦ Ἱεροσολύμων, ὅτι δὲ ν ἡ ξ ε ὑ ρ ω  
 τ ῖ λ έ γ ω.<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> Ταῦτα πρὸ τριῶν μόνον ἡμερῶν ἀνήγγειλέ μοι ὁ ἐξ  
 Ἀθηνῶν ἐλθὼν φίλος μου, ὃς καὶ προέτρεψέ με φιλικῶς

σιν, δικαιολογοῦσαν μὲν τὴν μέχρι τότε ἀναβολήν, ὑπισχνουμένην δὲ καὶ αὐθις, ὅτι ὑποβληθήσεται ἡ αἴτησίς μου μετ' οὐ πολὺ τῇ Ἱερᾷ Συνόδῳ, καὶ ἐκ προοιμιῶν παρηγοροῦσάν με διὰ τὴν ἐπικειμένην καταδίκην τῆς γνώμης μου, ὡς οὐ δυναμένης τῆς Ἱερᾶς Συνόδου εἰσαγαγεῖν καινοτομίαν τινὰ ἐν τῇ Ἐκκλησίᾳ, καὶ ἐν τέλει λέγουσαν, ὅτι ἐγὼ οὐδὲ ἔπραξα κατακριτέον, ὡς μεθ' ἐνὸς τῶν Πατέρων τῆς Ἐκκλησίας, τοῦ ἱερωτάτου Φωτίου, ἐκκυλισθεὶς εἰς τὸ ἀμάρτημα. Κατεδικάζετο λοιπὸν διὰ τῇ ἐπιστολῇ ταύτῃς ὁ Φώτιος, καὶ ἐγὼ μετ' αὐτοῦ. Πρὸς ταῦτα δὲ τότε εὐθὺς ἀπεκρίθην, ὅτι ἀναμένει ἀκοῦσαι παρὰ τῆς Ἱερᾶς Συνόδου ὅ,τι ἐν τῇ ἐπιστολῇ περιείχετο· ἐτόλμησα δὲ συστήσαι τῇ δέουσαν προσοχὴν τῷ τε Σεβασμιωτάτῳ Ἀρχιεπισκόπῳ καὶ τῇ Ἱερᾷ Συνόδῳ, πρὶν ἢ βᾶψαι κάλαμον ἀποφάσεως κατὰ τοῦ Φωτίου, ἐπειπὼν ὅτι ἐν αὐταῖς ταῖς Ἀθήναις, ἔνθα προὔκειτο καταδικάσαι τὸν Φώτιον ὡς αἰρετικόν, κατεδικάσθησαν πρὸ πολλῶν αἰώνων ἄλλοι τε πολλοὶ καὶ ὁ Σακράτης ὡς διαφθορεὺς τῶν νέων καὶ ὁ Φωκίων ὡς προδότης τῆς πατρίδος, ἀλλ' ἡ ἀλήθεια οὐ συ

[illegible]

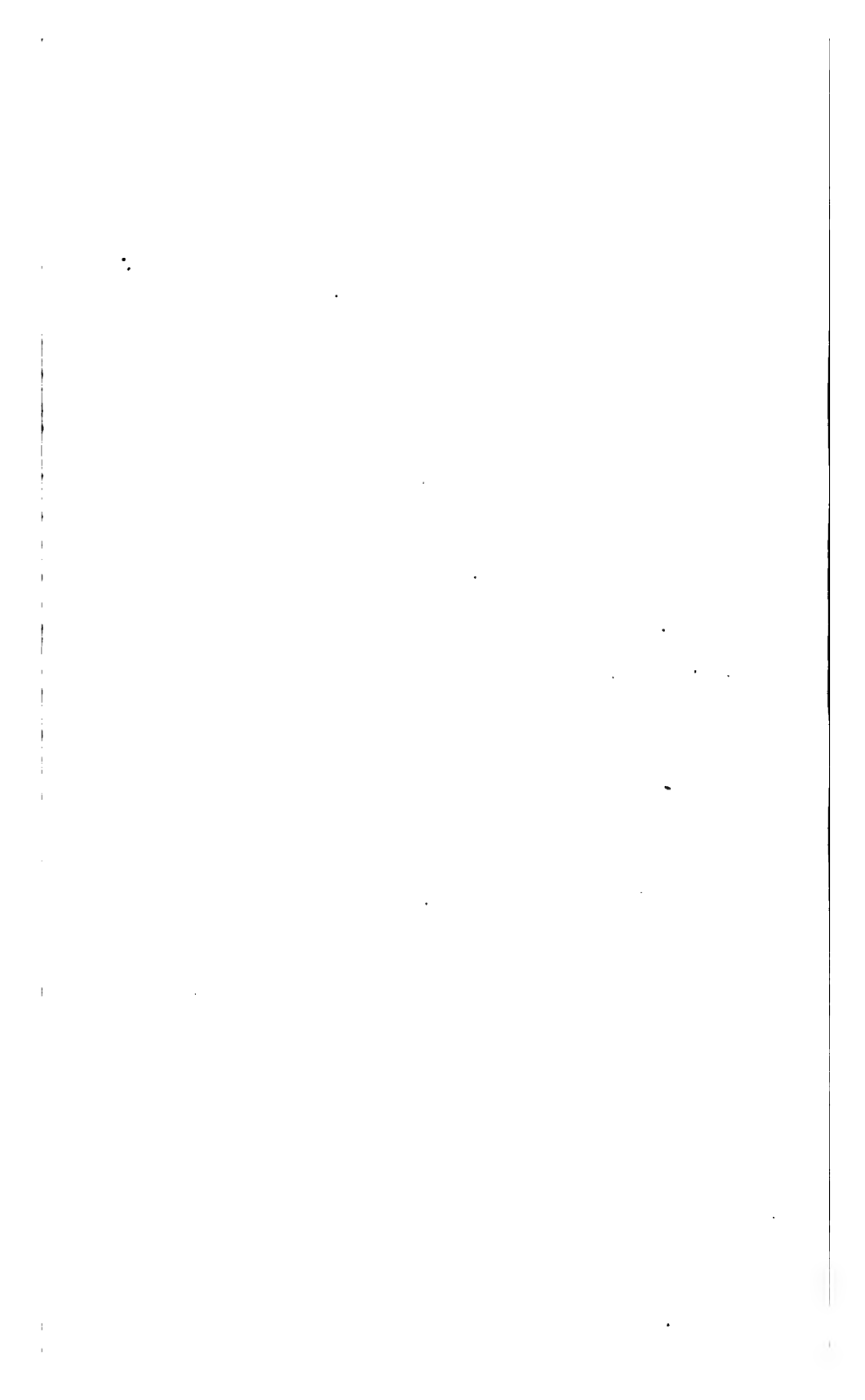
~~SECRET~~



Τούτων οὖν ἕνεκα καὶ δι' ἣν ἔλαβον πρόσθετον ἀφορμὴν ἐξ ἐπιστολῆς υἱοῦ πεφιλημένου, μακρὰν ἐμοῦ ζῶντος, καὶ ἐρωτήσαντός με περὶ τοῦ πράγματος τούτου, ἠναγκάσθην συγγράψαι τήνδε τὴν διατριβήν, ἐκείνῳ τε ἀποκρινόμενος, καὶ πρὸς ἅπαν τὸ χριστεπώνυμον πλήρωμα τῶν ὀρθοδόξων ἀπολογούμενος κατὰ τῆς ἀδίκου ἐπωνυμίας, ἣν οὕτω πανδήμως ἀπέδωκέ μοι ὁ Σεβασμιώτατος Ἀρχιεπίσκοπος

---

μηδὲν περὶ τοῦ πράγματος τούτου δημοσιεῦσαι, ἵνα μὴ εἰς ἄνισον περιπέσω ἀγῶνα πρὸς ἄνδρας ἐξ ἐπαγγέλματος θεολόγους, αὐτὸς οὐκ ὢν θεολόγος. Ἀλλὰ κατὰ δυστυχίαν ὁψὲ λῖαν περιῆλθεν εἰς τὰς ἀκοάς μου ὁ ἐπικείμενος οὗτος κίνδυνος, ἥδη τῆς διατριβῆς ἀπάσης ἐκτετυπωμένης, καὶ μόνου τοῦ προλόγου τοῦδε καταλειπομένου. Ἀνάγκη μοι λοιπὸν εἰπεῖν μετὰ τοῦ Πιλάτου· “Ὁ γέγραφα, γέγραφα.” καὶ τοσοῦτο μόνον προσθεῖναι, ὅτι τοὺς μὲν ἄλλους, ὅσοι ἔτοιμοί εἰσι γράψαι πρὸς ἀνάρεσιν τῶν ὑπ' ἐμοῦ λεγομένων, ἀγνοῶ, καὶ ἀναμένω μαθεῖν ἐκ τῶν λόγων αὐτῶν, τίνες εἰσὶ, καὶ τί λέγουσι· προθύμως δὲ ὑπακούσομαι τοῖς λόγοις αὐτῶν, καὶ ἀσπάζομαι τὴν κατὰ Πολύβιον μεγίστην θεόν, τὴν σεπτὴν ἀλήθειαν, ἐὰν μόνον ἴδω αὐτὴν ἐκ τῶν θείων Γραφῶν καὶ ἐκ τῆς διδασκαλίας τῶν θεοφόρων Πατέρων μεγαλοπρεπῶς καὶ θεοπρεπῶς προκύπτουσαν· οὐδὲν γὰρ ἀληθείας (καὶ τοιαύτης μάλιστα ἀληθείας) εὐμολογεῖται. Πρὸς δὲ τὸν Σεβασμιώτατον Συναδικόν, τὸν διὰ τῶν Κατηχήσεων τοῦ Κυρίλλου μέλλοντα καταδεῖξαι, ὅτι



δεδογμένων, καὶ ἐκτρέπεσθαι εἰς ἀλλότρια καὶ ἐπείσακτα. Ἐπικαλούμενος δὲ τὴν δικαίαν κρίσιν παντὸς τοῦ ὀρθοδόξου πληρώματος, καὶ παντὸς ἀμερολήπτου καὶ εὐσυνειδήτου λογίου, δυναμένου περὶ τοῦ πράγματος τούτου κρίναι, τούτοις μὲν παρατίθεμαι μάρτυρας τῆς ἐμῆς ἀναγνώσεως τοῦ θείου καὶ ἱεροῦ Συμβόλου οὐχὶ τὰς Ἀρειανὰς Κατηχήσεις, τὰς ὑπὸ τὸ ὄνομα τοῦ Ἱεροσολύμων Κυρίλλου ἐκδιδόμενας, οὐχὶ τοῦ δεινὸς καὶ δεινὸς τοὺς λόγους, ἀλλ' αὐτὰς τὰς θεοπνεύστους Γραφάς, αὐτὰς τῶν οἰκουμενικῶν Συνόδων τὰς πράξεις, αὐτὰ τῶν θεοφόρων Πατέ-

---

ἐκδότας τῆς τοῦ Φωτίου ἐρμηνείας τοῦ Συμβόλου, καθ' ἣν καὶ γὰρ ἀνέγνων αὐτό. "Εἴ τις οὖν παράκλησις ἐν Χριστῷ, εἴ τι παραμύθιον ἀγάπης, εἴ τις κοινωνία πνεύματος, εἴ τινα σπλάγχνα καὶ οἰκτιρμοί," κατὰ Παῦλον εἰπεῖν, ἱκετεύω τὸν Σεβασμιώτατον Ἀρχιεπίσκοπον καὶ Συνοδικὸν πληρῶσαί μου τὴν εὐχὴν, ἵν' ὅτι τάχιστα καὶ γὰρ ἀπολαύσω τοῦ καινοῦ καὶ παραδόξου θαύματος, ὅπερ ἡ Α. Σ. προτίθεται παραστήσαι διὰ τῶν λεγομένων Κατηχήσεων τοῦ Κυρίλλου. Ἵνα δὲ μὴ τύχῃ παραπέση που τὸ ἀποστελλόμενον ἀντίτυπον τῆς ἀναιρέσεως, ἰδοὺ σημειῶ πρὸς ἀσφαλὴ ὁδήγαν τῆς Α. Σ. τὴν διεύθυνσιν τῆς ἐν Λονδίῳ κατοικίας μου.—  
84, Kensington Gardens Square, Bayswater, London.

ρων τὰ συγγράμματα, κατὰ χρονολογικὴν τάξιν παρατιθέμενα. Πρὸς δὲ τὸν Σεβασμιώτατον Ἀρχιεπίσκοπον Σύρου, τὸν ἀπερισκέπτως δις καὶ τρὶς ὑβρίσαντά με, καὶ πρὸς τὴν Ἱερὰν Σύνοδον τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος, τὴν ἐπιθυμήσασαν δημοσίαν γενέσθαι τὴν τοῦ πράγματος τούτου ἐξέτασιν, ἐπιλέγω καὶ πάλιν μετὰ παρρησίας δικαίας ὅ,τι καὶ ὁ Οὐρανοφάντωρ ἔλεγε Βασίλειος πρὸς τοὺς ἀντικειμένους αὐτῷ. Οὐκοῦν ἡ θεόπνευστος ἡμῶν διαιτησάτω Γραφή· καὶ παρ' οἷς ἂν εὐρεθῇ τὰ δόγματα συνφδὰ τοῖς θείοις λόγοις, ἐπὶ τούτους ἥξει πάντως τῆς ἀληθείας ἡ ψῆφος.

I. N. B.

Ἐγραφον ἐν Λονδίῳ,

Τῇ 4 Νοεμβρίου, 1871.



## ΝΙΚΟΛΑΩ

τῷ πεφιλημένῳ μοι υἱῷ ἐρρῶσθαί τε ἐν  
Κυρίῳ καὶ πλεῖστα χαίρειν.

---

Φίλιτατέ μοι Νικόλαε! Εὐλογος μὲν ἡ ἀπο-  
ρία σου, ἐπαινετὴ δὲ ἡ εὐσεβὴς προθυμία, ἐν ᾗ με παρα-  
καλεῖς ἀπαλλάξαι σε αὐτῆς, καὶ διεξηγήσασθαί σοι,  
ὅ, τι παθὼν ἄλλως νῦν ἀναγινώσκω καὶ ἐρμηνεύω τὸ  
θεῖον καὶ ἱερὸν τῆς πίστεως ἡμῶν Σύμβολον, ἡ ὡς  
αὐτὸ πρότερον ἀνεγίνωσκον καὶ ἡρμήνευον ἄλλοις τε  
πολλοῖς καὶ δὴ καὶ σοὶ καὶ τοῖς ἀδελφοῖς σου. Ἐπι-  
ζητεῖς δέ, ὅπως διὰ μακρῶν ἀναπτύξω σοι τοὺς λόγους,  
δι' οὓς οὐδαμῶς ἀποδέχομαι τὸ ἀπὸ κοινοῦ παραλαμ-  
βάνειν τὸ ῥῆμα "πιστεύω" πρὸ τοῦ Θ' ἄρθρου τοῦ Συμ-  
βόλου, καὶ ἀντικρυς Ἀρειανισμόν ἀπεκάλεσα τοῦτο  
ἐν τῷ προλόγῳ τῆς ἄρτι μοι ἐκδεδομένης Ἱστορίας τῆς  
Ἑλληνικῆς Φιλολογίας. Ταῦτα μὲν σὺ διαπορῶν  
ἐρωτᾷς, καὶ ταχεῖαν ἀπαιτεῖς τὴν ἀπόκρισιν, οὐκ ἀνε-  
χόμενος, ὡς λέγεις, τοιαύτην περὶ ἐμοῦ κατεσκεδάσθαι  
φήμην, ὅτι ἐλυμνηνάμην τὴν ἀληθῆ τοῦ ἱεροῦ Συμβόλου  
ἐννοιαν, καὶ σκάνδαλον ἐν τῇ Ἐκκλησίᾳ ἐπήνεγκον,

ἡμέραις ἐκείναις, εἰ μὴ ἄλλως ἐτύγχανον τῆς προσ-  
 ηκούσης δικαιοσύνης. Ἡ Αὐτοῦ Σεβασμότης  
 ἡγανάκτησε σφόδρα κατὰ τε τῶν γραψάντων καὶ  
 τῶν δημοσιευσάντων τὴν ἐπιστολὴν ἐκείνην· ἐμὲ  
 δὲ συνεβούλευσε πατρικῶς μηδὲν ἀπολογήσασθαι  
 δημοσίᾳ, ἀλλ' ἀναθεῖναι τὴν περὶ τούτου κρίσιν  
 τῇ Ἱερᾷ Συνόδῳ τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος, εἰς  
 ἣν ὑπέσχετό μοι ὑποβαλεῖν τὴν ἐμὴν αἴτησιν μετὰ  
 τὴν εἰς Ἀθήνας ἐπάνοδον αὐτοῦ, διότι ἐτύγχανε  
 τότε ὦν μέλος τῇ Ἱερᾷ Συνόδῳ. “Ἐγώ, εἶπεν,  
 οὐδαμῶς συμφωνῶ τῇ γνώμῃ σου, ἀλλὰ λέγω, ὅτι  
 ἐξ ἅπαντος ὀφείλομεν ἐννοεῖν πρὸ τοῦ Θ' ἄρθρου  
 τοῦ Συμβόλου τὸ ρῆμα “πιστεύω”· ἀλλ' ὅτι ἂν  
 περὶ τούτου δόξῃ ὀρθὸν τῇ ἀνωτάτῃ Ἐκκλησια-  
 στικῇ Ἀρχῇ, εἰς τοῦτο ὀφείλομεν ὑπακούσαι.” Πρὸς  
 ταῦτα καὶ πάλιν ἀπεκρίθην, ὅτι ἐγὼ γνώμην ἰδίαν  
 περὶ τοῦ πράγματος τούτου οὐδεμίαν ἐξέφρασα,  
 οὐδὲ νομίζω ἔργον ἐμὸν τὸ περὶ τῶν τοιούτων  
 γνωματεύειν· ἀσπάζομαι δὲ τὴν περὶ τούτου γνώ-  
 μην τῶν Πατέρων τῆς Ἐκκλησίας, οἶαν ταύτην  
 εὐρίσκω ἐν τοῖς συγγράμμασιν αὐτῶν· διὰ τοῦτο  
 οὐδαμῶς ἀνέχομαι ὑβρίζεσθαι δημοσίᾳ ὥς ἀσεβὴς

καὶ ἀμαθής, ὅτε οὐδὲν ἔπραξα ἀσεβὲς ἐν τῷ λέγειν ὅ,τι αὐτὴ ἡ Ἐκκλησία διδάσκει. Ἀλλ' ὅμως, προσέθηκα, ἀποδέχομαι τὴν συμβουλὴν τῆς Ὑμετέρας Σεβασμιότητος, καὶ ἀπέρχομαι ἐκτελέσων αὐτήν. Ταῦτα εἰπὼν ἀπῆλθον, καὶ αὐθημερὸν ἀπέστειλα πρὸς τὸν Σεβασμιώτατον Ἀρχιεπίσκοπον μακρὰν ἐπιστολήν, ἐν ᾗ τὰ τε συμβάντα ἀκριβῶς ἐκτιθεῖς, καὶ τὴν ἐμὴν ἀνάγνωσιν τοῦ Συμβόλου προσηκόντως δικαιολογῶν, παρεκάλουν ἐν τέλει τὴν Α. Σ., ὡς μέλος τῆς Ἱερᾶς Συνόδου, ὑποβαλεῖν αὐτῇ τὴν ἐμὴν αἴτησιν, καὶ ἀναγγεῖλαί μοι τὴν κρίσιν αὐτῆς.

Μετ' ὀλίγας ἡμέρας ὁ μὲν Σεβασμιώτατος Ἀρχιεπίσκοπος ἀπῆλθεν ἐκ Λονδίνου φέρων μεθ' ἑαυτοῦ τὴν ἔγγραφον αἴτησίν μου, ἐγὼ δὲ διέμεινα ἡσυχάζων καὶ ἀναμένων τῆς Ἱερᾶς Συνόδου τὴν κρίσιν· ἀλλὰ παρῆλθον ἱκανοὶ μῆνες, καὶ οὐδεμίαν ἔλαβον ἀπάντησιν. Τότε καὶ δεύτερον ἔγραψα πρὸς τὴν Α. Σ., ἀναμιμνήσκων τὴν δεδομένην μοι ὑπόσχεσιν, καὶ ἐρωτῶν, εἰ ὑπεβλήθη τῇ Ἱερᾷ Συνόδῳ ἡ αἴτησίς μου· ἔλαβον δὲ τὴν ἐν τῷ ἐπιλόγῳ τῆςδε τῆς διατριβῆς δημοσιευομένην ἀπόκρι-



κατεδικάσθη αὐτοῖς· διαλάμψασα δὲ καὶ ἑσαεὶ  
διαλάμπουσα ἐν τῇ ἱστορίᾳ, τοὺς μὲν καταδικα-  
σθέντας περιβάλλει αἰώνιον δόξαν, τοὺς δὲ κατα-  
δικάσαντας αἰώνιον αἰσχος. Ἐκτοτε μέχρι νῦν  
οὐδεμίαν ἔλαβον ἀπάντησιν· καὶ ἀγνοῶ μὲν ἐπισή-  
μως, εἰ ὑπεβλήθη τῇ Ἱερᾷ Συνόδῳ ἡ αἵτησίς μου,  
ἔμαθον δὲ τοσοῦτο μόνον παρὰ φίλου μου, πρὸ  
μικροῦ ἐλθόντος ἐξ Ἀθηνῶν, ὅτι εἰς τῶν Συνοδικῶν  
Ἀρχιερέων ἐρωτηθεὶς ὑπ' αὐτοῦ, διὰ τί ἡ Ἱερὰ  
Σύνοδος οὐκ ἀπεφήνατο γνώμην περὶ τοῦ ὑπ' ἐμοῦ  
ὑποβληθέντος αὐτῇ ζητήματος πρὸς ἀποφυγὴν  
νεωτέρων συζητήσεων, αἵτινες ἴσως ἔσονται σκαν-  
δαλώδεις; ἀπεκρίθη πρὸς αὐτόν, ὅτι ἡ Ἱερὰ Σύνοδος  
ἔλαβε μὲν τὴν ἐμὴν αἵτησιν, ἐνόμισε δὲ πρέπον  
μηδεμίαν ἀποφήνασθαι γνώμην ἐπισήμως· ἐὰν δὲ  
ἐγὼ δημοσιεύσω τι περὶ τούτου, αὐτὸς ὁ Σεβα-  
σμιώτατος Συνοδικὸς καὶ ἄλλοι ἀπαντήσουσιν  
ιδιωτικῶς, καὶ ἀποδείξουσιν διὰ τῶν Κατηχήσεων  
Κυρίλλου τοῦ Ἱεροσολύμων, ὅτι δὲ ν ἡ ξ ε ὑ ρ ω  
τ ί λ έ γ ω.<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> Ταῦτα πρὸ τριῶν μόνον ἡμερῶν ἀνήγγειλέ μοι ὁ ἐξ  
Ἀθηνῶν ἐλθὼν φίλος μου, ὃς καὶ προέτρεψέ με φιλικῶς

καὶ ἀμαθής, ὅτε οὐδὲν ἔπραξα ἀσεβὲς ἐν τῷ λέγειν  
ὅ,τι αὐτὴ ἡ Ἐκκλησία διδάσκει. Ἀλλ' ὁμως,  
προσέθηκα, ἀποδέχομαι τὴν συμβουλήν τῆς Ὑμε-  
τέρας Σεβασμιότητος, καὶ ἀπέρχομαι ἐκτελέσων  
αὐτήν. Ταῦτα εἰπὼν ἀπῆλθον, καὶ αὐθημερὸν  
ἀπέστειλα πρὸς τὸν Σεβασμιώτατον Ἀρχιεπίσκο-  
πον μακρὰν ἐπιστολήν, ἐν ᾗ τὰ τε συμβάντα  
ἀκριβῶς ἐκτιθεῖς, καὶ τὴν ἐμὴν ἀνάγνωσιν τοῦ  
Συμβόλου προσηκόντως δικαιολογῶν, παρεκάλουν  
ἐν τέλει τὴν Α. Σ., ὡς μέλος τῆς Ἱερᾶς Συνόδου,  
ὑποβαλεῖν αὐτῇ τὴν ἐμὴν αἴτησιν, καὶ ἀναγγεῖλαί  
μοι τὴν κρίσιν αὐτῆς.

Μετ' ὀλίγας ἡμέρας ὁ μὲν Σεβασμιώτατος  
Ἀρχιεπίσκοπος ἀπῆλθεν ἐκ Λονδίνου φέρων μεθ'  
ἑαυτοῦ τὴν ἔγγραφον αἴτησίν μου, ἐγὼ δὲ διέμεινα  
ἡσυχάζων καὶ ἀναμένων τῆς Ἱερᾶς Συνόδου τὴν  
κρίσιν· ἀλλὰ παρῆλθον ἱκανοὶ μῆνες, καὶ οὐδεμίαν  
ἔλαβον ἀπάντησιν. Τότε καὶ δεύτερον ἔγραψα  
πρὸς τὴν Α. Σ., ἀναμιμνήσκων τὴν δεδομένην μοι  
ὑπόσχεσιν, καὶ ἐρωτῶν, εἰ ὑπεβλήθη τῇ Ἱερᾷ  
Συνόδῳ ἡ αἴτησίς μου· ἔλαβον δὲ τὴν ἐν τῷ ἐπι-  
λόγῳ τῆςδε τῆς διατριβῆς δημοσιευομένην ἀπόκρι-

ἡμέραις ἐκείναις, εἰ μὴ ἄλλως ἐτύγχανον τῆς προσ-  
 ηκούσης δικαιοσύνης. Ἡ Αὐτοῦ Σεβασμιότης  
 ἡγανάκτησε σφόδρα κατὰ τε τῶν γραψάντων καὶ  
 τῶν δημοσιευσάντων τὴν ἐπιστολὴν ἐκείνην ἐμὲ  
 δὲ συνεβούλευσε πατρικῶς μηδὲν ἀπολογήσασθαι  
 δημοσίᾳ, ἀλλ' ἀναθεῖναι τὴν περὶ τούτου κρίσιν  
 τῇ Ἱερᾷ Συνόδῳ τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος, εἰς  
 ἣν ὑπέσχετό μοι ὑποβαλεῖν τὴν ἐμὴν αἴτησιν μετὰ  
 τὴν εἰς Ἀθήνας ἐπάνοδον αὐτοῦ, διότι ἐτύγχανε  
 τότε ὢν μέλος τῇ Ἱερᾷ Συνόδῳ. “Ἐγώ, εἶπεν,  
 οὐδαμῶς συμφωνῶ τῇ γνώμῃ σου, ἀλλὰ λέγω, ὅτι  
 ἐξ ἅπαντος ὀφείλομεν ἐννοεῖν πρὸ τοῦ Θ' ἄρθρου  
 τοῦ Συμβόλου τὸ ῥῆμα “πιστεύω”· ἀλλ' ὅ,τι ἂν  
 περὶ τούτου δόξῃ ὀρθὸν τῇ ἀνωτάτῃ Ἐκκλησια-  
 στικῇ Ἀρχῇ, εἰς τοῦτο ὀφείλομεν ὑπακοῦσαι.” Πρὸς  
 ταῦτα καὶ πάλιν ἀπεκρίθην, ὅτι ἐγὼ γνώμην ἰδίαν  
 περὶ τοῦ πράγματος τούτου οὐδεμίαν ἐξέφρασα,  
 οὐδὲ νομίζω ἔργον ἐμὸν τὸ περὶ τῶν τοιούτων  
 γνωματεύειν· ἀσπάζομαι δὲ τὴν περὶ τούτου γνώ-  
 μην τῶν Πατέρων τῆς Ἐκκλησίας, οἷαν ταύτην  
 εὐρίσκω ἐν τοῖς πνευματικαῖς αὐτῶν ἐπιστολαῖς  
 οὐδαμῶς ἀνέ-

θαι δημ

κα. αὐτῶν... ὅτε οὐδ' ἔτι... ἀπὸ τοῦ λεγέει  
ὅτι... ἀπὸ... ἀποστέλλει. Ἀλλ' ὅμως  
προσέτι... ἐπὶ... τῇ... τῆς Ἰμε-  
τερος Σεβασταπύτου... κα. ἀπερχομαι ἐκτελεσῶν  
αὐτῶν. Ταῦτα ἐστὶν ἀπλάττω. καὶ αὐθιγερῶν  
ἀπεστέλλω τοῦτο Σεβασταπύτου Ἀρχιεπισκόπου  
ποιν μακάρι ἐπιστολῇ. εἰ ἢ τα τε συμβήναι  
ἀκούσας ἐκτελεῖς. κα. τῇ... ἀνάγνωσται τῇ  
Συνόδου προσήκουσας ἡμερολογίων, παρεκάλων  
εἰ τέλει τὴν Α. Σ., ὡς μέλεις τῆς Ἱερᾶς Συνόδου,  
ὑποβαλεῖν αὐτῇ τὴν ἐμὴν αἴτησιν, καὶ ἀναγγεῖλαι  
μοι τὴν κρίσιν αὐτῆς.

Μετ' ὀλίγους ἡμέρας ὁ μὲν Σεβασταπύτου  
Ἀρχιεπίσκοπος ἀπῆλθεν ἐκ Λονδίνου φέρων μετ'  
ἐαυτοῦ τὴν ἑγγραφον αἴτησίν μου, ἐγὼ δὲ δικάμηναι  
ἡσυχάζων καὶ ἀναμένων τῆς Ἱερᾶς Συνόδου τὴν  
κρίσιν ἀλλὰ παρήλθον ἱκανοὶ μῆνες, καὶ οὐδεμίαν  
ἐλαβον ἀπάντησιν. Τότε καὶ δεύτερον ἔγραψα  
πρὸς τὴν Α. Σ., ἀναμνήσκων τὴν δεδομένην μοι  
ἐπιστολήν. καὶ ἐρωτῶν, εἰ ὑπεβλήθη τῇ Ἱερᾷ  
Συνόδου αἴτησίς μου ἔλαβον δὲ τὴν ἐν τῷ ἐπι-  
στῇ διατριβῆς δημοσιευομένην ἀπόκρι-

σιν, δικαιολογοῦσαν μὲν τὴν μέχρι τότε ἀναβολήν, ὑπισχνουμένην δὲ καὶ αὐθις, ὅτι ὑποβληθήσεται ἡ αἴτησίς μου μετ' οὐ πολὺ τῇ Ἱερᾷ Συνόδῳ, καὶ ἐκ προουμιῶν παρηγοροῦσάν με διὰ τὴν ἐπικειμένην καταδίκην τῆς γνώμης μου, ὡς οὐ δυναμένης τῆς Ἱερᾶς Συνόδου εἰσαγαγεῖν καινοτομίαν τινὰ ἐν τῇ Ἐκκλησίᾳ, καὶ ἐν τέλει λέγουσαν, ὅτι ἐγὼ οὐδὲν ἔπραξα κατακριτέον, ὡς μεθ' ἐνὸς τῶν Πατέρων τῆς Ἐκκλησίας, τοῦ ἱερωτάτου Φωτίου, ἐκκυλισθεὶς εἰς τὸ ἀμάρτημα. Κατεδικάζετο λοιπὸν διὰ τῆς ἐπιστολῆς ταύτης ὁ Φώτιος, καὶ ἐγὼ μετ' αὐτοῦ! Πρὸς ταῦτα δὲ τότε εὐθὺς ἀπεκρίθην, ὅτι ἀναμένω ἀκοῦσαι παρὰ τῆς Ἱερᾶς Συνόδου ὅ,τι ἐν τῇ ἐπιστολῇ περιείχετο· ἐτόλμησα δὲ συστήσαι τὴν δέουσαν προσοχὴν τῷ τε Σεβασμωτάτῳ Ἀρχιεπισκόπῳ καὶ τῇ Ἱερᾷ Συνόδῳ, πρὶν ἢ βάψωσι κάλαμον ἀποφάσεως κατὰ τοῦ Φωτίου, ἐπειπὼν, ὅτι ἐν αὐταῖς ταῖς Ἀθήναις, ἔνθα προὔκειτο καταδικάσαι τὸν Φώτιον ὡς αἰρετικόν, κατεδικάσθησαν πρὸ πολλῶν αἰώνων ἄλλοι τε πολλοὶ καὶ ὁ Σωκράτης ὡς διαφθορεὺς τῶν νέων καὶ ὁ Φωκίων ὡς προδότης τῆς πατρίδος, ἀλλ' ἡ ἀλήθεια οὐ συγ-

•

κατεδικάσθη αὐτοῖς· διαλάμψασα δὲ καὶ ἑσαεὶ  
 διαλάμπουσα ἐν τῇ ἱστορίᾳ, τοὺς μὲν καταδικα-  
 σθέντας περιβάλλει αἰώνιον δόξαν, τοὺς δὲ κατα-  
 δικάσαντας αἰώνιον αἶσχος. Ἐκτοτε μέχρι νῦν  
 οὐδεμίαν ἔλαβον ἀπάντησιν· καὶ ἀγνοῶ μὲν ἐπισή-  
 μως, εἰ ὑπεβλήθη τῇ Ἱερᾷ Συνόδῳ ἡ αἴτησίς μου,  
 ἔμαθον δὲ τοσοῦτο μόνον παρὰ φίλου μου, πρὸ  
 μικροῦ ἐλθόντος ἐξ Ἀθηνῶν, ὅτι εἰς τῶν Συνοδικῶν  
 Ἀρχιερέων ἐρωτηθεὶς ὑπ' αὐτοῦ, διὰ τί ἡ Ἱερὰ  
 Σύνοδος οὐκ ἀπεφήνατο γνώμην περὶ τοῦ ὑπ' ἐμοῦ  
 ὑποβληθέντος αὐτῇ ζητήματος πρὸς ἀποφυγὴν  
 νεωτέρων σύζητήσεων, αἵτινες ἴσως ἔσονται σκαν-  
 δαλώδεις; ἀπεκρίθη πρὸς αὐτόν, ὅτι ἡ Ἱερὰ Σύνοδος  
 ἔλαβε μὲν τὴν ἐμὴν αἴτησιν, ἐνόμισε δὲ πρέπον  
 μηδεμίαν ἀποφήνασθαι γνώμην ἐπισήμως· ἐὰν δὲ  
 ἐγὼ δημοσιεύσω τι περὶ τούτου, αὐτὸς ὁ Σεβα-  
 σμιώτατος Συνοδικὸς καὶ ἄλλοι ἀπαντήσουσιν  
 ἰδιωτικῶς, καὶ ἀποδείξουσιν διὰ τῶν Κατηχήσεων  
 Κυρίλλου τοῦ Ἱεροσολύμων, ὅτι δὲ ν ἡ ξ ε ὑ ρ ω  
 τ ῖ λ έ γ ω.<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> Ταῦτα πρὸ τριῶν μόνον ἡμερῶν ἀνήγγειλέ μοι ὁ ἐξ  
 Ἀθηνῶν ἐλθὼν φίλος μου, ὃς καὶ προέτρεψέ με φιλικῶς

Τούτων οὖν ἕνεκα καὶ δι' ἣν ἔλαβον πρόσθετον ἀφορμὴν ἐξ ἐπιστολῆς υἱοῦ πεφλημένου, μακρὰν ἐμοῦ ζῶντος, καὶ ἐρωτήσαντός με περὶ τοῦ πράγματος τούτου, ἠναγκάσθην συγγράψαι τήνδε τὴν διατριβήν, ἐκείνῳ τε ἀποκρινόμενος, καὶ πρὸς ἅπαν τὸ χριστεπώνυμον πλήρωμα τῶν ὀρθοδόξων ἀπολογούμενος κατὰ τῆς ἀδίκου ἐπωνυμίας, ἣν οὕτω πανδήμως ἀπέδωκέ μοι ὁ Σεβασμώτατος Ἀρχιεπίσκοπος

---

μηδὲν περὶ τοῦ πράγματος τούτου δημοσιεῦσαι, ἵνα μὴ εἰς ἄνισον περιπέσω ἀγῶνα πρὸς ἄνδρας ἐξ ἐπαγγέλματος θεολόγους, αὐτὸς οὐκ ὢν θεολόγος. Ἀλλὰ κατὰ δυστυχίαν ὁψὲ λῖαν περιῆλθεν εἰς τὰς ἀκοάς μου ὁ ἐπικείμενος οὗτος κίνδυνος, ἥδη τῆς διατριβῆς ἀπάσης ἐκτετυπωμένης, καὶ μόνου τοῦ προλόγου τοῦδε καταλειπομένου. Ἀνάγκη μοι λοιπὸν εἰπεῖν μετὰ τοῦ Πιλάτου “Ὁ γέγραφα, γέγραφα” καὶ τοσοῦτο μόνον προσθεῖναι, ὅτι τοὺς μὲν ἄλλους, ὅσοι ἔτοιμοί εἰσι γράψαι πρὸς ἀναίρεσιν τῶν ὑπ’ ἐμοῦ λεγομένων, ἀγνοῶ, καὶ ἀναμένω μαθεῖν ἐκ τῶν λόγων αὐτῶν, τίνας εἰσὶ, καὶ τί λέγουσι· προθύμως δὲ ὑπακούσομαι τοῖς λόγοις αὐτῶν, καὶ ἀσπάσομαι τὴν κατὰ Πολύβιον μεγίστην θεόν, τὴν σεπτὴν ἀλήθειαν, ἐὰν μόνον ἴδω αὐτὴν ἐκ τῶν θείων Γραφῶν καὶ ἐκ τῆς διδασκαλίας τῶν θεοφόρων Πατέρων μεγαλοπρεπῶς καὶ θεοπρεπῶς προκύπτουσιν· οὐδὲν γὰρ ἀληθείας (καὶ τοιαύτης μάλιστα ἀληθείας) εὐμορφότερον. Πρὸς δὲ τὸν Σεβασμώτατον Συνδικόν, τὸν διὰ τῶν Κατηχήσεων τοῦ Κυρίλλου μέλλοντα καταδεῖξαι, ὅτι

Σύρου καὶ Τήνου, Ἀλέξανδρος ὁ Λυκούργος, καὶ κατὰ τῶν ἰδία τε καὶ δημοσία ὑβρισάντων με. Οὐτε καινοτομίαν εἰσαγαγεῖν ἐν τῇ Ἐκκλησίᾳ (ἅπαγε!), οὔτε τὸ παράπαν μετακινῆσαι τὰ καλῶς καὶ προσηκόντως τεθεσπισμένα προτίθεμαι· τὸνναντίον δέ, ὅλου τοῦ ἀγῶνος, ὃν ἀνέλαβον, μᾶλλον δ' εἰπεῖν, ὃν με κατηνάγκασαν ἀναλαβεῖν, μόνη ἐστὶν αἰτία καὶ μόνος σκοπὸς τὸ μηδαμῶς ἀφίστασθαι τῶν καλῶς

---

δὲν ἡξεύρω τί λέγω, ἀποστέλλω διὰ τοῦ ταχυδρομείου ἐν ἀντίτυπον τῆςδε τῆς διατριβῆς, ὅπως ὅτι τάχιστα ἐπ' ἀγαθῇ τῆς ὀρθοδοξίας συγγραφῇ καὶ δημοσιεύσῃ τὴν ἀναίρεσιν αὐτῆς. Ἰκετεύω δὲ τὴν Α. Σ., ἐπειδὴ ὡς μέλος τῆς Ἱερᾶς Συνόδου προεῖλετο μετὰ τῶν ἄλλων Συνοδικῶν δημοσίαν τὴν περὶ τούτου συζήτησιν γενέσθαι, ἀνταμεῖψαί μοι τὴν προθυμίαν, καὶ διὰ τῆς αὐτῆς ὁδοῦ ἀποστεῖλαί μοι ἐν ἀντίτυπον τῆς ἐκδοθησομένης ἀναιρέσεως, ἵνα ἴδω καὶ γὰρ τὸ καινὸν καὶ παράδοξον τοῦτο θαῦμα. Οὐδὲν γὰρ θαυμαστότερον ἢ συγγραφῇ Ἀρχιερέως τῆς ὀρθοδόξου Ἐκκλησίας, ἀποδεικνύουσα οὐχὶ ὅτι ἐγὼ δὲν ἡξεύρω τί λέγω (διότι ἐγὼ οὔτε εἶπον οὔτε λέγω τι ἴδιον), ἀλλ' ὅτι αἱ μὲν οἰκουμενικαὶ Σύνοδοι καὶ οἱ Πατέρες ἅπαντες τῆς Ἐκκλησίας δὲν ἡξεύρουν τί λέγουν, ἡ δὲ ἐν Κωνσταντινουπόλει Μεγάλη Ἐκκλησία καὶ ἡ ἐν Ἀθήναις Ἱερὰ Σύνοδος δὲν ἡξεύρουν τί κάμνουν· διότι ἀμφότεραι αὐταὶ αἱ ἀνώταται Ἐκκλησιαστικαὶ Ἀρχαὶ καὶ ἐνέκριναν πρὸ πολλοῦ καὶ εὐλογίαις κατέστεψαν τὴν ἐκδοσιν καὶ τοῦς



« εἰς μίαν, ἀγίαν, καθολικὴν καὶ Ἀποστολικὴν Ἐκκλησίαν, » πότε λοιπὸν καὶ πόθεν καὶ πῶς ὑπεισηλθεν εἰς ἡμᾶς ἡ πλάνη τοῦ ἐννοεῖν πρὸ τοῦ Θ' ἄρθρου τοῦ Συμβόλου τὸ ῥῆμα "πιστεύω", καὶ οὕτως ἰσχυρῶς ἐπεκράτησεν, ὥστε νομίζειν τὴν μὲν ἀλήθειαν αἵρεσιν, τὴν δὲ αἵρεσιν ἀλήθειαν;

Ἄκουσον δὴ, φίλτατε, τῆς ἐμῆς ἐρεύνης ταύτης τὸ ἀποτέλεσμα κατ' ἀμφοτέρωτα ταῦτα τὰ ζητήματα.

## Α'.

Εἰ πρὸ τοῦ Θ' ἄρθρου τοῦ Συμβόλου ἐννοητέον ἐστὶν ἀπὸ κοινοῦ τὸ ῥῆμα "πιστεύω."

Γραμματικὴ  
τοῦ πράγματος  
ἐξέτασις.

Ὅτι μὲν γραμματικῶς οὐκ ἔξεστιν ἐννοῆσαι τὸ ῥῆμα τοῦτο ἀπὸ κοινοῦ, μὴ ὑπάρχοντος πρὸ τοῦ Θ' ἄρθρου τοῦ συμπλεκτικοῦ συνδέσμου **ΚΑΙ**, ὡς ὑπάρχει πρὸ τοῦ Β' καὶ πρὸ τοῦ Η', τοῦτο οὐ μόνον ὁ καὶ ἄκρῳ δακτύλῳ τῆς Ἑλληνικῆς γραμματικῆς ἀψάμενος, ἀλλὰ καὶ ὁ πάντῃ ἀναλφάβητος ἐννοήσει καὶ ὁμολογήσει. Βεβαίως καὶ ὁ πάντῃ ἀγράμματος, ὡς καὶ ὁ πολυμαθὴς γραμματικὸς, λόγον ἐκφράζων συμπλεκτικὸν λέγει ἐν τῇ ἀμαθείᾳ αὐτοῦ· "ἔφαγα ψωμὶ καὶ τυρὶ καὶ σῦκα καὶ ροδάκινα". οὐδέποτε δὲ λέγει,

“ἔφαγα ψωμί καὶ τυρὶ καὶ σῦκα ῥοδάκινα.” Τούναντίον δέ, καὶ ὁ ἀγράμματος, ὡς καὶ ὁ πολυμαθὴς γραμματικὸς, καὶ ἀσυνδέτως προτάξῃ τὰ πρῶτα μέρη τοῦ συμπλεκτικοῦ λόγου, ἐν τῷ τελευταίῳ προστίθῃσι τὸν **ΚΑΙ**, λέγων· “ἔφαγα ψωμί, τυρί, σῦκα καὶ ῥοδάκινα”. Φανερόν λοιπὸν ἐκ τοῦ πρακτικοῦ τούτου καὶ χυδαίου παραδείγματος, ἐν ᾧ οἱ περὶ συνδέσεως λόγου κανόνες οὐδὲν οὐδαμῶς διαφέρουσι τῶν ἐν τῇ ἀρχαίᾳ γλῶσσῃ, ὅτι, εἶπερ οἱ τὸ θεῖον καὶ ἱερὸν τῆς ἡμετέρας πίστεως Σύμβολον συντάξαντες Πατέρες ἤθελον παραλαμβάνειν πρὸ τοῦ **Θ'** ἄρθρου τὸ ἐν τῷ **Α'** τεθειμένον ῥῆμα “πιστεύω”, ὥφειλον ἐξ ἅπαντος προτάξαι αὐτοῦ τὸν σύνδεσμον **ΚΑΙ**, ὡς ἔπραξαν πρὸ τοῦ **Β'** καὶ πρὸ τοῦ **Η'**.

Ἀλλὰ παρεχτὸς τούτου καὶ ἡ ἐν τῇ **Καينῇ Διαθήκῃ** συνήθης καὶ σταθερά, οὕτως εἰπεῖν, σύνταξις τοῦ ῥήματος “πιστεύω” προφανέστατα μάχεται πρὸς τὸ ἀπὸ κοινοῦ παραλαβεῖν ἐν τῷ **Θ'** ἄρθρῳ τὸ ῥῆμα τοῦτο, ὡς οὐ περὶ τῆς εἰς Θεὸν πίστεως, ἀλλὰ περὶ κτίσματος, ὄντος τοῦ λόγου. Σημείωσον δέ, ὅτι οὐδαμοῦ τῆς **Καينῆς Διαθήκης**, περὶ κτίσματος ὄντος τοῦ λόγου, εὗρηται τὸ ῥῆμα τοῦτο συντεταγμένον **Αἰτιατικῇ** μετὰ τῆς προθέσεως **ΕΙΣ**, ἀλλ' αἰέποτε **Δοτικῇ** ἀπροθέτῳ, ἢ λόγῳ εἰδικῷ διὰ τοῦ ὅτι ἐκφερομένῳ σημαίνει δὲ οὕτως ἐκφερόμενον ἀπλῶς τὸ πέποιθα, ἢ ἀποδέχομαι ὡς ἀληθές τὸ λεγόμενον. Τούναντίον δέ, περὶ

της εἰς Θεὸν πίστεως ὄντος τοῦ λόγου, συνηθεστάτη μὲν ἐστὶν ἡ μετὰ Αἰτιατικῆς καὶ τῆς Εἰς σύνταξις αὐτοῦ, σπανιωτάτη δὲ ἡ μετὰ Δοτικῆς ἀπροθέτου, καὶ τοῦτο μετὰ τινος πάντοτε ὑπεμφαινομένης διαφορᾶς. Καὶ πιστούσθω διὰ παραδειγμάτων ὁ λόγος.

Παραδείγματα τοῦ πρώτου τρόπου.

1. "ἦλθε γὰρ πρὸς ὑμᾶς Ἰωάννης, καὶ οὐκ ἐπιστεύσατε αὐτῷ· οἱ δὲ τελῶναι καὶ αἱ πόρναι ἐπίστευσαν αὐτῷ· ὑμεῖς δὲ ἰδόντες οὐ μετεμελήθητε τοῦ πιστεῦσαι αὐτῷ."—Ματθ. ΚΑ', 32.
2. "πιστεύετε, ὅτι δύναμαι τοῦτο ποιῆσαι;"—Ματθ. Θ', 28.
3. "διὰ τί οὐκ ἐπιστεύσατε αὐτῷ (τῷ βαπτίσματι τοῦ Ἰωάννου);—Ματθ. ΚΑ', 25. πρὸς βλ. καὶ Λουκᾶ Κ', 5. καὶ Μάρκου ΙΑ', 31.
4. "ὅτι τοῖς θεασαμένοις αὐτὸν ἐγηγερόμενον οὐκ ἐπίστευσαν."—Μάρκ. ΙΣΤ', 14.
5. "καὶ μακαρία ἡ πιστεύσασα, ὅτι ἔσται τελείωσις τοῖς λελαλημένοις αὐτῇ παρὰ Κυρίου."—Λουκ. Α', 45.
6. "καὶ ἐπίστευσαν τῇ γραφῇ καὶ τῷ λόγῳ."—Ἰωάν. Β', 22.
7. "εἰ γὰρ ἐπιστεύετε Μωσῇ, ἐπιστεύετε ἂν ἐμοί.—Ἰωάν. Ε', 46.

8. "ναί, Κύριε, ἐγὼ πεπίστευκα, ὅτι σὺ εἶ ὁ Χριστός, ὁ υἱὸς τοῦ Θεοῦ."—Ἰωάν ΙΑ', 27.
9. "ἐπίστευσαν τῷ Φιλίππῳ εὐαγγελιζομένῳ."—Πράξ. Ε', 14.
10. "πιστεύεις, βασιλεῦ Ἀγρίππα, τοῖς προφήταις;"—Πράξ. ΚΣΤ', 27.
11. "πιστεύομεν, ὅτι καὶ συζησομεν αὐτῷ."—Παῦλος πρὸς Ῥωμ. ΣΤ', 8.
12. "οἱ μὴ πιστεύσαντες τῇ ἀληθείᾳ."—Β' πρὸς Θεσσαλ. Β', 11 καὶ 12.

Καὶ συντόμως εἰπεῖν, ἀπανταχοῦ τῆς Καινῆς Διαθήκης τοιαύτη ἐστὶν ἡ σύνταξις τοῦ ῥήματος "πιστεύω", ὅταν περὶ ἀνθρώπων ἢ πραγμάτων γίνηται λόγος, ἵνα σημαίνει τὸ ἀποδέχομαι τὸ λεγόμενον ὡς ἀληθές. Ἰδωμεν νῦν καὶ τῆς ἐτέρας αὐτοῦ συντάξεως, ὅταν σημαίνει τὴν εἰς Θεὸν πίστιν, ὀλίγα τινὰ ἐκ τῶν πολλῶν παραδειγμάτων, ἅτινα ἐστὶν ἰδεῖν ἀπανταχοῦ τῆς Καινῆς Διαθήκης.

Παραδείγματα τοῦ δευτέρου τρόπου.

1. "καὶ ἐπίστευσαν εἰς αὐτὸν οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ."—Ἰωάν. Β', 11.
2. "ὁ πιστεύων εἰς αὐτὸν οὐ κρίνεται· ὁ δὲ μὴ πιστεύων ἤδη κέκριται, ὅτι μὴ πεπίστευκεν εἰς τὸ ὄνομα τοῦ μονογενοῦς υἱοῦ τοῦ Θεοῦ."—Ἰωάν. Γ', 18.

3. "ὁ πιστεύων εἰς ἐμὲ οὐ μὴ διψήσῃ πώποτε."—  
Ἰωάν. ΣΤ', 35.
4. "ὁ πιστεύων εἰς ἐμὲ ἔχει ζωὴν αἰώνιον."—Ἰωάν.  
αὐτ. 47.
5. "σὺ πιστεύεις εἰς τὸν υἱὸν τοῦ Θεοῦ; Τίς ἐστὶ,  
Κύριε, ἵνα πιστεύσω εἰς αὐτόν;"—Ἰωάν. Θ', 35  
καὶ 36.
6. "καὶ ἐπίστευσαν εἰς τὸν Ἰησοῦν."—Ἰωάν. ΙΒ', 11.
7. "ὁ πιστεύων εἰς ἐμὲ οὐ πιστεύει εἰς ἐμέ, ἀλλ' εἰς  
τὸν πέμψαντά με."—Ἰωάν. ΙΒ', 44.
8. "πιστεύετε εἰς τὸν Θεόν, καὶ εἰς ἐμὲ πιστεύετε."—  
Ἰωάν. ΙΔ', 1.
9. "πάντα τὸν πιστεύοντα εἰς αὐτόν."—Πράξ. Ι', 43.
10. "παρέθεντο αὐτοὺς τῷ Κυρίῳ, εἰς ὃν πεπιστεύ-  
κεισαν."—Πράξ. ΙΔ', 23.
11. "εἰς τὸν ἐρχόμενον μετ' αὐτόν ἵνα πιστεύσωσι,  
τουτέστιν εἰς τὸν Χριστὸν Ἰησοῦν."—Πράξ.  
ΙΘ', 4.
12. "καὶ ἡμεῖς εἰς Χριστὸν Ἰησοῦν ἐπιστεύσαμεν."—  
Παῦλος πρὸς Γαλ. Ι', 14.

Σπανιωτέρα δέ, ὥς ἄρτι ἔλεγον, ἡ μετὰ Δοτικῆς ἀπροθέτου σύνταξις τοῦ ῥήματος "πιστεύω", περὶ τῆς εἰς Θεὸν πίστεως ὄντος τοῦ λόγου. Ἐστῶσαν τῆς τοιαύτης συντάξεως τάδε τὰ παραδείγματα.—"ἵνα ἴδωμεν καὶ πιστεύσωμέν σοι."—Ἰωάν. ΣΤ', 30.—"πρὸς τοὺς πεπιστευκότας αὐτῷ Ἰουδαίους."—Ἰωάν. Η', 31.

—“καταβάτω νῦν ἀπὸ τοῦ σταυροῦ, καὶ πιστεύσομεν αὐτῷ.”—Ματθ. ΚΖ', 42.—Τοιοῦτο καὶ τὸ ἐν τῇ τελετῇ τοῦ θείου μυστηρίου τοῦ βαπτίσματος.—Συντάσση τῷ Χριστῷ; Συντάσσομαι.—Συνετάξω τῷ Χριστῷ; Συνεταξάμην.—Καὶ πιστεύεις αὐτῷ; Πιστεύω αὐτῷ ὡς βασιλεῖ καὶ Θεῷ ἡμῶν. Ἐνθα παρατηρητέον, ὅτι οὐδὲν ἄλλο ἀπαιτεῖται ὁμολογήσαι ὁ βαπτιζόμενος ἢ τὴν εἰς Χριστὸν πίστιν, ἥτις ἐστὶ σύντομος ἔκφρασις τῆς εἰς τὴν ἁγίαν Τριάδα πίστεως· περὶ δὲ πίστεως εἰς τὴν Ἐκκλησίαν οὐδεμία γίνεται ἐρώτησις ἐν τῷ βαπτίσματι ἡμῶν, οἷα γίνεται ἐν τε τῇ Λατινικῇ καὶ ἐν τῇ τῶν Διαμαρτυρομένων Ἐκκλησίᾳ. Καὶ ὁμως ἐν τῇ πρὸ τοῦ σχίσματος ἐποχῇ πολλαχοῦ τῆς Δύσεως περὶ μόνης τῆς εἰς τὴν ἁγίαν Τριάδα πίστεως ἠρωτᾶτο ὁ βαπτιζόμενος· καὶ ὅπου δὲ ἠρωτᾶτο περὶ πάντων τῶν ἐν τῷ Συμβόλῳ περιεχομένων, ἢ πρόθεσις ἸΝ ἀφηρεῖτο πάντοτε ἐν ταῖς περὶ πραγμάτων ἐρωτήσεσι, τιθεμένη μόνον πρὸ τῶν τριῶν προσώπων τῆς ἁγίας Τριάδος, οὕτωςί.—*Credis in Deum Patrem omnipotentem. . . ? Credo.*—*Credis et in Jesum Christum. . . ? Credo.*—*Credis et in Spiritum sanctum; Sanctam Ecclesiam Catholicam; Sanctorum communionem, etc. ? Credo.*<sup>12</sup>

Κατὰ δὴ ταῦτα καὶ Γρηγόριος ὁ Θεολόγος ἐν τῇ ΛΖ' Ὁμιλίᾳ αὐτοῦ διαβεβαιοῖ λέγων περὶ τοῦ ἀγίου

<sup>12</sup> Charles A. Heurtley's *Harmonia Symbolica*, p. 106—116.

Πνεύματος· “Ἄλλ’ εἰ μὲν κτίσμα, πῶς εἰς αὐτὸ  
 « πιστεύομεν, ἢ ἐν αὐτῷ τελειούμεθα; οὐ γὰρ ταῦτόν  
 « ἐστὶ πιστεύειν εἰς τι, καὶ περὶ αὐτοῦ πιστεύειν· τὸ  
 « μὲν γὰρ ἐστὶ θεότητος, τὸ δὲ παντὸς πράγματος.”  
 Οὕτω καὶ πρὸ τοῦ Θεολόγου ὁ κατὰ Φῶτιον “πολυ-  
 μαθὴς ἅμα καὶ πολυπλανὴς” Ὀριγένης ἐρμηνεύων τὸ  
 τοῦ Εὐαγγελιστοῦ Ἰωάννου (ΙΓ’, 20), “ὁ λαμβάνων  
 ἐάν τινα πέμψω ἐμὲ λαμβάνει,” λέγει· “οὔτε δὲ εἰρη-  
 « ται, ὁ πιστεύων εἰς ὑμᾶς πιστεύει εἰς ἐμέ, οὔτε ὁ  
 « θεωρῶν ὑμᾶς θεωρεῖ ἐμέ· λαμβάνειν γὰρ ἡμᾶς βού-  
 « λεται τοὺς Ἀποστόλους ἑαυτοῦ, οὐ μὴν καὶ πιστεύειν  
 « εἰς αὐτούς.” Συνωδὰ δὲ τούτοις καὶ Θεοφύλακτος ὁ  
 Βουλγαρίας Ἀρχιεπίσκοπος, ἐν τῷ ἐρμηνεύειν τὸ τοῦ  
 Ἰωάννου (ΙΒ’, 44), “ὁ πιστεύων εἰς ἐμέ οὐ πιστεύει  
 εἰς ἐμέ, ἀλλ’ εἰς τὸν πέμψαντά με,” ἐπάγει τήνδε τὴν  
 παρατήρησιν. “Ὅρα δὲ καὶ τὴν ἀκρίθειαν τοῦ λόγου.  
 « Οὐκ εἶπεν, ὁ πιστεύων ἐμοί, ἀλλ’ ὁ πιστεύων εἰς ἐμέ·  
 « ὁ τὴν εἰς Θεὸν πίστιν δηλοῖ. Ἄλλο γὰρ  
 « τὸ πιστεύειν τινί, καὶ ἄλλο τὸ πιστεύειν εἰς τινα· ὁ  
 « μὲν γὰρ πιστεύων τινὶ δύναται νοηθῆναι ὅτι πιστεύει  
 « αὐτῷ ἀληθῆ λέγοντι, ὁ δὲ πιστεύων εἰς τινα ὥς εἰς  
 « Θεὸν πάντως πιστεύει. Διὸ πιστεύειν μὲν τοῖς Ἀπο-  
 « στόλοις εἶποι ἂν τις, πιστεύειν δὲ εἰς τοὺς Ἀποστό-  
 « λους οὐκέτι.”<sup>13</sup> Τὴν διαφορὰν ταύτην τῆς τε συν-

---

<sup>13</sup> Suiceri *Thesaurus Ecclesiasticus*, ἐν λ. πιστεύω.

τάξεως καὶ τῆς ἐννοίας τοῦ “πιστεύω” προφανῶς ἐκφράζει καὶ ἡ καθ’ ἡμᾶς συνήθης γλῶσσα· διότι βεβαίως ἄλλο νοοῦμεν λέγοντες, “πιστεύω, ὅτι εἶσαι πλούσιος”, καὶ ἄλλο λέγοντες, “πιστεύω εἰς σέ τὸν πλούσιον”. τὸ μὲν πρῶτον ἐκφράζει ἀπλῶς, ὅτι ἀκούσας περὶ σοῦ ὅτι εἶσαι πλούσιος, ἀποδέχομαι ὡς ἀληθές τὸ λεγόμενον· τὸ δὲ δεύτερον, ὅτι ἔχω τὴν ἐλπίδα μου εἰς σέ τὸν πλούσιον.

Τούτων οὖν οὕτως ἐχόντων, ἐὰν πρὸ τοῦ Θ’ ἄρθρου <sup>Τί ἐστὶν Ἐκκλησία;</sup> τοῦ Συμβόλου τῆς πίστεως παραλαμβάνωμεν ἀπὸ κοινοῦ τὸ ῥῆμα “πιστεύω”, προφανῶς ἐκπίπτομεν εἰς κτισματολατρείαν, ὡς εἰς θεότητα ἀναβιβάζοντες τὴν Ἐκκλησίαν, ἥτις ἐστὶ κτίσμα. Τοιαύτην ἐκήρυξεν αὐτὴν αὐτὸς ὁ θεμελιωτὴς αὐτῆς, ὁ Κύριος ἡμῶν Ἰησοῦς Χριστός, μετὰ τὴν καλὴν ἐκείνην τοῦ Πέτρου ὁμολογίαν εἰπὼν· “Σὺ εἶ Πέτρος, καὶ ἐπὶ ταύτῃ τῇ «πέτρᾳ οἰκοδομήσω μου τὴν Ἐκκλησίαν, καὶ πύλαι ᾄδου οὐ κατισχύσουσιν αὐτῆς.”<sup>14</sup> Τοιαύτην δὲ καὶ ἡμεῖς γινώσκοντες τὴν Ἐκκλησίαν, συνεχῶς ὑπὲρ τῆς στερεώσεως αὐτῆς δεόμεθα, ψάλλοντες· “Τὸ στερέωμα «τῶν ἐπὶ Σοὶ πεποιθότων, στερέωσον, Κύριε, τὴν «Ἐκκλησίαν, ἣν ἐκτίσω τῷ τιμίῳ Σου αἵματι.” Ἀλλοτε δὲ πάλιν. “Ἡ δημιουργικὴ καὶ συνεκτικὴ τῶν «ἀπάντων Θεοῦ σοφία καὶ δύναμις, ἀκλινῇ, ἀκρά-

---

<sup>14</sup> Ματθ. ΙΣΤ', 16 καὶ 18.



« δαντον, τὴν Ἐκκλησίαν στήριξον, Χριστέ· μόνος  
 « γὰρ εἶ ἅγιος ὁ ἐν ἁγίοις ἀναπαυόμενος » καὶ ἄλλα  
 τοιαῦτα πολλά. Ἐν τινι δὲ τῶν εὐχῶν τῆς θείας  
 Λειτουργίας ὁ ἱεουργῶν μετὰ τὸ μνημονεῦσαι τῶν  
 κεκοιμημένων ἐπιλέγει μυστικῶς εὐχόμενος τάδε· « Ἐ-  
 « τι προσφερόμέν Σοι τὴν λογικὴν ταύτην λατρείαν  
 « ὑπὲρ τῆς οἰκουμένης, ὑπὲρ τῆς ἁγίας καθολι-  
 « κῆς καὶ Ἀποστολικῆς Ἐκκλησίας, ὑπὲρ  
 « τῶν πιστοτάτων καὶ φιλοχρίστων ἡμῶν βασιλέων,  
 « κ. τ. λ. », μετὰ τῶν ἄλλων κτισμάτων, ὑπὲρ ὧν εὐ-  
 χεται, καὶ τὴν Ἐκκλησίαν ὡς κτίσμα καταλέγων.  
 Ἀλλὰ τί λέγω τὴν μυστικὴν εὐχὴν τῶν ἱερέων; αὐτοὶ οἱ  
 Σεβασμιώτατοι Ἐπίσκοποι, τὴν ἱερὰν τελοῦντες Μυστα-  
 γωγίαν, παρίστανται εἰς τὴν θύραν τοῦ ἱεροῦ βήματος  
 ἐν τῷ ψάλλεσθαι τὸν Τρισάγιον ὕμνον, καὶ εἰς οὐρανὸν  
 τὰς χεῖρας ἀνατείνοντες εὐχονται ὑπὲρ τῆς στερεώ-  
 σεως καὶ καταρτίσεως τῆς θεοφυτεύτου ἀμπέλου, τῆς  
 Ἐκκλησίας, ἐκφώνως τὴν ὠραίαν καὶ κατανυκτικὴν  
 ἐκείνην δέησιν τρεῖς ἐπαναλαμβάνοντες· « Κύριε, Κύριε,  
 « ἐπίβλεψον ἐξ οὐρανοῦ, καὶ ἴδε, καὶ ἐπίσκεψαι τὴν  
 « ἄμπελον ταύτην, καὶ κατάρτισαι αὐτήν, ἣν ἐφύτευσεν  
 « ἡ δεξιὰ Σου. » Ἐὰν μετὰ τοῦτο ζητήσωμεν ἐν ταῖς  
 Κατηχήσεσι, ταῖς διδασκούσαις ἡμᾶς πιστεύειν εἰς τὴν  
 Ἐκκλησίαν, τί ἐστὶν Ἐκκλησία; ἐν πάσαις τὸν αὐτὸν  
 εὐρήσομεν ὀρισμόν, ἔκ τε τῶν θείων Γραφῶν καὶ τῶν  
 θεοφόρων Πατέρων συνειλεγμένον· ὅτι « Ἐκκλησία

« ἐστὶν ἐκ Θεοῦ διατεταγμένη ὁμότης ἀνθρώ-  
 « πων, πρὸς ἀλλήλους ἡνωμένων διὰ τῆς ὀρθοδόξου  
 « πίστεως, διὰ τοῦ θείου Νόμου, τῆς ἱεραρχίας καὶ  
 « τῶν μυστηρίων.” Ὁρθότερον δὲ ὁ μακαρίτης Οἰκο-  
 νόμος λέγει περὶ τούτου ἐν τῇ Κατηχήσει αὐτοῦ.  
 « Διὰ τῆς χάριτος καὶ ἐνεργείας τοῦ παναγίου Πνεύ-  
 « ματος ἐκήρυξαν οἱ Ἀπόστολοι τὴν ἀλήθειαν τοῦ  
 « Εὐαγγελίου, καὶ συνήθροισαν ἀπὸ ὅλα τὰ ἔθνη μίαν  
 « Ἐκκλησίαν. Αὕτη ἡ Ἐκκλησία κατὰ τὸ Θ’ ἄρθρον  
 « τοῦ Συμβόλου τῆς πίστεως εἶναι μία, ἁγία, καθολι-  
 « κή καὶ Ἀποστολική.”<sup>15</sup> Ἀριστα δὲ καὶ ὁ μακαρί-  
 της Διονύσιος ὁ Κλεώπας ἐν τῇ περὶ Ἐκκλησίας  
 ἀξιολόγῳ διατριβῇ αὐτοῦ ἐξέθηκε τὸν ὀρισμὸν τῆς  
 Ἐκκλησίας εἰπὼν· “Ἐκκλησία ἐστὶν ἄθροισμα  
 « ἀνθρώπων, μίαν καὶ τὴν αὐτὴν ὀρθόδοξον εἰς  
 « Χριστὸν πίστιν ὁμολογούντων, οἵτινες διὰ τῆς μετο-  
 « χῆς τῶν αὐτῶν μυστηρίων συνημμένοι ὑπάρχοντες,  
 « διατελοῦσιν ὑπὸ τὴν πνευματικὴν κυβέρνησιν νομί-  
 « μων ποιμένων, κεφαλὴν ἐχόντων αὐτὸν τὸν Χρι-  
 « στόν.”<sup>16</sup> Ἀλλὰ καὶ ὁ ἀοίδιμος πατριάρχης Ἱεροσο-

<sup>15</sup> Κ. Οἰκονόμου Κατήχσεις, §§ κή, κθ’, λ’.

<sup>16</sup> Ἡ ἀξιολόγος αὕτη διατριβὴ τοῦ μακαρίτου Δ. Κλεώπα, καθηγητοῦ τῆς θεολογίας γενομένου ἐν τῷ ἡμετέρῳ πανεπιστημίῳ, ἐδημοσιεύθη ἐν τῷ Α’ τόμῳ τοῦ Εὐαγγελικοῦ Κήρυκος (σελ. 394 κ. ἐξ.). Ἐκεῖ παρατίθενται πάντα τὰ χωρία τῆς Καινῆς Διαθήκης καὶ τῶν Πατέρων τῆς Ἐκκλησίας, ἐξ ὧν προκύπτει ὁ τοιοῦτος τῆς Ἐκκλησίας ὀρισμός, καὶ δι’ ὧν ἀποδεικνύονται αἱ τέσσαρες αὐτῆς ιδιότητες, ἡ ἐνότης, ἡ ἁγιότης, ἡ καθολικότης καὶ

λύμων Ἀνθιμος, ὁ τὴν ἀξιόλογον ἐρμηνείαν εἰς τοὺς  
 ΡΝ΄ Ψαλμοὺς ἐκ τῶν Πατέρων τῆς Ἐκκλησίας συν-  
 αγαγὼν καὶ συντάξας (ἥς τὴν ἐκδοσιν κατέλιπεν ἡμῖν,  
 ἄριστον καὶ ἀγλὰν τῆς ἑαυτοῦ φιλοπονίας καὶ πολυ-  
 μαθείας μνημόσυνον, ὁ ἄρτι μνημονευθεὶς Διονύσιος  
 ὁ Κλεώπας), ἐρμηνεύων τὸ ἐν ΜΔ΄ Ψαλμῷ “παρέστη  
 ἡ βασίλισσα ἐκ δεξιῶν σου”, σημειοῦται τὰ ἐξῆς.  
 «Βασίλισσαν λέγει τὴν Ἐκκλησίαν τοῦ Χριστοῦ, ἥτις  
 «ἐστὶ τὸ ἄθροισμα τῶν ἐξ ἐθνῶν πιστῶν. Αὕτη πρό-  
 «τερον μὲν ἦν ταπεινὴ καὶ χαμερπής, νῦν δὲ διὰ τῆς  
 «πίστεως ἡξίωται ἐστάναι ἐκ δεξιῶν τοῦ Θεοῦ, τουτ-  
 «ἐστιν ἐν παρουσίᾳ τιμῆς αἰνεῖν τε καὶ δοξολογεῖν τὸν  
 «Θεὸν μετὰ τῶν ἀγγέλων ἐν τοῖς οὐρανοῖς. . . Καὶ  
 «ὁ μὲν Υἱὸς καθεζόμενός ἐστιν ἐκ δεξιῶν τοῦ Πατρὸς,  
 «ὡς ὁμοούσιος αὐτῷ κατὰ τὴν θεότητα· ἡ δὲ Ἐκκλη-  
 «σία, καίτοι ὑψωθείσα καὶ δοξασθεῖσα, ἀνθρωπίνη μέν-  
 «τοι οὔσα καὶ ΚΤΙΣΤΗ, οὐ κάθηται, ἀλλ’ ἵσταται  
 «ὀρθία δουλοπρεπῶς.” Ταῦτα δὲ ὁ ἀοίδιμος πατρι-  
 ἄρχης Ἀνθιμος ἐξ Εὐθυμίου τοῦ Ζιγαβηνοῦ ἐρανί-  
 ζεται, ὡς φαίνεται, τὸν αὐτὸν τρόπον ἐρμηνεύοντος τὸ  
 «παρέστη ἡ βασίλισσα ἐκ δεξιῶν σου.” Λέγει δὲ ὁ  
 Ζιγαβηνός· “Καὶ ὁ μὲν νυμφίος κάθηται ἐν δεξιᾷ τοῦ

---

ἡ Ἀποστολικότης. Τὸν αὐτὸν τοῦτον ὀρισμὸν τῆς Ἐκκλησίας, ὡς πληρέ-  
 στερον πάντως καὶ ἀκριβέστερον, ἀπεδέξατο καὶ ὁ εὐτυχῶς ἐπιζῶν σοφός  
 καὶ σιδάσμις καθηγητὴς τῆς θεολογίας Κύριος Κ. Κοντογόννης ἐν τῇ Ἐκ-  
 κλησιαστικῇ αὐτοῦ Ἱστορίᾳ, ἥς ἴδε τὴν Εἰσαγωγὴν (εὐθὺς ἐν ἀρχῇ).

« Πατρός, ὡς ὁμοούσιος καὶ ὁμότιμος· αὕτη δὲ παρέ-  
 « στηκεν ἐκ δεξιῶν τοῦ νυμφίου μετὰ τῶν ἀσωμάτων  
 « Δυνάμεων. Εἰ γὰρ καὶ νύμφη ἐστὶ καὶ βασίλισσα,  
 « ἀλλὰ κτιστῆς ἐστὶ φύσεως, καὶ ὑπέρμεγα  
 « ταύτη τὸ καὶ τοιαύτης ἀξιοθῆναι στάσεώς τε καὶ  
 « παραστάσεως.” Ὁ αὐτὸς δὲ Ζιγαβηνὸς ἐρμηνεύων  
 ἐν τῷ ἀμέσῳ ἐπομένῳ Ψαλμῷ τὸ “τοῦ ποταμοῦ τὰ  
 ὀρμήματα εὐφραίνουσι τὴν πόλιν τοῦ Θεοῦ”, λέγει·  
 « ποταμὸς μὲν ὁ Χριστός... ὀρμήματα δὲ αὐτοῦ οἱ  
 « θεῖοι Ἀπόστολοι... πόλις δὲ τοῦ Θεοῦ τὸ σύστημα  
 « τῶν πιστῶν, ἢ τῶν Χριστιανῶν Ἐκκλησία.” Ἀλλὰ  
 τί ζητοῦμεν Κατηχήσεις καὶ ἐρμηνευτάς, ὅπως μάθω-  
 μεν ἀκριβῶς, τί ἐστὶν Ἐκκλησία; Ἀκούσωμεν τοῦ  
 μεγάλου Κυρίλλου (τὸν Ἀλεξανδρείας λέγω πατριάρ-  
 χην) ἐν δέκα λέξεσι πληρέστατον διδόντος ἡμῖν τὸν  
 ὀρισμὸν τῆς Ἐκκλησίας ἐν τοῖς Γ λ α φ υ ρ ο ῖ ς αὐτοῦ·  
 « “Ἐκκλησίαν ὅταν ἀκούσης, τὴν τῶν πιστευόντων  
 « ἀγίαν πληθὺν ἴσθι λέγειν.”

“Ὅπου λοιπὸν κατὰ τὰ πρὸ μικροῦ ὑπὸ Γρηγορίου  
 τοῦ Θεολόγου, Ὁριγένους καὶ Θεοφυλάκτου, εἰρημένα  
 ἀμαρτάνομεν καὶ κτισματολατροῦμεν, ἐὰν ὁμολογῶ-  
 μέν, ὅτι πιστεύομεν εἰς τοὺς Ἀποστόλους, αὐτοὺς  
 τοὺς ἀμέσους μαθητὰς τοῦ Χριστοῦ, τοὺς τὴν Ἐκκλη-  
 σίαν συναθροίσαντας, πόσῳ μᾶλλον ἀμαρτάνομεν, καὶ  
 πόσῳ μᾶλλον κτισματολατροῦμεν, ὁμολογοῦντες ὅτι  
 πιστεύομεν εἰς τὴν Ἐκκλησίαν, τὴν ἀνθρωπίνην

Οὐ πιστευτὸν  
 εἰς τὴν Ἐκκλη-  
 σίαν, ἥτις ἐστὶ  
 κτίσμα, καὶ  
 ἄθροισμα ἀν-  
 θρώπων.

καὶ κτιστήν, τὴν ὁμήγουριν τῶν ἀνθρώπων, τὸ  
 ἄθροισμα τῶν ἀνθρώπων, ὃν τρόπον ὁμολογοῦμεν. ὅτι  
 πιστεύομεν εἰς τὴν ἁγίαν καὶ ζωοποιὸν Τριάδα;  
 "Ἀγαθὸν πεποιθέναι ἐπὶ Κύριον, ᾧ πεποιθέναι ἐπ'  
 ἄνθρωπον," λέγει ὁ προφήτης Δαβὶδ ἐν Ψαλμῷ  
 ΡΙΖ'. ὁ δὲ προφῆτης Τερεμίας (κεφ. ΙΖ', 5—10) δεινὴν  
 ἐξεζώντισεν ἀρὰν κατὰ τῶν εἰς ἄνθρωπον ἐλπιζόντων,  
 καὶ μὴ εἰς τὸν Κύριον. "Ἐπικατάρατος (λέγει) ὁ  
 « ἄνθρωπος, ὅς τὴν ἐλπίδα ἔχει ἐπ' ἄνθρωπον, καὶ  
 « στήριζει σάρκα βραχίονος αὐτοῦ ἐπ' αὐτόν, καὶ ἀπὸ  
 « Κυρίου ἀποστή τῆ καρδία αὐτοῦ. . . Καὶ εὐλογημένος  
 « ὁ ἄνθρωπος, ὃς πέποιθεν ἐπὶ τῷ Κυρίῳ, καὶ ἔσται  
 « Κύριος ἐλπίς αὐτοῦ." Ἐὰν δὲ ταῦτα οὕτως ἔχη  
 (ἀδύνατον δὲ ἄλλως ἔχειν), πῶς δυνάμεθα εὐλόγως  
 καὶ εὐσεβῶς εἰπεῖν, εἰ μὴ παντάπασιν αἱ φρένες ἡμῶν  
 μεταχεκίνηνται, ὅτι οἱ τὸ Σύμβολον τῆς πίστεως  
 συντάξαντες θεοφόροι Πατέρες, οἱ τῇ ἐπιφοιτήσει τοῦ  
 παναγίου Πνεύματος τὰ τῆς Ἐκκλησίας ἡμῶν διακο-  
 σμήσαντες, διδάσκουσιν ἡμᾶς ὁμολογεῖν, ὅτι πιστεύο-  
 μεν καὶ εἰς τὴν Ἐκκλησίαν, τὴν ὁμήγουριν τῶν  
 ἀνθρώπων, τὸ ἄθροισμα τῶν ἀνθρώπων;  
 Ἐκ τούτων ἀριδὴλως συνάγεται, ὅτι γραμματι-  
 κῶς οὐκ ἔξεστιν ἐννοῆσαι πρὸ τοῦ Θ' ἄρθρου τοῦ  
 Συμβόλου τὸ ῥῆμα "πιστεύω", ἅτε τῆς τοιαύτης  
 ἀναπληρώσεως μαχομένης πρὸς τε τὴν κοινὴν σύντα-  
 ξιν, καθ' ἣν ἀπαιτεῖται ὁ σύνδεσμος ΚΑΙ, καὶ πρὸς

τὴν ἐν τῇ Καινῇ Διαθήκῃ συνήθη καὶ σταθερὰν σύν-  
ταξιν τοῦ ῥήματος τούτου, ὅταν δι' αὐτοῦ ἐκφράζεται  
πίστις εἰς ἄνθρωπον ἢ ἄλλο τι κτίσμα. Τούτου δὲ  
ὁμολογουμένου ὄντος, ποῦ λοιπὸν ἀποδοθήσεται ὁ  
ἐμπρόθετος προσδιορισμὸς "εἰς μίαν, ἁγίαν, καθολικὴν  
καὶ Ἀποστολικὴν Ἐκκλησίαν"; ποῦ, εἰ μὴ εἰς τὴν  
ἀμέσως ἡγουμένην Μετοχὴν "λαλήσαν"; Εἰπάτωσαν  
οἱ δεινοὶ μου κατήγοροι, οἱ τοσαῦτά μου καταφλυαρή-  
σαντες, καὶ μάλιστα ὁ Σεβασμιώτατος Ἀρχιεπίσκοπος  
Σύρου καὶ Τήνου, ὁ δημοσία καὶ ἐν πάσῃ αὐτοῦ τῇ  
θεολογικῇ βαρύτητι ἀποφηνάμενος, ὅτι ἐκ τοιαύτης  
ἐπιμονῆς (οἷα δηλονότι ἡ ἐμῇ) ἐγεννήθησαν  
ἐν τῇ Ἐκκλησίᾳ αἱ αἰρέσεις.

Μετὰ τὴν γραμματικὴν ταύτην ἐξέτασιν τοῦ ζητου-  
μένου, Εἰ πρὸ τοῦ Θ' ἄρθρου τοῦ Συμβό-  
λου ἐννοητέον ἐστὶ τὸ ῥῆμα «πιστεύω»,  
ἐξετάσωμεν αὐτὸ καὶ ἐν αὐτοῖς τοῖς λόγοις τῶν τῶν  
Σύμβολον συνταξάντων Πατέρων, καὶ τῶν μετ' ἐκεί-  
νους ἐρμηνεύσαντων καὶ διδασκάντων αὐτό, ὅπως ἴδω-  
μεν, εἴ που τῶν Συνοδικῶν ἀποφάσεων ἢ τῶν συγ-  
γραμμάτων τῶν μεγάλων τῆς Ἐκκλησίας Πατέρων  
καὶ διδασκάλων παραδέδοται ἡμῖν τὸ πιστεῦν εἰς τὴν  
Ἐκκλησίαν, ὥς αἱ ἡμέτεραι Κατηχήσεις διδάσκουσι,  
καὶ τινες τῶν ἡμετέρων θεολόγων δημοσία καί, τὸ δὴ  
λεγόμενον, γυμνῇ τῇ κεφαλῇ δι᾽ ἰσχυρίζονται.

Ἐκκλησιαστικὴ  
τοῦ πράγματος  
ἐξέτασις κατὰ  
τὰς διατάξεις  
τῶν Οἰκουμεν.  
Συνόδων καὶ τὰ  
συγγράμματα  
τῶν Πατέρων  
τῆς Ἐκκλησίας.

Α' οἰκουµεν.  
Σύνοδος ἐν  
Νικαίᾳ, τὸ 325  
συνελθεῖσα ἐπὶ  
Κωνσταντίνου  
τοῦ μεγάλου.

**ΠΡΩΤΟΝ.**—Ἡ ἐν Νικαίᾳ Α' οἰκουµενικὴ Σύνοδος, ἡ πρώτη τὸ Σύµβολον τῆς πίστεως συντάξασα, μετὰ πολλὰς ἀμφισβητήσεις καὶ συζητήσεις, πάντα τὰ κατὰ τόπους προϋπάρχοντα Σύμβολα (περὶ ὧν ἐφεξῆς εἰρήσεται τὰ προσήκοντα) ὑπ' ὅσιν ἔχουσα, οὐδὲν τούτων ἐνόµισεν ἐπαρκοῦν εἰς πλήρη ὁµολογίαν τῆς ὀρθοδόξου πίστεως καὶ καταστροφὴν τῆς τοῦ Ἀρείου αἵρέσεως· ἀλλ' ἴδιον συντάξασα ὅρον πίστεως, ἡ κανόνα πίστεως, παρέδωκε πᾶσι τοῖς εἰς Χριστὸν πιστεύουσιν ὀρθοδοξίας σύµβολον. Ἐπειδὴ δὲ κύριος τῆς Συνόδου ἐκείνης σκοπὸς ἦν τὸ καταβαλεῖν τὴν τότε συνταράττουσαν καὶ λυµαινοµένην τὴν Ἐκκλησίαν αἵρεσιν τοῦ Ἀρείου, ἀσεβῶς διδάσκοντος περὶ τοῦ Υἱοῦ καὶ Λόγου τοῦ Θεοῦ, ὅτι οὐκ ἦν συνάναρχος καὶ ὁµοούσιος τῷ Πατρί (« ἦν, ὅτε οὐκ ἦν »), διὰ τοῦτο µόνας τὰς τοῦ Υἱοῦ ιδιότητας ἐκτενῶς καὶ σαφῶς ἐκ τῶν θείων Γραφῶν ὀρίσασα, κατέληξε τὸ Σύµβολον ἐν ταῖς λέξεσι "καὶ εἰς τὸ ἅγιον Πνεῦµα", προσθεῖσα ἐν τέλει τὸ κατὰ τῶν Ἀρειανῶν ἀνάθεµα. Ἰδοὺ τὸ Σύµβολον τοῦτο, οἷον ἐξετέθη ὑπὸ τῆς μεγάλης ἐκείνης Συνόδου.

« Πιστεύοµεν εἰς ἓνα Θεόν, Πατέρα παντοκράτορα, « πάντων ὁρατῶν τε καὶ ἀορατῶν ποιητὴν. Καὶ εἰς « ἓνα Κύριον Ἰησοῦν Χριστόν, τὸν Υἱὸν τοῦ Θεοῦ, γεν- « νηθέντα ἐκ τοῦ Πατρὸς µονογενῆ, τουτέστιν ἐκ τῆς « οὐσίας τοῦ Πατρὸς, Θεὸν ἐκ Θεοῦ, φῶς ἐκ φωτός, « Θεὸν ἀληθινὸν ἐκ Θεοῦ ἀληθινοῦ, γεννηθέντα, οὐ

« ποιηθέντα, ὁμοούσιον τῷ Πατρὶ· δι' οὗ τὰ πάντα ἐγένετο, τὰ ἐν οὐρανῷ καὶ τὰ ἐν τῇ γῇ· τὸν δι' ἡμᾶς  
 « τοὺς ἀνθρώπους καὶ διὰ τὴν ἡμετέραν σωτηρίαν κατε-  
 « λθόντα, καὶ σαρκωθέντα, καὶ ἐνανθρωπήσαντα, πα-  
 « θόντα, καὶ ἀναστάντα τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ, ἀνελθόντα εἰς  
 « τοὺς οὐρανοὺς, καὶ ἐρχόμενον κρῖναι ζῶντας καὶ νε-  
 « κρούς. Καὶ εἰς τὸ ἅγιον Πνεῦμα.—Τοὺς δὲ λέγον-  
 « τας, ὅτι ἦν ποτε, ὅτε οὐκ ἦν, καί, πρὶν γεννηθῆναι,  
 « οὐκ ἦν, καὶ ὅτι ἐξ οὐκ ὄντων ἐγένετο, ἢ ἐξ ἐτέρας  
 « ὑποστάσεως ἢ οὐσίας φάσκοντας εἶναι, ἢ κτιστόν, ἢ  
 « τρεπτόν, ἢ ἀλλοιωτὸν τὸν Υἱὸν τοῦ Θεοῦ, ἀναθεμα-  
 « τίζει ἡ καθολικὴ Ἐκκλησία».<sup>17</sup>

Ἐν τῷ Συμβόλῳ τούτῳ ἀριδῆλως παραδέδοται πᾶσι τοῖς Χριστιανοῖς πιστεύειν εἰς Πατέρα, Υἱὸν καὶ ἅγιον Πνεῦμα· περὶ δὲ Ἐκκλησίας οὐδεὶς γίνεται λόγος οὔτε ἐν αὐτῷ τῷ Συμβόλῳ, οὔτε ἐν ταῖς πράξεσι τῆς Συνόδου, οὔτε ἐν τοῖς συγγράμμασι τῶν ὀρθοδόξων Πατέρων καὶ ποιμένων τῆς Ἐκκλησίας, ὅσοι ἤχμασαν καὶ συνέγραψαν ἀπὸ τοῦ ἔτους 325, ὅτε συνήλθεν ἡ Α' ἐν Νικαίᾳ Σύνοδος, μέχρι τοῦ 381, ὅτε ἡ ἐν Κωνσταντινουπόλει συνεληθούσα δευτέρα Σύνοδος συνεπλήρωσε τὸ Σύμβολον τοῦτο, καὶ παρέδωκεν αὐτὸ τῇ Ἐκκλησίᾳ, οἷον μέχρι νῦν ὑπάρχει καὶ ἀναγινώσκεται.

---

<sup>17</sup> Ἀντιγράφῳ τὸ Σύμβολον τοῦτο ἐκ τῆς Ἐκκλησ. Ἱστορίας τοῦ Κυρίου Κ. Κοντογόνου, τόμ. Α'. σελ. 509—510.



Ὁ Ἄρειος καὶ  
τὸ Σύμβολον  
αὐτοῦ.

Μόνος ὁ Ἄρειος, οὗ τὰ συγγράμματα ἐπυρπολήθησαν κατ' αὐστηρὰν διαταγὴν τοῦ αὐτοκράτορος Κωνσταντίνου τοῦ μεγάλου, θάνατον ἀπειλήσαντος κατὰ τοῦ τολμήσοντος ἀποκρύψαι τι ἐξ αὐτῶν,<sup>18</sup> καὶ ὃς καθαιρεθεὶς καὶ ἀφορισθεὶς τῆς Ἐκκλησίας κατεδικάσθη εἰς ἐξορίαν, ὅτε ἀνεκλήθη εἰς Κωνσταντινούπολιν ἐκ διαταγῆς τοῦ δολῶως ἐξαπατηθέντος αὐτοκράτορος ὑπὸ τινος τῶν Ἀρειανῶν,<sup>19</sup> καὶ ἐπέδωκεν αὐτῷ ἔγγραφον ὁμολογίαν πίστεως, ὡς δῆθεν μετανόησας καὶ ἐξαιτούμενος τὴν τε τοῦ αὐτοκράτορος συγχώρησιν καὶ τὴν εἰς τὴν Ἐκκλησίαν ἐπάνοδον μετὰ τῶν ὁμοδόξων αὐτῷ, μόνος οὗτος προσέθηκεν ἐν τῇ ὁμολογίᾳ τῆς πίστεως αὐτοῦ, ὅτι πιστεύει "ΚΑΙ εἰς μίαν καθολικὴν Ἐκκλησίαν τοῦ Θεοῦ, τὴν ἀπὸ περάτων ἕως περάτων". Ἴδου ἡ ἔγγραφος αὕτη ὁμολογία τῶν περὶ Ἀρειον, οἷα διετηρήθη ὑπὸ τῶν ἱστορικῶν Σωκράτους (Α', 26) καὶ Ἑρμείου Σωζομένου (Β', 27).<sup>20</sup>—"Τῷ εὐλαβεστάτῳ « καὶ θεοφιλεστάτῳ δεσπότῃ ἡμῶν βασιλεῖ Κωνσταντίνῳ, Ἀρειος καὶ Εὐζώιος. Καθὼς προσέταξεν ἡ « θεοφιλῆς σου εὐσέβεια, δέσποτα βασιλεῦ, ἐκτιθέμεθα « τὴν ἑαυτῶν πίστιν, καὶ ἐγγράφως ὁμολογοῦμεν ἐπὶ

<sup>18</sup> Ἴδε τὸ διάταγμα τοῦτο τοῦ Κωνσταντίνου ἐν τῇ Σωκράτους Ἐκκλησιαστικῇ ἱστορίᾳ Α', θ'. καὶ ἐν τῇ τοῦ Κυρίου Κ. Κοντογόνου, τόμ. Α', σελ. 810—811.

<sup>19</sup> Ἴδε Κ. Κοντογόνου Ἱστορίαν, τόμ. Α', σελ. 811—813.

<sup>20</sup> Ἴδε ταύτην καὶ ἐν τῇ Ἱστορίᾳ τοῦ Κυρίου Κοντογόνου (ἐνθ' ἄνωγ.).

« Θεοῦ οὕτω πιστεύειν καὶ αὐτοὶ καὶ οἱ σὺν ἡμῖν, ὡς  
 « ὑποτέταχται. Πιστεύομεν εἰς ἓνα Θεόν, Πατέρα  
 « παντοκράτορα· καὶ εἰς Κύριον Ἰησοῦν Χριστόν, τὸν  
 « Υἱὸν αὐτοῦ, τὸν ἐξ αὐτοῦ πρὸ πάντων τῶν αἰώνων  
 « γεγεννημένον Θεὸν Λόγον, δι' οὗ τὰ πάντα ἐγένετο,  
 « τὰ τε ἐν τοῖς οὐρανοῖς καὶ τὰ ἐπὶ τῆς γῆς· τὸν κατελ-  
 « θόντα, καὶ σαρκωθέντα, καὶ παθόντα, καὶ ἀναστάντα,  
 « καὶ ἀνελθόντα εἰς τοὺς οὐρανοὺς, καὶ πάλιν ἐρχόμε-  
 « νον κρῖναι ζῶντας καὶ νεκρούς· καὶ εἰς τὸ ἅγιον Πνεῦ-  
 « μα· καὶ εἰς σαρκὸς ἀνάστασιν· καὶ εἰς ζωὴν τοῦ μέλ-  
 « λοντος αἰῶνος· καὶ εἰς βασιλείαν τῶν οὐρανῶν· καὶ  
 « εἰς μίαν καθολικὴν Ἐκκλησίαν τοῦ Θεοῦ, τὴν ἀπὸ πε-  
 « ράτων ἕως περάτων.—Ταύτην δὲ τὴν πίστιν παρεilh-  
 « φαμεν ἐκ τῶν ἁγίων Εὐαγγελίων, λέγοντος τοῦ Κυ-  
 « ρίου τοῖς ἑαυτοῦ μαθηταῖς· πορευθέντες μαθητεύσατε  
 « πάντα τὰ ἔθνη, βαπτίζοντες αὐτοὺς εἰς τὸ ὄνομα τοῦ  
 « Πατρὸς καὶ τοῦ Υἱοῦ καὶ τοῦ ἁγίου Πνεύματος. Εἰ  
 « μὴ ταῦτα οὕτω πιστεύομεν καὶ ἀποδεχόμεθα ἀληθῶς,  
 « Πατέρα, Υἱὸν καὶ Πνεῦμα ἅγιον, ὡς πᾶσα καθολικὴ  
 « Ἐκκλησία καὶ αἱ Γραφαὶ διδάσκουσιν, αἷς κατὰ πάν-  
 « τα πιστεύομεν, χριτὴς ἡμῶν ἐστὶν ὁ Θεός, καὶ νῦν,  
 « καὶ ἐν τῇ μελλούσῃ κρίσει. Διὸ παρακαλοῦμέν σου  
 « τὴν θεοσέβειαν, θεοφιλέστατε βασιλεῦ, ἐκκλησιαστι-  
 « κοὺς ἡμᾶς ὄντας, καὶ τὴν πίστιν καὶ τὸ φρόνημα τῆς  
 « Ἐκκλησίας καὶ τῶν ἁγίων Γραφῶν ἔχοντας, ἐνοῦ-  
 « σθαι ἡμᾶς διὰ τῆς εἰρηνοποιουῦ σου καὶ θεοσεβοῦς εὐ-

« σεβείας τῇ μητρὶ ἡμῶν, τῇ Ἐκκλησίᾳ δηλαδή, περι-  
 « ηρημένων τῶν ζητημάτων καὶ περισσολογιῶν ἵνα  
 « καὶ ἡμεῖς καὶ ἡ Ἐκκλησία, μετ' ἀλλήλων εἰρηνεύον-  
 « τες τὰς συνήθεις εὐχὰς ὑπὲρ τῆς εἰρηνικῆς σου βα-  
 « σιλείας καὶ παντός τοῦ γένους σου κοινῇ πάντες ποι-  
 « ησώμεθα. »<sup>21</sup> Οὕτως οἱ περὶ Ἀρειον ἐξαπατήσαντες  
 τὸν αὐτοκράτορα, καὶ συγχωρήσεως τυχόντες παρ' αὐ-  
 τοῦ, ἐπανήλθον εἰς τοὺς οἰκείους Ἐπισκοπικοὺς θρό-  
 νους, καὶ καταδιώξαντες παντοιοτρόπως τοὺς ὀρθοδό-  
 ξους Ἐπισκόπους, μάλιστα δὲ πάντων τὸν μέγαν καὶ  
 πολύαθλον τῆς ὀρθοδοξίας πρόμαχον Ἀθανάσιον, καὶ  
 συνόδους συγκαλέσαντες πρὸς μεταβολὴν τοῦ Συμβό-  
 λου τῆς ἐν Νικαίᾳ Συνόδου, καὶ πολλὰ τοιαῦτα βίαια

---

<sup>21</sup> Παρατηρητέον ἐν τῷ Συμβόλῳ τούτῳ τοῦ Ἀρείου, πρῶτον μὲν, ὅτι ἀποφεύγει ὀνομάσαι τὸν Υἱὸν ὁμοούσιον τῷ Πατρὶ, ὅπερ, ὡς γνωστόν, ἦν τὸ μίγιστον καὶ σπουδαιότατον ζήτημα ἐν τῇ Συνόδῳ τῇ ἐν Νικαίᾳ· δεύτερον δέ, ὅτι παρὰ τὰ ἐν τῇ Συνόδῳ δογματισθέντα εἰς ἐν καὶ τὸ αὐτὸ συμφύρονται τὸ τε ἅγιον Πνεῦμα καὶ ἡ ἀνάστασις τῶν νεκρῶν καὶ ἡ ζωὴ τοῦ μέλλοντος αἰῶνος καὶ ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν καὶ ἡ Ἐκκλησία. Ὑπέ-  
 λαβόν τινες τῶν νεωτέρων θεολόγων, ὅτι τὸ ὑπὸ τοῦ Ἀρείου ἐκτεθεὶν τοῦτο Σύμβολον ἦν τὸ τῆς ἐν Ἀλεξανδρείᾳ Ἐκκλησίας· ἀλλὰ τοῦτο οὐκ ἔστιν ὀρθόν· διότι ἔχομεν παρὰ τοῦ Ἀθανασίου τὴν ἀληθὴ τῆς πίστεως ὁμολο-  
 γίαν, ὡς ἐφεξῆς ὀφόμεθα, καὶ ἐν ταύτῃ ἀνευρίσκομεν τὸ ἀληθὲς τῆς ἐν Ἀλεξανδρείᾳ Ἐκκλησίας Σύμβολον, οὐχὶ δὲ ἐν τῇ ὁμολογίᾳ τοῦ Ἀρείου, ἣτις ἔστιν ἰδίᾳ αὐτοῦ κατὰ τὴν ἰδίαν αὐτοῦ αἵρεσιν ἐκτεθειμένη. Καὶ ὁμως διὰ τῆς διυστραμμένης ταύτης ὁμολογίας κατάρθρωσεν ὁ Ἀρειος ἐξ-  
 απατήσας τὸν αὐτοκράτορα, καὶ συγχωρήσεως τυχεῖν, συνεργήσαντος αὐτῷ πρὸς τοῦτο μοναχοῦ τινος φίλου καὶ ὁμόφρονος αὐτῷ, ὃν ὁ αὐτοκράτωρ ἠνύκει κατὰ σύστασιν τῆς ἀποθανούσης ἀδελφῆς αὐτοῦ. Ἀλλ' οὐδ' οὕτως ἀπεδέξαντο τὸν Ἀρειον οὔτε ὁ Ἀθανάσιος οὔτε ὁ Κωνσταντινουπόλις

καὶ παράνομα πράξαντες, κατελυμήναντο καὶ κατετάραξαν τὴν Ἐκκλησίαν ἐπὶ πολλὰ ἔτη, ἕως διὰ τῆς ἀκαταβλήτου καρτερίας τῶν ὀρθοδόξων Ἐπισκόπων κατεβλήθη τέλος καὶ ἐξεκόπη ἡ ἀντίχριστος αὐτῶν αἵρεσις. Καὶ ταῦτα μὲν περὶ τῆς ἐν Νικαίᾳ συνελθούσης Α΄ οἰκουμενικῆς Συνόδου καὶ τοῦ ὑπ' αὐτῆς συνεταγμένου θείου καὶ ἱεροῦ Συμβόλου, ὃς οὐ σαφῶς διδασκόμεθα πιστεύειν εἰς Πατέρα, Υἱὸν καὶ ἅγιον Πνεῦμα, Τριάδα ὁμοούσιον καὶ ἀχώριστον· οὐδὲν τούτου πλέον, οὐδὲν τούτου ἔλαττον. Πρὶν δὲ καὶ τὰ ὑπὸ τῶν ἄλλων οἰκουμενικῶν Συνόδων δογματισθέντα περὶ πίστεως ἐξετάσωμεν, ἀναγκαῖόν ἐστι καὶ τῆς διδασκαλίας ἀκοῦσαι τῶν τῆς Ἐκκλησίας Πατέρων, ὅσοι τῆς Συνόδου ἐκείνης μετέσχον, ἢ ἤχμασαν μετ' ἐκείνην, ὅπως ἴδωμεν, πῶς ἐρμηνεύουσι πάντες τὸ ὑπ' ἐκείνης παραδοθὲν Σύμβολον, καὶ εἴ τις ἐξ αὐτῶν, καὶ τίς, προσέθηκεν ἐν τῇ διδασκαλίᾳ τῆς πίστεως τὸ πιστεύειν καὶ εἰς τὴν Ἐκκλησίαν.

---

Ἀλέξανδρος, ὅτε καλῶς γινώσκοντες, ὅτι διέμενεν αἰρετικός· ὁ πρῶτος μάλιστα οὐδ' εἰς τὴν Ἀλεξάνδρειαν εἰσελθεῖν ἐπέτρεψεν αὐτῷ· καὶ ἀπειλήσαντος δὲ αὐτὸν τοῦ αὐτοκράτορος, καὶ ἐξορίσαντος ἔπειτα, οὐδαμῶς ὑπεχώρησε τῇ βίᾳ, ἀλλὰ καὶ τὴν ἐξορίαν καὶ τοὺς τῶν Ἀριανῶν πολυεταῖς καὶ παντοίους διωγμοὺς ὑπέμεινε καρτερικώτατα μετὰ τῶν ἄλλων ὀρθοδόξων Ἐπισκόπων ὑπὲρ τῆς ὀρθοδοξίας.—Ἰδε Κ. Κοντογόνου Ἐκκλ. Ἱστορ. (ἐνθ. ἄνωτ.). Διὰ μακρῶν δὲ περὶ τοῦ Ἀρείου καὶ τῆς αἰρίσεως αὐτοῦ, ὡς καὶ περὶ Ἀθανασίου καὶ τῶν διωγμῶν αὐτοῦ, ἐπραγματεύσατο καὶ ὁ Κύριος Κ. Παπαβρρηγόπουλος ἐν τῷ Β' τόμῳ τῆς Ἱστορίας τοῦ Ἑλληνικοῦ ἔθνους, ἐνθα ἰδε σελ. 868 κ. ἑξ.

Διδασκαλία τῶν  
ἀπὸ τῆς Α΄  
μέχρι τῆς Β΄  
οικουμεν. Συνό-  
δου ἀκμασάν-  
των Πατέρων.

Ἀθανάσιος δ  
μήγα.

**ΔΕΥΤΕΡΟΝ.**—Μετὰ τὴν διάλυσιν τῆς πρώτης καὶ μεγάλης ἐκείνης Συνόδου, πάντες οἱ μετασχόντες αὐτῆς καὶ οἱ ἐκείνους διαδεξάμενοι ὀρθόδοξοι Πατέρες, οἱ τὴν Ἐκκλησίαν κυβερνήσαντες μέχρι τοῦ ἔτους 381, ἐν ᾧ συνήλθεν ἐν Κωνσταντινουπόλει ἡ Β΄ οἰκουμενικὴ Σύνοδος, τοῦτο μόνον τῆς ἐν Νικαίᾳ Συνόδου τὸ Σύμβολον καὶ ἀπεδέχοντο καὶ ἐδίδασκον, ταύτην κηρύττοντες καὶ κρατύνοντες τὴν πίστιν, τὴν εἰς Πατέρα, Υἱὸν καὶ ἅγιον Πνεῦμα· οὐδὲν τούτου πλεον, οὐδὲν τούτου ἔλαττον. Ἀκούσωμεν τοίνυν τῆς διδασκαλίας αὐτῶν, ἀρχόμενοι ἀπὸ τοῦ ὡς ἀληθῶς μεγάλου Ἀθανασίου, ὃς καὶ ἐν τῇ Συνόδῳ καὶ μετὰ τὴν Σύνοδον στερβρῶς ὑπὲρ τῆς ὀρθοδοξίας ἡγωνίσαστο, καὶ πολλοὺς ὑπὲρ αὐτῆς ὑπέστη διωγμοὺς ὑπὸ τῶν Ἀρειανῶν ἐν ὅλοις πεντήκοντα σχεδὸν ἔτεσιν, ἀπὸ τοῦ 325, ὅτε κατὰ πρῶτον ἀντέκρουσε τὴν τοῦ Ἀρείου αἵρεσιν, παρῶν ἐν τῇ Συνόδῳ ὡς Διάκονος τοῦ τῆς Ἀλεξανδρείας Ἐπισκόπου Ἀλεξάνδρου, μέχρι τοῦ 373, ὅτε ἀπεδήμησε πρὸς Κύριον. Λέγει λοιπὸν ὁ θεῖος οὗτος Πατὴρ ἐν τῇ πρὸς Σεραπίωνα τὸν Θμούεως Ἐπίσκοπον ἐπιστολῇ αὐτοῦ (§ 28) τάδε. « Ἴδωμεν δὲ ὅμως καὶ « πρὸς τούτοις καὶ αὐτὴν τὴν ἐξ ἀρχῆς παράδοσιν καὶ « διδασκαλίαν καὶ πίστιν τῆς καθολικῆς Ἐκκλησίας, « ἣν ὁ μὲν Κύριος ἔδωκεν, οἱ δὲ Ἀπόστολοι ἐκήρυξαν, « καὶ οἱ Πατέρες ἐφύλαξαν. . . . Τριάς τοίνυν ἁγία καὶ « τελεία ἐστίν, ἐν Πατρὶ καὶ Υἱῷ καὶ ἁγίῳ Πνεύματι

« θεολογουμένη. . . Καὶ οὐτε ἔλαττον τούτων φρο-  
 « νεῖ ἡ καθολικὴ Ἐκκλησία, ἵνα μὴ εἰς τοὺς νῦν κατὰ  
 « Καϊάφαν Ἰουδαίους καὶ εἰς Σαβέλλιον ἐμπέσῃ, οὐτε  
 « πλεῖστον ἐπινοεῖ, ἵνα μὴ εἰς τὴν Ἑλλήνων πολυθείαν  
 « κυλισθῇ. Καὶ ὅτι αὕτη ἡ πίστις τῆς Ἐκκλησίας ἐστί,  
 « μαθέτωσαν, πῶς ὁ μὲν Κύριος ἀποστέλλων τοὺς Ἀ-  
 « ποστόλους παρήγγειλε τοῦτον θεμέλιον τιθέναι τῇ  
 « Ἐκκλησίᾳ λέγων—Πορευθέντες μαθητεύ-  
 « σατε πάντα τὰ ἔθνη, βαπτίζοντες αὐ-  
 « τοὺς εἰς τὸ ὄνομα τοῦ Πατρὸς καὶ τοῦ  
 « Υἱοῦ καὶ τοῦ ἁγίου Πνεύματος—οἱ δὲ Ἀ-  
 « πόστολοι πορευθέντες οὕτως ἐδίδαξαν· καὶ τοῦτό ἐστιν  
 « εἰς πᾶσαν τὴν ὑπ' οὐρανὸν Ἐκκλησίαν τὸ κήρυγμα. »  
 Καὶ ἐν τῇ ἐτέρᾳ δὲ αὐτοῦ ἐπιστολῇ πρὸς τὸν αὐτὸν  
 Ἐπίσκοπον Θμούεως (§ 6) τοῦτ' αὐτὸ ἐπαναλαμβάνει  
 λέγων· « Αὕτη τῆς καθολικῆς Ἐκκλησίας ἡ πίστις· ἐν  
 « Τριάδι γὰρ αὐτὴν ἐθεμελίωσε καὶ ἐρρίζωσεν ὁ Κύ-  
 « ριος, εἰρηκῶς τοῖς μαθηταῖς—πορευθέντες μα-  
 « θητεύσατε πάντα τὰ ἔθνη κ. τ. λ. »—Ἐν δὲ  
 τῷ πρὸς Ἀντιοχεῖς τόμῳ, ὃς ἐγράφη ὑπὸ τῆς ἐν Ἀλε-  
 ξανδρείᾳ Συνόδου, αὐτοῦ προεξάρχοντος τοῦ Ἀθανα-  
 σίου, μετὰ τὸν θάνατον τοῦ μεγάλου Κωνσταντίνου,<sup>22</sup>  
 τάδε περὶ τούτου (ἐν § γ') λέγονται· « Μηδὲν πλέον

---

<sup>22</sup> Ἴδε τὸν βίον τοῦ Ἀθανασίου ἐν τῇ Πατρολογία Κ. Κοντογόνου, τόμ.  
 Β', σελ. 117—8.

« ἀπαιτήσητε παρ' αὐτῶν, ἡ ἀναθεματίζειν μὲν τὴν  
 « Ἀρειανὴν αἵρεσιν, ὁμολογεῖν δὲ τὴν παρὰ τῶν ἀγίων  
 « Πατέρων ὁμολογηθεῖσαν ἐν Νικαία πίστιν » καὶ εὐ-  
 θὺς ἐφεξῆς (§ ἑ). « ἡξίωσαν γάρ τινες, ὡς ἐνδεοῦς οὐ-  
 « σης τῆς κατὰ Νίκαιαν Συνόδου, γράψαι περὶ πίστεως,  
 « καὶ ἐπεχείρησάν γε προπετῶς ἡ δέ γε ἁγία Σύνοδος  
 « ἡ ἐν Σαρδικῇ ἡγανάκτησε, καὶ ὥρισε μηδὲν ἔτι περὶ  
 « πίστεως γράφεσθαι, ἀλλ' ἀρκεῖσθαι τῇ ἐν Νικαία πα-  
 « ρὰ τῶν Πατέρων ὁμολογηθείσῃ πίστει, διὰ τὸ μὴ  
 « δὲν αὐτῇ λείπειν, ἀλλὰ πλήρη εὐσεβείας εἶναι,  
 « καὶ ὅτι μὴ δεῖν δευτέραν ἐκτίθεσθαι πίστιν, ἵνα μὴ ἡ  
 « ἐν Νικαία γραφεῖσα ὡς ἀτελὴς οὖσα νομισθῇ, καὶ  
 « πρόφασις δοθῇ τοῖς ἐθέλουσι πολλάκις γράφειν καὶ  
 « ὀρίζειν περὶ πίστεως, κ. τ. λ. »—Καὶ αὖθις δὲ ἐν § ἡ  
 « Οἱ παρὰ τὰ ἐν Νικαία γραφέντα ζητοῦντες οὐδὲν ἔτε-  
 « ρον ποιοῦσιν, ἡ ποτίζουσιν ἀνατροπὴν θο-  
 « λεράν τὸν πλησίον, ὡς φθονοῦντες τὴν εἰρή-  
 « νην καὶ ἀγαπῶντες τὰ σχίσματα· ἀλλ' ὑμεῖς ὡς  
 « ἀγαθοὶ ἄνθρωποι καὶ πιστοὶ δοῦλοι καὶ οἰκονόμοι τοῦ  
 « Κυρίου, τὰ μὲν σκανδαλίζοντα καὶ ξενίζον-  
 « τα παύετε καὶ κωλύετε, πάντων δὲ μᾶλλον προκρί-  
 « νετε τὴν τοιαύτην εἰρήνην, κ. τ. λ. »—Τὰ δ' αὐτὰ καὶ  
 πρὸς Ἐπίκτητον τὸν Κορίνθου Ἐπίσκοπον γράφων κα-  
 τὰ τῶν αἵρετικῶν λέγει περὶ τῆς ἐν Νικαία Συνόδου  
 καὶ τοῦ ὑπ' αὐτῆς συντεταγμένου θείου ὄρου τῆς πί-  
 στεως. « Ἐγὼ μὲν ἐνόμιζον πᾶσαν ματαιολογίαν πάν-

« των, ὅσοι δήποτ' οὖν εἰσιν αἰρετικοί, πεπαῦσθαι ἐκ  
« τῆς γενομένης ἐν Νικαίᾳ Συνόδου· ἡ γὰρ ἐν αὐτῇ  
« παρὰ τῶν Πατέρων κατὰ τὰς θείας Γραφὰς ὁμολο-  
« γηθεῖσα πίστις αὐτάρκης ἐστὶ πρὸς ἀνατροπὴν μὲν  
« πάσης ἀσεβείας, πρὸς σύστασιν δὲ τῆς εὐσεβοῦς ἐν  
« Χριστῷ πίστεως. Διὰ τοῦτο γοῦν καὶ νῦν, διαφόρων  
« γενομένων συνόδων ἐν τε τῇ Γαλλίᾳ καὶ Σπανίᾳ καὶ  
« τῇ μεγάλῃ Ῥώμῃ, πάντες οἱ συνελθόντες τοὺς μὲν  
« ἔτι κρυπτομένους καὶ φρονοῦντας τὰ Ἀρείου . . . .  
« παμφηφεῖ, ὡς ἄφ' ἐνὸς πνεύματος κινούμενοι, ἀνεθε-  
« μάτισαν· ἔγραψάν τε πανταχοῦ, διὰ τὸ τοὺς τοιού-  
« τους ἐπινοεῖν ἑαυτοῖς ὀνόματα συνόδων, μηδεμίαν ἐν  
« τῇ καθολικῇ Ἐκκλησίᾳ σύνοδον ὀνομάζεσθαι, εἰ μὴ  
« μόνην τὴν ἐν Νικαίᾳ Σύνοδον γενομένην, τρόπαιον  
« οὖσαν πάσης μὲν αἱρέσεως, ἐξαιρέτως δὲ τῆς Ἀρει-  
« νῆς, δι' ἣν μάλιστα καὶ ἡ Σύνοδος τότε συνήχθη.»—  
Πρὸς δὲ τὸν αὐτοκράτορα Ἰωβιανὸν γράφων ἔλεγε.  
« Γίνωσκε, θεοφιλέστατε αὐγουστε, ὅτι ταῦτα μὲν ἐξ  
« αἰῶνός ἐστι κηρυττόμενα, ταύτην δὲ (τὴν πίστιν) οἱ  
« ἐν Νικαίᾳ συνελθόντες ὡμολόγησαν Πατέρες, καὶ  
« ταύτῃ σύμφηφοι τυγχάνουσι πᾶσαι αἱ πανταχοῦ κατὰ  
« τόπον Ἐκκλησίαι.» καὶ εὐθὺς ἐφεξῆς· « Ταύτῃ τῇ  
« πίστει, αὐγουστε, πάντας ἐπιμένειν ἀναγκαῖον, ὡς  
« θεία καὶ Ἀποστολική, καὶ μηδένα μετακινεῖν αὐτὴν  
« πιθανολογίαις καὶ λογομαχίαις, κ. τ. λ.» Ἀλλὰ καὶ  
ἐν τῇ ἐπιστολῇ πρὸς τοὺς ἐν τῇ Ἀφρικῇ Ἐπισκόπους,



ἦτις ἐγράφη ὑπ' αὐτοῦ τοῦ Ἀθανασίου καὶ ἐτέρων 90  
Ἐπισκόπων τῶν κατ' Αἴγυπτον καὶ Λιβύην, τοῦτ' αὐτὸ  
ἐντόνως καὶ ἐπιμόνως διατάσσεται, μίαν μόνην πίστιν  
κρατεῖν, τὴν δεδομένην ὑπὸ τῆς ἐν Νικαίᾳ Συνόδου·  
« αὕτη γὰρ ἡ Σύνοδος ἀληθῶς στηλογραφία κατὰ πά-  
« σης αἵρέσεώς ἐστιν· αὕτη καὶ τοὺς βλασφημοῦντας  
« εἰς τὸ Πνεῦμα τὸ ἅγιον, καὶ λέγοντας αὐτὸ κτίσμα,  
« ἀνατρέπει. Εἰρηκότες γὰρ οἱ Πατέρες περὶ τῆς εἰς  
« τὸν Υἱὸν πίστεως, ἐπήγαγον εὐθύς— Πιστεύομεν καὶ  
« εἰς τὸ Πνεῦμα τὸ ἅγιον. . . . Δῆλον γὰρ καὶ παρ' ὁμῶν  
« καὶ παρὰ πᾶσι καθέστηκε, καὶ οὐδεὶς ἂν Χρι-  
« στιανῶν ἀμφίβολον· εἰς τοῦτο σχοίη  
« τὴν διάνοιαν, ὅτι ΟΥΚ ΕΣΤΙΝ ΗΜΩΝ Η  
« ΠΙΣΤΙΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΚΤΙΣΙΝ, ἀλλ' εἰς ἓνα Θεὸν  
« Πατέρα παντοκράτορα. . . καὶ εἰς ἓνα Κύριον Ἰησοῦν  
« Χριστόν. . . καὶ εἰς ἓν Πνεῦμα ἅγιον· ἓνα Θεόν, τὸν  
« ἐν τῇ ἁγίᾳ καὶ τελείᾳ Τριάδι γνωσχόμενον· εἰς ἣν  
« καὶ βαπτίζομενοι, καὶ ἐν ταύτῃ συναπτόμενοι  
« τῇ θεότητι, πιστεύομεν καὶ βασιλείαν οὐρανῶν κλη-  
« ροномῆσαι, κ. τ. λ. » Αὐτὰ δὲ ταῦτα γράφει καὶ ἐν  
ἐτέρᾳ ἐπιστολῇ, ἧς ἡ ὑπόθεσις, « ὅτι ἡ ἐν Νικαίᾳ Σύν-  
οδος ἑωρακυῖα τὴν πανουργίαν τῶν περὶ Εὐσέβιον ἐξ-  
έθετο πρεπόντως καὶ εὐσεβῶς κατὰ τῆς Ἀρειανῆς αἵρέ-  
σεως τὰ ὀρισθέντα. » Ἐν δὲ τῇ ἐπιστολῇ, ἣν ἔγραψε  
περὶ τῶν γενομένων μετὰ τὴν ἐν Νικαίᾳ συνόδον ἐν τῇ  
Ἀριμίνῳ τῆς Ἰταλίας καὶ ἐν Σελευκείᾳ τῆς Ἰσαυρίας,

ἀπ' ἀρχῆς μέχρι τέλους διαμαρτύρεται κατὰ πάσης ἄλλης ἐκθέσεως πίστεως διαφόρου τῆς ἐν Νικαία δεδομένης. « Τίς ἡ χρεία (λέγει) τῶν Συνόδων, ἀρχούσης « τῆς ἐν Νικαία γενομένης πρὸς τε τὴν Ἀρειανὴν καὶ « πρὸς ἄλλας αἱρέσεις, ἃς κατέκρινε πάσας διὰ τῆς « ὑγιαίνουσας πίστεως ; » Ἐν τῇ αὐτῇ δὲ ἐπιστολῇ (§ 5) καὶ τὴν ἀκριβολογίαν τῆς Συνόδου ἐκείνης ἐπαινῶν λέγει. « Περὶ δὲ τῆς πίστεως οὐκ ἔγραψαν ἔδω- « ξεν, ἀλλ' οὕτω πιστεύει ἡ καθολικὴ Ἐκ- « κλησία· καὶ εὐθὺς ὡμολόγησαν, πῶς πιστεύουσιν, « ἵνα δείξωσιν, ὅτι μὴ νεώτερον, ἀλλ' Ἀποστολικόν « ἐστὶν αὐτῶν τὸ φρόνημα, καὶ ἃ ἔγραψαν οὐκ ἐξ αὐ- « τῶν εὐρέθη, ἀλλὰ ταῦτ' ἐστίν, ἅπερ ἐδίδαξαν οἱ « Ἀπόστολοι. » Καὶ τέλος πάντων ἐν τῇ ὑπ' αὐτοῦ γεγραμμένῃ Ὁμολογίᾳ ἡ ἐκθέσει τῆς πίστεως διακηρύττει ὅ,τι μόνον τὸ ἐν Νικαία Σύμβολον παραδίδωσι. « Πιστεύομεν (λέγει) εἰς ἓνα ἀγέννητον Θεόν, Πατέρα « παντοκράτορα, . . . καὶ εἰς ἓνα μονογενῆ Λόγον, σο- « φίαν, υἱόν, ἐκ τοῦ Πατρὸς ἀνάρχως καὶ αἰδίως γε- « γεννημένον. . . . Πιστεύομεν ὁμοίως καὶ εἰς τὸ Πνεῦ- « μα τὸ ἅγιον, τὸ πάντα ἐρευνῶν καὶ τὰ βάθη τοῦ « Θεοῦ, ἀναθεματίζοντες τὰ παρὰ τοῦτο φρονοῦντα « δόγματα. » Τοιαύτην λοιπὸν δογματίζων ὁ πολυά- θλος τῆς τοῦ Χριστοῦ Ἐκκλησίας Πατὴρ καὶ τῆς ὀρ- θοδοξίας ὑπέρμαχος τὴν πίστιν ἡμῶν, οὐδαμοῦ λέγει, ὅτι ὀφείλομεν καὶ εἰς τὴν Ἐκκλησίαν πιστεύειν. Τὸ δὲ

ψευδεπιγράφως καλούμενον Σύμβολον τοῦ ἁγίου Ἀθανασίου, περὶ οὗ λόγος πολὺς ἐγένετο καὶ γίνεται ἐν ταῖς Ἐκκλησίαις τῆς Δύσεως, οὐδέποτε παρ' ἡμῖν ἐπιστεύθη ὡς γνήσιον τοῦ μεγάλου Πατρὸς ἔργον· ἀλλ' ὁμως οὐδ' ἐν τούτῳ λέγεται, ὅτι ὀφείλομεν πιστεύειν καὶ εἰς τὴν Ἐκκλησίαν.<sup>23</sup>

<sup>23</sup> Πολλὰ περὶ τοῦ Συμβόλου τούτου ἐγράφησαν, καὶ ἀδιαλείπτως γράφονται, ὑπὸ τῶν θεολόγων τῆς τῶν Διαμαρτυρομένων Ἐκκλησίας, τῶν μὲν τὴν γνησιότητα αὐτοῦ ὑποστηρίζόντων, καὶ διὰ τοῦτο ἀξίον εὐρίσκοντες αὐτὸ ἀναγινώσκεισθαι ἐν ταῖς Ἐκκλησίαις, τῶν δὲ τούναντίον νόθον καὶ ἀπορρίπτειν εἶναι ἀποφαινομένων. Οὐ μόνον δὲ ἐν ἰδίαις περὶ τούτου πραγματείαις πολλὰ καὶ ἀντίθετα ἐγράφησαν, ἀλλὰ καὶ ἐν αὐτῇ τῇ Βουλῇ τῶν Λόρδων ἀντικείμενον ἐγένετο συζητήσεως πρὸ μικροῦ· ὅτι τις τῶν εὐλόγως ἀρνούμενων τὴν γνησιότητα αὐτοῦ ἀπεκάλεσεν αὐτὸ βάρβαρον βαρβαρὸν ἐποχῆς προϊόν. Καὶ ὅτι μὲν τὸ Σύμβολον τοῦτο ψευδεπιγράφως ἀποδίδεται τῷ μεγάλῳ Ἀθανασίῳ, οὐδεὶς ἑρῶς κρίνων δύναται ἀμφιδάλλειν· ἀλλὰ καὶ ἡ ἐπωνυμία "βάρβαρον" ὑπερβολικὴ φαίνεται μοι. Καίτοι πολλοὶ καὶ σπουδαῖοι εἰσιν οἱ λόγοι, ἐξ ὧν ἀποδείκνυται τὸ ψευδεπίγραφον τοῦ ποικίλου τούτου Συμβόλου (τίσασαις αὐτοῦ ἐκδόσεσι οὐκ ὀλίγον ἁλλήλων διαφέρουσαι γινώσκονται), ὁμως οὐδὲν περιέχει πρὸς τὴν καθολικὴν πίστιν ἀντικείμενον, ὥστε ἀπλῶς τὸ περὶ τῆς ἁγίας Τριάδος δόγμα τῆς καθολικῆς Ἐκκλησίας διδάσκον, ὅπερ ἐστὶ τὸ προσκυνεῖν ἐν Τριάδι τὸν ἕνα Θεόν. Τῶν περὶ τοῦ Συμβόλου τούτου πολλῶν καὶ παντοίων πραγματειῶν νεωτέρα ἐστὶν ἡ πρὸ μικροῦ συγγραφεῖσα ὑπὸ τοῦ σοφοῦ καὶ σεβασμωτάτου γέροντος A. P. Stanley D. D. τοῦ Δεκάνοϋ τῆς Οὐίστιμινστερς, καὶ γνωστοῦ συγγραφίως τῆς περὶ τῆς Ἀνατολικῆς Ἐκκλησίας σπουδαιότητος πραγματείας (Lectures on the History of the Eastern Church, etc. London, 1862, Second Edition) καὶ πολλῶν ἄλλων ἐκκλησιαστικῶν καὶ ἱστορικῶν συγγραμμάτων· μικρὸν δὲ πρὸ ταύτης καὶ ἑτέρα ἐξεδόθη περὶ τοῦ Ἀθανασιανοῦ Συμβόλου πραγματεία ἐν εἰδῇ ἐπιστολικαίας διατριβῆς ὑπὸ τοῦ Κυρίου C. A. Swainson D. D. (1870)· καὶ ἐπ' ἐσχάτων δὲ ὁ Κύριος J. S. Brewer, M. A. ὁμοίαν ἐξέδωκε διατριβὴν, ἐν ᾗ συνηγορεῖ θερμῶς ὑπὲρ τοῦ Συμβόλου κατὰ τῆς γνώμης τῶν δύο

Σύγχρονος τῷ μεγάλῳ Ἀθανασίῳ ἐγένετο Κύριλλ- <sup>Κύριλλος ὁ Ἱεροσολύμων.</sup>  
 λος ὁ Ἱεροσολύμων, ἀποθανὼν τὸ 385, τουτέστι  
 δώδεκα ἔτη μετὰ τὸν Ἀθανάσιον. Ὑπὸ τὸ ὄνομα τοῦ  
 Κυρίλλου τούτου περιήλθον εἰς ἡμᾶς 23 Κατηχητικοὶ  
 Λόγοι ἢ Κατηχητικὰ μαθήματα, ἅπερ ἐν Ἱεροσολύμοις  
 ἐδίδασκε πρὶν ἢ πατριαρχεῦσθαι (τὸ 350)· διδάσκων δὲ  
 τοὺς κατηχουμένους καὶ τοὺς νεοφωτίστους, ἡρμή-  
 νευεν αὐτοῖς τὸ Σύμβολον τῆς πίστεως, μίαν αὐτοῦ  
 περικοπὴν λαμβάνων ὡς θέμα τοῦ λόγου καθ' ἕκαστον  
 μάθημα, καὶ συναπαρτίζων αὐτὸ οὕτως. "Πιστεύω  
 « εἰς ἓνα Θεὸν Πατέρα παντοκράτορα, ποιητὴν οὐρα-  
 « νοῦ καὶ γῆς, ὁρατῶν τε πάντων καὶ ἀοράτων· καὶ  
 « εἰς ἓνα Κύριον Ἰησοῦν Χριστόν, τὸν υἱὸν τοῦ Θεοῦ  
 « τὸν μονογενῆ, τὸν ἐκ τοῦ Πατρὸς γεννηθέντα πρὸ  
 « πάντων τῶν αἰώνων, Θεὸν ἀληθινόν, δι' οὗ τὰ πάντα  
 « ἐγένετο, σαρκωθέντα καὶ ἐνανθρωπήσαντα ἐκ παρ-  
 « θένου καὶ Πνεύματος ἁγίου, σταυρωθέντα καὶ τα-  
 « φέντα, καὶ ἀναστάντα ἐκ νεκρῶν τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ,  
 « καὶ ἀνελθόντα εἰς τοὺς οὐρανοὺς, καὶ καθίσαντα ἐκ  
 « δεξιῶν τοῦ Πατρὸς, καὶ ἐρχόμενον ἐν δόξῃ κρῖναι  
 « ζῶντας καὶ νεκρούς, οὗ τῆς βασιλείας οὐκ ἔσται

---

εἰρημένων θεολόγων· ὅθεν ἐπιγράφει τὴν διατριβὴν αὐτοῦ The Athana-  
 sian Creed vindicated from the objections of Dean Stanley etc.  
 Ἴδε τὰ περὶ τοῦ Συμβόλου τούτου ἐν τῇ Πατρολογίᾳ τοῦ ἡμετέρου Κ.  
 Κοντογόνου (τόμ. Β', σελ. 144—5) σημειούμενα, καὶ τὰ ὑπὸ Κοραῆ ἐν  
 τῇ "Συμβουλῇ τριῶν Ἐπισκόπων", σελ. 3.

« τέλος καὶ εἰς ἓν ἅγιον Πνεῦμα, τὸν παράκλητον, τὸ  
 « λαλῆσαν ἐν τοῖς προφήταις εἰς ἓν βάπτισμα μετα-  
 « νοίας εἰς ἄφεσιν ἁμαρτιῶν· καὶ εἰς μίαν ἁγίαν καθο-  
 « λικὴν Ἐκκλησίαν· καὶ εἰς σαρκὸς ἀνάστασιν· καὶ εἰς  
 « ζωὴν αἰώνιον.”—Ἀπλῇ τις παραβολὴ τοῦ Συμβόλου  
 τούτου πρὸς τὰ δύο ἀνωτέρω ἐκτεθέντα, τὸ τῆς ἐν  
 Νικαίᾳ Συνόδου καὶ τοῦ Ἀρείου, δείκνυσι καθαρώ-  
 τατα, ὅτι τὸ καλούμενον τοῦτο Σύμβολον τοῦ Κυρίλ-  
 λου, ἡ Σύμβολον τῶν Ἱεροσολύμων, τοῦ μὲν πρώτου  
 διαφέρει οὐσιωδῶς, ἅτε δὴ οὐχ ὁμολογοῦν τὸν Υἱὸν  
 ὁμοούσιον τῷ Πατρὶ (ὅπερ ἦν, ὡς ἄρτι ἐλέγομεν,  
 τὸ κυριώτατον καὶ σπουδαιότατον ζήτημα ἐν τῇ Α΄  
 Συνόδῳ), πρὸς δὲ τὸ δεύτερον, τὸ τοῦ Ἀρείου, συμφω-  
 νεῖ πληρέστατα· διότι καὶ τὰς ιδιότητας τοῦ Πατρὸς  
 καὶ τοῦ Υἱοῦ ἐκτίθησιν ὡς ἐκεῖνο, φεῦγον ὁμολογῆσαι  
 τὸν Υἱὸν ὁμοούσιον τῷ Πατρὶ, καὶ τὰς ἐν τέλει  
 προσθήκας, τὰς οὐχ ὑπαρχούσας ἐν τῷ τῆς Νικαίας  
 Συμβόλῳ, ὁμοίας ἔχει τῷ τοῦ Ἀρείου. Παρατηρητέον  
 πρὸς τούτοις, ὅτι οὐ μόνον ἐν αὐτῷ τῷ Συμβόλῳ οὐχ  
 εὔρηται ὁ ὅρος ὁμοούσιος, ἀλλὰ καὶ οὐδαμοῦ τῶν  
 Κατηχήσεων· ἐν δὲ τῇ τετάρτῃ Κατηχήσει (§ ἑ) ὀνο-  
 μάζει τὸν Χριστὸν ὁμοιον κατὰ πάντα τῷ  
 γεννήσαντι· καὶ ἐν τῇ ΙΑ΄ (§ στ΄) λέγει περὶ τού-  
 του—ὁμοιος γὰρ ἐν πᾶσιν ὁ υἱὸς τῷ γε-  
 γεννηχότι· ταύτην δὲ τὴν ἐπωνυμίαν, ὡς γνωστὸν,  
 προϋβάλλοντο τῇ ἐν Νικαίᾳ Συνόδῳ οἱ προσπαθοῦντες

συμβιδάσαι τὸν Ἀρειον πρὸς αὐτήν, καὶ ἐντεῦθεν Ἡμιάρειοι ἢ Ἡμιαρειανοὶ ἐπικληθέντες.<sup>24</sup> Ἄλλ' ἡ Σύνοδος οὐδαμῶς ἀποδεξαμένη τὰς προβαλλομένας ταύτας συνθηκολογίας ὑπὸ τῶν πρὸς εἰρήνευσιν μεσολαβούντων, ὧν προεξήρχεν ὁ περίφημος Εὐσέβιος ὁ Παμφίλου, ὁ Καισαρείας Ἐπίσκοπος, ἀνεκήρυξε τὸν Υἱὸν τοῦ Θεοῦ ὁμοούσιον τῷ Πατρί, πανηγυρικῶς καὶ ὁμοφώνως ἀναθεματίσασα τοὺς λέγοντας, "ἦν ποτε, ὅτε οὐκ ἦν, κ. τ. λ." Οὐ μόνον δὲ ὁ ὅρος ὁμοούσιος οὐδαμοῦ τοῦ Κυριλλείου καλουμένου Συμβόλου καὶ τῶν Κατηχήσεων εὔρηται, ἀλλὰ καὶ αὐτὸ τῆς ἐν

---

<sup>24</sup> Ἴδε περὶ τούτων τὴν Ἑκκλ. Ἱστορ. Κ. Κοντογόνου, τόμ. Α'. σελ. 507—8. Τὴν ἑλλειψιν τοῦ ὅρου ὁμοούσιος ἐν τῷ Συμβόλῳ τῷ ἐν ταῖς Κατηχήσεσι ταύταις ἐρμηνευομένην καὶ ἄλλοι παρατήρησαν, ἐν οἷς καὶ ὁ πολὺς J. Bingham ἐν τῷ περιωνύμῳ αὐτοῦ συγγράμματι—The Antiquities of the Christian Church (Book X. ch., IV)· ἔνθα δικαιολογῶν τὴν ἑλλειψιν ταύτην λέγει, ὅτι ὁ Κύριλλος ἡρμήνευεν, ὡς φαίνεται, τὸ ἀρχαῖον Σύμβολον τῶν Ἱεροσολύμων, καὶ ἅμα παρατηρεῖ, ὅτι τὰ ἐν τῇ Ἀνατολῇ ἐπικρατοῦντα Σύμβολα περιεῖχον ἀνέκαθεν τὰ μετὰ τὴν ὁμολογίαν τῆς εἰς τὸ ἅγιον Πνεῦμα πίστεως προστιθέμενα, τουτίστι τὴν καθολικὴν Ἐκκλησίαν, τὴν ἀφεσιν τῶν ἁμαρτιῶν, τὴν σαρκὸς ἀνάστασιν καὶ τὴν αἰώνιον ζωὴν. Ἄλλ' ἐπλανήθη, νομίζω, ἐν τούτῳ ὁ ἀληθῶς θαυμαστός ἐκεῖνος ἀνὴρ· διότι πρῶτον μὲν οὐδὲν τῶν ἐν τῇ Ἀνατολῇ Συμβόλων περιεῖχεν ὡς ἄρθρα πίστεως τὰς προσθήκας ταύτας· ἔπειτα δέ, πῶς ἡδύνατο ὁ Κύριλλος ἢ ἄλλος ὀρθόδοξος κατηχητὴς ἐρμηνεύειν τοῖς κατηχουμένοις ἄλλο ἢ τὸ καθ' ὃ ἐδραπνίζοντο Σύμβολον, ὅπερ ἦν τὸ ἐν Νικαίᾳ; πῶς μετὰ τὸ φρικτὸν ἀνάθημα τῆς μεγάλης ἐκείνης Συνόδου κατὰ πάντων τῶν μὴ ὁμολογούντων τὸν Υἱὸν συνάναρχον καὶ ὁμοούσιον τῷ Πατρὶ ἡδύνατο ἐρμηνεύειν τοῖς κατηχουμένοις Σύμβολον, ἐν ᾧ προφανῶς ἀποδοκιμάζεται ὁ ὅρος οὗτος; Μόνος Ἀρειανὸς κατηχητὴς ἡδύνατο τοῦτο ποιῆσαι τριάκοντα ἔτη μετὰ τὴν ἐν Νικαίᾳ Σύνοδον, θαρρῶν τῇ προστασίᾳ τοῦ τὸν

Νικαία Συνόδου τὸ ὄνομα οὐδαμοῦ μνημονεύεται, εἰ καὶ αἱ Κατηχήσεις αὗται ἐγένοντο καὶ ἐγράφησαν 30 περίπου ἔτη μετὰ τὴν Σύνοδον ἐκείνην, ἣν ἅπαντες οἱ Πατέρες ἀνευφήμησαν καὶ ἀνεκήρυξαν στήλην ὀρθοδοξίας καὶ στηλογραφίαν κατὰ πάσης αἱρέσεως, πανταχοῦ τῶν συγγραμμάτων αὐτῶν, ὡς προϊόντες ὀψόμεθα, μόνην τὴν ὑπ' ἐκείνης δεδομένην πίστιν ἀποδεχόμενοι καὶ διδάσκοντες, τοὺς δὲ παρ' ἐκείνην φρονοῦντας ἀποστρεφόμενοι καὶ ἀποκηρύττοντες, ὡς ἁλλοτρίους καὶ τοῦ Θεοῦ καὶ τῆς καθολικῆς Ἐκκλησίας. Ὁ δὲ πάντων μάλιστα τρανῶς ἀποδείκνυσιν, ὅτι Ἀρειανὸς ἦν ὁ συγγραφεὺς τῶν Κατηχήσεων ἐκείνων, τοῦτό μοι σκόπει· ἐν γὰρ τῇ ἑκτῇ Κατηχήσει περὶ αἱρέσεων διδά-

---

Κωνσταντίνον διαδεχέντος Κωνσταντίου, οὐχὶ δὲ ὀρθόδοξος, τὸ ἐν Νικαίᾳ Σύμβολον ἀποδεξάμενος καὶ κατ' ἐκεῖνο βαπτίζων. “Δεῖ γὰρ ἡμᾶς (λέγει ὁ μέγας Βασιλεὺς, ὡς εὐθὺς ἐφεξῆς ὀψόμεθα) βαπτίζεσθαι μὴ ὡς παρελαβομεν, πιστεῦειν δὲ ὡς βαπτιζόμεθα.” Διὰ τοῦτο ὁ μέγας ἐκείνος τῆς Ἐκκλησίας Πατὴρ ἐκήρυττεν, ὅτι πάντες ὀφείλουσι διδάσκεισθαι μόνην τὴν ἐν Νικαίᾳ πίστιν, ὡς καὶ ὁ Ἀθανάσιος καὶ Γρηγόριος ὁ Θεολόγος, οἱ τῷ Κυρίλλῳ σύγχρονοι. Καὶ λοιπὸν παρὰ τὴν κοινὴν καὶ πάνδημον τῆς ὀρθοδόξου Ἐκκλησίας διδασκαλίαν ὁ Κύριλλος ἐδίδασκε τοὺς ἐν Ἱεροσολύμοις κατηχουμένους ἄλλο ἢ τὸ ἐν Νικαίᾳ Σύμβολον, καθ' ὃ ἐβαπτίζοντο, καὶ μάλιστα Σύμβολον, ὅπως πρὸς ἐκεῖνο ἀντίθετον; Καὶ ταῦτα πράττων ὁ Κύριλλος ἦν ἄξιος συναριθμείσθαι τοῖς μεγάλοις ἐκείνους διδασκάλοις τῆς Ἐκκλησίας; Τοῦτο οὐδεὶς, νομίζω, ἀποδέξεται, ἀλλ' εἰ ἅπαντες πᾶς τις ὀρθῶς σκεπτόμενος ἀναφωνήσει τοῖς τὸ Σύμβολον τοῦ Κυρίλλου εἰς ὑποστήριξιν τῆς εἰς τὴν Ἐκκλησίαν πίστεως προβαλλομένοις: “ἢ τὸν Κύριλλον ἀποκλείσατε τοῦ θεοῦ συλλόγου τῶν τῆς ὀρθοδοξίας διδασκάλων, ἢ τὰς εἰς ὄνομα αὐτοῦ σωζομένας Κατηχήσεις ἀποκηρύξατε ὡς ὑπὸ τινος Ἀρειανοῦ παρεφθαρμένας, ἢ καὶ ὅπως ψευδεπιγράφους.”

σκων, καὶ ἄλλας ἀπαριθμῶν καὶ κατακρίνων, οὐδὲν λέγει περὶ Ἀρείου καὶ τῆς αἵρέσεως αὐτοῦ, τῆς τότε καταλυμαινομένης τὴν Ἐκκλησίαν, τῆς ὑπὸ τῆς Α' οἰκουμενικῆς Συνόδου οὕτω πανδήμως κατακριθείσης καὶ ἀναθεματισθείσης, τῆς ὑπὸ τοῦ μεγάλου Ἀθανασίου καὶ τῶν ἄλλων συγχρόνων τῆς Ἐκκλησίας Πατέρων στερβῶς πολεμουμένης, τῆς τοσοῦτον ἐν ἐνὶ λόγῳ τάραχον ἀνὰ πᾶσαν τὴν Ἀνατολὴν καὶ Δύσιν ἐξεγειράσης, ὅσον οὐδεμία ἄλλη τῶν τὴν Ἐκκλησίαν τοῦ Χριστοῦ λυμνηαμένων αἵρέσεων. Παρατηρητέον δὲ πρὸς τούτοις ὅτι μετὰ τὴν ἐν Νικαίᾳ Σύνοδον, καὶ μάλιστα μετὰ τὸν θάνατον τοῦ μεγάλου Κωνσταντίνου, οἱ Ἀρειανοὶ ἀναφανδὸν προστατευόμενοι ὑπὸ Κωνσταντίου τοῦ υἱοῦ καὶ διαδόχου ἐκείνου, πάντα λίθον ἐκίνησαν, ὅπως κατορθώσωσι τὴν ἐξάλειψιν τοῦ ὅρου ὁμοοῦσιος ἀπὸ τοῦ Συμβόλου τῆς Νικαίας, καὶ βοηθείᾳ τοῦ αὐτοκράτορος ἀλλεπαλλήλους συνεκρότησαν Συνόδους, τὴν τε ἐν Σαρδικῇ, καὶ τὴν ἐν Μεδιολάνῳ, καὶ τὴν ἐν Ἀριμίνῳ, καὶ ἄλλας ἀλλαχοῦ (περὶ ὧν ἀκριβῶς διηγεῖται ὁ Θεοδώρητος ἐν τῷ Β' βιβλίῳ τῆς Ἐκκλησ. Ἱστορίας αὐτοῦ), πάντα μηχανώμενοι, ὅπως ἀναγκάσωσι τοὺς ἐν αὐταῖς συνερχομένους Ἐπισκόπους εἰς τὸ μετατρέψαι τὸ ἐν Νικαίᾳ Σύμβολον.<sup>25</sup> ἀλλ' οὐδὲν ἤνυσαν, ἐπιμόνως ἀρνούμενων

<sup>25</sup> Ἴδε τὰ περὶ τῶν Συνόδων τούτων καὶ ἐν τῇ Ἐκκλησιαστ. Ἱστορ. Κ. Κοντογόνου, τόμ. Α', σελ. 526 κ. ἐξ.



τῶν Ἐπισκόπων ἰῶτα ἐν ἡ μίαν κεραίαν μεταβαλεῖν. Ἀξία δὲ μάλιστα μνήμης ἐστὶν ἡ ἐπιστολή, ἣν οἱ ἐν Ἀριμίνῳ συνελθόντες ἔγραψαν περὶ τούτου πρὸς τὸν πεπλανημένον αὐτοκράτορα, καὶ ἐν ἧ μετὰ πολλῆς καὶ εὐσεβοῦς παρρησίας, οὐδὲν ἐπηρεαζόμενοι ὑπὸ τῶν παρακλήσεων, ὑποσχέσεων καὶ ἀπειλῶν τῶν τότε μέγα δυναμένων Ἀρειανῶν, λέγουσι πρὸς αὐτὸν τάδε. “Ὡς « γὰρ ἐπὶ πλείστον διασχοποῦντες εὐρήκαμεν, ἄριστον « ἐφάνη τὴν πίστιν τὴν ἐκπαλαι διαμένουσαν, ἣν καὶ « οἱ προφηταὶ καὶ τὰ εὐαγγέλια καὶ οἱ « Ἀπόστολοι διὰ Χριστοῦ τοῦ Κυρίου ἡμῶν ἐκή- « ρυξαν . . . ἵνα ταύτην κατέχοντες φυλάξωμεν, καὶ « φυλάττοντες μέχρι τέλους διατηρήσωμεν ἄτοπον « γὰρ ἐφάνη καὶ ἀθέμιτον τῶν ὀρθῶς καὶ δικαίως ὠρι- « σμένων τι μεταλλάξαι, καὶ τῶν ἐν Νικαίᾳ κοινῇ « μετὰ τοῦ ἐνδοξοτάτου Κωνσταντίνου τοῦ σοῦ πατρὸς « καὶ βασιλέως ἐσκεμμένων . . . ἐν ἧ (διδασκαλίᾳ) ὄντως « καὶ τὸ προσθεῖναί τι χαλεπὸν καὶ σφαλερόν, καὶ τὸ « ἀφελέσθαι ἐπικίνδυνον ὑπάρχει· ὥς εἴπερ θάτερον « γένοιτο, ἔσται τοῖς ἐχθροῖς ἄδεια τοῦ ποιεῖν ἅπερ « βούλονται, κ. τ. λ.”<sup>28</sup> Αὗται τῶν Ἀρειανῶν αἱ σκευωρίαι πρὸς ματαβολὴν τοῦ Συμβόλου, καὶ ἰδίως πρὸς ἐξάλειψιν τοῦ ὅρου ὁμοούσιος, ἐγένοντο, ὥς ἄρτι ἐλέγομεν, ἐπὶ τῆς βασιλείας τοῦ Κωνσταντίου

<sup>28</sup> Θεοδώρητος, ἐνθ. ἀνωτ.

(337—361), ἀκριβῶς καθ' οὓς χρόνους ἐγράφησαν αἱ λεγόμεναι Κατηχήσεις τοῦ Κυρίλλου.<sup>27</sup> Ἀλλ' ὅμως ἐν ταῖς Κατηχήσεσι ταύταις τὸ μὲν ὑπὸ πάντων τῶν ὀρθοδόξων ἐπισκόπων ἐν διωγμοῖς καὶ θλίψεσι καρτερικῶς ὑποστηριζόμενον Σύμβολον τῆς ἐν Νικαίᾳ Συνόδου, καὶ ὁ ὅρος ὁμοούσιος, καὶ αὐτὸ τῆς Συνόδου τὸ ὄνομα, οὐδ' ὅπωςτιοῦν μνημονεύονται· τὸ δὲ Ἀρειανὸν Σύμβολον ἐρμηνεύεται ἐν αὐταῖς, καί, τὸ δὴ λεγόμενον, γυμνῇ τῇ κεφαλῇ ἀποκαλεῖται ὁ Υἱὸς καὶ Λόγος τοῦ Θεοῦ κατὰ τὸν τῶν Ἀρειανῶν ὅρον ὁμοίος τῷ γεγεννηκότι· καὶ ἐν τῇ ἕκτῃ Κατηχήσει, ἐν ᾗ αἱ ἄλλαι αἵρέσεις μνημονεύονται καὶ κατακρίνονται, μόνῃ ἡ τοῦ Ἀρείου οὔτε μνημονεύεται οὔτε κατακρίνεται. Ταῦτα τίς ἄλλος ἢ Ἀρειανὸς ἡδύνατο συγ-

---

<sup>27</sup> Ἀλλὰ δυστυχῶς αἱ σκευωρίαι αὗται τῶν Ἀρειανῶν καὶ αἱ καταπίσεις τῶν ὀρθοδόξων οὐ κατέπαυσαν μετὰ τὸν θάνατον τοῦ Ἀρειανοφίλου τούτου αὐτοκράτορος· διότι καὶ οἱ μετ' αὐτὸν τρεῖς αὐτοκράτορες, Ἰουλιανὸς ὁ παραβάτης, Ἰωβιανὸς καὶ Οὐάλης, οὐχ ἤττον ἐκείνου κατεδίωξαν τοὺς ὀρθοδόξους, ἐκθύμως ὑπὲρ τῆς ἀληθοῦς πίστεως ἀμυνομένους, καὶ καρτερικῶς ὑπομένοντας τῶν Ἀρειανῶν τὰς ὕβρεις καὶ τῶν Ἀρειανιζόντων βασιλέων τοὺς διωγμοὺς καὶ τὰς παντοίας καταπίσεις. Γνωστὴ πρὸς πολλοὺς ἄλλους ἐστὶν ἡ θαυμαστὴ καρτερία τοῦ μεγάλου Βασιλείου κατὰ τῶν ὑποσχέσεων καὶ ἀπειλῶν τοῦ αὐτοκράτορος Οὐάλεντος, ἀποστείλαντος ἐπίτηδες εἰς Καισάρειαν τὸν ὑπαρχον Μόδεστον, ὅπως πείσῃ ἢ ἀναγκάσῃ τὸν Βασιλεῖον κοινωνῆσαι τοῖς Ἀρειανείοις, καὶ ἀπειθοῦντα ἐξελεσθ' αὐτὸν τῆς Ἐπισκοπῆς. Ταύτην λαβὼν ὁ Μόδεστος τὴν ἐντολὴν ἀφίκετο εἰς Καισάρειαν, καὶ πολλὰ πρὸς τὸν Βασιλεῖον ὑπέσχετο, ἐπὶ δὲ πᾶσι καὶ τὴν τοῦ βασιλέως φιλίαν· ἀλλ' ὁ θαυμάσιος ἐκεῖνος καὶ μέγας τῆς ὀρθοδοξίας πρόμαχος εὐτόλμως ἀπεκρίνατο τῷ ὑπάρχῳ. « Οἱ τοῖς Οἰοίς

γράφαι τότε, τριάκοντα δηλονότι ἔτη μετὰ τὴν ἐν Νικαίᾳ Σύνοδον, τὴν πανδήμως ἀναθεματίσασαν καὶ τὸν Ἀρειον καὶ πάντας τοὺς μὴ ὁμολογοῦντας τὸν Υἱὸν συνάναρχον καὶ συναίδιον καὶ ὁμοούσιον τῷ Πατρί;

Διάφοροι γινώ-  
μαι περὶ τῆς  
Κυρίλλου ὀρθο-  
δοξίας.

Καὶ λοιπόν, εἴποις ἄν, Ἀρειανὸς ἦν ὁ Ἱεροσολύμων Κύριλλος; Περὶ τούτου πολλὰ ὑπὸ πολλῶν ἐγγράφη-  
σαν, ἐξ ὧν παρατίθεμαί σοι τὰ ὑπὸ Σωκράτους ἐν τῇ Ἐκκλησιαστικῇ αὐτοῦ Ἱστορίᾳ (Ε', 8), ἐνθα τὰ περὶ τῆς Β' οἰκουμέν. Συνόδου ἱστορῶν λέγει. "Μηδὲν « δὲ ὁ βασιλεὺς ὑπερθέμενος, Σύνοδον ἐπισκόπων τῆς αὐτοῦ πίστεως συγκαλεῖ ἐπὶ τὸ κρατῦναι τὴν « ἐν Νικαίᾳ πίστιν... Συνήλθον οὖν τῆς μὲν « ὁμοουσίου πίστεως, ἐκ μὲν Ἀλεξανδρείας Τιμόθεος, « ἐκ δὲ Ἱεροσολύμων Κύριλλος, τότε (δηλ. τὸ 381) « πρῶτον ἐκ μεταμελείας τῷ ὁμοουσίῳ « προσκείμενος". Οὐ μόνον δὲ ὁ Σωκράτης, ἀλλὰ καὶ ὁ Σωζόμενος (Ζ', 7) τὰ αὐτὰ ἱστορεῖ περὶ Κυρίλλου, καὶ ἄλλοι, ὧν μνημονεύει ὁ Κύριος Κοντο-

---

« λόγοις ἐντεθραμμένοι προῖσθαι μὲν τῶν θείων δογμάτων οὐδὲ μίαν ἀνέ-  
« χονται συλλαβὴν ὑπὲρ δὲ τούτων καὶ πάσας, εἰ δέοι, τοῦ θανάτου τὰς ἰδέας  
« ἀσπάζονται· τὴν δὲ βασιλίῳς φιλίαν μέγα μὲν ἠγοῦμαι μετ' εὐσεβείας,  
« ἄνευ δὲ ταύτης διθερίαν ἀποκαλῶ. » Ἀγανακτήσαντος δ' ἐπὶ τούτοις  
τοῦ ὑπάρχον, καὶ θάνατον αὐτῷ ἀπειλήσαντος, « γένοιτό μοι, εἶπεν ὁ θεὸς  
« Πατήρ, διὰ τὴν ἀλήθειαν ἀπαλλαγῆναι τῶν δεσμῶν τοῦ σώματος. »—  
Θεοδώρητος ἐν Ἐκκλ. Ἱστορ. Δ'. ιθ'. ἔπιθι δὲ καὶ τὸν Βασιλείου βίον ἐν  
τῇ Πατρολογία τοῦ Κυρίου Κοντογόνου, τόμ. Β', σελ. 367 κ. ἑξ. ἔτι δὲ  
καὶ τὴν Ἐκκλ. Ἱστορ. τοῦ αὐτοῦ, τόμ. Α', σελ. 545—6.

γόνης ἐν τῷ βίῳ τοῦ Κυρίλλου,<sup>28</sup> καὶ ἐξ ὧν ὀνομάζω  
 σοι δύο συγχρόνους αὐτῷ, τὸν Ἱερώνυμον καὶ τὸν  
 Ρουφῖνον. Τούτων ὁ μὲν πρῶτος ἐν τῷ Χρονικῷ  
 αὐτοῦ συγκαταλέγει τὸν Κύριλλον μετὰ τῶν Ἀρειανῶν  
 Ἐπισκόπων, Εὐτυχίου, Εἰρηναίου καὶ Ἰλαρίου, ὁ  
 δὲ δεύτερος λέγει ἐν τῇ Ἐκκλησ. αὐτοῦ Ἱστορίᾳ, ὅτι ὁ  
 Κύριλλος διέφερεν ἐνίοτε περὶ τὴν πίστιν, "sæpius in  
 communione variabat." Τούτοις δὲ προσθετέον, ὅτι  
 καὶ ἐν τῇ Φωτίου Μυριοβίβλῳ (ἀνάγν. 258, σελ. 482,  
 ἐκδ. Βεγκέρου) ἱστορεῖται ἐξ ἐτέρου συγγραφέως, τοῦ  
 τὸν βίον Παύλου τοῦ Ὁμολογητοῦ συγγράψαντος, ὅτι  
 « Γεώργιος ὁ τῆς Ἀλεξανδρέων πόλεως ἀρπάσας τὸν  
 « θρόνον, ἅμα τοῖς περὶ Ἀκάκιον καὶ Πετρόφιλον, οἱ  
 » τῆς Ἀρείου φατρίας, ἐξωθήσαντες Ἱεροσολύμων τὸν  
 « ὁμολογητὴν Μάξιμον, ἀντεισάγουσι Κύριλλον".  
 Ἄλλ' ὅμως αὐτὸς ὁ Σωζόμενος, ὃν ἄρτι εἶδομεν κατη-  
 γοροῦντα τοῦ Κυρίλλου Ἀρειανισμὸν, ἀλλαχοῦ τῆς  
 Ἱστορίας αὐτοῦ (Δ', 25) λέγει, ὅτι ὁ Ἀκάκιος καὶ ὁ  
 Κύριλλος ἦσαν ἐχθροί, ὅτι ὁ μὲν ἐτύγχανε δογματίζων  
 τὰ Ἀρείου, ὁ δὲ Κύριλλος " τοῖς ὁμοούσιον τῷ Πατρὶ  
 τὸν Υἱὸν εἰσηγουμένοις ἐπόμενος". Καὶ ταῦτα μὲν  
 ἔμοιγε ἀσυμβίβαστα, σεβαστὸν δὲ τὸ ὑπὸ τῆς Β' οἰ-  
 κουμεν. Συνόδου περὶ Κυρίλλου διαθεβαιούμενον ἐν  
 τῇ πρὸς Δάμασον ἐπιστολῇ αὐτῆς, ἐν ᾗ λέγει. "Τῆς

<sup>28</sup> Κ. Κοντογόνου Πατρολογία, τόμ. Β', σελ. 251—2.

« δέ γε μητρός ἀπασῶν τῶν Ἐκκλησιῶν, τῆς ἐν Ἱερο-  
 « σολύμοις, τὸν αἰδεσιμώτατον καὶ θεοφιλέστατον Κύ-  
 « ριλλον ἐπίσκοπον εἶναι γνωρίζομεν, κανονικῶς τε  
 « παρὰ τῶν τῆς ἐπαρχίας χειροτονηθέντα πάλαι, καὶ  
 « πλεῖστα πρὸς τοὺς Ἀρειανούς ἐν διαφόροις τόποις  
 « ἀθλήσαντα». Τοιοῦτον ὀνομάζει τὸν Κύριλλον καὶ  
 ὁ Θεοδώρητος (Ε', 8), ὁ ἀκριβέστερον τῶν ἄλλων (ὡς  
 ὁ κριτικώτατος λέγει Φώτιος) τὰ περὶ τῆς Συνόδου  
 ταύτης ἱστορήσας. Ἐστω λοιπὸν ὀρθόδοξος ὁ Κύ-  
 ριλλος, ἐπειδὴ τοῦτο περὶ αὐτοῦ βεβαίῳ ἢ Β' οἰκου-  
 μενικῇ Σύνοδος. Ἀλλά, τούτου τεθέντος, αἱ εἰς αὐτὸν  
 ἀποδιδόμεναι Κατηχήσεις, οὐκ εἰσὶν αἱ ὑπ' αὐτοῦ συγ-  
 γραφεῖσαι, ἀλλ' ἐξ ἁπαντος μεταπεποιημένοι ὑπὸ τινος  
 Ἀρειανοῦ, ἢ καὶ ὅλως ψευδεπίγραφοι. Εἰ δὲ μή, πῶς  
 συμβιβάζεται τὸ ἐν αὐταῖς ἐρμηνευόμενον Σύμβολον  
 πρὸς τὸ τῆς Νικαίας; πῶς δὲ ὁ Κύριλλος, ὁ τοῖς  
 εἰσηγουμένοις τὸν Υἱὸν ὁμοούσιον τῷ  
 Πατρὶ ἐπόμενος, ὁ πλεῖστα πρὸς τοὺς  
 Ἀρειανούς ἐν διαφόροις τόποις ἀθλή-  
 σας, ἡδύνατο φεύγειν τὸ ἐκφωνῆσαι τὸν ὅρον ὁμο-  
 ούσιος ἐν τε τῷ κειμένῳ τοῦ ἐρμηνευομένου Συμ-  
 βόλου, καὶ ἐν ταῖς Κατηχήσεσι, τοῦναντίον δὲ ὀνομά-  
 ζειν τὸν Υἱὸν ὁμοῖον τῷ γεγεννηκότι, οἷον καὶ οἱ  
 Ἀρειανοὶ ἐπιμόνως ὠμολόγουν αὐτόν; Οὔτε καιρὸν  
 ἔχω, οὔτε τοῦ προκειμένου ἐστὶ τὸ ἐπιμελέστερον  
 ἐξετάσαι περὶ τοῦ σπουδαίου τούτου πράγματος, εἰ

συμβιδάσαι τὸν Ἀρειὸν πρὸς αὐτήν, καὶ ἐντεῦθεν Ἡμιάρειοι ἢ Ἡμιαρειανοὶ ἐπικληθέντες.<sup>24</sup> Ἄλλ' ἡ Σύνοδος οὐδαμῶς ἀποδεξαμένη τὰς προβαλλομένας ταύτας συνθηκολογίας ὑπὸ τῶν πρὸς εἰρήνευσιν μεσολαβούντων, ὧν προεξήρχεν ὁ περίφημος Εὐσέβιος ὁ Παμφίλου, ὁ Καισαρείας Ἐπίσκοπος, ἀνεκήρυξε τὸν Υἱὸν τοῦ Θεοῦ ὁμοούσιον τῷ Πατρὶ, πανηγυρικῶς καὶ ὁμοφώνως ἀναθεματίσασα τοὺς λέγοντας, "ἦν ποτε, ὅτε οὐκ ἦν, κ. τ. λ." Οὐ μόνον δὲ ὁ ὅρος ὁμοούσιος οὐδαμοῦ τοῦ Κυριλλείου καλουμένου Συμβόλου καὶ τῶν Κατηχήσεων εὔρηται, ἀλλὰ καὶ αὐτό τῆς ἐν

---

<sup>24</sup> Ἴδε περὶ τούτων τὴν Ἑκκλ. Ἱστορ. Κ. Κοντογόνου, τόμ. Α'. σελ. 507—8. Τὴν ἑλλειψιν τοῦ ὅρου ὁμοούσιος ἐν τῷ Συμβόλῳ τῷ ἐν ταῖς Κατηχήσεσι ταύταις ἐρμηνευομένῳ καὶ ἄλλοι παρετήρησαν, ἐν οἷς καὶ ὁ πολὺς J. Bingham ἐν τῷ περιωνύμῳ αὐτοῦ συγγράμματι—The Antiquities of the Christian Church (Book X. ch., IV)· ἔνθα δικαιολογῶν τὴν ἑλλειψιν ταύτην λίγει, ὅτι ὁ Κύριλλος ἡρμήνευεν, ὡς φαίνεται, τὸ ἀρχαῖον Σύμβολον τῶν Ἱεροσολύμων, καὶ ἅμα παρατηρεῖ, ὅτι τὰ ἐν τῇ Ἀνατολῇ ἐπικρατοῦντα Σύμβολα περιεῖχον ἀνέκαθεν τὰ μετὰ τὴν ὁμολογίαν τῆς εἰς τὸ ἅγιον Πνεῦμα πίστεως προστιθέμενα, τουτίστι τὴν καθολικὴν Ἑκκλησίαν, τὴν ἄφεσιν τῶν ἁμαρτιῶν, τὴν σαρκὸς ἀνάστασιν καὶ τὴν αἰώνιον ζωὴν. Ἄλλ' ἐπλανήθη, νομίζω, ἐν τούτῳ ὁ ἀληθῶς θαυμαστός ἐκεῖνος ἀνὴρ· διότι πρῶτον μὲν οὐδὲν τῶν ἐν τῇ Ἀνατολῇ Συμβόλων περιεῖχεν ὡς ἄρθρα πίστεως τὰς προσθήκας ταύτας· ἔπειτα δέ, πῶς ἡδύνατο ὁ Κύριλλος ἢ ἄλλος ὀρθόδοξος κατηχητὴς ἐρμηνεύειν τοῖς κατηχομένοις ἄλλο ἢ τὸ καθ' ὃ ἐδαπτίζοντο Σύμβολον, ὅπερ ἦν τὸ ἐν Νικαίᾳ; πῶς μετὰ τὸ φρικτὸν ἀνάθημα τῆς μεγάλης ἐκείνης Συνόδου κατὰ πάντων τῶν μὴ ὁμολογούντων τὸν Υἱὸν συνάναρχον καὶ ὁμοούσιον τῷ Πατρὶ ἡδύνατο ἐρμηνεύειν τοῖς κατηχομένοις Σύμβολον, ἐν ᾧ προφανῶς ἀποδοκιμάζεται ὁ ὅρος οὗτος; Μόνος Ἀρειανὸς κατηχητὴς ἡδύνατο τοῦτο ποιῆσαι τριάκοντα ἔτη μετὰ τὴν ἐν Νικαίᾳ Σύνοδον, θαρρῶν τῇ προστασίᾳ τοῦ τὸν

Νικαία Συνόδου τὸ ὄνομα οὐδαμοῦ μνημονεύεται, εἰ καὶ αἱ Κατηχήσεις αὗται ἐγένοντο καὶ ἐγράφησαν 30 περίπου ἔτη μετὰ τὴν Σύνοδον ἐκείνην, ἣν ἅπαντες οἱ Πατέρες ἀνευφήμησαν καὶ ἀνεκήρυξαν στήλην ὀρθοδοξίας καὶ στηλογραφίαν κατὰ πάσης αἰρέσεως, πανταχοῦ τῶν συγγραμμάτων αὐτῶν, ὡς προϊόντες ὁψόμεθα, μόνην τὴν ὑπ' ἐκείνης δεδομένην πίστιν ἀποδεχόμενοι καὶ διδάσκοντες, τοὺς δὲ παρ' ἐκείνην φρονούντας ἀποστρεφόμενοι καὶ ἀποκηρύττοντες, ὡς ἄλλοτρίους καὶ τοῦ Θεοῦ καὶ τῆς καθολικῆς Ἐκκλησίας. Ὁ δὲ πάντων μάλιστα τρανῶς ἀποδείκνυσιν, ὅτι Ἀρειανὸς ἦν ὁ συγγραφεὺς τῶν Κατηχήσεων ἐκείνων, τοῦτο μοι σκόπει· ἐν γὰρ τῇ ἕκτῃ Κατηχήσει περὶ αἰρέσεων διδά-

---

Κωνσταντῖνον διαδεχθέντος Κωνσταντίου, οὐχὶ δὲ ὀρθόδοξος, τὸ ἐν Νικαίᾳ Σύμβολον ἀποδιξάμενος καὶ κατ' ἐκεῖνο βαπτίζων. “Δεῖ γὰρ ἡμᾶς (λέγει ὁ μέγας Βασιλεὺς, ὡς εὐθὺς ἐφεξῆς ὁψόμεθα) βαπτισθῆναι μὲν ὡς παρελαβομεν, πιστεῦειν δὲ ὡς βαπτιζόμεθα.” Διὰ τοῦτο ὁ μέγας ἐκεῖνος τῆς Ἐκκλησίας Πατὴρ ἐκήρυττεν, ὅτι πάντες ὀφείλουσι διδάσκεισθαι μόνην τὴν ἐν Νικαίᾳ πίστιν, ὡς καὶ ὁ Ἀθανάσιος καὶ Γρηγόριος ὁ Θεολόγος, οἱ τῷ Κυρίλλῳ σύγχρονοι. Καὶ λοιπὸν παρὰ τὴν κοινὴν καὶ πάνδημον τῆς ὀρθοδόξου Ἐκκλησίας διδασκαλίαν ὁ Κύριλλος ἐδίδασκε τοὺς ἐν Ἱερουσολύμοις κατήχουμένους ἄλλο ἢ τὸ ἐν Νικαίᾳ Σύμβολον, καθ' ὃ ἐβαπτίζοντο, καὶ μάλιστα Σύμβολον, ὅπως πρὸς ἐκεῖνο ἀντίθετον; Καὶ ταῦτα πράττων ὁ Κύριλλος ἦν ἄξιος συναριθμεῖσθαι τοῖς μεγάλοις ἐκείνοις διδασκάλοις τῆς Ἐκκλησίας; Τοῦτο οὐδεὶς, νομίζω, ἀποδέχεται, ἀλλ' ἐξ ἁπαντος πᾶς τις ὀρθῶς σκεπτόμενος ἀναφωνήσει τοῖς τὸ Σύμβολον τοῦ Κυρίλλου εἰς ὑποστήριξιν τῆς εἰς τὴν Ἐκκλησίαν πίστεως προβαλλομένοις: “ἢ τὸν Κύριλλον ἀποκλείσατε τοῦ θείου συλλόγου τῶν τῆς ὀρθοδοξίας διδασκάλων, ἢ τὰς εἰς ὄνομα αὐτοῦ σωζομένας Κατηχήσεις ἀποκηρύξατε ὡς ὑπὸ τινος Ἀρειανοῦ παρεφθαρμένας, ἢ καὶ ὅπως ψευδεπιγράφους.”

σκων, καὶ ἄλλας ἀπαριθμῶν καὶ κατακρίνων, οὐδὲν λέγει περὶ Ἀρείου καὶ τῆς αἵρέσεως αὐτοῦ, τῆς τότε καταλυμαινομένης τὴν Ἐκκλησίαν, τῆς ὑπὸ τῆς Α' οἰκουμενικῆς Συνόδου οὕτω πανδήμως κατακριθείσης καὶ ἀναθεματισθείσης, τῆς ὑπὸ τοῦ μεγάλου Ἀθανασίου καὶ τῶν ἄλλων συγχρόνων τῆς Ἐκκλησίας Πατέρων στερβρῶς πολεμουμένης, τῆς τοσοῦτον ἐν ἐνὶ λόγῳ τάραχον ἀνὰ πᾶσαν τὴν Ἀνατολὴν καὶ Δύσιν ἐξεγείρασης, ὅσον οὐδεμία ἄλλη τῶν τὴν Ἐκκλησίαν τοῦ Χριστοῦ λυμηναιμένων αἵρέσεων. Παρατηρητέον δὲ πρὸς τούτοις ὅτι μετὰ τὴν ἐν Νικαίᾳ Σύνοδον, καὶ μάλιστα μετὰ τὸν θάνατον τοῦ μεγάλου Κωνσταντίνου, οἱ Ἀρειανοὶ ἀναφανδὸν προστατεύμενοι ὑπὸ Κωνσταντίου τοῦ υἱοῦ καὶ διαδόχου ἐκείνου, πάντα λίθον ἐκίνησαν, ὅπως κατορθώσωσι τὴν ἐξάλειψιν τοῦ ὄρου ὁμοούσιος ἀπὸ τοῦ Συμβόλου τῆς Νικαίας, καὶ βοήθειά τοῦ αὐτοκράτορος ἁλλεπαλλήλους συνεκρότησαν Συνόδους, τὴν τε ἐν Σαρδικῇ, καὶ τὴν ἐν Μεδιολάνῳ, καὶ τὴν ἐν Ἀριμίνῳ, καὶ ἄλλας ἀλλαχοῦ (περὶ ὧν ἀκριβῶς διηγεῖται ὁ Θεοδώρητος ἐν τῷ Β' βιβλίῳ τῆς Ἐκκλησ. Ἱστορίας αὐτοῦ), πάντα μηχανώμενοι, ὅπως ἀναγκάσωσι τοὺς ἐν αὐταῖς συνερχομένους Ἐπισκόπους εἰς τὸ μετατρέψαι τὸ ἐν Νικαίᾳ Σύμβολον.<sup>25</sup> ἀλλ' οὐδὲν ἤνυσαν, ἐπιμόνως ἀρνούμενων

<sup>25</sup> Ἴδε τὰ περὶ τῶν Συνόδων τούτων καὶ ἐν τῇ Ἐκκλησιαστ. Ἱστορ. Κ. Κοντογόνου, τόμ. Α', σελ. 526 κ. ἐξ.



Νικαία Συνόδου τὸ ὄνομα οὐδαμοῦ μνημονεύεται, εἰ καὶ αἱ Κατηχήσεις αὗται ἐγένοντο καὶ ἐγράφησαν 30 περίπου ἔτη μετὰ τὴν Σύνοδον ἐκείνην, ἣν ἅπαντες οἱ Πατέρες ἀνευφήμησαν καὶ ἀνεκήρυξαν στήλην ὀρθοδοξίας καὶ στηλογραφίαν κατὰ πάσης αἱρέσεως, πανταχοῦ τῶν συγγραμμάτων αὐτῶν, ὡς προϊόντες ὀψόμεθα, μόνην τὴν ὑπ' ἐκείνης δεδομένην πίστιν ἀποδεχόμενοι καὶ διδάσκοντες, τοὺς δὲ παρ' ἐκείνην φρονοῦντας ἀποστρεφόμενοι καὶ ἀποκηρύττοντες, ὡς ἄλλοτρίους καὶ τοῦ Θεοῦ καὶ τῆς καθολικῆς Ἐκκλησίας. Ὁ δὲ πάντων μάλιστα τρανῶς ἀποδείκνυσιν, ὅτι Ἀρειανὸς ἦν ὁ συγγραφεὺς τῶν Κατηχήσεων ἐκείνων, τοῦτό μοι σκόπει· ἐν γὰρ τῇ ἕκτῃ Κατηχήσει περὶ αἱρέσεων διδά-

---

Κωνσταντίνου διαδεχθέντος Κωνσταντίου, οὐχὶ δὲ ὀρθόδοξος, τὸ ἐν Νικαίᾳ Σύμβολον ἀποδεξάμενος καὶ κατ' ἐκεῖνο βαπτίζων. “Δεῖ γὰρ ἡμᾶς (λέγει ὁ μέγας Βασιλεὺς, ὡς εὐθὺς ἐφεξῆς ὀψόμεθα) βαπτίζεσθαι μὲν ὡς παρελαβομεν, πιστεῦειν δὲ ὡς βαπτιζόμεθα.” Διὰ τοῦτο ὁ μέγας ἐκείνος τῆς Ἐκκλησίας Πατὴρ ἐκήρυττεν, ὅτι πάντες ὀφείλουσι διδάσκεισθαι μόνην τὴν ἐν Νικαίᾳ πίστιν, ὡς καὶ ὁ Ἀθανάσιος καὶ Γρηγόριος ὁ Θεολόγος, οἱ τῷ Κυρίλλῳ σύγχρονοι. Καὶ λοιπὸν παρὰ τὴν κοινὴν καὶ πάνδημον τῆς ὀρθοδόξου Ἐκκλησίας διδασκαλίαν ὁ Κύριλλος ἐδίδασκε τοὺς ἐν Ἱεροσολύμοις κατήχουμένους ἄλλο ἢ τὸ ἐν Νικαίᾳ Σύμβολον, καθ' ὃ ἱεραποκρίνοντο, καὶ μάλιστα Σύμβολον, ὅπως πρὸς ἐκεῖνο ἀντίθετον; Καὶ ταῦτα πράττων ὁ Κύριλλος ἦν ἄξιος συναριθμεῖσθαι τοῖς μεγάλοις ἐκείνοις διδασκάλοις τῆς Ἐκκλησίας; Τοῦτο οὐδεὶς, νομίζω, ἀποδέχεται, ἀλλ' ἐξ ἁπαντος πᾶς τις ὀρθῶς σκεπτόμενος ἀναφωνήσεται τοῖς τὸ Σύμβολον τοῦ Κυρίλλου εἰς ὑποστήριξιν τῆς εἰς τὴν Ἐκκλησίαν πίστεως προβαλλομένοις· “ἢ τὸν Κύριλλον ἀποκλείσατε τοῦ θείου συλλόγου τῶν τῆς ὀρθοδοξίας διδασκάλων, ἢ τὰς εἰς ὄνομα αὐτοῦ σωζομένας Κατηχήσεις ἀποκηρύξατε ὡς ὑπὸ τινος Ἀρειανοῦ παρεφθαρμένας, ἢ καὶ ὅπως ψευδευτιγράφους.”

(337—361), ἀκριβῶς καθ' οὗς χρόνους ἐγράφησαν αἱ λεγόμεναι Κατηχήσεις τοῦ Κυρίλλου.<sup>27</sup> Ἀλλ' ὁμως ἐν ταῖς Κατηχήσεσι ταύταις τὸ μὲν ὑπὸ πάντων τῶν ὀρθοδόξων ἐπισκόπων ἐν διωγμοῖς καὶ θλίψεσι καρτερικῶς ὑποστηριζόμενον Σύμβολον τῆς ἐν Νικαίᾳ Συνόδου, καὶ ὁ ὅρος ὁμοούσιος, καὶ αὐτὸ τῆς Συνόδου τὸ ὄνομα, οὐδ' ὅπωςτιοῦν μνημονεύονται· τὸ δὲ Ἀρειανὸν Σύμβολον ἐρμηνεύεται ἐν αὐταῖς, καί, τὸ δὴ λεγόμενον, γυμνῇ τῇ κεφαλῇ ἀποκαλεῖται ὁ Υἱὸς καὶ Λόγος τοῦ Θεοῦ κατὰ τὸν τῶν Ἀρειανῶν ὅρον ὁμοίος τῷ γεγεννηχότι· καὶ ἐν τῇ ἕκτῃ Κατηχήσει, ἐν ᾗ αἱ ἄλλαι αἱρέσεις μνημονεύονται καὶ κατακρίνονται, μόνῃ ἢ τοῦ Ἀρείου οὔτε μνημονεύεται οὔτε κατακρίνεται. Ταῦτα τίς ἄλλος ἢ Ἀρειανὸς ἡδύνατο συγ-

---

<sup>27</sup> Ἀλλὰ δυστυχῶς αἱ σκευαί αὐταὶ τῶν Ἀρειανῶν καὶ αἱ καταπίσεις τῶν ὀρθοδόξων οὐ κατέπαυσαν μετὰ τὸν θάνατον τοῦ Ἀρειανοφίλου τούτου αὐτοκράτορος· διότι καὶ οἱ μετ' αὐτὸν τρεῖς αὐτοκράτορες, Ἰουλιανὸς ὁ παραβάτης, Ἰωβιανὸς καὶ Οὐάλης, οὐχ ἥττον ἐκείνου κατεδίωξαν τοὺς ὀρθοδόξους, ἐκθύμως ὑπὲρ τῆς ἀληθοῦς πίστεως ἀμυνομένους, καὶ καρτερικῶς ὑπομένοντας τῶν Ἀρειανῶν τὰς ὕδρεις καὶ τῶν Ἀρειανιζόντων βασιλέων τοὺς διωγμοὺς καὶ τὰς παντοίας καταπίσεις. Γνωστὴ πρὸς πολλοῖς ἄλλοις ἐστὶν ἡ θαυμαστὴ καρτερίᾳ τοῦ μεγάλου Βασιλείου κατὰ τῶν ὑποσχέσεων καὶ ἀπειλῶν τοῦ αὐτοκράτορος Οὐάλεντος, ἀποστείλαντος ἐπίτηδες εἰς Καισάρειαν τὸν ὑπαρχον Μόδεστον, ὅπως πείσῃ ἢ ἀναγκάσῃ τὸν Βασίλειον κοινωνῆσαι τοῖς Ἀρειανεῖς, καὶ ἀπειθοῦντα ἐξελάσῃ αὐτὸν τῆς Ἐπισκοπῆς. Ταύτην λαβὼν ὁ Μόδεστος τὴν ἐντολὴν ἀφίκετο εἰς Καισάρειαν, καὶ πολλὰ πρὸς τὸν Βασίλειον ὑπέσχετο, ἐπὶ δὲ πᾶσι καὶ τὴν τοῦ βασιλέως φιλίαν· ἀλλ' ὁ θαυμάσιος ἐκεῖνος καὶ μέγας τῆς ὀρθοδοξίας πρόδρομος εὐτόλμως ἀπεκρίνατο τῷ ὑπάρχῳ. « Οἱ τοῖς θεαίσις

γράφαι τότε, τριάκοντα δηλονότι ἔτη μετὰ τὴν ἐν Νικαίᾳ Σύνοδον, τὴν πανδήμως ἀναθεματίσασαν καὶ τὸν Ἀρειον καὶ πάντας τοὺς μὴ ὁμολογοῦντας τὸν Υἱὸν συνάναρχον καὶ συναίδιον καὶ ὁμοούσιον τῷ Πατρὶ;

Διάφοροι γινώ-  
μαι περὶ τῆς  
Κυρίλλου ὀρθο-  
δοξίας.

Καὶ λοιπόν, εἴποισ ἄν, Ἀρειανὸς ἦν ὁ Ἱεροσολύμων Κύριλλος; Περὶ τούτου πολλὰ ὑπὸ πολλῶν ἐγράφησαν, ἐξ ὧν παρατίθεμαί σοι τὰ ὑπὸ Σωκράτους ἐν τῇ Ἐκκλησιαστικῇ αὐτοῦ Ἱστορίᾳ (Ε', 8), ἔνθα τὰ περὶ τῆς Β' οἴκουμεν. Συνόδου ἱστορῶν λέγει. "Μηδὲν « δὲ ὁ βασιλεὺς ὑπερθέμενος, Σύνοδον ἐπισκόπων τῆς « αὐτοῦ πίστεως συγκαλεῖ ἐπὶ τὸ κρατῦναι τὴν « ἐν Νικαίᾳ πίστιν... Συνήλθον οὖν τῆς μὲν « ὁμοουσίου πίστεως, ἐκ μὲν Ἀλεξανδρείας Τιμόθεος, « ἐκ δὲ Ἱεροσολύμων Κύριλλος, τότε (δηλ. τὸ 381) « πρῶτον ἐκ μεταμελείας τῷ ὁμοουσίῳ « προσκείμενος". Οὐ μόνον δὲ ὁ Σωκράτης, ἀλλὰ καὶ ὁ Σωζόμενος (Ζ', 7) τὰ αὐτὰ ἱστορεῖ περὶ Κυρίλλου, καὶ ἄλλοι, ὧν μνημονεύει ὁ Κύριος Κοντο-

---

« λόγοις ἐντεθραμμένοι προΐσθαι μὲν τῶν θείων δογμάτων οὐδὲ μίαν ἀνί-  
« χονται συλλαβὴν ὑπὲρ διὰ τούτων καὶ πάσας, εἰ δέοι, τοῦ θανάτου τὰς ἰδίας  
« ἀσπάζονται· τὴν δὲ βασιλείῳ φιλίαν μέγα μὲν ἠγοῦμαι μετ' εὐσεβείας,  
« ἄνευ δὲ ταύτης διελθρίαν ἀποκαλῶ. » Ἀγανακτήσαντος δ' ἐπὶ τούτοις  
τοῦ ὑπάρχου, καὶ θάνατον αὐτῷ ἀπειλήσαντος, « γένοιτό μοι, εἶπεν ὁ θεός  
« Πατὴρ, διὰ τὴν ἀλήθειαν ἀπαλλαγῆναι τῶν δεισμῶν τοῦ σώματος."—  
Θεοδώρητος ἐν Ἐκκλ. Ἱστορ. Δ'. ιθ'. ἔπιθε δὲ καὶ τὸν Βασιλείου βίον ἐν  
τῇ Πατρολογία τοῦ Κυρίου Κοντογόνου, τόμ. Β', σελ. 367 κ. ἐξ. ἔτι δὲ  
καὶ τὴν Ἐκκλ. Ἱστορ. τοῦ αὐτοῦ, τόμ. Α', σελ. 545—6.

γόνης ἐν τῷ βίῳ τοῦ Κυρίλλου,<sup>28</sup> καὶ ἐξ ὧν ὀνομάζω σοι δύο συγχρόνους αὐτῷ, τὸν Ἱερώνυμον καὶ τὸν Ῥουφῖνον. Τούτων ὁ μὲν πρῶτος ἐν τῷ Χρονικῷ αὐτοῦ συγκαταλέγει τὸν Κύριλλον μετὰ τῶν Ἀρειανῶν Ἐπισκόπων, Εὐτυχίου, Εἰρηναίου καὶ Ἰλαρίου, ὁ δὲ δεύτερος λέγει ἐν τῇ Ἐκκλησιᾳ αὐτοῦ Ἱστορίᾳ, ὅτι ὁ Κύριλλος διέφερεν ἐνίοτε περὶ τὴν πίστιν, “*sæpius in communione variabat.*” Τούτοις δὲ προσθετέον, ὅτι καὶ ἐν τῇ Φωτίου Μυριοβίβλῳ (ἀνάγν. 258, σελ. 482, ἐκδ. Βεγκέρου) ἱστορεῖται ἐξ ἑτέρου συγγραφέως, τοῦ τὸν βίον Παύλου τοῦ Ὁμολογητοῦ συγγράψαντος, ὅτι « Γεώργιος ὁ τῆς Ἀλεξανδρέων πόλεως ἀρπάσας τὸν « θρόνον, ἅμα τοῖς περὶ Ἀκάκιον καὶ Πετρόφιλον, οἱ » τῆς Ἀρείου φατρίας, ἐξωθήσαντες Ἱεροσολύμων τὸν « ὁμολογητὴν Μάξιμον, ἀντείσάγουσι Κύριλλον”. Ἀλλ’ ὅμως αὐτὸς ὁ Σωζόμενος, ὃν ἄρτι εἶδομεν κατηγοροῦντα τοῦ Κυρίλλου Ἀρειανισμόν, ἀλλαχοῦ τῆς Ἱστορίας αὐτοῦ (Δ’, 25) λέγει, ὅτι ὁ Ἀκάκιος καὶ ὁ Κύριλλος ᾗσαν ἐχθροί, ὅτι ὁ μὲν ἐτύγγανε δογματίζων τὰ Ἀρείου, ὁ δὲ Κύριλλος “ τοῖς ὁμοούσιον τῷ Πατρὶ τὸν Υἱὸν εἰσηγουμένοις ἐπόμενος”. Καὶ ταῦτα μὲν ἔμοιγε ἀσυμβίβαστα, σεβαστὸν δὲ τὸ ὑπὸ τῆς Β’ οἰκουμεν. Συνόδου περὶ Κυρίλλου διαβεβαιούμενον ἐν τῇ πρὸς Δάμασον ἐπιστολῇ αὐτῆς, ἐν ᾗ λέγει. “ Τῆς

<sup>28</sup> Κ. Κοντογόνου Πατρολογία, τόμ. Β’, σελ. 251—2.

γράψαι τότε, τριάκοντα δηλονότι ἔτη μετὰ τὴν ἐν Νικαίᾳ Σύνοδον, τὴν πανδήμως ἀναθεματίσασαν καὶ τὸν Ἀρειον καὶ πάντας τοὺς μὴ ὁμολογοῦντας τὸν Υἱὸν συνάναρχον καὶ συναίδιον καὶ ὁμοούσιον τῷ Πατρὶ;

Διάφοροι γνώ-  
μαι περὶ τῆς  
Κυρίλλου ὀρθο-  
δοξίας.

Καὶ λοιπόν, εἰποὺς ἄν, Ἀρειανὸς ἦν ὁ Ἱεροσολύμων Κύριλλος; Περὶ τούτου πολλὰ ὑπὸ πολλῶν ἐγράφησαν, ἐξ ὧν παρατίθεμαί σοι τὰ ὑπὸ Σωκράτους ἐν τῇ Ἐκκλησιαστικῇ αὐτοῦ Ἱστορίᾳ (Ε', 8), ἔνθα τὰ περὶ τῆς Β' οἴκουμεν. Συνόδου ἱστορῶν λέγει. "Μηδὲν « δὲ ὁ βασιλεὺς ὑπερθέμενος, Σύνοδον ἐπισκόπων τῆς « αὐτοῦ πίστεως συγκαλεῖ ἐπὶ τὸ κρατῦναι τὴν « ἐν Νικαίᾳ πίστιν... Συνήλθον οὖν τῆς μὲν « ὁμοουσίου πίστεως, ἐκ μὲν Ἀλεξανδρείας Τιμόθεος, « ἐκ δὲ Ἱεροσολύμων Κύριλλος, τότε (δηλ. τὸ 381) « πρῶτον ἐκ μεταμελείας τῷ ὁμοουσίῳ « προσκειμένος". Οὐ μόνον δὲ ὁ Σωκράτης, ἀλλὰ καὶ ὁ Σωζόμενος (Ζ', 7) τὰ αὐτὰ ἱστορεῖ περὶ Κυρίλλου, καὶ ἄλλοι, ὧν μνημονεύει ὁ Κύριος Κοντο-

---

« λόγοις ἐντεθραμμένοι προΐσθαι μὲν τῶν θείων δογμάτων οὐδὲ μίαν ἀνί-  
« χονται συλλαβὴν· ὑπὲρ δὲ τούτων καὶ πάσας, εἰ δέοι, τοῦ θανάτου τὰς ἰδίας  
« ἀσπάζονται· τὴν δὲ βασιλείῳ φιλίαν μέγα μὲν ἡγοῦμαι μετ' εὐσεβείας,  
« ἄνευ δὲ ταύτης διληθρίαν ἀποκαλῶ. » Ἀγανακτήσαντος δ' ἐπὶ τούτοις  
τοῦ ὑπάρχου, καὶ θάνατον αὐτῷ ἀπειλήσαντος, « γένοιτό μοι, εἴπειν ὁ θεὸς  
« Πατὴρ, διὰ τὴν ἀλήθειαν ἀπαλλαγῆναι τῶν δεσμῶν τοῦ σώματος. "—  
Θεοδώρητος ἐν Ἐκκλ. Ἱστορ. Δ', ιθ'. ἔπιθι δὲ καὶ τὸν Βασιλεῖου βίον ἐν  
τῇ Πατρολογία τοῦ Κυρίου Κοντογόνου, τόμ. Β', σελ. 367 κ. ἐξ. ἔτι δὲ  
καὶ τὴν Ἐκκλ. Ἱστορ. τοῦ αὐτοῦ, τόμ. Α', σελ. 545—6.

δηλονότι αἱ νῦν ὑπὸ τὸ ὄνομα τοῦ Κυρίλλου σωζόμεναι Κατηχήσεις εἰσὶν αἱ ὑπ' ἐκείνου διδαχθεῖσαι καὶ ἐκδοθεῖσαι, ἣ νενοθευμέναι τινὲς καὶ ἐπὶ τὸ Ἀρειανικώτερον μεταπεποιημένοι. Ὅτι δὲ πρόχειρον ἔχω, ἐξ οὗ καὶ εἰκάζω, ὅτι νενοθευμέναι εἰσὶ, τοῦτο μόνον λέγω· ὅτι δηλαδὴ μικρόν τι ἀπόσπασμα τῆς δευτέρας Κατηχήσεως, ἀναγνώσθην ἐν τῇ πέμπτῃ συνεδριάσει τῆς Ζ' οἰκοῦμεν. Συνόδου, πολὺ διαφέρει τοῦ ἐν ταῖς ἐκδόσεσι τῶν Κατηχήσεων ἀναγινωσκομένου. Ἀλλὰ περὶ μὲν τούτου ἄλλοι κρινάτωσαν· διότι οὐκ ἐμὸν οὐδὲ τοῦ προκειμένου ἢ περὶ τούτου ἐξέτασις. Τοσοῦτο δὲ μόνον προσθεῖς καταπαύσω τὴν περὶ Κυρίλλου ἐξέτασιν· ὅτι ἐμήκυνα πέρα τοῦ δέοντος ἴσως τὸν περὶ αὐτοῦ λόγον, διότι ἐν τοῖς ἐξῆς (Μέρος Β') εὐρήσεις, ὅτι αἱ Ἀρειαναὶ αὗται Κατηχήσεις ἀποτελοῦσι τὸ μέγα καὶ ἰσχυρὸν κῦρος, μᾶλλον δ' εἰπεῖν τὸ μόνον κῦρος, τῶν πρὸ τοῦ Θ' ἄρθρου τοῦ Συμβόλου ἐννοούντων τὸ ῥῆμα "πιστεύω". Οὕτως εἶπε (λέγουσιν) ὁ Ἱεροσολύμων Κύριλλος. Σὺ δὲ τίς εἶ ὁ τηλικούτῃ τῆς Ἐκκλησίας Πατρὶ ἐναντία λέγων; Παραθήσομαί σοι δὲ ἐν τέλει καὶ τὴν πρὸς ἐμὲ ἐπιστολὴν τοῦ Σεβασμιωτάτου Ἀρχιεπισκόπου Σύρου, ἐν ᾗ ἀναγνώσῃ, ὅτι ὁ Κύριλλος οὗτός ἐστι τὸ μόνον κῦρος, καθ' ὃ μοι ἀπεδόθη τὸ ἀπαίσιον ὄνομα αἰρετικός. Καὶ ὥφειλε μὲν μᾶλλον ὁ Σεβασμιώτατος Ἀρχιεπίσκοπος ἄλλον ἀντιτάξαι μοι τῶν Πατέρων τῆς Ἐκκλησίας, τὸν ἱερὸν

« δέ γε μητρός ἀπασῶν τῶν Ἐκκλησιῶν, τῆς ἐν Ἱερο-  
 « σολύμοις, τὸν αἰδεσιμώτατον καὶ θεοφιλέστατον Κύ-  
 « ριλλον ἐπίσκοπον εἶναι γνωρίζομεν, κανονικῶς τε  
 « παρὰ τῶν τῆς ἐπαρχίας χειροτονηθέντα πάλαι, καὶ  
 « πλεῖστα πρὸς τοὺς Ἀρειανοὺς ἐν διαφόροις τόποις  
 « ἀθλήσαντα ». Τοιοῦτον ὀνομάζει τὸν Κύριλλον καὶ  
 ὁ Θεοδώρητος (Ε', 8), ὁ ἀκριβέστερον τῶν ἄλλων (ὡς  
 ὁ κριτικώτατος λέγει Φώτιος) τὰ περὶ τῆς Συνόδου  
 ταύτης ἱστορήσας. Ἐστω λοιπὸν ὀρθόδοξος ὁ Κύ-  
 ριλλος, ἐπειδὴ τοῦτο περὶ αὐτοῦ βεβαιοῖ ἡ Β' οἰκου-  
 μενικὴ Σύνοδος. Ἀλλά, τούτου τεθέντος, αἱ εἰς αὐτὸν  
 ἀποδιδόμεναι Κατηχήσεις, οὐκ εἰσὶν αἱ ὑπ' αὐτοῦ συγ-  
 γραφεῖσαι, ἀλλ' ἐξ ἅπαντος μεταπεποιημέναι ὑπὸ τινος  
 Ἀρειανοῦ, ἡ καὶ ὅλως ψευδεπίγραφοι. Εἰ δὲ μή, πῶς  
 συμβιβάζεται τὸ ἐν αὐταῖς ἐρμηνευόμενον Σύμβολον  
 πρὸς τὸ τῆς Νικαίας; πῶς δὲ ὁ Κύριλλος, ὁ τοῖς  
 εἰσηγουμένοις τὸν Υἱὸν ὁμοούσιον τῷ  
 Πατρὶ ἐπόμενος, ὁ πλεῖστα πρὸς τοὺς  
 Ἀρειανοὺς ἐν διαφόροις τόποις ἀθλή-  
 σας, ἡδύνατο φεύγειν τὸ ἐκφωνῆσαι τὸν ὄρον ὁμο-  
 ούσιος ἐν τε τῷ χειμένῳ τοῦ ἐρμηνευομένου Συμ-  
 βόλου, καὶ ἐν ταῖς Κατηχήσεσι, τοῦναντίον δὲ ὀνομά-  
 ζειν τὸν Υἱὸν ὁμοῖον τῷ γεγεννηκότι, οἷον καὶ οἱ  
 Ἀρειανοὶ ἐπιμόνως ὡμολόγουν αὐτόν; Οὔτε καιρὸν  
 ἔχω, οὔτε τοῦ προκειμένου ἐστὶ τὸ ἐπιμελέστερον  
 ἐξετάσαι περὶ τοῦ σπουδαίου τούτου πράγματος, εἰ

« ὁμοούσιον, αἰεὶ οὕσαν τῆς αὐτῆς ταυτότητος, τῆς  
 « αὐτῆς κυριότητος ». Καὶ ταῦτα μὲν λέγει ἐν αἵρέσει  
 ΝΖ' καὶ ἐφεξῆς, πανταχοῦ μόνην τὴν ἐν Νικαίᾳ πίστιν  
 κηρύσσων καὶ κρατύνων. Ἐν δὲ τῇ ΛΑ' ἐξ Εἰρηναίου  
 τοῦ Λουγδούνων Ἐπισκόπου τὴν τῆς Ἐκκλησίας πί-  
 στιν ὀρίζων, αὐταῖς λέξεσι τὴν ἐκείνου μεταγράφει  
 διδασκαλίαν, ἣν καὶ γὰρ ἐνταῦθα παραθήσομαί σοι, ὡς  
 μέλλων ἐφεξῆς καὶ περὶ τοῦ Εἰρηναίου αὐτοῦ λόγον  
 ποιήσασθαι, ὅταν τὰ πρὸ τῆς ἐν Νικαίᾳ Συνόδου κατὰ  
 τόπους ἐπικρατοῦντα Σύμβολα ἐξετάσωμεν, ὅπως ἴδω-  
 μεν, ὅτι οὐδ' ἐν ἐκείνοις ἐδιδάσκετο πιστεύειν εἰς τὴν  
 Ἐκκλησίαν. Λέγει λοιπὸν ὁ Εἰρηναῖος, καὶ ἐξ αὐτοῦ  
 ὁ Ἐπιφάνιος τάδε περὶ τοῦ ἀληθοῦς κανόνος τῆς πί-  
 στεως.—“ Ἡ μὲν γὰρ Ἐκκλησία, καίπερ καθ' ὅλης  
 « τῆς οἰκουμένης ἕως περάτων τῆς γῆς διεσπαρμένη,  
 « παρὰ δὲ τῶν Ἀποστόλων καὶ τῶν ἐκείνων μαθητῶν  
 « παραλαβοῦσα τὴν εἰς ἓνα Θεὸν Πατέρα παντοκρά-  
 « τορα, τὸν πεποιηκότα τὸν οὐρανὸν καὶ τὴν γῆν καὶ  
 « τὰς θαλάσσας καὶ πάντα τὰ ἐν αὐτοῖς πίστιν· καὶ εἰς  
 « ἓνα Χριστὸν Ἰησοῦν, τὸν Υἱὸν τοῦ Θεοῦ, τὸν σαρκω-  
 « θέντα ὑπὲρ τῆς ἡμετέρας σωτηρίας· καὶ εἰς Πνεῦμα  
 « ἅγιον, τὸ διὰ τῶν Προφητῶν κεκηρυχὸς  
 « τὰς οἰκονομίας καὶ τὰς ἐλεύσεις, καὶ  
 « τὴν ἐκ Παρθένου γέννησιν, καὶ τὸ πάθος καὶ τὴν  
 « ἔγερσιν ἐκ νεκρῶν, καὶ τὴν ἔνσαρκον εἰς οὐρανοὺς  
 « ἀνάληψιν τοῦ ἡγαπημένου Χριστοῦ Ἰησοῦ τοῦ Κυρίου



« ἡμῶν, καὶ τὴν ἐκ τῶν οὐρανῶν ἐν τῇ δόξῃ τοῦ Πα-  
 « τρός παρουσίαν αὐτοῦ ἐπὶ τὸ ἀνακεφαλαιώσασθαι τὰ  
 « πάντα... τοῦτο τὸ κήρυγμα παρειληφυῖα καὶ ταύτην  
 « τὴν πίστιν, ὡς προέφαμεν, ἡ Ἐκκλησία, καίπερ ἐν  
 « ὅλῳ τῷ Κόσμῳ διεσπαρμένη, ἐπιμελῶς φυλάσσει, ὡς  
 « ἓνα οἶκον οἰκοῦσα· καὶ ὁμοίως πιστεύει τούτοις, ὡς  
 « μίαν ψυχὴν καὶ τὴν αὐτὴν ἔχουσα καρδίαν, καὶ συμ-  
 « φώνως ταῦτα κηρύσσει καὶ διδάσκει καὶ παραδίδωσιν,  
 « ὡς ἐν στόμα κεκτημένη, κ. τ. λ.” Αὕτη λοιπόν ἐστὶν  
 ἡ πίστις, ἣν καὶ ὁ ἱερός Ἐπιφάνιος παραδίδωσι, τὴν  
 εἰς Πατέρα καὶ Υἱὸν καὶ ἅγιον Πνεῦμα· οὐδὲν τούτου  
 πλέον, οὐδὲν τούτου ἑλαττον. Περὶ δὲ Ἐκκλησίας  
 λέγει ἐν τέλει τοῦ αὐτοῦ συγγράμματος, ὅτι “ἐστὶ  
 « σὺν τῷ Ἀδὰμ πεπλασμένη, καὶ ἐν τοῖς πρὸ τοῦ  
 « Ἀβραὰμ πατριάρχαις κεκηρυγμένη, καὶ μετὰ τοῦ  
 « Ἀβραὰμ πεπιστευμένη, καὶ διὰ Μωϋσέως ἀποκαλυ-  
 « φθεῖσα, καὶ ἐν Ἡσαΐα προφητευομένη, ἐν Χριστῷ δὲ  
 « ἀναδειχθεῖσα, καὶ σὺν Χριστῷ ὑπάρχουσα, ἐν ὑστέρω  
 « δὲ ὕφ’ ἡμῶν ἐγχομιζομένη”.<sup>29</sup>—Καὶ ταῦτα  
 μὲν ὁ ἱερός Ἐπιφάνιος λέγει ἐν Παναρίῳ. Ἐν δὲ  
 τῷ ἐπιγραφομένῳ Ἀγχωρωτῷ (§ χστ’) τὸν ἐπινίκιον

<sup>29</sup> Ἐν ἄλλοις, ὅσα μου κατεφλύαρχσαν οἱ ἐν Λονδίῳ Ἑλληνοθεολόγοι, ὅτε ἀνέγνων τὸ Σύμβολον ἄνευ τελείας στιγμῆς μετὰ τὴν λέξιν “προφητῶν”, πολλάκις καὶ τὸ γελοῖον τοῦτο ἰδίᾳ τε καὶ δημοσίᾳ ἐπανέλαβον, ὅτι οἱ προφῆται οὐκ ἠδύναντο λαλῆσαι εἰς τὴν Ἀποστολικὴν Ἐκκλησίαν, ἅτε οὐχ ὑπάρχουσιν ἐν ταῖς ἡμέραις αὐτῶν, ἀλλὰ μετὰ τὴν τοῦ Σωτῆρος

ὕμνον ἐρμηνεύων λέγει· “ Σεμνοὶ δὲ ἄγγελοι ἐν οὐ-  
 « ρανῶ τὸν ἐπινίκιον ὕμνον ᾄδουσι, σὺν Σεραφεῖμ καὶ  
 « Χερουβείμ τὴν Τριάδα ὁμοδόξως καὶ ὁμοστοίχως  
 « καὶ ὁμοουσίως δοξάζοντες καὶ λέγοντες τό —  
 « Ἄγιος, Ἄγιος, Ἄγιος, τρεῖς φωνὰς ἀποτε-  
 « λοῦντες, ἐν ἐνότῃ δὲ λέγοντες καὶ οὐ πολυωνύμως.  
 « Οὐ γὰρ λέγουσιν Ἄγιος τέταρτον, ἵνα μὴ προσ-  
 « θῶσι τῇ τῆς Τριάδος ὀνομασίᾳ· οὐ λέγουσι δις τό  
 « Ἄγιος, ἵνα μὴ ἐλλιπὴς εἴη ἡ δόξα τῆς τελειό-  
 « τητος· ἀλλὰ τρεῖς, ἵνα Πατέρα καὶ Υἱὸν καὶ ἅγιον  
 « Πνεῦμα ἐν τῇ αὐτῇ τιμῇ ἀγιάσωσι... Ταύτην γὰρ  
 « τὴν οἰκοδομὴν ὠκοδόμησεν ἡμῖν τὸ ἅγιον Πνεῦμα...  
 « Χριστοῦ γὰρ ἐσμέν οἰκοδομή, καὶ Χριστοῦ ἐσμέν  
 « γεώργιον, οἰκοδομηθέντες ἐπὶ τὸν θεμέλιον Προφη-  
 « τῶν τε καὶ Ἀποστόλων”.<sup>30</sup> Καὶ ἐν τῷ λόγῳ δὲ

---

ἐλευσιν συστάσαν. Ἐπειδὴ, ὡς φαίνεται, οὐκ ἠτύχησαν μέχρι τοῦδε μαθεῖν, τί ἐστὶν Ἐκκλησία, καὶ πόθεν αὐτῆς ἡ ἀρχή, μαθησάντων δὲ τοῦτο οἱ σεμνοὶ τῶν ἄλλων διδάσκαλοι ἐκ τῶν λόγων τοῦ ἁγίου Ἐπιφανίου. “Ἐξουσι δὲ τοῦτ’ αὐτὸ εὐθὺς ἐφεξῆς μαθεῖν καὶ ἐκ τοῦ Χρυσοστόμου καὶ ἐξ ἄλλων τῆς Ἐκκλησίας Πατέρων, ἔαν μόνον φιλομαθῶσι· “καλὸν γὰρ καὶ γέροντι μαθεῖναι σοφά.”

<sup>30</sup> Ἴδε περὶ τούτου καὶ ἀλλαχοῦ τοῦ Ἀγκυρωτοῦ (§ 1. καὶ ριζ’). Ἀπαρallάκτως δὲ καὶ ὁ μέγας τῶν Μεδιολάνων Ἀρχιεπίσκοπος, ὁ θείος Ἀμβρόσιος τὸν ἐπινίκιον ὕμνον ἐρμηνεύει λέγων ἐν τῷ περὶ πίστεως Λόγῳ (De Fide. L. 11. c. 12). “Seraphim dicunt Sanctus, Sanctus, Sanctus. Quid sibi vult sub uno nomine sanctitatis trina repetitio? Si trina repetitio, cur una laudatio? Si una laudatio, cur una repetitio? Trina repetitio cur, nisi quia Pater et Filio et Spiritus sanctus sanctitate unum sunt (I. Joan. V. 7)? Non dixit

« ἡμῶν, καὶ τὴν ἐκ τῶν οὐρανῶν ἐν τῇ δόξῃ τοῦ Πα-  
 « τρός παρουσίαν αὐτοῦ ἐπὶ τὸ ἀνακεφαλαιώσασθαι τὰ  
 « πάντα... τοῦτο τὸ κήρυγμα παρειληφυῖα καὶ ταύτην  
 « τὴν πίστιν, ὡς προέφαμεν, ἡ Ἐκκλησία, καίπερ ἐν  
 « ὄλῳ τῷ Κόσμῳ διεσπαρμένη, ἐπιμελῶς φυλάσσει, ὡς  
 « ἓνα οἶκον οἰκοῦσα· καὶ ὁμοίως πιστεύει τούτοις, ὡς  
 « μίαν ψυχὴν καὶ τὴν αὐτὴν ἔχουσα καρδίαν, καὶ συμ-  
 « φώνως ταῦτα κηρύσσει καὶ διδάσκει καὶ παραδίδωσιν,  
 « ὡς ἐν στόμα κεκτημένη, κ. τ. λ.” Αὕτη λοιπὸν ἐστὶν  
 ἡ πίστις, ἣν καὶ ὁ ἱερός Ἐπιφάνιος παραδίδωσι, τὴν  
 εἰς Πατέρα καὶ Υἱὸν καὶ ἅγιον Πνεῦμα· οὐδὲν τούτου  
 πλέον, οὐδὲν τούτου ἔλαττον. Περὶ δὲ Ἐκκλησίας  
 λέγει ἐν τέλει τοῦ αὐτοῦ συγγράμματος, ὅτι “ἐστὶ  
 « σὺν τῷ Ἀδὰμ πεπλασμένη, καὶ ἐν τοῖς πρὸ τοῦ  
 « Ἀβραάμ πατριάρχαις κεκηρυγμένη, καὶ μετὰ τοῦ  
 « Ἀβραάμ πεπιστευμένη, καὶ διὰ Μωϋσέως ἀποκαλυ-  
 « φθεῖσα, καὶ ἐν Ἡσαΐα προφητευσομένη, ἐν Χριστῷ δὲ  
 « ἀναδειχθεῖσα, καὶ σὺν Χριστῷ ὑπάρχουσα, ἐν ὑστέρω  
 « δὲ ὑφ’ ἡμῶν ἐγχομιζομένη”.<sup>29</sup>—Καὶ ταῦτα  
 μὲν ὁ ἱερός Ἐπιφάνιος λέγει ἐν Παναρίῳ. Ἐν δὲ  
 τῷ ἐπιγραφομένῳ Ἀγρωτῷ (§ κστ’) τὸν ἐπινίκιον

<sup>29</sup> Ἐν ἄλλοις, ὅσα μου κατεφλυάρησαν οἱ ἐν Λονδίῳ Ἕλληνες θεολόγοι, ὅτι ἀνέγνων τὸ Σύμβολον ἄνευ τελείας στιγμῆς μετὰ τὴν λέξιν “προφητῶν”, πολλάκις καὶ τὸ γελοῖον τοῦτο ἰδίᾳ τε καὶ δημοσίᾳ ἐπανέλαβον, ὅτι οἱ προφῆται οὐκ ἠδύναντο λαλῆσαι εἰς τὴν Ἀποστολικὴν Ἐκκλησίαν, αἵτε οὐχ ὑπάρχουσιν ἐν ταῖς ἡμέραις αὐτῶν, ἀλλὰ μετὰ τὴν τοῦ Σωτῆρος

« τριακοσίων δέκα τὸν ἀριθμόν. »<sup>31</sup> Καὶ τέλος πάντων ἐν τῇ συντόμῳ ἐκθέσει τῆς καθολικῆς πίστεως, ἣν ὁ αὐτὸς Ἐπιφάνιος ἔγραψε, λέγει ἐν ἄλλοις καὶ τὰδε ἐν § ΙΔ'. « Αὕτη δὲ ἡ μία περιστέρα καὶ ἁγία παρθένος « Θεὸν ὁμολογεῖ, Πατέρα καὶ Υἱὸν καὶ ἅγιον Πνεῦμα, « Πατέρα τέλειον, Υἱὸν τέλειον, Πνεῦμα ἅγιον τέλειον, « ὁμοούσιον τὴν Τριάδα » ἐν δὲ § ΙΗ' λέγει. « Ἡμῖν « δὲ αὕτη ἡ πίστις, καὶ αὕτη ἡ τιμή, καὶ αὕτη ἡ μήτηρ « ἡμῶν ἡ Ἐκκλησία . . . ὅτι Θεὸς εἷς ἡμῖν ἐν Νόμῳ καὶ

<sup>31</sup> Ἐκ τῶν λόγων τούτων τοῦ Ἐπιφανίου δείκνυται, ὅτι τὸ ὑπ' αὐτοῦ παρατιθέμενον Σύμβολόν ἐστι τὸ ἐν Νικαίᾳ συναχθὲν ὑπὸ τῶν 318 Πατέρων· ἀλλ' ὅμως ἐν ταῖς ἐκδόσεσι τῶν συγγραμμάτων αὐτοῦ εὑρίηται παρατιθέμενον αὐτὸ τὸ ἐν Κωνσταντινουπόλει συμπληρωθὲν Σύμβολον, εἰ καὶ ὁ Ἀ γ κ ρ ω τ ὸ ς ἐγγράφῃ ἐπὶ τὰ πρό τῆς Συνόδου ἐκείνης ἔτη, τοῦτέστι τὸ 374. Ἀξίον δὲ σημειώσω; ἔστιν ὅτι ἐν μὲν τῇ πρώτῃ τῶν Ἐπιφανίου συγγραμμάτων ἐκδόσει (ἐν Βασιλείᾳ, 1544) τὸ Σύμβολον γέγραπται μεθ' ὑποστιγμῆς ἐν τῇ λέξει "προφητῶν" ἐν δὲ τῇ νεωτέρᾳ, τῇ ἐν Παρισίοις, (1622) καὶ ἐν τῇ νεωτάτῃ, τῇ ἐν τῇ Πατρολογία τοῦ Migne, μετὰ τελείας στιγμῆς. Τίς οἶδεν, εἰ καὶ μηδὲν ὑπῆρχεν ἐν τῷ ἀρχικῷ χειρογράφῳ σημεῖον στίξεως; Οὐχ ἤττον παρατηρητέον ὅτι μετὰ τὴν ἔκθεσιν τοῦ Συμβόλου τῆς Κωνσταντινουπόλεως, φέροντος ἐν τέλει καὶ τὸ ἐν τῷ τῆς Νικαίας παρηρητημένον ἀνάθεμα κατὰ τῶν λεγόντων "ἦν ὅτε οὐκ ἦν κ. τ. λ.", ἔπεται ἀνάπτυξις τις τοῦ Συμβόλου, ἐν ᾗ ὁμοίως διαφέρουσιν οὐσιωδῶς αἱ τρεῖς προειρημέναι ἐκδόσεις· διότι ἐν μὲν ταῖς δυσὶν ἀρχαιοτέραις γράφεται· "Πιστεύομεν εἰς μίαν καθολικὴν καὶ Ἀποστολικὴν Ἐκκλησίαν"· ἐν δὲ τῇ τρίτῃ ἠλλεῖπει ἡ λέξις "πιστεύομεν". Ἐκ τῆς τοιαύτης συγχύσεως οὐδὲν ἔχει τις εὐλόγως εἰκάσαι, ἢ ὅτι ὁ μὲν Ἐπιφάνιος παρήθετο μόνον τὸ ἐν Νικαίᾳ Σύμβολον, ὃ καὶ ῥητῶς ὀνομάζει, λέγων ὅτι συνετάχθη "ὑπὸ πάντων ὁμοῦ τῶν ἁγίων Ἐπισκόπων ὑπὲρ 310 τὸν ἀριθμόν", ἐν δὲ τοῖς ἀντιγράφοις, ἢ ἐν ταῖς ἐκδόσεσι, προσετίθη ἀντ' ἐκείνου τὸ ἐν Κωνσταντινουπόλει, καὶ ἐπιξηγήθη διὰ προσθήκης ὅπως ἀσυμφιδιάστου πρὸς τὴν ἐν τοῖς Λόγοις τοῦ θείου τούτου Πατρὸς διδασκαλίαν.

« ἐν Προφήταις καὶ ἐν Εὐαγγελίοις καὶ ἐν Ἀποστόλοις  
 « ἐν Παλαιᾷ καὶ Καινῇ Διαθήκῃ κεκήρυκται καὶ κατήγ-  
 « γελται, Πατὴρ καὶ Υἱὸς καὶ ἅγιον Πνεῦμα... Αὕτη  
 « ἐστὶν ἡ πίστις, ἡ τῆς ἡμετέρας ζωῆς πραγματεία·  
 « τοῦτο τὸ ἔρεισμα τῆς ἀληθείας· αὕτη ἡ παρθένος  
 « Χριστοῦ καὶ περιστερὰ ἄκακος· αὕτη ἐστὶν ἡ ζωὴ καὶ  
 « ἡ ἐλπίς καὶ ἡ βεβαίωσις τῆς ἀφθαρσίας”. Καὶ τὴν  
 ἐκθεσιν ταύτην τῆς πίστεως ἐπισφραγίζει ὁ θεὸς Πατὴρ  
 διὰ τῶν ἐξῆς λόγων. “Οὗτός ἐστιν ὁ χαρακτήρ τῆς  
 « Ἐκκλησίας, ἀπὸ Νόμου καὶ Προφητῶν καὶ Ἀπο-  
 « στόλων καὶ Εὐαγγελιστῶν συνηγμένους. . . Οὗτοι οἱ  
 « χαρακτῆρες τῆς σεμνῆς ταύτης Νύμφης Χριστοῦ.  
 « Αὕτη ἡ προίξ καὶ διαθήκη κληρονομίας, καὶ βούλημα  
 « τοῦ αὐτῆς Νυμφίου καὶ ἐπουρανίου Ἰησοῦ Χριστοῦ  
 « τοῦ Κυρίου ἡμῶν κ. τ. λ.”

Βασίλειος ὁ  
 μέγας.

Πολλοὺς ἄλλους συντομίας χάριν παραλείποντες,  
 ὅσοι τῷ Ἀθανασίῳ σύγχρονοι γενόμενοι μόνην τὴν ἐν  
 Νικαίᾳ πίστιν ἐδίδαξαν καὶ ἐκράτουναν, οὐδ’ ὅπωςτιοῦν  
 ἐτέρου Συμβόλου μνημονεύοντες, μεταδῶμεν εὐθὺς  
 πρὸς τοὺς δύο μεγίστους τῆς Ἐκκλησίας φωστῆρας,  
 Βασίλειον τὸν μέγαν καὶ τὸν Θεολόγον Γρηγόριον,  
 ἀμφοτέρους μὲν κατὰ τὸ αὐτὸ ἔτος γεννηθέντας (τὸ  
 329), οὐ μὴν καὶ συγχρόνως τελευτήσαντας· ὁ μὲν  
 γὰρ ἀπεβίωσε τὸ 379, δύο ἔτη πρὸ τῆς Β’ οἰκουμενι-  
 κῆς Συνόδου, ὁ δὲ Γρηγόριος ἐπέζησε δέκα ἔτη, ἀπο-  
 θανὼν τὸ 389, ὁκτὼ μετὰ τὴν Σύνοδον ἐκείνην ἔτη, ἐν

ἥ καὶ αὐτὸς παρῆν, Ἐπίσκοπος ὧν τότε Κωνσταντι-  
νουπόλεως.<sup>32</sup>

Τούτων τοίνυν ὁ πρῶτος πολλαχοῦ μὲν τῶν ἑαυτοῦ  
συγγραμμάτων, μάλιστα δὲ ἐν τῇ ΡΚΕ' ἐπιστολῇ αὐ-  
τοῦ, τῇ ἐπιγραφομένῃ « Ἀντίγραφον πίστεως ὑπαγο-  
ρευθείσης παρὰ τοῦ ἀγιωτάτου Βασιλείου, ἡ ὑπέγρα-  
ψεν Εὐστάθιος ὁ Σεβαστείας Ἐπίσκοπος », διαβρῆδην  
ἀνακηρύττει, ὅτι πάντες « οἱ τε ἐξ αἱρέσεως εἰς τὴν  
« τῶν πιστῶν συνάφειαν βουλόμενοι μετατίθεσθαι, καὶ  
« οἱ ἐπιθυμοῦντες ἐν τῇ κατηχήσει τοῦ λόγου τῆς ἀλη-  
« θείας γενέσθαι, ὀφείλουσι διδάσκεισθαι τὴν ὑπὸ τῶν  
« μακαρίων Πατέρων ἐν τῇ κατὰ Νίκαιάν ποτε συγ-  
« κροτηθείσῃ Συνόδῳ γραφεῖσαν πίστιν . . . Δεῖ γάρ  
« ἡμᾶς βαπτίζεσθαι μὲν ὡς παρελάβομεν, πιστεύ-  
« εἰν δὲ ὡς βαπτίζόμεθα, δοξάζειν δὲ ὡς πε-  
« πιστεύκαμεν. » Σαφέστερον δὲ περὶ τούτου ἀποφαί-  
νεται ἐν τῇ ΡΜ' ἐπιστολῇ, ἣν ἔγραψε πρὸς τὴν Ἀντιο-  
χείων Ἐκκλησίαν, καὶ ἐν ἣ λέγει τάδε. « Πίστιν δὲ  
« ἡμεῖς οὔτε παρ' ἄλλων γραφομένην ἡμῖν νεωτέραν  
« παραδεχόμεθα, οὔτε αὐτοὶ τὰ τῆς ἡμετέρας διανοίας  
« γεννήματα παραδιδόναι τολμῶμεν . . . ἀλλ' ἅπερ πα-  
« ρὰ τῶν ἀγίων Πατέρων δεδιδάγμεθα, ταῦτα τοῖς  
« ἐρωτῶσιν ἡμᾶς διαγγέλλομεν. Ἔστι τοίνυν ἐκ πα-

---

<sup>32</sup> Ἴδε τοὺς βίους ἀμφοτέρων ἐν τῷ Β' τόμῳ τῆς τοῦ Κυρίου Κοντογόνου.  
Πατρολογίας.

« ἐν Προφήταις καὶ ἐν Εὐαγγελίοις καὶ ἐν Ἀποστόλοις  
 « ἐν Παλαιᾷ καὶ Καινῇ Διαθήκῃ κεκήρυκται καὶ κατήγ-  
 « γελται, Πατὴρ καὶ Υἱὸς καὶ ἅγιον Πνεῦμα... Αὕτη  
 « ἐστὶν ἡ πίστις, ἡ τῆς ἡμετέρας ζωῆς πραγματεία·  
 « τοῦτο τὸ ἔρεισμα τῆς ἀληθείας· αὕτη ἡ παρθένος  
 « Χριστοῦ καὶ περιστερὰ ἄκακος· αὕτη ἐστὶν ἡ ζωὴ καὶ  
 « ἡ ἐλπίς καὶ ἡ βεβαίωσις τῆς ἀφθαρσίας”. Καὶ τὴν  
 ἐκθεσιν ταύτην τῆς πίστεως ἐπισφραγίζει ὁ θεὸς Πατὴρ  
 διὰ τῶν ἐξῆς λόγων. “Οὗτός ἐστιν ὁ χαρακτήρ τῆς  
 « Ἐκκλησίας, ἀπὸ Νόμου καὶ Προφητῶν καὶ Ἀπο-  
 « στόλων καὶ Εὐαγγελιστῶν συνηγμένοι. . . Οὗτοι οἱ  
 « χαρακτῆρες τῆς σεμνῆς ταύτης Νύμφης Χριστοῦ.  
 « Αὕτη ἡ προῖξ καὶ διαθήκη κληρονομίας, καὶ βούλημα  
 « τοῦ αὐτῆς Νυμφίου καὶ ἐπουρανίου Ἰησοῦ Χριστοῦ  
 « τοῦ Κυρίου ἡμῶν κ. τ. λ.”

Βασίλειος δ  
 μέγας.

Πολλοὺς ἄλλους συντομίας χάριν παραλείποντες,  
 ὅσοι τῷ Ἀθανασίῳ σύγχρονοι γενόμενοι μόνην τὴν ἐν  
 Νικαίᾳ πίστιν ἐδίδαξαν καὶ ἐκράτουν, οὐδ’ ὅπωςτι οὖν  
 ἐτέρου Συμβόλου μνημονεύοντες, μεταβῶμεν εὐθὺς  
 πρὸς τοὺς δύο μεγίστους τῆς Ἐκκλησίας φωστῆρας,  
 Βασίλειον τὸν μέγαν καὶ τὸν Θεολόγον Γρηγόριον,  
 ἀμφοτέρους μὲν κατὰ τὸ αὐτὸ ἔτος γεννηθέντας (τὸ  
 329), οὐ μὴν καὶ συγχρόνως τελευτήσαντας· ὁ μὲν  
 γὰρ ἀπεβίωσε τὸ 379, δύο ἔτη πρὸ τῆς Β’ οἰκουμενι-  
 κῆς Συνόδου, ὁ δὲ Γρηγόριος ἐπέζησε δέκα ἔτη, ἀπο-  
 θανὼν τὸ 389, ὀκτὼ μετὰ τὴν Σύνοδον ἐκείνην ἔτη, ἐν

« ρος εἰς ὄνομα Πατρὸς καὶ Υἱοῦ καὶ ἁγίου Πνεύμα-  
« τος, ἀκόλουθον τῷ βαπτίσματι τὴν ὁμολογίαν τῆς  
« πίστεως παρεχόμεθα, ἀκόλουθον δὲ καὶ τὴν δοξολο-  
« γίαν τῇ πίστει.” Πρὸς δὲ τὸν Ἐπίσκοπον Ἐπιφάνιον  
(Ἐπιστ. ΣΝΗ) γράφει· “ Οὐδὲν δυνάμεθα τῇ κατὰ Νί-  
« καιαν πίστει προστιθέναί ἡμεῖς, οὐδὲ τὸ βραχύτατον,  
« πλὴν τῆς εἰς τὸ Πνεῦμα τὸ ἅγιον δοξολογίας, διὰ τὸ  
« ἐν παραδρομῇ τοὺς Πατέρας ἡμῶν τούτου τοῦ μέρους  
« ἐπιμνησθῆναι, οὕπω τοῦ κατ’ αὐτὸ ζητήματος τότε  
« κεκινήμενου.” Σαφέστατα δὲ καὶ τὰ ὑπὸ τοῦ αὐτοῦ  
θείου Πατρὸς εἰρημένα ἐν τῷ περὶ τοῦ ἁγίου Πνεύμα-  
τος Λόγῳ αὐτοῦ, δὴ ἔγραψε πρὸς Ἀμφιλόχιον τὸν  
Ἰκονίου Ἐπίσκοπον· λέγει γὰρ ἐν § κή τάδε. “ Πίστις  
« δὲ καὶ βάπτισμα δύο τρόποι τῆς σωτηρίας, συμφυεῖς  
« ἀλλήλοις καὶ ἀδιαίρετοι· πίστις μὲν γὰρ τελειοῦται  
« διὰ βαπτίσματος, βάπτισμα δὲ θεμελιοῦται διὰ τῆς  
« πίστεως, καὶ διὰ τῶν αὐτῶν ὀνομάτων ἑκάτερα πλη-  
« ροῦται. Ὡς γὰρ πιστεύομεν εἰς Πατέρα καὶ Υἱὸν  
« καὶ ἅγιον Πνεῦμα, οὕτω καὶ βαπτίζόμεθα εἰς τὸ ὄνο-  
« μα τοῦ Πατρὸς καὶ τοῦ Υἱοῦ καὶ τοῦ ἁγίου Πνεύμα-  
« τος· καὶ προάγει μὲν ἡ ὁμολογία πρὸς τὴν σωτηρίαν  
« εἰσάγουσα, ἐπακολουθεῖ δὲ τὸ βάπτισμα ἐπισφραγί-  
« ζον ἡμῶν τὴν συγκατάθεσιν”.<sup>33</sup> Καὶ αὐθις ἐν § ξζ’.

---

<sup>33</sup> Τί ἂν εἶπεν ὁ ταῦτα διδάξας φωστὴρ τῆς Ἐκκλησίας, εἴπερ ἤκουε λεγόμενον, ὅτι ἡμεῖς παρ’ ὃ ἐβαπτίσθημεν ἄλλο τι πιστεύομεν, τουτέστιν εἰς τὴν Ἐκκλησίαν· καὶ οὐ μόνον ὅτι πιστεύομεν εἰς τὴν Ἐκκλησίαν, ἀλλὰ



“ Αὐτὴν δὲ τὴν ὁμολογίαν τῆς πίστεως εἰς Πατέρα καὶ  
 « Υἱὸν καὶ ἅγιον Πνεῦμα ἐκ ποίων γραμμάτων ἔχο-  
 « μεν; Εἰ μὲν γὰρ ἐκ τῆς τοῦ βαπτίσματος παραδό-  
 « σεως, κατὰ τὸ τῆς εὐσεβείας ἀκόλουθον, ὡς βα-  
 « πτιζόμεθα οὕτω καὶ πιστεύειν ὀφεί-  
 « λοντες, ὁμοίαν τῷ βαπτίσματι τὴν ὁμολογίαν κα-  
 « τατιθέμεθα, συγχωρησάτωσαν καὶ ἡμῖν ἐκ τῆς αὐτῆς  
 « ἀκολουθίας ὁμοίαν τῇ πίστει τὴν δόξαν ἀποδιδόναι·  
 « εἰ δὲ τὸν τρόπον τῆς δοξολογίας ὡς ἄγραφον παραι-

καὶ ὅτι βαπτίζομεθα εἰς τὴν Ἐκκλησίαν! Καὶ γινώσκω μὲν, ὅτι ταῦτα  
 ἀκούοντες οἱ τῆς εἰς τὴν Ἐκκλησίαν πίστεως ὑπέρμαχοι, μετὰ σοβαροῦ καὶ  
 οἷον Διδακτορικοῦ μειδιάματος λέγουσι· “Βαβαὶ τῆς ματαιολογίας!  
 καὶ τίς ποτε εἶπεν, ἢ λέγει, ὅτι πιστεύει εἰς τὴν Ἐκκλησίαν, ὃν τρόπον  
 πιστεύει εἰς τὴν ἁγίαν Τριάδα; Ἄλλῃ ἢ εἰς τὴν θεότητα πίστις, καὶ  
 ἄλλῃ ἢ εἰς τὴν Ἐκκλησίαν· ἡ πρώτη ἐκδηλοῖ λατρείαν καὶ προσκύνησιν, ἡ  
 δευτέρα σίδας, τιμὴν, ἀποδοχὴν, ὡς διὰ μακρῶν γρίφων ἐρμηνεύεται ἐν  
 τῇ ὑπὸ τοῦ μακαρίτου Στούρτζα μεταφρασθείτῃ Ῥωσικῇ Κατηχήσει.”  
 Διδάσκουσι λοιπὸν οἱ ἄνδρες ἡμᾶς δὲ οὐ πίστεις, τὴν μὲν πρώτης τά-  
 ξεως, τὴν δὲ δευτέρας, ἢ (γραμματικῶς εἰπεῖν) τὴν μὲν κυρίαν, τὴν δὲ  
 τροπικὴν ἢ μεταφορικὴν. Ταῦτα τῶν διπίστων τὰ διδάγματα ἀποδιξάσθω  
 ὅστις ἂν βούληται· ἐγὼ δὲ τοιαύτην ἔχων διδασκαλίαν παρὰ τηλικούτου  
 τῆς Ἐκκλησίας Πατρός καὶ Διδασκάλου, καὶ πάντων τῶν ὁμοίων αὐτῷ,  
 οἷοι ὁ Θεολόγος Γρηγόριος, ὁ Χρυσόστομος, Κύριλλος ὁ Ἀλεξανδρείας, Φώ-  
 τιος, καὶ ἄλλοι, ὧν ἐφεξῆς ἀκούσομεν τῆς διδασκαλίας, οὐδέποτε ἄλλον ἢ  
 τὴν παρ’ αὐτῶν διδασκομένην πίστιν ἀποδέξομαι, ἀλλὰ διατελέσω πι-  
 στεύων ὡς ἐβαπτίσθην. Λέγω δὲ καὶ τοῦτο πρὸς τοὺς αὐτοὺς  
 τούτους· ὅτι πρώτης καὶ δευτέρας τάξεως θέσεις γινώσκω ἐν ταῖς ἀμάξαις  
 τῶν σιδηροδρόμων καὶ ἐν τοῖς ἀτμοκινήτοις· πρώτης δὲ καὶ δευτέρας τα-  
 ξεως πίστιν ἐν τῇ Ἐκκλησίᾳ οὐδέποτε ἀποδέξομαι, ἀλλὰ μίαν καὶ μόνην,  
 εἰς ἣν ἐβαπτίσθην, καὶ ἥτις ἐστὶν ἡ εἰς Πατέρα, Υἱὸν καὶ ἅγιον Πνεῦμα,  
 Τριάδα ὁμοούσιον καὶ ἁχώριστον.

« τοῦνται, δότωσαν ἡμῖν τῆς τε κατὰ τὴν πίστιν  
 « ὁμολογίας, καὶ τῶν λοιπῶν, ὧν ἀπηριθμησάμεθα,  
 « ἐγγράφους τὰς ἀποδείξεις”. Ἐν δὲ τῇ  
 ἀμέσως ἐπομένῃ παραγράφῳ ἐπιλέγει. “Ἀλλὰ τί  
 « χρὴ ποιεῖν; νῦν γὰρ ἡμᾶς διδασκέτωσαν μὴ βαπτί-  
 « ζειν ὡς παρελάβομεν, ἢ μὴ πιστεύειν ὡς ἐβαπτίσθη-  
 « μεν, ἢ μὴ δοξάζειν ὡς πεπιστεύκαμεν· δεικνύτω γάρ  
 « τις ἢ ὡς οὐκ ἀναγκαία καὶ ἄρρηκτος ἡ πρὸς ἄλληλα  
 « τούτων ἀκολουθία, ἢ ὡς οὐχὶ ἡ ἐν τούτοις και-  
 « νοτομία τοῦ παντός ἐστι κατὰ λυσις”.  
 Καὶ τέλος πάντων ἐν τῷ περὶ πίστεως Λόγῳ (§ 4) τὴν  
 τῆς ἑαυτοῦ πίστεως Ὁμολογίαν ἐκτιθεὶς διαρρήδην  
 ἀνακηρύττει. “Πιστεύομεν τοίνυν καὶ ὁμολογοῦμεν  
 « ἓνα μόνον ἀληθινὸν καὶ ἀγαθὸν Θεόν, καὶ Πατέρα  
 « παντοκράτορα, ἐξ οὗ τὰ πάντα. . . Καὶ ἓνα τὸν μονο-  
 « γενῇ αὐτοῦ Υἱὸν Κύριον καὶ Θεὸν ἡμῶν Ἰησοῦν  
 « Χριστόν. . . Καὶ ἐν μόνον Πνεῦμα ἅγιον, τὸ παρά-  
 « κλητον, ἐν ᾧ ἐσφραγίσθημεν εἰς ἡμέραν ἀπολυτρώ-  
 « σεως.<sup>34</sup> . . . Οὕτω φρονοῦμεν καὶ οὕτω βαπτίζομεν  
 « εἰς Τριάδα ὁμοούσιον κατὰ τὴν ἐντολὴν αὐτοῦ τοῦ

---

<sup>34</sup> Ἐκ τῆς ῥήσεως ταύτης τοῦ μεγάλου Βασιλείου παρήλαθεν, ὡς φαίνε-  
 ται, καὶ ὁ Ἀββᾶ Fleury τὴν λέξιν μόνον, ἣν προσέθηκεν αὐθαδέιστατα  
 ἐν τῇ μεταφράσει τοῦ Συμβόλου, οὗ τὸ ἕνατον ἄρθρον μεταφράζει οὕτως·  
 ἐν τῇ Ἐκκλησίᾳ αὐτοῦ Ἱστορίᾳ.—Nous croyons en une SEULE Eglise  
 sainte, catholique et Apostolique.” Τίνα δὲ ἐννοεῖ ὁ ἄνθρωπος μόνον  
 καθολικὴν Ἐκκλησίαν, εἰς ἣν πιστεύομεν, ἐν τῷ Β΄ μέρει τῆς ἡμετέρας  
 ἐκθίσεως ἀποδειχθήσεται πληρέστατα, ὅταν ἀναζητήσωμεν, πότε καὶ πόθεν

“ Αὐτὴν δὲ τὴν ὁμολογίαν τῆς πίστεως εἰς Πατέρα καὶ  
 « Υἱὸν καὶ ἅγιον Πνεῦμα ἐκ ποίων γραμμάτων ἔχο-  
 « μεν; Εἰ μὲν γὰρ ἐκ τῆς τοῦ βαπτίσματος παραδό-  
 « σεως, κατὰ τὸ τῆς εὐσεβείας ἀκόλουθον, ὡς βα-  
 « πτιζόμεθα οὕτω καὶ πιστεύειν ὀφεί-  
 « λοντες, ὁμοίαν τῷ βαπτίσματι τὴν ὁμολογίαν κα-  
 « τατιθέμεθα, συγχωρησάτωσαν καὶ ἡμῖν ἐκ τῆς αὐτῆς  
 « ἀκολουθίας ὁμοίαν τῇ πίστει τὴν δόξαν ἀποδιδόναι·  
 « εἰ δὲ τὸν τρόπον τῆς δοξολογίας ὡς ἄγραφον παραι-

---

καὶ ὅτι βαπτίζομεθα εἰς τὴν Ἐκκλησίαν! Καὶ γινώσκω μὲν, ὅτι ταῦτα  
 ἀκούοντες οἱ τῆς εἰς τὴν Ἐκκλησίαν πίστεως ὑπέρμαχοι, μετὰ σοβαροῦ καὶ  
 οἷον Διδασκτοριχοῦ μειδιάματος λέγουσι. “ Βαβαὶ τῆς ματαιολογίας!  
 καὶ τίς ποτε εἶπεν, ἢ λέγει, ὅτι πιστεύει εἰς τὴν Ἐκκλησίαν, ὃν τρόπον  
 πιστεύει εἰς τὴν ἁγίαν Τριάδα; Ἄλλῃ ἢ εἰς τὴν θεότητα πίστει, καὶ  
 ἄλλῃ ἢ εἰς τὴν Ἐκκλησίαν· ἡ πρώτη ἐκδηλοῖ λατρίαν καὶ προσκύνησιν, ἡ  
 δευτέρα σίθας, τιμὴν, ἀποδοχὴν, ὡς διὰ μακρῶν γρίφων ἐρμηνεύεται ἐν  
 τῇ ὑπὸ τοῦ μακαρίτου Στούρτζα μεταφρασθείτῃ Ῥωστικῇ Καταχῆσει.”  
 Διδάσκουσι λοιπὸν οἱ ἄνδρες ἡμᾶς δὲ οὐ πίστεις, τὴν μὲν πρώτης τά-  
 ξεως, τὴν δὲ δευτέρας, ἢ (γραμματικῶς εἰπεῖν) τὴν μὲν κυρίαν, τὴν δὲ  
 τροπικὴν ἢ μεταφορικὴν. Ταῦτα τῶν διπίστων τὰ διδάγματα ἀποδείξασθω  
 ὅστις ἂν βούληται· ἐγὼ δὲ τοιαύτην ἔχων διδασκαλίαν παρὰ τηλικούτου  
 τῆς Ἐκκλησίας Πατρός καὶ Διδασκάλου, καὶ πάντων τῶν ὁμοίων αὐτῷ,  
 οἷοι ὁ Θεολόγος Γρηγόριος, ὁ Χρυσόστομος, Κύριλλος ὁ Ἀλεξανδρείας, Φώ-  
 τιος, καὶ ἄλλοι, ὧν ἐφεξῆς ἀκούσομεν τῆς διδασκαλίας, οὐδέποτε ἄλλῃ ἢ  
 τὴν παρ’ αὐτῶν διδασκομένην πίστιν ἀποδέξομαι, ἀλλὰ διατελέσω πι-  
 στεύων ὡς ἐβαπτίσθην. Λέγω δὲ καὶ τοῦτο πρὸς τοὺς αὐτοὺς  
 τούτους· ὅτι πρώτης καὶ δευτέρας τάξεως θέσεις γινώσκω ἐν ταῖς ἀμάξαις  
 τῶν σιδηροδρόμων καὶ ἐν τοῖς ἀτμοκινήτοις· πρώτης δὲ καὶ δευτέρας τα-  
 ξεως πίστιν ἐν τῇ Ἐκκλησίᾳ οὐδέποτε ἀποδέξομαι, ἀλλὰ μίαν καὶ μόνην,  
 εἰς ἣν ἐβαπτίσθην, καὶ ἥτις ἐστὶν ἡ εἰς Πατέρα, Υἱὸν καὶ ἅγιον Πνεῦμα,  
 Τριάδα ὁμοούσιον καὶ ἀχώριστον.

πρόσωπόν σου λιτανεύσουσιν οἱ πλούσιοι τοῦ λαοῦ”—  
 τοιάνδε ποιεῖται τὴν ἑρμηνείαν, ἣν ἄκουσον μετὰ προσ-  
 οχῆς. “Τὸ ἀναγκαῖον τῆς ὑποταγῆς παραδηλοῖ διὰ  
 « τοῦ αὐτότος ἐστὶν ὁ Κύριός σου. Προσκυνή-  
 « σουσι δὲ αὐτῷ πᾶσα ἡ κτίσις. . . Προτρεπόμενος οὖν  
 « εἰς ὑπακοὴν τὴν Ἐκκλησίαν ὁ λόγος, καὶ θυγάτηρ,  
 « φησί, Τύρου ἤξει ποτὲ μετὰ δώρων· καὶ τὸ σὸν δὲ  
 « πρόσωπον οἱ πλούσιοι τοῦ λαοῦ προσκυνήσουσιν ἐν  
 « δώροις. Οὐκ εἶπε, Σὲ προσκυνήσουσιν ἐν δώροις,  
 « ἀλλὰ τὸ πρόσωπον τὸ σὸν Οὐ ΓΑΡ ΕΚΚΛΗΣΙΑ  
 « ΠΡΟΣΚΥΝΕΙΤΑΙ, ΑΛΛΑ ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ Η  
 « ΚΕΦΑΛΗ, Ο ΧΡΙΣΤΟΣ, ὃν πρόσωπον ὠνόμασεν ἡ  
 « Γραφή”. Ἀκούεις, τίς ὁ προσκυνούμενος, καὶ τί  
 ἐστὶν Ἐκκλησία; Καὶ ὅμως οἱ τοῦ Ἀββᾶ Fleury  
 μαθηταὶ καὶ τῶν ἄλλων ὁμοίων διδασκάλων, οὓς ἐν τῷ  
 Β΄ μέρει ὀνομάσομεν, ἐπιμόνως λέγουσιν ἡμῖν· “ὁμο-  
 λόγει ἐν τῷ Συμβόλῳ τῆς πίστεως, ὅτι πιστεύεις καὶ  
 εἰς τὴν Ἐκκλησίαν”. Δεύτερον δέ, καὶ ἐν τῷ ἑρμη-  
 νέειν ὁ θεὸς Πατὴρ τὸ ἐν τῷ ΚΗ΄ Ψαλμῷ—“προσ-  
 κυνήσατε τῷ Κυρίῳ ἐν αὐτῇ ἀγίᾳ αὐτοῦ”—τὴν αὐτὴν  
 ἀποφαίνεται γνώμην. Ἀλλὰ τρίτον καὶ τελευταῖον,  
 ἐν § 5 τοῦ Γ΄ κατὰ Εὐνομίου Λόγου (ἔγραψε δὲ πέντε  
 Λόγους κατὰ τοῦ δυσσεβοῦς τούτου) διαρρήδη λέγει,  
 ὅτι πάντα τὰ ἔξω τῆς ἀγίας Τριάδος ὄντα (ἐν οἷς  
 ἀναντιρρήτως καὶ ἡ Ἐκκλησία) κτίσματα εἰσι καὶ  
 δοῦλα. Ἀκουσον αὐτοῦ τὴν θαυμαστὴν καὶ σαφεστά-

« Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ εἰπόντος—Πορευθέντες  
 « μαθητεύσατε πάντα τὰ ἔθνη, βαπτίζοντες αὐτοὺς εἰς  
 « τὸ ὄνομα τοῦ Πατρὸς καὶ τοῦ Υἱοῦ καὶ τοῦ ἁγίου  
 « Πνεύματος, διδάσκοντες αὐτοὺς τηρεῖν πάντα ὅσα  
 « ἐνετειλάμην ὑμῖν”.

Περὶ δὲ Ἐκκλησίας (ἐρωτήσεις ἴσως, φίλτατε,) οὐ-  
 δὲν λέγει ὁ μέγας Βασιλεὺς; Πολλὰ μὲν πολλαχοῦ  
 τῶν Λόγων αὐτοῦ τὰ τῆς Ἐκκλησίας ἐγκώμια· περὶ  
 δὲ τῆς εἰς αὐτὴν πίστεως, ἣν ἡμᾶς διδάσκουσιν οἱ πρὸ  
 τοῦ Θ' ἁρθρου τοῦ Συμβόλου τὸ ῥῆμα “πιστεύω” ἐννο-  
 οῦντες, ἀκουσον ὅτι ὁ θεὸς Πατὴρ εὐσεβῶς πάνυ καὶ  
 θεαρέστως διδάσκει· μᾶλλον δ' εἰπεῖν, ἀκουσάτωσαν  
 μετὰ προσοχῆς οἱ τὴν πίστιν εἰς πρώτην καὶ δευτέραν  
 τάξιν διαιροῦντες, καὶ τὴν τοῦ Ἀββᾶ Fleury ἐρμη-  
 νείαν τοῦ Συμβόλου περὶ πολλοῦ ποιούμενοι. Καὶ  
 πρῶτον· ἐν τῇ εἰς τὸν ΜΔ΄ Ψαλμὸν Ὁμιλία αὐτοῦ  
 ἐρμηνεύων τὸ—“Ἀκουσον, θύγατερ, καὶ ἴδε, καὶ κλι-  
 νον τὸ οὖς σου, καὶ ἐπιλάθου τοῦ λαοῦ σου καὶ τοῦ  
 οἴκου τοῦ πατρὸς σου, καὶ ἐπιθυμήσει ὁ βασιλεὺς τοῦ  
 κάλλους σου· ὅτι αὐτός ἐστιν ὁ Κύριός σου· καὶ προσ-  
 κυνήσουσιν αὐτῷ καὶ θυγατέρες Τύρου ἐν δώροις· τὸ

---

καὶ πῶς ἡ Ἀρειανὴ αὕτη τοῦ Συμβόλου ἐρμηνεία μετεβιβάσθη εἰς τὴν ἡμε-  
 τέραν ὀρθόδοξον Ἐκκλησίαν. Νῦν δὲ μόνον σημειωτέον, ὅτι αἰσχιστὸν  
 ἐστὶν ἡμῖν τὸ καταφρονεῖν τῆς ὀρθοδόξου διδασκαλίας, ἣν παρὰ τε τῶν  
 ἁγίων Συνόδων καὶ τηλικούτων τῆς Ἐκκλησίας Πατέρων παρελάβομεν, καὶ  
 τυφλοῖς ὁμμασιν ἀσπάζεσθαι καὶ τιμᾶν τὴν τοῦ Ἀββᾶ Fleury διδασκα-  
 λίαν.

καθολικῆς Ἐκκλησίας”. Καὶ πολλὰ μὲν ἔχει τις, ὥς εἰκός, ἀρύσασθαι καὶ ἐκ τῆς πολυχεύμονος ταύτης πηγῆς εἰς ἀπόδειξιν τοῦ προκειμένου· ἀρκέσουσι δ’ ὁμῶς ἐκ τῶν πολλῶν ὀλίγα, ὅσα γράφει ἐν τῇ πρὸς Κληδόνιον δευτέρᾳ αὐτοῦ ἐπιστολῇ, οὕτως ὄντα σαφῆ, ὥστε περιττὴν εἶναι πᾶσαν ἄλλην περὶ τούτου μαρτυρίαν ἐξ ἄλλων τοῦ θείου Πατρὸς συγγραμμάτων. Γράφει τοίνυν τῷ Κληδονίῳ τάδε. “Ἐπειδὴ πολλοὶ « προσελθόντες τῇ σῇ εὐλαβείᾳ πληροφορίαν ζητοῦσι « περὶ πίστεως, καὶ διὰ τοῦτο ἀπήτησας ἡμᾶς ἀγαπη- « τικῶς σύντομον ὅρον τινὰ καὶ κανόνα τοῦ ἡμετέρου « φρονήματος, διὰ τοῦτο ἐγράψαμεν τῇ σῇ εὐλαβείᾳ (ὁ « καὶ πρὸ τῶν γραμμάτων ἐγνώριζες), ὅτι ἡμεῖς τῆς « κατὰ Νίκαιαν πίστεως, τῆς τῶν ἁγίων Πατέρων τῶν « ἐκεῖ συνελθόντων ἐπὶ καθαιρέσει τῆς Ἀρειανῆς αἰρέ- « σεως οὐδὲν οὔτε προετιμήσαμεν, οὔτε προ- « τιμᾶν δυνάμεθα, ἀλλ’ ἐκείνης ἐσμὲν τῆς πίστεως « σὺν Θεῷ καὶ ἐσόμεθα, προσδιαρθροῦντες τὸ ἐλλιπῶς « εἰρημένον ἐκείνοις περὶ τοῦ ἁγίου Πνεύματος (διὰ τὸ « μηδὲ κεκινῆσθαι τῇ καὶ ταῦτα τοῦτο τὸ ζήτημα), ὅτι « μιᾶς θεότητος εἰδέναι χρὴ τὸν Πατέρα, καὶ τὸν Υἱόν, « καὶ τὸ ἅγιον Πνεῦμα, Θεὸν καὶ τὸ Πνεῦμα γινώσκον- « τας. Τοὺς οὖν οὕτω φρονοῦντας καὶ διδάσκοντας ἔχε « κοινωνικούς, ἐπεὶ καὶ ἡμεῖς· τοὺς δ’ ἐτέρως ἔχοντας « ἀποστρέφου, καὶ ἄλλοτρίους ἡγοῦ καὶ τοῦ Θεοῦ καὶ « τῆς καθολικῆς Ἐκκλησίας”. Τί τούτων σαφέστερον

καὶ ἅμα διδακτικώτερον; Ταῦτα πανταχοῦ τῶν Λόγων αὐτοῦ διδάσκει ὁ τῆς θεολογίας ἐπώνυμος· ἐν δὲ τῷ περὶ βαπτίσματος Λόγῳ (§ μέ) ῥητῶς λέγει πρὸς τὸν βαπτιζόμενον πιστεύειν μὲν εἰς Πατέρα, Υἱόν, καὶ ἅγιον Πνεῦμα, δέχεσθαι δὲ πρὸς τούτοις ἀνάστασιν, κρίσιν, ἀνταπόδοσιν. “Βαπτίσω σε μαθητεύων « εἰς ὄνομα Πατρὸς καὶ Υἱοῦ καὶ ἁγίου Πνεύματος· « ὄνομα δὲ κοινὸν τῶν τριῶν ἐν, ἡ Θεότης... Πίστασε τε τὸν σύμπαντα Κόσμον, ὅσος τε ὁρατὸς καὶ « ὅσος ἀόρατος, ἐξ οὐκ ὄντων παρὰ Θεοῦ γενόμενον « καὶ προνοίᾳ τοῦ ποιήσαντος διοικούμενον, κ.τ.λ... « Δέχου πρὸς τούτοις ἀνάστασιν, κρίσιν, ἀνταπόδοσιν τοῖς δικαίοις τοῦ Θεοῦ σταθμοῖς κ.τ.λ.”<sup>38</sup> Περὶ δὲ Ἐκκλησίας οὐδὲν λέγει καὶ ὁ Θεολόγος διάφορον

---

<sup>38</sup> Ἐνταῦθα πάλιν εὐκαιρὸν ἐστὶν ἀναμνησáι τοὺς ἐπιμένοντας εἰς τὸ ἐννοεῖν πρὸ τοῦ Θ' ἄρθρου τοῦ Συμβόλου τὸ ῥῆμα “πιστεύω” ὅ,τι καὶ ἐν τοῖς ἔμπροσθιν (σημ. 4) ἔλεγον πρὸς αὐτούς· ὅτι δηλαδὴ, εἴ τις ἀπηγείτο ῥήματος προσθήκη πρὸ τοῦ Θ' ἄρθρου, καλῶς ἐγίνωσκον οἱ Πατέρες προσθεῖναι τὸ δέχομαι, ὁμολογῶ, ἢ ἄλλο τι τοιοῦτον, ὡς ἐρμηνεύουσι νῦν τὸ ῥῆμα “πιστεύω” οἱ παραλόγως αὐτὸ ἐπαναλαμβάνοντες. Μαρτύριον δὲ τούτου σαφέστατον τὸ ὑπὸ Γρηγορίου τοῦ Θεολόγου λεγόμενον. “Πίστασε (λέγει) εἰς τὴν ἁγίαν Τριάδα. Δέχου δὲ ἀνάσασιν νεκρῶν κ.τ.λ.” Τεθέντος δέ, ὅτι αὐτὸς ὁ Θεολόγος ἦν ὁ τὸ Σύμβολον συμπληρώσας, ὡς τινες νομίζουσι, προφανῶς ἐλέγχονται ὑπ' αὐτοῦ ὡς παραλογιζόμενοι οἱ πρὸ τοῦ Θ' ἄρθρου τὸ ῥῆμα “πιστεύω” ἐννοοῦντες. Ἀλλὰ καὶ ἀποδείχονται ὡς τῆς συμπληρώσεως συντάκτην τὸν Νύσσης Γρηγόριον, ὡς ἄλλοι λέγουσιν, οὐχ ἥττον τοῦ Θεολόγου φημιζόμενον ἐπὶ παιδείᾳ καὶ εὐτελείᾳ, εἰς τὴν αὐτὴν ἐμπίπτουσι κατὰκρίσιν, ὡς καὶ ὑπ' ἐκείνου ἐξελεγχόμενοι· καὶ τοῦτο εὐθὺς ἐφεξὺς ὁψόμεθα.

τοῦ Βασιλείου καὶ Ἐπιφανίου· καὶ ἔστω σοι ἐκ τῶν πολλῶν σαφέστατον μαρτύριον ὅ,τι λέγει ἐν τῷ Α' κατὰ Ἰουλιανοῦ Λόγῳ (§ 55'), ἐνθα πρὸς τὸν ἐξωμότην αὐτοκράτορα στρέφων τὸν λόγον ἐπιφωνεῖ ῥητορικώτατα· "Σὺ κατὰ τῆς μεγάλης τοῦ Χριστοῦ κληρονομίας (ὁ τίς, καὶ πόσος, καὶ πόθεν;), τῆς μεγάλης « καὶ οὐ παυσομένης, ... ἦν ὡς Θεὸς ἐποίησε, καὶ « ὡς ἄνθρωπος ἐκκληρονόμησεν· ἦν Νόμος ἐτύπωσε, « καὶ χάρις ἐπλήρωσε, καὶ Χριστὸς ἐνεκαίνισεν· ἦν « Προφῆται συνέπηξαν, καὶ Απόστολοι συνέδησαν, καὶ « Εὐαγγελισταὶ κατηρτίσαντο;" Ἐν δὲ τῷ περιφήμῳ Λόγῳ αὐτοῦ εἰς τὸν μέγαν Ἀθανάσιον λέγει περὶ τούτου. "Τῷ ὄντι γὰρ ποιμένες ἠφρονεύσαντο, « κατὰ τὸ γεγραμμένον, καί, ποιμένες πολλοὶ « διέφθειραν τὸν ἀμπελῶνά μου, ἡσχυρὰν « μερίδα ἐπιθυμητήν, τὴν Ἐκκλησίαν τοῦ Θεοῦ « λέγω, πολλοῖς ἰδρῶσι καὶ σφαγίοις συνειλεγμένην, « τοῖς πρὸ Χριστοῦ τε καὶ μετὰ Χριστόν, καὶ αὐτοῖς « τοῖς μεγάλοις τοῦ Θεοῦ περὶ ἡμῶν πάθει·"

Μετὰ τοὺς δύο τούτους μεγάλους τῆς Ἐκκλησίας Συμπέρασμα ἐκ τῆς διδασκαλίας τῆς τε ἐν Νικαίᾳ Συνόδου καὶ τῶν μετ' ἐκείνην μέχρι τῆς Β' ἁγιοσύνης Πατέρων. φωστῆρας, ὧν οἱ λόγοι καὶ ἡ διδασκαλία παγκόσμιον ἔχουσι κύρος, ἔπονται δύο ἄλλοι, οὐχ ἥττον δυνάμενοι χρησιμεῦσαι ἡμῖν εἰς ἀπόδειξιν τοῦ προκειμένου ζητήματος, Γρηγόριος ὁ Νύσσης, ἀδελφὸς τοῦ μεγάλου Βασιλείου νεώτερος (ἔγεν. τὸ 331, δύο μετὰ τὸν Βασίλειον ἔτη), καὶ Ἀμφιλόχιος ὁ Ἰκονίου Ἀρχιεπίσκοπος,



καὶ ἅμα διδακτικώτερον; Ταῦτα πανταχοῦ τῶν Λόγων αὐτοῦ διδάσκει ὁ τῆς θεολογίας ἐπώνυμος· ἐν δὲ τῷ περὶ βαπτίσματος Λόγῳ (§ μέ) ῥητῶς λέγει πρὸς τὸν βαπτιζόμενον πιστεύειν μὲν εἰς Πατέρα, Υἱόν, καὶ ἅγιον Πνεῦμα, δέχεσθαι δὲ πρὸς τούτοις ἀνάστασιν, κρίσιν, ἀνταπόδοσιν. "Βαπτίσω σε μαθητεύων « εἰς ὄνομα Πατρὸς καὶ Υἱοῦ καὶ ἁγίου Πνεύματος· « ὄνομα δὲ κοινὸν τῶν τριῶν ἓν, ἡ Θεότης... Πίσ- « στευε τὸν σύμπαντα Κόσμον, ὅσος τε ὁρατὸς καὶ « ὅσος ἀόρατος, ἐξ οὐκ ὄντων παρὰ Θεοῦ γενόμενον « καὶ προνοίᾳ τοῦ ποιήσαντος διοικούμενον, κ. τ. λ. ... « Δέχου πρὸς τούτοις ἀνάστασιν, κρίσιν, ἀνταπόδο- « σιν τοῖς δικαίοις τοῦ Θεοῦ σταθμοῖς κ. τ. λ."»<sup>36</sup> Περὶ δὲ Ἐκκλησίας οὐδὲν λέγει καὶ ὁ Θεολόγος διάφορον

---

<sup>36</sup> Ἐνταῦθα πάλιν εὐκαιρὸν ἐστὶν ἀναμνησáι τοὺς ἐπιμένοντας εἰς τὸ ἐννοεῖν πρὸ τοῦ Θ' ἄρθρου τοῦ Συμβόλου τὸ ῥῆμα "πιστεύω" ὅ,τι καὶ ἐν τοῖς ἔμπροσθιν (σημ. 4) ἔλεγον πρὸς αὐτούς· ὅτι δηλαδὴ, εἴ τις ἀπῆρτετο ῥήματος προσθήκη πρὸ τοῦ Θ' ἄρθρου, καλῶς ἐγίνωσκον οἱ Πατέρες προσθεῖναι τὸ δέχομαι, ὁμολογῶ, ἢ ἄλλο τι τοιοῦτον, ὡς ἐρμηνεύουσι νῦν τὸ ῥῆμα "πιστεύω" οἱ παραλόγως αὐτὸ ἐπαναλαμβάνοντες. Μαρτύριον δὲ τούτου σαφίστατον τὸ ὑπὸ Γρηγορίου τοῦ Θεολόγου λεγόμενον. "Πίσ- « στευε (λέγει) εἰς τὴν ἁγίαν Τριάδα. Δέχου δὲ ἀνάσασιν νεκρῶν κ.τ.λ." Τεθέντος δέ, ὅτι αὐτὸς ὁ Θεολόγος ἦν ὁ τὸ Σύμβολον συμπληρώσας, ὡς τινες νομίζουσι, προφανῶς ἐλέγχονται ὑπ' αὐτοῦ ὡς παραλογιζόμενοι οἱ πρὸ τοῦ Θ' ἄρθρου τὸ ῥῆμα "πιστεύω" ἐννοοῦντες. Ἀλλὰ καὶ ἀποδέ- « χωνται ὡς τῆς συμπληρώσεως συντάκτην τὸν Νύσσης Γρηγόριον, ὡς ἄλλοι λέγουσιν, οὐχ ἥττον τοῦ Θεολόγου φημιζόμενον ἐπὶ παιδείᾳ καὶ εὐτελείᾳ, εἰς τὴν αὐτὴν ἐμπίπτουσι κατὰκρίσιν, ὡς καὶ ὑπ' ἐκεῖνον ἐξελεγχόμενοι· καὶ τοῦτο εὐθὺς ἐφεξῆς ὁψόμεθα.

τοῦ Ἀρείου καὶ ἐν τῷ λεγομένῳ τῶν Ἱεροσολύμων, ὃ ἐρμηνεύεται ἐν ταῖς Κατηγήσεσι τοῦ Κυρίλλου, καὶ ὅπερ οὐδὲν διαφέρει τοῦ Ἀρειανοῦ, ὡς ἐξαρκούντως ἀπέδειξα, καὶ ἐπομένως οὐδὲν ἔχει, οὐδὲ δύναται ἔχειν, κοινὸν πρὸς τὴν ἐν Νικαίᾳ δεδομένην πίστιν, τὴν μόνην ἔκτοτε ἐπικρατήσασαν, καὶ μέχρι νῦν ἐν τῇ ἡμετέρᾳ Ἐκκλησίᾳ ἀπαρτρέπτως ἐπικρατοῦσαν. Ἀλλ' ἄγε δὴ καὶ εἰς τὸ Γ' μέρος τῶν ἡμετέρων ἀποδείξεων μεταβώμεν, τὴν τε διδασκαλίαν τῆς Β' οἰκουμέν. Συνόδου καὶ τὴν τῶν μετ' ἐκείνην γενομένων, ὡς καὶ τὴν τῶν Πατέρων τῆς Ἐκκλησίας τῶν ἔκτοτε μέχρις ἀλώσεως τῆς Κωνσταντινουπόλεως ἀχμασάντων καὶ διδασκάντων, ἐξετάζοντες, ἵνα μᾶλλον δῆλον γένηται, ὅτι οὐδεὶς οὐδέποτε ἐδίδαξε τὸ ἐννοεῖν πρὸ τοῦ Θ' ἄρθρου τοῦ Συμβόλου τὸ ῥῆμα "πιστεύω".

**TRITON.** Μεταβαίνοντες ἤδη εἰς τὴν ἐξέτασιν τῶν Β' οἰκουμέν. ἐν τῇ Β' οἰκουμέν. Συνόδῳ γενομένων ἐν τῷ Συμβόλῳ προσθηκῶν, καὶ τῆς διδασκαλίας τῶν μετὰ τὴν Σύνοδον ἐκείνην ἀχμασάντων Πατέρων, ὅπως ἴδωμεν, εἰ ἐξ ἐκείνων παρελάβομεν τὸ πιστεύειν καὶ εἰς τὴν Ἐκκλησίαν, ἀρχόμεθα προσηκόντως ἀπὸ τῆς ἐξετάσεως τῶν πρακτικῶν αὐτῆς τῆς Συνόδου, ἐν οἷς ἐκτίθενται καὶ τῆς συγκαλέσεως αὐτῆς αἱ αἰτίαι καὶ πάντα τὰ δεδογμένα αὐτῇ. Γνωστότατόν ἐστιν ὅτι, ὡς αἰτία τῆς συγκαλέσεως τῆς Α' οἰκουμέν. Συνόδου ἐγένετο ἡ κατὰ τοῦ Υἱοῦ βλάβη αἵρεσις τοῦ Ἀρείου, ἥτις

Β' οἰκουμέν.  
Σύνοδος ἐν Κων-  
σταντινουπόλει,  
τὸ 381 συνελ-  
θοῦσα ἐπὶ Θεο-  
δοσίου τοῦ με-  
γάλου.

ἐξεκόπη τέλεον διὰ τῶν ἐν τῷ Συμβόλῳ ἐκτεθεισῶν  
ιδιοτήτων τοῦ Υἱοῦ, οὕτω καὶ τῆς Β' πρωτίστη ἐγένετο  
αἰτία ἢ κατὰ τοῦ ἁγίου Πνεύματος βλάσφημος αἵρεσις  
τοῦ Μακεδονίου. Συνελθοῦσα λοιπὸν ἡ Σύνοδος αὕτη  
ἐπὶ τὸ κρατῦναι τὴν ἐν Νικαίᾳ πίστιν,  
οὐχὶ δὲ ἐπὶ τὸ μεταβαλεῖν αὐτήν, καὶ ἐπιμελῶς ἐξετά-  
σασα τὰ περὶ τῆς αἵρέσεως τοῦ Μακεδονίου, ἔπραξεν  
ὅ,τι καὶ ἡ πρώτη κατὰ τοῦ Ἀρείου· τουτέστι, τὴν μὲν  
αἵρεσιν μετὰ τοῦ αἵρεσιάρχου ἀνεθεμάτισε, τοὺς δὲ  
χριστιανοὺς ἅπαντας ἐδίδαξε, τί χρὴ πιστεύειν περὶ τοῦ  
τρίτου προσώπου τῆς ἁγίας Τριάδος, ἀναπτύξασα τὰς  
ιδιότητας αὐτοῦ, ὃν τρόπον ἡ Α' οἰκουμεν. Σύνοδος  
ἀνέπτυξε τὰς τοῦ δευτέρου προσώπου· ἐν τέλει δὲ  
προσέθηκε τὸ ὁμολογεῖν ἐν βάπτισμα εἰς ἄφεσιν  
ἁμαρτιῶν, καὶ τὸ προσδοκᾶν ἀνάστασιν νεκρῶν  
καὶ ζωὴν τοῦ μέλλοντος αἰῶνος· τὰ δὲ περὶ πίστεως  
οὐδαμῶς μετεκίνησεν, οὐδ' ἠδύνατο μετακινήσai, ἀλλὰ  
κατέλιπεν αὐτὰ ὅπως ὑπὸ τῆς ἐν Νικαίᾳ Συνόδου ὀρ-  
θῶς καὶ ἐξαρκούντως ἐστηλογραφήθησαν· καὶ ταῦτα  
πράξασα πρώτιστον ἔγραψε κανόνα τόνδε. "Ὁρισαν  
« οἱ ἐν Κωνσταντινουπόλει συνελθόντες ἅγιοι Πατέρες  
« μὴ ἀθετεῖσθαι τὴν πίστιν τῶν Πατέρων τῶν τριακο-  
« σίων δεκαοκτώ, τῶν ἐν Νικαίᾳ τῆς Βιθυνίας συνελ-  
« θόντων, ἀλλὰ μένειν ἐκείνην κυρίαν, καὶ ἀναθε-  
« ματισθῆναι πᾶσαν αἵρεσιν". Ἐκ μόνης τῆς ἀναγνώ-  
σεως τοῦ κανόνος τούτου κατανοεῖ καὶ ὁ ἐλάχιστον

νοῦν ἔχων ἄνθρωπος, ὅτι οἱ Πατέρες τῆς Β' οἰκοῦμεν. Συνόδου κατ' οὐδὲν μετέβαλον τὰ περὶ πίστεως δεδογμένα τῇ Α' Συνόδῳ, καὶ διὰ τοῦτο ὥρισαν ἐκείνην μόνην κρατεῖν· διότι ἄλλως ἔπραττον τὴν μεγίστην τῶν ἀδικιῶν, ἵνα μὴ τι χεῖρον εἴπω, ἐξ ἑνὸς μὲν ἀναθεματίζοντες τὸν ἄλλην παρὰ τὴν ἐν Νικαίᾳ πίστιν ἀποδεχόμενον, ἐξ ἑτέρου δὲ διδάσκοντες καὶ ἐντελλόμενοι πιστεύειν ἄλλα παρὰ τὰ ἐκείνη δεδογμένα. Ἐχύρωσαν λοιπὸν οἱ θεῖοι Πατέρες, ἀλλ' οὐ μετέβαλον τὸ παράπαν τὴν ἐν Νικαίᾳ πίστιν, τὴν διδάσκουσαν πιστεύειν εἰς Πατέρα, Υἱὸν καὶ ἅγιον Πνεῦμα, τῆς δὲ Ἐκκλησίας οὐδὲ μνημονεύουσιν. Τοῦτο δὲ σαφέστατα ἐδήλωσαν οἱ Πατέρες αὐτοὶ ἐν τε τῇ πρὸς τὸν αὐτοκράτορα Θεοδόσιον ἐπιστολῇ αὐτῶν, ἣν ἔγραψαν μετὰ τὸ πέρας τῆς Συνόδου, καὶ ἐν τῇ πρὸς Δάμασον τὸν Ῥώμης Ἐπίσκοπον καὶ ἄλλους ἐν Ῥώμῃ συνεληλυθότας Ἐπισκόπους τῆς Δύσεως. Ἐν μὲν οὖν τῇ πρώτῃ τῶν ἐπιστολῶν τούτων λέγουσι πρὸς τὸν αὐτοκράτορα· «... ἔπειτα δὲ καὶ συντόμους ὅρους ἐξεφωνήσαμεν, « τὴν τε τῶν Πατέρων πίστιν τῶν ἐν Νικαίᾳ κυρώ- « σαντες, καὶ τὰς κατ' αὐτῆς ἐκφυείσας αἱρέσεις ἀναθεματίσαντες ». Ἐν δὲ τῇ δευτέρᾳ λέγουσι πρὸς τοὺς Ἐπισκόπους· “ Ἡμεῖς γάρ, εἴτε διωγμούς, εἴτε « θλίψεις, εἴτε βασιλικὰς ἀπειλὰς, εἴτε τὰς τῶν ἀρ- « χόντων ὠμότητας, εἴτε τινὰ πειρασμὸν ἕτερον παρὰ « τῶν αἱρετικῶν ὑπεμείναμεν, ὑπὲρ τῆς εὐαγγελικῆς

« πίστεως τῆς ἐν Νικαία τῆς Βιθυνίας παρὰ τῶν 318  
« ἁγίων θεοφόρων Πατέρων κυρωθείσης, ὑπέστημεν.  
« Τούτην γὰρ καὶ ὑμῖν καὶ ἡμῖν καὶ πᾶσι τοῖς μὴ δια-  
« στρέφουσι τὸν λόγον τῆς ἀληθοῦς πίστεως συναρέ-  
« σκειν δεῖ, ἥν (γραπτέον ἴσως "τὴν") μόλις ποτὲ  
« πρεσβυτάτην τε οὔσαν, καὶ ἀκόλουθον τῷ βαπτί-  
« σματι, καὶ διδάσκουσαν ἡμᾶς πιστεύειν εἰς τὸ ὄνομα  
« τοῦ Πατρὸς καὶ τοῦ Υἱοῦ καὶ τοῦ ἁγίου Πνεύματος".  
Οἱ λόγοι οὗτοι τῶν εἰς τὴν Β' οἰκουμένηκὴν Σύνοδον  
συνελθόντων Πατέρων οὕτω σαφεῖς εἰσιν, ὥστε οὐδὲ  
τὴν ἐλαχίστην καταλείπουσιν ἀμφιβολίαν, ὅτι τὰ περὶ  
πίστεως διέμειναν ἀμετακίνητα, καὶ οἷα ἐν τῇ Α' Συνό-  
δῳ ὠρίσθησαν· προσετέθησαν δὲ ἐν τῷ Συμβόλῳ πράγ-  
ματα ἀφορῶντα μὲν εἰς τὴν τελείωσιν τῆς πίστεως,  
οὐχ ὄντα δὲ πίστεως ὑποκείμενα, τουτέστιν ἡ ὁμολο-  
γία τοῦ βαπτίσματος, καὶ ἡ προσδοκία τῆς μελλούσης  
ζωῆς κ. τ. λ. Διὰ τοῦτο οὐδέποτε τὸ ἐν τῇ Ἐκκλησίᾳ  
ἡμῶν ἐπικρατοῦν ἐν καὶ μόνον Σύμβολον ὠνομάσθη  
Σύμβολον τῆς Κωνσταντινουπόλεως, καίτοι περιλαμ-  
βάνει τὰς ἐκεῖ γενομένας προσθήκας, ἀλλ' αἰείποτε  
ὀνομάζεται Σύμβολον τῆς Νικαίας, ὡς μᾶς καὶ τῆς  
αὐτῆς πίστεως διδασχομένης ἐν ἀμφοτέροις, ὅπερ καθ-  
ίστησιν ἀμφοτέρα ἐν καὶ τὸ αὐτό. Ὑπὸ τὸ ὄνομα  
τοῦτο φέρεται ἐν πάσαις ταῖς ἐφεξῆς γενομέναις Συν-  
όδοις· ὑπὸ τοῦτο ἐν τοῖς συγγράμμασι πάντων τῶν  
Πατέρων· ὑπὸ τοῦτο μέχρι νῦν ἐν τοῖς στόμασι πάν-  
των τῶν ὀρθοδόξων.

Καὶ βεβαίως μὲν τὸ ἀντιγράψαι σοι τὰς περὶ τούτου <sup>Μαρτυρίαι ἐκ τῶν λοιπῶν οἴκουμ. Συνόδων.</sup> μαρτυρίας, ὅσαι ἐν ταῖς πράξεσι τῶν ἐφεξῆς συνελθουσῶν πέντε οἴκουμεν. Συνόδων περιλαμβάνονται, ἐργῶδές ἐστι καὶ εἰς μῆκος λόγου ἄγει ἀπέραντον. Ἄλλ' ἐπειδὴ αἱ τοιαῦται ἀναγνώσεις ἀλλότριαί εἰσι καὶ ἐπαχθεῖς τοῖς νεωτέροις ὑμῖν, περὶ ἄλλας ἐλαφρὰς καὶ τερπνὰς πάντα τὸν τῆς ἀνέσεως ὑμῶν καιρὸν δαπανᾷν προτιμῶσι, μικρὸν δὲ φροντίζουσιν, ὥς μήποτ' ὠφελε, τοῦ συνάπτειν τὸ τερπνὸν τῷ ὠφελίμῳ, ὀλίγα τινα καὶ συντομώτατα παραθήσομαί σοι μαρτύρια ἐκ τῶν πράξεων τῶν ἐφεξῆς γενομένων πέντε οἴκουμεν. Συνόδων, ὅπως ἐννοήσης πληρέστατα, ὅτι οὐδέποτε τὸ ἐν Κωνσταντινουπόλει συμπληρωθὲν Σύμβολον ἐνομίσθη διάφορον τοῦ ἐν Νικαίᾳ κατὰ τὴν ἐκθεσιν τῆς ὀρθοδόξου πίστεως, ἀλλ' αἰείποτε ἐν καὶ τὸ αὐτό. Τοῦτο σαφῶς λέγουσι καὶ οἱ ἀοίδιμοι συγγραφεῖς τοῦ Πηδάλιου (σελ. 86—87), τὰ περὶ τῆς Β' οἴκουμεν. Συνόδου ἱστοροῦντες. "Πλὴν ἂν καὶ τὰς « προσθήκας ταύτας καὶ ἐναλλαγὰς ἢ Β' αὕτη εἰς τὸ « Σύμβολον τῆς ἐν Νικαίᾳ ἐποίησε, μ' ὅλον τοῦτο αἱ « μετὰ ταῦτα Σύνοδοι ὥς ἐν Σύμβολον τὸ τῆς Α' καὶ « τὸ τῆς Β' ἐδέξαντο »<sup>37</sup>

<sup>37</sup> Καὶ οἱ συγγραφεῖς δὲ τῶν Ἐκκλησιαστικῶν Ἱστοριῶν οὕτως ἀποφαίνονται περὶ τούτου, οὐ μόνον οἱ ἡμέτεροι, ἀλλὰ καὶ τῶν ἑτεροδόξων ὅσοι μὴ συγγράφουσι κατὰ τὸ σύστημα τοῦ Fleury, ἀλλὰ κατὰ τὸν ἀπαράβατον κανόνα τοῦ ἀπαθῶς καὶ φιλαλήθως ἱστορεῖν τὰ γενόμενα. Οὕτως ὁ

« πίστεως τῆς ἐν Νικαίᾳ τῆς Βιθυνίας παρὰ τῶν 318  
« ἁγίων θεοφόρων Πατέρων κυρωθείσης, ὑπέστημεν.  
« Ταύτην γὰρ καὶ ὑμῖν καὶ ἡμῖν καὶ πᾶσι τοῖς μὴ δια-  
« στρέφουσι τὸν λόγον τῆς ἀληθοῦς πίστεως συναρέ-  
« σκειν δεῖ, ἣν (γραπτέον ἴσως "τὴν") μόλις ποτὲ  
« πρεσβυτάτην τε οὖσαν, καὶ ἀκόλουθον τῷ βαπτί-  
« σματι, καὶ διδάσκουσαν ἡμᾶς πιστεύειν εἰς τὸ ὄνομα  
« τοῦ Πατρὸς καὶ τοῦ Υἱοῦ καὶ τοῦ ἁγίου Πνεύματος".  
Οἱ λόγοι οὗτοι τῶν εἰς τὴν Β' οἰκουμενικὴν Σύνοδον  
συνελθόντων Πατέρων οὕτω σαφεῖς εἰσιν, ὥστε οὐδὲ  
τὴν ἐλαχίστην καταλείπουσιν ἀμφιβολίαν, ὅτι τὰ περὶ  
πίστεως διέμειναν ἀμετακίνητα, καὶ οἷα ἐν τῇ Α' Συνό-  
δῳ ὠρίσθησαν· προσετέθησαν δὲ ἐν τῷ Συμβόλῳ πράγ-  
ματα ἀφορῶντα μὲν εἰς τὴν τελείωσιν τῆς πίστεως,  
οὐκ ὄντα δὲ πίστεως ὑποκείμενα, τουτέστιν ἡ ὁμολο-  
γία τοῦ βαπτίσματος, καὶ ἡ προσδοκία τῆς μελλούσης  
ζωῆς κ. τ. λ. Διὰ τοῦτο οὐδέποτε τὸ ἐν τῇ Ἐκκλησίᾳ  
ἡμῶν ἐπικρατοῦν ἐν καὶ μόνον Σύμβολον ὠνομάσθη  
Σύμβολον τῆς Κωνσταντινουπόλεως, καίτοι περιλαμ-  
βάνει τὰς ἐκεῖ γενομένας προσθήκας, ἀλλ' αἰείποτε  
ὀνομάζεται Σύμβολον τῆς Νικαίας, ὡς μιᾶς καὶ τῆς  
αὐτῆς πίστεως διδασχομένης ἐν ἀμφοτέροις, ὅπερ καθ-  
ίστησιν ἀμφοτέρα ἐν καὶ τὸ αὐτό. Ὑπὸ τὸ ὄνομα  
τοῦτο φέρεται ἐν πάσαις ταῖς ἐφεξῆς γενομέναις Συν-  
όδοις· ὑπὸ τοῦτο ἐν τοῖς συγγράμμασι πάντων τῶν  
Πατέρων· ὑπὸ τοῦτο μέχρι νῦν ἐν τοῖς στόμασι πάν-  
των τῶν ὀρθοδόξων.

« Πρεσβυτέρου . . . . ὑποκείσθωσαν τῇ ἀποφάσει τῆς ἁ-  
« γίας ταύτης καὶ οἰκουμενικῆς Συνόδου· ὥστε δηλον-  
« ὅτι τὸν μὲν Ἐπίσκοπον ἀπαλλοτριῶσθαι τῆς  
« ἐπισκοπῆς, καὶ εἶναι καθηρημένον, τὸν  
« δὲ Κληρικὸν ὁμοίως ἐκπίπτειν τοῦ κλήρου· εἰ δὲ λαϊ-  
« κός τις εἴη, καὶ οὗτος ἀναθεματιζέσθω καθ' ἃ εἴρη-  
« ται.” Ἀριστα δὲ τὸν κανόνα τοῦτον διὰ μακρῶν  
ἐρμηνεύουσιν οἱ τε συγγραφεῖς τοῦ Πηδάλιου καὶ  
οἱ προμνημονευθέντες ἐρμηνευταὶ τῶν κανόνων, Ζωνα-  
ρᾶς καὶ Βαλσαμών, συντομώτερον. Ἡ δὲ προσκομι-  
σθεῖσα ἔχθεσις ὑπὸ Χαρισίου τοῦ Πρεσβυτέρου, ἡ ἐν  
τῷ ὄρω τούτῳ μνημονευομένη, οὐδὲν ἄλλο ἦν ἢ τὸ  
Σύμβολον τοῦ αἵρεσιάρχου Νεστορίου, διάφορον τοῦ  
τῆς Νικαίας, ἀλλὰ διάφορον καὶ τοῦ Ἀρειανοῦ, οὕτως  
ἔχον. “ Πιστεύω εἰς ἓνα Θεόν, Πατέρα παντοκράτορα,  
« κτίστην ἀπάντων, ὁρατῶν τε καὶ ἀοράτων ποιητήν·  
« καὶ εἰς ἓνα Κύριον Ἰησοῦν Χριστόν, τὸν Υἱὸν αὐτοῦ  
« τὸν μονογενῆ, Θεὸν ἐκ Θεοῦ, φῶς ἐκ φωτός, Θεὸν  
« ἀληθινὸν ἐκ Θεοῦ ἀληθινοῦ, ὁμοούσιον τῷ Πατρί,  
« τὸν δι' ἡμᾶς καὶ τὴν ἡμετέραν σωτηρίαν κατελθόντα  
« ἐκ τῶν οὐρανῶν, σαρκωθέντα, γεννηθέντα ἐκ τῆς  
« ἁγίας παρθένου, ἐνανθρωπήσαντα, σταυρωθέντα ὑπὲρ  
« ἡμῶν, ἀποθανόντα, ἀναστάντα τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ,  
« ἀνελθόντα εἰς τοὺς οὐρανοὺς, καὶ πάλιν ἐρχόμενον  
« κρῖναι ζῶντας καὶ νεκρούς· καὶ εἰς τὸ Πνεῦμα τῆς  
« ἀληθείας, τὸ παράκλητον, ὁμοούσιον Πατρὶ καὶ Υἱῷ,



Γ' οἰκουµεν.  
Σύνοδος ἐν  
Ἐφέσῳ, τὸ 431  
συνελθούσα ἐπὶ  
Θεοδοσίῳ τοῦ  
Β' ἡ µικροῦ.

Κατὰ δὴ ταῦτα καὶ ἡ Γ' οἰκουµενικὴ Σύνοδος, ἡ ἐν  
Ἐφέσῳ, ὅρον ἴδιον ἔγραψε περὶ τούτου, ἐν ᾧ ἐθέσπισεν  
“ ἑτέραν πίστιν µηδενὶ ἐξεῖναι προφέρειν, ἢ γοῦν συγ-  
« γράφειν ἢ συντιθέναι, παρὰ τὴν ὀρισθεῖσαν παρὰ τῶν  
« ἀγίων Πατέρων τῶν ἐν τῇ Νικαέων συναχθέντων πό-  
« λει, σὺν ἀγίῳ Πνεύματι. Τοὺς δὲ τολµῶντας ἢ συν-  
« τιθέναι πίστιν ἑτέραν, ἢ γοῦν προσκοµίζειν, ἢ προσ-  
« φέρειν τοῖς θέλουσιν ἐπιστρέφειν εἰς ἐπίγνωνσιν ἀλη-  
« θείας, ἢ ἐξ Ἑλληνισμοῦ, ἢ ἐξ Ἰουδαϊσμοῦ, ἢ γοῦν  
« ἐξ αἰρέσεως οἰασδῆποτε, τούτους, εἰ μὲν εἶεν Ἐπί-  
« σκοποι ἢ Κληρικοί, ἀλλοτρίους εἶναι τοὺς Ἐπισκό-  
« πους τῆς ἐπίσκοπῆς καὶ τοὺς Κληρικούς τοῦ κλήρου·  
« εἰ δὲ λαϊκοὶ εἶεν, ἀναθεµατίζεσθαι. Κατὰ τὸν ἴσον  
« δὲ τρόπον, εἰ φωραθεῖεν τινες, εἴτε Ἐπίσκοποι, εἴτε  
« Κληρικοί, εἴτε λαϊκοί, ἢ φρονοῦντες ἢ διδάσκοντες  
« τὰ ἐν τῇ προσκομισθείσῃ ἐκθέσει παρὰ Χαρισίου τοῦ

Βασνάγιος (Histoire de la Religion des Eglises reformées, tom. I. p. 254) λέγει περὶ τούτου· “Le Consile de Constantinople décida des matières plus importantes que celui de Nicée ; car il retablit la Divinité du S. Esprit, que Macédonius nioit. Il fit des décisions sur la nature de l'Eglise, du Batême, et de la resurrection des morts.” Ἰδὲ τοῦ αὐτοῦ Basnage καὶ τὴν Ἐκκλησ. Ἱστορ. (tom. I. p. 502 καὶ 503). Καὶ ὁµως οἱ καθ' ἡµᾶς θεολόγοι καὶ Ἀρχιερεῖς λέγουσι καὶ διδάσκουσι δηµοσίᾳ, ὅτι ἡ ἐν Κωνσταντινουπόλει Σύνοδος προσέθηκεν ἐν τῷ Συμβόλῳ τὸ πιστεύειν εἰς τὴν Ἐκκλησίαν! τὸν δὲ λέγοντα, ὅτι ἡ Σύνοδος ἐδίδαξεν ἡµᾶς οὐχὶ τὸ λέγειν, ὅτι πιστεύοµεν εἰς τὴν Ἐκκλησίαν, ἀλλ' ὅτι τὸ Πνεῦµα τὸ ἅγιον ἐλάλησε διὰ τῶν Προφητῶν εἰς µίαν, ἁγίαν, καθολικὴν καὶ Ἀποστολικὴν Ἐκκλησίαν, τοῦτον ἀναιδῶς καλοῦσιν ἀίρεσιν, αὐτοὶ κατὰ τὸν Ἄρειον τὸ Σύµβολον ἐρµηνεύοντες.

« ἔχθεσιν τῆς εὐσεβοῦς πίστεως προθέντες, τῆς πρότε-  
 « ρον μὲν παρὰ τῶν ἁγιωτάτων Ἀποστόλων παρα-  
 « δεδομένης ἡμῖν, μετὰ δὲ ταῦτα ἐκτεθείσης παρὰ τῶν  
 « τριακοσίων δεκαοκτὼ ἁγίων Πατέρων, ἐν τῇ Νικαέων  
 « μητροπόλει συνηγμένων παρὰ τοῦ ἐν ἁγίοις Κων-  
 « σταντίνου· οὗ τὴν ὀρθὴν πίστιν λαμπροτέραν ἐπέ-  
 « δεῖξε τὸ ὑμέτερον κράτος· καὶ τῇ ἐκθέσει ταύτῃ πρό-  
 « τερον μὲν τὰς περὶ τῆς πίστεως ἐπιστολὰς τοῦ  
 « θεοφιλεστάτου καὶ ἁγιωτάτου Ἀρχιεπισκόπου Κυρίλ-  
 « λου συγκρίναντες, συμφώνους εὗρομεν τοῖς τε δογ-  
 « μασι καὶ νοήμασι, καὶ κατ' οὐδὲν ἀπηλλοτριωμένην  
 « τὴν αὐτοῦ διδασκαλίαν τῆς εὐσεβοῦς ἐκείνης ἐκθέ-  
 « σεως”.—Καὶ ταῦτα μὲν τὰ ἐν τῇ Συνόδῳ πεπραγ-  
 μένα. Τὰς δὲ πρὸ τῆς Συνόδου γραφείσας ἐπιστολὰς  
 πρὸς τε τὸν Νεστόριον αὐτὸν καὶ πρὸς ἄλλους ὑπὸ τοῦ  
 Κυρίλλου καὶ τοῦ Κελεστίνου Πάπα Ῥώμης, ὀρθο-  
 δόξως πάνυ συνεργασαμένων πρὸς καταστροφὴν τῆς  
 αἵρέσεως, ἐὰν ἐπιχειρήσω παραθέσθαι σοι, μακρότατος  
 ἔσται ἡμῖν ὁ λόγος. Διὰ τοῦτο τᾶλλα παραλείπων, ἐν  
 μόνον μέρος παραθήσομαί σοι τῆς τελευταίας τοῦ  
 Κυρίλλου ἐπιστολῆς πρὸς τὸν Νεστόριον, ὅπως ἴδῃς,  
 ὅτι ἄεποτε τὸ ἐν Νικαίᾳ Σύμβολον καὶ ὠνομάζετο  
 καὶ ἐνομίζετο μόνος κανὼν πίστεως· τὸ δὲ ἐν Κων-  
 σταντινουπόλει ἐθεωρεῖτο δυνάμει ἐν ἐκείνῳ περιεχό-  
 μενον, καὶ ἀμφοτέρω ἐν καὶ τὸ αὐτό. Γράφει λοιπὸν  
 ὁ Κύριλλος πρὸς τὸν Νεστόριον ἐν τῇ τελευταίᾳ αὐτοῦ

ἐπιστολῇ τάδε. "Οὐκ ἀρκέσει δὲ τῇ σῇ εὐλαβείᾳ τὸ  
 « συνομολογῆσαι μόνον τὸ τῆς πίστεως Σύμβολον, τὸ  
 « ἐκτεθὲν κατὰ καιροὺς ἐν ἀγίῳ Πνεύματι παρὰ τῆς  
 « ἀγίας καὶ μεγάλης Συνόδου τῆς κατὰ καιροὺς συν-  
 « αχθείσης ἐν τῇ Νικαέων· νενόηκας γὰρ καὶ ἡρμήνευ-  
 « σας οὐκ ὀρθῶς αὐτό, διεστραμμένως δὲ μᾶλλον, κἂν  
 « ὁμολογῇς τῇ φωνῇ τὴν λέξιν· ἀλλὰ γὰρ ἀκόλουθον  
 « ἐγγράφως καὶ ἐνωμότως ὁμολογῆσαι, ὅτι καὶ ἀνα-  
 « θεματίζεις μὲν τὰ μιστὰ σαυτοῦ καὶ βέβηλα δόγ-  
 « ματα, φρονήσεις δὲ καὶ διδάξεις, ἃ καὶ ἡμεῖς πάντες,  
 « οἱ τε κατὰ τὴν ἐσπέραν καὶ τὴν ἑῴαν Ἐπίσκοποι καὶ  
 « διδάσκαλοι καὶ λαὸν ἡγούμενοι... Αὕτη γὰρ τῆς  
 « καθολικῆς καὶ Ἀποστολικῆς Ἐκκλησίας ἡ πίστις, ἥ  
 « συναινοῦσιν ἅπαντες, οἱ τε κατὰ τὴν ἐσπέραν καὶ τὴν  
 « ἑῴαν ὀρθόδοξοι Ἐπίσκοποι". Καὶ εὐθὺς μετὰ ταῦτα  
 ἐκτίθησι τὸ Σύμβολον τῆς πίστεως, οἷον ἐγγράφη ἐν  
 Νικαίᾳ, οὐχὶ τὸ ἐν Κωνσταντινουπόλει συμπληρωθέν.  
 Ἄλλ' ἱκανὰ ταῦτα περὶ τῆς ἐν Ἐφέσῳ Γ' οἰκουμένης  
 Συνόδου.

Δ' οἰκουμένη.  
 Σύνοδος ἐν  
 Χαλκηδόνι,  
 τὸ 451 συνελ-  
 θούσα ἐπὶ τοῦ  
 αὐτοκράτορος  
 Μαρκιανοῦ.

Ἡ δὲ τετάρτη οἰκουμένη Σύνοδος, ἡ ἐν Χαλκηδόνι  
 συνελθοῦσα, ὥρισε τὰ ἑξῆς ἐν ᾗ ἔγραψε περὶ πίστεως  
 διατάξει. "... ὁ δὲ καὶ πεποιήκαμεν, κοινῇ ψήφῳ τὰ  
 « τῆς πλάνης ἀπελάσαντες δόγματα, τὴν δὲ ἀπλανῇ  
 « τῶν Πατέρων ἀνανεωσάμενοι πίστιν, τὸ τῶν τριακο-  
 « σίων δεκαοκτὼ Σύμβολον τοῖς πᾶσι κηρύξαντες, καὶ  
 « ὡς οἰκείους τοὺς τοῦτο τὸ σύνθεμα τῆς εὐσεβείας δε-

« ξαμένους Πατέρας ἐπιγραφάμενοι, οἵπερ εἰσὶν οἱ μετὰ  
« ταῦτα ἐν τῇ μεγάλῃ Κωνσταντινουπόλει συνελθόντες  
« ἑκατὸν πεντήκοντα, καὶ αὐτοὶ τὴν αὐτὴν ἐπι-  
« σφραγισάμενοι πίστιν. Ὅριζομεν τοίνυν...  
« προλάμπειν μὲν τῆς ὀρθῆς καὶ ἀμωμήτου πίστεως τὴν  
« ἔχθεςιν τῶν τριακοσίων δεκαοκτῶ ἀγίων καὶ μακα-  
« ρίων Πατέρων τῶν ἐν Νικαίᾳ ἐπὶ τοῦ εὐσεβοῦς μνή-  
« μης Κωνσταντίνου τοῦ γενομένου βασιλέως συν-  
« αχθέντων· κρατεῖν δὲ καὶ τὰ παρὰ τῶν ἑκατὸν πεντή-  
« κοντα ἀγίων Πατέρων ἐν Κωνσταντινουπόλει ὀρι-  
« σθέντα, πρὸς ἀναίρεσιν μὲν τῶν τότε φυεισῶν αἰρέ-  
« σεων, βεβαίωσιν δὲ τῆς αὐτῆς καθολικῆς καὶ Ἀπο-  
« στολικῆς ἡμῶν πίστεως... Διὰ τοῦτο πᾶσαν αὐτοῖς  
« (τοῖς αἰρετικοῖς) ἀποκλεῖσαι κατὰ τῆς ἀληθείας μη-  
« χανὴν βουλομένη ἢ παροῦσα νῦν αὕτη ἁγία μεγάλη  
« καὶ οἰκουμενικὴ Σύνοδος, τὸ τοῦ κηρύγματος ἄνωθεν  
« ἀσάλευτον ἐκδιδάσκουσα, ὥρισε προηγουμένως τῶν  
« τριακοσίων δεκαοκτῶ ἀγίων Πατέρων τὴν πίστιν  
« μένειν ἀπαρεγχείρητον". Ἐν τέλει δὲ τῆς διατά-  
« ξεως ταύτης τὸ αὐτὸ καὶ ἡ Σύνοδος αὕτη ἐπανάλαβεν  
« ἀνάθεμα κατὰ τῶν τολμώντων ἑτέραν πίστιν διδάσκειν,  
« δ καὶ ἡ ἐν Ἐφέσῳ ἐξεφώνησε. Καὶ ταῦτα μὲν τὰ ἐν  
« γένει δεδογμένα τῇ Δ' οἰκουμενικῇ Συνόδῳ. Ἐν δὲ τῇ  
« δευτέρᾳ Πράξει αὐτῆς πρῶτον μὲν ἀνεγνώσθη ἡ ἐν  
« Νικαίᾳ πίστις, καὶ μετὰ τὴν ἀνάγνωσιν "οἱ εὐλαβέ-  
« στατοι Ἐπίσκοποι ἐβόησαν· Αὕτη ἡ πίστις τῶν ὀρθο-

« δόξων· ταύτην πάντες πιστεύομεν· ἐν ταύτῃ ἐβαπτί-  
 « σθημεν· ἐν ταύτῃ βαπτίζομεν· ὁ μακάριος Κύριλλος  
 « οὕτως ἐδίδαξεν· αὕτη ἡ ἀληθινὴ πίστις· αὕτη ἡ ἀγία  
 « πίστις· αὕτη αἰωνία πίστις· εἰς ταύτην ἐβαπτίσθημεν·  
 « εἰς ταύτην βαπτίζομεν· πάντες οὕτω πιστεύομεν,  
 « κ.τ.λ.". Ἐπειτα δὲ διετάχθη καὶ "ἡ ἀνάγνωσις τῆς ἀγίας  
 πίστεως, ἣν ἐξέθεντο οἱ ἅγιοι Πατέρες ρν', συμφω-  
 νοῦσα τῇ ἀγίᾳ καὶ μεγάλῃ Συνόδῳ τῇ ἐν Νικαίᾳ".  
 Ἀναγνωσθεῖσης δὲ καὶ ταύτης, πάλιν τὰ αὐτὰ πάντες  
 οἱ εὐλαβέστατοι Ἐπίσκοποι ἀνεβόησαν. " Αὕτη πάν-  
 « των πίστις· αὕτη πίστις τῶν ὀρθοδόξων· οὕτω πάντες  
 « πιστεύομεν· κ. τ. λ."

Ἐνταῦθα μικρὸν διακόπτων τὴν τῶν ἀποδείξεων  
 ἔχθεσιν ἐρωτήσω τοὺς διδάσκοντας, ὅτι ἡ Β' οἰκουμε-  
 νικὴ Σύνοδος παρέδωκεν ἡμῖν τὸ πιστεύειν καὶ εἰς τὴν  
 Ἐκκλησίαν· πότερον, οἱ οὕτω δις ἀναβοήσαντες 630  
 Πατέρες, ὅσοι παρῆσαν ἐν τῇ Δ' οἰκουμεν. Συνόδῳ,  
 δύο πίστεις ἀνεβόων ἔχειν, ἡ μίαν καὶ τὴν αὐτὴν κατ'  
 ἀμφοτέρας τὰς ἀναβοήσεις αὐτῶν ὠμολόγουν; Εἰ δὲ  
 μίαν καὶ τὴν αὐτὴν ὠμολόγουν πίστιν τὴν τε ἐν Νικαίᾳ  
 καὶ τὴν ἐν Κωνσταντινουπόλει, ποῦ τῆς ἐν Νικαίᾳ πί-  
 στεως διδάσκεται τὸ πιστεύειν εἰς τὴν Ἐκκλησίαν;  
 Εἰ δὲ πάλιν ἡ ἐν Κωνσταντινουπόλει πίστις προσέθηκεν  
 εἰς τὴν πρώτην τὸ πιστεύειν καὶ εἰς τὴν Ἐκκλησίαν,  
 πῶς ἀμφότεραι, τοσαύτην ἔχουσαι διαφοράν, ὥς μία  
 καὶ ἡ αὐτὴ κυρύττονται ὑπὸ 630 Πατέρων; πάντως

γὰρ ἡ ταυτότης ἀναιρεῖται, ὅταν ἀποδεχθῶμεν, ὅτι ἡ δευτέρα προσέθηκεν εἰς τὴν πρώτην καὶ τέταρτον πίστεως ὑποκείμενον. Ἀλλὰ λέγουσί μοι οἱ σοφοὶ οὗτοι δίπιστοι, ὅτι πλανῶμαι μετὰ τοῦ Φωτίου (ὦ τῆς εὐσεβοῦς πλάνης!), οὐκ ἐννοῶν, ὅτι τὸ πρὸ τοῦ Θ' ἄρθρου τοῦ Συμβόλου παραλαμβανόμενον ὑπ' αὐτῶν "πιστεύω" οὐ ταῦτόν δύναται τῷ ἐν τῷ Α' καὶ Β' καὶ Η', ἀλλ' ὑπ' ἄλλην τινὰ σημασίαν λαμβάνεται, ἵνα σημαίνῃ τὸ "ἀποδέχομαι, σέβομαι, τιμῶ, καὶ τὰ τοιαῦτα". ἔτοιμοι δέ εἰσιν, ὥς φαίνεται, καὶ ἕτερον κανόνα γραμματικὸν διδάξαι με ἐκ τοῦ Συντακτικοῦ τοῦ Κυρίου Ἀσωπίου, ὥς καὶ ἄλλοτε διὰ τῆς Κλειοῦς ἐδίδαξάν με ἐκ τοῦ αὐτοῦ Συντακτικοῦ, ὅτι ἡ σύνταξις βαίνει κατὰ τὴν σημασίαν τῶν συντασσομένων. Ποῖον δὲ τοῦτον ἐτοιμάζονται διδάξαι με τὸν κανόνα; "Ὅτι" εἰς τὴν βραχυλό-  
 « γίαν ἀνάγεται καὶ τὸ συντακτικὸν σχῆμα τὸ κα-  
 « λούμενον Ζευγμα. Καλεῖται δὲ ζευγμα ἐκείνη  
 « τοῦ λόγου ἡ πλοκή, καθ' ἣν εἰς πλείονα κῶλα ἐννο-  
 « εῖται ἐν κοινόν ῥῆμα, ἀλλ' ἐπὶ ἄλλης σημασίας, τὴν  
 « ὁποῖαν ἡ αὐτὸ ἔχει, ἡ δυνατόν ἐξαγαγεῖν δυνάμει τῆς  
 « τῶν ἐννοιῶν συγγενείας. Τοιοῦτο τὸ τοῦ Πινδάρου  
 « —ἔλεν δ' Οἰνομάου βίαν παρθένον τε  
 « σύνευνον—ἐνθα τὸ ἔλεν ἐπὶ μὲν τοῦ πρώτου  
 « κώλου σημαίνει τὸ ἐνίκησεν ἢ ἐφόνευσεν, ἐν δὲ τῷ  
 « δευτέρῳ τὸ ἔλαβε· τοιοῦτο δὲ καὶ τὸ Ὀμηρικόν—ἡ

ἐξεκόπη τέλεον διὰ τῶν ἐν τῷ Συμβόλῳ ἐκτεθεισῶν ιδιοτήτων τοῦ Υἱοῦ, οὕτω καὶ τῆς Β΄ πρωτίστη ἐγένετο αἰτία ἢ κατὰ τοῦ ἁγίου Πνεύματος βλάσφημος αἵρεσις τοῦ Μακεδονίου. Συνελθοῦσα λοιπὸν ἡ Σύνοδος αὕτη ἐπὶ τὸ κρατῦναι τὴν ἐν Νικαίᾳ πίστιν, οὐχὶ δὲ ἐπὶ τὸ μεταβαλεῖν αὐτήν, καὶ ἐπιμελῶς ἐξετάσασα τὰ περὶ τῆς αἵρέσεως τοῦ Μακεδονίου, ἔπραξεν ὅ,τι καὶ ἡ πρώτη κατὰ τοῦ Ἀρείου· τουτέστι, τὴν μὲν αἵρεσιν μετὰ τοῦ αἵρεσιάρχου ἀνεθεμάτισε, τοὺς δὲ χριστιανοὺς ἅπαντας ἐδίδαξε, τί χρὴ πιστεύειν περὶ τοῦ τρίτου προσώπου τῆς ἁγίας Τριάδος, ἀναπτύξασα τὰς ιδιότητας αὐτοῦ, ὃν τρόπον ἡ Α΄ οἰκουμεν. Σύνοδος ἀνέπτυξε τὰς τοῦ δευτέρου προσώπου· ἐν τέλει δὲ προσέθηκε τὸ ὁμολογεῖν ἐν βάπτισμα εἰς ἄφεσιν ἁμαρτιῶν, καὶ τὸ προσδοκᾶν ἀνάστασιν νεκρῶν καὶ ζωὴν τοῦ μέλλοντος αἰῶνος· τὰ δὲ περὶ πίστεως οὐδαμῶς μετεκίνησεν, οὐδ' ἠδύνατο μετακινήσαι, ἀλλὰ κατέλιπεν αὐτὰ ὅπως ὑπὸ τῆς ἐν Νικαίᾳ Συνόδου ὀρθῶς καὶ ἐξαρχούντως ἐστηλογραφήθησαν· καὶ ταῦτα πράξασα πρώτιστον ἔγραψε κανόνα τόνδε. “Ὁρισαν « οἱ ἐν Κωνσταντινουπόλει συνελθόντες ἅγιοι Πατέρες « μὴ ἀθετεῖσθαι τὴν πίστιν τῶν Πατέρων τῶν τριακο- « σίων δεκαοκτώ, τῶν ἐν Νικαίᾳ τῆς Βιθυνίας συνελ- « θόντων, ἀλλὰ μένειν ἐκείνην κυρίαν, καὶ ἀναθε- « ματισθῆναι πᾶσαν αἵρεσιν”. Ἐκ μόνης τῆς ἀναγνώ- « σεως τοῦ κανόνος τούτου κατανοεῖ καὶ ὁ ἐλάχιστον

νοῦν ἔχων ἄνθρωπος, ὅτι οἱ Πατέρες τῆς Β' οἰκουµεν. Συνόδου κατ' οὐδὲν μετέβαλον τὰ περὶ πίστεως δεδογμένα τῇ Α' Συνόδῳ, καὶ διὰ τοῦτο ὥρισαν ἐκείνην μόνην κρατεῖν· διότι ἄλλως ἐπραττον τὴν μεγίστην τῶν ἀδικιῶν, ἵνα μὴ τι χεῖρον εἴπω, ἐξ ἑνὸς μὲν ἀναθεματίζοντες τὸν ἄλλην παρὰ τὴν ἐν Νικαίᾳ πίστιν ἀποδεχόμενον, ἐξ ἑτέρου δὲ διδάσκοντες καὶ ἐντελλόμενοι πιστεύειν ἄλλα παρὰ τὰ ἐκείνη δεδογμένα. Ἐχύρωσαν λοιπὸν οἱ θεῖοι Πατέρες, ἀλλ' οὐ μετέβαλον τὸ παράπαν τὴν ἐν Νικαίᾳ πίστιν, τὴν διδάσκουσαν πιστεύειν εἰς Πατέρα, Υἱὸν καὶ ἅγιον Πνεῦμα, τῆς δὲ Ἐκκλησίας οὐδὲ μνημονεύουσιν. Τοῦτο δὲ σαφέστατα ἐδήλωσαν οἱ Πατέρες αὐτοὶ ἐν τε τῇ πρὸς τὸν αὐτοκράτορα Θεοδόσιον ἐπιστολῇ αὐτῶν, ἣν ἔγραψαν μετὰ τὸ πέρας τῆς Συνόδου, καὶ ἐν τῇ πρὸς Δάμασον τὸν Ῥώμης Ἐπίσκοπον καὶ ἄλλους ἐν Ῥώμῃ συνεληλυθότας Ἐπισκόπους τῆς Δύσεως. Ἐν μὲν οὖν τῇ πρώτῃ τῶν ἐπιστολῶν τούτων λέγουσι πρὸς τὸν αὐτοκράτορα· «... ἔπειτα δὲ καὶ συντόμους ὅρους ἐξεφωνήσαμεν, « τὴν τε τῶν Πατέρων πίστιν τῶν ἐν Νικαίᾳ κυρώ- « σαντες, καὶ τὰς κατ' αὐτῆς ἐκφύεις αἱρέσεις ἀναθεματίσαντες ». Ἐν δὲ τῇ δευτέρᾳ λέγουσι πρὸς τοὺς Ἐπισκόπους· “ Ἡμεῖς γάρ, εἴτε διωγμούς, εἴτε « θλίψεις, εἴτε βασιλικὰς ἀπειλάς, εἴτε τὰς τῶν ἀρ- « χόντων ὀμότητας, εἴτε τινὰ πειρασμὸν ἕτερον παρὰ « τῶν αἱρετικῶν ὑπεμείναμεν, ὑπὲρ τῆς εὐαγγελικῆς



« πίστεως τῆς ἐν Νικαίᾳ τῆς Βιθυνίας παρὰ τῶν 318  
 « ἁγίων θεοφόρων Πατέρων κυρωθείσης, ὑπέστημεν.  
 « Ταύτην γὰρ καὶ ὑμῖν καὶ ἡμῖν καὶ πᾶσι τοῖς μὴ δια-  
 « στρέφουσι τὸν λόγον τῆς ἀληθοῦς πίστεως συναρέ-  
 « σκειν δεῖ, ἣν (γραπτέον ἴσως "τὴν") μόλις ποτὲ  
 « πρεσβυτάτην τε οὔσαν, καὶ ἀκόλουθον τῷ βαπτί-  
 « σματι, καὶ διδάσκουσαν ἡμᾶς πιστεύειν εἰς τὸ ὄνομα  
 « τοῦ Πατρὸς καὶ τοῦ Υἱοῦ καὶ τοῦ ἁγίου Πνεύματος".

Οἱ λόγοι οὗτοι τῶν εἰς τὴν Β' οἰκουμένηκὴν Σύνοδον  
 συνελθόντων Πατέρων οὕτω σαφεῖς εἰσιν, ὥστε οὐδὲ  
 τὴν ἐλαχίστην καταλείπουσιν ἀμφιβολίαν, ὅτι τὰ περὶ  
 πίστεως διέμειναν ἀμετακίνητα, καὶ οἷα ἐν τῇ Α' Συνό-  
 δῳ ὠρίσθησαν· προσετέθησαν δὲ ἐν τῷ Συμβόλῳ πράγ-  
 ματα ἀφορῶντα μὲν εἰς τὴν τελείωσιν τῆς πίστεως,  
 οὐκ ὄντα δὲ πίστεως ὑποκείμενα, τουτέστιν ἡ ὁμολο-  
 γία τοῦ βαπτίσματος, καὶ ἡ προσδοκία τῆς μελλούσης  
 ζωῆς κ. τ. λ. Διὰ τοῦτο οὐδέποτε τὸ ἐν τῇ Ἐκκλησίᾳ  
 ἡμῶν ἐπικρατοῦν ἐν καὶ μόνον Σύμβολον ὠνομάσθη  
 Σύμβολον τῆς Κωνσταντινουπόλεως, καίτοι περιλαμ-  
 βάνει τὰς ἐκεῖ γενομένης προσθήκας, ἀλλ' αἰέποτε  
 ὀνομάζεται Σύμβολον τῆς Νικαίας, ὡς μιᾶς καὶ τῆς  
 αὐτῆς πίστεως διδασχομένης ἐν ἀμφοτέροις, ὅπερ καθ-  
 ἴστησιν ἀμφότερα ἐν καὶ τὸ αὐτό. Ὑπὸ τὸ ὄνομα  
 τοῦτο φέρεται ἐν πάσαις ταῖς ἐφεξῆς γενομέναις Συν-  
 ὁδοῖς· ὑπὸ τοῦτο ἐν τοῖς συγγράμμασι πάντων τῶν  
 Πατέρων· ὑπὸ τοῦτο μέχρι νῦν ἐν τοῖς στόμασι πάν-  
 των τῶν ὀρθοδόξων.

Καὶ βεβαίως μὲν τὸ ἀντιγράψαι σοι τὰς περὶ τούτου <sup>Μαρτυρίαι ἐκ τῶν λοιπῶν οἴκουμ. Συν-όδων.</sup> μαρτυρίας, ὅσαι ἐν ταῖς πράξεσι τῶν ἐφεξῆς συνελ-  
θουσῶν πέντε οἴκουμεν. Συνόδων περιλαμβάνονται,  
ἐργῶδές ἐστι καὶ εἰς μῆκος λόγου ἄγει ἀπέραντον.  
Ἄλλ' ἐπειδὴ αἱ τοιαῦται ἀναγνώσεις ἀλλότριαί εἰσι  
καὶ ἐπαχθεῖς τοῖς νεωτέροις ὑμῖν, περὶ ἄλλας ἐλαφράς  
καὶ τερπνὰς πάντα τὸν τῆς ἀνέσεως ὑμῶν καιρὸν  
δαπανᾷν προτιμῶσι, μικρὸν δὲ φροντίζουσιν, ὥς μή-  
ποτ' ὠφέλε, τοῦ συνάπτειν τὸ τερπνὸν τῷ ὠφελίμῳ,  
ὀλίγα τινὰ καὶ συντομώτατα παραθήσομαί σοι μαρτύ-  
ρια ἐκ τῶν πράξεων τῶν ἐφεξῆς γενομένων πέντε  
οἴκουμεν. Συνόδων, ὅπως ἐννοήσης πληρέστατα, ὅτι  
οὐδέποτε τὸ ἐν Κωνσταντινουπόλει συμπληρωθὲν Σύμ-  
βολον ἐνομίσθη διάφορον τοῦ ἐν Νικαίᾳ κατὰ τὴν ἐκθε-  
σιν τῆς ὀρθοδόξου πίστεως, ἀλλ' αἰείποτε ἐν καὶ τὸ  
αὐτό. Τοῦτο σαφῶς λέγουσι καὶ οἱ ἀοίδιμοι συγγρα-  
φεῖς τοῦ Πηδάλιου (σελ. 86—87), τὰ περὶ τῆς Β'  
οἴκουμεν. Συνόδου ἱστοροῦντες. "Πλὴν ἂν καὶ τὰς  
« προσθήκας ταύτας καὶ ἐναλλαγὰς ἢ Β' αὕτη εἰς τὸ  
« Σύμβολον τῆς ἐν Νικαίᾳ ἐποίησε, μ' ὅλον τοῦτο αἱ  
« μετὰ ταῦτα Σύνοδοι ὥς ἐν Σύμβολον τὸ τῆς Α' καὶ  
« τὸ τῆς Β' ἐδέξαντο »<sup>37</sup>

<sup>37</sup> Καὶ οἱ συγγραφεῖς δὲ τῶν Ἐκκλησιαστικῶν Ἱστοριῶν οὕτως ἀποφαί-  
νονται περὶ τούτου, οὐ μόνον οἱ ἡμέτεροι, ἀλλὰ καὶ τῶν ἑτεροδόξων ὅσοι  
μὴ συγγράφουσι κατὰ τὸ σύστημα τοῦ Fleury, ἀλλὰ κατὰ τὸν ἀπαράβα-  
τον κανόνα τοῦ ἀπαθῶς καὶ φιλαλήθως ἱστορεῖν τὰ γενόμενα. Οὕτως ὁ

Γ' οἰκουμέν.  
Σύνοδος ἐν  
Ἐφέσῳ, τὸ 431  
συνελθοῦσα ἐπὶ  
Θεοδοσίου τοῦ  
Β' ἡ μικροῦ.

Κατὰ δὴ ταῦτα καὶ ἡ Γ' οἰκουμενικὴ Σύνοδος, ἡ ἐν  
Ἐφέσῳ, ὅρον ἴδιον ἔγραψε περὶ τούτου, ἐν ᾧ ἐθέσπισεν  
« ἑτέραν πίστιν μηδενὶ ἐξεῖναι προφέρειν, ἢ γοῦν συγ-  
« γράφειν ἢ συντιθέναι, παρὰ τὴν ὀρισθεῖσαν παρὰ τῶν  
« ἁγίων Πατέρων τῶν ἐν τῇ Νικαέων συναχθέντων πό-  
« λει, σὺν ἁγίῳ Πνεύματι. Τοὺς δὲ τολμῶντας ἢ συν-  
« τιθέναι πίστιν ἑτέραν, ἢ γοῦν προσκομίζειν, ἢ προσ-  
« φέρειν τοῖς θέλουσιν ἐπιστρέφειν εἰς ἐπίγνωσιν ἀλη-  
« θείας, ἢ ἐξ Ἑλληνισμοῦ, ἢ ἐξ Ἰουδαϊσμοῦ, ἢ γοῦν  
« ἐξ αἰρέσεως οἰασδὴποτε, τούτους, εἰ μὲν εἶεν Ἐπί-  
« σκοποι ἢ Κληρικοί, ἄλλοτρίους εἶναι τοὺς Ἐπισκό-  
« πους τῆς ἐπισκοπῆς καὶ τοὺς Κληρικούς τοῦ κλήρου·  
« εἰ δὲ λαϊκοὶ εἶεν, ἀναθεματίζεσθαι. Κατὰ τὸν ἴσον  
« δὲ τρόπον, εἰ φωραθεῖεν τινες, εἴτε Ἐπίσκοποι, εἴτε  
« Κληρικοί, εἴτε λαϊκοί, ἢ φρονούντες ἢ διδάσκοντες  
« τὰ ἐν τῇ προσκομισθείσῃ ἐκθέσει παρὰ Χαρισίου τοῦ

---

Βασνάγιος (Histoire de la Religion des Eglises reformées, tom. I. p. 254) λέγει περὶ τούτου· “Le Consile de Constantinople décida des matières plus importantes que celui de Nicée ; car il retablit la Divinité du S. Esprit, que Macédonius nioit. Il fit des décisions sur la nature de l'Eglise, du Batême, et de la resurrection des morts.” Ἴδε τοῦ αὐτοῦ Basnage καὶ τὴν Ἐκκλησ. Ἱστορ. (tom. I. p. 502 καὶ 503). Καὶ ὁμως οἱ καθ' ἡμᾶς θεολόγοι καὶ Ἀρχιερεῖς λέγουσι καὶ διδάσκουσι δημοσίᾳ, ὅτι ἡ ἐν Κωνσταντινουπόλει Σύνοδος προσέθηκεν ἐν τῷ Συμβόλῳ τὸ πιστεύειν εἰς τὴν Ἐκκλησίαν! τὸν δὲ λέγοντα, ὅτι ἡ Σύνοδος ἐδίδαξεν ἡμᾶς οὐχὶ τὸ λέγειν, ὅτι πιστεύομεν εἰς τὴν Ἐκκλησίαν, ἀλλ' ὅτι τὸ Πνεῦμα τὸ ἅγιον ἐλάλησε διὰ τῶν Προφητῶν εἰς μίαν, ἁγίαν, καθολικὴν καὶ Ἀποστολικὴν Ἐκκλησίαν, τοῦτον ἀναιδῶς καλοῦσιν αἰ ρ ε τ ι κ έ ν, αὐτοὶ κατὰ τὸν Ἄρειον τὸ Σύμβολον ἐρμηνεύοντες.

« Πρεσβυτέρου . . . . ὑποκείσθωσαν τῇ ἀποφάσει τῆς ἁ-  
 « γίας ταύτης καὶ οἰκουμενικῆς Συνόδου· ὥστε δηλον-  
 « ὅτι τὸν μὲν Ἐπίσκοπον ἀπαλλοτριῶσθαι τῆς  
 « ἐπισκοπῆς, καὶ εἶναι καθήρημένον, τὸν  
 « δὲ Κληρικὸν ὁμοίως ἐκπίπτειν τοῦ κλήρου· εἰ δὲ λαϊ-  
 « κός τις εἴη, καὶ οὗτος ἀναθεματιζέσθω καθ' ἃ εἴρη-  
 « ται.” Ἀριστα δὲ τὸν κανόνα τοῦτον διὰ μακρῶν  
 ἐρμηνεύουσιν οἱ τε συγγραφεῖς τοῦ Πηδάλιου καὶ  
 οἱ προμνημονευθέντες ἐρμηνευταὶ τῶν κανόνων, Ζωνα-  
 ρᾶς καὶ Βαλσαμών, συντομώτερον. Ἡ δὲ προσκομι-  
 σθεῖσα ἐκθεσις ὑπὸ Χαρισίου τοῦ Πρεσβυτέρου, ἡ ἐν  
 τῷ ὄρω τούτῳ μνημονευομένη, οὐδὲν ἄλλο ἦν ἢ τὸ  
 Σύμβολον τοῦ αἵρεσιάρχου Νεστορίου, διάφορον τοῦ  
 τῆς Νικαίας, ἀλλὰ διάφορον καὶ τοῦ Ἀρειανοῦ, οὕτως  
 ἔχον. “ Πιστεύω εἰς ἓνα Θεόν, Πατέρα παντοκράτορα,  
 « κτίστην ἀπάντων, ὁρατῶν τε καὶ ἀοράτων ποιητήν·  
 « καὶ εἰς ἓνα Κύριον Ἰησοῦν Χριστόν, τὸν Υἱὸν αὐτοῦ  
 « τὸν μονογενῆ, Θεὸν ἐκ Θεοῦ, φῶς ἐκ φωτός, Θεὸν  
 « ἀληθινὸν ἐκ Θεοῦ ἀληθινοῦ, ὁμοούσιον τῷ Πατρί,  
 « τὸν δι’ ἡμᾶς καὶ τὴν ἡμετέραν σωτηρίαν κατελθόντα  
 « ἐκ τῶν οὐρανῶν, σαρκωθέντα, γεννηθέντα ἐκ τῆς  
 « ἁγίας παρθένου, ἐνανθρωπήσαντα, σταυρωθέντα ὑπὲρ  
 « ἡμῶν, ἀποθανόντα, ἀναστάντα τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ,  
 « ἀνελθόντα εἰς τοὺς οὐρανοὺς, καὶ πάλιν ἐρχόμενον  
 « κρῖναι ζῶντας καὶ νεκρούς· καὶ εἰς τὸ Πνεῦμα τῆς  
 « ἀληθείας, τὸ παράκλητον, ὁμοούσιον Πατρὶ καὶ Υἱῷ,

« καὶ εἰς ἀγίαν καθολικὴν Ἐκκλησίαν· εἰς ἀνάστασιν  
 « νεκρῶν· εἰς ζωὴν αἰώνιον ».<sup>38</sup> Τοῦτο λοιπὸν τὸ Σύμ-  
 βολον τοῦ Νεστορίου (δ' ἀρέσκει, ὡς φαίνεται, τοῖς δι-  
 δάσκουσιν ἐννοεῖν πρὸ τοῦ Θ' ἄρθρου τοῦ ἡμετέρου  
 Συμβόλου τὸ ῥῆμα "πιστεύω", καὶ ἀληθῶς χρησιμεύει  
 αὐτοῖς εἰς ἀπόδειξιν τῆς ἑαυτῶν διδασκαλίας) ὁμοφώ-  
 νως ἡ Σύνοδος ἀπεδοκίμασε καὶ ἀπέβαλε, θεσπίσασα  
 μίαν μόνην πίστιν τὴν ἐν Νικαίᾳ κρατεῖν· καὶ ταύτην  
 εὐθὺς ἀρχομένη ἀνέγνω, ὡς ἐγράφη ἐν Νικαίᾳ.<sup>39</sup> καὶ  
 πάντες οἱ παρόντες 200 Πατέρες, ἀλλεπάλληλοι  
 ἀνιστάμενοι, ὡμολόγουν τὴν πίστιν ταύτην. Μετὰ δὲ  
 τὸ πέρας τῶν ἐργασιῶν αὐτῆς ἔγραψεν ἡ Σύνοδος πρὸς  
 τὸν αὐτοκράτορα τάδε. " . . . Ἐπειδὴ οὖν οὐκ ἔδει τὴν  
 « τοσαύτην ἀγίαν Σύνοδον συνελθοῦσαν ἄπρακτον μέ-  
 « νειν, ἐκείνου (τοῦ Νεστορίου) κακῶ συνειδῶτι μὴ  
 « ἀπαντήσαντος, τὰ περὶ τῆς πίστεως καὶ τῆς εὐσε-  
 « βείας ἀναγκαίως ἐκινουμένον δόγματα, προλάμπειν τῶν  
 « πρακτομένων ὑπομνημάτων ὑποτυπώσαντες τὸ θεο-  
 « φιλὲς γράμμα τῆς ὑμετέρας πρεσβείας· μεθ' ὃ τὴν

<sup>38</sup> Ἰδοὺ καὶ ἕτερον Σύμβολον, τὸ τοῦ αἰρεσιάρχου Νεστορίου, μαρτυροῦν  
 ὑπὲρ τῶν λεγόντων, ὅτι ἐννοητέον ἐστὶ πρὸ τοῦ Θ' ἄρθρου τοῦ ἡμετέρου  
 Συμβόλου τὸ ῥῆμα "πιστεύω". Ἐχουσι λοιπὸν μέχρι τοῦδε δύο ὑπὲρ  
 αὐτῶν μαρτυροῦντα Σύμβολα, τὸ τοῦ Ἀρείου καὶ τὸ τοῦ Νεστορίου· οἷος  
 θησαυρὸς μαρτυριῶν !

<sup>39</sup> Ἐγνώει ἄρα γε ἡ ἐν Ἐφέσῃ Σύνοδος τὴν πρὸ 80 ἐτῶν ἐν Κωνσταν-  
 τिनουπόλει γραφείσαν πίστιν, καὶ διὰ τοῦτο ἀνέγνω τὴν ἐν Νικαίᾳ, ἡ ἀμ-  
 φοτέρως μίαν καὶ τὴν αὐτὴν νομίζουσα ἀνέγνω τὴν πρώτην ;

« ἔχθεσιν τῆς εὐσεβοῦς πίστεως προθέντες, τῆς πρότε-  
 « ρον μὲν παρὰ τῶν ἁγιωτάτων Ἀποστόλων παρα-  
 « δεδομένης ἡμῖν, μετὰ δὲ ταῦτα ἐκτεθείσης παρὰ τῶν  
 « τριακοσίων δεκαοκτῶ ἁγίων Πατέρων, ἐν τῇ Νικαέων  
 « μητροπόλει συνηγμένων παρὰ τοῦ ἐν ἁγίοις Κων-  
 « σταντίνου· οὗ τὴν ὀρθὴν πίστιν λαμπροτέραν ἐπέ-  
 « δειξε τὸ ὑμέτερον κράτος· καὶ τῇ ἐκθέσει ταύτῃ πρό-  
 « τερον μὲν τὰς περὶ τῆς πίστεως ἐπιστολάς τοῦ  
 « θεοφιλεστάτου καὶ ἁγιωτάτου Ἀρχιεπισκόπου Κυρίλ-  
 « λου συγκρίναντες, συμφώνους εὔρομεν τοῖς τε δογ-  
 « μασι καὶ νοήμασι, καὶ κατ' οὐδὲν ἀπηλλοτριωμένην  
 « τὴν αὐτοῦ διδασκαλίαν τῆς εὐσεβοῦς ἐκείνης ἐκθέ-  
 « σεως”.—Καὶ ταῦτα μὲν τὰ ἐν τῇ Συνόδῳ πεπραγ-  
 μένα. Τὰς δὲ πρὸ τῆς Συνόδου γραφείσας ἐπιστολάς  
 πρὸς τε τὸν Νεστόριον αὐτὸν καὶ πρὸς ἄλλους ὑπὸ τοῦ  
 Κυρίλλου καὶ τοῦ Κελεστίνου Πάπα Ῥώμης, ὀρθο-  
 δόξως πάνυ συνεργασαμένων πρὸς καταστροφὴν τῆς  
 αἵρέσεως, ἐὰν ἐπιχειρήσω παραθέσθαι σοι, μακρότατος  
 ἔσται ἡμῖν ὁ λόγος. Διὰ τοῦτο τᾶλλα παραλείπων, ἐν  
 μόνον μέρος παραθήσομαί σοι τῆς τελευταίας τοῦ  
 Κυρίλλου ἐπιστολῆς πρὸς τὸν Νεστόριον, ὅπως ἴδῃς,  
 ὅτι αἰέποτε τὸ ἐν Νικαίᾳ Σύμβολον καὶ ὠνομάζετο  
 καὶ ἐνομίζετο μόνος κανὼν πίστεως· τὸ δὲ ἐν Κων-  
 σταντινουπόλει ἐθεωρεῖτο δυνάμει ἐν ἐκείνῳ περιεχό-  
 μενον, καὶ ἀμφότερα ἐν καὶ τὸ αὐτό. Γράφει λοιπὸν  
 ὁ Κύριλλος πρὸς τὸν Νεστόριον ἐν τῇ τελευταίᾳ αὐτοῦ

ἐπιστολῇ τάδε. "Οὐκ ἀρκέσει δὲ τῇ σῇ εὐλαβείᾳ τὸ  
 « συνομολογῆσαι μόνον τὸ τῆς πίστεως Σύμβολον, τὸ  
 « ἐκτεθὲν κατὰ καιροὺς ἐν ἀγίῳ Πνεύματι παρὰ τῆς  
 « ἀγίας καὶ μεγάλης Συνόδου τῆς κατὰ καιροὺς συν-  
 « αχθείσης ἐν τῇ Νικαέῳ· νενόηκας γὰρ καὶ ἡρμήνευ-  
 « σας οὐκ ὀρθῶς αὐτό, διεστραμμένως δὲ μᾶλλον, καὶ  
 « ὁμολογῆς τῇ φωνῇ τὴν λέξιν· ἀλλὰ γὰρ ἀκόλουθον  
 « ἐγγράφως καὶ ἐνωμότως ὁμολογῆσαι, ὅτι καὶ ἀνα-  
 « θεματίζεις μὲν τὰ μιστὰ σαυτοῦ καὶ βέβηλα δόγ-  
 « ματα, φρονήσεις δὲ καὶ διδάξεις, ἃ καὶ ἡμεῖς πάντες,  
 « οἱ τε κατὰ τὴν ἐσπέραν καὶ τὴν ἑῴαν Ἐπίσκοποι καὶ  
 « διδάσκαλοι καὶ λαῶν ἡγούμενοι... Αὕτη γὰρ τῆς  
 « καθολικῆς καὶ Ἀποστολικῆς Ἐκκλησίας ἡ πίστις, ἣ  
 « συναινοῦσιν ἅπαντες, οἱ τε κατὰ τὴν ἐσπέραν καὶ τὴν  
 « ἑῴαν ὀρθόδοξοι Ἐπίσκοποι". Καὶ εὐθὺς μετὰ ταῦτα  
 ἐκτίθησι τὸ Σύμβολον τῆς πίστεως, οἷον ἐγράφη ἐν  
 Νικαίᾳ, οὐχὶ τὸ ἐν Κωνσταντινουπόλει συμπληρωθέν.  
 Ἄλλ' ἱκανὰ ταῦτα περὶ τῆς ἐν Ἐφέσῳ Γ' οἰκουμένης  
 Συνόδου.

Δ' οἰκουμένη.  
 Σύνοδος ἐν  
 Χαλκηδόνι,  
 τὸ 451 συνελ-  
 θούσα ἐπὶ τοῦ  
 αὐτοκράτορος  
 Μαρκιανού.

Ἡ δὲ τετάρτη οἰκουμένη Σύνοδος, ἡ ἐν Χαλκηδόνι  
 συνελθούσα, ὥρισε τὰ ἐξῆς ἐν ἣ ἔγραψε περὶ πίστεως  
 διατάξει. "...δ δὴ καὶ πεποιήκαμεν, κοινῇ ψήφῳ τὰ  
 « τῆς πλάνης ἀπελάσαντες δόγματα, τὴν δὲ ἀπλανῆ  
 « τῶν Πατέρων ἀνανεωσάμενοι πίστιν, τὸ τῶν τριακο-  
 « σίων δεκαοκτὼ Σύμβολον τοῖς πᾶσι κηρύξαντες, καὶ  
 « ὡς οἰκείους τοὺς τοῦτο τὸ σύνθεμα τῆς εὐσεβείας δε-

« ξαμένους Πατέρας ἐπιγραφάμενοι, οἵπερ εἰσὶν οἱ μετὰ  
 « ταῦτα ἐν τῇ μεγάλῃ Κωνσταντινουπόλει συνελθόντες  
 « ἑκατὸν πεντήκοντα, καὶ αὐτοὶ τὴν αὐτὴν ἐπι-  
 « σφραγισάμενοι πίστιν. Ὅρίζομεν τοίνυν...  
 « προλάμπειν μὲν τῆς ὀρθῆς καὶ ἀμωμήτου πίστεως τὴν  
 « ἑκθεσιν τῶν τριακοσίων δεκαοκτὼ ἀγίων καὶ μακα-  
 « ρίων Πατέρων τῶν ἐν Νικαίᾳ ἐπὶ τοῦ εὐσεβοῦς μνή-  
 « μης Κωνσταντίνου τοῦ γενομένου βασιλέως συν-  
 « αχθέντων κρατεῖν δὲ καὶ τὰ παρὰ τῶν ἑκατὸν πεντή-  
 « κοντα ἀγίων Πατέρων ἐν Κωνσταντινουπόλει ὅρι-  
 « σθέντα, πρὸς ἀναίρεσιν μὲν τῶν τότε φυεῖσθαι αἰρέ-  
 « σεων, βεβαίωσιν δὲ τῆς αὐτῆς καθολικῆς καὶ Ἀπο-  
 « στολικῆς ἡμῶν πίστεως... Διὰ τοῦτο πᾶσαν αὐτοῖς  
 « (τοῖς αἰρετικοῖς) ἀποκλείσαι κατὰ τῆς ἀληθείας μη-  
 « χανὴν βουλομένη ἢ παροῦσα νῦν αὕτη ἀγία μεγάλη  
 « καὶ οἰκουμενικὴ Σύνοδος, τὸ τοῦ κληρύματος ἄνωθεν  
 « ἀσάλευτον ἐκδιδάσκειν, ὥρισε προηγουμένως τῶν  
 « τριακοσίων δεκαοκτὼ ἀγίων Πατέρων τὴν πίστιν  
 « μένειν ἀπαρεγχείρητον". Ἐν τέλει δὲ τῆς διατά-  
 « ξεως ταύτης τὸ αὐτὸ καὶ ἡ Σύνοδος αὕτη ἐπανάλαβεν  
 « ἀνάθεμα κατὰ τῶν τολμώντων ἑτέραν πίστιν διδάσκειν,  
 « δ καὶ ἡ ἐν Ἐφέσῳ ἐξεφώνησε. Καὶ ταῦτα μὲν τὰ ἐν  
 « γένει δεδογμένα τῇ Δ' οἰκουμενικῇ Συνόδῳ. Ἐν δὲ τῇ  
 « δευτέρᾳ Πράξει αὐτῆς πρῶτον μὲν ἀνεγνώσθη ἡ ἐν  
 « Νικαίᾳ πίστις, καὶ μετὰ τὴν ἀνάγνωσιν "οἱ εὐλαβέ-  
 « στατοι Ἐπίσκοποι ἐβόησαν· Αὕτη ἡ πίστις τῶν ὀρθο-



« δόξων· ταύτην πάντες πιστεύομεν· ἐν ταύτῃ ἐβαπτί-  
« σθημεν· ἐν ταύτῃ βαπτίζομεν· ὁ μακάριος Κύριλλος  
« οὕτως ἐδίδαξεν· αὕτη ἡ ἀληθινὴ πίστις· αὕτη ἡ ἀγία  
« πίστις· αὕτη αἰωνία πίστις· εἰς ταύτην ἐβαπτίσθημεν  
« εἰς ταύτην βαπτίζομεν· πάντες οὕτω πιστεύομεν,  
« κ.τ.λ.». Ἐπειτα δὲ διετάχθη καὶ ἡ ἀνάγνωσις τῆς ἀγίας  
πίστεως, ἣν ἐξέθεντο οἱ ἅγιοι Πατέρες ρν', συμφω-  
νοῦσα τῇ ἀγίᾳ καὶ μεγάλῃ Συνόδῳ τῇ ἐν Νικαίᾳ".  
Ἀναγνωσθείσης δὲ καὶ ταύτης, πάλιν τὰ αὐτὰ πάντες  
οἱ εὐλαβέστατοι Ἐπίσκοποι ἀνεβόησαν. " Αὕτη πάν-  
« των πίστις· αὕτη πίστις τῶν ὀρθοδόξων· οὕτω πάντες  
« πιστεύομεν· κ. τ. λ. »

Ἐνταῦθα μικρὸν διακόπτων τὴν τῶν ἀποδείξεων  
ἐκθεσιν ἐρωτήσω τοὺς διδάσκοντας, ὅτι ἡ Β' οἰκουμε-  
νικὴ Σύνοδος παρέδωκεν ἡμῖν τὸ πιστεύειν καὶ εἰς τὴν  
Ἑκκλησίαν· πότερον, οἱ οὕτω δις ἀναβοήσαντες 630  
Πατέρες, ὅσοι παρῆσαν ἐν τῇ Δ' οἰκουμεν. Συνόδῳ,  
δύο πίστεις ἀνεβόων ἔχειν, ἡ μίαν καὶ τὴν αὐτὴν κατ'  
ἀμφοτέρας τὰς ἀναβοήσεις αὐτῶν ὠμολόγουν; Εἰ δὲ  
μίαν καὶ τὴν αὐτὴν ὠμολόγουν πίστιν τὴν τε ἐν Νικαίᾳ  
καὶ τὴν ἐν Κωνσταντινουπόλει, ποῦ τῆς ἐν Νικαίᾳ πί-  
στεως διδάσκεται τὸ πιστεύειν εἰς τὴν Ἑκκλησίαν;  
Εἰ δὲ πάλιν ἡ ἐν Κωνσταντινουπόλει πίστις προσέθηκεν  
εἰς τὴν πρώτην τὸ πιστεύειν καὶ εἰς τὴν Ἑκκλησίαν,  
πῶς ἀμφοτέραι, τοσαύτην ἔχουσαι διαφοράν, ὥς μία  
καὶ ἡ αὐτὴ κυρύττονται ὑπὸ 630 Πατέρων; πάντως

γὰρ ἡ ταυτότης ἀναιρεῖται, ὅταν ἀποδεχθῶμεν, ὅτι ἡ δευτέρα προσέθηκεν εἰς τὴν πρώτην καὶ τέταρτον πίστεως ὑποκείμενον. Ἀλλὰ λέγουσί μοι οἱ σοφοὶ οὗτοι δίπιστοι, ὅτι πλανῶμαι μετὰ τοῦ Φωτίου (ὦ τῆς εὐσεβοῦς πλάνης!), οὐκ ἐννοῶν, ὅτι τὸ πρὸ τοῦ Θ' ἄρθρου τοῦ Συμβόλου παραλαμβανόμενον ὑπ' αὐτῶν "πιστεύω" οὐ ταῦτὸν δύναται τῷ ἐν τῷ Α' καὶ Β' καὶ Η', ἀλλ' ὑπ' ἄλλην τινὰ σημασίαν λαμβάνεται, ἵνα σημαίνῃ τὸ "ἀποδέχομαι, σέβομαι, τιμῶ, καὶ τὰ τοιαῦτα". ἔτοιμοι δὲ εἰσιν, ὡς φαίνεται, καὶ ἕτερον κανόνα γραμματικὸν διδάξαι με ἐκ τοῦ Συντακτικοῦ τοῦ Κυρίου Ἀσωπίου, ὡς καὶ ἄλλοτε διὰ τῆς Κλειοῦς ἐδίδαξάν με ἐκ τοῦ αὐτοῦ Συντακτικοῦ, ὅτι ἡ σύνταξις βαίνει κατὰ τὴν σημασίαν τῶν συντασσομένων. Ποῖον δὲ τοῦτον ἐτοιμάζονται διδάξαι με τὸν κανόνα; "Ὅτι" εἰς τὴν βραχυλογίαν ἀνάγεται καὶ τὸ συντακτικὸν σχῆμα τὸ καλούμενον Ζευγμα. Καλεῖται δὲ ζευγμα ἐκείνη « τοῦ λόγου ἡ πλοκή, καθ' ἣν εἰς πλείονα κῶλα ἐννοεῖται ἐν κοινόν ῥῆμα, ἀλλ' ἐπὶ ἄλλης σημασίας, τὴν ὁποίαν ἡ αὐτὸ ἔχει, ἡ δυνατόν ἐξαγαγεῖν δυνάμει τῆς τῶν ἐννοιῶν συγγενείας. Τοιοῦτο τὸ τοῦ Πινδάρου — ἔλεν δ' Οἰνομάου βίαν παρθένον τε σύνευνον—ἐνθα τὸ ἔλεν ἐπὶ μὲν τοῦ πρώτου κώλου σημαίνει τὸ ἐνίκησεν ἢ ἐφόνευσεν, ἐν δὲ τῷ « δευτέρῳ τὸ ἔλαβε· τοιοῦτο δὲ καὶ τὸ Ὀμηρικόν—ἡ

« μὲν (Θέτις) εἰς ἄλλα ἄλτο βαθεῖαν, Ζεὺς  
 « δ' ἐὼν πρὸς δῶμα—ἐνθα παραληπτέον ἔβη ἢ  
 « ἄλλο τι τοιοῦτον ἀνάλογον”.<sup>40</sup> Κατὰ δὴ τοῦτον τὸν  
 κανόνα ἐτοιμάζονται, ὡς φαίνεται, οἱ σοφοὶ ἄνδρες  
 διδάξαι με, ὅτι καὶ ἐν τῷ Συμβόλῳ τῆς πίστεως τὸ  
 ῥῆμα “πιστεύω” κατ’ ἄλλην παραλαμβάνεται σημα-  
 σίαν πρὸ τοῦ Θ’ ἄρθρου, ἢ τὴν ἐν τῷ Α’ καὶ Β’ καὶ Η’.  
 Ἐὰν ταῦτα λέγωσι, θαυμάσω μὲν αὐτῶν τὴν σοφίαν,  
 καὶ εὐχαριστήσω αὐτοῖς καὶ διὰ τὸ μάθημα τοῦτο, ὡς  
 ἠὺχαρίστησα καὶ διὰ τὸ πρῶτον ἐκεῖνο, οὐ μὴν ἀπο-  
 δέξομαι, ὅτι οἱ τὸ Σύμβολον τῆς πίστεως συντάξαντες  
 Πατέρες Πινδαρικῶ καὶ Ὀμηρικῶ τῷ τρόπῳ συνέταξαν  
 αὐτό· ἀλλὰ διατελέσω συμπλανώμενος τῷ πεπλανη-  
 μένῳ Φωτίῳ καὶ λέγων, ὅτι “τὸ Πνεῦμα τὸ ἅγιον  
 ἐλάλησε διὰ τῶν Προφητῶν εἰς μίαν, ἀγίαν, καθολικὴν  
 καὶ Ἀποστολικὴν Ἐκκλησίαν”· καὶ εἰς τὴν πλάνην  
 ταύτην διανοοῦμαι ἐπιμεῖναι, κἂν αὐτὸς ὁ σεβαστὸς  
 γέρων καὶ πολύτιμος φίλος μου ἐν δευτέρᾳ τοῦ Συν-  
 τακτικοῦ ἐκδόσει καὶ τὸ ἐν τῷ Συμβόλῳ παράδειγμα  
 τοῦ ζεύγματος, ὃ ἀνεκάλυψαν οἱ σοφοὶ αὐτοῦ ἐρμηνευ-  
 ταί, συγκαταριθμήσῃ τοῖς δυσὶν ἐκείνοις, ἃ ἔλαβεν ἐκ  
 τοῦ Πινδάρου καὶ τοῦ Ὀμήρου.

Ἄλλ’ ἐπανέλθωμεν εἰς τὸ προκείμενον, ὅπως ἴδω-

---

<sup>40</sup> Κ. Ἀσώπιος ἐν τῷ “περὶ Ἑλληνικῆς συντάξεως.” περίοδος δευτέρα, σελ. 980—ἐκδ. τοῦ 1848.

μεν καὶ τὰ ἐν ταῖς λοιπαῖς Συνόδοις πεπραγμένα καὶ δεδογμένα.

Ἡ δὲ πέμπτη οἰκουμέν. Σύνοδος, ἡ ἐν Κωνσταντι-  
 νουπόλει τὸ δεύτερον συνελθοῦσα, τὰ αὐτὰ ταῖς προτέ-  
 ραις ἐκράτυνε δόγματα περὶ πίστεως, μίαν μόνην πίστιν  
 τὴν ἐν Νικαίᾳ συντεθεῖσαν ἀποδεχομένη καὶ κηρύτ-  
 τουσα· μετὰ δὲ τὸ πέρας τῆς Συνόδου, κατὰ τὸ εἰωθός,  
 μακρὰν ὁ αὐτοκράτωρ Ἰουστινιανὸς ἐξέδωκε διάταξιν,  
 τὴν πίστιν ταύτην καὶ αὐτὸς ὁμολογῶν, καὶ πάντας  
 ὁμολογεῖν κελεύων, τὰς δὲ αἵρέσεις πάσας ἀναθεμα-  
 τίζων. Ἴδου μικρὸν μέρος τῆς μακρᾶς ταύτης ἐπι-  
 στολῆς τοῦ αὐτοκράτορος, περιλαμβάνον τὴν ἀρχὴν  
 καὶ τὸ τέλος αὐτῆς. "Ἐν ὀνόματι Θεοῦ καὶ Πατρός,  
 « καὶ τοῦ μονογενοῦς αὐτοῦ Υἱοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ τοῦ  
 « Κυρίου ἡμῶν, καὶ τοῦ ἁγίου Πνεύματος, αὐτοκράτωρ  
 « Καῖσαρ φιλόχριστος Ἰουστινιανός, Ἀλαμανικός, Γοτ-  
 « θικός, Φαγκικός, Γερμανικός, Ἀντικός, Ἀλανικός,  
 « Οὐανδαλικός, Ἀφρικανός, εὐσεβής, εὐτυχής, ἐν-  
 « δοξος, νικητής, τροπαιοῦχος, αἰσέβαστος, αὐγου-  
 « στος, ἅπαντι τῷ πληρώματι τῆς καθολικῆς καὶ Ἀπο-  
 « στολικῆς Ἐκκλησίας.—Εἰδότες ὡς οὐδὲν οὕτω θερα-  
 « πεύει τὸν φιλόανθρωπον Θεόν, ὡς τὸ ἐν καὶ τὸ αὐτὸ  
 « φρονεῖν πάντας τοὺς Χριστιανούς περὶ τὴν ὀρθὴν  
 « καὶ ἀμώμητον πίστιν, καὶ μὴ εἶναι σχίσματα ἐν τῇ  
 « ἀγίᾳ τοῦ Θεοῦ Ἐκκλησίᾳ, ἀναγκαῖον ἡγησάμεθα  
 « χ. τ. λ.—Ὁμολογοῦμεν ταῖνυν πιστεύειν εἰς Πατέρα

Ε' οἰκουμέν.  
 Σύνοδος ἐν Κων-  
 σταντινουπόλει,  
 τὸ 533 συνελ-  
 θούσα ἐπὶ Ἰου-  
 στινιανοῦ τοῦ  
 μεγάλου.

« καὶ Υἱὸν καὶ ἅγιον Πνεῦμα, Τριάδα ὁμοούσιον, μίαν  
 « θεότητα, ἥτοι φύσιν καὶ οὐσίαν καὶ δύναμιν καὶ ἐξου-  
 « σίαν, ἐν τρισὶν ὑποστάσεσιν, ἥτοι προσώποις, δοξάζον-  
 « τες, εἰς ᾧ βεβαπτίσμεθα, εἰς ᾧ πεπιστεύκαμεν, καὶ  
 « οἷς συντετάγμεθα, τὰς μὲν ιδιότητας χωρίζοντες,  
 « ἐνοῦντες δὲ τὴν θεότητα. κ. τ. λ.—Τούτων οὕτως  
 « ὑπὸ τῆς τοῦ Θεοῦ καθολικῆς Ἐκκλησίας ὁμολογου-  
 « μένων, γινώσκειν βουλόμεθα πάντας τοὺς Χριστια-  
 « νούς, ὅτι, ὥσπερ ἓνα Θεὸν καὶ Κύριον ἔχομεν, οὕτω  
 « καὶ μίαν πίστιν· εἷς γάρ ἐστιν ὅρος πίστεως τὸ ὁμο-  
 « λογεῖν καὶ ὀρθῶς δοξάζειν Πατέρα, καὶ Χριστὸν τὸν  
 « Υἱὸν τοῦ Θεοῦ, καὶ ἅγιον Πνεῦμα. Ταύτην τὴν  
 « ὁμολογίαν φυλάττομεν, εἰς ἣν καὶ ἐβαπτίσθημεν,  
 « δωρηθεῖσαν μὲν παρὰ τοῦ μεγάλου Θεοῦ καὶ Σωτῆ-  
 « ρος ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ τοῖς ἀγίοις αὐτοῦ μαθηταῖς  
 « καὶ Ἀποστόλοις, παρ' αὐτῶν δὲ κηρυχθεῖσαν ἐν ὅλῳ  
 « τῷ Κόσμῳ. Οἱ δὲ τριακόσιοι δέκα καὶ ὀκτὼ Πατέρες  
 « ἅγιοι, οἱ συναχθέντες ἐν Νικαίᾳ κατὰ Ἀρείου, καὶ  
 « τοῦτον μετὰ τῆς αὐτοῦ ἀσεβείας καταδικάσαντες,  
 « τὴν αὐτὴν ὁμολογίαν ἢ Σύμβολον καὶ ἅγιον μάθημα  
 « τῆς πίστεως παραδεδώκασιν τῇ ἀγίᾳ τοῦ Θεοῦ Ἐκκλη-  
 « σίᾳ· καὶ μετ' ἐκείνους οἱ ἑκατὸν πενήκοντα ἅγιοι  
 « Πατέρες, οἱ συναχθέντες ἐν Κωνσταντινουπόλει κατὰ  
 « Μακεδονίου τοῦ Πνευματομάχου καὶ Μάγνου τοῦ  
 « Ἀπολιναρίου, καὶ τούτους καταδικάσαντες μετὰ τῆς  
 « αὐτῶν ἀσεβείας, ἀκολουθοῦντές τε κατὰ πάντα τῷ

« αὐτῷ ἀγίῳ Συμβόλῳ τῷ παρὰ τῶν 318 ἀγίων Πατε-  
 « ρων παραδοθέντι, ἐτράνωσαν τὰ περὶ τῆς  
 « θεότητος τοῦ ἀγίου Πνεύματος. κ. τ. λ.,  
 « κ. τ. λ.»

Ἡ δὲ ἕκτη οἰκουμενικὴ Σύνοδος, ἡ ἐν Κωνσταντι- ΣΤ' οἰκουμέν.  
 νουπόλει τὸ τρίτον συνελθοῦσα, καὶ αὕτη σαφῶς τὸ ἐν Σύνοδος ἐν Κων-  
 Νικαίᾳ Σύμβολον ἐπεκύρωσεν ἐν ᾧ ἐξέδωκεν ὅρῳ τῆς σταντινουπόλει,  
 πίστεως, τάδε λέγουσα. "Καὶ τὸ παρὰ τῶν τριακο- τὸ 680 συνελ-  
 « σίων δέκα καὶ ὀκτῶ Πατέρων ἐκτεθέν, καὶ αὖθις παρὰ θοῦσα ἐπὶ Κων-  
 « τῶν ἑκατὸν πενήτηκοντα θεοφρόνως βεβαιωθέν, ὅπερ σταντίνου τοῦ  
 « καὶ αἱ λοιπαὶ ἅγαι Σύνοδοι ἐπ' ἀναιρέσει πάσης Πατριάρχου,  
 « ψυχοφθόρου αἵρέσεως ἀσπασίως ἐδέξαντο καὶ ἐπεκύ-  
 « ρωσαν Σύμβολον, καὶ ἡ καθ' ἡμᾶς ἀγία καὶ οἰκου-  
 « μενικὴ θεοπνεύστως ἐπεσφράγισε Σύνοδος". Ἐν τέ-  
 λει δὲ τοῦ ὅρου τούτου ἐπιλέγουσι τὰ αὐτὰ τοῖς ἐν  
 τῇ Γ' Συνόδῳ ὀρισθεῖσι. "Τούτων τοίνυν μετὰ πάσης  
 « πανταχόθεν ἀκριβείας καὶ ἐμμελείας παρ' ἡμῶν δια-  
 « τυπωθέντων, ὀρίζομεν ἐτέραν πίστιν μηδενὶ ἐξείναι  
 « προφέρειν, ἡγουν συγγράφειν ἢ συντιθέναι, ἢ φ ρ ο -  
 « ν εἶν ἢ διδάσκειν ἐτέρως, κ. τ. λ." ὡς ἐκεῖ.

Τούτοις προσθετέον, ὅτι καὶ ἐν τῇ καλουμένῃ Πενθ- Ἡ καλουμένη  
 ἕκτη Συνόδῳ, ἡ συνῆλθεν ὁμοίως ἐν Κωνσταντινου- πενθέκτη Σύν-  
 πόλει, οὐχ ὡς ἰδίᾳ οἰκουμενικῇ Σύνοδος, ἀλλ' ὡς οδος, τὸ 694  
 συνέχεια τῆς πέμπτης καὶ ἕκτης, ὅπως τοὺς κανόνας συνελθοῦσα ἐν  
 ἀμφοτέρων τούτων ἐκθῆται (ὅθεν καὶ Πενθέκτη ἐπωνο- Κωνσταντινου-  
 μάσθη), καὶ ἐν ταύτῃ, λέγω, τῇ πενθέκτη Συνόδῳ ἡ πόλει ἐπὶ Ἰου-  
στινιανῷ τοῦ  
βινιστήτου.

αὐτὴ διεκηρύχθη ἀλήθεια, καὶ ἡ ἐν Νικαίᾳ ἐκτεθεῖσα  
πίστις ἐκυρώθη εὐθὺς ἐν τῷ πρώτῳ κανόνι, τάδε ὀρί-  
ζοντι. "Τάξις ἀρίστη, παντὸς ἀρχομένου καὶ λόγου  
« καὶ πράγματος, ἐκ Θεοῦ τε ἄρχεσθαι καὶ εἰς Θεὸν  
« ἀναπαύεσθαι, κατὰ τὴν θεολόγον φωνήν. "Ὅθεν καὶ  
« τῆς εὐσεβείας ὕφ' ἡμῶν ἤδη διαπρυσίως κηρυττο-  
« μένης, καὶ τῆς Ἐκκλησίας, ἐφ' ἣ Χριστὸς τεθεμε-  
« λιώται, διηνεκῶς αὐξανούσης καὶ προκοπούσης, . . .  
« ἀρχὴν τῶν ἱερῶν ποιούμενοι λόγων χάριτι θεία,  
« ὀρίζομεν, ἀκαινοτόμητόν τε καὶ ἀπαράτρωτον φυλάτ-  
« τειν τὴν παραδοθεῖσαν ἡμῖν πίστιν ὑπὸ τε τῶν αὐτ-  
« οπτῶν καὶ ὑπηρετῶν τοῦ λόγου, τῶν θεοκρίτων Ἀπο-  
« στόλων· ἔτι δὲ καὶ τῶν τριακοσίων δέκα καὶ ὀκτῶ  
« ἁγίων καὶ μακαρίων Πατέρων, τῶν ἐν Νικαίᾳ συνελ-  
« θόντων ἐπὶ Κωνσταντίνου τοῦ γενομένου ἡμῶν βασι-  
« λέως κατ' Ἀρείου τοῦ δυσσεβοῦς . . . ὡσαύτως δὲ καὶ  
« τὴν ἐπὶ τοῦ μεγάλου Θεοδοσίου, τοῦ γενομένου ἡμῶν  
« βασιλέως, ὑπὸ τῶν ἐν ταύτῃ τῇ βασιλίδι πόλει συν-  
« αχθέντων ἑκατὸν πενήκοντα ἁγίων Πατέρων κηρυ-  
« χθεῖσαν πίστιν κρατύνομεν, τὰς θεολόγους φωνὰς  
« ἀσπαζόμενοι, κ. τ. λ.—Εἰ δέ τις τῶν ἀπάντων μὴ  
« τὰ προειρημένα τῆς εὐσεβείας δόγματα κρατοῖ καὶ  
« ἀσπάζοιτο, καὶ οὕτω δοξάζοι τε καὶ κηρύττοι, ἀλλ'  
« ἐξ ἐναντίας ἰέναι τούτων ἐπιχειροῖ, ἔστω ἀνάθεμα,  
« κατὰ τὸν ἤδη ἐκτεθέντα ὅρον ὑπὸ τῶν προδηλωθέν-  
« των ἁγίων καὶ μακαρίων Πατέρων, καὶ τοῦ Χριστια-

« νικοῦ καταλόγου, ὡς ἄλλότριος, ἐξωθείσθω καὶ  
« ἐκπιπτέτω. Ἡμεῖς γὰρ οὔτε προστιθέναι τι, οὔτε  
« μὴν ἀφαιρεῖν, κατὰ τὰ προορισθέντα, παντελῶς  
« διεγνώχαμεν, ἢ καθ' ὄντιναοῦν δεδυνήμεθα λόγον».

Καὶ τέλος πάντων ἡ ἐβδόμη οἰκουμέν. Σύνοδος, ἡ <sup>Ζ' οἰκουμένη</sup>  
ἐν Νικαίᾳ τὸ δεύτερον συνελθοῦσα, οὐδὲν διάφορον τῶν <sup>Σύνοδος, ἡ Β' ἐν Νικαίᾳ, τὸ 787 συνελθοῦσα</sup>  
πρὸ αὐτῆς Συνόδων ἐπραξεν, ἀλλὰ καὶ αὕτη τὸ Σύμ- <sup>ἐπὶ Κωνσταντί-  
νου τοῦ Ζ' καὶ  
Εἰρήνης τῆς  
μητρὸς αὐτοῦ.</sup>  
βολον τῆς πίστεως κυρώσασα, τὸ αὐτὸ ἀποδίδωσιν  
αὐτῷ ὄνομα, πίστιν λέγουσα τὴν ἐν Νικαίᾳ. Αὐτίκα  
δὴ ὁ τῆς Συνόδου ταύτης προεξάρχων, Ταράσιος ὁ  
θαυμαστὸς Πατριάρχης Κωνσταντινουπόλεως, ἐν τῷ  
Ἀπολογητικῷ αὐτοῦ Λόγῳ πρὸς τοὺς συνελθόντας  
Πατέρας λέγει τάδε. "Οὐδὲν οὕτως ἐστὶν ἐνώπιον τοῦ  
« Θεοῦ εὐαπόδεκτον καὶ εὐάρεστον, ὡς τὸ ἐνωθῆναι  
« ἡμᾶς, καὶ γενέσθαι μίαν καθολικὴν Ἐκκλησίαν, καθὰ  
« καὶ ἐν τῷ Συμβόλῳ τῆς εἰλικρινοῦς ἡμῶν πίστεως  
« ὁμολογοῦμεν." Παρατήρησον, ὅτι οὐ λέγει κατὰ  
τοὺς νεωτέρους θεολόγους, "εἰς ἣν καὶ πιστεύειν δεδι-  
δάγμεθα," ἢ "εἰς ἣν βαπτίζόμεθα," ὡς ἄλλοι λέγουσιν,  
ἀλλὰ "γενέσθαι μίαν Ἐκκλησίαν, καθὰ καὶ ἐν τῷ  
Συμβόλῳ ὁμολογοῦμεν". Τοῦτο δὲ σαφέστατα διδά-  
σκει, ὅτι ἐν τῷ Συμβόλῳ μίαν εἶναι τὴν Ἐκκλησίαν  
ὁμολογοῦμεν, οὐχὶ δὲ καὶ ὅτι πιστεύομεν εἰς τὴν μίαν  
ταύτην Ἐκκλησίαν, ἀσεβῶς πάνυ συγκαταλέγοντες  
αὐτὴν τῷ Πατρὶ καὶ τῷ Υἱῷ καὶ τῷ ἁγίῳ Πνεύματι.—  
Πρὸς δὲ τοὺς ἄλλους Πατριάρχας γράφων κατὰ τὰ



είωθός τὴν ἐνθρονιστικὴν καλουμένην ἐπιστολὴν λέγει  
ὁ αὐτὸς Ταράσιος. " Πιστεύω εἰς ἓνα Θεόν, Πατέρα  
« παντοκράτορα· καὶ εἰς ἓνα Κύριον Ἰησοῦν Χριστόν  
« ... καὶ εἰς τὸ Πνεῦμα τὸ ἅγιον, τὸ κύριον καὶ ζωο-  
« ποιόν... ἐπὶ τούτοις δὲ προσδοκῶ ἀνάστασιν νεκρῶν,  
« καὶ ἐκάστου τῶν πραχθέντων αἰωνίαν ἀντίδοσιν  
« ἀγαθῶν τε καὶ τῶν ἐναντίων. Ἐξαιτούμαι δὲ καὶ  
« τὰς πρεσβείας τῆς τε παναγίας ἀχράντου καὶ ἀει-  
« παρθένου Μαρίας, τῶν τε ἁγίων ἀγγέλων, κ. τ. λ."   
πίστεως δὲ εἰς τὴν Ἐκκλησίαν οὐδαμοῦ μνημονεύει τὸ  
παράπαν· τούναντίον δέ, ἐν τέλει τῆς ἐπιστολῆς αὐτοῦ  
εὐχεται ὁ θαυμάσιος Πατριάρχης ὑπὲρ τῆς Ἐκκλησίας,  
ὥς καὶ περὶ ἄλλων πραγμάτων, ἐπιλέγων τάδε. " Καὶ  
« ἡ εἰρήνη τοῦ Θεοῦ ἡ ὑπερέχουσα πάντα νοῦν εἰς ἓν  
« συναγάγοι ἡμᾶς, καὶ τὰ διηρημένα ἐνώσειε, καὶ τὸ  
« χρόνιον ἔλκος ἰάσαιτο, καὶ ἐν εὐρωστίᾳ πίστεως  
« ἀκραιφνοῦς καὶ ἀληθοῦς ὁμολογίας καὶ συμφωνίας  
« στηρίξειε πάντας, καὶ φρουρήσειε τὴν ἁγίαν  
« αὐτοῦ Ἐκκλησίαν, καὶ παύσειε τὰ κατ' αὐτῆς  
« ἐπικείμενα σκάνδαλα, πρεσβείαις τῆς ἀχράντου δε-  
« σποίνης ἡμῶν Θεοτόκου καὶ πάντων τῶν ἁγίων.  
« Ἀμήν". Αὐτὰ δὲ ταῦτα ὁμολογοῦντες καὶ οἱ τῇ  
Συνόδῳ ἐκείνῃ ἐκ μεταμελείας προσερχόμενοι αἵρετικοὶ  
συγχωρήσεως ἤξιουντο, καὶ τῇ ὀρθοδόξῳ ποίμνῃ συγ-  
κατελέγοντο. Ἀπασα δὲ ἡ Σύνοδος ὁμοφώνως τὸν  
τῆς πίστεως ὅρον ἐξεφώνησεν εὐθὺς ἐν ἀρχῇ οὕτωςί.

« . . . Καὶ πιστεύομεν εἰς ἓνα Θεόν, Πατέρα παντοκρά-  
 « τορα, πάντων ποιητὴν ὁρατῶν τε καὶ ἀοράτων. Καὶ  
 « εἰς ἓνα Κύριον Ἰησοῦν Χριστόν. . . . Καὶ εἰς τὸ  
 « Πνεῦμα τὸ ἅγιον, τὸ κύριον καὶ ζωοποιόν. . . . Τριάδα  
 « ἄκτιστον, ἀμέριστον, ἀκατάληπτον, ἀπερίγραπτον,  
 « τὴν αὐτὴν ὁλὴν καὶ μόνην λατρευτὴν  
 « τε καὶ προσκυνητὴν καὶ σεβάσμιον·  
 « μίαν θεότητα, μίαν κυριότητα, μίαν ἐξουσίαν, μίαν  
 « βασιλείαν καὶ δύναμιν. . . . Ταῦτα οὕτω φρονεῖν ἐδι-  
 « δάχθημεν καὶ ἐβεβαιώθημεν παρὰ τε τῶν ἁγίων  
 « Πατέρων ἡμῶν καὶ τῆς αὐτῶν θεοπαράδοτου διδα-  
 « σκαλίας”. Ἐν τέλει δὲ ὅρον ἴδιον ἐκθεῖσα ἡ Σύνοδος  
 λέγει ἐν αὐτῷ. “. . . Μετὰ πάσης τοίνυν ἀκριβείας  
 « ἐρευνήσαντές τε καὶ διασκεψάμενοι, καὶ τῷ σκοπῷ  
 « τῆς ἀληθείας ἀκολουθήσαντες, οὐδὲν ἀφαιροῦμεν,  
 « οὐδὲν προστίθεμεν, ἀλλὰ πάντα τὰ τῆς καθολικῆς  
 « Ἐκκλησίας ἀμείωτα διαφυλάττομεν· καὶ ἐπόμενοι  
 « ταῖς ἁγίαις οἰκουμενικαῖς ἐξ Συνόδοις, πρῶτα μὲν τῇ  
 « ἐν τῇ λαμπρᾷ Νικαέων μητροπόλει συναθροισθείσῃ,  
 « ἔτι γε μὴν καὶ τῇ μετ’ αὐτὴν ἐν τῇ θεοφυλάκτῳ βασι-  
 « λίδι πόλει—πιστεύομεν εἰς ἓνα Θεόν, κ. τ. λ.” κατὰ  
 τὸ Σύμβολον τῆς Α’ ἐν Νικαίᾳ Συνόδου, οἷον κατηρ-  
 τίσθη ἐν τῇ Β’ τῇ ἐν Κωνσταντινουπόλει· οὐδαμοῦ δὲ  
 λέγεται, οὐδ’ ἀπλῶς ὑπαινίττεται λεγόμενον τὸ πι-  
 στεύειν εἰς τὴν Ἐκκλησίαν. Παντῶν δὲ συντελεσθέν-  
 των τῶν ἔργων τῆς μεγάλης ἐκείνης Συνόδου, ἐπι-

στάντες οἱ βασιλεῖς ἐν αὐτῇ ἐκέλευσαν ἀναγνωσθῆναι τὸν ὑπ' αὐτῆς συνταχθέντα ὅρον· μετὰ δὲ τὴν ἀνάγνωσιν εἶπον οἱ βασιλεῖς. " Λεγέτω ἡ ἀγία καὶ « οἰκουμενικὴ Σύνοδος, εἰ κατὰ συναίνεσιν πάντων « ὑμῶν ἐξεφωνήθη ὁ ἀναγνωσθεὶς ὁρος· οἱ δὲ ἐξεβό- « ησαν. Οὕτω πιστεύομεν· πάντες οὕτω φρονοῦμεν· « πάντες συναινέσαντες ὑπεγράψαμεν· αὕτη ἡ πίστις « τῶν Ἀποστόλων· αὕτη ἡ πίστις τῶν Πατέρων· αὕτη « ἡ πίστις τῶν ὀρθοδόξων· αὕτη ἡ πίστις τὴν οἰκου- « μένην ἐστήριξε, κ. τ. λ."

Συμπέρασμα ἐκ  
τῶν περὶ τῶν  
ἐπτά οἰκουμένων  
Συνόδων εἰρη-  
μένων

Ἐκ τῆς ἀκριβοῦς ταύτης ἐκθέσεως τῶν ἐν ταῖς πέντε τελευταίαις οἰκουμενικαῖς Συνόδοις πεπραγμένων σαφέστατα καταδείκνυται, ὅτι οὐδέποτε οὐδεὶς ἐφαντάσθη, ὅτι τὸ ἐν τῇ Β' οἰκουμένῃ. Συνόδῳ ἐπιβεβαιωθὲν Σύμβολον τῆς Α' ἐν Νικαίᾳ, μετεβλήθη ἐν τοῖς περὶ πίστεως διὰ προσθήκης τοῦ πιστεύειν καὶ εἰς τὴν Ἐκκλησίαν, ἀλλ' αἰείποτε ἀμφοτέρω τὰ Σύμβολα ὡς ἐν καὶ τὸ αὐτὸ ἐνομίσθησαν, οἷα καὶ πράγματί εἰσι, καὶ διὰ τοῦτο ἐν ταῖς ἐφεξῆς πέντε Συνόδοις ἐν ὀνομάζεται Σύμβολον, τὸ Σύμβολον τῆς Νικαίας, ὅπερ ἀπλούστατα καὶ καθαρῶτα διδάσκει τρία τινὰ ταῦτα· α) π ι σ τ ε ύ ε ι ν εἰς Πατέρα, Υἱὸν καὶ ἅγιον Πνεῦμα·— β) ὁ μ ο λ ο γ εῖ ν ἐν βάπτισμα·— καὶ γ) π ρ ο σ δ ο κ ᾶ ν ἀνάστασιν νεκρῶν καὶ ζωὴν τοῦ μέλλοντος αἰῶνος· οὐδὲν τούτου πλέον, οὐδὲν τούτου ἔλαττον. Αὕτη λοιπόν ἐστὶν ἡ πίστις, ἣν παρελάβομεν ἐκ 2222 Πατέρων, ὅσοι συν-

ἦλθον εἰς τὰς ἑπτὰ οἰκουμενικὰς Συνόδους· εἰς μὲν τὴν πρῶτην 318· εἰς δὲ τὴν δευτέραν 150· εἰς δὲ τὴν τρίτην 200· εἰς δὲ τὴν τετάρτην 630· εἰς δὲ τὴν πέμπτην 160· εἰς δὲ τὴν ἕκτην 170 (πρόσθετε καὶ τοὺς εἰς τὴν πενθέκτην 227)· καὶ τέλος εἰς τὴν ἑβδόμην 367. Ἐὼ λέγειν τοὺς συνελθόντας εἰς τε τὴν καλουμένην πρῶτην καὶ δευτέραν, καὶ τὴν μετ' ἐκείνην ἐν τῷ ναῷ τῆς ἀγίας Σοφίας (καὶ ταύτην οὐχ ἤττον οἰκουμενικὴν οὖσαν), ἀμφοτέρας ἐπὶ Φωτίου συνελθούσας, ὡς καὶ τοὺς συνελθόντας εἰς τὰς καλουμένας τοπικὰς Συνόδους, ἐν αἷς ἀπάσαις τὸ Σύμβολον τῆς πίστεως καὶ ἀνεγινώσκετο καὶ ἐγινώσκετο καὶ ὠνομάζετο Σύμβολον τῆς Νικαίας. Λέγω δὲ μόνον, ὅτι ἐγὼ ταῦτα πάντα ἀναγνοὺς καὶ καλῶς μελετήσας, πληρέστατα κατενόησα καὶ ἐπέισθην, ὅτι τὸ ἐννοεῖν πρὸ τοῦ Θ' ἄρθρου τοῦ Συμβόλου τὸ ῥῆμα "πίστεύω" πάντῃ πάντως ἄτοπον καὶ παράλογόν ἐστι, καὶ ἐν τῇ πεποιθήσει ταύτῃ προὔτίμησα ὡς μόνον λογικὴν, ὀρθὴν καὶ εὐσεβεῖ τὴν τοῦ Φωτίου ἐρμηνείαν, τὴν λέγουσαν, ὅτι τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον ἐλάλησε διὰ τῶν προφητῶν εἰς μίαν, ἁγίαν, καθολικὴν καὶ Ἀποστολικὴν Ἐκκλησίαν.

Ἄλλ' ὅμως τὰς περὶ τοῦ πράγματος τούτου ἐρεῦνας Περαίτεραι  
ἐρευναι. μου οὐ περιώρισα ἐν μόνοις τοῖς ἐν ταῖς Συνόδοις δεδογμένοις, εἰ καὶ αὕτη ἡ διδασκαλία ἐξαρκεῖ ἀποχρώντως παντὶ ὀρθοδόξῳ Χριστιανῷ· ἀλλὰ τὴν αὐτὴν ἀκο-

λουθήσας ὁδόν, οἷαν καὶ πρότερον, διεξήλθον καὶ τοὺς μετὰ τὴν δευτέραν οἰκουμέν. Σύνοδον συγγράψαντας Πατέρας, ὅπως ἴδω, μή τι ἐν αὐτοῖς λέγεται διάφορον. Νομίζω δέ, ὅτι οὐκ ἔσται περιττὸν ἀνακοινῶσαί σοι ὅ,τι καὶ ἐκ τῆς ἐρεύνης ταύτης ἐδιδάχθην. Ἄλλ' ἐπειδὴ διὰ μακρῶν ἐξέθηκά σοι τὰ ἐκ τῶν ἀρχαιοτέρων Πατέρων καὶ ἐκ τῶν Συνόδων συναγόμενα ἐπίσημα μαρτύρια, καὶ νέφος διδασκάλων παρέστησά σοι διδάσκαν ἡμᾶς μίαν μόνην καὶ τὴν αὐτὴν πίστιν, συντομώτερον, ὅσον οἶόν τε, ποιήσομαι τὸν περὶ τῶν ἄλλων λόγον, ἐκ μόνων τῶν ἀρίστων καὶ δοκιμωτάτων ἐκλεγόμενος τὰ μαρτυροῦντα περὶ τοῦ προκειμένου πράγματος· τοιοῦτοι δὲ πάντως εἰσὶ Γρηγόριος ὁ Νύσσης, Ἀμφιλόχιος ὁ Ἰκονίου, Ἰωάννης ὁ Χρυσόστομος, Κύριλλος ὁ Ἀλεξανδρείας, Θεοδώρητος ὁ Κύρου, Ἰωάννης ὁ Δαμασκηνός, Θεόδωρος ὁ Στουδίτης, δύο περιφανεῖς Πατριάρχαι Κωνσταντινουπόλεως, Τάρασιος ὁ πᾶνυ, καὶ ὁ διάδοχος αὐτοῦ Νικηφόρος ὁ Ὁμολογητής, ἐπὶ δὲ πᾶσιν ὁ μετ' ἀμφοτέρους τούτους πατριαρχεύσας μέγας Φώτιος, ὁ τοσοῦτους καὶ τηλικούτους ὑποστάς ἀγῶνας ὑπὲρ τῆς τοῦ Συμβόλου ἀκεραιότητος, καὶ πρῶτος τὴν περιδόητον προσθήκην τοῦ Filioque ὀρθοδόξως πᾶνυ καταπολεμήσας, καὶ ἀλώθητον ἡμῖν διατηρήσας τὸν κἀνόνα τῆς πίστεως. Οὕτω καταντήσομεν εἰς τὸ σημεῖον ἐκεῖνο, ἐξ οὗ ἔλαβον τὴν ἀφορμὴν ἐρευνῆσαι περὶ τοῦ πράγματος τού-

του, καὶ ἐξ οὗ ὀπισθοχωρήσας ἐπανεβήν ἐν τὴν τοῦ Συμβόλου πηγὴν (ἥτις ἐστὶν ἡ Α' ἐν Νικαίᾳ Σύνοδος), κακείθεν ἐπανήλθον εἰς τὴν πρώτην ἀφετηρίαν, οὐδὲν ἄλλο ἐν τῇ μακρᾷ ταύτῃ ἐρεύνη διδαχθεῖς, ἡ ὅτι τὸ ὑπονοεῖν πρὸ τοῦ Θ' ἄρθρου τοῦ Συμβόλου τὸ ῥῆμα "πιστεύω" οὐδαμοῦ παραδέδοται ἡμῖν οὔτε ὑπὸ τοῦ οἰκοδομήσαντος τὴν Ἐκκλησίαν, ἧς αὐτός ἐστιν ὁ θεμέλιος, οὔτε ὑπὸ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ καὶ Ἀποστόλων, οὔτε ὑπὸ τῶν τοὺς Ἀποστόλους διαδεξαμένων καὶ λόγῳ τε καὶ γραφῇ τὴν ἐκείνων διδασκαλίαν ἐν παντὶ τῷ Κόσμῳ διαδόντων καὶ κρατυνάντων, τῶν θεοφόρων, λέγω, Πατέρων καὶ Διδασκάλων τῆς Ἐκκλησίας. Προΐωμεν τοίνυν εἰς τὴν περαιτέρω ἔρευναν, τοὺς προειρημένους Πατέρας ἀναγινώσκοντες, καὶ διὰ τοῦ φωτός αὐτῶν εἰς τὴν τῆς ἀληθείας ἀνέυρεσιν ποδηγετούμενοι.

Ἐλεγον ἐν τοῖς ἐμπροσθεν, ὅτι Γρηγόριος ὁ Νύσ- Γρηγόριος ὁ Νύσσης.  
σης ἦν κατὰ δύο ἔτη νεώτερος ἀδελφός τοῦ μεγάλου Βασιλείου· ἐπέζησε δὲ μετὰ τὸν θάνατον ἐκείνου εἴκοσι περίπου ἔτη, καὶ παρῆν ἐν τῇ δευτέρᾳ οἰκουμενικῇ Συνόδῳ, ὑφ' ἧς καὶ διετάχθη, ὡς πάντων τῶν ἄλλων λογιώτερος,<sup>41</sup> ἵνα συντάξῃ τὴν τοῦ Συμβόλου συμπλή-

<sup>41</sup> Ὁ μὲν Σουλῆδας (ἐν λ. Γρηγόριος) ἀποκαλεῖ αὐτὸν ἑλλογμώτατον καὶ πάσης παιδείας ἀνάπλεων· ὑπὸ δὲ τοῦ κριτικωτάτου Φωτίου ἐν Μυριοβίβλῳ (ἀνάγν. 6, 7 καὶ 231) ἀποκαλεῖται "λαμπρὸς τὴν φράσιν καὶ ἡδονῆς ὡς ἐν ἀποστάζων", καὶ "ὁ ποταμὸς τῶν λόγων ὁ Νύσσης Γρηγόριος".

« καὶ εἰς ἀγίαν καθολικὴν Ἐκκλησίαν εἰς ἀνάστασιν  
 « νεκρῶν εἰς ζωὴν αἰῶνον».<sup>38</sup> Τοῦτο λοιπὸν τὸ Σύμ-  
 βολον τοῦ Νεστορίου (δ' ἀρέσκει, ὡς φαίνεται, τοῖς δι-  
 δάσκουσιν ἐννοεῖν πρὸ τοῦ Θ' ἄρθρου τοῦ ἡμετέρου  
 Συμβόλου τὸ ῥῆμα "πιστεύω", καὶ ἀληθῶς χρησιμεύει  
 αὐτοῖς εἰς ἀπόδειξιν τῆς ἐαυτῶν διδασκαλίας) ὁμοφώ-  
 νως ἡ Σύνοδος ἀπεδοχίμασε καὶ ἀπέβαλε, θεσπίσασα  
 μίαν μόνην πίστιν τὴν ἐν Νικαίᾳ κρατεῖν· καὶ ταύτην  
 εὐθὺς ἀρχομένη ἀνέγνω, ὡς ἐγράφη ἐν Νικαίᾳ.<sup>39</sup> καὶ  
 πάντες οἱ παρόντες 200 Πατέρες, ἀλλεπάλληλοι  
 ἀνιστάμενοι, ὡμολόγουν τὴν πίστιν ταύτην. Μετὰ δὲ  
 τὸ πέρας τῶν ἐργασιῶν αὐτῆς ἐγράψεν ἡ Σύνοδος πρὸς  
 τὸν αὐτοκράτορα τάδε. " . . . Ἐπειδὴ οὖν οὐκ ἔδει τὴν  
 « τοσαύτην ἀγίαν Σύνοδον συνελθοῦσαν ἄπρακτον μέ-  
 « νειν, ἐκείνου (τοῦ Νεστορίου) κακῶ συνειδότει μὴ  
 « ἀπαντήσαντος, τὰ περὶ τῆς πίστεως καὶ τῆς εὐσε-  
 « βείας ἀναγκαίως ἐκινουμένον δόγματα, προλάμπειν τῶν  
 « πραττομένων ὑπομνημάτων ὑποτυπώσαντες τὸ θεο-  
 « φιλὲς γράμμα τῆς ὑμετέρας πρεσβείας· μεθ' δὲ τὴν

<sup>38</sup> Ἰδοὺ καὶ ἕτερον Σύμβολον, τὸ τοῦ αἰρεσιάρχου Νεστορίου, μαρτυροῦν  
 ὑπὲρ τῶν λεγόντων, ὅτι ἐννοεῖται ἑστὶ πρὸ τοῦ Θ' ἄρθρου τοῦ ἡμετέρου  
 Συμβόλου τὸ ῥῆμα "πιστεύω". Ἐχουσι λοιπὸν μέχρι τοῦδε δύο ὑπὲρ  
 αὐτῶν μαρτυροῦντα Σύμβολα, τὸ τοῦ Ἀρείου καὶ τὸ τοῦ Νεστορίου· οἷος  
 θησαυρὸς μαρτυριῶν!

<sup>39</sup> Ἦγνόει ἄρα γε ἡ ἐν Ἐφέσῃ Σύνοδος τὴν πρὸ 80 ἐτῶν ἐν Κωνσταν-  
 τिनουπόλει γραφεῖσαν πίστιν, καὶ διὰ τοῦτο ἀνέγνω τὴν ἐν Νικαίᾳ, ἡ ἀμ-  
 φοτέρως μίαν καὶ τὴν αὐτὴν νομίζουσα ἀνέγνω τὴν πρῶτην;

« ἔχθεσιν τῆς εὐσεβοῦς πίστεως προθέντες, τῆς πρότε-  
 « ρον μὲν παρὰ τῶν ἁγιωτάτων Ἀποστόλων παρα-  
 « δεδομένης ἡμῖν, μετὰ δὲ ταῦτα ἐκτεθείσης παρὰ τῶν  
 « τριακοσίων δεκαοκτὼ ἁγίων Πατέρων, ἐν τῇ Νικαέων  
 « μητροπόλει συνηγμένων παρὰ τοῦ ἐν ἁγίοις Κων-  
 « σταντίνου· οὗ τὴν ὀρθὴν πίστιν λαμπροτέραν ἐπέ-  
 « δεῖξε τὸ ὑμέτερον κράτος· καὶ τῇ ἐκθέσει ταύτῃ πρό-  
 « τερον μὲν τὰς περὶ τῆς πίστεως ἐπιστολάς τοῦ  
 « θεοφιλεστάτου καὶ ἁγιωτάτου Ἀρχιεπισκόπου Κυρίλ-  
 « λου συγκρίναντες, συμφώνους εὗρομεν τοῖς τε δογ-  
 « μασι καὶ νοήμασι, καὶ κατ' οὐδὲν ἀπηλλοτριωμένην  
 « τὴν αὐτοῦ διδασκαλίαν τῆς εὐσεβοῦς ἐκείνης ἐκθέ-  
 « σεως”.—Καὶ ταῦτα μὲν τὰ ἐν τῇ Συνόδῳ πεπραγ-  
 μένα. Τὰς δὲ πρὸ τῆς Συνόδου γραφείσας ἐπιστολάς  
 πρὸς τε τὸν Νεστόριον αὐτὸν καὶ πρὸς ἄλλους ὑπὸ τοῦ  
 Κυρίλλου καὶ τοῦ Κελεστίνου Πάπα Ῥώμης, ὀρθο-  
 δόξως πάνυ συνεργασαμένων πρὸς καταστροφὴν τῆς  
 αἵρέσεως, ἐὰν ἐπιχειρήσω παραθέσθαι σοι, μακρότατος  
 ἔσται ἡμῖν ὁ λόγος. Διὰ τοῦτο τᾶλλα παραλείπων, ἐν  
 μόνον μέρος παραθήσομαί σοι τῆς τελευταίας τοῦ  
 Κυρίλλου ἐπιστολῆς πρὸς τὸν Νεστόριον, ὅπως ἴδῃς,  
 ὅτι ἄειποτε τὸ ἐν Νικαίᾳ Σύμβολον καὶ ὠνομάζετο  
 καὶ ἐνομίζετο μόνος κανὼν πίστεως· τὸ δὲ ἐν Κων-  
 σταντινουπόλει ἐθεωρεῖτο δυνάμει ἐν ἐκείνῳ περιεχό-  
 μενον, καὶ ἀμφοτέρω ἐν καὶ τὸ αὐτό. Γράφει λοιπὸν  
 ὁ Κύριλλος πρὸς τὸν Νεστόριον ἐν τῇ τελευταίᾳ αὐτοῦ



ἐπιστολῇ τᾷδε. “Οὐκ ἀρκέσει δὲ τῇ σῇ εὐλαβείᾳ τὸ  
 « συνομολογῆσαι μόνον τὸ τῆς πίστεως Σύμβολον, τὸ  
 « ἐκτεθὲν κατὰ καιροὺς ἐν ἀγίῳ Πνεύματι παρὰ τῆς  
 « ἀγίας καὶ μεγάλης Συνόδου τῆς κατὰ καιροὺς συν-  
 « αχθείσης ἐν τῇ Νικαέων· νενόηκας γὰρ καὶ ἡρμήνευ-  
 « σας οὐκ ὀρθῶς αὐτό, διεστραμμένως δὲ μᾶλλον, καὶ  
 « ὁμολογῆς τῇ φωνῇ τὴν λέξιν· ἀλλὰ γὰρ ἀκόλουθον  
 « ἐγγράφως καὶ ἐνωμότως ὁμολογῆσαι, ὅτι καὶ ἀνα-  
 « θεματίζεις μὲν τὰ μισὰ σαυτοῦ καὶ βέβηλα δόγ-  
 « ματα, φρονήσεις δὲ καὶ διδάξεις, ἃ καὶ ἡμεῖς πάντες,  
 « οἱ τε κατὰ τὴν ἐσπέραν καὶ τὴν ἑῶν Ἐπίσκοποι καὶ  
 « διδάσκαλοι καὶ λαῶν ἡγούμενοι... Αὕτη γὰρ τῆς  
 « καθολικῆς καὶ Ἀποστολικῆς Ἐκκλησίας ἡ πίστις, ἣ  
 « συναινοῦσιν ἅπαντες, οἱ τε κατὰ τὴν ἐσπέραν καὶ τὴν  
 « ἑῶν ὀρθόδοξοι Ἐπίσκοποι”. Καὶ εὐθὺς μετὰ ταῦτα  
 ἐκτίθησι τὸ Σύμβολον τῆς πίστεως, οἷον ἐγράφη ἐν  
 Νικαίᾳ, οὐχὶ τὸ ἐν Κωνσταντινουπόλει συμπληρωθέν.  
 Ἄλλ’ ἱκανὰ ταῦτα περὶ τῆς ἐν Ἐφέσῳ Γ’ οἰκουμένης  
 Συνόδου.

Δ’ οἰκουμένη.  
 Σύνοδος ἐν  
 Χαλκηδόνι,  
 τὸ 451 συνελ-  
 θούσα ἐπὶ τοῦ  
 αὐτοκράτορος  
 Μαρκιανοῦ.

Ἡ δὲ τετάρτη οἰκουμένης Σύνοδος, ἡ ἐν Χαλκηδόνι  
 συνελθοῦσα, ὥρισε τὰ ἐξῆς ἐν ἣ ἔγραψε περὶ πίστεως  
 διατάξει. “...δ δὴ καὶ πεποιήκαμεν, κοινῇ ψήφῳ τὰ  
 « τῆς πλάνης ἀπελάσαντες δόγματα, τὴν δὲ ἀπλανῆ  
 « τῶν Πατέρων ἀνανεωσάμενοι πίστιν, τὸ τῶν τριακο-  
 « σίων δεκαοκτὼ Σύμβολον τοῖς πᾶσι κηρύξαντες, καὶ  
 « ὡς οἰκείους τοὺς τοῦτο τὸ σύνθημα τῆς εὐσεβείας δε-

« ξαμένους Πατέρας ἐπιγραφάμενοι, οἵπερ εἰσὶν οἱ μετὰ  
« ταῦτα ἐν τῇ μεγάλῃ Κωνσταντινουπόλει συνελθόντες  
« ἑκατὸν πεντήχοντα, καὶ αὐτοὶ τὴν αὐτὴν ἐπι-  
« σφραγισάμενοι πίστιν. Ὅρίζομεν τοίνυν...  
« προλάμπειν μὲν τῆς ὀρθῆς καὶ ἀμωμήτου πίστεως τὴν  
« ἔκθεσιν τῶν τριαχοσίων δεκαοκτὼ ἀγίων καὶ μαχα-  
« ρίων Πατέρων τῶν ἐν Νικαίᾳ ἐπὶ τοῦ εὐσεβοῦς μνή-  
« μης Κωνσταντίνου τοῦ γενομένου βασιλέως συν-  
« αχθέντων κρατεῖν δὲ καὶ τὰ παρὰ τῶν ἑκατὸν πεντή-  
« χοντα ἀγίων Πατέρων ἐν Κωνσταντινουπόλει ὅρι-  
« σθέντα, πρὸς ἀναίρεσιν μὲν τῶν τότε φουεῖσῶν αἱρέ-  
« σεων, βεβαίωσιν δὲ τῆς αὐτῆς καθολικῆς καὶ Ἀπο-  
« στολικῆς ἡμῶν πίστεως... Διὰ τοῦτο πᾶσαν αὐτοῖς  
« (τοῖς αἱρετικοῖς) ἀποκλεῖσαι κατὰ τῆς ἀληθείας μη-  
« χανὴν βουλομένη ἢ παροῦσα νῦν αὕτη ἀγία μεγάλη  
« καὶ οἰκουμενικὴ Σύνοδος, τὸ τοῦ κηρύγματος ἄνωθεν  
« ἀσάλευτον ἐκδιδάσκειν, ὥρισε προηγουμένως τῶν  
« τριαχοσίων δεκαοκτὼ ἀγίων Πατέρων τὴν πίστιν  
« μένειν ἀπαρεγχείρητον”. Ἐν τέλει δὲ τῆς διατά-  
« ξεως ταύτης τὸ αὐτὸ καὶ ἡ Σύνοδος αὕτη ἐπανέλαβεν  
« ἀνάθεμα κατὰ τῶν τολμώντων ἑτέραν πίστιν διδάσκειν,  
« δ καὶ ἡ ἐν Ἐφέσῳ ἐξεφώνησε. Καὶ ταῦτα μὲν τὰ ἐν  
« γένει δεδογμένα τῇ Δ’ οἰκουμενικῇ Συνόδῳ. Ἐν δὲ τῇ  
« δευτέρᾳ Πράξει αὐτῆς πρῶτον μὲν ἀνεγνώσθη ἡ ἐν  
« Νικαίᾳ πίστις, καὶ μετὰ τὴν ἀνάγνωσιν “οἱ εὐλαβέ-  
« στατοι Ἐπίσκοποι ἐβόησαν· Αὕτη ἡ πίστις τῶν ὀρθο-

« δόξων· ταύτην πάντες πιστεύομεν· ἐν ταύτῃ ἐβαπτί-  
 « σθημεν· ἐν ταύτῃ βαπτίζομεν· ὁ μακάριος Κύριλλος  
 « οὕτως ἐδίδαξεν· αὕτη ἡ ἀληθινὴ πίστις· αὕτη ἡ ἀγία  
 « πίστις· αὕτη αἰωνία πίστις· εἰς ταύτην ἐβαπτίσθημεν·  
 « εἰς ταύτην βαπτίζομεν· πάντες οὕτω πιστεύομεν,  
 « κ.τ.λ.». Ἐπειτα δὲ διετάχθη καὶ ἡ ἀνάγνωσις τῆς ἀγίας  
 πίστεως, ἣν ἐξέθεντο οἱ ἅγιοι Πατέρες ρν', συμφω-  
 νοῦσα τῇ ἀγίᾳ καὶ μεγάλῃ Συνόδῳ τῇ ἐν Νικαίᾳ». Ἀναγνωσθείσης δὲ καὶ ταύτης, πάλιν τὰ αὐτὰ πάντες  
 οἱ εὐλαβέστατοι Ἐπίσκοποι ἀνεβόησαν. « Αὕτη πάν-  
 « των πίστις· αὕτη πίστις τῶν ὀρθοδόξων· οὕτω πάντες  
 « πιστεύομεν· κ. τ. λ.»

Ἐνταῦθα μικρὸν διακόπτων τὴν τῶν ἀποδείξεων  
 ἔχθεισιν ἐρωτήσω τοὺς διδάσκοντας, ὅτι ἡ Β' οἰκου-  
 νικὴ Σύνοδος παρέδωκεν ἡμῖν τὸ πιστεύειν καὶ εἰς τὴν  
 Ἐκκλησίαν· πότερον, οἱ οὕτω δις ἀναβοήσαντες 630  
 Πατέρες, ὅσοι παρῆσαν ἐν τῇ Δ' οἰκουμένῃ. Συνόδῳ,  
 δύο πίστεις ἀνεβόων ἔχειν, ἢ μίαν καὶ τὴν αὐτὴν κατ'  
 ἀμφοτέρας τὰς ἀναβοήσεις αὐτῶν ὠμολόγουν; Εἰ δὲ  
 μίαν καὶ τὴν αὐτὴν ὠμολόγουν πίστιν τὴν τε ἐν Νικαίᾳ  
 καὶ τὴν ἐν Κωνσταντινουπόλει, ποῦ τῆς ἐν Νικαίᾳ πί-  
 στεως διδάσκεται τὸ πιστεύειν εἰς τὴν Ἐκκλησίαν;  
 Εἰ δὲ πάλιν ἡ ἐν Κωνσταντινουπόλει πίστις προσέθηκεν  
 εἰς τὴν πρώτην τὸ πιστεύειν καὶ εἰς τὴν Ἐκκλησίαν,  
 πῶς ἀμφοτέραι, τοσαύτην ἔχουσαι διαφοράν, ὥς μία  
 καὶ ἡ αὐτὴ κυρύττονται ὑπὸ 630 Πατέρων; πάντως

γὰρ ἡ ταυτότης ἀναιρεῖται, ὅταν ἀποδεχθῶμεν, ὅτι ἡ δευτέρα προσέθηκεν εἰς τὴν πρώτην καὶ τέταρτον πίστεως ὑποκείμενον. Ἀλλὰ λέγουσί μοι οἱ σοφοὶ οὗτοι δίπιστοι, ὅτι πλανῶμαι μετὰ τοῦ Φωτίου (ὦ τῆς εὐσεβοῦς πλάνης!), οὐκ ἐννοῶν, ὅτι τὸ πρὸ τοῦ Θ' ἄρθρου τοῦ Συμβόλου παραλαμβανόμενον ὑπ' αὐτῶν "πιστεύω" οὐ ταῦτόν δύναται τῷ ἐν τῷ Α' καὶ Β' καὶ Η', ἀλλ' ὑπ' ἄλλην τινὰ σημασίαν λαμβάνεται, ἵνα σημαίνῃ τὸ "ἀποδέχομαι, σέβομαι, τιμῶ, καὶ τὰ τοιαῦτα". ἔτοιμοι δέ εἰσιν, ὥς φαίνεται, καὶ ἕτερον κανόνα γραμματικὸν διδάξαι με ἐκ τοῦ Συντακτικοῦ τοῦ Κυρίου Ἀσωπίου, ὥς καὶ ἄλλοτε διὰ τῆς Κλειοῦς ἐδίδαξάν με ἐκ τοῦ αὐτοῦ Συντακτικοῦ, ὅτι ἡ σύνταξις βαίνει κατὰ τὴν σημασίαν τῶν συντασσομένων. Ποῖον δὲ τοῦτον ἐτοιμάζονται διδάξαι με τὸν κανόνα; "Ὅτι" εἰς τὴν βραχυλογίαν ἀνάγεται καὶ τὸ συντακτικὸν σχῆμα τὸ καλούμενον Ζεῦγμα. Καλεῖται δὲ ζεῦγμα ἐκείνη « τοῦ λόγου ἡ πλοκή, καθ' ἣν εἰς πλείονα κῶλα ἐννοεῖται ἐν κοινὸν ῥῆμα, ἀλλ' ἐπὶ ἄλλης σημασίας, τὴν ὁποίαν ἡ αὐτὸ ἔχει, ἡ δυνατόν ἐξαγαγεῖν δυνάμει τῆς τῶν ἐννοιῶν συγγενείας. Τοιοῦτο τὸ τοῦ Πινδάρου — ἔλεν δ' Οἰνομάου βίαν παρθένον τε σύνευνον—ἐνθα τὸ ἔλεν ἐπὶ μὲν τοῦ πρώτου κώλου σημαίνει τὸ ἐνίκησεν ἢ ἐφόνευσεν, ἐν δὲ τῷ δευτέρῳ τὸ ἔλαβε· τοιοῦτο δὲ καὶ τὸ Ὀμηρικόν—ἡ

« μὲν (θέτις) εἰς ἄλλα ἄλτο βαθεῖαν, Ζεὺς  
 « δ' ἐδὲν πρὸς δῶμα—ἐνθα παραληπτέον ἔβη ἡ  
 « ἄλλο τι τοιοῦτον ἀνάλογον”.<sup>40</sup> Κατὰ δὲ τοῦτον τὸν  
 κανόνα ἐτοιμάζονται, ὡς φαίνεται, οἱ σοφοὶ ἄνδρες  
 διδάξαι με, ὅτι καὶ ἐν τῷ Συμβόλῳ τῆς πίστεως τὸ  
 ῥῆμα “πιστεύω” κατ’ ἄλλην παραλαμβάνεται σημα-  
 σίαν πρὸ τοῦ Θ’ ἄρθρου, ἢ τὴν ἐν τῷ Α’ καὶ Β’ καὶ Η’.  
 Ἐὰν ταῦτα λέγωσι, θαυμάσω μὲν αὐτῶν τὴν σοφίαν,  
 καὶ εὐχαριστήσω αὐτοῖς καὶ διὰ τὸ μάθημα τοῦτο, ὡς  
 ὑψαρίστησα καὶ διὰ τὸ πρῶτον ἐκεῖνο, οὐ μὴν ἀπο-  
 δέξομαι, ὅτι οἱ τὸ Σύμβολον τῆς πίστεως συντάξαντες  
 Πατέρες Πινδαρικῶ καὶ Ὀμηρικῶ τῷ τρόπῳ συντάξαν  
 αὐτό· ἀλλὰ διατελέσω συμπλανώμενος τῷ πεπλανη-  
 μένῳ Φωτίῳ καὶ λέγων, ὅτι “τὸ Πνεῦμα τὸ ἅγιον  
 ἐλάλησε διὰ τῶν Προφητῶν εἰς μίαν, ἁγίαν, καθολικὴν  
 καὶ Ἀποστολικὴν Ἐκκλησίαν”· καὶ εἰς τὴν πλάνην  
 ταύτην διανοοῦμαι ἐπιμεῖναι, ἥν αὐτὸς ὁ σεβαστὸς  
 γέρων καὶ πολῦτιμος φίλος μου ἐν δευτέρᾳ τοῦ Συν-  
 τακτικοῦ ἐκδόσει καὶ τὸ ἐν τῷ Συμβόλῳ παράδειγμα  
 τοῦ ζεύγματος, ὃ ἀνεκάλυψαν οἱ σοφοὶ αὐτοῦ ἐρμηνευ-  
 ταί, συγκαταριθμήσῃ τοῖς δυσὶν ἐκείνοις, ἃ ἔλαβεν ἐκ  
 τοῦ Πινδάρου καὶ τοῦ Ὀμήρου.

Ἄλλ’ ἐπανέλθωμεν εἰς τὸ προκείμενον, ὅπως ἴδω-

---

<sup>40</sup> Κ. Ἀσώπιος ἐν τῷ “περὶ Ἑλληνικῆς συντάξεως.” περίοδος δευτέρα, κελ. 880—ἐκδ. τοῦ 1848.

μεν καὶ τὰ ἐν ταῖς λοιπαῖς Συνόδοις πεπραγμένα καὶ δεδογμένα.

Ἡ δὲ πέμπτη οἰκουμέν. Σύνοδος, ἡ ἐν Κωνσταντι-  
 νουπόλει τὸ δεύτερον συνελθοῦσα, τὰ αὐτὰ ταῖς προτέ-  
 ραις ἐκράτυνε δόγματα περὶ πίστεως, μίαν μόνην πίστιν  
 τὴν ἐν Νικαίᾳ συντεθεῖσαν ἀποδεχομένη καὶ κηρύτ-  
 τουσα· μετὰ δὲ τὸ πέρας τῆς Συνόδου, κατὰ τὸ εἰωθός,  
 μακρὰν ὁ αὐτοκράτωρ Ἰουστινιανός ἐξέδωκε διάταξιν,  
 τὴν πίστιν ταύτην καὶ αὐτὸς ὁμολογῶν, καὶ πάντας  
 ὁμολογεῖν κελεύων, τὰς δὲ αἱρέσεις πάσας ἀναθεμα-  
 τίζων. Ἰδοὺ μικρὸν μέρος τῆς μακρᾶς ταύτης ἐπι-  
 στολῆς τοῦ αὐτοκράτορος, περιλαμβάνον τὴν ἀρχὴν  
 καὶ τὸ τέλος αὐτῆς. “Ἐν ὀνόματι Θεοῦ καὶ Πατρὸς,  
 « καὶ τοῦ μονογενοῦς αὐτοῦ Υἱοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ τοῦ  
 « Κυρίου ἡμῶν, καὶ τοῦ ἁγίου Πνεύματος, αὐτοκράτωρ  
 « Καῖσαρ φιλόχριστος Ἰουστινιανός, Ἀλαμανικός, Γοτ-  
 « θικός, Φαγκικός, Γερμανικός, Ἀντικός, Ἀλανικός,  
 « Οὐανδαλικός, Ἀφρικανός, εὐσεβής, εὐτυχής, ἐν-  
 « δοξος, νικητής, τροπαιοῦχος, αἰσέβαστος, αὐγου-  
 « στος, ἅπαντι τῷ πληρώματι τῆς καθολικῆς καὶ Ἀπο-  
 « στολικῆς Ἐκκλησίας.—Εἰδότες ὡς οὐδὲν οὕτω θερα-  
 « πεύει τὸν φιλάνθρωπον Θεόν, ὡς τὸ ἐν καὶ τὸ αὐτὸ  
 « φρονεῖν πάντας τοὺς Χριστιανοὺς περὶ τὴν ὀρθὴν  
 « καὶ ἀμώμητον πίστιν, καὶ μὴ εἶναι σχίσματα ἐν τῇ  
 « ἀγίᾳ τοῦ Θεοῦ Ἐκκλησίᾳ, ἀναγκαῖον ἡγησάμεθα  
 « κ. τ. λ.—Ὁμολογοῦμεν ταῖνυν πιστεύειν εἰς Πατέρα

Ἐ οἰκουμέν.  
 Σύνοδος ἐν Κων-  
 σταντινουπόλει,  
 τὸ 533 συνελ-  
 θούσα ἐπὶ Ἰου-  
 στινιανοῦ τοῦ  
 μεγάλου.

« καὶ Υἱὸν καὶ ἅγιον Πνεῦμα, Τριάδα ὁμοούσιον, μίαν  
 « θεότητα, ἥτοι φύσιν καὶ οὐσίαν καὶ δύναμιν καὶ ἐξου-  
 « σίαν, ἐν τρισὶν ὑποστάσεσιν, ἥτοι προσώποις, δοξάζον-  
 « τες, εἰς ἃ βεβαπτίσμεθα, εἰς ἃ πεπιστεύκαμεν, καὶ  
 « οἷς συντετάγμεθα, τὰς μὲν ιδιότητας χωρίζοντες,  
 « ἐνοῦντες δὲ τὴν θεότητα. κ. τ. λ.—Τούτων οὕτως  
 « ὑπὸ τῆς τοῦ Θεοῦ καθολικῆς Ἐκκλησίας ὁμολογου-  
 « μένων, γινώσκειν βουλόμεθα πάντας τοὺς Χριστια-  
 « νούς, ὅτι, ὥσπερ ἓνα Θεὸν καὶ Κύριον ἔχομεν, οὕτω  
 « καὶ μίαν πίστιν· εἷς γάρ ἐστιν ὁρος πίστεως τὸ ὁμο-  
 « λογεῖν καὶ ὀρθῶς δοξάζειν Πατέρα, καὶ Χριστὸν τὸν  
 « Υἱὸν τοῦ Θεοῦ, καὶ ἅγιον Πνεῦμα. Ταύτην τὴν  
 « ὁμολογίαν φυλάττομεν, εἰς ἣν καὶ ἐβαπτίσθημεν,  
 « δωρηθεῖσαν μὲν παρὰ τοῦ μεγάλου Θεοῦ καὶ Σωτῆ-  
 « ρος ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ τοῖς ἀγίοις αὐτοῦ μαθηταῖς  
 « καὶ Ἀποστόλοις, παρ' αὐτῶν δὲ κηρυχθεῖσαν ἐν ὅλῳ  
 « τῷ Κόσμῳ. Οἱ δὲ τριακόσιοι δέκα καὶ ὀκτὼ Πατέρες  
 « ἅγιοι, οἱ συναχθέντες ἐν Νικαίᾳ κατὰ Ἀρείου, καὶ  
 « τοῦτον μετὰ τῆς αὐτοῦ ἀσεβείας καταδικάσαντες,  
 « τὴν αὐτὴν ὁμολογίαν ἢ Σύμβολον καὶ ἅγιον μάθημα  
 « τῆς πίστεως παραδεδώκασι τῇ ἀγίᾳ τοῦ Θεοῦ Ἐκκλη-  
 « σίᾳ· καὶ μετ' ἐκείνους οἱ ἑκατὸν πενήτηκοντα ἅγιοι  
 « Πατέρες, οἱ συναχθέντες ἐν Κωνσταντινουπόλει κατὰ  
 « Μακεδονίου τοῦ Πνευματομάχου καὶ Μάγνου τοῦ  
 « Ἀπολιναρίου, καὶ τούτους καταδικάσαντες μετὰ τῆς  
 « αὐτῶν ἀσεβείας, ἀκολουθοῦντές τε κατὰ πάντα τῷ

« αὐτῷ ἁγίῳ Συμβόλῳ τῷ παρὰ τῶν 318 ἁγίων Πατε-  
 « ρων παραδοθέντι, ἐτράνωσαν τὰ περὶ τῆς  
 « θεότητος τοῦ ἁγίου Πνεύματος. κ. τ. λ.,  
 « κ. τ. λ.”

Ἡ δὲ ἕκτη οἰκουμενικὴ Σύνοδος, ἡ ἐν Κωνσταντι- ΣΤ' οἰκουμέν.  
Σύνοδος ἐν Κων-  
σταντινουπόλει,  
τὸ 680 συνελ-  
θοῦσα ἐπὶ Κων-  
σταντίνου τοῦ  
Παυωνάτου.  
 νουπόλει τὸ τρίτον συνελθοῦσα, καὶ αὕτη σαφῶς τὸ ἐν  
 Νικαίᾳ Σύμβολον ἐπεκύρωσεν ἐν ᾧ ἐξέδωκεν ὅρῳ τῆς  
 πίστεως, τάδε λέγουσα. “Καὶ τὸ παρὰ τῶν τριακο-  
 « σίων δέκα καὶ ὀκτὼ Πατέρων ἐκτεθέν, καὶ αὐθις παρὰ  
 « τῶν ἑκατὸν πεντήκοντα θεοφρόνως βεβαιωθέν, ὅπερ  
 « καὶ αἱ λοιπαὶ ἁγίαι Σύνοδοι ἐπ’ ἀναιρέσει πάσης  
 « ψυχοφθόρου αἰρέσεως ἀσπασίως ἐδέξαντο καὶ ἐπεκύ-  
 « ρωσαν Σύμβολον, καὶ ἡ καθ’ ἡμᾶς ἁγία καὶ οἰκου-  
 « μενικὴ θεοπνεύστως ἐπεσφράγισε Σύνοδος”. Ἐν τέ-  
 λει δὲ τοῦ ὅρου τούτου ἐπιλέγουσι τὰ αὐτὰ τοῖς ἐν  
 τῇ Γ’ Συνόδῳ ὀρισθεῖσι. “Τούτων τοίνυν μετὰ πάσης  
 « πανταχόθεν ἀκριβείας καὶ ἐμμελείας παρ’ ἡμῶν δια-  
 « τυπωθέντων, ὀρίζομεν ἐτέραν πίστιν μηδενὶ ἐξεῖναι  
 « προφέρειν, ἢ γοῦν συγγράφειν ἢ συντιθέναι, ἢ φ ρ ο -  
 « νεῖν ἢ διδάσκειν ἐτέρως, κ. τ. λ.” ὡς ἐκεῖ.

Τούτοις προσθετέον, ὅτι καὶ ἐν τῇ καλουμένῃ Πενθ- Ἡ καλουμένη  
πενθέκτη Σύν-  
οδος, τὸ 694  
συνελθοῦσα ἐν  
Κωνσταντινου-  
πόλει ἐπὶ Ἰου-  
στινιανοῦ τοῦ  
μινιστήτου.  
 ἑκτῇ Συνόδῳ, ἡ συνῆλθεν ὁμοίως ἐν Κωνσταντινου-  
 πόλει, οὐχ ὡς ἰδίᾳ οἰκουμενικῇ Σύνοδος, ἀλλ’ ὡς  
 συνέχεια τῆς πέμπτης καὶ ἑκτῆς, ὅπως τοὺς κανόνας  
 ἀμφοτέρων τούτων ἐκθῆται (ὅθεν καὶ Πενθέκτη ἐπωνο-  
 μάσθη), καὶ ἐν ταύτῃ, λέγω, τῇ πενθέκτῃ Συνόδῳ ἡ



αὐτὴ διεκηρύχθη ἀλήθεια, καὶ ἡ ἐν Νικαΐα ἐκτεθεῖσα  
πίστις ἐκυρώθη εὐθὺς ἐν τῷ πρώτῳ κανόνι, τάδε δρί-  
ζοντι. “Τάξις ἰρίστη, παντὸς ἀρχομένου καὶ λόγου  
« καὶ πράγματος, ἐκ Θεοῦ τε ἄρχεσθαι καὶ εἰς Θεὸν  
« ἀναπαύεσθαι, κατὰ τὴν θεολόγον φωνήν. “Ὅθεν καὶ  
« τῆς εὐσεβείας ὑφ’ ἡμῶν ἤδη διαπρυσίως κηρυττο-  
« μένης, καὶ τῆς Ἐκκλησίας, ἐφ’ ἣ Χριστὸς τεθεμε-  
« λιώται, διηνεκῶς αὐξανούσης καὶ προκοπούσης, . . .  
« ἀρχὴν τῶν ἱερῶν ποιούμενοι λόγων χάριτι θείας,  
« δρίζομεν, ἀκαινοδόμητόν τε καὶ ἀπαράτρωτον φυλάτ-  
« τειν τὴν παραδοθεῖσαν ἡμῖν πίστιν ὑπὸ τε τῶν αὐτ-  
« οπτῶν καὶ ὑπηρετῶν τοῦ λόγου, τῶν θεοκρίτων Ἀπο-  
« στόλων· ἔτι δὲ καὶ τῶν τριακοσίων δέκα καὶ ὀκτῶ  
« ἁγίων καὶ μακαρίων Πατέρων, τῶν ἐν Νικαΐα συνελ-  
« θόντων ἐπὶ Κωνσταντίνου τοῦ γενομένου ἡμῶν βασι-  
« λέως κατ’ Ἀρείου τοῦ δυσσεβοῦς . . . ὡσαύτως δὲ καὶ  
« τὴν ἐπὶ τοῦ μεγάλου Θεοδοσίου, τοῦ γενομένου ἡμῶν  
« βασιλέως, ὑπὸ τῶν ἐν ταύτῃ τῇ βασιλίδι πόλει συν-  
« αχθέντων ἑκατὸν πεντήκοντα ἁγίων Πατέρων κηρυ-  
« χθεῖσαν πίστιν κρατύνομεν, τὰς θεολόγους φωνὰς  
« ἀσπαζόμενοι, κ. τ. λ.—Εἰ δέ τις τῶν ἀπάντων μὴ  
« τὰ προειρημένα τῆς εὐσεβείας δόγματα κρατοῖ καὶ  
« ἀσπάζοιτο, καὶ οὕτω δοξάζοι τε καὶ κηρύττοι, ἀλλ’  
« ἐξ ἐναντίας ἵεναι τούτων ἐπιχειροῖ, ἔστω ἀνάθεμα,  
« κατὰ τὸν ἤδη ἐκτεθέντα ὅρον ὑπὸ τῶν προδηλωθέν-  
« των ἁγίων καὶ μακαρίων Πατέρων, καὶ τοῦ Χριστια-

« νικοῦ καταλόγου, ὡς ἀλλότριος, ἐξωθείσθω καὶ  
« ἐκπιπτέτω. Ἡμεῖς γὰρ οὔτε προστιθέναι τι, οὔτε  
« μὴν ἀφαιρεῖν, κατὰ τὰ προορισθέντα, παντελῶς  
« διεγνώκαμεν, ἢ καθ' ὄντιναοῦν δεδυνήμεθα λόγον”.

Καὶ τέλος πάντων ἡ ἐβδόμη οἰκουμέν. Σύνοδος, ἡ Ζ' οἰκουμέν  
ἐν Νικαίᾳ τὸ δεύτερον συνελθοῦσα, οὐδὲν διάφορον τῶν ἐν Νικαίᾳ, τὸ  
πρὸ αὐτῆς Συνόδων ἐπραξεν, ἀλλὰ καὶ αὕτη τὸ Σύμ- 787  
βολον τῆς πίστεως κυρώσασα, τὸ αὐτὸ ἀποδίδωσιν ἐπὶ Κωνσταντί-  
αὐτῷ ὄνομα, πίστιν λέγουσα τὴν ἐν Νικαίᾳ. Αὐτίκα νου τοῦ Ζ' καὶ  
δὴ ὁ τῆς Συνόδου ταύτης προεξάρχων, Ταράσιος ὁ Εἰρήνης τῆς  
θαυμαστός Πατριάρχης Κωνσταντινουπόλεως, ἐν τῷ μητρὸς αὐτοῦ.  
Ἀπολογητικῷ αὐτοῦ Λόγῳ πρὸς τοὺς συνελθόντας  
Πατέρας λέγει τάδε. “Οὐδὲν οὕτως ἐστὶν ἐνώπιον τοῦ  
« Θεοῦ εὐαπόδεκτον καὶ εὐάρεστον, ὡς τὸ ἐνωθῆναι  
« ἡμᾶς, καὶ γενέσθαι μίαν καθολικὴν Ἐκκλησίαν, καθὰ  
« καὶ ἐν τῷ Συμβόλῳ τῆς εἰλικρινοῦς ἡμῶν πίστεως  
« ὁμολογοῦμεν.” Παρατήρησον, ὅτι οὐ λέγει κατὰ  
τοὺς νεωτέρους θεολόγους, “εἰς ἣν καὶ πιστεύειν δεδι-  
δάγμεθα,” ἢ “εἰς ἣν βαπτίζόμεθα,” ὡς ἄλλοι λέγουσιν,  
ἀλλὰ “γενέσθαι μίαν Ἐκκλησίαν, καθὰ καὶ ἐν τῷ  
Συμβόλῳ ὁμολογοῦμεν”. Τοῦτο δὲ σαφέστατα διδά-  
σκει, ὅτι ἐν τῷ Συμβόλῳ μίαν εἶναι τὴν Ἐκκλησίαν  
ὁμολογοῦμεν, οὐχὶ δὲ καὶ ὅτι πιστεύομεν εἰς τὴν μίαν  
ταύτην Ἐκκλησίαν, ἀσεβῶς πάνυ συγκαταλέγοντες  
αὐτὴν τῷ Πατρὶ καὶ τῷ Υἱῷ καὶ τῷ ἁγίῳ Πνεύματι.—  
Πρὸς δὲ τοὺς ἄλλους Πατριάρχας γράφων κατὰ τὰ

είωθός τὴν ἐνθρονιστικὴν καλουμένην ἐπιστολὴν λέγει  
ὁ αὐτὸς Ταράσιος. " Πιστεύω εἰς ἓνα Θεόν, Πατέρα  
« παντοκράτορα· καὶ εἰς ἓνα Κύριον Ἰησοῦν Χριστόν  
« ... καὶ εἰς τὸ Πνεῦμα τὸ ἅγιον, τὸ κύριον καὶ ζωο-  
« ποιόν... ἐπὶ τούτοις δὲ προσδοκῶ ἀνάστασιν νεκρῶν,  
« καὶ ἐκάστου τῶν πραχθέντων αἰωνίαν ἀντίδοσιν  
« ἀγαθῶν τε καὶ τῶν ἐναντίων. Ἐξαιτοῦμαι δὲ καὶ  
« τὰς πρεσβείας τῆς τε παναγίας ἀχράντου καὶ ἀει-  
« παρθένου Μαρίας, τῶν τε ἁγίων ἀγγέλων, κ. τ. λ."   
πίστεως δὲ εἰς τὴν Ἐκκλησίαν οὐδαμοῦ μνημονεύει τὸ  
παράπαν· τούναντίον δέ, ἐν τέλει τῆς ἐπιστολῆς αὐτοῦ  
εὐχεται ὁ θαυμάσιος Πατριάρχης ὑπὲρ τῆς Ἐκκλησίας,  
ὡς καὶ περὶ ἄλλων πραγμάτων, ἐπιλέγων τάδε. " Καὶ  
« ἡ εἰρήνη τοῦ Θεοῦ ἡ ὑπερέχουσα πάντα νοῦν εἰς ἓν  
« συναγάγοι ἡμᾶς, καὶ τὰ διηρημένα ἐνώσειε, καὶ τὸ  
« χρόνιον ἔλκος ἰάσαιτο, καὶ ἐν εὐρωστίᾳ πίστεως  
« ἀκραιφνοῦς καὶ ἀληθοῦς ὁμολογίας καὶ συμφωνίας  
« στηρίξειε πάντας, καὶ φρουρήσειε τὴν ἁγίαν  
« αὐτοῦ Ἐκκλησίαν, καὶ παύσειε τὰ κατ' αὐτῆς  
« ἐπικείμενα σκάνδαλα, πρεσβείαις τῆς ἀχράντου δε-  
« σποίνης ἡμῶν Θεοτόκου καὶ πάντων τῶν ἁγίων.  
« Ἀμήν". Αὐτὰ δὲ ταῦτα ὁμολογοῦντες καὶ οἱ τῇ  
Συνόδῳ ἐκείνῃ ἐκ μεταμελείας προσερχόμενοι αἵρετικοὶ  
συγχωρήσεως ἡξιοῦντο, καὶ τῇ ὀρθοδόξῳ ποίμνῃ συγ-  
κατελέγοντο. Ἀπασα δὲ ἡ Σύνοδος ὁμοφώνως τὸν  
τῆς πίστεως ὅρον ἐξεφώνησεν εὐθὺς ἐν ἀρχῇ οὕτωςί.

« ... Καὶ πιστεύομεν εἰς ἓνα Θεόν, Πατέρα παντοκρά-  
 « τορα, πάντων ποιητὴν ὁρατῶν τε καὶ ἀορατῶν. Καὶ  
 « εἰς ἓνα Κύριον Ἰησοῦν Χριστόν. ... Καὶ εἰς τὸ  
 « Πνεῦμα τὸ ἅγιον, τὸ κύριον καὶ ζωοποιόν. ... Τριάδα  
 « ἄκτιστον, ἀμέριστον, ἀκατάληπτον, ἀπερίγραφτον,  
 « τὴν αὐτὴν ὅλην καὶ μόνην λατρευτὴν  
 « τε καὶ προσκυνητὴν καὶ σεβάσμιον.  
 « μίαν θεότητα, μίαν κυριότητα, μίαν ἐξουσίαν, μίαν  
 « βασιλείαν καὶ δύναμιν. ... Ταῦτα οὕτω φρονεῖν ἐδι-  
 « δάχθημεν καὶ ἐβεβαιώθημεν παρὰ τε τῶν ἁγίων  
 « Πατέρων ἡμῶν καὶ τῆς αὐτῶν θεοπαραδότου διδα-  
 « σκαλίας”. Ἐν τέλει δὲ ὅρον ἴδιον ἐκθεῖσα ἡ Σύνοδος  
 λέγει ἐν αὐτῷ. “... Μετὰ πάσης τοίνυν ἀκριβείας  
 « ἐρευνήσαντές τε καὶ διασχεψάμενοι, καὶ τῷ σκοπῷ  
 « τῆς ἀληθείας ἀκολουθήσαντες, οὐδὲν ἀφαιροῦμεν,  
 « οὐδὲν προστίθεμεν, ἀλλὰ πάντα τὰ τῆς καθολικῆς  
 « Ἐκκλησίας ἀμείωτα διαφυλάττομεν· καὶ ἐπόμενοι  
 « ταῖς ἁγίαις οἰκουμενικαῖς ἐξ Συνόδοις, πρῶτα μὲν τῇ  
 « ἐν τῇ λαμπρᾷ Νικαέων μητροπόλει συναθροισθείσῃ,  
 « ἔτι γε μὴν καὶ τῇ μετ’ αὐτὴν ἐν τῇ θεοφυλάκτῳ βασι-  
 « λίδι πόλει—πιστεύομεν εἰς ἓνα Θεόν, κ. τ. λ.” κατὰ  
 τὸ Σύμβολον τῆς Α’ ἐν Νικαίᾳ Συνόδου, οἷον κατηρ-  
 τίσθη ἐν τῇ Β’ τῇ ἐν Κωνσταντινουπόλει· οὐδαμοῦ δὲ  
 λέγεται, οὐδ’ ἀπλῶς ὑπαινίττεται λεγόμενον τὸ πι-  
 στεύειν εἰς τὴν Ἐκκλησίαν. Παντῶν δὲ συντελεσθέν-  
 των τῶν ἔργων τῆς μεγάλης ἐκείνης Συνόδου, ἐπι-

στάντες οἱ βασιλεῖς ἐν αὐτῇ ἐκέλευσαν ἀναγνωσθῆναι τὸν ὑπ' αὐτῆς συνταχθέντα ὅρον· μετὰ δὲ τὴν ἀνάγνωσιν εἶπον οἱ βασιλεῖς. " Λεγέτω ἡ ἀγία καὶ αὐτοὶ οἰκουμενικὴ Σύνοδος, εἰ κατὰ συναίνεσιν πάντων αὐτῶν ἐξεφωνήθη ὁ ἀναγνωσθεὶς ὅρος· οἱ δὲ ἐξεβόησαν. Οὕτω πιστεύομεν· πάντες οὕτω φρονοῦμεν· αὐτοὶ πάντες συναινέσαντες ὑπεγράψαμεν· αὕτη ἡ πίστις αὐτῶν Ἀποστόλων· αὕτη ἡ πίστις τῶν Πατέρων· αὕτη ἡ πίστις τῶν ὀρθοδόξων· αὕτη ἡ πίστις τὴν οἰκουμένην ἐστήριξε, κ. τ. λ."

Συμπέρασμα ἐκ  
τῶν περὶ τῶν  
ἑπτὰ οἰκουμένων  
Συνόδων εἰρη-  
μένων

Ἐκ τῆς ἀκριβοῦς ταύτης ἐκθέσεως τῶν ἐν ταῖς πέντε τελευταίαις οἰκουμενικαῖς Συνόδοις πεπραγμένων σαφέστατα καταδείκνυται, ὅτι οὐδέποτε οὐδεὶς ἐφαντάσθη, ὅτι τὸ ἐν τῇ Β' οἰκουμένῃ Συνόδῳ ἐπιβεβαιωθὲν Σύμβολον τῆς Α' ἐν Νικαίᾳ μετεβλήθη ἐν τοῖς περὶ πίστεως διὰ προσθήκης τοῦ πιστεύειν καὶ εἰς τὴν Ἐκκλησίαν, ἀλλ' αἰετοῦ ἀμφοτέρω τὰ Σύμβολα ὡς ἐν καὶ τὸ αὐτὸ ἐνομίσθησαν, οἷα καὶ πράγματι εἰσι, καὶ διὰ τοῦτο ἐν ταῖς ἐφεξῆς πέντε Συνόδοις ἐν ὀνομάζεται Σύμβολον, τὸ Σύμβολον τῆς Νικαίας, ὅπερ ἀπλούστατα καὶ καθάρωτα διδάσκει τρία τινὰ ταῦτα· α) πιστεύειν εἰς Πατέρα, Υἱὸν καὶ ἅγιον Πνεῦμα—β) ὁμολογεῖν ἐν βάπτισμα—καὶ γ) προσδοκᾶν ἀνάστασιν νεκρῶν καὶ ζωὴν τοῦ μέλλοντος αἰῶνος· οὐδὲν τούτου πλέον, οὐδὲν τούτου ἑλάττω. Αὕτη λοιπὸν ἐστὶν ἡ πίστις, ἣν παρελάβομεν ἐκ 2222 Πατέρων, ὅσοι συν-

ἤλθον εἰς τὰς ἐπτὰ οἰκουμενικὰς Συνόδους· εἰς μὲν τὴν  
πρώτην 318· εἰς δὲ τὴν δευτέραν 150· εἰς δὲ τὴν τρί-  
την 200· εἰς δὲ τὴν τετάρτην 630· εἰς δὲ τὴν πέμπτην  
160· εἰς δὲ τὴν ἕκτην 170 (πρόσθεσ καὶ τοὺς εἰς τὴν  
πενθέκτην 227)· καὶ τέλος εἰς τὴν ἑβδόμην 367. Ἐὼ  
λέγειν τοὺς συνελθόντας εἰς τε τὴν καλουμένην πρώτην  
καὶ δευτέραν, καὶ τὴν μετ' ἐκείνην ἐν τῷ ναῷ τῆς ἁγίας  
Σοφίας (καὶ ταύτην οὐχ ἦττον οἰκουμενικὴν οὖσαν),  
ἀμφοτέρας ἐπὶ Φωτίου συνελθούσας, ὡς καὶ τοὺς συν-  
ελθόντας εἰς τὰς καλουμένας τοπικὰς Συνόδους, ἐν αἷς  
ἀπάσαις τὸ Σύμβολον τῆς πίστεως καὶ ἀνεγινώσκετο  
καὶ ἐγινώσκετο καὶ ὠνομάζετο Σύμβολον τῆς Νικαίας.  
Λέγω δὲ μόνον, ὅτι ἐγὼ ταῦτα πάντα ἀναγνοὺς καὶ  
καλῶς μελετήσας, πληρέστατα κατενόησα καὶ ἐπέ-  
στην, ὅτι τὸ ἐννοεῖν πρὸ τοῦ Θ' ἄρθρου τοῦ Συμβόλου  
τὸ ῥῆμα "πίστεύω" πάντα πάντως ἄτοπον καὶ παρά-  
λογόν ἐστι, καὶ ἐν τῇ πεποιθήσει ταύτῃ προϋτίμησα ὡς  
μόνην λογικὴν, ὀρθὴν καὶ εὐσεβῆ τὴν τοῦ Φωτίου ἐρ-  
μηνείαν, τὴν λέγουσαν, ὅτι τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον  
ἐλάλησε διὰ τῶν προφητῶν εἰς μίαν,  
ἁγίαν, καθολικὴν καὶ Ἀποστολικὴν  
Ἐκκλησίαν.

Ἄλλ' ὅμως τὰς περὶ τοῦ πράγματος τούτου ἐρεῦνας <sup>Περαίτεται</sup>  
μου οὐ περιώρισα ἐν μόνοις τοῖς ἐν ταῖς Συνόδοις δε- <sup>ἔρευναι.</sup>  
δογμένοις, εἰ καὶ αὕτη ἡ διδασκαλία ἐξαρκεῖ ἀποχρών-  
τως παντὶ ὀρθοδόξῳ Χριστιανῷ· ἀλλὰ τὴν αὐτὴν ἀκο-

καὶ ἐν ἐτέρῳ Λόγῳ αὐτοῦ, ἐν ᾧ ἐρμηνεύει τὸ ἐν τῇ Α' πρὸς Κορινθίους ἐπιστολῇ τοῦ Παύλου· "οὐ θέλω ὑμᾶς ἀγνοεῖν, ὅτι οἱ πατέρες ἡμῶν πάντες ὑπὸ τὴν νεφέλην ἦσαν, κ. τ. λ."—Ὁμοίως δὲ καὶ ἐν ᾧ ἐρμηνεύει τὸ εἰς τὸν ΡΙΕ΄ Ψαλμόν—"ἐπίστευσα, διὸ ἐλάλησα"—ἀναφέρον τὸ τοῦ Παύλου, "ἔχοντες δὲ τὸ αὐτὸ πνεῦμα τῆς πίστεως κατὰ τὸ γεγραμμένον—ἐπίστευσα, διὸ ἐλάλησα· καὶ ἡμεῖς πιστεύομεν, διὸ λαλοῦμεν"—ἐπιλέγει. "Μέγα τι μυστήριον ἡμῖν ἐνταῦθα « ἀποκαλύπτει· ποῖον δὴ τοῦτο; ὅτι τοῦ αὐτοῦ Πνεύματος « ματός ἐστιν ἡ Καινὴ καὶ ἡ Παλαιά, καὶ τὸ αὐτὸ « Πνεῦμα τὸ ἐν ἐκείνῃ φθεγξάμενον καὶ ἐν ταύτῃ « ἐλάλησε".—Καὶ αὖθις τὴν ἀρχὴν τῆς πρὸς Ῥωμαίους ἐπιστολῆς "Παῦλος δοῦλος Ἰησοῦ Χριστοῦ, κλητὸς Ἀπόστολος, ἀφωρισμένος εἰς Εὐαγγέλιον Θεοῦ, ὃ προεπηγγείλατο διὰ τῶν Προφητῶν αὐτοῦ ἐν γραφαῖς ἀγίαις" ἐρμηνεύων, λέγει τὰ σαφέστατα ταῦτα λόγια. "Ὁρᾷς καὶ ῥητῶς τοῦ « Εὐαγγελίου καὶ τὸ ὄνομα καὶ τὸν τρόπον ἐν τῇ « Παλαιᾷ κείμενον; οὐ γὰρ διὰ ῥημάτων αὐτὸ » καταγγέλλομεν μόνον, φησὶν, ἀλλὰ καὶ διὰ πραγμάτων· οὐδὲ γὰρ ἀνθρώπινον ἦν, ἀλλὰ καὶ θεῖον καὶ « ἀπόρρητον καὶ πᾶσαν ὑπερβαῖνον φύσιν. Ἐπειδὴ δὲ « καινοτομίαν ἐνεκάλουν τῷ πράγματι, δείκνυσιν αὐτὸ « πρεσβύτερον Ἑλλήνων ὄν, καὶ ἐν τοῖς Προφήταις « προδιαγραφόμενον". Διὰ ταῦτα πανταχοῦ τῶν Λό-

του, καὶ ἐξ οὗ ὀπισθοχωρήσας ἐπανεβήν εἰς τὴν τοῦ Συμβόλου πηγὴν (ἥτις ἐστὶν ἡ Α' ἐν Νικαία Σύνοδος), κακείθεν ἐπανήλθον εἰς τὴν πρώτην ἀφετηρίαν, οὐδὲν ἄλλο ἐν τῇ μακρᾷ ταύτῃ ἐρευνῇ διδαχθεῖς, ἡ ὅτι τὸ ὑπονοεῖν πρὸ τοῦ Θ' ἄρθρου τοῦ Συμβόλου τὸ ῥῆμα "πιστεύω" οὐδαμοῦ παραδέδοται ἡμῖν οὔτε ὑπὸ τοῦ οἰκοδομήσαντος τὴν Ἐκκλησίαν, ἧς αὐτός ἐστιν ὁ θεμέλιος, οὔτε ὑπὸ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ καὶ Ἀποστόλων, οὔτε ὑπὸ τῶν τοὺς Ἀποστόλους διαδεξαμένων καὶ λόγῳ τε καὶ γραφῇ τὴν ἐκείνων διδασκαλίαν ἐν παντὶ τῷ Κόσμῳ διαδόντων καὶ κρατυνάντων, τῶν θεοφόρων, λέγω, Πατέρων καὶ Διδασκάλων τῆς Ἐκκλησίας. Προΐωμεν τοίνυν εἰς τὴν περαιτέρω ἔρευναν, τοὺς προειρημένους Πατέρας ἀναγινώσκοντες, καὶ διὰ τοῦ φωτός αὐτῶν εἰς τὴν τῆς ἀληθείας ἀνέυρεσιν ποδηγετούμενοι.

Ἐλεγον ἐν τοῖς ἐμπροσθεν, ὅτι Γρηγόριος ὁ Νύσ- Γρηγόριος ὁ  
Νύσσης.  
σης ἦν κατὰ δύο ἔτη νεώτερος ἀδελφός τοῦ μεγάλου Βασιλείου· ἐπέζησε δὲ μετὰ τὸν θάνατον ἐκείνου εἴκοσι περίπου ἔτη, καὶ παρῆν ἐν τῇ δευτέρᾳ οἰκουμενικῇ Συνόδῳ, ὑφ' ἧς καὶ διετάχθη, ὡς πάντων τῶν ἄλλων λογιώτερος,<sup>41</sup> ἵνα συντάξῃ τὴν τοῦ Συμβόλου συμπλή-

---

<sup>41</sup> "Ὁ μὲν Σουλῆδας (ἐν λ. Γρηγόριος) ἀποκαλεῖ αὐτὸν ἑλλογιμώτατον καὶ πάσης παιδείας ἀνάπλεον". ὑπὸ δὲ τοῦ κριτικωτάτου Φωτίου ἐν Μυριοβίβλῳ (ἀνάγν. 6, 7 καὶ 231) ἀποκαλεῖται "λαμπρὸς τὴν φράσιν καὶ ἡδονῆς ὡστὶν ἀποστάζων", καὶ "ὁ ποταμός τῶν λόγων ὁ Νύσσης Γρηγόριος".



ρωσιν, ἀναπτύσσων τὸ περὶ τοῦ ἁγίου Πνεύματος μέρος διὰ τῆς ἐκθέσεως τῶν ιδιοτήτων τοῦ τρίτου προσώπου τῆς ἁγίας Τριάδος πρὸς καταστροφὴν τῆς τοῦ Μακεδονίου αἵρέσεως.<sup>42</sup> Τοῦ θεοῦ τούτου Πατρὸς ἔχομεν 68 Λόγους καὶ τινὰς ἐπιστολάς· ἐξ ὧν πολλὰ μὲν δυνατὸν παραθεῖναι εἰς ἀπόδειξιν τοῦ προκειμένου, ἀρκοῦσι δὲ δύο μόνα ταῦτα. Ἐν μὲν τῷ κατὰ Εὐνομίου Β' Λόγῳ (δώδεκα δὲ Λόγους ἔγραψεν ὑπὸ τὴν ἐπιγραφὴν ταύτην, ὑπερασπίζων τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ Βασιλείου, συκοφαντηθέντος ὑπὸ τοῦ αἵρετικοῦ Εὐνομίου) εὐθὺς ἀρχόμενος λέγει. "Πιστεύομεν οὖν, κα-  
« θὼς ἐξέθετο τοῖς μαθηταῖς τὴν πίστιν ὁ Κύριος  
« εἰπών—Πορευθέντες μαθητεύσατε πάντα τὰ ἔθνη,  
« βαπτίζοντες αὐτοὺς εἰς τὸ ὄνομα τοῦ Πατρὸς καὶ  
« τοῦ Υἱοῦ καὶ τοῦ ἁγίου Πνεύματος.—Ταύτης οὖν  
« παρὰ τοῦ Θεοῦ τοῖς Ἀποστόλοις παραδοθείσης τῆς

---

• Ἀλλὰ καὶ ἐν τῇ Ζ' οἰκοῦμεν. Συνόδῳ (Πρᾶξ. ΣΤ') μνημονεύεται μετὰ πολλῶν καὶ δικαίων ἐγκωμίων.—Ἴδε τὸν βίον αὐτοῦ ἐν τῇ Πατρολογία Κ. Κοντογόνου, τόμ. Β', σελ. 425 κ. ἐξ.

<sup>42</sup> Τοῦτο ἱστορεῖ Νικηφόρος ὁ Κάλлистος ἐν τῇ Ἐκκλησ. Ἱστορ. (ΙΒ', 13) καὶ ἄλλοι. Δοσίθεος δὲ ὁ Ἱεροσολύμων Πατριάρχης ἐν Δωδεκαβίβλῳ (σελ. 1028) λέγει, ὅτι ὁ Ναζιανζηνὸς Γρηγόριος συνέταξε τὰς προσθήκας ταύτας.—Ἴδε Πηδάλιον, σελ. 87, σημ. 1.—Τοῦτου τεθέντος, πῶς δύναται τις ὑπολαβεῖν, ὅτι ὁ αὐτὸς Γρηγόριος, ὁ διδάσκων ἡμᾶς, ὡς ἀνωτέρω (σελ. 30) εἶδομεν, ὅτι "οὐ ταῦτόν ἐστι πιστεύειν εἰς τι καὶ περὶ αὐτοῦ πιστεύειν· τὸ μὲν γάρ ἐστι θεότητος, τὸ δὲ παντὸς πράγματος"—ὁ αὐτὸς ἐν τῷ Συμβόλῳ ἔγραψεν, ὅτι πιστεύομεν εἰς τὴν Ἐκκλησίαν; Εἰπάτωσαν ἡμῖν οἱ ἀπερισκέπτως ἐπιμένοντες εἰς τὸ ἐννοεῖν πρὸ τοῦ Θ' ἄρθρου τοῦ Συμβόλου τὸ ῥῆμα "πιστεύω".

« πίστεως, οὔτε ὑφαίρεσιν, οὔτε παραλλαγήν, οὔτε  
« προσθήκην ποιούμεθα· σαφῶς εἰδότες, ὅτι ὁ το-  
« μῶν τὴν θείαν φωνὴν διὰ κακουργίας  
« σοφιστικῆς παρατρέπειν, οὗτος ἐκ τοῦ  
« πατρὸς τοῦ διαβόλου ἐστίν· ὃς ἀφελὲς τῆς  
« ἀληθείας τὰ ῥήματα, ἐκ τῶν ἰδίων λαλεῖ, πατήρ  
« ψεύδους γινόμενος· πᾶν γὰρ τὸ παρὰ τὴν ἀλήθειαν  
« λεγόμενον ψεῦδος ἐστὶ πάντως καὶ οὐκ ἀληθές”. Ἐν  
δὲ τῇ πέμπτῃ αὐτοῦ ἐπιστολῇ, ἣν ἔγραψε “ πρὸς τοὺς  
« ἀπιστοῦντας τῇ ὀρθοδοξίᾳ αὐτοῦ,” λέγει. “ Ἐγνώ-  
« ρισαν ἡμῖν τινες τῶν ὁμοψύχων ἀδελφῶν περὶ τῆς  
« κατασκευαζομένης καθ’ ἡμῶν δυσφημίας παρὰ τῶν  
« μισούντων τὴν εἰρήνην . . . λέγοντες τὰ περιθρυλλού-  
« μενα καθ’ ἡμῶν ἐγκλήματα εἶναι τοιαῦτα, ὅτι ἡμεῖς  
« ὑπεναντία φρονοῦμεν τοῖς κατὰ Νίκαιαν ἐκθεμενοῖς  
« τὴν ὀρθὴν καὶ ὑγιαίνουσαν πίστιν, καὶ ὅτι τοὺς ἐν  
« Ἀγχύρᾳ ἐπ’ ὀνόματι Μαρκέλλου ποτὲ τὴν σύναξιν  
« ἔχοντας ἀκρίτως καὶ ἀνεξετάστως εἰς τὴν κοινωνίαν  
« τῆς καθολικῆς Ἐκκλησίας παρεδεξάμεθα. Ἴν’ οὖν μὴ  
« κατακρατῇ τῆς ἀληθείας τὸ ψεῦδος, δι’ ἐτέρων γραμ-  
« μάτων αὐτάρχη ἐποιησάμεθα τὴν ὑπὲρ τῶν ἐπene-  
« χθέντων ἡμῖν ἐγκλημάτων ἀπολογία, καὶ ἐπὶ τοῦ  
« Κυρίου διεβεβαιωσάμεθα μήτε τῆς πίστεως τῶν ἁγίων  
« Πατέρων ἐκβεδηκέναι, μήτε τῶν προσθεμένων ἐκ τῆς  
« Μαρκέλλου συνάξεως εἰς τὴν Ἐκκλησιαστικὴν κοι-  
« νωνίαν ἀκρίτως καὶ ἀνεξετάστως τι πεποιηκέναι . . .

« Ἐπειδὴ δὲ τὴν ἀπολογίαν ἐκείνην ἐγγραφον ἡμῶν  
« ποιησαμένων, πάλιν τινὲς τῶν ὁμοφύχων ἀδελφῶν  
« ἰδίως ἐκ τῆς ἡμετέρας φωνῆς ἐπεζήτησαν γενέσθαι  
« τὴν τῆς πίστεως ἔκθεσιν, καθ' ἣν πεπληροφορήμεθα  
« ταῖς θεοπνεύστοις φωναῖς, καὶ τῇ παραδόσει τῶν  
« Πατέρων ἀκολουθοῦντες, ἀναγκαῖον ἐλογισάμεθα  
« καὶ περὶ τούτων βραχεὰ διαλεχθῆναι. Ἡμεῖς τὴν  
« τοῦ Κυρίου διδασκαλίαν, ἣν πρὸς τοὺς μαθητάς  
« ἐποίησατο, παραδιδούς αὐτοῖς τὸ τῆς εὐσεβείας  
« μυστήριον, θεμέλιον εἶναι καὶ ρίζαν τῆς ὀρθῆς καὶ  
« ὑγιαίνουσας πίστεως ὁμολογοῦμεν· καὶ οὔτε ὑψηλό-  
« τερον τῆς παραδόσεως ἐκείνης οὔτε ἀσφαλέστερον  
« ἄλλο τι εἶναι πιστεύομεν. Ἡ δὲ τοῦ Κυρίου διδα-  
« σκαλία ἐστὶν αὕτη—Πορευθέντες, φησί, μαθητεύσατε  
« πάντα τὰ ἔθνη, βαπτίζοντες αὐτοὺς εἰς τὸ ὄνομα τοῦ  
« Πατρὸς καὶ τοῦ Υἱοῦ καὶ τοῦ ἁγίου Πνεύματος·—  
« καὶ πιστεύομεν εἰς τε τὸν Πατέρα τοῦ Κυρίου ἡμῶν  
« Ἰησοῦ Χριστοῦ, ὃς ἐστὶν ἡ πηγὴ τῆς ζωῆς, καὶ εἰς  
« τὸν μονογενῆ Υἱὸν τοῦ Πατρὸς, ὃς ἐστὶν ἀρχηγὸς  
« τῆς ζωῆς, καθά φησιν ὁ Ἀπόστολος, καὶ εἰς τὸ  
« Πνεῦμα τὸ ἅγιον τοῦ Θεοῦ, περὶ οὗ εἶπεν ὁ Κύριος,  
« ὅτι τὸ Πνεῦμά ἐστι τὸ ζωοποιοῦν... Ταύτην οὖν  
« ἔχοντες τὴν πληροφορίαν, βαπτίζομεν μὲν ὡς προσ-  
« ετάχθημεν, πιστεύομεν δὲ ὡς βαπτίζόμε-  
« θα, δοξάζομεν δὲ ὡς πιστεύομεν· ὥστε ὁμοφώνως  
« τὸ βάπτισμα καὶ τὴν πίστιν καὶ τὴν δόξαν εἰς Πατέρα

« εἶναι καὶ Υἱὸν καὶ Πνεῦμα ἅγιον, κ. τ. λ. » Αὐτὰ ταῦτα λέγει καὶ ἐν τῇ ΚΔ' ἐπιστολῇ αὐτοῦ, ἣν ἔγραψε πρὸς τὸν αἵρετικὸν Ἡρακλειανόν, καὶ ἀλλαχοῦ τῶν συγγραμμάτων αὐτοῦ πολλάκις. Ἐπὶ τούτοις δὲ μὴ ἐπιλανθάνου, ὅτι ὁ αὐτὸς θεὸς Πατήρ, ὁ συντάξας τὴν εἰς τὸ Σύμβολον προσθήκην, ὑπέγραψε καὶ τὰς Συνοδικὰς ἐπιστολάς πρὸς τε τὸν αὐτοκράτορα Θεοδοσίον καὶ πρὸς τοὺς ἐν Ῥώμῃ συνεληλυθότας Ἐπισκόπους, παρὰ τῆς αὐτῆς Συνόδου γεγραμμένας, καὶ τέλος πάντων αὐτὰς τῆς Συνόδου τὰς πράξεις, ἐν αἷς πρῶτος κανὼν γέγραπται (καὶ ἴσως μάλιστα ὑπ' αὐτοῦ τούτου τοῦ Γρηγορίου, ὡς λογιωτέρου τῶν ἄλλων, συντεταγμένος) « Μὴ ἀθετεῖσθαι τὴν πίστιν τῶν Πατέρων τῶν τριακο-  
« σίων δεκαοκτώ, τῶν ἐν Νικαίᾳ τῆς Βιθυνίας συνελ-  
« θόντων, ἀλλὰ μένειν ἐκείνην κυρίαν, καὶ ἀναθεματι-  
« σθῆναι πᾶσαν αἵρεσιν ». <sup>43</sup> Εἰ οὖν ὁ τὸ ἐν Κωνσταν-  
τινουπόλει καταρτισθὲν Σύμβολον γράψας ἄλλην ἢ τὴν ἐν Νικαίᾳ πίστιν παρεδίδου ἡμῖν διὰ τοῦ νεωτέρου Συμβόλου, πῶς ἡδύνατο ταῦτα μετὰ τῶν ἄλλων Πατέ-  
ρων συνυπογράψαι, καὶ διδάσκειν μόνην τὴν ἐν Νικαίᾳ πίστιν κυρίαν εἶναι ;—

Μεταβῶμεν νῦν εἰς τὸν μετὰ Γρηγορίου τοῦ Νύσσης Ἀμφιλόχιον <sup>Ἀμφιλόχιος ὁ Ἰκονίου.</sup>  
ἐν τῇ Β' οἰκουμενικῇ Συνόδῳ παραστάντα Ἀμφιλόχιον  
τὸν Ἰκονίου Ἀρχιεπίσκοπον, τὸν καὶ ἔπειτα προεδρεύ-

<sup>43</sup> Ἴδε περὶ τούτου ἐν τοῖς ἔμπροσθεν, σελ. 82.

σαντα τῆς ἐν Σίδῃ τοπικῆς Συνόδου (ἡ συνήλθε τὸ 383 κατὰ τῶν αἵρετικῶν Μασσαλιανῶν), ἀποθανόντα δὲ συγχρόνως ἴσως τῷ Γρηγορίῳ. Ὀλίγοι τινὲς λόγοι τοῦ θείου τούτου Πατρὸς περιήλθον εἰς ἡμᾶς· ἀλλ' ἐν τούτοις σώζεται καὶ ἐπιστολὴ τις αὐτοῦ κανονικῆ, ἣν ἐξέδωκεν ὁ Κοτελέριος ἐν τῷ δευτέρῳ τόμῳ τῶν τῆς Ἀνατολικῆς Ἐκκλησίας ὑπομνημάτων, ἐξ ἐκείνου δὲ καὶ ὁ σοφὸς Ἀγγλος G. W. Harvey ἐν τῇ τριτόμῳ συλλογῇ αὐτοῦ τῇ ἐπιγραφομένῃ *Ecclesiae Anglicanae Vindex Catholicus*. Καὶ γινώσκω μὲν, ὅτι παρ' ἄλλων ἀποδίδεται ἡ ἐπιστολὴ αὕτη τῷ Βασιλείῳ, διότι εὑρηταί που φέρουσα ἐπιγραφὴν "Ἀμφιλοχίῳ Βασιλείῳ". ἀλλ' ἡ περὶ τούτου ἐξέτασις οὐκ ἔστι τοῦ προκειμένου ἡμῶν σκοποῦ· ἄλλως τε δέ, ἀμφοτέροι οἱ Πατέρες οὗτοί εἰσι σεβαστοὶ τῆς Ἐκκλησίας Διδάσκαλοι, σύγχρονοι καὶ φίλοι, τὴν αὐτὴν ὀρθοδοξίαν ἀποδεχόμενοι καὶ διδάσκοντες· ὥστε εἰς ὁπότερον ἂν αὐτῶν ἀποδοθῇ ἡ ἐπιστολὴ, ἀξιόπιστος ἔσται πάντως ἡ ἐξ αὐτῆς λαμβανομένη μαρτυρία. Λέγονται λοιπὸν ἐν τῇ ἐπιστολῇ τάδε πρὸς τοὺς περὶ πίστεως ἐρωτήσαντας.

« Τίς οὖν ἡ πρὸς τὴν πεῦσιν ἀπόκρισις; Τὴν ἁγίαν  
 « Σύνοδον τῶν Πατέρων τῶν ἐν Νικαίᾳ, Σύνοδον ὄντως  
 « καθολικὴν καὶ Ἀποστολικὴν γνωρίζομεν, καὶ πίστιν  
 « τὴν ἐκτεθεῖσαν ὑπὸ τῶν Πατέρων τηνικαῦτα φυλάττο-  
 « μεν ἀκίνητον, καὶ πρὸς τὸ διηνεχὲς ἀσπάραχτον μένειν  
 « εὐχομαι. Γέγονε δὲ τότε τοῖς Πατράσιν ἀναγκαιό-

« τερον, πλατύτερον ἐξηγήσασθαι περὶ τῆς δόξης τοῦ  
 « μονογενοῦς, ἐπειδὴ τότε νεωστὶ φυομένην τὴν αἵρε-  
 « σιν τοῦ Ἀρείου διὰ σπουδῆς ἔσχον ἐκκόψαι, τὰ  
 « πρῶτα αὐτῆς προαναιροῦντες σπέρματα, πρὶν τελέως  
 « ἐκτραχυνθῆναι τὴν ἄκανθαν... Ἐπεὶ δὲ πρόσφατον  
 « ὁ Σατανᾶς διασαλεύειν τὰς Ἐκκλησίας ἐπιχειρῶν  
 « ἐνέβαλέ τισι περὶ τοῦ Πνεύματος δισταγμόν, ἀναγ-  
 « καῖον ἐπὶ τὴν πηγὴν ἀνατρέχειν τῆς πίστεως, ἐξ ἧς  
 « καὶ οἱ κατὰ Νίκαιαν Πατέρες ἀναρυσάμενοι τὴν ἔκ-  
 « θεσιν τῆς πίστεως ἐποίησαν. Τίς οὖν ἡμῶν ἡ τῆς  
 « πίστεως τελειότης; Ἡ τοῦ Κυρίου παράδοσις, ἣν  
 « μετὰ τὴν ἐκ νεκρῶν ἀνάστασιν τοῖς ἁγίοις αὐτοῦ  
 « μαθηταῖς ἐνετείλατο, προστάξας—Πορευθέντες μα-  
 « θητεύσατε πάντα τὰ ἔθνη, βαπτίζοντες αὐτοὺς εἰς  
 « τὸ ὄνομα τοῦ Πατρὸς καὶ τοῦ Υἱοῦ καὶ τοῦ ἁγίου  
 « Πνεύματος.—Δῆλον ὅτι τὴν ἐντολὴν ἐδεξάμεθα οὐ  
 « μόνον εἰς τὸ βαπτίζειν οὕτως, ἀλλὰ καὶ εἰς τὸ μαθη-  
 « τεύειν οὕτως, ὡς διὰ ταύτης τῆς ἐντολῆς καὶ τὴν  
 « Σαβελλίου νόσον ἀποκλεισθῆναι... καὶ τῶν Ἀν-  
 « ομοίων καὶ τῶν Ἀρειανῶν καὶ τῶν Πνευματομάχων  
 « ἐμφραγῆναι τὰ στόματα. κ. τ. λ.»

Μετὰ τοὺς δύο τούτους Πατέρας, τοὺς ἐν τῇ Β' <sup>Ἰωάννης ὁ Χρυσόστομος.</sup> οἰκουμενικῇ Συνόδῳ παραστάντας, ἔπεται κατὰ χρονο-  
 λογικὴν τάξιν ὁ μέγιστος τῆς Ἐκκλησίας φωστήρ, ὁ  
 μεγαλοφωνότατος τῆς Ἐκκλησίας κήρυξ, ἡ εὐλαλος  
 καὶ πολύφωνος τῆς Ἐκκλησίας χελιδών, τὸ θεόπνευ-

στον τῆς Ἐκκλησίας ὄργανον, Ἰωάννης ὁ Χρυσόστομος, ἀποθανὼν ἐν ἔτει 407. Ἐπιλείψει ἡμᾶς καὶ τόπος καὶ χρόνος, ἐὰν τοῦ μεγάλου τούτου τῆς Ἐκκλησίας Διδασκάλου τὰ συγγράμματα διεξερχόμενοι τὰς περὶ πίστεως μαρτυρίας παρατιθώμεθα. Διὰ τοῦτο ὀλίγα ἐκ τῶν πολλῶν, καὶ πάντων πρῶτιστον τὸ πάντων κοινότατον καὶ σαφέστατον, παραθήσομαί σοι, ἐν ᾧ πᾶσα ἡ περὶ πίστεως ὀρθὴ διδασκαλία καὶ ἡ τοῦ Συμβόλου ἐρμηνεία διαρρήδην ἐκτίθενται, καὶ καθ' ἡμέραν σχεδὸν ἐκάστην, ὡς βαρυφθόγγου σάλπιγγος ἦχος, πάντων τῶν Χριστιανῶν πλήττει τὰς ἀκοάς, ὑπὸ χιλιάδων μὲν στομάτων ἱερουργούντων κληρικῶν ἐκφωνουμένη, ὑπὸ ἑκατομμυρίων δὲ ὧτων Χριστιανῶν ἐν κατανύξει καὶ φόβῳ Θεοῦ ἀκουομένη. Ποῖον δὲ τὸ σαφέστατον τοῦτο καὶ πᾶσι κοινότατον, ἅμα δὲ καὶ ἱερώτατον τοῦ Χρυσορρήμονος σύγγραμμα, δὲ πρὸ τῶν ἄλλων ἀπάντων εἰς ἀπόδειξιν τοῦ προκειμένου παρατίθεμαι; Ἡ θεία Λειτουργία, ἣν ἡμῖν κατέλιπε, κοινότατον κτῆμα, καθ' ἐκάστην σχεδὸν ἡμέραν τελουμένη ἀπανταχοῦ τοῦ χριστιανικοῦ Κόσμου. Ἐὼ δὲ λέγειν, ὡς πᾶσι γνωστόν, ὅτι ἡ Λειτουργία αὕτη ἄρχεται μὲν δι' ἐπικλήσεως τῆς ἁγίας Τριάδος, ἐκφωνούντος τοῦ ἱερέως "Εὐλογημένη ἡ βασιλεία τοῦ Πατρὸς, καὶ τοῦ »Υἱοῦ καὶ τοῦ ἁγίου Πνεύματος"· πάσας δὲ τὰς ἐν μέσῳ εὐχὰς καὶ ἐκφωνήσεις καταπαύει διὰ τῆς αὐτῆς ἐπικλήσεως· καὶ τέλος πάντων συμπληροῦται διὰ τοῦ

ώραίου ἐκείνου ὕμνου—“ Εἶδομεν το φῶς τὸ ἀληθινόν·  
 « ἐλάδομεν Πνεῦμα ἐπουράνιον· εὖρομεν πίστιν ἀληθῆ,  
 « ἀδιαίρετον Τριάδα προσκυνοῦντες· αὕτη γὰρ ἡμᾶς  
 « ἔσωσε ”· μεθ’ ὃν ἡ ὀπισθάμβωνος καλουμένη εὐχὴ  
 τελευταίας ἔχει λέξεις τὴν ἡμετέραν ὁμολογίαν, ὅτι  
 « δόξαν καὶ εὐχαριστίαν καὶ προσκύνησιν ἀναπέμπομεν  
 « τῷ Πατρὶ καὶ τῷ Υἱῷ καὶ τῷ ἁγίῳ Πνεύματι ”.<sup>44</sup>  
 Οὐδὲν ὁμοίως λέγω περὶ τοῦ δις ἐν τῇ Λειτουργίᾳ  
 ψαλλομένου τρισαγίου ὕμνου, ὡς ἱκανὰ περὶ τούτου  
 εἰπὼν ἐν τοῖς ἔμπροσθεν (σελ. 64—65), καὶ τὴν ἑρμη-  
 νείαν αὐτοῦ ἐκ τε τοῦ Ἐπιφανίου καὶ τοῦ μεγάλου Ἀμ-  
 βροσίου καὶ ἐξ ἄλλων Πατέρων παραθέμενος. Ἀλλὰ τὸ  
 ἐν τῇ ἐκφωνήσει τοῦ Συμβόλου τῆς πίστεως γινόμενον  
 ἐν τῇ θείᾳ καὶ ἱερᾷ Λειτουργίᾳ τοῦ τε Χρυσοστόμου

---

<sup>44</sup> Οὐ μόνον δὲ ἐν τῇ θείᾳ Λειτουργίᾳ, ἀλλὰ καὶ ἐν πάσαις ταῖς Ἀκο-  
 λουθίαις τῆς Ἐκκλησίας ἡμῶν, καὶ ἐν αὐταῖς ταῖς κατ’ οἶκον προσευχαῖς  
 τοιαύτην ποιούμεθα τὴν ἀρχὴν καὶ τοιοῦτο τὸ τέλος ἐν ὀνόματι τῆς ἁγίας  
 Τριάδος· ἰδίως δὲ ἡ τοῦ Ὁρθρου ἀκολουθία ἀρχεται, ὡς γνωστόν, διὰ τῆς  
 μεγαλοπρεποῦς καὶ συγκινητικῆς ἐκείνης ἐκφωνήσεως—“ Δόξα τῇ ἁγίᾳ καὶ  
 ὁμοουσίῳ καὶ ζωοποιῷ καὶ ἀδιαιρέτῳ Τριάδι, κ. τ. λ.” Ἐνὶ δὲ λόγῳ εἴ-  
 πεῖν, ἅψ’ ἥς στιγμῆς γεννώμεθα μέχρι τῆς στιγμῆς καθ’ ἣν θαπτόμεθα, ἐν  
 ὀνόματι τῆς ἁγίας Τριάδος τὰ πάντα πράττομεν, καὶ βαπτιζόμενοι, καὶ  
 εἰς γάμου κοινωνίαν συναπτόμενοι, καί, τὸ πάντων ὕστατον, εἰς ταφὴν ἐκ-  
 φερόμενοι καὶ θαπτόμενοι. Ὅταν μὲν γὰρ ἐκφέρωσιν ἡμᾶς οἱ ἱερεῖς, τὸν  
 Τρισαγίου ψάλλουσιν ὕμνον· ὅταν δὲ καταθῶσιν ἡμᾶς ἐν τῇ Ἐκκλησίᾳ, ἄλλα  
 τε ὑπὲρ ἡμῶν ψάλλουσι, καὶ δὴ καὶ τὸ πάντων ἐμφαντικώτατον τοῦτο τρο-  
 πάριον. “ Ἀνάρχῳ καὶ γεννήσει τε καὶ προῶδῳ Πατρίᾳ προσκυνῶ τὸν  
 « γεννήσαντα, Υἱὸν δοξάζω τὸν γεννηθέντα, ὕμνῶ τὸ συνεκλάμπον Πατρί  
 « τε καὶ Υἱῷ Πνεῦμα ἅγιον ”· καὶ εἰς τὸν τάφον αὐτὸν καταβιβάζοντες εὖ-



καὶ τοῦ Βασιλείου τίς τῶν Χριστιανῶν ἀγνοεῖ; ἡ τίς τοσαύτην ἔξει αὐθάδειαν, ὥστε διαστρέφαι τοῦ πράγματος τούτου τὴν ἔννοιαν, οὕτως οὖσαν προφανῆ καὶ ἐναργεστάτην; Εὐθύς οὖν μετὰ τὴν καλουμένην μεγάλην εἰσοδὸν ὁ ἱερεὺς ἀναγινώσκει τὴν δέησιν ὑπὲρ τῶν προτεθέντων τιμίων δώρων, καὶ μετὰ τοῦτο προσκαλεῖ τοὺς πιστοὺς εἰς τὸ ἀγαπήσαι ἀλλήλους, καὶ ἐν ὁμονοίᾳ ὁμολογήσαι Πατέρα, Υἱὸν καὶ ἅγιον Πνεῦμα, Τριάδα ὁμοούσιον καὶ ἀχώριστον· οὐδὲν τούτου πλέον, οὐδὲν τούτου ἑλαττον προσκαλούμεθα ἐν πάσῃ τῇ ἐπισημότητι τῆς Ἐκκλησίας ὁμολογήσαι, ἀλλ' ἀπλῶς καὶ σαφέστατα τὴν εἰς τὴν τρισυπόστατον Θεότητα πίστιν ἡμῶν. Μετὰ δὲ τὴν παρακéléυσιν ταύτην οἱ μὲν θυρωροὶ διατάσσονται προσέχειν εἰς τὰς θύρας, ἵνα μή τις εἰσέλθῃ τῶν ἀμυήτιων, ἡ παραμένη ἐν τῇ Ἐκκλησίᾳ, οἱ δὲ πιστοὶ ἐν σοφίᾳ προσέχειν τὸν νοῦν εἰς τὴν ὁμολογίαν τῆς πίστεως, ἡ καὶ ἀπαγγέλλεται εὐθύς μετὰ τὴν διαταγὴν ταύτην. Τούτων οὖν οὕτως

---

χονται ὑπὲρ ἡμῶν τῶ τῶν ψυχῶν καὶ σωμάτων δεσπόζοντι, ἐπιλέγοντες—  
 “Ὅτι Σὺ εἶ ὁ ἀνάστασις, ἡ ζωὴ καὶ ἡ ἀνάπαυσις τοῦ κεκοιμημένου δούλου  
 • Σου, Χριστὲ ὁ Θεὸς ἡμῶν· καὶ Σοὶ τὴν δόξαν ἀνατίμπομεν σὺν τῷ ἀνάρχῳ  
 • Σου Πατρὶ καὶ τῷ παναγίῳ καὶ ἀγαθῷ καὶ ζωοποιῷ Σου Πνεύματι,  
 • νῦν καὶ ἀεὶ καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων”. Ἐν παντὶ λοιπὸν τῷ βίῳ  
 καὶ μετὰ θάνατον ἔτι ἡ ἅγια Τριάς ἐστίν ἡ λατρεῖα ἡμῶν, ἡ πίστις ἡμῶν,  
 ἡ σωτηρία ἡμῶν· ἡ δὲ Ἐκκλησία οὐδαμῶς ἄλλοθι μνημονεύεται ἢ ἐν μόνῃ  
 τῇ ἑλενῇ παρεξηγήσει τοῦ Συμβόλου τῆς πίστεως.

ἐχόντων, ἐὰν ἡμεῖς ῥητῶς διατασσόμενοι ὁμολογήσαι, ὅτι πιστεύομεν εἰς μόνην τὴν ἁγίαν Τριάδα, ὁμολογῶμεν, ὅτι πιστεύομεν εἰς Τετράδα, ὡς καὶ τὴν χριστὴν Ἐκκλησίαν, τὴν ὁμήγουριν τῶν ἀνθρώπων, τὸ ἄθροισμα τῶν ἀνθρώπων, συγκαταλέγοντες τῇ ἁγίᾳ Τριάδι, οὐ πράττομεν παρ' ὃ ῥητῶς διετάχθημεν; πόθεν δὲ τοῦτο διδασκόμεθα; ἐκ τίνος τῶν Συνόδων; ἐκ τίνος τῶν Πατέρων; ἐκ τίνος διατάξεως Ἐκκλησιαστικῆς ἐγγράφου ἢ ἀγράφου; Ἐκ τοῦ Κυρίλλου (λέγουσί τινες) τοῦ Ἱεροσολύμων· ἐγὼ δὲ λέγω, ἐκ τοῦ Ἀρείου καὶ Νεστορίου· ἐφεξῆς δὲ ἐκ Γεωργίου τοῦ Τραπεζουντίου, γραμματέως τοῦ Πάπα Νικολάου Ε', ἐκ τοῦ Fleury, ἐκ τοῦ De-Maistre, καὶ τῶν ἄλλων Ἰησουϊτῶν καὶ Καπουσίνων, ὡς προϊόντες ὀφόμεθα. Ἀλλὰ πρὸς Θεοῦ τοῦ ἐν Τριάδι ὑμνουμένου, τί τούτου ἐλεεινότερον; τί τούτου ἀσεβέστερον; Αἱ μὲν Σύνοδοι ἀπαξάπασαι, ὡς ἱκανῶς ἀνωτέρω δέδεικται, καὶ οἱ Πατέρες τῆς ὀρθοδόξου ἡμῶν Ἐκκλησίας ἀπαξάπαντες, παρέδωκαν ἡμῖν, ἐκ τῶν Ἀποστόλων καὶ τοῦ Σωτῆρος ἡμῶν παραλαβόντες, τὸ πιστεῦειν εἰς Τριάδα ὁμοούσιον καὶ ἀχώριστον, καὶ αὕτη δὲ ἡ Ἐκκλησία διὰ στόματος τοῦ ἱερουργούντος τοῦτ' αὐτὸ κελεύει ἡμᾶς ὁμολογήσαι ἐν εἰρήνῃ καὶ ὁμονοίᾳ· ἡμεῖς δὲ παρὰ ταῦτα πάντα τὰ φοβερά ἐπιτάγματα, παριστάμενοι ἐνώπιον τοῦ Θεοῦ, ὁμολογήσομεν ἅλλ' ἂντ' ἄλλων; ἡμεῖς, οἱ πρὸ ὀλίγων στιγμῶν ὁμολογήσαντες, ὅτι

“τὰ Χερουβείμ μυστικῶς εἰκονίζομεν, καὶ τῇ ζωοποιῷ Τριάδι τὸν Τρισάγιον ὕμνον προσάδομεν”, ἡμεῖς αὐτοὶ μετ’ ὀλίγον ὁμολογήσομεν εἰς Τετράδα πιστεύειν ἀντὶ τῆς Τριάδος; Ἰδωμεν δὲ καὶ τὸ μετὰ ταῦτα ἐν τῇ θείᾳ Λειτουργίᾳ γινόμενον. Εὐθὺς μετὰ τὴν ἡμαρτημένην καὶ ἀσεβῆ ταύτην τοῦ Συμβόλου ἀνάγνωσιν, ὁ μὲν ἱερεὺς εὐλογῶν ἡμᾶς λέγει· “Ἡ χάρις τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, καὶ ἡ ἀγάπη τοῦ Θεοῦ καὶ Πατρὸς, καὶ ἡ κοινωνία τοῦ ἀγίου Πνεύματος εἴη μετὰ πάντων ἡμῶν”· καὶ ἅμα ἐπιλέγει· “Ἄνω σχώμεν τὰς καρδίας· εὐχαριστήσωμεν τῷ Κυρίῳ”· ἡμεῖς δὲ πάλιν ἐπάδομεν· “Ἄξιον καὶ δίκαιόν ἐστι προσκυνεῖν Πατέρα, Υἱὸν καὶ ἅγιον Πνεῦμα, Τριάδα ὁμοούσιον καὶ ἀχώριστον”· καὶ μετὰ τοῦτο πάλιν ἐπάδομεν τὸν Τρισάγιον ὕμνον—“Ἀγίος, ἅγιος, ἅγιος, Κύριος Σαβῶθ κ. τ. λ., πανταχοῦ τὴν ἁγίαν Τριάδα κελεύόμενοι ὁμολογεῖν καὶ προσκυνεῖν, καὶ πανταχοῦ τοῦτο πράττοντες, ἐκτὸς τοῦ Συμβόλου τῆς πίστεως, ἐν ᾧ παραλόγως καὶ ἀνοήτως οὐ πράττομεν κατὰ τὰ διατεταγμένα, ἀλλὰ τῇ ἁγίᾳ Τριάδι καὶ τὴν Ἐκκλησίαν συγκαταριθμοῦμεν καὶ συμπροσκυνούμεν.

Ἰδωμεν νῦν ἐν τοῖς Λόγοις τοῦ θείου Χρυσοστόμου, ὅτι περὶ Ἐκκλησίας λόγον ποιούμενος δείκνυσιν ἡμῖν πανταχοῦ, ὅτι τὸ Πνεῦμα τὸ ἅγιον ἐλάλησε διὰ τῶν Προφητῶν εἰς μίαν, ἁγίαν, καθολικὴν καὶ Ἀποστολι-

κὴν Ἐκκλησίαν, ὡς ὁ Φώτιος εἶπε.<sup>45</sup> Καὶ πανταχοῦ  
 μὲν τῶν λόγων αὐτοῦ τοῦτο διδάσκει, ἐξαιρέτως δὲ ἐν  
 τῷ ἐπιγραφομένῳ “Πρὸς τε Ἰουδαίους καὶ Ἑλληνας  
 ἀπόδειξις, ὅτι ἐστὶ Θεὸς ὁ Χριστός, ἐκ τῶν παρὰ τοῖς  
 Προφήταις πολλαχοῦ περὶ αὐτοῦ εἰρημένων.” Ἄπας  
 ὁ λόγος οὗτος δείκνυσι τὰ περὶ τῆς Ἐκκλησίας προπε-  
 φητευμένα· ἐν δὲ τῇ § 6 τὰδε λέγονται. “Πανταχοῦ  
 « τῆς οἰκουμένης κήρυκας ἀποστελεῖ, καὶ οὐδεὶς ἀν-  
 « ήκοος ἔσται τοῦ κηρύγματος· καὶ τοῦτο προαναπε-  
 « φώνηται. Ἄκουε γὰρ τοῦ Δαυὶδ (ΙΗ΄, 5) λέγοντος  
 « τοῦτο καὶ προφητεύοντος—Εἰς πᾶσαν τὴν γῆν ἐξήλ-  
 « θεν ὁ φθόγγος αὐτῶν, καὶ εἰς τὰ πέρατα τῆς οἰκου-  
 « μένης τὰ ῥήματα αὐτῶν.—... Ὅτι δὲ καὶ τὸ κήρυγ-  
 « μα πανταχοῦ κρατήσῃ προαναπεφώνηται. Ὅρα  
 « Δαυὶδ τοῦτό σοι παριστῶντα (Β΄, 8) δι’ ὧν λέγει—  
 » Αἰτήσαι παρ’ ἐμοῦ, καὶ δώσω σοι ἔθνη τὴν κληρονο-  
 « μίαν σου, καὶ τὴν κατάσχεσίν σου τὰ πέρατα τῆς  
 « γῆς.—Καὶ πάλιν ἀλλαχοῦ ἕτερος προφήτης (Ἡσ.  
 « ΙΑ΄, 9) φησὶ τὸ αὐτὸ δηλῶν—Πλησθήσεται ἡ σύμ-  
 « πασα γῆ τοῦ γινῶναι τὸν Κύριον, κ. τ. λ.—... Εἴτα  
 « δεικνύς καὶ πόθεν συστήσεται ἡ Ἐκκλησία προλέγει.

<sup>45</sup> Καὶ ἐνταῦθα πάλιν ἐπικαλοῦμαι τὴν προσοχὴν τῶν ἐν Λονδίῳ Ἑλ-  
 λήνων θεολόγων, ὅπως μάθωσι καὶ ἐκ τοῦ Χρυσοστόμου ὅ,τι καὶ ἐκ τοῦ  
 Ἐπιφανίου ἀνωτέρω ἐδιδάχθησαν, ὅτι δηλαδὴ ἡ Ἐκκλησία τοῦ Χριστοῦ  
 ἔχει τὴν ἀρχὴν ἀπ’ αὐτῆς τῆς ἀρχῆς τοῦ Κόσμου, ἵνα μὴ παραλόγως καὶ  
 ἀσεβῶς δι᾽ ἑσχυρίζονται, ὅτι οἱ Προφῆται οὐκ ἠδύναντο λαλῆσαι εἰς Ἀπο-  
 στολικὴν Ἐκκλησίαν, οὐχ ὑπάρχουσιν ἐν ταῖς ἡμέραις αὐτῶν.

« Ἐπειδὴ γὰρ οὐκ ἐπιεικεῖς ἄνθρωποι μόνον, οὐδὲ ἡμε-  
 « ροὶ καὶ χρηστοί, ἀλλὰ καὶ ἄγριοι καὶ ἀπάνθρωποι,  
 « καὶ οἷόν τινες λύκοι καὶ λέοντες καὶ ταῦροι κατὰ τὸν  
 « τρόπον, ἐμελλον συναγελάζεσθαι αὐτοῖς, καὶ πάν-  
 « τες Ἐκκλησία γενέσθαι μία, ἄκουσον,  
 « πῶς τὸ ποικίλον τῆς ἀγέλης ταύτης ὁ προφήτης  
 « (Ἡσ. ΙΑ', 6) ἐδήλωσεν εἰπών—Τότε συμβοσκηθή-  
 « σεται λύκος μετὰ ἀρνός, καὶ πάρδαλις συναναπαύ-  
 « σεται ἐρίφῳ, κ. τ. λ.—Ὅτι δὲ πάντα τὰ ἔθνη ὑπὸ ἓνα  
 « ἄγεται ζυγόν, καὶ ἄλλος προφήτης (Σοφον. Γ', 9 καὶ  
 « Β', 11) δηλῶν ἔλεγε—Καὶ δουλεύουσιν αὐτῷ ὑπὸ  
 « ζυγόν ἓνα, καὶ προσκυνήσουσιν αὐτῷ ἕκαστος ἐκ τοῦ  
 « τόπου αὐτοῦ”.—Ὡραιότατη δέ ἐστιν ἡ παραβολή,  
 « ἣν ποιεῖται ἐν τῷ Β' Λόγῳ “εἰς τὴν ἐπιγραφὴν τῶν  
 « Πράξεων τῶν Ἀποστόλων”, ἐνθα πάλιν ἐμφαίνεται ἡ  
 « ἔννοια τοῦ ἐν τῷ Συμβόλῳ λεγομένου, ὅτι τὸ Πνεῦμα  
 « τὸ ἅγιον ἐλάλησε διὰ τῶν προφητῶν εἰς τὴν Ἀποστο-  
 « λικὴν Ἐκκλησίαν, καὶ ὅτι ὑπὸ τῶν προφητῶν καὶ τῶν  
 « Ἀποστόλων ἐθεμελιώθη ἡ τοῦ Χριστοῦ Ἐκκλησία,  
 « ὄντος αὐτοῦ λίθου ἀκρογωνιαίου. Ἄκουσον τὰ με-  
 « λίβρυτα ταῦτα τοῦ θεοφόρου Πατρὸς ῥήματα περὶ τῆς  
 « Ἐκκλησίας. “Οὐ γὰρ αἱ Ἀποστολικαὶ μόνον αὐτὴν  
 « ἐθεμελίωσαν χεῖρες, ἀλλὰ καὶ τοῦ Δεσπότου τῶν  
 « Ἀποστόλων ἡ ἀπόφασις ἐτείχισεν αὐτὴν καινῷ καὶ  
 « παραδόξῳ τειχισμοῦ τρόπῳ... Ἐφθέγγετο δύο ῥή-  
 « ματα ψιλὰ μόνον, καὶ ταῦτα ἤρκεσεν ἀντὶ τείχους

« αὐτῇ, καὶ πύργου καὶ τάφρου καὶ ἀσφαλείας ἀπάσης.  
 « Καὶ τίνα ἐστὶ τὰ ῥήματα ταῦτα, ἃ τοσαύτην ἔχει τὴν  
 « ἰσχύν;—Ἐπὶ τῇ πέτρᾳ ταύτῃ οἰκοδομήσω μου τὴν  
 « Ἐκκλησίαν, καὶ πύλαι ἁδοῦ οὐ κατισχύσουσιν αὐτῆς.  
 —... Ὁ τοίνυν διὰ ῥήματος τὸν οὐρανὸν στερεώσας,  
 « τὴν γῆν θεμελιώσας, τὴν θάλασσαν περιφράξας, τί  
 « θαυμάζεις, εἰ τὴν οὐρανοῦ καὶ γῆς καὶ θαλάσσης  
 « τιμιωτέραν Ἐκκλησίαν διὰ τοῦ ῥήματος τούτου πάλιν  
 « ἐτείχισεν; Ἄλλ' ἐπειδὴ οὕτως ἡ οἰκοδομὴ ἀσειστος,  
 « οὕτω τὸ τεῖχος ἀρράγες, ἴδωμεν, πῶς κατεβάλλοντο  
 « οἱ Ἀπόστολοι τοὺς θεμελίους, πόσον βάθος ἔσκαψαν,  
 « ὥστε ἀσειστον γενέσθαι τὴν οἰκοδομήν. Οὐκ ἔσκα-  
 « ψαν βάθος· οὐκ ἐδεήθησαν πόνου τοσούτου. Διὰ τί;  
 « Παλαιὸν εὖρον θεμέλιον καὶ ἀρχαῖον  
 « τὸν τῶν προφητῶν.<sup>46</sup> Καθάπερ οὖν ἄνθρωπος  
 « μέλλων οἰκίαν μεγίστην οἰκοδομεῖν, ἐπειδὰν εὖρη  
 « θεμέλιον παλαιὸν καὶ ἰσχυρὸν καὶ ἀρράγῃ, οὐκ ἀνα-  
 « μοχλεῦει τὸν θεμέλιον, οὐ κινεῖ τοὺς λίθους, ἀλλ'  
 « ἀφείς ἐστᾶναι ἀκίνητον, οὕτως ἐπιτίθῃσι τὴν νέαν καὶ  
 « πρόσφατον οἰκοδομήν, οὕτω καὶ οἱ Ἀπόστολοι μέλ-  
 « λοντες τὸ μέγα τοῦτο οἰκοδόμημα οἰκοδομεῖν, τὴν  
 « πανταχοῦ τῆς οἰκουμένης ἰδρυμένην Ἐκκλησίαν, οὐ  
 « διέσκαψαν βάθος· ἀλλ' εὐρόντες παλαιὸν θεμέλιον

---

<sup>46</sup> Ἀκουέτωσαν τοῦ Χρυσοστόμου ταῦτα τὰ ῥήματα οἱ ἐν Λονδίῳ Ἑλ-  
 ληνες θεολόγοι, καὶ μὴ ἄλλα καὶ ἄλλα φλυαρεῖτωσαν.

λίαν τοῦ Ἀρείου καὶ Νεστορίου, τοῦ Fleury καὶ τοῦ De-Maistre), καὶ μέχρι νῦν διδάσκει, καὶ διατελέσει διδάσκων, τοὺς βουλομένους συνιέναι. Ἐπειδὴ δὲ ἐν ἀρχῇ τῆς ἐμῆς ἐπιστολῆς ἐξέθηκά σοι καὶ τὴν τοῦ Συμβόλου ὀρθόδοξον ἐρμηνείαν ἐκ τῆς Φωτίου διατριβῆς "περὶ τῶν θρυλλουμένων τοῦ ἐν Ῥώμῃ Ἐπισκόπου πρωτείων", καὶ τὴν ἐν τῇ ἐνθρονιστικῇ αὐτοῦ ἐπιστολῇ ὁμολογίαν τῆς πίστεως, οὐδὲν διαφέρουσιν τῆς τοῦ πατροθείου αὐτοῦ Ταρασίου καὶ τῆς τοῦ Νικηφόρου τοῦ τὸν Ταράσιον διαδεξαμένου, περιττὸν αὖθις τὰ αὐτὰ ἐπαναλαβεῖν. Προσθήσω σοι δὲ μόνον ἐνταῦθα ὅσα ἐν τῷ 185\* Ζητήματι τῶν Ἀμφιλοχίων (σελ. 267—8 τῆς Οἰκονόμου ἐκδόσεως) λέγει συνωδὰ τῷ Χρυσοστόμῳ καὶ τοῖς ἄλλοις θείοις Πατράσι περὶ τῆς συμφωνίας τῆς Παλαιᾶς καὶ Καινῆς Διαθήκης, καὶ τῆς ἀμφοτέρων κοινῆς καταγωγῆς ἐκ τοῦ αὐτοῦ Πνεύματος ἁπερ ἐπιβεβαιοῦσιν ὡς μόνην ὀρθὴν τὴν κατ' αὐτὸν ἐρμηνείαν τοῦ Συμβόλου, περὶ ἧς ἡμῖν ὁ λόγος. "Λέγεται τοίνυν δι' Υἱοῦ τὴν κτίσιν ἐκ μὴ ὄντων ὑποστῆναι, ἀλλὰ καὶ τῆς Παλαιᾶς ἀνακηρύττεσθαι νομοθέτην, τῆς θείας πόρρωθεν προνοίας ἐπιστομιζούσης τε καὶ πρόβριζον τὴν ἀπόνοιαν ἀνασπώσης τῶν εἰς ἀντικειμένας ἀρχὰς δύο τολμώντων τὴν Παλαιὰν ἀναφέρειν καὶ τὴν Νέαν. Εἰ γὰρ τὸν Υἱὸν τῆς Ἐκκλησίας λαμπρῶς ἀνομολογούσης τοὺς τε παλαιοὺς χρησμοὺς ἀποφῆναι, καὶ τῆς Νέας τὸν αὐτὸν εἰσηγη-

« μαστόν, οὐκ εὐθέως μετὰ τοὺς Προφῆτας ἦλθον οἱ  
 « Ἀπόστολοι, ἀλλὰ πολὺς μεταξὺ παρεγένετο χρό-  
 « νος. Τί δήποτε; Ὅτι οἱ ἄριστοι τῶν οἰκοδόμων  
 « τοῦτο ποιοῦσιν· ἐπειδὴν καταβάλλωνται θεμέλιον,  
 « οὐκ εὐθέως ἐπιτιθέασι τὴν οἰκοδομὴν, ἵνα μὴ ἀπαλω-  
 « τέρα καὶ πρόσφατος οὔσα τοῦ θεμελίου ἡ ἐργασία  
 « ἀδυνατήσῃ τῶν τειχῶν ἐνεγκεῖν τὸ βάρος. Οὕτω  
 « καὶ ὁ Χριστὸς ἐποίησεν· ἀφείλ παγῆναι τὸν θεμέλιον  
 « τῶν Προφητῶν ἐν ταῖς τῶν ἀκουσάντων ψυχαῖς, καὶ  
 « γενέσθαι βεβαίαν τὴν διδασκαλίαν, ὅτε εἶδεν ἀσει-  
 « στον οὔσαν τὴν οἰκοδομὴν, ὅτε παγέντα τὰ δόγματα  
 « τὰ ἱερά, . . . τότε ἀπέστειλε τοὺς Ἀποστόλους, ἐπὶ τῷ  
 « θεμελίῳ τῶν Προφητῶν τοὺς τοίχους τῆς Ἐκκλη-  
 « σίας ἀναστήσοντας. Διὰ τοῦτο οὐκ εἶπεν, οἰκοδο-  
 « μηθέντες ἐπὶ τῷ θεμελίῳ τῶν Προφητῶν, ἀλλ’  
 « ἐποικοδομηθέντες, ἐπάνω οἰκοδομηθέντες,  
 « κ.τ.λ., κ.τ.λ.” Τούτοις ὅμοια λέγει ὁ θεὸς Πατὴρ

---

Ἀλλὰ μετὰ τῶν αὐτομάτων τούτων θεολόγων ἐνωτιζέσθω τὰ ῥήματα ταῦτα τοῦ Χρυσοστόμου καὶ ὁ αἰρετικὸν ἀποκαλέσας με Ἀρχιεπίσκοπος Σύρου, διότι μετὰ τοῦ Χρυσοστόμου καὶ τοῦ Φωτίου εἶπον, ὅτι τὸ Πνεῦμα τὸ ἅγιον ἐλάλησε διὰ τῶν Προφητῶν εἰς μίαν, ἁγίαν, καθολικὴν καὶ Ἀποστολικὴν Ἐκκλησίαν. Εἶπεν μὲν ἐγὼ αἰρετικὸς μετὰ τοῦ Χρυσοστόμου καὶ τοῦ Φωτίου! εἶπεν δέ, εἰ τις βούλοιτο, ὁρθόδοξος μετὰ τοῦ Ἀρείου καὶ Νεστορίου, τοῦ Fleury καὶ τοῦ De-Maistre, καὶ πάσης τῆς ἐν Ἰησουίταις ἀδελφότητος! Δυναυμαί (μάρτυς μού ἐστιν ὁ ἐτάζων καρδίας καὶ νεφροῦς) ταῦτα γράφων· ἀλλ’ ἡδικήθη ἀδικίαν ἀφόρητον παντὶ Χριστιανῷ· χαλεπώτατον δέ, ὡς καὶ ἄλλοι ποὺ ἔλεγον, τὸ ἀδικούμενον δύνασθαι φέρειν.



εἶδομεν, ὅτι κατ' ἀμφοτέρα ταῦτα τὰ ἱερώτατα καὶ ἐπισημότατα μαρτύρια οὐδαμῶς ἔξεστι τὸ ῥῆμα τοῦτο ἐννοεῖν. Ἄλλ' ἐγὼ οὕτω νομίζω συμπεπληρωμένην τὴν περὶ τούτου ἔρευναν, ἐὰν μὴ καὶ τοὺς μετὰ Φώτιον ἀχμάσαντας καὶ συγγράψαντας διεξέλθωμεν μέχρι τῆς ὑπὸ τῶν Τούρκων ἀλώσεως τῆς Κωνσταντινουπόλεως. Προβαίνω λοιπὸν εἰς τὴν ἐξέτασιν ταύτην· ὅταν δὲ καταφθάσω εἰς τὸ ἀπαίσιον ἐκεῖνο χρονικὸν σημεῖον τῆς πολιτικῆς ἡμῶν ἱστορίας, τὴν ἀλωσιν λέγω τῆς Κωνσταντινουπόλεως, ἐπιδείξω σοι καὶ τὰ σωζόμενα τοῦ Συμβόλου χειρόγραφα (ὅσα τοῦλάχιστον ἐγὼ εἶδον), μαρτυροῦντα καὶ ταῦτα ὑπὲρ τῆς τοῦ Φωτίου ἐρμηνείας· καὶ οὕτω συμπληρώσω τὸ πρῶτον μέρος τῆς ἐμῆς ἐρεῦνης, καὶ μεταβήσομαι εἰς τὸ δεύτερον· διότι ἀπὸ τῆς ἀπαισίου ἐκείνης ἐποχῆς ἤρξατο διαδιδομένη ἐν τῇ Ἀνατολῇ ἡ ἐπίβουλος διδασκαλία τοῦ ἐννοεῖν πρὸ τοῦ Θ' ἄρθρου τοῦ Συμβόλου τὸ ῥῆμα "πιστεύω", καθ' ὅσον τοῦλάχιστον ἠδυνήθη ἐγὼ ἀνευρεῖν.

Θεοφύλακτος ὁ  
Βουλγαρίας Ἀρ-  
χιεπίσκοπος.

Αὐτίκα δὴ ὁ δύο περίπου αἰώνας μετὰ τὸν Φώτιον ἀχμάσας, Θεοφύλακτος ὁ Βουλγαρίας Ἀρχιεπίσκοπος, ἐδίδαξεν ἡμᾶς ἐν τοῖς ἐμπροσθεν (σελ. 30), ὅτι τὸ ῥῆμα "πιστεύω" μόνον εἰς ἑκφρασιν τῆς εἰς Θεὸν πίστεως εὐρηται ἐν τῇ Καινῇ Διαθήκῃ μετὰ Αἰτιατικῆς ἐμπροθέτου συντεταγμένον· ὅπερ σαφῶς δείκνυσιν, ὅτι πρὸ τοῦ Θ' ἄρθρου τοῦ Συμβόλου τῆς πίστεως (ἐνθα περὶ κτίσματος ὁ λόγος) οὐ δυνάμεθα τὸ ῥῆμα τοῦτο

γων αὐτοῦ, ὅπου μνημονεύει τῆς Ἐκκλησίας, ἐν τῇ Παλαιᾷ Γραφῇ ἀναζητεῖ αὐτῆς τὴν ἀρχὴν καὶ τὴν εὐγένειαν. “Μὴ ἀπέχου (λέγει) Ἐκκλησίας· οὐδὲν « γὰρ Ἐκκλησίας ἰσχυρότερον. Ἡ ἐλπίς σου ἡ Ἐκ-  
« κλησία, ἡ σωτηρία σου ἡ Ἐκκλησία, ἡ καταφυγὴ  
« σου ἡ Ἐκκλησία. Τοῦ οὐρανοῦ ὑψηλοτέρα ἐστὶ τῆς  
« γῆς πλατυτέρα ἐστίν· οὐδέποτε γηρᾷ, αἰὶ δὲ ἀκμά-  
« ζει. Διὰ τοῦτο τὸ στερβρόν αὐτῆς καὶ ἀσάλευτον  
« δηλοῦσα ἡ Γραφὴ ὁ ρ ο ς αὐτὴν καλεῖ· τὸ ἀφθορον,  
« αὐτὴν καλεῖ παρθένον· τὸ πολυτελές, βασι-  
« λισσαν αὐτὴν καλεῖ· τὸ συγγενές τὸ πρὸς τὸν  
« Θεόν, θυγατέρα αὐτὴν καλεῖ· τὸ πολύγονον,  
« στεῖραν αὐτὴν καλεῖ τίχτουςαν ἑπτὰ· μυρία ὀνό-  
« ματα, ἵνα παραστήσῃ αὐτῆς τὴν εὐγένειαν”.—Πολλὰ  
δὲ τοιαῦτα λέγει καὶ ἐν τῇ εἰς τὸν προφήτην Ἡσαίαν  
ἐρμηνείᾳ, καὶ ἰδίως ἐν τῷ ἐρμηνεύειν τὸ τοῦ Προφήτου  
“ἔσται ἐν ταῖς ἐσχάταις ἡμέραις ἐμφανὲς τὸ ὄρος  
Κυρίου”. Ἀλλ’ οὕτως ἐγκωμιάζων πανταχοῦ τῶν  
Λόγων αὐτοῦ καὶ γεραίρων τὴν Ἐκκλησίαν, οὐδαμοῦ  
λέγει, ὡς οἱ καθ’ ἡμᾶς θεολόγοι, “πίστευε εἰς τὴν  
Ἐκκλησίαν”. Καὶ πῶς ἡδύνατο τοιοῦτό τι παρὰ τὴν  
ἐν Νικαίᾳ πίστιν εἰπεῖν ὁ τὴν πίστιν ἐκείνην τεῖχος  
ἀρβραγὲς ἀποκαλέσας, καὶ προῖόν σοφίας, δι’ ἣν ἐγκω-  
μιάζει τοὺς ταύτην παραδόντας Πατέρας; “Ὅτι δὲ  
« (λέγει ἐν τῷ Γ’ κατὰ Ἰουδαίων Λόγῳ) καὶ σοφίαν  
« πολλὴν καὶ ἀνδρίαν ἐπεδείξαντο τότε, τὰ γεγενημένα

« ἅπαντα δηλοῖ. Τὴν μὲν γὰρ σοφίαν αὐτῶν δείκνυσιν  
 « ἢ τότε ἐκτεθεῖσα πίστις, καὶ τὰ τῶν αἵρετικῶν ἐμ-  
 « φράξασα στόματα, καὶ καθάπερ τεῖχος ἀβραγῆς τὰς  
 « ἐπιβουλὰς αὐτῶν ἀποκρουσαμένη πάσας· τὴν δὲ ἀν-  
 « δρίαν ὁ προσφάτως παυσάμενος διωγμὸς καὶ τῶν  
 « Ἐκκλησιῶν ὁ πόλεμος, κ. τ. λ.” Πῶς ἡδύνατο διδά-  
 σκειν ἡμᾶς πιστεύειν εἰς τὴν Ἐκκλησίαν ὁ ἐν τῇ  
 θεῖᾳ αὐτοῦ Λειτουργίᾳ μετὰ τῶν χτισμάτων, ὡς  
 εἰκὸς, καταλέξας τὴν Ἐκκλησίαν, ὡς ἐν τοῖς ἐμ-  
 προσθεν (σελ. 32) ἐλέγομεν; Ἄλλ’ ἀρχοῦσι, νο-  
 μίζω, τὰ ὀλίγα ταῦτα ἐκ τῶν πολλῶν, ὅσα τις ἔχει  
 ἀρύσασθαι μαρτύρια ἐκ πάντων σχεδὸν τῶν Λόγων  
 τοῦ μεγίστου τούτου τῆς Ἐκκλησίας φωστῆρος, ἵν’  
 ἀποδείξῃ, ὅτι ἀσεβὲς ἐστὶ καὶ παράλογον τὸ ἐννοεῖν  
 πρὸ τοῦ Θ’ ἄρθρου τοῦ Συμβόλου τὸ ῥῆμα “πιστεύω”.

Κύριλλος ὁ  
 Ἀλεξανδρείας.

Μεταβῶμεν νῦν εἰς τὸν Ἀλεξανδρείας Κύριλλον,  
 ἄλλον τοῦτον τῆς Ἐκκλησίας μεγαλόφωνον κήρυκα,  
 οὐχ ἥττον τοῦ Χρυσοστόμου πολυγράφον (διότι πάμ-  
 πολλα συνέγραψεν ἐρμηνευτικὰ καὶ παραινετικά, Λό-  
 γους τε πανηγυρικοὺς καὶ ἐπιστολάς, ὧν τινὲς εἰσι  
 πραγματεῖαι, οὕτως εἰπεῖν, διὰ τὸ μῆκος αὐτῶν καὶ  
 τὴν ἀποδεικτικὴν δεινότητά, καὶ τῆς ἐν Νικαίᾳ πίστεως  
 στερρότατον πρόμαχον, ἀποθανόντα τὸ 444, τουτέστι  
 37 ἔτη μετὰ τὸν Χρυσόστομον, καὶ 63 μετὰ τὴν Β’  
 οἰκουμενικὴν Σύνοδον. Πλεῖστα ὅσα ἔχει τις συναγα-  
 γεῖν μαρτύρια καὶ ἐκ τῶν συγγραμμάτων τοῦ μεγάλου

τούτου τῆς Ἐκκλησίας Πατρός, καὶ μαλιστα ἐκ τῶν ἐπιστολῶν αὐτοῦ, ὅσας ἔγραψε πρὸ τῆς ἐν Ἐφέσῳ Συνόδου καὶ μετὰ τὸ πέρας αὐτῆς, ἥς ὑπῆρχε προεξάρχων κατὰ Νεστορίου τοῦ δυσσεβοῦς, τοῦ ἐν τῇ Συνόδῳ ταύτῃ κατακριθέντος καὶ ἀναθεματισθέντος. Πάντων δὲ σαφέστατα ὅσα μετὰ τὸ πέρας τῆς Συνόδου ἔγραψεν, ἵνα δείξῃ τὴν ἀσάλευτον τοῦ Συμβόλου τῆς Νικαίας ἰσχύν, καὶ τὴν ἀπάσης τῆς Ἐκκλησίας ἀποδοκιμασίαν παντὸς ἄλλου, πρὸς ἐκεῖνο ἀντιβαίνοντος. Ὅτε ὁ Ἀντιοχείας Ἰωάννης (ὃς ἦν θερμότατος τοῦ Νεστορίου προστάτης, καί, τριάκοντα ἐτέρους Ἐπισκόπους ἔχων ὁμοφρονοῦντας καὶ συνεργοῦντας αὐτῷ, ἄλλην συνέστησε Σύνοδον κατὰ τῶν ἐν Ἐφέσῳ συνελθόντων) μετανοήσας τέλος πάντων μετὰ τὸ πέρας τῆς Συνόδου καὶ τὴν ὑπὸ τοῦ αὐτοκράτορος κύρωσιν τῶν πράξεων αὐτῆς, ἔγραψε πρὸς τὸν Κύριλλον, τὴν ἑαυτοῦ μετανοίαν ὁμολογῶν, καὶ τοῖς δεδογμένοις τῇ Συνόδῳ συντιθέμενος, ὁ Κύριλλος ἀντέγραψε πρὸς αὐτὸν τὴν θαυμαστὴν ἐκείνην ἐπιστολήν, ἐν ᾗ ἀρχόμενος λέγει· « Εὐφραίνεσθωσαν οἱ οὐρανοὶ καὶ ἀγαλλιᾶσθω ἡ γῆ· « λέλυται γὰρ τὸ μεσότοιχον τοῦ φραγμοῦ, καὶ πέ- « παυται τὸ λυποῦν, καὶ διχονοίας ἀπάσης ἀνήρηται « τρόπος, τοῦ πάντων ἡμῶν Σωτῆρος Χριστοῦ ταῖς « ἑαυτοῦ Ἐκκλησίαις τὴν εἰρήνην βραβεύσαντος, κ.τ.λ. » Ἐν τέλει δὲ λέγει πρὸς αὐτὸν τάδε. " Καὶ κατ' οὐδ- « ἓνα τρόπον σαλεύεσθαι πρὸς τινων ἀνεχόμεθα τὴν

« ὀρισθεῖσαν πίστιν, ἦτοι τὸ τῆς πίστεως Σύμβολον,  
 « παρὰ τῶν ἀγίων ἡμῶν Πατέρων, τῶν ἐν Νικαίᾳ  
 « συνελθόντων κατὰ καιροῦς· οὔτε μὴν ἐπιτρέπομεν  
 « ἑαυτοῖς ἢ ἐτέροις, ἢ λέξιν ἀμείψαι τῶν ἐγκειμένων  
 « ἐκεῖσε, ἢ μίαν γοῦν παρὰ βῆναι συλλαβὴν,  
 « μεμνημένοι τοῦ λέγοντος· μὴ μέταιρε ὄρια αἰῶνια,  
 « ἃ ἔθεντο οἱ πατέρες σου· οὐ γὰρ ἦσαν αὐτοὶ οἱ λα-  
 « λοῦντες, ἀλλ' αὐτὸ τὸ Πνεῦμα τοῦ Θεοῦ καὶ Πατρός,  
 « κ. τ. λ.” Αὐτὸ δὲ τοῦτο τὸ Σύμβολον τῆς Νικαίας  
 διὰ μακρῶν ἐρμηνεύων ὁ θεὸς Πατὴρ ἐν ἐτέρᾳ αὐτοῦ  
 ἐπιστολῇ πρὸς τοὺς ἐν Αἰγύπτῳ μοναχοὺς, λέγει· “ ἃ  
 « καὶ διὰ Πνεύματος ἁγίου παρέδωκαν ἡμῖν οἱ ἀπ’  
 « ἀρχῆς αὐτόπται καὶ ὑπηρέται γενόμενοι τοῦ λόγου·  
 « ὧν τοῖς ἔχνεσιν ἀκολουθεῖν ἐσπούδασαν καὶ οἱ πανεύ-  
 « φημοι Πατέρες ἡμῶν, οἱ τὸ σεπτὸν καὶ οἰκουμενικόν  
 « τῆς πίστεως ὀριστάμενοι Σύμβολον, ἐν τῇ Νικαέῳ  
 « συναγηγερμένοι κατὰ καιροῦς· οἷς δὴ καὶ αὐτὸς  
 « σύνεδρος ἦν ὁ Χριστός... Τὴν τοίνυν ἐκτεθεῖσαν  
 « παρ’ ἐκείνων καὶ ὀρισθεῖσαν πίστιν τετηρήκασιν  
 « ἀδιαβλήτως καὶ οἱ μετ’ αὐτοὺς γεγονότες ἅγιοι Πα-  
 « τέρες, καὶ ποιμένες λαῶν καὶ φωστῆρες Ἐκκλησιῶν  
 « καὶ εὐτεχνέστατοι μυσταγωγοί· ἐλλελοιπὸς δὲ ὅλως  
 « οὐδέν, ἡγουν παρεωραμένον τῶν ἀναγκαίων εἰς ὄνη-  
 « σιν, κατίδοι τις ἂν ἐν ταῖς τῶν Πατέρων ὁμολογίαις  
 « ἡγουν ἐκθέσειν, εἰς ἑλεγχον μὲν καὶ ἀνατροπὴν  
 « αἰρέσεως ἀπάσης καὶ δυσσεβοῦς ἀθυροστομίας, εἰς

α βεβαίωσιν δὲ καὶ ἀσφάλειαν τοῖς ὀρθοποδοῦσι περὶ  
 α τὴν πίστιν”.<sup>49</sup> Γράφων δὲ πρὸς Ἀκάκιον τὸν Ἐπί-  
 σκοπον Μελιτηνῆς, μεμψάμενον αὐτὸν δι’ ἐπιστολῆς,  
 ὅτι συνέθετο τοῖς Ἀνατολικοῖς, τουτέστι τοῖς περὶ  
 Ἰωάννην τὸν Ἀντιοχείας, λέγει πρὸς τοῖς ἄλλοις καὶ  
 τάδε. “...Μανθάνω δέ, ὅτι χάκεϊνό φασιν, ὅτι πί-  
 α στεως ἔχθειςιν, ἤτοι Σύμβολον καινόν, ἀρτίως κατ-  
 α εδεξάμεθα, τάχα που τὸ ἀρχαῖον ἐκεῖνο καὶ σεπτὸν  
 α ἀτιμάσαντες. Καὶ—ὁ μὲν μωρὸς μωρὰ λαλήσει,  
 α καὶ ἡ καρδιά αὐτοῦ μάταια νοήσῃ—πλὴν ἐκεῖνό φα-  
 α μεν· οὐ πίστεως ἔχθειςιν ἐξήτηνται παρ’ ἡμῶν τινες,  
 α ἡ γοῦν καινοτομηθεῖσαν παρ’ ἐτέρων κατεδεξάμεθα.  
 α Ἀπόχρη γὰρ ἡμῖν ἡ θεόπνευστος Γραφή, καὶ τῶν  
 α ἀγίων Πατέρων ἡ νῆψις, καὶ τὸ πρὸς τὸ πανοτιοῦν

<sup>49</sup> Ἐνταῦθα ἐρωτήσω τοὺς τὰς Κατηχήσεις Κυρίλλου τοῦ Ἱεροσολύμων καὶ τὸ ἐν αὐταῖς ἐρμηνευόμενον Σύμβολον προβαλλομένους εἰς ἀπόδειξιν τοῦ ἐννοεῖν πρὸ τοῦ Θ’ ἄρθρου τοῦ Συμβόλου τὸ ῥῆμα “πιστεύω”, πῶς συμβιβάζουσι τοὺς λόγους τούτους τοῦ θείου Κυρίλλου τοῦ Ἀλεξανδρείας πρὸς τὰς Κατηχήσεις ἐκείνας καὶ πρὸς τὸ Σύμβολον ἐκεῖνο; Εὐρίσκουσιν οἱ ἄνδρες ἐν ταῖς Κατηχήσεσιν ἐκείναις καὶ ἐν τῷ Συμβόλῳ ἐκείνῳ “ἐλλε-  
 λοι πὸς ὁλως οὐδέν, ἡ γοῦν παρεωραμένον τῶν ἀναγ-  
 καίων εἰς ὄνησιν”, ὡς ὁ Ἀλεξανδρείας διαβεβαιοῦται Κύριλλος περὶ τῶν ὁμολογιῶν καὶ τῶν ἐκθέσεων τῶν τῆς Ἐκκλησίας Πατέρων, τῶν ἀληθῶν ποιμένων καὶ φωστήρων τῶν Ἐκκλησιῶν; Τίς ποτε τῶν Πατέρων καὶ ποιμένων τῆς Ἐκκλησίας ἔδωκε τὴν ὁμολογίαν ἢ τὴν ἔχθειςιν τῆς πίστεως αὐτοῦ ἔρημον τοῦ ὅρου “ὁμοούσιος”, ὃν αἱ λεγόμεναι Κατηχήσεις τοῦ Κυρίλλου ἀποσκορακίζουν; Τίς ἄλλος ἢ ὁ Ἄρειος; Ἀποκριθῆτέωσαν, παρακαλῶ, πρὸς τὴν ἀπλουσιτάτην ταύτην ἐρώτησίν μου, ἐν βάρει τῆς ἰαυτῶν συνειδή-  
 σεις τοὺς τοῦ Ἀλεξανδρείας Κυρίλλου λόγους πρὸς τὰς Κατηχήσεις καὶ τὸ Σύμβολον τοῦ Ἱεροσολύμων Κυρίλλου ἀντισταθμίζοντες.

« τῶν ἐχόντων ὀρθῶς ἐκτετορνευμένον τῆς πίστεως  
 « Σύμβολον... Ἡ μὲν γὰρ ἁγία καὶ οἰκουμενικὴ Σύν-  
 « οδος, ἡ κατὰ τὴν Ἐφεσίων πόλιν συνειλεγμένη,  
 « προενόησεν ἀναγκαίως τοῦ μὴ δεῖν ταῖς Ἐκκλησίαις  
 « τοῦ Θεοῦ πίστεως ἔχθεσιν ἐτέραν εἰσκρίνεσθαι παρὰ  
 « γε τὴν οὖσαν· ἦν οἱ τρισμάκαριοι Πατέρες ἐν ἁγίῳ  
 « Πνεύματι λαλοῦντες ὥρισαντο”.<sup>50</sup>

Θεοδώρητος  
 ὁ Κύρου.

Ἀπὸ τοῦ Ἀλεξανδρείας Κυρίλλου μεταβῶμεν εἰς  
 τὸν σύγχρονον αὐτῷ Θεοδώρητον τὸν Κύρου Ἐπίσκο-  
 πον, ἀποθανόντα περὶ τὸ 450. Ἐμνημόνευσα τοῦ  
 Θεοδώρητου τούτου καὶ ἐν τοῖς ἔμπροσθεν, ὡς συγ-  
 γραφέως τῆς Ἐκκλησιαστικῆς Ἱστορίας, ἐν ᾗ τὰ περὶ  
 τῆς ἐν Κωνσταντινουπόλει Β' οἰκουμενικῆς Συνόδου  
 ἱστοροῦνται ἀκριδέστερον κατὰ τὴν περὶ τούτου κρίσιν  
 τοῦ κριτικωτάτου Φωτίου ἐν τῇ Μυριοβίβλῳ, ἐνθα  
 πολλάκις μνημονεύει αὐτοῦ μετὰ πολλῶν ἐπαίνων.  
 Συνέγραψε δὲ ἐκτὸς τῆς Ἱστορίας καὶ ἄλλα πολλά,  
 ἐρμηνευτικά τε καὶ ἀντιρρήτικα, ἐν οἷς τὸ ἐπιγραφό-

<sup>50</sup> Τούτων δ' οὕτως ἐχόντων, οὐ προφανὴς ἐστὶ καταφρόνησις τῶν ὑπὸ  
 τῆς ἐν Ἐφέσῃ Συνόδου διατεταγμένων τῶ διδάσκειν ἀντὶ τῆς ἐν Νικαίᾳ  
 πίστεως τὴν ἐν ταῖς Ἀρειαναῖς τοῦ Ἱεροσολύμων Κυρίλλου λεγομέναις κατ-  
 ηχήσεσιν ἐρμηνευομένην πίστιν; Ἀποκρινέσθωσαν πρὸς ταῦτα οἱ τῆς  
 Ἀρειανῆς ταύτης πίστεως θερμότατοι ὑπέρμαχοι, καὶ μάλιστα πάντων ὁ  
 Σεβασμιώτατος Ἀρχιεπίσκοπος Σύρου, ὃς ἔγραφέ μοι (ἴδε τὴν ἐπιστολὴν  
 αὐτοῦ ἐν τῇ ἐπιλόγῃ τῆσδε τῆς διατριβῆς παρατιθεμένην), ὅτι καὶ ὁ Ἱερο-  
 σολύμων Κύριλλος μαρτυρεῖ ὑπὲρ τῶν λέγοντων, ὅτι ἐννοητίον ἐστὶ πρὸ  
 τοῦ Θ' ἄρθρου τοῦ Συμβόλου τὸ ῥῆμα "πιστεύω".

μενον "Ἑλληνικῶν παθημάτων θεραπευτική" ἀναντιβ-  
 ρήτως ἐστὶ τὸ ἄριστον, μεγάλην τὴν τοῦ συγγράφαν-  
 τος αὐτὸ πολυμάθειαν μαρτυροῦν, καὶ λόγου ὕφος  
 ἀνθηρόν ἐπιδεικνύμενον. Ἀκουσον δὴ καὶ τούτου τὴν  
 τῆς Παλαιᾶς Γραφῆς διδασκαλίαν συνημμένην οὖσαν  
 τῇ ἐν Εὐαγγελίοις ἀποδεικνύοντος, καὶ οἷον μετὰ τοῦ  
 Χρυσοστόμου λέγοντος, ὅτι "τοῦ αὐτοῦ Πνεύματός  
 ἐστὶν ἡ Καινὴ καὶ ἡ Παλαιά, καὶ τὸ αὐτὸ Πνεῦμα τὸ  
 ἐν ἐκείνῃ φθεγξάμενον καὶ ἐν ταύτῃ ἐλάλησε". "Ταῦτα  
 « καὶ τὰ τούτοις προσόμοια (λέγει ἐν βιβλ. ΣΤ', § 88)  
 « τῆς τοῦ Σωτῆρος ἡμῶν οἰκονομίας τὸ θεοπρεπές  
 « ἐπιδείκνυσι· μαρτυροῦσι δὲ καὶ αἱ πάσαι προφητεῖαι  
 « τοῖς Εὐαγγελίοις ἀλήθειαν· αἱ μὲν γὰρ τὴν τούτων  
 « ἔχουσι πρόρρησιν, τὰ δὲ τῆς προρρήσεως ἐπιδεικνύει  
 « τὸ τέλος. Καὶ οἱ μὲν προεῖπον τῆς παρθένου τὴν  
 « γέννησιν, οἱ δὲ διδάσκουσι τὴν τῆς προφητείας ἀλή-  
 «θειαν· οἱ μὲν προεθέσπισαν τὸν σταυρόν, οἱ δὲ δεικνύ-  
 «ουσι τὸν σταυρόν· οἱ μὲν προεῖπον τὰ παθήματα, οἱ  
 « δὲ ἱστοροῦσι τὰ θαύματα· οἱ μὲν ἐχρησμάδισαν τῆς  
 « οἰκουμένης τὴν σωτηρίαν, ἡμεῖς δὲ τῶν χρησμῶν  
 « ἐκείνων θεωροῦμεν τὸ τέλος· ἐκεῖνοι τὴν Ἰουδαίων  
 « καὶ ἀπιστίαν καὶ πανωλεθρίαν προαπήγγειλαν, ἡμεῖς  
 « δὲ αὐτῶν καὶ τὴν ἀπιστίαν καὶ τὴν διασποράν καὶ τὴν  
 « δουλείαν ὀρώμεν· κ.τ.λ." Ἐν δὲ τῷ Ι' βιβλίῳ (§ 50) τὸ  
 τοῦ προφήτου Ἡσαίου παρατιθέμενος—"ἐστὶ ἐν ταῖς  
 ἐσχάταις ἡμέραις ἐμφανὲς τὸ ὄρος Κυρίου, καὶ ὁ οἶκος



λίαν τοῦ Ἀρείου καὶ Νεστορίου, τοῦ Fleury καὶ τοῦ De-Maistre), καὶ μέχρι νῦν διδάσκει, καὶ διατελέσει διδάσκων, τοὺς βουλομένους συνιέναι. Ἐπειδὴ δὲ ἐν ἀρχῇ τῆς ἐμῆς ἐπιστολῆς ἐξέθηκά σοι καὶ τὴν τοῦ Συμβόλου ὀρθόδοξον ἐρμηνείαν ἐκ τῆς Φωτίου διατριβῆς “περὶ τῶν θρυλλομένων τοῦ ἐν Ῥώμῃ Ἐπισκόπου πρωτείων”, καὶ τὴν ἐν τῇ ἐνθρονιστικῇ αὐτοῦ ἐπιστολῇ ὁμολογίαν τῆς πίστεως, οὐδὲν διαφέρουσιν τῆς τοῦ πατροθείου αὐτοῦ Ταρασίου καὶ τῆς τοῦ Νικηφόρου τοῦ τὸν Ταράσιον διαδεξαμένου, περιττὸν αὖθις τὰ αὐτὰ ἐπαναλαβεῖν. Προσθήσω σοι δὲ μόνον ἐνταῦθα ὅσα ἐν τῷ 185\* Ζητήματι τῶν Ἀμφιλοχίων (σελ. 267—8 τῆς Οἰκονόμου ἐκδόσεως) λέγει συνωδᾷ τῷ Χρυσοστόμῳ καὶ τοῖς ἄλλοις θείοις Πατράσι περὶ τῆς συμφωνίας τῆς Παλαιᾶς καὶ Καινῆς Διαθήκης, καὶ τῆς ἀμφοτέρων κοινῆς καταγωγῆς ἐκ τοῦ αὐτοῦ Πνεύματος ἅπερ ἐπιβεβαιοῦσιν ὡς μόνην ὀρθὴν τὴν κατ’ αὐτὸν ἐρμηνείαν τοῦ Συμβόλου, περὶ ἧς ἡμῖν ὁ λόγος. “Λέγεται τοίνυν δι’ Υἱοῦ τὴν κτίσιν ἐκ μὴ ὄντων ὑποστῆναι, ἀλλὰ καὶ τῆς Παλαιᾶς ἀνακηρύττεσθαι νομοθέτην, τῆς θείας πόρρωθεν προνοίας ἐπιστομιζούσης τε καὶ πρόρριζον τὴν ἀπόνοιαν ἀνασπώσης τῶν εἰς ἀντικειμένας ἀρχὰς δύο τολμώντων τὴν Παλαιὰν ἀναφέρειν καὶ τὴν Νέαν. Εἰ γὰρ τὸν Υἱὸν τῆς Ἐκκλησίας λαμπρῶς ἀνομολογούσης τοὺς τε παλαιοὺς χρησμοὺς ἀποφῆναι, καὶ τῆς Νέας τὸν αὐτὸν εἰσηγη-

Ἰωάννης δὲ ὁ Δαμασκηνός, ὁ ἐν τῇ ὁγδόῃ ἑκατον- <sup>Ἰωάννης ὁ</sup>  
ταετηρίδι ἐπὶ Λέοντος τοῦ Ἰσαύρου καὶ Κωνσταντίνου <sup>Δαμασκηνός.</sup>  
τοῦ Ζ' ἀκμάσας, οὗ καὶ ἐν τοῖς ἐμπροσθεν (σελ. 66)  
ἐμνημόνευσα, ἐν τῇ ἐκθέσει τῆς ὀρθοδόξου πίστεως  
(βιβλ. Γ', κεφ. Γ' ἐν τέλει) τὴν ὑπὸ Πέτρου τοῦ Κνα-  
φέως ἢ Γναφέως γενομένην προσθήκην ἐν τῷ Τρισαγίῳ  
ὕμνῳ κατακρίνων (ἔλεγε γὰρ ὁ Πέτρος οὗτος " ἅγιος  
ἀθάνατος ὁ σταυρωθεὶς δι' ἡμᾶς ", ὁ δὲ καὶ παρέμεινε  
μέχρι νῦν ἐν τῇ τῶν Ἀρμενίων Ἐκκλησίᾳ) ἐπιβοᾷ·  
« Ἀπαγε ταύτην τὴν βλάσφημον καὶ παρέγγραπτον  
« φλυαρίαν... Γέλως οὖν ὄντως καὶ παίγιον, τὴν δι'  
« ἀγγέλων μυηθεῖσαν, καὶ τῇ τῆς ἐπαγωγῆς λέξει  
« πιστωθεῖσαν, καὶ τῇ τοσῶνδε ἁγίων Πατέρων Συνόδῳ  
« (τῇ ἐν Χαλκηδόνι δηλονότι) κυρωθεῖσάν τε καὶ βε-  
« θαιωθεῖσαν, καὶ πρότερον ὑπὸ τῶν Σεραφεῖμ ὕμνη-  
« θεῖσαν τρισάγιον ᾠδὴν, ὡς τῆς τρισυποστάτου θεό-  
« τητος ἐμφαντικὴν, τῇ τοῦ κναφέως οἶον καταπατη-  
« θῆναι ἀλόγῳ οἰήσει, καὶ δῆθεν διορθωθῆναι, ὡς τῶν  
« Σεραφεῖμ ὑπερβάλλοντος. Ἄλλ' ὦ τῆς αὐθαδείας,  
« ἵνα μὴ λέγω τῆς ἀνοίας! Ἡμεῖς δὲ καὶ οὕτω  
« φαμέν, " Ἄγιος ὁ Θεός, " Ἄγιος ἰσχυρός, " Ἄγιος  
« ἀθάνατος, ἐλέησον ἡμᾶς." Ἐν δὲ τῷ κατὰ Νεστο-  
ριανῶν Λόγῳ αὐτοῦ (§ λδ') λέγει. " Ἐώσθη τοίνυν  
« καθ' ὑμᾶς ὁ φύσει Υἱός, καὶ εἰσχεκόμενισται ὁ υἱοθετη-  
« θεὶς· ἢ εἰς Τετράδα ὑμεῖς ἐβαπτίσθητε· οὐ γὰρ  
« ἡμεῖς· μὴ γένοιτο· ἡμεῖς γὰρ βεβαπτίσμεθα εἰς τὸ

εἶδομεν, ὅτι κατ' ἀμφοτέρα ταῦτα τὰ ἱερώτατα καὶ ἐπισημότατα μαρτύρια οὐδαμῶς ἔξεστι τὸ ῥῆμα τοῦτο ἐννοεῖν. Ἀλλ' ἐγὼ οὕτω νομίζω συμπεπληρωμένην τὴν περὶ τούτου ἔρευναν, ἐὰν μὴ καὶ τοὺς μετὰ Φώτιον ἀκμάσαντας καὶ συγγράψαντας διεξέλθωμεν μέχρι τῆς ὑπὸ τῶν Τούρκων ἀλώσεως τῆς Κωνσταντινουπόλεως. Προβαίνω λοιπὸν εἰς τὴν ἐξέτασιν ταύτην· ὅταν δὲ καταφθάσω εἰς τὸ ἀπαίσιον ἐκεῖνο χρονικὸν σημεῖον τῆς πολιτικῆς ἡμῶν ἱστορίας, τὴν ἄλωσιν λέγω τῆς Κωνσταντινουπόλεως, ἐπιδείξω σοι καὶ τὰ σωζόμενα τοῦ Συμβόλου χειρόγραφα (ὅσα τοῦλάχιστον ἐγὼ εἶδον), μαρτυροῦντα καὶ ταῦτα ὑπὲρ τῆς τοῦ Φωτίου ἐρμηνείας· καὶ οὕτω συμπληρώσω τὸ πρῶτον μέρος τῆς ἐμῆς ἐρεῦνης, καὶ μεταβήσομαι εἰς τὸ δεύτερον· δίδτι ἀπὸ τῆς ἀπαισίου ἐκείνης ἐποχῆς ἤρξατο διαδιδομένη ἐν τῇ Ἀνατολῇ ἡ ἐπίβουλος διδασκαλία τοῦ ἐννοεῖν πρὸ τοῦ Θ' ἄρθρου τοῦ Συμβόλου τὸ ῥῆμα "πιστεύω", καθ' ὅσον τοῦλάχιστον ἠδυνήθην ἐγὼ ἀνευρεῖν.

Θεοφύλακτος ὁ  
Βουλγαρίας Ἀρ-  
χιεπίσκοπος.

Αὐτίκα δὴ ὁ δύο περίπου αἰῶνας μετὰ τὸν Φώτιον ἀκμάσας, Θεοφύλακτος ὁ Βουλγαρίας Ἀρχιεπίσκοπος, ἐδίδαξεν ἡμᾶς ἐν τοῖς ἐμπροσθεν (σελ. 30), ὅτι τὸ ῥῆμα "πιστεύω" μόνον εἰς ἑκφρασιν τῆς εἰς Θεὸν πίστεως εὐρηται ἐν τῇ Καινῇ Διαθήκῃ μετὰ Αἰτιατικῆς ἐμπροθέτου συντεταγμένον· ὅπερ σαφῶς δείκνυσιν, ὅτι πρὸ τοῦ Θ' ἄρθρου τοῦ Συμβόλου τῆς πίστεως (ἐνθα περὶ κτίσματος ὁ λόγος) οὐ δυνάμεθα τὸ ῥῆμα τοῦτο

Ὁ δὲ ἀμέσως μετὰ τὸν Δαμασκηνὸν ἀκμάσας Θεόδωρος ὁ Στουδίτης ἐν τέλει τοῦ πονήματος αὐτοῦ τοῦ ἐπιγραφομένου “ Ἐλεγχος καὶ ἀνατροπὴ τῶν ἀσεβῶν ποιημάτων ” διαβρῆδην λέγει περὶ τῶν Συνόδων καὶ τοῦ Συμβόλου. “ Αἱ Σύνοδοι, αἱ τε οἰκουμενικαὶ αἱ τε  
 « τοπικαί, ὀρθόδοξοι· τοσαῦται μὲν εἰσι τῷ ἀριθμῷ,  
 « ὁπόσαι καὶ εἶεν· μία δὲ πᾶσαι τῷ θεῷ φρονήματι,  
 « ὡς καὶ ἐν τῷ τῆς πίστεως Σύμβολον, ἐν  
 « τῇ πρώτῃ δυνάμει θεωρούμεναι, κατὰ  
 « καιρὸν δὲ πρὸς τὰς ἐπανισταμένας αἱρέσεις δηλον-  
 « ὅτι προῖοῦσαι, καὶ ποικιλλόμεναι μὲν τῇ ἀντεξα-  
 « γωγῇ τοῦ πονηροῦ φρονήματος, μένουσαι δὲ ἐν τῷ  
 « αὐτῷ ὀρθοδόξῳ δόγματι, κ. τ. λ. ” Πρὸς δὲ τοὺς  
 αὐτοκράτορας Μιχαὴλ καὶ Θεόφιλον γράφων ἔλεγε·  
 « Πιστεύομεν εἰς ἓνα Θεόν, τὸν ἐν Πατρὶ τε καὶ Υἱῷ  
 « καὶ Πνεύματι ἁγίῳ προσκυνούμενον καὶ συνδοξαζό-  
 « μενον, τὴν πολυύμνητον παντουργὸν καὶ ἀρχικὴν  
 « Τριάδα, κατὰ τὸ ὑπὸ τῶν ἁγίων τριακο-  
 « σίων δέχα καὶ ὀκτώ Πατέρων παραδοθὲν

Θεόδωρος ὁ  
Στουδίτης.

---

Ῥώμη. Ἄλλ’ εὐτυχῶς ἀνεφάνησαν ἐν ταῖς ἡμέραις ἡμῶν οἱ διορθοῦντες τὴν τοῦ Δαμασκηνοῦ ἀμάθειαν (!!!), καὶ διδάσκοντες ἡμᾶς προσέχειν εἰς τὴν ὀρθοδοξίαν τοῦ Fleury καὶ τοῦ De-Maistre, καταφρονεῖν δὲ τοῦ ἄκρου θεολόγου καὶ φιλοσόφου Δαμασκηνοῦ. Καὶ ἡμεῖς ὀφειλομέναι αὐτοῖς ὑπακούειν· οὗτοι γὰρ εἰσιν οἱ καθ’ ἡμᾶς ὀρθοτομοῦντες τὸν λόγον τῆς τοῦ Χριστοῦ ἀληθείας· καὶ ἐάν τι εἴπωμεν ἀπαρίσκον τῇ σοφίᾳ αὐτῶν, εὐθὺς κηρυττόμεθα αἱρετικοί !

« ἡμῖν θεόπνευστον Σύμβολον·<sup>54</sup> δι' οὗ πᾶσα  
 « αἵρεσις ἐκκέχρυσται, καὶ παρ' οὗ πᾶσα ἀγία Σύνοδος  
 « ἡρτῆται, οἷά περ ἀπὸ ρίζης κλάδοι, καὶ ἀπὸ πηγῆς  
 « ποταμοί. Ἐντεῦθεν γὰρ ἡ δευτέρα τὴν κυρίαν φωνὴν  
 « τοῦ Πνεύματος ἐπράνωσεν·<sup>55</sup> εἴτα ἡ τρίτη τὴν

<sup>54</sup> Ταῦτα ἔγραφεν ὁ Στουδίτης Μοναχὸς τέσσαρας ὅλους αἰῶνας μετὰ τὴν ἐν Κωνσταντινουπόλει Β' οἰκουμένην Σύνοδον· ἀλλ' ὅμως ἐν μόνον γινώσκει Σύμβολον, τὸ ἐν Νικαίᾳ συνταχθέν. Ἐγνοίη ἄρα, ὅτι τὸ Σύμβολον τῆς Νικαίας ἐπηυξήθη διὰ προσθηκῶν ἐν τῇ Β' Συνόδῳ, καὶ ὅτι δευτέρα τις δευτέρας τᾶξως πίστις προσετίθη ἐν αὐτῷ; Οὐκ ἀπὸ γελῶν αὐτὸς τὸ Σύμβολον τοῦτο καθ' ἐκάστην ἡμέραν, οἷον ἐν Κωνσταντινουπόλει συνεπληρώθη; Διὰ τί λοιπὸν ἐν μόνον ὁμολογεῖ γινώσκειν Σύμβολον, τὸ τῆς Νικαίας; Δι' οὐδὲν ἄλλο πάντως, ἢ διότι τὸ Σύμβολον, ἀναγνωσκόμενον οἷον ἐν Κωνσταντινουπόλει ἐπηυξήθη, οὐδαμῶς διέφερε τοῦ ἐν Νικαίᾳ, οὐδαμῶς μετεβλήθη· καὶ διὰ τοῦτο πάντοτε ἔφερε, καὶ μέχρι νῦν φέρει, τὸ πρῶτον αὐτοῦ ὄνομα, Σύμβολον τῆς ἐν Νικαίᾳ Συνόδου. Τούτων δὲ οὕτως ἐχόντων (ἄλλως δ' ἔχειν ἀδύνατον), ποῦ τοῦ Συμβόλου τῆς ἐν Νικαίᾳ Συνόδου διδάσκεται τὸ πιστεύειν εἰς τὴν Ἐκκλησίαν, ἢ ἀπλῶς μνημονεύεται τὸ ὄνομα τῆς Ἐκκλησίας; Ἀποκρινέσθωσαν πρὸς ταῦτα οἱ εὐσεβεῖς μαθηταὶ τοῦ Fleury καὶ τοῦ De-Maistre, ἵνα τι καὶ ἡμεῖς παρ' αὐτῶν διδαχθώμεν· ἀλλ' ὑγιές τι, ὀρθόδοξόν τι· μὴ φλυαρίας παιδαριώδεις, καὶ παραπομπάς εἰς τὸ Ἀρειανὸν Σύμβολον τὸ ἐν ταῖς Κατηχήσεσι τοῦ Ἱεροσολύμων Κυρίλλου ἑρμηνευόμενον· διότι ταύτας ἡμεῖς, ὡς ὀρθόδοξοι Χριστιανοί, πιστεύοντες, ὡς ἐδαπίσθημεν, εἰς Πατέρα, Υἱὸν καὶ ἅγιον Πνεῦμα, ἐπιμόνως ἐποδιοπομπεύμεθα, καὶ κτῆμα ταύτας καταλείπομεν ἀναφαίρετον τοῖς ἀσπαζομένοις τὴν τοῦ Ἀρείου καὶ Νεστορίου, τὴν τοῦ Fleury καὶ De-Maistre καὶ ἄλλων τοιούτων πίστιν.

<sup>55</sup> Τοῦτο παρὰ πάντων ὁμολογεῖται ὡς μόνον ἔργον τῆς Β' οἰκουμένης Συνόδου, ὅτι δηλαδὴ ἀνέπτυξεν ἐν τῷ Συμβόλῳ τὰς τοῦ ἁγίου Πνεύματος ιδιότητας, οὐδὲν προσθεῖσα οὐδ' ἀφαιλούσα τῶν περὶ πίστεως δογματισμῶν. Ἀλλ' ὅμως οἱ τὸ ῥῆμα "πιστεύω" πρὸ τοῦ Θ' ἄρθρου ἐννοοῦντες διδάσκουσιν, ὅτι καὶ δευτέρας πίστεως ἐγένετο προσθήκη, ἀλλὰ πίστεως (ἐννοεῖται) δευτέρας τᾶξως!

« ἁγίαν Μαρίαν Θεοτόκον ἐκήρυξε, κ. τ. λ. » Καὶ τέλος πάντων τὴν ἰδίαν αὐτοῦ διαθήκην γράφων ὁ σεβάσμιος Μοναχὸς Θεόδωρος λέγει εὐθὺς ἐν ἀρχῇ· “ Πιστεύω « τοιγαροῦν εἰς Πατέρα καὶ Υἱὸν καὶ ἅγιον Πνεῦμα, « τὴν ἁγίαν καὶ ὁμοούσιον καὶ ἀρχικὴν Τριάδα, καθὼς « βεβάπτισμαι καὶ ἀναγεγέννημαι καὶ τετελείωμαι ”.

Ἔπονται μετὰ τὸν Στουδίτην Μοναχὸν οἱ δύο περι-<sup>Ταράσιος καὶ</sup>  
φανεῖς καὶ περιώνυμοι Πατριάρχαι Κωνσταντινουπό-<sup>Νικηφόρος οἱ</sup>  
λεως, Ταράσιος καὶ Νικηφόρος. Τούτων δὲ τοῦ μὲν πρώτου τὴν ἐνθρονιστικὴν ἐπιστολὴν εἶδομεν πρὸ μι-  
χροῦ ἐν οἷς περὶ τῆς Ζ΄ οἰκουμενικῆς Συνόδου, ἧς ἐπρυτάνευσε, λόγον ἐποιοῦμεθα. Τοῦ δὲ δευτέρου ἰδωμεν νῦν τὴν αὐτὴν ἐπιστολὴν, σαφέστατα μαρτυ-  
ροῦσαν ὑπὲρ τοῦ προκειμένου ζητήματος. “ Ομολογῶ « τοίνυν (λέγει ὁ θεσπέσιος Νικηφόρος) πιστεύειν εἰς « ἓνα Θεόν, Πατέρα παντοκράτορα... καὶ εἰς τὸν Υἱὸν « αὐτοῦ τὸν μονογενῆ τὸν Κύριον ἡμῶν Ἰησοῦν Χρι- « στὸν... καὶ εἰς τὸ Πνεῦμα τῆς ἀληθείας, τὸ ζωαρ- « χικὸν καὶ πανάγιον· Τριάδα ὁμοούσιον, ὑπερούσιον, « κ. τ. λ. ” Μετὰ δὲ τὴν ὁμολογίαν ταύτην τῆς πί- στεως, διὰ μακρῶν ἐκτιθεῖς καὶ ὁμολογῶν τὰς τοῦ Υἱοῦ ιδιότητας, ἐπιλέγει· “ Μετὰ ταῦτα πιστεύω καὶ « σαρκὸς ἀνάστασιν· ὁμολογῶ καὶ ἐν βάπτισμα εἰς « ἄφεσιν ἁμαρτιῶν, τὸ εἰς Πατέρα καὶ Υἱὸν καὶ ἅγιον « Πνεῦμα τελούμενον κατὰ τὴν Εὐαγγελικὴν καὶ θείαν « παράδοσιν. Ταῦτα τῆς ὀρθοδόξου καὶ ἱερᾶς ἡμῶν

ψεν ὁ Γρηγόριος οὗτος ὁμολογίαν πίστεως ὑπὲρ ἑαυτοῦ, οὐδὲν ἄλλο διαφέρουσιν τῆς ἄρτι παρατεθειμένης, ἢ ὅτι γέγραπται ἐνικῶς “πιστεύω” ἀντὶ “πιστεύομεν”.

Γρηγόριος  
ὁ Παλαμᾶς.

Ἐν τῇ ἀμέσῳς ἐπομένῃ ἑκατονταετηρίδι (1300—1400) ἤκμασεν ὁ περικλεῆς τῆς Θεσσαλονίκης Μητροπολίτης Γρηγόριος ὁ Παλαμᾶς, ὁ στερβῶς ὑπὲρ τῆς ὀρθοδοξίας ἀθλήσας, καὶ τοὺς αἵρετικοὺς Βαρλαάμ καὶ Ἀκινδυνον καταβαλὼν. Οὗτος συνέγραψε πολλὰ ὑπὲρ τῆς ὀρθοδόξου πίστεως, ἐν οἷς καὶ δύο Λόγους κατὰ τῆς ὑπὸ τῶν Λατίνων γενομένης προσθήκης ἐν τῷ Συμβόλῳ, “καὶ ἐκ τοῦ Υἱοῦ”. Ἐν δὲ τῇ κατὰ τῆς αἱρέσεως τοῦ Βαρλαάμ καὶ Ἀκινδύνου συγχροτηθείσῃ Συνόδῳ ἔγραψεν ὁμολογίαν τῆς ὀρθοδόξου πίστεως, ἐν ᾗ λέγει· “Εἷς Θεὸς πρὸ πάντων, καὶ ἐπὶ πάντων, καὶ « ἐν πᾶσι, καὶ ὑπὲρ τὸ πᾶν, ἐν Πατρὶ καὶ Υἱῷ καὶ ἁγίῳ « Πνεύματι παρ’ ἡμῶν προσκυνούμενός τε καὶ πιστευόμενος”. Μετὰ δὲ τὴν ἐκθεσιν τῶν ιδιοτήτων ἑκάστου τῶν τριῶν προσώπων τῆς ἁγίας Τριάδος ἐπιλέγει· “Πάντας δὲ τοὺς μὴ ὁμολογοῦντας καὶ πιστεύοντας ὡς τὸ Πνεῦμα τὸ ἅγιον προεμήνυσε διὰ τῶν « Προφητῶν, ὡς ὁ Κύριος ἐθέσπισε διὰ σαρκὸς ἡμῖν « ἐπιφανείς, ὡς οἱ Ἀπόστολοι ἐκήρυξαν πεμφθέντες « ὑπ’ αὐτοῦ, ὡς οἱ Πατέρες ἡμῶν καὶ διάδοχοι ἐκεῖνων « ἐδίδαξαν ἡμᾶς, ἀλλ’ αἱρέσεως οἰκείας ἢ ἄρξαντας, « ἢ τοῖς κακῶς ἄρξασιν εἰς τέλος ἐπηχολουθηκότας, « ἀποβαλλόμεθα καὶ ἀναθέματι καθυποβάλλομεν. Δε-

...πρώτα μὲν τὴν ἐν Νικαίᾳ συνελθοῦσαν τῶν 318  
« αἰοιδίμων Πατέρων ἡμῶν Σύνοδον κατὰ τοῦ δυσσεβοῦς  
« καὶ μανιώδους Ἀρείου· ὃν τῆς Ἐκκλησίας ἐξώσασα,  
« πίστιν ἡμῖν ἀληθῆ καὶ εὐθυτάτην διὰ τοῦ ἱεροῦ καὶ  
« τοῦ θεοῦ Συμβόλου ἐξεφώνησεν... Εἴτα τὴν μετ' αὐτὴν  
« ἐν ταύτῃ τῇ βασιλίδι τῶν πόλεων συναθροισθεῖσαν  
« τῶν 150 θεοπνεύστων Πατέρων, τὸν ἀνόσιον Πνευ-  
« ματομάχον καθελοῦσαν Μακεδόνιον, καὶ τὴν τοῦ ἱε-  
« ροῦ Συμβόλου ἔννοιαν ἐξ ἀπλώσασαν, καὶ τοῖς  
« τοῦ ἁγίου Πνεύματος λόγοις ἐπιτρανώσασαν...  
« Μεθ' ἣν τὴν ἐν Ἐφέσῳ, κ. τ. λ., κ. τ. λ.»

Ἄλλ' ἰδοὺ τέλος πάντων, Θεοῦ συνεπιληφθέντος, <sup>Φώτιος ὁ μέγας.</sup>  
κατεφθάσαμεν εἰς τὸ σημεῖον ἐκεῖνο, ἐξ οὗ τὴν ἀρχὴν  
ὠρμήθημεν, εἰς Φώτιον, λέγω, τὸν μεγαλομάρτυρα  
τῆς ὀρθοδοξίας πρόμαχον· Φώτιον δ' ὅταν ἀκούης,  
ἅπασαν ἐννόει τὴν τῶν μεγάλων τῆς Ἐκκλησίας Διδα-  
σχάλων χορείαν ἐν αὐτῷ συγκεφαλαιουμένην, τῶν τε  
πρὸ αὐτοῦ καὶ τῶν μετ' αὐτόν· τοὺς μὲν γὰρ πρὸ αὐ-  
τοῦ πάντας ἔσχεν αὐτὸς διδασχάλους, καὶ ὡς μεγάλη  
τις κιβωτὸς πᾶσαν ἐκείνων τὴν ὀρθόδοξον διδασκαλίαν  
ἐν ἑαυτῷ ἀπεθησαύρισε, καὶ ἅμα τὰς Θείας Γραφὰς  
ἐπιμελῶς καὶ ἀκριβῶς, εἴπερ τις καὶ ἄλλος, ἡρμήνευ-  
σεν (ὡς μαρτυροῦσιν αὐτοῦ τὰ συγγράμματα πάντα,  
καὶ πάντων μάλιστα τὰ Ἀμφιλόχια καὶ αἱ Ἐπι-  
στολαί), τοὺς δὲ μεθ' ἑαυτὸν ἅπαντας ἐδίδαξε (ἐξαι-  
ρουμένων, ἐννοεῖται, τῶν προτιμησάντων τὴν διδασκα-



λίαν τοῦ Ἀρείου καὶ Νεστορίου, τοῦ Fleury καὶ τοῦ De-Maistre), καὶ μέχρι νῦν διδάσκει, καὶ διατελέσει διδάσκων, τοὺς βουλομένους συνιέναι. Ἐπειδὴ δὲ ἐν ἀρχῇ τῆς ἐμῆς ἐπιστολῆς ἐξέθηκά σοι καὶ τὴν τοῦ Συμβόλου ὀρθόδοξον ἐρμηνείαν ἐκ τῆς Φωτίου διατριβῆς “περὶ τῶν θρυλλουμένων τοῦ ἐν Ῥώμῃ Ἐπισκόπου πρωτείων”, καὶ τὴν ἐν τῇ ἐνθρονιστικῇ αὐτοῦ ἐπιστολῇ ὁμολογίαν τῆς πίστεως, οὐδὲν διαφέρουσιν τῆς τοῦ πατροθείου αὐτοῦ Ταρασίου καὶ τῆς τοῦ Νικηφόρου τοῦ τὸν Ταράσιον διαδεξαμένου, περιττὸν αὖθις τὰ αὐτὰ ἐπαναλαβεῖν. Προσθήσω σοι δὲ μόνον ἐνταῦθα ὅσα ἐν τῷ 185\* Ζητήματι τῶν Ἀμφιλοχίων (σελ. 267—8 τῆς Οἰκονόμου ἐκδόσεως) λέγει συνωδᾷ τῷ Χρυσοστόμῳ καὶ τοῖς ἄλλοις θείοις Πατράσι περὶ τῆς συμφωνίας τῆς Παλαιᾶς καὶ Καινῆς Διαθήκης, καὶ τῆς ἀμφοτέρων κοινῆς καταγωγῆς ἐκ τοῦ αὐτοῦ Πνεύματος· ἅπερ ἐπιβεβαιοῦσιν ὡς μόνην ὀρθὴν τὴν κατ’ αὐτὸν ἐρμηνείαν τοῦ Συμβόλου, περὶ ἧς ἡμῖν ὁ λόγος. “Λέγεται τοίνυν δι’ Υἱοῦ τὴν κτίσιν ἐκ μὴ ὄντων ὑποσταῖναι, ἀλλὰ καὶ τῆς Παλαιᾶς ἀνακηρύττεσθαι νομοθέτην, τῆς θείας πόρρωθεν προνοίας ἐπιστομιζούσης τε καὶ πρόρριζον τὴν ἀπόνοιαν ἀνασπώσης τῶν εἰς ἀντικειμένας ἀρχὰς δύο τολμώντων τὴν Παλαιὰν ἀναφέρειν καὶ τὴν Νέαν. Εἰ γὰρ τὸν Υἱὸν τῆς Ἐκκλησίας λαμπρῶς ἀνομολογούσης τοὺς τε παλαιούς χρησμούς ἀποφῆναι, καὶ τῆς Νέας τὸν αὐτὸν εἰσηγη-

« τὴν γεγονέναι, καὶ πρό γε τούτων τὴν τῶν χτισμάτων  
 « φύσιν ἐκ μὴ ὄντων οὐσιῶσαι, ὅμως οὖν τὸ Μανιχαῖον  
 « μισόχριστον καὶ θεομάχον ἔθνος καὶ οἱ Μαρκίωνες  
 « οὐ φρίττουσιν εἰς ἑτέραν μὲν ἀρχὴν τὸ Εὐαγγελικὸν  
 « κήρυγμα ἀνάγειν, εἰς τὴν μαχομένην δὲ τὰ Μωσαϊ-  
 « κά, τίνα ἂν παρέδραμον βλασφημίας ὄγκον, εἰ τῶν  
 « παλαιῶν μὲν γραμμάτων ἀφωρισμένος νομοθέτης ὁ  
 « Πατὴρ ἀνεκρηρύττετο, ἀφωρισμένος δὲ τῆς χάριτος ὁ  
 « Υἱός; Ἀλλὰ ταῦτα ἑτέρου καιροῦ μᾶλλον καὶ ὑπο-  
 « θέσεως ἄλλης” Περὶ τούτου δὲ λαμπρῶς καὶ ἐν τῷ  
 196\* Ζητήματι πραγματεύεται, τὸ τοῦ Εὐαγγελιστοῦ  
 Ματθαίου ἐρμηνεύων, “οὐκ ἤλθον καταλῦσαι τὸν Νό-  
 μον, ἀλλὰ πληρῶσαι”, καὶ “διὰ τί, ἐλθούσης τῆς χά-  
 ριτος, ὁ Νόμος ὑπεχώρησε”. Τὸ ζήτημα τοῦτο εὐρη-  
 ται καὶ ἐν ταῖς Ἐπιστολαῖς αὐτοῦ (σελ. 250—2 τῆς  
 ἐμῆς ἐκδόσεως). Τούτοις δὲ προσθετέον καὶ τὸ 180<sup>ον</sup>  
 Ζήτημα, ἐν ᾧ ἐρμηνεύεται τὸ “Διὰ τί μέχρι Τριάδος τὸ  
 θεῖον προάγεται, καὶ οὔτε ἐντὸς περιγράφεται, οὔτε  
 ποῦ ῥωτέρω παρατείνεται.”

Καὶ νῦν, φίλτατε, νομίζεις ἴσως, ὅτι κατεφθάσαμεν  
 εἰς τὸ τέλος τῆς ἐξετάσεως τοῦ πρώτου τῶν τεθειμέ-  
 νων δύο ζητημάτων “Εἰ πρὸ τοῦ Θ’ ἀρθρου τοῦ Συμ-  
 βόλου ἐννοητέον ἐστὶν ἀπὸ κοινοῦ τὸ ῥῆμα “πιστεύω”,  
 ἐπειδὴ πασῶν τῶν οἰκουμενικῶν Συνόδων καὶ πάντων  
 τῶν ἀπὸ τῆς πρώτης Συνόδου μέχρι Φωτίου ἀχμασάν-  
 των θείων Πατέρων διεξήλθομεν τὴν διδασκαλίαν, καὶ

Οἱ μετὰ Φώ-  
 τιον μέχρι τῆς  
 ἀλώσεως τῆς  
 Κ/πόλεως.

εἶδομεν, ὅτι κατ' ἀμφοτέρα ταῦτα τὰ ἱερώτατα καὶ ἐπισημότατα μαρτύρια οὐδαμῶς ἔξεστι τὸ ῥῆμα τοῦτο ἐννοεῖν. Ἄλλ' ἐγὼ οὕτω νομίζω συμπληρωμένην τὴν περὶ τούτου ἔρευναν, ἐὰν μὴ καὶ τοὺς μετὰ Φώτιον ἀκμάσαντας καὶ συγγράψαντας διεξέλθωμεν μέχρι τῆς ὑπὸ τῶν Τούρκων ἀλώσεως τῆς Κωνσταντινουπόλεως. Προβαίνω λοιπὸν εἰς τὴν ἐξέτασιν ταύτην· ὅταν δὲ καταφθάσω εἰς τὸ ἀπαίσιον ἐκεῖνο χρονικὸν σημεῖον τῆς πολιτικῆς ἡμῶν ἱστορίας, τὴν ἄλωσιν λέγω τῆς Κωνσταντινουπόλεως, ἐπιδείξω σοι καὶ τὰ σωζόμενα τοῦ Συμβόλου χειρόγραφα (ὅσα τοῦλάχιστον ἐγὼ εἶδον), μαρτυροῦντα καὶ ταῦτα ὑπὲρ τῆς τοῦ Φωτίου ἐρμηνείας· καὶ οὕτω συμπληρώσω τὸ πρῶτον μέρος τῆς ἐμῆς ἐρεύνης, καὶ μεταβήσομαι εἰς τὸ δεύτερον· διότι ἀπὸ τῆς ἀπαισίου ἐκείνης ἐποχῆς ἤρξατο διαδιδομένη ἐν τῇ Ἀνατολῇ ἡ ἐπίβουλος διδασκαλία τοῦ ἐννοεῖν πρὸ τοῦ Θ' ἄρθρου τοῦ Συμβόλου τὸ ῥῆμα "πιστεύω", καθ' ὅσον τοῦλάχιστον ἠδυνήθην ἐγὼ ἀνευρεῖν.

Θεοφύλακτος ὁ  
Βουλγαρίας Ἀρ-  
χιεπίσκοπος.

Αὐτίκα δὴ ὁ δύο περίπτου αἰῶνας μετὰ τὸν Φώτιον ἀκμάσας, Θεοφύλακτος ὁ Βουλγαρίας Ἀρχιεπίσκοπος, ἐδίδαξεν ἡμᾶς ἐν τοῖς ἐμπροσθεν (σελ. 30), ὅτι τὸ ῥῆμα "πιστεύω" μόνον εἰς ἑκφρασιν τῆς εἰς Θεὸν πίστεως εὐρηται ἐν τῇ Καινῇ Διαθήκῃ μετὰ Αἰτιατικῆς ἐμπροθέτου συντεταγμένον· ὅπερ σαφῶς δείκνυσιν, ὅτι πρὸ τοῦ Θ' ἄρθρου τοῦ Συμβόλου τῆς πίστεως (ἐνθα περὶ κτίσματος ὁ λόγος) οὐ δυνάμεθα τὸ ῥῆμα τοῦτο

ἀπὸ κοινοῦ παραλαβεῖν. Ἀλλὰ καὶ ἀλλαχοῦ τῆς εἰς τὴν Νέαν Διαθήκην ἀρίστης ἐρμηνείας αὐτοῦ πολλάκις φαίνεται λέγων περὶ τῶν Προφητῶν ὅ,τι καὶ ὁ Φώτιος. Οὕτω, παραδείγματος χάριν, ἐρμηνεύων τὸ τοῦ Ἰωάννου (Δ', 38) "ἐγὼ ἀπέστειλα ὑμᾶς θερίζειν ὃ οὐχ ὑμεῖς κεκοπιάκατε· ἄλλοι κεκοπιάκασιν, καὶ ὑμεῖς εἰς τὸν κόπον αὐτῶν εἰσεληλύθατε", λέγει πρὸς τοῖς ἄλλοις καὶ τὰδε. "Ἀκουέτωσαν οἱ περὶ Μαρκίωνα τὸν κατάρατον « καὶ Μάνεντα, καὶ τοὺς τοιούτους, οἱ τὴν Παλαιὰν « Διαθήκην ἀπαλλοτριούσι τῆς Νέας· κἀντεῦθεν γὰρ « ἐλέγχονται. Εἰ γὰρ ἀλλοτρία ἦν ἡ Παλαιά, πῶς οἱ « Ἀπόστολοι ἐθέρισαν τὰ τῶν Προφητῶν; ὥστε ἐπεὶ « τὰ τῆς Παλαιᾶς οἱ Ἀπόστολοι ἐθέρισαν, οὐχ ἄλλο- « τρία τῆς Καινῆς Διαθήκης ἐκείνη, ἀλλ' ἁ μ ό τ ε ρ α ι « μ ί α ». <sup>56</sup> Ταῦτα οὐδὲν διαφέρουσιν ὧν ἐν τοῖς ἐμπροσθεν ἠκούσαμεν τοῦ Χρυσοστόμου διδάσκοντος· "Τοῦ « αὐτοῦ Πνεύματος ἐστὶν ἡ Καινὴ καὶ ἡ Παλαιά· καὶ « τὸ αὐτὸ Πνεῦμα τὸ ἐν ἐκείνῃ φθεγξάμενον καὶ ἐν « ταύτῃ ἐ λ ἄ λ η σ ε ν". ἐπομένως δὲ οὐδὲν διαφέρουσι καὶ τῶν ὑπὸ Φωτίου εἰρημένων· "εἰς ἣν (Ἐκκλησίαν) « καὶ τὸ πανάγιον Πνεῦμα διὰ τῶν Προφητικῶν σαλ- « πίγγων κατὰ τὴν ὑ φ ῆ γ η σ ι ν τοῦ ἱ ε ρ ω τ ᾶ-

<sup>56</sup> Ἄλλος (βλέπεις;) θησαυρὸς ἀποδείξεων ἀνακαλύπτεται ἐνταῦθα ὑπὲρ τῶν ὁριστῶν μου, οἱ κατὰ τὸν Θεοφύλακτον κατάρατοι αἰρετικοί, Μαρκίων καὶ Μάνης. Ἀλλὰ καὶ ἐφεξῆς πολλοὺς ἄλλους τοιούτους ἱταίρους ἀνευρήσουσιν· ὑπομονὴ μόνον, καὶ ὁ λόγος προῖων οὐδὲν καταλείψει ἀνεξέλεγκτον, ἀλλ' ἀποδώσει, ὡς ἐλπίζω, ἐν ἑκάστῳ τὰ προσήκοντα.

« ὁ ὁποῖος ἤθελε τολμήσῃ νὰ ἐκθέσῃ ἄλλην πίστιν εἰς  
« τοὺς ἐπιστρέφοντας ».<sup>59</sup>

Μάρκος ὁ  
Ἐφέσου.

Ἐν ᾧ μεθίστατο ἀπὸ τῶν ἐπιγεῖων εἰς τὰ οὐράνια  
καὶ ἀπὸ τῶν προσκαίρων εἰς τὰ αἰώνια ὁ καλὸς οὗτος  
τῆς Θεσσαλονίκης Ἀρχιεπίσκοπος, ἄλλος τῆς ὀρθοδο-  
ξίας ἀκαταγώνιστος πρόμαχος ἀνεφαίνετο (οὐ γὰρ  
ἐκλείψουσι στρατιῶται τῷ Θεῷ), Μάρκος ὁ Ἐφέσου, ὁ  
φερωνύμως ἐπικαλούμενος Εὐγενικός, ἐν ἔτει μὲν  
1436 προχειρισθεὶς Ἀρχιεπίσκοπος Ἐφέσου (διάδοχος  
τοῦ τότε πατριαρχεύσαντος ἐν Κωνσταντινουπόλει Ἰω-

<sup>59</sup> Ἰδὲ "Συμεῶνος Ἀρχιεπισκόπου Θεσσαλονίκης τὰ ἅπαντα, ἐκ τῆς  
ἀρχαίας εἰς τὴν καθομιλουμένην μετενεχθέντα Ἑλληνίδα φωνήν, καὶ ἐκδο-  
θέντα ἐγκρίσει τῆς Ἱερᾶς Συνόδου τῆς Ἐκκλησίας τῆς  
Ἑλλάδος, ἐν Ἀθήναις, 1857". Θαυμαστὸν ὡς ἄληθώς ἐστιν ὅτι  
πράττει ἡ Ἱερὰ Σύνοδος τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος. Ἐγκρίσει μὲν γὰρ  
καὶ εὐλογίᾳ αὐτῆς ἐκδίδονται ἐν Ἀθήναις τὰ τὸ Σύμβολον ἐρμηνεύοντα  
συγγράμματα, ὅπως ἐγὼ τοῦτο ἀνέγνων ἐν τῇ Ἐκκλησίᾳ τῶν ἐν Δουδίῳ  
ὀρθοδόξων Ἑλλήνων ὅτε δὲ ὑβριζόμενος ἐγώ, καὶ, τὸ πάντων χεῖριστον,  
αἱρετικὸς ὀνομασθεὶς, διότι κατὰ τὴν ἔγκρισιν αὐτῆς τῆς Συνόδου ἀνέγνων  
τὸ Σύμβολον, κατέφυγον εἰς τὴν προστασίαν αὐτῆς, καὶ ἠρώτησα, τί τὸ  
ἄληθές, οὐ μόνον οὐδὲν ἀπεκρίνατο, ἀλλὰ καὶ διατελεῖ, ὡς φαίνεται, ἐγκρί-  
νουσα καὶ προστατεύουσα τὴν ἀσεβῆ καὶ αἱρετικὴν τοῦ Συμβόλου  
ἀνάγνωσιν. Ἐν τῇ ἐγγράφῳ αἰτήσῃ μου, ἣν ὑπέβαλον τῇ Ἱερᾷ Συνόδῳ  
δι' ἐνὸς τῶν μελῶν αὐτῆς, τοῦ Σεβασμιωτάτου Ἀρχιεπισκόπου Σύρου καὶ  
Τήνου, εἰπὸν τινα τῶν ἐν ταῖς θείαις Γραφαῖς καὶ τοῖς συγγράμμασι τῶν  
θείων Πατέρων μαρτυρούντων ὑπὲρ τῆς ἐμῆς ἀναγνώσεως, οὐδ' ἐνόμισα  
ἀναγκαῖον πλείω εἰπεῖν, ὡς εἰδὸς ἐγγράφων. Ἐπειδὴ δέ, ὡς φαίνεται,  
οὐδὲν ταῦτα παρὰ τῇ Ἱερᾷ Συνόδῳ ἰσχύουσι, καὶ τὰ ὑπ' αὐτῆς ἐγκλημ-  
μένα ὑπ' αὐτῆς πάλιν ἀκυροῦνται καὶ καταφρονοῦνται, οὐδὲν ἄλλο μοι  
καταλείπεται εἰπεῖν, ἢ ὅτι ἔλεγεν ὁ ταλαίπωρος λύκος τοῦ μύθου· "ἐν  
ταύτῃ τῇ ἐπαύλει ἄλλα μὲν λέγουσιν, ἄλλα δὲ πράττουσιν".

Τῷ Ζιγαβηνῷ ἔπεται χρονολογικῶς Γρηγόριος ὁ Γρηγόριος ὁ  
Κύπριος Πα-  
τριάρχης  
Κωνσταντι-  
νουπόλεως.  
Κύπριος (κατὰ τὸ 1283 ἀναγορευθεὶς Πατριάρχης  
Κωνσταντινουπόλεως, ἀποθανὼν δὲ τὸ 1290), ὁ δεινὸς  
πολέμιος τοῦ Λατινόφρονος προκατόχου αὐτοῦ Ἰωάν-  
νου τοῦ Βέκκου, τοῦ κατακριθέντος καὶ ἐκβληθέντος  
τοῦ θρόνου. Κατὰ τοῦ Βέκκου τούτου συνέγραψεν ὁ  
Γρηγόριος τόμον πίστεως, ἐν ᾧ λέγει τάδε. "Ἡμεῖς  
« τοῖνυν οὕτω γλώττῃ ὁμολογοῦμεν, ὥς καὶ τῇ καρδίᾳ  
« πιστεύομεν. Πιστεύομεν δὲ ὡς ἀνωθεν ἐκ πατέρων  
« ἐδιδάχθημεν. Ἐδιδάχθημεν δὲ καὶ πιστεύομεν εἰς  
« ἓνα Θεὸν Πατέρα παντοκράτορα... Πιστεύομεν καὶ  
« εἰς τὸν μονογενῆ αὐτοῦ Υἱόν... Πιστεύομεν καὶ εἰς  
« τὸ πανάγιον Πνεῦμα... Πιστεύομεν κατὰ τὰς  
« περὶ Θεοῦ καὶ τῶν θείων παραδόσεις  
« τε καὶ εἰσηγήσεις τῆς μιᾶς καθολικῆς  
« καὶ Ἀποστολικῆς Ἐκκλησίας. Ὁμολο-  
« γοῦμεν ἐν βάπτισμα εἰς ἄφεσιν ἁμαρτιῶν. Προσδο-  
« κῶμεν ἀνάστασιν νεκρῶν, καὶ ζωὴν τοῦ μέλλοντος  
« αἰῶνος". Παρατήρησον ἐν τῇ ὁμολογίᾳ ταύτῃ τοῦ  
Γρηγορίου, ὅτι οὐ λέγει "πιστεύομεν εἰς τὴν Ἐκκλη-  
σίαν", ἀλλὰ λέγει, ὅτι ἡ πίστις ἡμῶν, εἰς Πατέρα,  
Υἱὸν καὶ ἅγιον Πνεῦμα, στηρίζεται εἰς τὰς περὶ Θεοῦ  
καὶ τῶν θείων παραδόσεις καὶ εἰσηγήσεις τῆς μιᾶς  
καθολικῆς καὶ Ἀποστολικῆς Ἐκκλησίας· ὁ ἐστίν, ἡ  
Ἐκκλησία παρέδωκεν ἡμῖν πιστεῦειν εἰς τὴν ἁγίαν  
Τριάδα, οὐχὶ δὲ καὶ εἰς ἑαυτήν. Καὶ ἐτέραν δὲ ἔγρα-

ψεν ὁ Γρηγόριος οὗτος ὁμολογίαν πίστεως ὑπὲρ ἑαυτοῦ, οὐδὲν ἄλλο διαφέρουσιν τῆς ἄρτι παρατεθειμένης, ἥ ὅτι γέγραπται ἐνικῶς "πιστεύω" ἀντὶ "πιστεύομεν".

Γρηγόριος  
ὁ Παλαμάς.

Ἐν τῇ ἀμέσῳς ἐπομένῃ ἑκατονταετηρίδι (1300—1400) ἤκμασεν ὁ περικλητὴς τῆς Θεσσαλονίκης Μητροπολίτης Γρηγόριος ὁ Παλαμάς, ὁ στεβρῶς ὑπὲρ τῆς ὀρθοδοξίας ἀθλήσας, καὶ τοὺς αἵρετικοὺς Βαρλαάμ καὶ Ἀκίνδυνον καταβαλὼν. Οὗτος συνέγραψε πολλὰ ὑπὲρ τῆς ὀρθοδόξου πίστεως, ἐν οἷς καὶ δύο Λόγους κατὰ τῆς ὑπὸ τῶν Λατίνων γενομένης προσθήκης ἐν τῷ Συμβόλῳ, "καὶ ἐκ τοῦ Υἱοῦ". Ἐν δὲ τῇ κατὰ τῆς αἵρέσεως τοῦ Βαρλαάμ καὶ Ἀκινδύνου συγχροτηθείσῃ Συνόδῳ ἔγραψεν ὁμολογίαν τῆς ὀρθοδόξου πίστεως, ἐν ᾗ λέγει· "Εἷς Θεὸς πρὸ πάντων, καὶ ἐπὶ πάντων, καὶ « ἐν πᾶσι, καὶ ὑπὲρ τὸ πᾶν, ἐν Πατρὶ καὶ Υἱῷ καὶ ἁγίῳ « Πνεύματι παρ' ἡμῶν προσκυνούμενός τε καὶ πιστευόμενος". Μετὰ δὲ τὴν ἐκθεσιν τῶν ιδιοτήτων ἑκαστοῦ τῶν τριῶν προσώπων τῆς ἁγίας Τριάδος ἐπιλέγει· "Πάντας δὲ τοὺς μὴ ὁμολογοῦντας καὶ πιστεύοντας ὡς τὸ Πνεῦμα τὸ ἅγιον προεμήνυσε διὰ τῶν « Προφητῶν, ὡς ὁ Κύριος ἐθέσπισε διὰ σαρκὸς ἡμῖν « ἐπιφανείς, ὡς οἱ Ἀπόστολοι ἐκήρυξαν πεμφθέντες « ὑπ' αὐτοῦ, ὡς οἱ Πατέρες ἡμῶν καὶ διάδοχοι ἐκεῖνων « ἐδίδαξαν ἡμᾶς, ἀλλ' αἵρέσεως οἰκείας ἢ ἄρξαντας, « ἢ τοῖς κακῶς ἄρξασιν εἰς τέλος ἐπηκολουθηκότας, « ἀποβαλλόμεθα καὶ ἀναθέματι καθυποβάλλομεν. Δε-

• χόμεθα δὲ καὶ ἀσπαζόμεθα τὰς ἀγίας καὶ οἰκουμενι-  
« κας Συνόδους... Ἐπὶ τούτοις πᾶσι προσδοκῶμεν  
« ἀνάστασιν νεκρῶν καὶ ζωὴν τοῦ μέλλοντος αἰῶνος  
« ἀληκτον. Ἀμήν”. Περὶ δὲ πίστεως εἰς τὴν Ἐκκλη-  
σίαν, κυρίας ἢ τροπικῆς, πρώτης ἢ δευτέρας τάξεως  
(ὡς οἱ καθ’ ἡμᾶς θεολόγοι διαιροῦσι τὴν πίστιν), οὐδὲν  
οὐδαμοῦ λέγει, οὐδὲ τὸ παράπαν μνημονεύει τοῦ τῆς  
Ἐκκλησίας ὀνόματος.

Ἔτερος τῆς Θεσσαλονίκης Ἀρχιεπίσκοπος, ὁ Συ- <sup>Συμεὼν δ  
Θεσσαλονίκης.</sup> μεὼν, ἐν ἀρχῇ τῆς ΙΕ' ἑκατονταετηρίδος ἀκμάσας, καὶ  
24 ἔτη πρὸ τῆς ἀλώσεως τῆς Κωνσταντινουπόλεως  
ἀποθανὼν (τὸ 1429), κατέλιπεν ἡμῖν πονήματά τινα  
ἐρμηνευτικὰ τῶν ἱερῶν τελετῶν, ἐν οἷς καὶ “ἐρμηνείαν  
εἰς τὸ τῆς ὀρθοδόξου πίστεως τῶν Χριστιανῶν ἱερὸν  
Σύμβολον”. Ἐν ταύτῃ δὲ τῇ ἐρμηνείᾳ πρῶτον μὲν  
ἀρχόμενος λέγει· “Σύμβολον δὲ λέγω τῆς πίστεως  
« ἐκεῖνο, τὸ ὁποῖον ἡ πρώτη ἐν Νικαίᾳ Σύνοδος τῶν  
« τριακοσίων δεκαοκτῶ ἐπὶ Κωνσταντίνου τοῦ εὐσε-  
« βοῦς βασιλέως, καὶ ἡ δευτέρα ἐπὶ Θεοδοσίου τοῦ  
« φιλοχρίστου βασιλέως ἐν τῇ Κωνσταντινουπόλει τῶν  
« ἑκατὸν πεντήκοντα ἀγίων Πατέρων, συνέγραψαν,  
« καὶ ἐπεκύρωσαν, ἀφ’ οὗ τὸ ἔφεραν εἰς τὴν ἀπαιτου-  
« μένην ἐντέλειαν”.<sup>57</sup> Ἐπειτα δὲ ἐρμηνεύων τὰς λέ-

<sup>57</sup> Παρατήρησον, ὅτι πάντες ὁμοφώνως οἱ ὀρθόδοξοι τῆς Ἐκκλησίας Πα-  
τέρες καὶ συγγραφεῖς ἐν καὶ τὸ αὐτὸ θεωροῦσιν ἀμφότερα τὰ Σύμβολα  
ταῦτα, καὶ οὐδενὸς ἄλλου φροντίζουσιν, οὐδὲ ἄλλου Συμβόλου μνημονεύουσι



ξεις, "τὸ λαλήσαν διὰ τῶν προφητῶν", ἐπιλέγει μετ' ἄλλα καὶ τάδε. "Διὰ τῶν προφητῶν λέγει, μὲ τὸ νὰ  
 « ἐστάθηναι καὶ αὐτοὶ κήρυκες τοῦ Χριστοῦ, ὡς κεκινή-  
 « μένοι καὶ αὐτοὶ καὶ λαλοῦντες, ὡς εἶπομεν ἀνωτέρω,  
 « ἐν Πνεύματι θείῳ ». Καὶ εὐθὺς μετὰ ταῦτα ἐν τῷ  
 ἐρμηνεύειν τὰς λέξεις "εἰς μίαν, ἁγίαν, καθολικὴν καὶ  
 Ἀποστολικὴν Ἐκκλησίαν" λέγει "Εἰς μίαν μὲν λέ-  
 « γει, καθότι ἓνας εἶναι ὁ Θεὸς καὶ τοῦ Νόμου καὶ τῆς  
 « Χάριτος, καὶ ὅτι μία ἐγένετο Ἐκκλησία τῶν ἀγγέ-  
 « λων καὶ τῶν ἀνθρώπων, θεμελιωθεῖσα ἐπάνω εἰς τὸ  
 « θεμέλιον τῶν Ἀποστόλων καὶ Προφητῶν... Καθο-  
 « λικὴν δέ, καθότι ἀπὸ ὅλα τὰ ἔθνη εἰς τὸν Χριστὸν  
 « ἐσυναθροίσθη... καὶ ἀπὸ τοὺς Προφῆτας μὲν ἐπρο-  
 « θεμελιώθη, ἀπὸ τοὺς Ἀποστόλους δὲ οἰκοδομήθη,  
 « μὲ τὰ ἄθλα δὲ καὶ αἵματα τῶν μαρτύρων, ἱεραρχῶν  
 « καὶ ἀσκητῶν ἐστηρίχθη, ἐστολίσθη, καὶ τελεία ἀπε-  
 « δείχθη, κ. τ. λ." Μετὰ τὴν κατὰ λέξιν ταύτην ἐρμη-  
 νείαν τοῦ Συμβόλου ἔγραψεν ὁ Συμεὼν καὶ "ἐκθεσιν  
 περὶ τῶν ῥητῶν τοῦ ἱεροῦ Συμβόλου· πόθεν ἐσυνάχθη-  
 σαν, καὶ κατὰ τίνων εἶναι αὐτὰ συγχείμενα"· ἐννοεῖ δὲ  
 διὰ τῆς συνεπτυγμένης ταύτης ἐπιγραφῆς, ὅτι πᾶσα

---

τὸ παράπαν. Νέα ὅλως καὶ πάντα παράλογός ἐστιν ἡ φροντίς τοῦ ἐξετά-  
 ζειν, τί εἶπεν ὁ Ἱεροσολύμων Εὐρύλλος, καὶ ὅποιον ἦν τὸ Σύμβολον, ὃ ἐκεῖ-  
 νος ἡρμήνευσεν, ὅπως ἐξ ἐκείνου καὶ κατ' ἐκεῖνο ἐρμηνεύσωμεν καὶ τὸ τῆς  
 Νικαίας, ὡς εἰ μὴ πάντες οἱ Πατέρες ἡρμήνευσαν αὐτὸ, καὶ ὡς εἰ διαφέρει  
 ἡ ἐρμηνεία αὐτῶν κατὰ τι.

λέξεις καὶ φράσεις τοῦ Συμβόλου ἀνταποκρίνεται πρὸς ἐν ῥητόν τῆς θείας Γραφῆς, ἥτοι τῆς Παλαιᾶς, ἢ τῆς Νέας. Κατὰ δὴ ταῦτα λέγει, ὅτι αἱ λέξεις “τὸ λαλήσαν διὰ τῶν προφητῶν” ἀνταποκρίνονται πρὸς τὸ ὑπὸ τοῦ Ζαχαρίου (παρὰ Λουκᾶ, Α΄, 70) εἰρημένον “καθὼς ἐλάλησε διὰ στόματος τῶν ἁγίων τῶν ἀπ’ αἰῶνος προφητῶν αὐτοῦ, σωτηρίαν ἐξ ἐχθρῶν ἡμῶν, καὶ ἐκ χειρὸς πάντων τῶν μισούντων ἡμᾶς”—καὶ πρὸς ἄλλα μέρη τῆς τε Παλαιᾶς καὶ τῆς Νέας Διαθήκης. Τούτοις δὲ προστίθῃσιν ἐν ὑποσημειώσει, ὅτι ταῦτα ἐλέχθησαν ἐν τῷ Συμβόλῳ “κατὰ τῶν αἵρετικῶν, ὅσοι ἀποβάλλουσι τὸν Νόμον καὶ τοὺς Προφῆτας”. Ἐπειτα δὲ ἐπάγει τὰς λέξεις “εἰς μίαν, ἁγίαν, καθολικὴν καὶ Ἀποστολικὴν Ἐκκλησίαν”, καὶ ὑποσημειοῖ μὲν, ὅτι ταῦτα ἐλέχθησαν “κατὰ τῶν λεγόντων, ὅτι τὰ παλαιὰ ἐναντία εἰσὶ τοῖς τοῦ Εὐαγγελίου”, λέγει δέ, ὅτι ἀνταποκρίνονται πρὸς τὰ τοῦ Παύλου—“ὁ ποιήσας τὰ ἀμφότερα ἓν”—καί—“εἷς Κύριος, μία πίστις, ἓν βάπτισμα”—καί—“ἐποικοδομηθέντες ἐπὶ τῷ θεμελίῳ τῶν Ἀποστόλων καὶ Προφητῶν, ὄντος ἀκρογωνιαίου αὐτοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ”—καί—“ὕμεῖς ἐστέ σῶμα Χριστοῦ καὶ μέλη ἐκ μέρους· κ. τ. λ., κ. τ. λ.” Περὶ δὲ Ἐκκλησίας, ὅτι ὀφείλομεν πιστεύειν καὶ εἰς αὐτήν, οὐδὲν οὐδαμοῦ λέγει, καίτοι ἐρμηνεύει τὸ Σύμβολον κατὰ λέξιν. —Καὶ ταῦτα μὲν ὁ Συμεὼν ἐν τῇ τοῦ Συμβόλου ἐρμηνείᾳ. Ἐν δὲ τῷ Λόγῳ αὐτοῦ, τῷ ἐπιγραφομένῳ “κατὰ

« χόμενοι, καὶ ἰδίᾳ καθ' ἑαυτοὺς οἱ τῶν Συνόδων  
 « ἔξαρχοι, περὶ τῆς πίστεως ἰδίᾳ ἀπεφώνησαντο, καὶ ἃ  
 « καὶ ἰδίως ἔγραψαν, ἡ πρὸς ἀλλήλους ἐπιστέλλοντες,  
 « ἡ καθ' ἑαυτοὺς δογματίζοντες, ἀκαεῖνα παρ' αὐταῖς  
 « ταῖς Συνόδοις ἀναγνωσθέντα, ὡς κοινὰ δόξαι προ-  
 « εδέχθησάν τε καὶ ἐκυρώθησαν. Ἡμεῖς μὲν οὖν αἰ-  
 « δούμενοι τοὺς Πατέρας ἡμῶν, καὶ τοὺς ὄρους αὐτῶν  
 « φυλάττοντες, καὶ τὰς ἀρὰς εὐλαβούμενοι, οὐ δυνά-  
 « μεθα παραδέξασθαι τὴν ἐν τῷ Συμβόλῳ γενομένην  
 « προσθήκην, κ. τ. λ.»

Ἰκανὰ ταῦτα, καὶ πλείω ἴσως τῶν ἱκανῶν, ἐκ τῶν  
 πράξεων τῆς ἐν Φλωρεντίᾳ Συνόδου παρατεθέντα σοι,  
 ὅπως ἴδῃς, ὅτι ἐν καὶ μόνον Σύμβολον ἀναγνωρίζει ἡ  
 ὀρθόδοξος ἡμῶν Ἐκκλησία ὡς κανόνα πίστεως· καὶ  
 τοῦτό ἐστι τὸ ἐν Νικαίᾳ συνταχθέν, ὑπὸ δὲ τῶν λοι-  
 πῶν ἐξ οἰκουμενικῶν Συνόδων κυρωθέν, καὶ διδάσκον  
 ἡμᾶς πιστεύειν εἰς Πατέρα, Υἱὸν καὶ ἅγιον Πνεῦμα,  
 Τριάδα ὁμοούσιον καὶ ἀχώριστον. Σύμβολον δὲ τοῦ  
 Κυρίλλου, ἡ Κατηχήσεις τοῦ Κυρίλλου, ἡ πιστεύειν  
 εἰς τὴν Ἐκκλησίαν, οὐδαμοῦ τῶν πρακτικῶν τῶν  
 Συνόδων εὐρίσκομεν μνημονευόμενα, ὡς ἔχοντα κῦρος  
 ἐν τῇ Ἐκκλησίᾳ. Ἀλλὰ καὶ πᾶσαι τῶν κατὰ και-  
 ροὺς Πατριαρχῶν καὶ Ἐπισκόπων αἱ ὁμολογίαι τῆς  
 πίστεως τοῦτ' αὐτὸ μαρτυροῦσι περίτρανον, ὡς διὰ  
 μακρῶν μέχρι νῦν ἀπεδείξαμεν. Ἐνός δὲ μόνου τῶν  
 Πατριαρχῶν τὴν ὁμολογίαν προαθεῖς, καὶ τὰ χειρό-

« ἅγιον Εἰς αὐτὴν λαλεῖ τὴν ἐκκλησίαν  
 « ... Ἄς φυλάττωμεν λοιπόν, Ἀδελφοί, αὐτὴν τὴν  
 « πίστιν, ἣ ὁποία ἔχει θεμέλιον μὲν τὸν Χριστόν, λί-  
 « θους δὲ τιμίους τοὺς Ἀποστόλους καὶ τοὺς Προφή-  
 « τας, καὶ ὅλον τὸν θεῖον χορὸν τῶν Ἱεραρχῶν καὶ  
 « Μαρτύρων καὶ Κηρύκων καὶ Ὁσίων, καὶ ὅλον τὸ  
 « συνάθροισμα τῶν Ἀγίων. Ἄς μὴ καινοτομήσωμεν  
 « εἰς τὴν ἀκριβεστάτην καὶ ἁμεμπτον ὁμολογίαν τῆς,  
 « καθότι ἐκ τῶν Προφητῶν εἶναι, καὶ Ἀπο-  
 « στόλων, καὶ Πατέρων, καὶ Πνεύματι ἁγίῳ ἐσφρα-  
 « γίσθη.— Ἡ μὲν πρώτη Σύνοδος ἔκαμε τὴν ἀρχήν, καὶ  
 « ἐξέδωσε τὸ Σύμβολον· ἡ δὲ δευτέρα τὸ ἐσαφήνισε, καὶ  
 « τὸ ἔφερεν εἰς περισσοτέραν ἐντέλειαν περὶ τῆς τοῦ  
 « Λόγου ἐνανθρωπήσεως, καὶ τοῦ ἁγίου Πνεύματος.  
 « Ἐπειδὴ δὲ ὁ λόγος τῆς εὐσεβείας ἱκανῶς ἐξεδόθη,  
 « καὶ τὸ Σύμβολον τῆς πίστεως ἔλαβε τὴν ἐντέλειαν  
 « ἀπὸ τὰς θείας Γραφὰς καὶ τὸ ἱερώτατον Εὐαγγέλιον,  
 « ἐφάνη εἰς ἐκείνους τοὺς εὐσεβεῖς Πατέρας νὰ τὸ κυ-  
 « ρώσουν βέβαιον πάντη καὶ ἀκίνητον ἄχρι κεραίας,  
 « καὶ νὰ ᾗναι αὐτὸ σημεῖον τῆς ἀληθοῦς καὶ ὀρθοδόξου  
 « ὁμολογίας· καθυπέβαλαν δὲ καὶ εἰς ἀνάθεμα ἐκεῖνον,

---

ἐξ ἁπαντος ὥφειλε καταπαῦσαι τὸν λόγον ἐν τῇ λέξει "προφητῶν". Ἐπειδὴ  
 δὲ ταῦτα συνάπτει τοῖς περὶ τοῦ ἁγίου Πνεύματος λεγομένοις, διὰ τοῦτο  
 κατέπαυσε τὸν λόγον ἐν τῇ λέξει "ἐκκλησίαν", ἵνα καταλήγει ἡ ἔκθεσις  
 τῶν τοῦ παναγίου Πνεύματος ιδιοτήτων. Τοῦτο δὲ μᾶλλον δηλοῦται ἐκ  
 τῶν ἐφεξῆς παρατιθεμένων λόγων αὐτοῦ.

« καὶ τῶν περὶ αὐτοῦ ἐν τῇ τρίτῃ Συνόδῳ διορισμῶν,  
 « περὶ τοῦ μὴ προσθεῖναι χρῆμα, μήτε ἀφελεῖν ἀπ’  
 « αὐτοῦ ἢ κατὰ διάνοιαν, ἢ κατὰ λέξιν....  
 « Οὕτω πιστεύω, καὶ οὕτως ὁμολογῶ.” Συνωδὰ δὲ  
 τούτοις ὁ θαυμαστός Γεννάδιος ἀπεφώνησε καὶ ὅτε ὁ  
 κατακτητὴς Μωάμεθ ἠρώτησεν αὐτόν, “ τί πιστεύετε  
 ὑμεῖς οἱ Χριστιανοί;” Τότε ἐξέθηκεν ἐγγράφως τὴν  
 γνωστὴν “Ὁμολογίαν τῆς ὀρθῆς καὶ ἀμωμήτου πί-  
 στεως τῶν Χριστιανῶν,” ἢ καὶ Τουρκιστὶ μετεφράσθη,  
 καὶ τὸ μὲν πρῶτον ἐξεδόθη ὑπὸ Μαρτίνου Κρουσίου ἐν  
 τῇ περιφήμῳ αὐτοῦ Τουρκογραφίᾳ μετὰ τῆς  
 Τουρκικῆς μεταφράσεως,<sup>63</sup> ἔπειτα δὲ ἐν τῇ σειρᾷ  
 τῶν Βυζαντινῶν ἱστορικῶν τῇ ἐν Βόννῃ ἐκδιδομένῃ,<sup>64</sup>  
 καὶ ἐν τοῖς Ὑπομνήμασι τῆς πίστεως τῆς Ἀνατολικῆς  
 Ἐκκλησίας, τοῖς ὑπὸ Ἐρνέστου Ἰουλίου Κιμμέλου ἐκ-  
 δοθεῖσιν ἐν Ἰένῃ.<sup>65</sup> Ἡ ὁμολογία αὕτη τοῦ Γενναδίου  
 διαιρεῖται εἰς 20 κεφάλαια, ὧν τὸ πέμπτον συμπλη-  
 ροῦται οὕτως. “Οὕτω πιστεύομεν ἡμεῖς τὸν ἕνα Θεόν  
 « ἐν Τριάδι, Πατέρα, Υἱὸν καὶ Πνεῦμα ἅγιον, καθὼς  
 « ἐδίδαξεν ὁ Κύριος ἡμῶν Ἰησοῦς, κ. τ. λ.” Τοῦτο δὲ  
 τὸ δόγμα τῆς εἰς τὴν ἁγίαν Τριάδα πίστεως ἀναπτύσ-

<sup>63</sup> *Turcograciae Libri octo a Martino Crusio*, p. 107 sqq.

<sup>64</sup> *Corpus Scriptorum Historiæ Byzantinæ.—Historica Politica et Patriarchica Constantinopoleos — Recognovit Immanuel Bekkerus.*—Bonnæ, 1849.

<sup>65</sup> *Monumenta Fidei Ecclesiæ Orientalis.*—Ienæ, 1850.

σή), μετὰ δύο δὲ ἔτη συνακολουθήσας τῷ αὐτοκράτορι Ἰωάννῃ τῷ Παλαιολόγῳ καὶ αὐτῷ δὴ τῷ πατριάρχῃ Ἰωσήφ εἰς τὴν περίφημον ἐκείνην Σύνοδον, τὴν ἐν Φλωρεντία, ἐνθα καὶ διεκρίθη ἐπὶ τε τῇ Ἐκκλησιαστικῇ καὶ τῇ ἄλλῃ αὐτοῦ σοφίᾳ καὶ ἀρετῇ, καθ' ἧς αἱ τῶν Λατίνων σκευωρίαι καὶ τὰ παντοῖα σοφίσματα εἰς οὐδὲν ἴσχυσαν. Παρίστατο δὲ ἐν τῇ Συνόδῳ ἐκείνῃ οὐ μόνον ὡς Ἐφέσου Ἀρχιεπίσκοπος, ἀλλὰ καὶ ὡς ἐκ προσώπου δύο Πατριαρχῶν, τοῦ Ἱεροσολύμων καὶ τοῦ Ἀντιοχείας· διὸ καὶ πολὺς ἦν ἐν τῇ Συνόδῳ διὰ τε τὴν μεγάλην αὐτοῦ Ἐκκλησιαστικὴν παιδείαν καὶ δι' ὃν ἔφερεν ἐπίσημον χαρακτῆρα. Τὰ πλεῖστα τῶν ὑπὸ τοῦ θαυμασίου τούτου Ἀρχιερέως συγγεγραμμένων ὑπόθεσιν ἔχουσι τὰς τῶν Λατίνων καινοτομίας, καθ' ὧν λόγῳ τε καὶ ἔργῳ ἀνθίστατο ἐν τε τῇ Συνόδῳ καὶ μετὰ τὴν ἐπάνοδον αὐτοῦ εἰς Κωνσταντινούπολιν καὶ εἰς Ἐφεσον, ὡς ἄλλος Φώτιος τῆς ὀρθοδοξίας ὑπερμαχῶν, καὶ ἐν αὐτῇ τῇ στιγμῇ τοῦ θανάτου (ἀπέθανε δὲ τὸ 1447, ἐξ ἔτη πρὸ τῆς ἀλώσεως τῆς Κωνσταντινουπόλεως) ἐντειλάμενος ἐνώπιον πολλῶν ἄλλων συμπαρόντων τῷ φίλῳ αὐτοῦ Γεωργίῳ τῷ Σχολαρίῳ μηδέποτε συγκαταθέσθαι τοῖς ἐν τῇ Συνόδῳ ἐκείνῃ δεδογμένοις, μηδὲ ἀποδέξασθαι τὴν μετὰ τῶν Λατίνων ἔνωσιν· καὶ ταύτην αὐτοῦ τὴν ἐντολὴν εὐσεβῶς ἐξεπλήρωσεν ὁ ἄξιός αὐτοῦ φίλος, ὁ μετὰ ταῦτα πατριαρχεύσας Σχολάριος, ὃν εὐθὺς ἐφεξῆς παραθησόμεθα τελευταῖον μάρτυρα

τοῦ λόγου.—Πρὸ παντός ἄλλου τῶν ὑπὸ τοῦ θαυμα-  
 σίου Μάρκου συγγεγραμμένων ὀφείλομεν ἀναγνῶναι  
 τὰς ἐν τῇ Συνόδῳ ἀγορεύσεις αὐτοῦ περὶ τοῦ Συμβόλου  
 τῆς πίστεως, ἐξ ὧν τρανότατα καταδείκνυται, ὅτι αἰ-  
 ποτε ἡ ὀρθόδοξος Ἐκκλησία ὡς ἐν καὶ τὸ αὐτὸ ἐθεώ-  
 ρησε τὰ δύο Σύμβολα, τὸ τε ἐν Νικαίᾳ καὶ τὸ ἐν Κων-  
 σταντινουπόλει, ὡς οὐδαμῶς τοῦ δευτέρου τὸ πρῶτον  
 μεταποιούντος, ἀλλὰ τὴν αὐτὴν ἐκείνῳ πίστιν διδάσκον-  
 τος. Ἀκούσωμεν λοιπὸν αὐτοῦ ἐν τῇ Ε΄ συνεδριάσει  
 τῆς Συνόδου περὶ τῶν δύο τούτων Συμβόλων ἀγορεύ-  
 οντος, καὶ προτείνοντος τὴν ἀνάγνωσιν τῶν ὅρων, οὓς  
 αἱ οἰκουμενικαὶ Σύνοδοι ἐξέδοντο. “Ἀναγνωσθήσονται  
 « δέ (λέγει) οὐχ ὅλοι οἱ ὅροι διὰ τὸ μῆκος, τουτέστιν  
 « οὐχ ὁλόκληροι, ἀλλὰ μέρη τούτων, ὅσα ἀνήκει πρὸς  
 « τὴν παροῦσαν ὑπόθεσιν. Καὶ ἐπειδὴ τῆς πρώτης καὶ  
 « τῆς δευτέρας οὐκ εἰσὶν ἕτεροι ὅροι περὶ τῶν θείων  
 « δογμάτων, εἰ μὴ αὐταὶ αἱ ἐκθέσεις τῆς πίστεως, ἥτοι  
 « τὰ Σύμβολα, μ ἄ λ λ ο ν δ ἐ τ ὸ Σ ύ μ β ο λ ο ν (ὡς  
 « ἐν γὰρ ἐδέχθη καὶ ἐκυρώθη παρὰ τῶν ἐφεξῆς Συν-  
 « ὁδων), ἀρξώμεθα ἀπὸ τῶν πρακτικῶν τοῦ βιβλίου τῆς  
 « τρίτης Συνόδου, ἐν ᾧ δὴ βιβλίῳ προλάμπει μὲν καὶ  
 « προτέτακται τὸ Σύμβολον τῶν ἐν Νικαίᾳ Πατέρων,  
 « ἐπιφέρεται δὲ ὁ ὅρος αὐτῶν δὴ τῶν ἐν Ἐφέσῳ συνελ-  
 « θόντων Πατέρων, διοριζομένων ἀ σ ἄ λ ε υ τ ο ν μ έ-  
 « νειν καὶ ἀ με τ ἄ τ ρ ε π τ ο ν ἐ κ εῖ ν ο τ ὸ Σ ύ μ-  
 « β ο λ ο ν. Παρακαλοῦμεν δὲ καὶ τὴν ὑμετέραν ἀγά-

« πην μετὰ πάσης μακροθυμίας καὶ ὑπομονῆς ἀκοῦσαι  
 « τὰς τε φωνὰς ἀναγινωσκομένας τῶν μακαρίων ἐκεί-  
 « νων Πατέρων, τῶν τοσοῦτων ἐκείνων τὸ πλῆθος καὶ  
 « τηλικούτων τὴν ἀρετὴν, καὶ τὰς ἡμετέρας δικαιολο-  
 « γίας, ἃς ἔχομεν, καὶ μεταξὺ τῆς ἀναγνώσεως καὶ  
 « περὶ τὸ τέλος αὐτῆς, πρὸς τὸ προταθὲν ἡμῖν ἐξ  
 « ἀρχῆς, ὅτι μίαν εἶναι δεῖ παρὰ πᾶσι Χριστιανοῖς  
 « τὴν καθολικὴν πίστιν, καὶ ἐπ' αὐτῇ οὐκ ἔστι  
 « προσθεῖναι, καὶ ἀπ' αὐτῆς οὐκ ἔστιν  
 « ἀφελεῖν». Τούτων λεχθέντων, ἀνεγνώσθη μὲν  
 πρῶτον τὸ Σύμβολον τῆς ἐν Νικαίᾳ Συνόδου, καὶ μετὰ  
 τοῦτο ὁ ὅρος τῆς ἐν Ἐφέσῳ, καθ' ὃν διατάσσεται  
 ἀμετακίνητον καὶ ἀμετάτρεπτον διαμένειν τὸ Σύμβολον  
 τοῦτο. Μετὰ δὲ τὴν τοῦ ὅρου ἀνάγνωσιν ἔλαβε πάλιν  
 τὸν λόγον ὁ Ἐφέσου, καὶ δύο ἔθετο ζητήματα τὰ  
 ἐξῆς· ἁ) "τίνος χάριν ἀσφαλίσκεται ἡ Σύνοδος αὕτη (ἡ  
 ἐν Ἐφέσῳ δηλονότι) τοῦτο τὸ Σύμβολον διὰ τῶν τοιού-  
 των φωνῶν, καὶ διορίζεται μηδενὶ ἐξεῖναι μεταποιεῖν  
 αὐτό"· καὶ β) "πῶς οἱ Πατέρες οὗτοι τῆς τρίτης Συν-  
 ὁδου τοῦ τῆς πρώτης μόνου Συμβόλου μνησθέντες, καὶ  
 περὶ ἐκείνου τὸν ὅρον θέμενοι, τὸ τῆς δευτέρας παρέ-  
 λικον". Ἀναπτύξας δὲ προσηκόντως ὁ εὐσεβέστατος  
 ῥήτωρ τὸ πρῶτον τῶν ζητημάτων τούτων, μετέβη εἰς  
 τὸ δεύτερον, περὶ οὗ λέγει τάδε. "... Μετὰ τὴν γενο-  
 « μένην περὶ τῆς πίστεως ἐκθεσιν τῆς πρώτης Συνόδου,  
 « διελθόντων χρόνων οὐκ ὀλίγων ἄχρι καὶ τῆς δευτέ-



« ρας, ἐγένοντο μεταξὺ κατὰ διαφόρους τόπους ὑπὸ  
 « μερικῶν Συνόδων πλείους ἐκθέσεις ἢ τριάκοντα· αἱ  
 « τινες ἐκθέσεις ἀφαιροῦσαι τὴν τοῦ ὁμοοουσίου  
 « λέξιν, σκανδαλίζουσιν τοὺς πολλούς, ἐν τοῖς λοιποῖς  
 « πολλὴν εἶχον τὴν ὁμοιότητα πρὸς τὴν πρώτην ἐκεί-  
 « νην ἐκθεσιν.<sup>60</sup> Ὅθεν καὶ ἡ δευτέρα Σύνοδος, πολλῶ  
 « μᾶλλον ἐκείνων ἐξουσίαν ἔχουσα τοῦτο ποιεῖν, ἅτε  
 « καὶ οἰκουμενικῆς Συνόδου ἀξίωμα κεκτημένη, ἀνέ-  
 « πτυξε τὸ τῆς πρώτης Σύμβολον, διὰ τοὺς Πνευματο-  
 « μάχους τὴν περὶ τοῦ ἁγίου Πνεύματος θεολογίαν  
 « ἐκθεμένη πλατύτερον. Ὅμοίως ἀνέπτυξε καὶ τὸ  
 « περὶ τῆς οἰκονομίας τοῦ Θεοῦ Λόγου δόγμα, διὰ τὴν  
 « αἵρεσιν Ἀπολιναρίου προσθεῖσα τῷ σαρχωθέντι  
 « τὸ ἐκ Πνεύματος ἁγίου καὶ Μαρίας τῆς  
 « παρθένου· τοῦτο γὰρ οὐ κεῖται ἐν τῷ τῆς πρώ-  
 « τῆς Συμβόλῳ. Ταῦτα μὲν οὖν ἐποίησεν αὕτη, καὶ  
 « κατὰ τὴν μέχρι τότε ἐπικρατήσασαν ἄδειαν (οὐπω  
 « γὰρ ἐκεκώλυτο), καὶ ὥς οἰκουμενικὴ Σύνοδος. Καὶ  
 « ποιησαμένη τὴν τοιαύτην ἀνάπτυξιν καὶ περὶ τὰς  
 « λέξεις ἐναλλαγὴν, οὐδ' αὕτη τὸ μὴ ἐξεῖναι προσθεῖ-  
 « ναι ἢ ἀφελεῖν διωρίσατο, διὰ τε τὰς εἰρημένους αἰτίας,  
 « καὶ ἵνα μὴ δόξη τοῖς ἄλλοις ἐναντία, ὧν ἐποίησεν  
 « αὕτη, διορίζεσθαι. Ἄλλ' ἡ ἐξουσία τῆς μεταποιή-

<sup>60</sup> Τούτων μία τις ἐστὶ καὶ ἡ ἐρμηνευομένη ἐν ταῖς λεγομέναις Κατηχέ-  
 σσι Κυρίλλου τῶν Ἱεροσολύμων, ἄλλοτρία δηλονότι τῆς ἐν Νικαίᾳ πίστεως  
 διὰ τὴν ἀφαίρεσιν τοῦ ὅρου ὁμοοουσίου.

« σεως αὕτη προσβλαβῆς τῇ Ἐκκλησίᾳ ἐγένετο· καὶ  
« γὰρ λαβόμενοι τῆς ἀδείας ταύτης οἱ τὰ Νεστορίου  
« φρονοῦντες παρεποίησαν τὸ ἐν Νικαίᾳ Σύμβολον,  
« ἐνθέντες αὐτῷ δόγματα τῆς Ἐκκλησίας ἀλλότρια,<sup>61</sup>  
« καὶ τοῖς βαπτιζομένοις ἐδίδουν ὡς μάθημα πίστεως.  
« Τοῦτο τὸ παραπλασθὲν Σύμβολον ἀναγνωσθὲν ἐν  
« ταύτῃ τῇ τρίτῃ Συνόδῳ,<sup>62</sup> αἴτιον ἐγένετο πρὸς τὸ  
« λοιπὸν κωλυθῆναι ταύτην τὴν τῆς μεταποιήσεως  
« ἀδειαν. Διωρίσαντο γὰρ οἱ Πατέρες μηκέτι λοιπὸν  
« ἐξεῖναι μηδενὶ μεταποιεῖν ὅλως τὸ ἐν Νικαίᾳ Σύμβο-  
« λον, ταύτὸν δὲ εἰπεῖν τὸ ἐν Κωνσταντι-  
« νουπόλει. Δυνάμει γὰρ αὐτῷ περιέχε-  
« ται, καὶ ὡς ἐν ἁμφω λελόγισται, καθὼς  
« ἐν τοῖς μετὰ ταῦτα δειχθήσεται. Ταύτην δὲ τὴν  
« ἀδειαν, τὴν μέχρι τότε ἐπικρατήσασαν, καὶ ἐαυτῶν  
« ἀφαιροῦνται καὶ πάντων τῶν ἄλλων. κ.τ.λ.»  
**Μετὰ ταῦτα ἀνεγνώσθη τό τε ἐν Κωνσταντινουπόλει**  
**συμπληρωθὲν Σύμβολον, καὶ οἱ περὶ πίστεως ὅροι**  
**ἁπασῶν τῶν ἑπτὰ οἰκουμενικῶν Συνόδων· ὁ δὲ Ἐφέσου**  
**συνεπλήρωσε τὴν μακρὰν καὶ ὀρθόδοξον αὐτοῦ ἀγό-**  
**ρευσιν, ἐπειπὼν. "Ἠκούσατε, Πατέρες αἰδεσιμώτατοι,**  
**« τὰς ἀποφάσεις, ἃς οἱ θεῖοι Πατέρες καὶ κοινῇ συνερ-**

---

<sup>61</sup> Καὶ ὅμως τὸ Σύμβολον τοῦτο μετὰ τοῦ Ἀρειανοῦ χρησιμεύει τοῖς πρὸ τοῦ Θ' αἰῶνος τοῖς ῥήματι "πιστεύω" ἐννοοῦσιν εἰς ἀπόδειξιν τοῦ παραλόγου αὐτῶν ἰσχυρισμοῦ.

<sup>62</sup> Ἴδε περὶ τούτου ἐν τοῖς ἔμπροσθεν, σελ. 87—88.

« χόμενοι, καὶ ἰδίᾳ καθ' ἑαυτοὺς οἱ τῶν Συνόδων  
 « ἑξαρχοι, περὶ τῆς πίστεως ἰδίᾳ ἀπεφώνησαντο, καὶ ἃ  
 « καὶ ἰδίως ἔγραψαν, ἡ πρὸς ἀλλήλους ἐπιστέλλοντες,  
 « ἡ καθ' ἑαυτοὺς δογματίζοντες, κακεῖνα παρ' αὐταῖς  
 « ταῖς Συνόδοις ἀναγνωσθέντα, ὡς κοιναὶ δόξαι προσ-  
 « εδέχθησάν τε καὶ ἐκυρώθησαν. Ἡμεῖς μὲν οὖν αἰ-  
 « δούμενοι τοὺς Πατέρας ἡμῶν, καὶ τοὺς ὄρους αὐτῶν  
 « φυλάττοντες, καὶ τὰς ἀράς εὐλαβούμενοι, οὐ δυνά-  
 « μεθα παραδέξασθαι τὴν ἐν τῷ Συμβόλῳ γενομένην  
 « προσθήκην, κ. τ. λ.»

Ἰκανὰ ταῦτα, καὶ πλείω ἴσως τῶν ἱκανῶν, ἐκ τῶν  
 πράξεων τῆς ἐν Φλωρεντίᾳ Συνόδου παρατεθέντα σοι,  
 ὅπως ἴδῃς, ὅτι ἐν καὶ μόνον Σύμβολον ἀναγνωρίζει ἡ  
 ὀρθόδοξος ἡμῶν Ἐκκλησία ὡς κανόνα πίστεως· καὶ  
 τοῦτό ἐστι τὸ ἐν Νικαίᾳ συνταχθέν, ὑπὸ δὲ τῶν λοι-  
 πῶν ἐξ οἰκουμενικῶν Συνόδων κυρωθέν, καὶ διδάσκον  
 ἡμᾶς πιστεύειν εἰς Πατέρα, Υἱὸν καὶ ἅγιον Πνεῦμα,  
 Τριάδα ὁμοούσιον καὶ ἀχώριστον. Σύμβολον δὲ τοῦ  
 Κυρίλλου, ἡ Κατηχήσεις τοῦ Κυρίλλου, ἡ πιστεύειν  
 εἰς τὴν Ἐκκλησίαν, οὐδαμοῦ τῶν πρακτικῶν τῶν  
 Συνόδων εὐρίσκομεν μνημονευόμενα, ὡς ἔχοντα κῦρος  
 ἐν τῇ Ἐκκλησίᾳ. Ἀλλὰ καὶ πᾶσαι τῶν κατὰ και-  
 ροὺς Πατριαρχῶν καὶ Ἐπισκόπων αἱ ὁμολογίαι τῆς  
 πίστεως τοῦτ' αὐτὸ μαρτυροῦσι περίτρανον, ὡς διὰ  
 μακρῶν μέχρι νῦν ἀπεδείξαμεν. Ἐνός δὲ μόνου τῶν  
 Πατριαρχῶν τὴν ὁμολογίαν προσθεῖς, καὶ τὰ χειρό-

γραφα εξέτασας Σύμβολα, καταπαύσω τὸν περὶ τοῦ πρώτου ζητήματος λόγον, καὶ μεταβήσομαι εἰς τὸ δεύτερον.

Ἔστι δὲ ὁ Πατριάρχης οὗτος, ὃν τελευταῖον παραστήσομαι μάρτυρα τοῦ λόγου, Γεννάδιος ὁ Σχολάριος, ὁ πρῶτος μετὰ τὴν ἄλωσιν τῆς Κωνσταντινουπόλεως πατριαρχεύσας, πρότερον Γεώργιος Σχολάριος ὀνομαζόμενος, καὶ πολλῆς ἀπολαύων φήμης ἐπὶ τε Ἐκκλησιαστικῇ καὶ ἐπὶ πολιτικῇ παιδείᾳ, δι' ἣν καὶ ἐν τῇ αὐτῇ τῆς Κωνσταντινουπόλεως ἐξαιρέτως ἐτιμᾶτο, καὶ τῷ αὐτοκράτορι Ἰωάννῃ τῷ Παλαιολόγῳ συνηκολούθησεν εἰς τὴν ἐν Φλωρεντίᾳ Σύνοδον· ἐκεῖ δὲ συνειργάσατο Μάρκῳ τῷ Ἐφέσου, παρ' οὗ ἀποθνήσκοντος, ὡς ἄρτι ἐλέγομεν, ἔλαβε τὴν ἐντολήν, ὅπως διατελέσῃ ἀποκρούων τὴν ἐν τῇ Συνόδῳ ἐκείνῃ μηχανοβράφηθεῖσαν ἔνωσιν· ὃ δὲ καὶ ἐπραξεν ὁ σοφὸς ἀνὴρ, τῇ τε ἰδίᾳ αὐτοῦ ὀρθοδοξίᾳ καὶ τῇ τοῦ θαυμασίου Μάρκου ἐντολῇ εὐσεβοφρόνως ὑπηρετῶν. Οὗτος λοιπὸν ὁ Γεννάδιος ἔγραψε πρὸς τοῖς ἄλλοις καὶ "Ἐκθεσιν τῆς ὀρθῆς περὶ τῆς τοῦ ἁγίου Πνεύματος ὑποστάσεως δόξης, καὶ τοῦ ἀρχαίου καὶ ὡμολογημένου τῆς Ἐκκλησίας φρονήματος, ὡς ἐν τύπῳ ὁμολογίας·" ἐν δὲ τῷ προλόγῳ τῆς ἐκθέσεως ταύτης λέγει· "Δίδωμι Θεῷ καὶ ἀγγέλοις « καὶ πᾶσιν ἁγίοις τὴν ὁμολογίαν τῆς ἐμῆς πίστεως « οὕτως, προϋποτιθεμένου τοῦ ἐν Κωνσταντινουπόλει « Συμβόλου τῆς πίστεως, εἴτουν τοῦ ἐν Νικαίᾳ,

Γεννάδιος  
ὁ Σχολάριος.

« καὶ τῶν περὶ αὐτοῦ ἐν τῇ τρίτῃ Συνόδῳ διορισμῶν,  
 « περὶ τοῦ μὴ προσθεῖναι χρῆμα, μήτε ἀφελεῖν ἀπ’  
 « αὐτοῦ ἢ κατὰ διάνοιαν, ἢ κατὰ λέξιν....  
 « Οὕτω πιστεύω, καὶ οὕτως ὁμολογῶ.” Συνωδὰ δὲ  
 τούτοις ὁ θαυμαστός Γεννάδιος ἀπεφάνητο καὶ ὅτε ὁ  
 κατακτητὴς Μωάμεθ ἠρώτησεν αὐτόν, “ τί πιστεύετε  
 ὑμεῖς οἱ Χριστιανοί;” Τότε ἐξέθηκεν ἐγγράφως τὴν  
 γνωστὴν “Ὁμολογίαν τῆς ὁρθῆς καὶ ἀμωμήτου πί-  
 στεως τῶν Χριστιανῶν,” ἣ καὶ Τουρκιστὶ μετεφράσθη,  
 καὶ τὸ μὲν πρῶτον ἐξεδόθη ὑπὸ Μαρτίνου Κρουσίου ἐν  
 τῇ περιφήμῳ αὐτοῦ *Τουρκογραφίᾳ* μετὰ τῆς  
 Τουρκικῆς μεταφράσεως,<sup>63</sup> ἔπειτα δὲ ἐν τε τῇ σειρᾷ  
 τῶν Βυζαντινῶν ἱστορικῶν τῇ ἐν Βόννῃ ἐκδιδομένῃ,<sup>64</sup>  
 καὶ ἐν τοῖς Ὑπομνήμασι τῆς πίστεως τῆς Ἀνατολικῆς  
 Ἐκκλησίας, τοῖς ὑπὸ Ἑρνέστου Ἰουλίου Κιμμέλου ἐκ-  
 δοθεῖσιν ἐν Ἰένῃ.<sup>65</sup> Ἡ ὁμολογία αὕτη τοῦ Γενναδίου  
 διαιρεῖται εἰς 20 κεφάλαια, ὧν τὸ πέμπτον συμπλη-  
 ροῦται οὕτως. “Οὕτω πιστεύομεν ἡμεῖς τὸν ἕνα Θεὸν  
 « ἐν Τριάδι, Πατέρα, Υἱὸν καὶ Πνεῦμα ἅγιον, καθὼς  
 « ἐδίδαξεν ὁ Κύριος ἡμῶν Ἰησοῦς, κ. τ. λ.” Τοῦτο δὲ  
 τὸ δόγμα τῆς εἰς τὴν ἁγίαν Τριάδα πίστεως ἀναπτύσ-

<sup>63</sup> *Turcographia* Libri octo a Martino Crusio, p. 107 sqq.

<sup>64</sup> *Corpus Scriptorum Historiae Byzantinae*.—Historica Politica et Patriarchica Constantinopoleos—Recognovit Immanuel Bekkerus.—Bonnæ, 1849.

<sup>65</sup> *Monumenta Fidei Ecclesiae Orientalis*.—Ienae, 1850.

σων προσηκόντως, προστίθῃσιν ἐν τέλει καὶ ὅσα τὸ Σύμβολον διδάσκει περὶ ἀναστάσεως τῶν νεκρῶν καὶ περὶ τῆς μελλούσης ζωῆς· περὶ δὲ πίστεως εἰς τὴν Ἐκκλησίαν οὐδὲν λέγει, οὐδὲ μὴν μνημονεύει τὸ παράπαν τοῦ ὀνόματος τῆς Ἐκκλησίας· καὶ τοῦτο ὀρθῶς πάνυ καὶ προσηκόντως· διότι λέγων “πιστεύομεν” ἐννοεῖ βεβαίως, ὅτι ἡμεῖς (τουτέστιν ἡ Ἐκκλησία) πιστεύομεν. Πῶς λοιπὸν ἠδύνατο εἰπεῖν, “ἡμεῖς, ἡ Ἐκκλησία τοῦ Χριστοῦ, πιστεύομεν εἰς τὴν ἁγίαν Τριάδα, πιστεύομεν δὲ καὶ εἰς τὴν Ἐκκλησίαν;” Ἡ Ἐκκλησία πιστεύει εἰς τὴν Ἐκκλησίαν· τί τούτου παραλογώτερον; τί τούτου ἀσεβέστερον; Ἀλλ’ ὅμως τὴν παράλογον ταύτην καὶ ἀσεβῆ τοῦ Συμβόλου ἐρμηνείαν ἀσπάζονται καὶ διδάσκουσιν ἡμᾶς οἱ τεταγμένοι ὀρθοτομεῖν τὸν λόγον τῆς ἀληθείας τοῦ Κυρίου, ἀγνοοῦντες, ὅτι εὐθὺς μετὰ τὴν ἄλωσιν τῆς Κωσταντινουπόλεως τεχνήντως ἀπεστάλη εἰς τὴν Ἀνατολὴν ἐκ τῆς Δύσεως ἡ τοιαύτη διδασκαλία, ὡς ἐν τῷ Β΄ μέρει τῆς ἐπιστολῆς μου καταδείξω σοι πληρέστατα. Ἀλλὰ πρὶν ἢ ἐπιληφθῶ τῆς ἐξετάσεως τοῦ δευτέρου τῶν τεθειμένων δύο ζητημάτων, ὀφείλω σοι καὶ ἐτέραν ἔρευναν γνωστοποιῆσαι, ἣν ἐποιησάμην, οὐδενὸς φεισάμενος κόπου, ὅπως πανταχόθεν μοι βεβαιωθῇ ἡ ἀκρίβεια τῆς ὑπὸ τοῦ Φωτίου δεδομένης ἐρμηνείας τοῦ Θ΄ ἄρθρου τοῦ Συμβόλου, ἐξ ἧς ἔλαβον τὴν πρώτην ἀφορμὴν τοῦ ἐρευνῆσαι περὶ τοῦ σπουδαίου τούτου πράγματος.

Χειρόγραφα  
Σύμβολα.

Μετὰ τὴν ἔρευναν τῶν πρακτικῶν τῶν Συνόδων καὶ τῶν συγγραμμάτων τῶν Πατέρων τῆς Ἐκκλησίας, ἀπὸ τοῦ μεγάλου Ἀθανασίου μέχρι Γρηγορίου τοῦ Σχολαρίου, ἐξ ἧς ἐδιδάχθη, ὅτι οὐδέποτε πρὸ τοῦ Θ' αἵθρου τοῦ Συμβόλου παρελαμβάνετο ἀπὸ κοινοῦ τὸ ῥῆμα "πιστεύω", ἀναγκαῖον ἐνόμισα ἐξετάσαι καὶ τὰ ἐνταῦθα εὐρισκόμενα παλαιὰ χειρόγραφα τοῦ Συμβόλου, ὅπως ἴδω, εἰ ἐν αὐτοῖς ὑπάρχει τελεία στιγμή μετὰ τὴν λέξιν "προφητῶν". Τέσσαρα ἢ πέντε τοιαῦτα εὑρον ἐν τῇ βιβλιοθήκῃ τοῦ Βρεττανικοῦ Μουσείου, γεγραμμένα ἐν τῷ ΙΓ' καὶ ΙΔ' αἰῶνι, ἐν οἷς ἅπασι τὸ μέρος τοῦτο τοῦ Συμβόλου εὑρηται οὕτως γεγραμμένον· "Καὶ εἰς τὸ Πνεῦμα τὸ ἅγιον... τὸ α λαλήσαν διὰ τῶν Προφητῶν εἰς μίαν, ἁγίαν, καθολικὴν καὶ Ἀποστολικὴν Ἐκκλησίαν". Ἐννοεῖς βεβαίως, ὅτι ἐν πᾶσι τούτοις τοῖς χειρογράφοις τὸ Σύμβολον οὐκ ἔστι γεγραμμένον κατὰ τὴν εἰς ἄρθρα διαίρεσιν αὐτοῦ, ὥς συνήθως ἐκδίδεται ἐν ταῖς Κατηχήσεσιν, ἀλλὰ κατὰ σειρὰν ἀδιάσπαστον, ὥς ἐκδίδεται ἐν τοῖς λεγομένοις Ὁρολογίοις καὶ ἄλλοις Εὐχολογίοις τῆς ἡμετέρας Ἐκκλησίας, τοῖς ἀείποτε ἐν Βενετίᾳ ἐκδιδόμενοις, ἐν οἷς παραλόγως τίθεται πάντοτε τελεία στιγμή μετὰ τὴν λέξιν, "προφητῶν", οὐχ ὑπάρχουσα ἐν τοῖς χειρογράφοις τῶν Ὁρολογίων, ὅσα ἐγὼ εἶδον.<sup>66</sup>

<sup>66</sup> Μετὰ λύπης λέγω, ὅτι οὐ πολλὴν περιποιεῖται τιμὴν τοῖς διέπουνι τῇ τῆς Ἐκκλησίας ἡμῶν τὸ μέχρι νῦν ἐκ Βενετίας πορίζεσθαι τὰ εἰς τὰς τελε-

Συντομίας χάριν παραλείπω τὸ ἀντιγράψαι σοι πάντα τὰ χειρόγραφα ταῦτα Σύμβολα, ἅτινα δυνατόν ἀνευρεῖν εἰς μέγαν ἀριθμόν, ἐάν τις καὶ ἐν ἄλλαις ἐρευνήσῃ βιβλιοθήκαις· ἀλλ' ἐν τούτων, δ εἶδον ἀποκείμενον ἐν τῇ Βοτλεϊανῇ βιβλιοθήκῃ τοῦ ἐν Ὁξωνίῳ πανεπιστημίου, καὶ ὅπερ ἐγράφη, ὡς ἐν τῷ καταλόγῳ

τουργίας τῆς Ἐκκλησίας ἡμῶν χρησιμεύοντα βιβλία, κακῶς τετυπωμένα, καὶ τυπογραφικῶν καὶ ἄλλων παροραμάτων γέμοντα. Τὰ τε Πατριαρχεῖα καὶ ἡ ἐν Ἀθῆναις Σύνοδος τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος ὀφείλουσι, νομίζω, συσκέψασθαι περὶ τούτου, καὶ προσηκόντως ἐκδοῦναι ἐν Ἀθῆναις ἢ ἐν Κωνσταντινουπόλει πάντα τὰ τοιαῦτα βιβλία. Καὶ γινώσκω μὲν, ὅτι πρόφασις τῆς ἐλλείψεως ταύτης προβάλλεται πάντοτε τὸ τοῦ Δημοσθένους ἐκείνο· “δεῖ δὴ χρημάτων, καὶ ἀνευ τούτων οὐδὲν ἐστὶ γενέσθαι τῶν δεόντων”· ἀλλὰ τοῦ αὐτοῦ Δημοσθένους ἐστὶ καὶ τό· “οὐδενὶ πώποτε ἀνθρώπων οὔτε « γέγονεν οὔτε γενήσεται, ἂν τὰ παρόντα ἀναλώσῃ πρὸς ἃ μὴ δεῖ, τῶν « ἀπόντων εὐπορῆσαι πρὸς ἃ δεῖ”. Μὴ λοιπὸν τὸ πρῶτον μόνον, ἀλλὰ καὶ τὸ δεύτερον τοῦ Δημοσθένους, ἐνθυμώμεθα. Ἐγνώρισα πρό τινων ἐτῶν ἐν Λονδίῳ σεβάσμιόν τινα Ἀρχιμανδρίτην, ἀνηρτημένον φέροντα ἐπὶ τοῦ στήθους ἀδαμάντινον σταυρόν, οὗ ἡ ἀξία ἐλέγετο εἶναι Λιρῶν Ἀγγλικῶν 1500· ἐλέγετο δὲ πρὸς τούτω, ὅτι καὶ ἕτερον εἶχεν ὁ Ἀρχιμανδρίτης σταυρόν διπλασίας ἀξίας. Ὡς σεβασμιώτατοι λειτουργοὶ τοῦ σταυρωθέντος ἐπὶ ξύλου δραχμῆς μόλις ἀξίου! διὰ Λιρῶν 4500, ἦτοι Δραχμῶν περίπου 120,000, οὐ μελασιν, ἀλλὰ χρυσοῖς γράμμασιν, ἐκτυποῦνται πάντα τὰ τελετουργικὰ ἡμῶν βιβλία. Ἄλλος τις δαπανᾷ ἱσως πλείους τῶν 50 Λιρῶν εἰς τὸ φωτογραφῆσαι ἑαυτὸν κατὰ παντοίας περιβολὰς καὶ σχήματα· καὶ ἄλλος ἄλλα τοιαῦτα μάταια καὶ ἀνωφελῆ περὶ πλείονος ποιεῖται τῶν ὀφελίμων καὶ σωτηρίων. Ἀλλ' ἐὰν οἱ τοιοῦτοι κληρικοὶ ἀγνοῶσιν ἢ καταφρονῶσι τὸ τοῦ Δημοσθένους σοφὸν ἀπόφθεγμα, ἀγνοοῦσι τάχα ἢ καταφρονοῦσι καὶ τὸ τοῦ Σωτῆρος, αὐτοῦ δηλονότι τοῦ ἐπὶ τοῦ στήθους αὐτῶν ἐν ἀποστολῶσιν ἀδάμασι κρεμαμένου, θείον λόγιον; “Μὴ μεριμνᾶτε τῇ ψυχῇ « ὑμῶν τί φάγητε καὶ τί πίητε, μηδὲ τῷ σώματι ὑμῶν τί ἐνδύσησθε· οὐχὶ « ἡ ψυχὴ πλείον ἐστὶ τῆς τροφῆς καὶ τὸ σῶμα τοῦ ἐνδύματος;”—Ματθ. ΣΤ', 25 κ. εἵς.”



σημειούται, καὶ ὡς ἐκ τῆς γραφῆς βεβαιούται, κατὰ τὸν ΙΓ' αἰῶνα, ἀντιγράφω σοι, ὡς πάντων τῶν ἄλλων σημαντικώτερον. Εὑρήται δὲ τὸ Σύμβολον τοῦτο γράμμασι χρυσοῖς γεγραμμένον ἐν τέλει τοῦ περιφήμου κώδικος, ὃς ἐπικαλεῖται Codex Ebnerianus ἐκ τοῦ ὀνόματος τοῦ πρότερον κατέχοντος αὐτόν, παρ' οὗ ἠγοράσθη ἀντὶ Λιρῶν 150, ὡς ἐν τῷ καταλόγῳ σημειούται. Ὁ περίφημος οὗτος κώδιξ περιέχει ἐν ἀρχῇ μὲν ἐπιστολὴν Εὐσεβίου τινὸς πρὸς τὸν φίλον αὐτοῦ Καρπιανόν, ᾧ ἀποστέλλει τὸν ὑπ' αὐτοῦ συντεταγμένον κανόνα τῶν τεσσάρων Εὐαγγελίων· ἔπειτα δὲ περιέχει τὸ κείμενον αὐτὸ τῶν Εὐαγγελίων μετὰ προτεταγμένων εἰκόνων ἐκάστου τῶν Εὐαγγελιστῶν κατὰ τὸ σύνηθες· καὶ ἐν τέλει τὸ Σύμβολον τῆς πίστεως, γράμμασι χρυσοῖς γεγραμμένον ἀπαραλλάκτως οὕτωςί.

---

Τὸ θεῖον Σύμβολον τῆς ὀρθοδόξου πίστεως ἐκτεθὲν παρὰ τῶν ἐν Νικαίᾳ α' συνόδου ἁγίων πατέρων.

Πιστεύω εἰς ἓνα θεόν, πατέρα παντοκράτορα ποιητὴν οὐρανοῦ καὶ γῆς, ὁρατῶν τε πάντων καὶ ἀοράτων.

Καὶ εἰς ἓνα κύριον ἰησοῦν χριστὸν τὸν υἱὸν τοῦ θεοῦ τὸν μονογενῆ· τὸν ἐκ τοῦ πατρὸς γεννηθέντα πρὸ πάντων τῶν αἰώνων· φῶς ἐκ φωτός· Θεὸν

ἀληθινόν, ἐκ θεοῦ ἀληθινοῦ· γεννηθέντα, οὐ ποι-  
ηθέντα· ὁμοούσιον τῷ πατρί· δι' οὗ τὰ πάντα  
ἐγένετο.

Τὸν δι' ἡμᾶς τοὺς ἀνθρώπους καὶ διὰ τὴν ἡμετέραν  
σωτηρίαν κατελθόντα ἐκ τῶν οὐρανῶν· καὶ σαρ-  
κωθέντα ἐκ πνεύματος ἁγίου καὶ μαρίας τῆς παρ-  
θένου, καὶ ἐνανθρωπήσαντα· σταυρωθέντα τε  
ὑπὲρ ἡμῶν ἐπὶ ποντίου πιλάτου· καὶ παθόντα·  
καὶ ταφέντα· καὶ ἀναστάντα τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ κατὰ  
τὰς γραφάς· καὶ ἀνελθόντα εἰς τοὺς οὐρανοὺς·  
καὶ καθεζόμενον ἐν δεξιᾷ τοῦ πατρὸς· καὶ πάλιν  
ἐρχόμενον μετὰ δόξης, κρῖναι ζῶντας καὶ νε-  
κρούς· οὗ τῆς βασιλείας οὐκ ἔσται τέλος.

Καὶ εἰς τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον· τὸ κύριον· τὸ ζωοποιόν·  
τὸ ἐκ τοῦ πατρὸς ἐκπορευόμενον· τὸ σὺν πατρὶ  
καὶ υἱῷ συμπροσκυνούμενον καὶ συνδοξαζόμενον·  
τὸ λαλήσαν διὰ τῶν προφητῶν εἰς μίαν ἁγίαν  
καθολικὴν καὶ ἀποστολικὴν Ἐκκλησίαν.

Ὁμολογῶ ἓν βάπτισμα εἰς ἄφεσιν ἁμαρτιῶν· προσ-  
δοκῶ ἀνάστασιν νεκρῶν· καὶ ζωὴν τοῦ μέλλοντος  
αἰῶνος. ἀμήν † †

---

Δύο τινὰ παρατηρητέον ἐν τῷ χειρογράφῳ τούτῳ  
Συμβόλῳ, πολλῆς ἀξία προσοχῆς· ἃ) ὅτι ἐπιγράφεται  
Σύμβολον τῆς ἐν Νικαίᾳ Α' Συνόδου, εἰ καὶ ἔστιν,

ὡς βλέπεις, αὐτὸ τὸ ἐν Κωνσταντινουπόλει ὑπὸ τῆς Β' συμπληρωθέν· ὁ πάλιν δείκνυσιν, ὡς πολλάκις ἐν τοῖς ἐμπροσθεν εἰδομεν, ὅτι αἰέποτε ἀμφοτέρω τὰ Σύμβολα ἐθεωρήθησαν ἐν καὶ τὸ αὐτό, ὡς μίαν καὶ τὴν αὐτὴν πίστιν διδάσκοντα, οὐχὶ δὲ μίαν πίστιν τὸ πρῶτον, καὶ δύο πίστεις τὸ δεύτερον, τὴν μὲν πρώτης τάξεως, τὴν δὲ δευτέρας, ὡς λέγουσιν οἱ πρὸ τοῦ Θ' ἄρθρου ἐννοοῦντες τὸ ῥῆμα "πιστεύω".—β') ὅτι ὁ γράψας αὐτό, καίπερ ἀφθόνως διασπείρων τὴν τελείαν στιγμὴν καὶ τὴν μέσσην στιγμὴν, καίπερ εἰς ἰδίαν χωρίζων παράγραφον τὸν προσδιορισμὸν "Τὸν δι' ἡμᾶς τοὺς ἀνθρώπους, κ. τ. λ." ὃς ἀναντιρρήτως ὠφείλεν εἶναι συνημμένους τοῖς πρὸ αὐτοῦ, ὅμως οὔτε τελείαν, οὔτε μέσσην στιγμὴν, οὔτε ἀπλῶς ὑποστιγμὴν γράφει μετὰ τὴν λέξιν "προφητῶν", οὔτε εἰς ἄλλην χωρίζει παράγραφον τὸ "εἰς μίαν ἀγίαν καθολικὴν καὶ Ἀποστολικὴν Ἐκκλησίαν", ὅπερ ἐξ ἅπαντος ἐμελλε πρᾶξαι, εἰ πρὸ τούτου ἤθελεν ἐννοεῖν ἀπὸ κοινοῦ τὸ ῥῆμα "πιστεύω".

Καὶ τὰ χειρόγραφα λοιπὸν Σύμβολα διαρρήδη μαρτυροῦσιν ἡμῖν ὅ,τι καὶ τῶν Συνόδων τὰ πρακτικὰ καὶ τῶν Πατέρων ἀπάντων τὰ συγγράμματα, ἀπὸ τοῦ μεγάλου Ἀθανασίου μέχρι Γενναδίου τοῦ Σχολαρίου· ὅτι δηλαδὴ οὐδαμῶς ἐννοητέον πρὸ τοῦ Θ' ἄρθρου τοῦ Συμβόλου τὸ ῥῆμα "πιστεύω", ἀλλ' ἀναγνωστέον ἄνευ τελείας στιγμῆς

μετὰ τὴν λέξιν “προφητῶν”, καὶ ἐρμηνευτέον κατὰ Φῶτιον, ὅτι τὸ Πνεῦμα τὸ ἅγιον ἐλάλησε διὰ τῶν Προφητῶν εἰς τὴν Ἐκκλησίαν τοῦ Χριστοῦ, ἥτις ἐστὶ μία, ἁγία, καθολικὴ καὶ Ἀποστολική. Πᾶσα ἄλλη ἐρμηνεία λίαν ἐστὶ παράλογος καὶ παρακεκινδυνευμένη, ὡς δείκνυται ἐν τῇ ὑπὸ τοῦ μακαρίτου Ἀλεξάνδρου Στούρτζα μεταπεφρασμένη Κατηχήσει, ἧς ἀρχόμενος ἐμνημόνευσα. Ἐπειδὴ ἐν τῇ Κατηχήσει ἐκείνῃ τὸ Θ’ ἄρθρον ἐρμηνεύεται καθ’ ὑπεννόησιν τοῦ ῥήματος “πίστεύω”, τελείας στιγμῆς τιθεμένης μετὰ τὴν λέξιν “προφητῶν”, ὁ κατηχητὴς ἀναγκάζεται ἐρωτῆσαι τὸν κατηχούμενον τὴν παράδοξον ταύτην ἐρώτησιν—“Μήπως τὸ ἅγιον Πνεῦμα ἐλάλησε καὶ διὰ τῶν Ἀποστόλων;” ὁ δὲ κατηχούμενος ἀποκρίνεται· “Οὕτως ἔχει· « ὅθεν λέγει ὁ αὐτὸς Ἀπόστολος Πέτρος—οἷς (τοῖς « προφήταις) ἀπεκαλύφθη ὅτι οὐχ ἑαυτοῖς, ἡμῖν δὲ « διηκόνουν αὐτά, ἀ νῦν ἀνηγγέλη ὑμῖν διὰ τῶν εὐαγγ- « γελισαμένων ὑμᾶς ἐν Πνεύματι ἁγίῳ ἀποσταλέντι « ἀπ’ οὐρανοῦ”. (Πέτρου Α’ καθολ. Ἐπ. Α’, 12). Ἐπεταὶ δὲ μετὰ ταύτην ἄλλη ἐρώτησις πολὺ παραδοξότερα καὶ ἀτοπωτέρα, ἐν ᾗ ὁ μὲν κατηχητὴς ἐρωτᾷ· “Διὰ τί καὶ περὶ τῶν Ἀποστόλων οὐκ ἀναφέρει τὸ Σύμβολον;” ὁ δὲ κατηχούμενος ἀποκρίνεται· “Διότι « καθ’ ἣν ἐποχὴν ἐγράφη τὸ Σύμβολον, οὐδεὶς ἀμφέ- « βαλλε διὰ τὸ θεόπνευστον τῶν Ἀποστόλων”. Καὶ

λοιπόν, εἰ μετὰ ταῦτα ἀνεφαίνετό τις ἀμφιβολία περὶ τοῦ θεοπνεύστου τῶν Ἀποστόλων, ἄλλη πάλιν Σύνοδος ἐμελλε συνελθεῖν, καὶ τρίτη τοῦ Συμβόλου ἀναπλήρωσις ἐμελλε γενέσθαι. Ἀλλὰ τί τούτων καὶ τῶν τοιούτων ἀτοπώτερον καὶ παραλογώτερον; Πάντα δὲ ταῦτα τὰ ἄτοπα καὶ παράλογα, πρόσθετες καὶ ἀσεβῆ, ἐκλείπουσιν, ἐὰν ὁ ἐμπρόθετος προσδιορισμὸς "εἰς μίαν, ἀγίαν, καθολικὴν καὶ Ἀποστολικὴν Ἐκκλησίαν" ἀποδοθῇ ὅπου κυρίως ἀνήκει, τουτέστιν εἰς τὴν ἀμέσως ἡγουμένην Μετοχὴν "λαλήσαν". Αὕτη μάλιστα τοῦ Ἀποστόλου Πέτρου ἡ ῥῆσις, ἣν ὁ κατηχητὴς παρατίθεται, ὅπως ἀποδείξῃ, ὅτι τὸ Πνεῦμα τὸ ἅγιον ἐλάλησε καὶ διὰ τῶν Ἀποστόλων, μαρτυρεῖ σαφέστατα ὑπὲρ τῆς τοιαύτης ἀποδόσεως τοῦ ἐμπροθέτου προσδιορισμοῦ. Ταύτη δὲ προσθετέον καὶ τὴν ἀμέσως ἡγουμένην ἐν τῷ αὐτῷ κεφαλαίῳ τῆς τοῦ Πέτρου Α' καθολ. Ἐπιστολῆς· "περὶ ἧς σωτηρίας ἐξεζήτησαν καὶ ἐξ-  
« ἠρεύνησαν προφῆται οἱ περὶ τῆς εἰς ἡμᾶς χάριτος  
« προφητεύσαντες, κ. τ. λ." ἔτι δὲ καὶ τὸ ἐν τῇ Β' καθολ. Ἐπιστολῇ τοῦ αὐτοῦ Ἀποστόλου (Α', 19—21) λεγόμενον· "καὶ ἔχομεν βεβαιότερον τὸν προφητικὸν  
« λόγον, ὃ καλῶς ποιεῖτε προσέχοντες, κ. τ. λ." Καὶ μόνον ἄρα ταῦτα τὴν τοιαύτην ἐρμηνείαν τοῦ Συμβόλου ὑπαγορεύουσι; Τί ἄλλο ἢ τοῦτο μαρτυρεῖ τὸ ἐν ἀρχῇ τῆς πρὸς Ῥωμαίους ἐπιστολῆς τοῦ θεοῦ Παύλου εἰρ-  
μένον· "ἀφωρισμένος εἰς Εὐαγγέλιον Θεοῦ, ὁ προ-

« ἐπηγγείλατο διὰ τῶν προφητῶν αὐτοῦ ἐν γραφαῖς  
 « ἀγίαις; » Τί ἄλλο τὸ τοῦ αὐτοῦ Παύλου (αὐτ. ΙΕ',  
 4) "ὅσα γὰρ προεγράφη εἰς τὴν ἡμετέραν διδασκαλίαν  
 « προεγράφη; » Τί ἄλλο τὸ ἐν τέλει τῆς αὐτῆς ἐπι-  
 στολῆς· "φανερωθέντος δὲ νῦν διὰ τε γραφῶν προφη-  
 « τικῶν, κατ' ἐπιταγὴν τοῦ αἰωνίου Θεοῦ, εἰς ὑπακοὴν  
 « πίστεως εἰς πάντα τὰ ἔθνη γνωρισθέντος; » Τί ἄλλο  
 τὸ τοῦ αὐτοῦ Παύλου ἐν τῇ πρὸς Γαλάτας ἐπιστολῇ  
 (Ι', 24)· "ὥστε ὁ νόμος παιδαγωγὸς ἡμῶν γέγονεν  
 « εἰς Χριστόν, ἵνα ἐκ πίστεως δικαιωθῶμεν; » Τί ἄλλο  
 τὸ τοῦ αὐτοῦ ἐν τῇ πρὸς Ἐφεσίους ἐπιστολῇ (Β', 14—  
 22)· "Αὐτὸς γάρ ἐστιν ἡ εἰρήνη ἡμῶν, ὁ ποιήσας  
 « τὰ ἀμφοτέρωθεν, καὶ τὸ μεσότοιχον τοῦ φραγ-  
 « μοῦ λύσας... ἵνα τοὺς δύο κτίσῃ ἐν ἑαυτῷ εἰς ἓνα  
 « καινὸν ἄνθρωπον, ποιῶν εἰρήνην... Ἄρα οὖν οὐκέτι  
 « ἐστέ ξένοι καὶ πάροικοι, ἀλλὰ συμπολίται τῶν ἁγίων  
 « καὶ οἰκεῖοι τοῦ Θεοῦ, ἐποικοδομηθέντες ἐπὶ τῷ  
 « θεμελίῳ τῶν Ἀποστόλων καὶ Προφη-  
 « τῶν, ὄντος ἀκρογωνιαίου αὐτοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ,  
 « κ. τ. λ.;" Τί ἄλλο τὰ τοῦ Εὐαγγελιστοῦ Λουκᾶ ἐν  
 κεφαλαίῳ Α', 70· "Καὶ ἤγειρε κέρας σωτηρίας ἡμῖν  
 « ἐν τῷ οἴκῳ Δαυὶδ τοῦ παιδὸς αὐτοῦ, καθὼς ἐλά-  
 « λησε διὰ στόματος τῶν ἁγίων τῶν ἀπ' αἰῶνος  
 « προφητῶν αὐτοῦ;" Τί ἄλλο τὸ τοῦ αὐτοῦ Λουκᾶ  
 (ΙΗ', 31)· "Ἴδου ἀναβαίνομεν εἰς Ἱεροσόλυμα, καὶ  
 « τελεσθήσεται πάντα τὰ γεγραμμένα διὰ τῶν προφη-

« τῶν τῷ υἱῷ τοῦ ἀνθρώπου; » Ταῦτα πάντα, καὶ μυρία ἄλλα τοιαῦτα, τί ἄλλο σημαίνουσιν, ἢ τὸ ἐν τῷ Συμβόλῳ τῆς πίστεως ὑφ' ἡμῶν ὁμολογούμενον; Ἐπειδὴ δὲ " οὐ θελήματι ἀνθρώπων ἠνέχθη ποτὲ προφητεία, ἀλλ' ὑπὸ Πνεύματος ἁγίου φερόμενοι ἐλάλησαν οἱ ἅγιοι τοῦ Θεοῦ ἄνθρωποι", ὁμολογοῦμεν λοιπὸν ἐν τῷ Συμβόλῳ τῆς πίστεως οὐχὶ ὅτι πιστεύομεν εἰς μίαν Ἐκκλησίαν (ἅπαγε!), ἀλλ' ὅτι τὸ Πνεῦμα τὸ ἅγιον ἐλάλησε διὰ τῶν προφητῶν εἰς μίαν, ἁγίαν, καθολικὴν καὶ Ἀποστολικὴν Ἐκκλησίαν· τοῦθ' ὅπερ ὁ Λουγδούνων Ἐπίσκοπος Εἰρηναῖος δύο περίπου πρὸ τῆς ἐν Νικαίᾳ Συνόδου αἰῶνας ἐδίδαξεν εἰπών, ὅτι τὸ Πνεῦμα τὸ ἅγιον « ἐστὶ τὸ διὰ τῶν Προφητῶν ἀνακεκηρυχὸς τὰς οἰκονομίας καὶ τὰς ἐλεύσεις ».

Οὕτω δὴ σαφῶς καὶ καθαρῶς διευκρινηθέντος τοῦ πρώτου τῶν τεθειμένων ζητημάτων, ἄγε νῦν ἐν τῇ αὐτῇ μεθόδῳ καὶ τὸ δεύτερον ἐξετάσωμεν, αὐτὰ διεξερχόμενοι τὰ πράγματα, καὶ ἐντεῦθεν συνάγοντες ὅ,τι μεμαρτυρημένον καὶ ἀληθές, ὅ,τι ὀρθόν, ὅ,τι εὐσεβές. Εἰς τὴν τοιαύτην ἐξέτασιν μεταβαίνω ἤδη· σὺ δέ, φίλτατε, " ἄφες τοὺς νεκροὺς θάπτειν τοὺς ἑαυτῶν νεκροὺς, καὶ δεῦρο ἀκολουθεῖ μοι," προσέχων τοῖς λεγομένοις.

## Β'.

Πότε λοιπόν καὶ πόθεν ὑπείσθηλθεν εἰς  
 ἡμᾶς ἡ πλάνη τοῦ ἐννοεῖν πρὸ τοῦ  
 Θ' ἄρθρου τοῦ Συμβόλου τὸ  
 ῥῆμα "πιστεύω;"

Ἐναντιῶντον ἐστὶν ὅτι πρὸ τῆς συντάξεως τοῦ ἐν <sup>τὸ καλούμενον</sup> <sup>Ἀποστολικὸν</sup> <sup>Σύμβολον.</sup> Νικαίᾳ Συμβόλου, ὃ κοινῇ συμπάσης τῆς Ἐκκλησίας ψήφῳ κατέστη κανὼν πίστεως, καθ' ὃν πᾶς εἰς Χριστὸν πιστεύων βαπτίζεται, καθ' ὃν πᾶς λειτουργὸς τῆς τοῦ Χριστοῦ Ἐκκλησίας χειροτονεῖται, κ. τ. λ., ὑπάρχον κατὰ τόπους Σύμβολα τὸν κανόνα καὶ τὴν ὁμολογίαν τῆς πίστεως περιέχοντα, καὶ παραλλάσσοντα μὲν ἐνιαχοῦ κατὰ τὴν φράσιν, κατὰ δὲ τὴν ἐννοιαν ἅπαντα συμφωνοῦντα, ὡς μίαν καὶ τὴν αὐτὴν ἔχοντα βάσιν, τὴν ὑπὸ τοῦ Σωτῆρος δεδομένην ἐντολὴν τοῖς ἑαυτοῦ μαθηταῖς καὶ Ἀποστόλοις· "Πορευθέντες μαθητεύσατε πάντα τὰ ἔθνη, βαπτίζοντες αὐτοὺς εἰς τὸ ὄνομα τοῦ Πατρὸς καὶ τοῦ Υἱοῦ καὶ τοῦ ἁγίου Πνεύματος, διδάσκοντες αὐτοὺς τηρεῖν πάντα, ὅσα ἐνετείλαμην ὑμῖν". Κατὰ δὲ τὴν ἐντολὴν ταύτην οἱ Ἀπόστολοι καὶ ἐδίδασκον καὶ ἐβάπτιζον, ὡς ἐν ταῖς Πράξεσιν αὐτῶν, ἃς ὁ θεὸς Λουκᾶς συνεγράψατο, πανταχοῦ μαρτυρεῖται· ἀλλ' ἐγγραφὸν ὁμολογίαν πί-



στεως οὐ κατέλιπον, ὥς τινες παραλόγως ισχυρίσαντο λέγοντες, ὅτι, πρὶν ἢ διασπαρῶσιν εἰς τὸ κήρυγμα τοῦ Εὐαγγελίου, πάντες ἅμα σύνοδον ποιησάμενοι, συνέταξαν Σύμβολον πίστεως καὶ κατέλιπον αὐτὸ ἐγγραφον. Ὁ δὲ πάντων παραλογώτατον, ὅτι καὶ τὰς λέξεις αὐτὰς παρατίθενται, ἃς ἕκαστος τῶν Ἀποστόλων ὑπηγόρευσεν εἰς τὴν σύνταξιν τοῦ Συμβόλου τούτου. Καὶ λέγουσι λοιπόν, ὅτι

ὁ μὲν Πέτρος εἶπε.—Πιστεύω εἰς Θεὸν Πατέρα παντοκράτορα.

ὁ δὲ Ἰωάννης.—τὸν ποιητὴν οὐρανοῦ καὶ γῆς.

ὁ δὲ Ἰάκωβος.—Πιστεύω καὶ εἰς Ἰησοῦν Χριστόν, τὸν υἱὸν αὐτοῦ τὸν μονογενῆ, τὸν Κύριον ἡμῶν.

ὁ δὲ Ἀνδρέας.—τὸν συλληφθέντα ἐκ Πνεύματος ἁγίου καὶ Μαρίας τῆς παρθένου.

ὁ δὲ Φίλιππος. — παθόντα ἐπὶ Ποντίου Πιλάτου, σταυρωθέντα, θανόντα καὶ ταφέντα.

ὁ δὲ Θωμᾶς.—κατελθόντα εἰς αἵτου, καὶ τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ ἀναστάντα ἐκ νεκρῶν.

ὁ δὲ Βαρθολομαῖος. — ἀνελθόντα εἰς τοὺς οὐρανοὺς καὶ καθεζόμενον ἐκ δεξιῶν τοῦ Πατρὸς παντοκράτορος.

ὁ δὲ Ματθαῖος.—ἐκεῖθεν ἐλευσόμενον χρῆναι ζῶντας καὶ νεκρούς.

ὁ δὲ Ἰάκωβος ὁ τοῦ Ἀλφαίου.—Πιστεύω καὶ εἰς Πνεῦμα ἅγιον, ἀγίαν Ἐκκλησίαν καθολικὴν.

ὁ δὲ Σίμων ὁ ζηλωτής.— ἀγίων κοινωνίαν, ἀφесιν  
ἀμαρτιῶν.

ὁ δὲ Ἰούδας ὁ ἀδελφὸς τοῦ Ἰακώβου.—σαρκὸς ἀνά-  
στασιν.

ὁ δὲ Μαθθίας τὸ τέλος.—ζωὴν αἰώνιον. Ἀμήν.

Τοιοῦτον παραδίδωσι τὸ καλούμενον Σύμβολον τῶν  
Ἀποστόλων ὁ γράψας τὸν εἰς τὸν ἱερὸν Αὐγουστίνον  
ψευδῶς ἀποδιδόμενον Λόγον, De Tempore, ὅθεν μετέ-  
φρασά σοι τὸ Σύμβολον τοῦτο, οὐδὲν ἄλλο ὄν, ἢ τὸ  
ἀρχαῖον τῆς ἐν Ῥώμῃ Ἐκκλησίας Σύμβολον, ἐπιμελῶς  
διαμεμερισμένον εἰς δώδεκα μέρη, ὧν ἕκαστον ἐξηλθε  
δηθεν ἐκ τοῦ στόματος ἐκάστου τῶν δώδεκα Ἀποστό-  
λων, ἵνα καὶ τοῦτο ἔχῃ ἡ Λατινικὴ Ἐκκλησία Ἀπο-  
στολικόν, ὡς ἀπασῶν τῶν ἄλλων ὑπερτέρα, καὶ ἀπα-  
σῶν κεφαλὴ. Ὡς δὲ καὶ τᾶλλα πάντα τῆς Ἐκκλησίας  
ἐκείνης ποικίλα εἰσὶ καὶ παντοδαπὰ καὶ τεράστια, οὕτω  
καὶ τὸ ἐν αὐτῇ πρώτη ἀναφύεν Ἀποστολικόν τοῦτο  
Σύμβολον ὑπὸ παντοίας παρίσταται ὅψεις ἐν τοῖς χει-  
ρογράφοις καὶ ἐν ταῖς ἐκδόσεσιν αὐτοῦ· λέγεται δέ, ὅτι  
καὶ Ἑλληνικὸν αὐτοῦ χειρόγραφον εὑρηται ἐν ταῖς ἐν  
Ῥώμῃ βιβλιοθήκαις, καὶ ἄλλα πολλὰ κατὰ τὸ σύνθηδες  
περὶ αὐτοῦ ἱστοροῦνται.

Ἄλλ' ἡ ἡμετέρα ὀρθόδοξος Ἐκκλησία οὐδέποτε τὰ  
Σύμβολον τοῦτο ἀπεδέξατο, ὡς οὐδαμοῦ τῶν Πράξεων  
τῶν Ἀποστόλων μνημονευόμενον, οὐδὲ ἄλλοθεν οὐδα-  
μόθεν γινωσκόμενον, ἢ ἐκ τῆς πολυπράγμονος ἐκείνης

αὐθαδείας, ἐξ ἧς καὶ ἄλλα οὐκ ὀλίγα παρατράγωδα ὁ Χριστιανικὸς Κόσμος εἶδε προελθόντα, καὶ νῦν ἐτι βλέπει προερχόμενα. Διὸ καὶ ἐν τῇ περιφήμῳ Συνόδῳ τῇ ἐν Φλωρεντίᾳ, Ἰουλιανοῦ τοῦ Καρδινάλιου διίσχυριζομένου, ὅτι ἠδύναντο προσθεῖναι ἐν τῷ Συμβόλῳ τὰς λέξεις “καὶ ἐκ τοῦ Υἱοῦ”, καὶ ἄλλως μεταβαλεῖν αὐτό, ὡς καὶ ἡ Α΄ οἰκουμέν. Σύνοδος μετέβαλε τὸ τῶν Ἀποστόλων, ὅπερ ἐκεῖνοι εἰς ἰδίαν συνελθόντες Σύνοδον ἔγραψαν καὶ παρέδωκαν ταῖς ὑπ’ αὐτῶν συστάσαις Ἐκκλησίαις, ὁ θαυμάσιος Μάρκος ὁ Ἐφέσου πρὸς τὰ τοῦ Ἰουλιανοῦ ταῦτα ἀποκρινόμενος, “Ἡμεῖς, εἶπεν, « οὔτε ἔχομεν, οὔτε εἶδομεν Σύμβολον τῶν Ἀποστόλων· σύνοδον δὲ Ἀποστόλων λέγεις τὴν συνέλευσιν « ἐκείνην, καθ’ ἣν συνελθόντες διωρίσαντο ἀπέχεσθαι « τῶν εἰδωλοθύτων... πλὴν οὐκ ὀνομάζεται ἐκείνη « Σύνοδος τῶν Ἀποστόλων”.<sup>67</sup> Ἀλλως τε δέ, εὐκόλως ἕκαστος ἐννοεῖ, ὅτι, εἰ ὑπῆρχε Σύμβολον ὑπ’ αὐτῶν τῶν Ἀποστόλων συντεταγμένον, καὶ ταῖς ὑπ’ αὐτῶν συστάσαις Ἐκκλησίαις παραδεδομένον, οὐδεμία ἦν ἀνάγκη συντάξεως τοῦ ἐν Νικαίᾳ Συμβόλου· ὥστε προφανῶς τὸ καλούμενον Ἀποστολικὸν Σύμβολον πολὺ μεταγενέστερόν ἐστιν ἔργον, καὶ εὐλόγως ἀπεδοκιμάσθη πάντοτε ὑπὸ τῆς ἡμετέρας ὀρθοδόξου Ἐκκλησίας, ἀποδεχομένης ἄλλως ὡς γνήσια τῶν Ἀποστόλων

<sup>67</sup> Σ. Συροπούλου Ἱστορία τῆς ἐν Φλωρεντίᾳ Συνόδου, τμ. ΣΤ΄, κεφ. 6.

ἔργα τοὺς καλουμένους Ἀποστολικούς κανόνας, ὀγδοήκοντα πέντε τὸν ἀριθμόν, καὶ τὰς καλουμένας Ἀποστολικὰς Διατάξεις. Οἱ πλεῖστοι καὶ ἄριστοι τῶν περὶ τοῦ Συμβόλου τούτου γραφάντων συμφωνοῦσιν, ὅτι τοῦτο ἐστίν, ὡς ἄρτι ἔλεγον, τὸ ἀρχαῖον τῆς ἐν Ῥώμῃ Ἐκκλησίας Σύμβολον, εἰς δ' ἀπεδόθη τὸ ὄνομα Ἀποστολικόν, ὅτε οἱ τὴν Ἐκκλησίαν ἐκείνην διέποντες ἤρξαντο βουλευέσθαι περὶ πρωτείων ἀθεμίτων, καὶ πάντα τὰ ἑαυτῶν ἀπεκάλουν Ἀποστολικά, τὴν Ἐκκλησίαν αὐτῶν μόνην καθολικὴν καὶ Ἀποστολικήν, τὸν Ἐπίσκοπον αὐτῆς ἄμεσον διάδοχον τοῦ Ἀποστόλου Πέτρου, τὰ πρωτεῖα αὐτοῦ Ἀποστολικά, καὶ τὸ Σύμβολον αὐτῶν Ἀποστολικόν, καὶ ἄλλα τοιαῦτα, ἵνα καταντήσωσί ποτε εἰς δ' καὶ κατήντησαν ἀσεβέστατον δίδαγμα, ὅτι ἡ ἐν τῷ Συμβόλῳ μνημονευομένη καθολικὴ καὶ Ἀποστολικὴ Ἐκκλησία ἐστὶν ἡ ἐν Ῥώμῃ, εἰς ἣν πάντες ὀφείλουσι πιστεύειν, ὡς διδάσκει τὸ Σύμβολον, καὶ ὅτι ἔξω τῆς Ἐκκλησίας ταύτης, τῆς μόνης καθολικῆς καὶ Ἀποστολικῆς, οὐκ ἔστι σωτηρία· τοῦτο δὲ μετ' ὀλίγον ὄψει διὰ πραγμάτων πιστοποιούμενον. Ἀλλ' ἱκανὰ ταῦτα περὶ τοῦ καλουμένου Ἀποστολικοῦ Συμβόλου.

Οὐδὲν λοιπὸν τῶν Ἀποστόλων καταλιπόντων ἔγ- Τὰ κατὰ τό-  
πους πρὸ τῆς  
ἐν Νικαίᾳ Ἀ'  
Συνόδου ἐπι-  
κρατοῦντα  
Σύμβολα.  
γραφον Σύμβολον, ἢ μετὰ τὸν θάνατον αὐτῶν διὰ τῶν  
διαδεξαμένων αὐτοὺς θεοφόρων κηρύκων τοῦ Εὐαγγε-  
λίου ἐξάπλωσις τοῦ Χριστιανισμοῦ, καὶ ἡ εὐθὺς ἐξ

ἀρχῆς ἀναφανείσα τάσις αἵρετικῶν τινῶν πρὸς μεταβολὴν καὶ ἀνατροπὴν τοῦ Ἀποστολικοῦ κηρύγματος, ὑπηγόρευσαν τὴν ἀνάγκην τῆς κατὰ τόπους συντάξεως Συμβόλων, ἥτοι κανόνων τῆς πίστεως, ἐν κεφαλαίῳ διδασκόντων τοὺς πιστοὺς τὰ κυριώτατα ὧν χρὴ πιστεύειν. Τότε καὶ Κλήμης ὁ Ῥώμης Ἐπίσκοπος, σύγχρονος γενόμενος τοῖς Ἀποστόλοις, ἀποθανὼν δὲ περὶ τὸ 100<sup>ον</sup> ἔτος μ. Χρ., συντάξας ἐξέδωκε τοὺς καλουμένους Ἀποστολικοὺς κανόνας καὶ τὰς Ἀποστολικὰς Διατάξεις<sup>68</sup> καὶ οἱ ἄλλοι δέ, οἱ τῷ Κλήμεντι σύγχρονοι, καὶ διὰ τοῦτο Ἀποστολικοὶ Πατέρες καλούμενοι, μάλιστα δὲ Ἰγνάτιος ὁ θεοφόρος καὶ Πολύκαρπος ὁ Σμύρνης Ἐπίσκοπος, διετύπωσαν ἐν τοῖς Λόγοις καὶ ἐν ταῖς ἐπιστολαῖς αὐτῶν κεφαλαιώδη ἔκθεσιν, ἥτοι Σύμβολον πίστεως, τοῦτο μόνον διδάσκοντος, τὸ πιστεύειν εἰς Πατέρα, Υἱὸν καὶ ἅγιον Πνεῦμα. Μετὰ τοὺς Ἀποστολικοὺς Πατέρας, ὅσῳ μᾶλλον ἐξηπλοῦτο ὁ Χριστιανισμός, καὶ παντοῖαι τὴν Ἐκκλησίαν διετάρασσον αἱρέσεις, τοσοῦτῳ μᾶλλον οἱ τῆς Ἀποστολικῆς διδασκαλίας ἀντεχόμενοι, καὶ τῆς ὀρθο-

<sup>68</sup> Εἰσὶ δὲ καὶ οἱ λέγοντες, ὅτι οὐχ ὁ Ῥώμης Ἐπίσκοπος Κλήμης, ἀλλ' ὁ μετ' ἐκεῖνον 100 περίπου ἔτη ἀκμάσας Κλήμης ὁ Ἀλεξανδρεὺς ἐξέδωκε τοὺς Ἀποστολικοὺς κανόνας καὶ τὰς διατάξεις.—Ἴδε πλείω περὶ τούτου ἐν τε τῷ Κλήμεντος βίῳ (Πατρολογία Κ. Κοντογόνου, τόμ. Α', ἐν ἀρχῇ) καὶ ἐν τῇ τοῦ μακαρίτου Κ. Οἰκονόμου Ἐπιστολιμαίᾳ διατριβῇ "περὶ τῶν τριῶν ἱερατικῶν τῆς Ἐκκλησίας βαθμῶν".

δοξίας προστατοῦντες, συνέτασσον κατὰ τόπους σύμβολα, διδάσκοντα τὴν εἰς Πατέρα, Υἱὸν καὶ ἅγιον Πνεῦμα πίστιν· τοιαῦτα δὲ σύμβολα διακρίνονται πενήτεκαίδεκα ἐν τοῖς συγγράμμασι τῶν Πατέρων, τῶν πρὸ τῆς ἐν Νικαίᾳ Συνόδου ἀχμασάντων, οἳ οἱ πέρ εἰσιν οἱ ἄρτι μνημονευθέντες τρεῖς Ἀποστολικοὶ Πατέρες, καὶ μετ' αὐτοὺς Ἰουστίνος ὁ φιλόσοφος καὶ μάρτυς, Εἰρηναῖος ὁ Λουγδούνων Ἐπίσκοπος, Τερτυλλιανός, Κυπριανός, Γρηγόριος ὁ Νεοκαισαρείας, ὁ ἐπικαλούμενος Θαυματουργός, Λουκιανός ὁ μάρτυς, καὶ ἄλλοι τινές· ἀπάντων δὲ τούτων τὰ Σύμβολα οὐδὲν πλέον, οὐδὲν ἔλαττον διδάσκουσιν, ἢ πιστεύειν εἰς Πατέρα, Υἱὸν καὶ ἅγιον Πνεῦμα. Ἐπεκαλοῦντο δὲ τὰ Σύμβολα ταῦτα ἐκ τοῦ τόπου, καθ' ὃν ἕκαστον ἐπεκράτει, ὡς, παραδείγματος χάριν, Σύμβολον Ῥώμης (τοῦτο δὴ τὸ μετὰ ταῦτα ἐπικληθὲν Ἀποστολικόν), Σύμβολον Ἀκυληίας, Σύμβολον Ἀλεξανδρείας, Σύμβολον Ἱεροσολύμων, Σύμβολον Ἀντιοχείας, κ. τ. λ. Ἀλλά, καθὼς καὶ πρὸ μικροῦ ἔλεγον, οὐδὲν τῶν Συμβόλων τούτων εἶχε γενικὸν κύρος, εἰ καὶ πάντα μίαν καὶ τὴν αὐτὴν ἐδίδασκον πίστιν, τὴν ὑπὸ τοῦ Σωτῆρος καὶ τῶν Ἀποστόλων παραδοθεῖσαν. Εὐκολώτατόν ἐστι πάντων τούτων τῶν Συμβόλων παραθεῖναι σοι τὸ κείμενον ἐκ τε τῶν συγγραμμάτων τῶν ἄρτι μνημονευθέντων Πατέρων καὶ ἐκ νεωτέρων, μάλιστα δὲ ἐκ τοῦ μεγάλου συγγράμματος τοῦ Bingham, ἐκ τοῦ Harvey καὶ ἐκ τοῦ

Heurtley, καὶ ἄλλων, ἐν οἷς πάντα κατὰ χρονολογικὴν τάξιν ὑπάρχουσιν ἐκτεθειμένα, τὰ τε ἐν τῇ Ἀνατολῇ καὶ τὰ ἐν τῇ Δύσει καὶ Ἀφρικῇ ἐπικρατοῦντα τότε Σύμβολα· ἀλλὰ συντομίας χάριν παραλείπω τὸ ἀντιγράψαι σοι αὐτά· ἄλλως τε δέ, τινὰ τούτων, οἷα τὸ ψευδαποστολικὸν τῆς Ῥώμης, τὸ τοῦ Εἰρηναίου, τὸ τοῦ Ἀρείου, (ὃ τινες κακῶς ὀνομάζουσι Σύμβολον τῆς Ἀλεξανδρείας<sup>99</sup>), τὸ τῶν Ἱεροσολύμων (ὡς κακῶς ὀνομάζεται τὸ ἐν ταῖς Ἀρειαναῖς Κατηχήσεσι τοῦ Κυρίλλου ἐρμηνευόμενον), παρέθηκά σοι ἐν τοῖς ἔμπροσθεν. Τοῦτο δὲ μόνον λέγω, ὅτι, ἐξαιρουμένου τοῦ Ἀρειανοῦ Συμβόλου, οὐδὲν ἄλλο τῶν ἐν τῇ Ἀνατολῇ περιεῖχε τὸ “πιστεύομεν εἰς τὴν Ἐκκλησίαν”, ἀλλ’ ἐν ᾧ πᾶσιν ὠμολογεῖτο πίστις εἰς ἓνα Θεὸν Πατέρα παντοκράτορα, καὶ εἰς ἓνα Κύριον Ἰησοῦν Χριστὸν τὸν Υἱὸν τοῦ Θεοῦ, καὶ εἰς τὸ Πνεῦμα τὸ ἅγιον, “τὸ διὰ τῶν Προφητῶν κεκηρυχὸς τὰς οἰκονομίας καὶ τὰς ἐλεύσεις”, ὡς λέγεται ἐν τῷ Συμβόλῳ τοῦ Εἰρηναίου· ὅπερ οὐδὲν διαφέρει τοῦ λεγομένου ἐν τῷ Συμβόλῳ τῆς Κωνσταντινουπόλεως, “τὸ λαλήσαν διὰ τῶν Προφητῶν εἰς μίαν, ἁγίαν, καθολικὴν καὶ Ἀποστολικὴν Ἐκκλησίαν”. Τοῦναντίον δέ, πάντα τὰ ἐν τῇ Δύσει

---

<sup>99</sup> Ἡ ὑπὸ Ἀρείου καὶ Εὐζωίου ὑποβληθεῖσα τῷ μεγάλῳ Κωνσταντίνῳ ἱκετικὴ πίστις οὐ δύναται εὐλόγως ὀνομασθῆναι Σύμβολον τῆς Ἀλεξανδρείας· τοιοῦτο δὲ μᾶλλον ἦν τὸ περιεχόμενον ἐν τῇ τοῦ μεγάλου Ἀθανασίου Ἐκθέσει τῆς πίστεως.

καὶ ἐν τῇ Ἀφρικῇ ἐπικρατοῦντα Σύμβολα (πλὴν τοῦ ὑπὸ Τερτυλλιανοῦ διδασκομένου, ὅπερ ἐστὶν ὁμοιον τοῖς ἐν τῇ Ἀνατολῇ) μετὰ τὴν ὁμολογίαν τῆς πίστεως εἰς τὴν ἁγίαν Τριάδα προσετίθουν καὶ τὸ “πιστεύειν ἁγίαν Ἐκκλησίαν”, ἡ “πιστεύειν ἄφесιν ἁμαρτιῶν καὶ ζωὴν αἰώνιον διὰ τῆς ἁγίας Ἐκκλησίας”—Credo sanctam Ecclesiam—ἡ—Credo remissionem peccatorum et vitam æternam per sanctam Ecclesiam.—Ἐν τούτῳ δὴ κεῖται ἡ ἀρχικὴ αἰτία τῆς μετέπειτα διαδοθείσης καὶ ἐν τῇ Ἀνατολῇ διδασκαλίας τοῦ ἐννοεῖν πρὸ τοῦ Θ' ἄρθρου τοῦ ἡμετέρου Συμβόλου τὸ ῥῆμα “πιστεύω”. Καὶ ἰδοὺ πῶς.

Μετὰ τὴν συμπλήρωσιν τοῦ Συμβόλου τῆς Νικαίας, <sup>Λατινικὴ μετάφρασις τοῦ Συμβόλου.</sup> τὴν ἐν τῇ Β' οἰκουμενικῇ Συνόδῳ γενομένην, καὶ πρὸς τοῖς ἄλλοις ἰδιώμασι τοῦ παναγίου Πνεύματος διδάσκουσας, ὅτι ἐλάλησε διὰ τῶν Προφητῶν εἰς μίαν, ἁγίαν καθολικὴν καὶ Ἀποστολικὴν Ἐκκλησίαν, οἱ τὸ Σύμβολον ἐκεῖνο Λατινιστὶ μεταφράσαντες, τελείαν στιγμὴν μετὰ τὴν λέξιν “προφητῶν” γράψαντες, ἡ καὶ εὐρόντες αὐτὴν οὕτω γεγραμμένην πρὸς διάκρισιν τῶν ἁρθρῶν, ἐχώρισαν τὰ ἐφεξῆς εἰς ἰδίαν πρότασιν, προσθέντες μὲν τὸν σύνδεσμον ΚΑΙ, ὅπως ἐννοῇται αὐθις τὸ ῥῆμα “πιστεύω”, ἀφελόντες δὲ τὴν πρόθεσιν Εἰς, ὅπως μὴ λέγωσιν, ὅτι πιστεύουσιν εἰς τὴν Ἐκκλησίαν (ὅπερ ἐγίνωσκον ὅτι οὐκ ἔξεστι), ἀλλ' ὅτι πιστεύουσι μίαν εἶναι τὴν Ἐκκλησίαν, ὅπερ οὐδεὶς



ἀρνεῖται. Ἰδοὺ ἡ μετάφρασις αὕτη τοῦ Συμβόλου, οἷα εὗρηται ἐν ταῖς ἐκδόσεσι τῶν πρακτικῶν τῶν Συνόδων.  
—Credimus in unum Deum... et in unum Dominum Jesum Christum... et in Spiritum Sanctum, Dominum et vivificantem, ex Patre procedentem, cum Patre et Filio adorandum et conglorificandum, qui loquutus est per sanctos Prophetas. Et <sup>70</sup> unam sanctam catholicam et Apostolicam Ecclesiam. Confitemur unum baptismum in remissionem peccatorum. Expectamus resurrectionem mortuorum: et vitam futuri sæculi. Amen.

Ἐκ τῆς ἡμαρτημένης ταύτης μεταφράσεως τὸ Σύμβολον παρεποιήθη εὐθὺς ἐξ ἀρχῆς· διότι ὁμολογουμένως ἐν τούτῳ τῷ μέρει ἡ μετάφρασις οὐσιωδῶς διαφέ-

<sup>70</sup> Ποῦ τοῦ Ἑλληνικοῦ κειμένου εὔρον τοῦτον τὸν ΚΑΙ οἱ μεταφρασταί; ποῦ δὲ ἀπερρίφθη ἡ ἐν τῷ Ἑλληνικῷ κειμένῳ ὑπάρχουσα πρόθεσις Εἰς; Εἰπάτωσαν οἱ τὴν Λατινικὴν ταύτην μετάφρασιν ἀσπαζόμενοι, καὶ κατ' αὐτὴν ἐρμηνεύοντες τὸ ἡμέτερον Σύμβολον. Καὶ οὐδὲν μὲν θαυμαστόν, εἰ ξένοι Ἑλληνισταὶ ἐπλανήθησαν ἐν τῇ τοῦ Συμβόλου μετάφρασει. Ὅτι δὲ Ἕλληνες ἄνδρες, καὶ Ἀρχιερεῖς τῆς ὀρθοδόξου Ἐκκλησίας, ἐπιμένουσιν εἰς τὸ ἀναγινώσκειν καὶ ἐρμηνεύειν τὸ Σύμβολον κατὰ τὴν ἡμαρτημένην Λατινικὴν μετάφρασιν, τοῦτο οὐ μόνον ἐστὶ θαυμαστόν, ἀλλὰ καὶ τιμωρίας ἄξιον. Ἐπέβαλε δὲ τοῖς τοιοῦτοις Ἀρχιερεῦσι τὴν προσήκουσαν ποινὴν ἡ τρίτη οἰκουμένη Σύνοδος, ὁρίσασα τάδε. "Τοὺς δὲ τολμῶντας ἢ συν-  
« τίθεναι πίστιν ἑτέραν... τούτους, εἰ μὲν εἴναι Ἐπίσκοποι ἢ κληρικοί,  
« ἀλλοτρίους εἶναι τοὺς Ἐπισκόπους τῆς ἐπισκοπῆς καὶ τοὺς κλη-  
« ρικούς τοῦ κλήρου· εἰ δὲ λαϊκοὶ εἶναι, ἀναθεματίζεσθαι". Εἰσὶ λοιπὸν οἱ τοιοῦτό τι τολμῶντες κληρικοὶ ἀλλότριοι τοῦ κλήρου καὶ ἀτοκαῖ-  
ρετοί.

ρει τοῦ πρωτοτύπου Ἑλληνικοῦ κειμένου. Ἄλλ' ὁμολογητέον ὅτι ἡ παραποίησης αὕτη (ὡς ἐγὼ τοῦλάχιστον νομίζω) οὐκ ἐγένετο ἐπίτηδες καὶ ἐκ προαιρέσεως, ἀλλ' ἐξ ἀγνοίας· οἱ δὲ μεταφρασταὶ ἀγνοήσαντες τὴν ἀληθῆ ἔννοιαν τοῦ μέρους τούτου τοῦ Συμβόλου, μετέφρασαν αὐτὸ κατὰ τὰ ἐν τῇ Δύσει πρότερον ἐπικρατοῦντα Σύμβολα, ἐν οἷς, ὡς ἄρτι εἶδομεν, μετὰ τὴν ὁμολογίαν τῆς εἰς τὴν ἁγίαν Τριάδα πίστεως εἶπετο πάντοτε τὸ "Credo sanctam Ecclesiam". Ἐν ἄλλαις λέξεσιν, ἐσχέθησαν καὶ οὗτοι, ὡς ἐγώ, ὅτε κατέχρινον τοὺς Πατέρας τῆς Β' οἴκουμεν. Συνόδου, ὅτι οὐ προσέθηκαν τὸν σύνδεσμον **ΚΑΙ**, ὅπως ὑποδεικνύηται τὸ ἀπὸ κοινοῦ ἐννοεῖν τὸ ῥῆμα "πιστεύω"· καὶ οὕτω σχεπτόμενοι ἐν τῇ πεποιθήσει, ὅτι τὸ ῥῆμα τοῦτο ἐξ ἅπαντος ἐννοεῖται ἐκεῖ, τὸν μὲν σύνδεσμον **ΚΑΙ** προσέθηκαν, τὴν δὲ πρόθεσιν **ΕΙΣ** ἀπέρριψαν, φοβούμενοι μὴ μετὰ τοῦ δημιουργοῦ καὶ κτίστου τῶν ἀπάντων ὁμολογήσωσι πιστεύειν καὶ εἰς τὸ κτίσμα, τὴν Ἐκκλησίαν. Τοῦτο ῥητῶς διδάσκει ὁ Ῥουφῖνος, Πρεσβύτερος ὢν τῆς ἐν Ἀκυληΐᾳ Ἐκκλησίας, ἐν ᾗ ἔγραψεν ἐρμηνεία τοῦ Συμβόλου (§ 36) λέγων· "*Sanctam Ecclesiam*  
*« Catholicam, remissionem peccatorum, carnis resur-*  
*« rectionem.*—Non dixit, *in sanctam Ecclesiam Ca-*  
*« tholicam, nec in remissionem peccatorum, nec in*  
*« carnis resurrectionem: si enim addidisset, in, præ-*  
*« positionem, una cum superioribus eademque vis*

« fieret. Nunc autem in illis quidem vocabulis, ubi de  
 « Divinitate ordinatur fides, in Deo Patre dicitur, et  
 « in Christo Filio ejus, et in Spiritu sancto: in cæteris  
 « vero ubi non de Divinitate, sed de creaturis et de  
 « mysteriis sermo est, *in*, præpositio, non additur: ut  
 « dicatur, *in* sancta Ecclesia, sed sanctam Ecclesiam  
 « credentam esse: non ut Deum, sed ut Ecclesiam  
 « Deo congregatam. Et remissionem peccatorum  
 « credam esse, non *in* remissionem peccatorum: et  
 « resurrectionem carnis credant, non *in* resurrectio-  
 « nem carnis. Hac itaque præpositionis syllaba,  
 « Creator a creaturis secernitur, et divina sepa-  
 « rantur ab humanis. Hic igitur Spiritus sanctus  
 « est, qui in veteri Testamento Legem et Prophetas,  
 « in novo Evangelia et Apostolos inspiravit. Unde  
 « Apostolus dicit: *Omnis scriptura divinitus inspi-*  
 « *rata, utilis est ad docendum*” (Παῦλος πρὸς Τιμόθ.  
 Β', κεφ. Γ', 16.—Πᾶσα Γραφή θεόπνευστος καὶ ὠφέ-  
 λιμος πρὸς διδασκαλίαν, κ. τ. λ.). Ταῦτα, ὡς βλέπεις,  
 οὐδὲν διαφέρουσι τῶν ἐν τοῖς ἔμπροσθεν ἐκ τοῦ Χρυ-  
 σοστόμου παρατεθειμένων, ὅτι “ τοῦ αὐτοῦ Πνεύματος  
 « ἐστὶν ἢ τε Καινὴ καὶ ἡ Παλαιά, καὶ τὸ αὐτὸ Πνεῦμα  
 « τὸ ἐν ἐκείνῃ φθεγξάμενον καὶ ἐν ταύτῃ ἐλάλησεν.”  
 Ἀλλὰ καὶ τὰ περὶ τῆς *in* προθέσεως λεγόμενα οὐδὲν  
 διαφέρουσι τῶν ὑπὸ Γρηγορίου τοῦ Θεολόγου καὶ Ὁρι-  
 γένους καὶ Θεοφυλάκτου εἰρημένων (σελ. 29—30).

Ὡς ἐκεῖνοι διδάσκουσιν, ὅτι τὸ “πιστεύω εἰς” λέγεται μόνον πρὸς ἑκφρασιν πίστεως εἰς Θεόν, οὕτω καὶ ὁ Ῥουφῖνος, σύγχρονος ὦν τῷ Γρηγορίῳ, καὶ φίλος τῷ Ἱερωνύμῳ, πολλὰ ἔτη ἐν Ἱεροσολύμοις διατρίψας, καὶ κάλλιστα γινώσκων τὰ ἐν τῇ Ἀνατολῇ καὶ ἐν τῇ Δύσει καὶ Ἀφρικῇ ἐπικρατοῦντα Σύμβολα, καὶ τὴν ὀρθὴν τῆς Ἐκκλησίας διδασκαλίαν, ἀπαγορεύει τὸ προστιθέναι τὴν πρόθεσιν Εἰς πρὸ τοῦ Θ’ ἄρθρου, ἵνα μὴ ἐκφράζηται πίστις εἰς κτίσμα.<sup>71</sup> Τοῦτ’ αὐτὸ λέγει καὶ ὁ γράψας

---

<sup>71</sup> Ὁ Ἀγγλος Ἐπίσκοπος John Pearson ἐν τῷ περιήμῳ αὐτοῦ συγγράμματι “An Exposition of the Creed (σελ. 591—2, σημ. 53, τῆς πέμπτης ἐκδόσεως, Oxford, 1864), τὴν τοῦ Ῥουφίνου ταύτην παρατιθέμενος ἑρμηνεῖαν ἀποφαίνεται, ὅτι ταύτὴν ἐστὶν εἰπεῖν “πιστεύω μίαν Ἐκκλησίαν”, καὶ “πιστεύω εἰς μίαν Ἐκκλησίαν”. ἀμφότερα (λέγει) τὸ αὐτὸ σημαίνουνσι, καὶ ἡ πρόσθεσις ἡ ἀφαίρεσις τῆς προθέσεως οὐ μεταβάλλει τὴν ἔννοιαν, ἥτις ἐστίν, ὅτι πιστεύω μίαν ὑπάρχουσαν ἁγίαν Ἐκκλησίαν—I believe there is an holy Church.—τοῦτο δὲ συμπεραίνει ἐκ τῆς ἀδιαφόρου χρήσεως, ἣν οἱ Πατέρες τῆς τε Ἀνατολικῆς καὶ τῆς Δυτικῆς Ἐκκλησίας ἐποιοῦντο, ποτὲ μὲν μετὰ τῆς προθέσεως, ἄλλοτε δὲ ἄνευ αὐτῆς ἐκφράζοντες τὴν ἔννοιαν ταύτην, ὅτι δηλαδὴ “πιστεύω μίαν εἶναι τὴν Ἐκκλησίαν”. καὶ ἐπάγει ὡς παραδείγματα τὸ τοῦ Ἀρείου Σύμβολον καὶ τὸ λεγόμενον τοῦ Κυρίλλου, ἔτι δὲ καὶ τὸ ἐν τῷ Ἀ γ κ ρ ω τ ῳ τοῦ Ἐπιφανίου, περὶ ὧν ἀπάντων ἱκανὰ εἴπομεν ἐν τοῖς ἔμπροσθεν. Ἀλλ’ ὁ αὐτός Pearson (αὐτόθι) ὁμολογεῖ, ὅτι ἐν τισὶ μὲν τῶν ἐκδόσεων εὐρηται ἐν τοῖς τοιοῦτοις ἢ πρόθεσις Εἰς, ἐν τισὶ δὲ ἀφῆρηται ὁ καθίστησιν ἀμφίβολον τὴν γνησιότητα τῆς γραφῆς, καὶ ἅμα δεικνυσιν, ὅτι διὰ τοῦτο μάλιστα οἱ τὸ Σύμβολον ὀρθοδόξως ἑρμηνεύοντες ἐδίδασκον μὴ προστιθῆναι τὴν πρόθεσιν, διότι ἐγίνωσκον, ὅτι ἐνίοτε ἦτοί ἐξ ἀγνοίας ἢ ἐξ ἀδελφίας τῶν ἀντιγραφόντων προσετίθετο. Ἀλλως τε δὲ, τί ἰσχύουσι δύο ἢ τρία παραδείγματα, τὰ μὲν ἀμφίβολα, τὰ δὲ ἐξ αἰρέτικῶν λαμβανόμενα, ἀπέναντι τῆς ὁμοφώνου διδασκαλίας πάντων τῶν ὀρθοδόξων τῆς Ἐκκλησίας Πατέρων;

αὐθαδείας, ἐξ ἧς καὶ ἄλλα οὐκ ὀλίγα παρατράγωδα ὁ Χριστιανικὸς Κόσμος εἶδε προελθόντα, καὶ νῦν ἐπιβλέπει προερχόμενα. Διὸ καὶ ἐν τῇ περιφήμῳ Συνόδῳ τῇ ἐν Φλωρεντίᾳ, Ἰουλιανοῦ τοῦ Καρδιναλίου διῆσχυριζομένου, ὅτι ἡδύναντο προσθεῖναι ἐν τῷ Συμβόλῳ τὰς λέξεις "καὶ ἐκ τοῦ Υἱοῦ", καὶ ἄλλως μεταβαλεῖν αὐτό, ὡς καὶ ἡ Α' εἰκουμεν. Σύνοδος μετέβαλε τὸ τῶν Ἀποστόλων, ὅπερ ἐκεῖνοι εἰς ἰδίαν συνελθόντες Σύνοδον ἔγραψαν καὶ παρέδωκαν ταῖς ὑπ' αὐτῶν συστάσαι Ἐκκλησίαις, ὁ θαυμασιος Μάρκος ὁ Ἐφέσου πρὸς τὰ τοῦ Ἰουλιανοῦ ταῦτα ἀποκρινόμενος, "Ἡμεῖς, εἶπεν, « οὔτε ἔχομεν, οὔτε εἶδομεν Σύμβολον τῶν Ἀποστόλων· σύνοδον δὲ Ἀποστόλων λέγεις τὴν συνέλευσιν « ἐκείνην, καθ' ἣν συνελθόντες διωρίσαντο ἀπέχεσθαι « τῶν εἰδωλοθύτων... πλὴν οὐκ ὀνομάζεται ἐκείνη « Σύνοδος τῶν Ἀποστόλων".<sup>67</sup> Ἀλλως τε δέ, εὐκόλως ἕκαστος ἐννοεῖ, ὅτι, εἰ ὑπῆρχε Σύμβολον ὑπ' αὐτῶν τῶν Ἀποστόλων συντεταγμένον, καὶ ταῖς ὑπ' αὐτῶν συστάσαι Ἐκκλησίαις παραδεδομένον, οὐδεμία ἦν ἀνάγκη συντάξεως τοῦ ἐν Νικαίᾳ Συμβόλου· ὥστε προφανῶς τὸ καλούμενον Ἀποστολικὸν Σύμβολον πολὺ μεταγενέστερόν ἐστιν ἔργον, καὶ εὐλόγως ἀπεδοκιμάσθη πάντοτε ὑπὸ τῆς ἡμετέρας ὀρθοδόξου Ἐκκλησίας, ἀποδεχομένης ἄλλως ὡς γνήσια τῶν Ἀποστόλων

<sup>67</sup> Σ. Συροπούλου Ἱστορία τῆς ἐν Φλωρεντίᾳ Συνόδου, τμ. ΣΤ', κεφ. 6.

ἔργα τοὺς καλουμένους Ἀποστολικούς κανόνας, ὀγδοήκοντα πέντε τὸν ἀριθμόν, καὶ τὰς καλουμένας Ἀποστολικὰς Διατάξεις. Οἱ πλεῖστοι καὶ ἄριστοι τῶν περὶ τοῦ Συμβόλου τούτου γραφάντων συμφωνοῦσιν, ὅτι τοῦτό ἐστιν, ὡς ἄρτι ἔλεγον, τὸ ἀρχαῖον τῆς ἐν Ῥώμῃ Ἐκκλησίας Σύμβολον, εἰς δ' ἀπεδόθη τὸ ὄνομα Ἀποστολικόν, ὅτε οἱ τὴν Ἐκκλησίαν ἐκείνην διέποντες ἤρξαντο βουλευέσθαι περὶ πρωτείων ἀθεμίτων, καὶ πάντα τὰ ἑαυτῶν ἀπεκάλουν Ἀποστολικά, τὴν Ἐκκλησίαν αὐτῶν μόνην καθολικὴν καὶ Ἀποστολικήν, τὸν Ἐπίσκοπον αὐτῆς ἄμεσον διάδοχον τοῦ Ἀποστόλου Πέτρου, τὰ πρωτεῖα αὐτοῦ Ἀποστολικά, καὶ τὸ Σύμβολον αὐτῶν Ἀποστολικόν, καὶ ἄλλα τοιαῦτα, ἵνα καταντήσωσιν ποτε εἰς δ' καὶ κατήντησαν ἀσεβέστατον δίδαγμα, ὅτι ἡ ἐν τῷ Συμβόλῳ μνημονευομένη καθολικὴ καὶ Ἀποστολικὴ Ἐκκλησία ἐστὶν ἡ ἐν Ῥώμῃ, εἰς ἣν πάντες ὀφείλουσι πιστεύειν, ὡς διδάσκει τὸ Σύμβολον, καὶ ὅτι ἔξω τῆς Ἐκκλησίας ταύτης, τῆς μόνης καθολικῆς καὶ Ἀποστολικῆς, οὐκ ἔστι σωτηρία· τοῦτο δὲ μετ' ὀλίγον ὀφεί διὰ πραγμάτων πιστοποιούμενον. Ἀλλ' ἱκανὰ ταῦτα περὶ τοῦ καλουμένου Ἀποστολικοῦ Συμβόλου.

Οὐδὲν λοιπὸν τῶν Ἀποστόλων καταλιπόντων ἔγ- Τὰ κατὰ τό-  
πους πρὸ τῆς  
ἐν Νικαίᾳ Ἀ'  
Συνόδου ἐπι-  
κρατοῦντα  
Σύμβολα.  
γραφον Σύμβολον, ἢ μετὰ τὸν θάνατον αὐτῶν διὰ τῶν  
διαδεξαμένων αὐτοὺς θεοφόρων κηρύκων τοῦ Εὐαγγε-  
λίου ἐξάπλωσις τοῦ Χριστιανισμοῦ, καὶ ἡ εὐθὺς ἐξ

ἀρχῆς ἀναφανείσα τάσις αἰρετικῶν τινῶν πρὸς μεταβολὴν καὶ ἀνατροπὴν τοῦ Ἀποστολικοῦ κηρύγματος, ὑπηγόρευσαν τὴν ἀνάγκην τῆς κατὰ τόπους συντάξεως Συμβόλων, ἥτοι κανόνων τῆς πίστεως, ἐν κεφαλαίῳ διδασκόντων τοὺς πιστοὺς τὰ κυριώτατα ὧν χρὴ πιστεύειν. Τότε καὶ Κλήμης ὁ Ῥώμης Ἐπίσκοπος, σύγχρονος γενόμενος τοῖς Ἀποστόλοις, ἀποθανὼν δὲ περὶ τὸ 100<sup>ον</sup> ἔτος μ. Χρ., συντάξας ἐξέδωκε τοὺς καλουμένους Ἀποστολικοὺς κανόνας καὶ τὰς Ἀποστολικὰς Διατάξεις<sup>68</sup> καὶ οἱ ἄλλοι δέ, οἱ τῷ Κλήμεντι σύγχρονοι, καὶ διὰ τοῦτο Ἀποστολικοὶ Πατέρες καλούμενοι, μάλιστα δὲ Ἰγνάτιος ὁ θεοφόρος καὶ Πολύκαρπος ὁ Σμύρνης Ἐπίσκοπος, διετύπωσαν ἐν τοῖς Λόγοις καὶ ἐν ταῖς ἐπιστολαῖς αὐτῶν κεφαλαιώδη ἔκθεσιν, ἥτοι Σύμβολον πίστεως, τοῦτο μόνον διδάσκοντος, τὸ πιστεύειν εἰς Πτέρα, Υἱὸν καὶ ἅγιον Πνεῦμα. Μετὰ τοὺς Ἀποστολικοὺς Πατέρας, ὅσῳ μᾶλλον ἐξηπλοῦτο ὁ Χριστιανισμός, καὶ παντοῖαι τὴν Ἐκκλησίαν διετάρασσον αἱρέσεις, τοσοῦτῳ μᾶλλον οἱ τῆς Ἀποστολικῆς διδασκαλίας ἀντεχόμενοι, καὶ τῆς ὁρθο-

---

<sup>68</sup> Εἰσὶ δὲ καὶ οἱ λέγοντες, ὅτι οὐχ ὁ Ῥώμης Ἐπίσκοπος Κλήμης, ἀλλ' ὁ μετ' ἐκείνον 100 περίπου ἔτη ἀκμάσας Κλήμης ὁ Ἀλεξανδρεὺς ἐξέδωκε τοὺς Ἀποστολικοὺς κανόνας καὶ τὰς διατάξεις.—Ἴδε πλεῖον περὶ τούτου ἐν τε τῷ Κλήμεντος βίῳ (Πατρολογία Κ. Κοντογόνου, τόμ. Α', ἐν ἀρχῇ) καὶ ἐν τῇ τοῦ μακαρίτου Κ. Οἰκονόμου Ἐπιστολῇ "περὶ τῶν τριῶν ἱερατικῶν τῆς Ἐκκλησίας βαθμῶν".

δοξίας προστατοῦντες, συνέτασσον κατὰ τόπους σύμβολα, διδάσκοντα τὴν εἰς Πατέρα, Υἱὸν καὶ ἅγιον Πνεῦμα πίστιν· τοιαῦτα δὲ σύμβολα διακρίνονται περίπου πεντεκαίδεκα ἐν τοῖς συγγράμμασι τῶν Πατέρων, τῶν πρὸ τῆς ἐν Νικαίᾳ Συνόδου ἀχμασάντων, οἳ οἱ πέρ εἰσιν οἱ ἄρτι μνημονευθέντες τρεῖς Ἀποστολικοὶ Πατέρες, καὶ μετ' αὐτοὺς Ἰουστῖνος ὁ φιλόσοφος καὶ μάρτυς, Εἰρηναῖος ὁ Λουγδούνων Ἐπίσκοπος, Τερτυλλιανός, Κυπριανός, Γρηγόριος ὁ Νεοκαισαρείας, ὁ ἐπικαλούμενος Θαυματουργός, Λουκιανός ὁ μάρτυς, καὶ ἄλλοι τινές· ἀπάντων δὲ τούτων τὰ Σύμβολα οὐδὲν πλεόν, οὐδὲν ἔλαττον διδάσκουσιν, ἢ πιστεύειν εἰς Πατέρα, Υἱὸν καὶ ἅγιον Πνεῦμα. Ἐπεκαλοῦντο δὲ τὰ Σύμβολα ταῦτα ἐκ τοῦ τόπου, καθ' ὃν ἕκαστον ἐπεκράτει, ὡς, παραδείγματος χάριν, Σύμβολον Ῥώμης (τοῦτο δὴ τὸ μετὰ ταῦτα ἐπικληθὲν Ἀποστολικόν), Σύμβολον Ἀκυλῆας, Σύμβολον Ἀλεξανδρείας, Σύμβολον Ἱεροσολύμων, Σύμβολον Ἀντιοχείας, κ. τ. λ. Ἀλλὰ, καθὼς καὶ πρὸ μικροῦ ἔλεγον, οὐδὲν τῶν Συμβόλων τούτων εἶχε γενικὸν κῦρος, εἰ καὶ πάντα μίαν καὶ τὴν αὐτὴν ἐδίδασκον πίστιν, τὴν ὑπὸ τοῦ Σωτῆρος καὶ τῶν Ἀποστόλων παραδοθεῖσαν. Εὐκολώτατόν ἐστι πάντων τούτων τῶν Συμβόλων παραθεῖναι σοι τὸ χείμενον ἐκ τε τῶν συγγραμμάτων τῶν ἄρτι μνημονευθέντων Πατέρων καὶ ἐκ νεωτέρων, μάλιστα δὲ ἐκ τοῦ μεγάλου συγγράμματος τοῦ Bingham, ἐκ τοῦ Harvey καὶ ἐκ τοῦ



Heurtley, καὶ ἄλλων, ἐν οἷς πάντα κατὰ χρονολογικὴν τάξιν ὑπάρχουσιν ἐκτεθειμένα, τὰ τε ἐν τῇ Ἀνατολῇ καὶ τὰ ἐν τῇ Δύσει καὶ Ἀφρικῇ ἐπικρατοῦντα τότε Σύμβολα· ἀλλὰ συντομίας χάριν παραλείπω τὸ ἀντιγράψαι σοι αὐτά· ἄλλως τε δέ, τινὰ τούτων, οἷα τὸ ψευδαποστολικὸν τῆς Ῥώμης, τὸ τοῦ Εἰρηναίου, τὸ τοῦ Ἀρείου, (ὃ τινες κακῶς ὀνομάζουσι Σύμβολον τῆς Ἀλεξανδρείας<sup>89</sup>), τὸ τῶν Ἱεροσολύμων (ὡς κακῶς ὀνομάζεται τὸ ἐν ταῖς Ἀρειαναῖς Κατηχήσεσι τοῦ Κυρίλλου ἐρμηνευόμενον), παρέθηκά σοι ἐν τοῖς ἐμπροσθεν. Τοῦτο δὲ μόνον λέγω, ὅτι, ἐξαιρουμένου τοῦ Ἀρειανοῦ Συμβόλου, οὐδὲν ἄλλο τῶν ἐν τῇ Ἀνατολῇ περιεῖχε τὸ “πιστεύομεν εἰς τὴν Ἐκκλησίαν”, ἀλλ’ ἐν ᾧ πᾶσιν ὡμολογεῖτο πίστις εἰς ἓνα Θεὸν Πατέρα παντοκράτορα, καὶ εἰς ἓνα Κύριον Ἰησοῦν Χριστὸν τὸν Υἱὸν τοῦ Θεοῦ, καὶ εἰς τὸ Πνεῦμα τὸ ἅγιον, “τὸ διὰ τῶν Προφητῶν κεκηρυχὸς τὰς οἰκονομίας καὶ τὰς ἐλεύσεις”, ὡς λέγεται ἐν τῷ Συμβόλῳ τοῦ Εἰρηναίου· ὅπερ οὐδὲν διαφέρει τοῦ λεγομένου ἐν τῷ Συμβόλῳ τῆς Κωνσταντινουπόλεως, “τὸ λαλήσαν διὰ τῶν Προφητῶν εἰς μίαν, ἁγίαν, καθολικὴν καὶ Ἀποστολικὴν Ἐκκλησίαν”. Τοῦναντίον δέ, πάντα τὰ ἐν τῇ Δύσει

---

<sup>89</sup> Ἡ ὑπὸ Ἀρείου καὶ Εὐζωίου ὑποβληθεῖσα τῷ μεγάλῳ Κωνσταντίνῳ ἔκθεσις πίστεως οὐ δύναται εὐλόγως ὀνομασθῆναι Σύμβολον τῆς Ἀλεξανδρείας· τοιοῦτο δὲ μᾶλλον ἦν τὸ περιεχόμενον ἐν τῇ τοῦ μεγάλου Ἀθανασίου Ἐκθέσει τῆς πίστεως.

καὶ ἐν τῇ Ἀφρικῇ ἐπικρατοῦντα Σύμβολα (πλὴν τοῦ ὑπὸ Τερτυλλιανοῦ διδασχομένου, ὅπερ ἐστὶν ὁμοιον τοῖς ἐν τῇ Ἀνατολῇ) μετὰ τὴν ὁμολογίαν τῆς πίστεως εἰς τὴν ἁγίαν Τριάδα προσετίθουν καὶ τὸ "πιστεύειν ἁγίαν Ἐκκλησίαν", ἡ "πιστεύειν ἄφесιν ἁμαρτιῶν καὶ ζωὴν αἰώνιον διὰ τῆς ἁγίας Ἐκκλησίας"—Credo sanctam Ecclesiam—ἡ—Credo remissionem peccatorum et vitam æternam per sanctam Ecclesiam.—Ἐν τούτῳ δὴ κεῖται ἡ ἀρχικὴ αἰτία τῆς μετέπειτα διαδοθείσης καὶ ἐν τῇ Ἀνατολῇ διδασκαλίας τοῦ ἐννοεῖν πρὸ τοῦ Θ' ἀρθρου τοῦ ἡμετέρου Συμβόλου τὸ ῥῆμα "πιστεύω". Καὶ ἰδοὺ πῶς.

Μετὰ τὴν συμπλήρωσιν τοῦ Συμβόλου τῆς Νικαίας, <sup>Λατινικὴ μετάφρασις τοῦ Συμβόλου.</sup> τὴν ἐν τῇ Β' οἰκουμενικῇ Συνόδῳ γενομένην, καὶ πρὸς τοῖς ἄλλοις ἰδιώμασι τοῦ παναγίου Πνεύματος διδάσκουσάν, ὅτι ἐλάλησε διὰ τῶν Προφητῶν εἰς μίαν, ἁγίαν καθολικὴν καὶ Ἀποστολικὴν Ἐκκλησίαν, οἱ τὸ Σύμβολον ἐκεῖνο Λατινιστὶ μεταφράσαντες, τελείαν στιγμὴν μετὰ τὴν λέξιν "προφητῶν" γράψαντες, ἡ καὶ εὐρόντες αὐτὴν οὕτω γεγραμμένην πρὸς διάκρισιν τῶν ἀρθρων, ἐχώρισαν τὰ ἐφεξῆς εἰς ἰδίαν πρότασιν, προσθέντες μὲν τὸν σύνδεσμον ΚΑΙ, ὅπως ἐννοῇται αὐθις τὸ ῥῆμα "πιστεύω", ἀφελόντες δὲ τὴν πρόθεσιν Εἰς, ὅπως μὴ λέγωσιν, ὅτι πιστεύουσιν εἰς τὴν Ἐκκλησίαν (ὅπερ ἐγίνωσκον ὅτι οὐκ ἔξεστι), ἀλλ' ὅτι πιστεύουσι μίαν εἶναι τὴν Ἐκκλησίαν, ὅπερ οὐδεὶς

ἀρνεῖται. Ἴδου ἡ μετάφρασις αὕτη τοῦ Συμβόλου, οἷα εὐρῆται ἐν ταῖς ἐκδόσεσι τῶν πρακτικῶν τῶν Συνόδων.  
—Credimus in unum Deum . . . et in unum Dominum Jesum Christum . . . et in Spiritum Sanctum, Dominum et vivificantem, ex Patre procedentem, cum Patre et Filio adorandum et conglorificandum, qui loquutus est per sanctos Prophetas. Et<sup>70</sup> unam sanctam catholicam et Apostolicam Ecclesiam. Confitemur unum baptismum in remissionem peccatorum. Expectamus resurrectionem mortuorum: et vitam futuri sæculi. Amen.

Ἐκ τῆς ἡμαρτημένης ταύτης μεταφράσεως τὸ Σύμβολον παρεποιήθη εὐθὺς ἐξ ἀρχῆς· διότι ὁμολογουμένως ἐν τούτῳ τῷ μέρει ἡ μετάφρασις οὐσιωδῶς διαφέ-

<sup>70</sup> Ποῦ τοῦ Ἑλληνικοῦ κειμένου εὔρον τοῦτον τὸν ΚΑΙ οἱ μεταφρασταί; ποῦ δὲ ἀπεβρίφθη ἡ ἐν τῷ Ἑλληνικῷ κειμένῳ ὑπάρχουσα πρόθεσις Εἰς; Εἰπάτωσαν οἱ τὴν Λατινικὴν ταύτην μετάφρασιν ἀσπαζόμενοι, καὶ κατ' αὐτὴν ἐρμηνεύοντες τὸ ἡμέτερον Σύμβολον. Καὶ οὐδὲν μὲν θαυμαστόν, εἰ ξένοι Ἑλληνισταὶ ἐπλανήθησαν ἐν τῇ τοῦ Συμβόλου μεταφράσει. Ὅτι δὲ Ἕλληνες ἄνδρες, καὶ Ἀρχιερεῖς τῆς ὀρθοδόξου Ἐκκλησίας, ἐπιμένουσιν εἰς τὸ ἀναγινώσκειν καὶ ἐρμηνεύειν τὸ Σύμβολον κατὰ τὴν ἡμαρτημένην Λατινικὴν μετάφρασιν, τοῦτο οὐ μόνον ἐστὶ θαυμαστόν, ἀλλὰ καὶ τιμωρίας ἄξιον. Ἐπέβαλε δὲ τοῖς τοιούτοις Ἀρχιερεῦσι τὴν προσήκουσαν ποινὴν ἡ τρίτη οἰκουμένη Σύνοδος, ὀρίσασα τάδε. "Τοὺς δὲ τολμῶντας ἢ συν-  
α τιθεῖναι πίστιν ἑτέραν . . . τούτους, εἰ μὲν εἴναι Ἐπίσκοποι ἢ κληρικοί,  
α ἀλλοτρίους εἶναι τοὺς Ἐπισκόπους τῆς ἐπισκοπῆς καὶ τοὺς κλη-  
ρικούς τοῦ κλήρου· εἰ δὲ λαϊκοὶ εἶναι, ἀναθεματίζεσθαι". Εἰσι λοιπὸν οἱ  
τοιούτῳ τι τολμῶντες κληρικοὶ ἀλλότριοι τοῦ κλήρου καὶ αὐτοκαί-  
ρετοι.

ρει τοῦ πρωτοτύπου Ἑλληνικοῦ κειμένου. Ἄλλ' ὁμολογητέον ὅτι ἡ παραποίησης αὕτη (ὡς ἐγὼ τοῦλάχιστον νομίζω) οὐκ ἐγένετο ἐπίτηδες καὶ ἐκ προαιρέσεως, ἀλλ' ἐξ ἀγνοίας· οἱ δὲ μεταφρασταὶ ἀγνοήσαντες τὴν ἀληθῆ ἔννοιαν τοῦ μέρους τούτου τοῦ Συμβόλου, μετέφρασαν αὐτὸ κατὰ τὰ ἐν τῇ Δύσει πρότερον ἐπικρατοῦντα Σύμβολα, ἐν οἷς, ὡς ἄρτι εἶδομεν, μετὰ τὴν ὁμολογίαν τῆς εἰς τὴν ἀγίαν Τριάδα πίστεως εἶπετο πάντοτε τὸ "Credo sanctam Ecclesiam". Ἐν ἄλλαις λέξεσιν, ἐσχέθησαν καὶ οὗτοι, ὡς ἐγώ, ὅτε κατέκρινον τοὺς Πατέρας τῆς Β' οἰκουμέν. Συνόδου, ὅτι οὐ προσέθηκαν τὸν σύνδεσμον **ΚΑΙ**, ὅπως ὑποδεικνύηται τὸ ἀπὸ κοινοῦ ἐννοεῖν τὸ ῥῆμα "πιστεύω"· καὶ οὕτω σχεπτόμενοι ἐν τῇ πεποιθήσει, ὅτι τὸ ῥῆμα τοῦτο ἐξ ἅπαντος ἐννοεῖται ἐκεῖ, τὸν μὲν σύνδεσμον **ΚΑΙ** προσέθηκαν, τὴν δὲ πρόθεσιν **ΕΙΣ** ἀπέρριψαν, φοβούμενοι μὴ μετὰ τοῦ δημιουργοῦ καὶ κτίστου τῶν ἀπάντων ὁμολογήσωσι πιστεύειν καὶ εἰς τὸ κτίσμα, τὴν Ἐκκλησίαν. Τοῦτο ῥητῶς διδάσκει ὁ Ῥουφῖνος, Πρεσβύτερος ὢν τῆς ἐν Ἀκυληῖᾳ Ἐκκλησίας, ἐν ᾗ ἔγραψεν ἐρμηνεία τοῦ Συμβόλου (§ 36) λέγων· "*Sanctam Ecclesiam*  
*« Catholicam, remissionem peccatorum, carnis resur-*  
*« rectionem.*—Non dixit, *in sanctam Ecclesiam Ca-*  
*« tholicam, nec in remissionem peccatorum, nec in*  
*« carnis resurrectionem: si enim addidisset, in, præ-*  
*« positionem, una cum superioribus eademque vis*

ιδιώτης· καὶ τέλος πάντων μετὰ τὸν θάνατον αὐτοῦ, βασιλεύσαντος τοῦ γενναίου, ἀλλ' ἀτυχοῦς, ἀδελφοῦ αὐτοῦ Κωνσταντίνου ἐν ἔτει 1450, ἡ ἐν τῷ ναῷ τῆς ἁγίας Σοφίας συνελθοῦσα Σύνοδος, ἐν ᾗ παρῆσαν οἱ δύο Πατριάρχαι, ὁ Ἱεροσολύμων καὶ ὁ Ἀντιοχείας, πολλοὶ δὲ Ἀρχιερεῖς καὶ ἄλλοι κληρικοί, τὰ αὐτὰ τῇ ἐν Ἱεροσολύμοις πρότερον συνελθούσῃ ἐπραξε, τέλεον ἀκυρώσασα ὡς παράνομα τὰ ἐν τῇ Φλωρεντινῇ Συνόδῳ πεπραγμένα. Καὶ ἐκ τῆς τελευταίας λοιπὸν ταύτης μηχανορραφίας οὐδὲν ἄλλο ὠφελήθησαν οἱ ἐν Ῥώμῃ, ἡ τὸ σαγηνεῦσαι τοὺς ἄρτι ὀνομασθέντας Ἐπισκόπους (σὺν οἷς καὶ Γρηγόριον τὸν Πρωτοσύγκελλον), οὐκ ὀλίγον χρησιμεύσαντας ἔπειτα εἰς ἄλλας βραδιουργίας, ὧν μία ἦν καὶ τὸ διδάσκειν τοὺς ἐν τῇ Ἀνατολῇ συμπολίτας αὐτῶν, ὅτι διὰ τῆς ἐπιμονῆς εἰς τὸ μὴ ὑποτάσσεσθαι τῷ Πάπᾳ καὶ αὐτὸ τὸ Σύμβολον τῆς πίστεως, ὃ καθ' ἐκάστην ἀπαγγέλλουσιν, ἀσεβῶς καταφρονοῦσιν, ὁμολογοῦντες μὲν ἐν αὐτῷ, ὅτι πιστεύουσιν εἰς μίαν καθολικὴν Ἐκκλησίαν, οὐ κατανοοῦντες δέ, ὅτι αὕτη ἐστὶν ἡ ἐν Ῥώμῃ, ὡς μόνη οὖσα μία καθολικὴ καὶ Ἀποστολική.

---

Ἰδίαν δὲ ἱστορίαν τῆς Συνόδου ἐκείνης μετέφρασεν Ἀγγλιστὶ ἐκ τοῦ Ῥωσικοῦ καὶ ἐξίδωκεν ἐν Λονδίνῳ (1861) ὁ εὐπαιδευτος Κύριος Βασιλεὺς Ποπόφ, νῦν Ἱεροδιάκονος τῆς ἐνταῦθα Ῥωσικῆς Ἐκκλησίας, ἄξιος υἱὸς τοῦ πολυμαθοῦς καὶ σεβασμίου Πρεσβυτέρου Κυρίου Εὐγενίου Ποπόφ, τοῦ τῆς αὐτῆς Ἐκκλησίας ἐφημερίου.

Τρία ἔτη μετὰ ταῦτα ἐσήμενε τέλος πάντων καὶ ἡ τελευταία ὥρα τῆς Ἀνατολικῆς αὐτοκρατορίας, ἀλούσης τῆς Κωνσταντινουπόλεως ὑπὸ Μωάμεθ τοῦ Β' (τὴν 29<sup>η</sup> Μαΐου τοῦ ἔτους 1453, ἡμέραν Τρίτην), ὅτε καὶ ἡ πολιτικὴ καὶ θρησκευτικὴ ἐλευθερία τῶν Χριστιανῶν ἐνομίσθησαν συναπολεσθεῖσαι ἐν ἡμέρᾳ μιᾷ, τῇ ἀποφράδι ἐκεῖνῃ ἡμέρᾳ,<sup>76</sup> καὶ οὐδεμία οὐδαμῶθεν ὑπεφαίνετο σωτηρίας ἐλπίς. Ἀλλ' ὅμως ἡ μὲν πολιτικὴ ἐλευθερία ἄρδην ἀπώλετο, καὶ σιδηροῦς δουλείας ζυγὸς ἐπετέθη βαρύτερος ἐπὶ τοῦ τραχήλου τῶν δυστυχῶν Χριστιανῶν, ἡ δὲ τοῦ Χριστοῦ Ἐκκλησία κατελείφθη ἐλευθέρα καὶ ἀνεξάρτητος ἀπὸ τῶν βαρβάρων καὶ ἀπίστων κατακτητῶν, εὐδοκίᾳ καὶ χάριτι τοῦ οἰκοδομήσαντος αὐτὴν καὶ εἰπόντος, ὅτι “ πύλαι ἄδου οὐ κατισχύουσιν αὐτῆς.” Καὶ ὁ μὲν κατακτητὴς ἐδωρήσατο τοῖς Χριστιανοῖς θρησκευτικὴν αὐτονομίαν, ἐπιτρέψας αὐτοῖς ἐκλέγειν, ὥς καὶ πρότερον, τοὺς ἰδίους αὐτῶν Ἐκκλησιαστικοὺς ποιμένας, καὶ διὰ νόμων βασιλικῶν κυρώσας τὴν ἀνεξαρτησίαν καὶ τὰς προνομίας τῆς ἡμετέρας Ἐκκλησίας· οἱ δὲ χριστιανικοὶ λαοὶ τῆς Ἀνατολῆς ἀπάσης εὗρον ἐν τῇ θρησκευτικῇ ταύτῃ ἐλευθερίᾳ γλυκυτάτην παραμυθίαν τῶν δεινῶν τῆς πολιτικῆς δουλείας, καὶ καταφυγὴν ἐν πάσαις αὐτῶν ταῖς θλί-

Ἄλλοις Κωνσταντινουπόλεως ὑπὸ τῶν Τούρκων.  
Ἀρχὴ τῆς δεδουλείας τοῦ πιστοῦ ἐν ἡμῶν καθολικῇ Ἐκκλησίᾳ, τῇ ἐν Πάρῳ.

<sup>76</sup> Γνωστὸν ἐστίν ὅτι ἔκτοτε μέχρι νῦν ἡ Τρίτη νομίζεται παρὰ πᾶσι τοῖς ἐν τῇ Ἀνατολῇ χριστιανοῖς ἡμέρα ἀποφράς, καὶ ἀπαίσιον τὸ ἐν τῇ ἡμέρᾳ ταύτῃ κατάρχεσθαι ἔργου, καὶ μάλιστα πλῶν.

ψεσι, καὶ βοηθίαν καὶ προστασίαν σωτήριον. Ἐπληροῦτο δὴ τότε κατὰ γράμμα ἐν τοῖς ὀρθοδόξοις χριστιανοῖς ὅ,τι περὶ τῆς Ἐκκλησίας ἐν γένει ἔλεγεν ὁ χρυσορρήμων Ἰωάννης, ὃ καὶ ἐν τοῖς ἐμπροσθεν παρεθέμεθα. “Ἡ ἐλπίς σου ἡ Ἐκκλησία, ἡ καταφυγή σου ἡ Ἐκκλησία, ἡ προστασία σου ἡ Ἐκκλησία”.

Ἀλλὰ φεῦ! τοιαύτης τυχόντες παρὰ βαρβάρων καὶ ἀπίστων κατακτητῶν σωτηρίου καὶ ἀνελπίστου εὐεργεσίας οἱ ἐν τῇ Ἀνατολῇ χριστιανοί, ἐμελλον ἐτέρωθεν ἀδιαλείπτως ἐπιβουλεύεσθαι καὶ καταθορυβεῖσθαι ὑπ’ αὐτῶν τῶν εἰς Χριστὸν πιστευόντων, τῶν ἐν Ῥώμῃ ἀντιζήλων καὶ ἀντιπάλων, παρ’ ὧν οὐ μόνον οὐδεμιᾶς ἠξιώθησαν βοηθείας ἐν ᾧ τὸν περὶ τῶν ὀλων ἐκινδύνεον κίνδυνον, ἀλλὰ καὶ πολεμούμενοι ὑπὸ τῶν ἀπίστων συνεπολεμοῦντο καὶ ὑπὸ τῶν πιστῶν, καὶ νικηθέντες καὶ δουλωθέντες ἐνομίσθησαν ἔρμαιον τῆς Ῥωμαϊκῆς ἀλαζονείας. “Δρυὸς πεσοῦσης, πᾶς ἀνὴρ ξυλεύεται,” τὸ τοῦ λόγου· καὶ ἡ Παπικὴ λοιπὸν ὀφρὺς, πεπτωκυῖαν ἰδοῦσα τὴν μεγάλην δρύν, ἀφ’ ἧς ἐπὶ πολλοὺς αἰῶνας μυρία ὅσα μηχανησαμένα οὐκ ἠδυνήθη ξυλεύεσθαι, παρεσκεύασεν ὀξυτάτους τοὺς πελέκεις αὐτῆς, καὶ ἐπέπεσε χαίρουσα κατὰ τῆς πεπτωκυίας μεγάλης δρυός. Εἶχε δὲ ἤδη παρ’ ἑαυτῇ καὶ πελέκεις Ἀνατολικούς, οὓς κατώρθωσεν ὑποκλέψαι ἐν τῇ Φλωρεντινῇ ψευδοσυνόδῳ, ὡς ἄρτι ἐλέγομεν, καὶ οἷς προσθετέον νῦν καὶ τὸν πρὸ τῆς Συνόδου ἐκείνης εἰς

Ἰταλίαν μεταβάντα Γεώργιον τὸν Τραπεζούντιον, ἐν Κρήτῃ μὲν γεννηθέντα, οὕτω δ' ἐπικαλούμενον διὰ τὴν ἐκ Τραπεζούντος καταγωγὴν τῶν γονέων αὐτοῦ, ἐκεῖθεν εἰς Κρήτην μεταναστευσάντων. Οὗτος περὶ τὸ 1430 μεταβάς εἰς Ἰταλίαν ἐδίδασκε τὰ Ἑλληνικά ἐν Βενετίᾳ· καὶ κεῖθεν εἰς Ῥώμην μεταβάς ἐγένετο ὑπομίσθιος τῷ Πάπα Εὐγενίῳ Δ' ὡς καθηγητὴς τῆς Ἑλληνικῆς φιλοσοφίας καὶ φιλολογίας, ἔπειτα δὲ καὶ γραμματεὺς τοῦ τὸν Εὐγένιον διαδεξαμένου Νικολάου Ε'. Τούτους λοιπὸν τοὺς πελέκεις προτάξασα ἡ Ῥώμη, ἐπὶ ληθευσομένη ἀπὸ τῆς πεπτωκυίας μεγάλης δρυός, χρηστὰς ἔχουσα τὰς ἐλπίδας, ὅτι ἐπέστη τέλος πάντων ὁ καιρὸς τοῦ πληρῶσαι τὸν προαιώνιον αὐτῆς πόθον, καὶ ὑποτάξαι ὑπὸ τοὺς πόδας αὐτῆς τὴν Ἀνατολικὴν Ἐκκλησίαν. Καὶ διεκηρύττετο λοιπὸν τότε πανταχοῦ τῆς Ἀνατολῆς (ὁ δὲ καὶ μέχρι νῦν χαίρουσι κηρύττοντες καθ' ἡμῶν Λατῖνοί τινες συγγραφεῖς, οἱ καλούμενοι ὑπεράλπειοι), ὅτι ὁ Θεὸς δικαίως ἐπαίδευσεν ἡμᾶς διὰ τὴν ἀσύγνωστον ἡμῶν ἁμαρτίαν, ἥτις ἐστὶ τὸ μὴ ὑποτάσσεσθαι τῇ Ῥωμαϊκῇ Ἐκκλησίᾳ καὶ μὴ ὁμολογεῖν τὸν Ἐπίσκοπον αὐτῆς ἀναμάρτητον κεφαλὴν συμπάσης τῆς τοῦ Χριστοῦ Ἐκκλησίας, καὶ ὅτι τέλος πάντων ὀφείλομεν ἀνανηψῆαι ἀπὸ τοῦ ληθάργου, καὶ ἐπικαλέσασθαι τὸ ἔλεος τῆς τοιαύτης κεφαλῆς, ἐὰν θέλωμεν σωθῆναι καὶ εἰς ἐπίγνωσιν ἀληθείας ἐλθεῖν. Ὅτι μὲν οὖν τὸ





ἀσπάσασθαι δὲ τὴν ἐπιβούλως ὑποδειχθεῖσαν ἡμῖν, δίκην ἀναισιθῆτων ἐν μέλιτι τὸ δηλητήριο καταπίνοντες. Καὶ ἐγὼ μὲν τῇ τῆς ἡμετέρας Ἐκκλησίας ἀληθεὶ καὶ ὀρθοδόξῳ ἐρμηνείᾳ ἐπόμενος, καὶ ἀναγνοὺς τὸ Σύμβολον ἄνευ τελείας στιγμῆς μετὰ τὴν λέξιν “προφητῶν,” τὰ ἐξ ἀμάξης ἤκουσα, αἰρετικὸς μὲν ὀνομασθεὶς δημοσίᾳ ὑπὸ τοῦ Σεβασμιωτάτου Ἀρχιεπισκόπου Σύρου, ἀμαθὴς δὲ ὑπ’ ἄλλου τινός, δαιμονιῶν δὲ ὑπ’ ἄλλου, καὶ τοιαῦτα ἄλλα πολλά· οἱ δὲ τῇ τῆς Ῥωμαϊκῆς Ἐκκλησίας ἐρμηνείᾳ ἐπόμενοι, καὶ τυφλοὶς ὄμμασιν εἰς τὴν αἵρεσιν παρασυρόμενοι, καὶ περὶ τὰ καίρια ἐξαμαρτάνοντες, οὗτοι νομίζονται καὶ ὀνομάζονται εὐσεβεῖς, ὀρθόδοξοι καὶ σοφοί. Τοῦτο δὲ ὅλον γέγονεν, ὡς φαίνεται, ἵνα πληρωθῇ τὸ ὑπὸ τοῦ Ἀποστόλου Παύλου εἰρημένον· “Καὶ πάντες δὲ οἱ θέλοντες εὐσεβῶς ζῆν «ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ διωχθήσονται, πονηροὶ δὲ ἄνθρωποι «καὶ γόητες προχόψουσιν ἐπὶ τὸ χεῖρον, πλανῶντες «καὶ πλανώμενοι.”<sup>77</sup> Τοιοῦτοι δὲ κατὰ δυστυχίαν παρίστανται ἄνδρες, ὀφείλοντες μὲν εἶναι τῆς ἀληθείας, καὶ μόνης τῆς ἀληθείας, ὑπέρμαχοι καὶ διδάσκαλοι, ἅτε δὴ ἀξιωθέντες εἶναι λειτουργοὶ τοῦ εἰπόντος, “Εγὼ «εἰμι ἡ ὁδὸς καὶ ἡ ἀλήθεια καὶ ἡ ζωή,”<sup>78</sup> παραδόξως δὲ ἀπὸ τῆς ὑψηλῆς ταύτης θέσεως ἐκτραχηλι-

<sup>77</sup> Πρὸς Τιμόθ. Β' ἐπιστ. Γ', 12—13.

<sup>78</sup> Ἰωάν. 1Δ', 6.

τὸν εἰς τὸν ἱερόν Αὐγουστῖνον ψευδῶς αποδιδόμενον Λόγον, περὶ οὗ ἄρτι ἐλέγομεν, ὅτι δηλαδὴ ὀφείλομεν λέγειν, ὅτι πιστεύομεν μίαν εἶναι τὴν Ἐκκλησίαν, οὐχὶ δὲ ὅτι πιστεύομεν εἰς τὴν Ἐκκλησίαν, ἥτις οὐκ ἔστι Θεός, ἀλλ' οἶκος Θεοῦ. “*Ecclesiam credere, non tamen in Ecclesiam credere debemus, quia Ecclesia non Deus est, sed domus Dei est.*” Καὶ ἐν ἐνὶ λόγῳ, πάντες οἱ τὴν Λατινικὴν μετάφρασιν τοῦ Συμβόλου ἀποδεξάμενοι μετὰ προσοχῆς ἀπέφευγον εἰπεῖν “*Credo in Sanctam Ecclesiam,*” ὅπως μὴ δόξωσιν εἶναι χτισματολάτραι, καὶ διὰ τοῦτο ἀπέβριψαν ἐκ τοῦ Ἑλληνικοῦ κειμένου τὴν πρόθεσιν Εἰς, ἀστοχῆσαντες τῆς ἀληθοῦς ἐννοίας, καὶ ὑπολαβόντες, ὅτι αὐτοὶ μὲν διὰ τῆς τοιαύτης μεταφράσεως διακρίνουσι τὰ κτίσματα ἀπὸ τοῦ κτίστου, ἡμεῖς δὲ ἀδιαφόρως καὶ ἀδιακρίτως ἐκφράζομεν πίστιν εἰς ἀμφοτέρω. Ὁ ἀνωτέρω μνημονευθεὶς Ἀγγλος θεολόγος Ch. A. Heurtley λέγει περὶ τούτου, ὅτι πρὸ μὲν τοῦ Ῥουφίνου ἀδιαφόρως ἐτίθετο ἢ παρελείπετο ἢ πρόθεσις· μετὰ δὲ τὸν Ῥουφῖνον τοσαύτη ἐδόθη προσοχὴ εἰς τὴν ἔκφρασιν ταύτην, ὥστε καὶ ἀπ’ αὐτοῦ τοῦ Συμβόλου τῆς Κωνσταντινουπόλεως ἀφηρέθη ἡ πρόθεσις Εἰς ἐν τῇ Λατινικῇ μεταφράσει (ὡς εἰ ἔλεγον οἱ τὸ Σύμβολον συντάξαντες Πατέρες “πιστεύω εἰς τὴν Ἐκκλησίαν”), ἐπομένως δὲ καὶ ἐν τῇ Ἀγγλικῇ· ἀλλὰ (προστίθῃσι) τὰ ἐν τῇ Ἀνατολῇ Σύμβολα παρέβλεπον τὸ ποιεῖν τὴν διάκρισιν

ταύτην. Ἴδου οἱ λόγοι αὐτοὶ τοῦ ἄλλως εὐπαιδευτοῦ  
 θεολόγου Heurtley, προφανῶς ἐν τούτῳ πλανωμένου  
 ἐκ τῆς ἡμαρτημένης Λατινικῆς μεταφράσεως τοῦ ἐν  
 Κωνσταντινουπόλει συμπληρωθέντος Συμβόλου τῆς  
 Νικαίας· « Rufinus and other writers of the Western  
 « Church lay much stress on the omission of the pre-  
 « position *in* in this and the remaining articles, in  
 « contradistinction to its insertion before the names  
 « of each of the persons of the sacred Trinity, in  
 « Articles 1, 2, and 8, respectively. This distinc-  
 « tion does not, however, appear to have been  
 « attended to even in the West in early times, for  
 « in St. Cyprian's creed we have—*Credis in vitam*  
 « *æternam*, etc. But after Rufinus's age so much  
 « stress was laid upon it, that even the Constan-  
 « tinopolitan formula, *In unam sanctam, Catholicam,*  
 « *et Apostolicam Ecclesiam* (as it stood in strict ac-  
 « cordance with the original in the most ancient  
 « versions) was altered into *Unam Catholicam, &c.* ;  
 « or, as we have it in our own version—*I believe*  
 « *one Catholic and Apostolic Church*. The Oriental  
 « Creeds generally disregarded the distinction.”<sup>72</sup>  
 Οὕτω λοιπὸν οἱ ξένοι διδάσκουσιν ἡμᾶς, τί χρὴ πι-  
 στεύειν, καὶ πῶς ὀφείλομεν ὁμολογεῖν τὴν ἡμετέραν

---

<sup>72</sup> Ch. A. Heurtley's *Harmonia Symbolica*, p. 144—5.

πίστιν· καὶ δικαίως· διότι ἡμεῖς αὐτοὶ καταφρονήσαν-  
τες τῆς πατρῴας διδασκαλίας ἐγενόμεθα μαθηταὶ ἀντὶ  
διδασχάλων· καὶ ἀντὶ τοῦ λέγειν πρὸς τοὺς ξένους,  
« πλανᾶσθε, παρερμηνεύοντες τὸ ἐν τῇ ἡμετέρᾳ γλώσσῃ  
« γεγραμμένον Σύμβολον, » ἐκεῖνοι λέγουσι πρὸς ἡμᾶς,  
« πλανᾶσθε, ὁμολογοῦντες ὅτι πιστεύετε εἰς κτίσμα,  
« τὴν Ἐκκλησίαν, ἅτε προστιθέντες τὴν πρόθεσιν Εἰς  
« πρὸ τοῦ ἐννάτου ἄρθρου τοῦ Συμβόλου, ἣν ἡμεῖς  
« ὀρθοδοξοῦντες ἀπερρίψαμεν, γράψαντες ἀντ' αὐτῆς  
« τὸν σύνδεσμον ΚΑΙ. » Εἰς τοιαύτην περιήλθομεν  
ἐπονείδιστον θέσιν “διὰ τὴν ἡμετέραν ἀμέλειαν καὶ  
ῥαθυμίαν, ἣν ἀποθέσθαι φημι δεῖν ἤδη, ” κατὰ Δημο-  
σθένην εἰπεῖν.

Τὸ Ῥωσικὸν  
Σύμβολον διὰ-  
φορεῖ τοῦ  
ἡμετέρου.

Θαυμαστὸν δέ ἐστιν ὅτι καὶ ἐν τῇ Ῥωσικῇ μετα-  
φράσει τοῦ Συμβόλου τὸ αὐτὸ ὑπάρχει ἀμάρτημα, τῆς  
μὲν προθέσεως Εἰς ἀφαιρουμένης, τοῦ δὲ συνδέσμου  
ΚΑΙ προστιθεμένου. Ἀγνοῶ μὲν, πόθεν καὶ πότε  
ἐγένετο ἡ Ῥωσικὴ μετάφρασις τοῦ Συμβόλου· εἰκάζω  
δὲ, ὅτι οἱ μεταφράσαντες αὐτὸ ἤτοι ἐποίησαντο τὴν  
μετάφρασιν ἐκ τοῦ Λατινικοῦ, ἢ ἀμφοτέρω ἐχόντες ὑπ'  
ὄψιν, τό τε Ἑλληνικὸν καὶ τὸ Λατινικόν, ἡρμήνευσαν  
τὸ πρῶτον διὰ τοῦ δευτέρου, καὶ ὠμοιώθησαν κατὰ  
τοῦτο πρὸς τὴν Δυτικὴν Ἐκκλησίαν, τᾶλλα πάντα καθ'  
ἡμᾶς ἀποδεξάμενοι, ὥς παρ' ἡμῶν μαθητευθέντες τὴν  
εἰς Χριστὸν πίστιν. Ἐντεῦθεν λοιπὸν καὶ ἐν ταῖς  
Κατηχήσεσιν αὐτῶν διδάσκεται τὸ ἐπαναλαμβάνειν

πρὸ τοῦ Θ' ἄρθρου τοῦ Συμβόλου τὸ ῥῆμα "πιστεύω", ὡς ἐν τοῖς ἔμπροσθεν εἶδομεν, περὶ τῆς ὑπὸ τοῦ μακαρίτου Ἀλεξ. Στούρτζα μεταφρασθείσης Κατηχήσεως λόγον ποιούμενοι. Ἀλλ' ἡ τοιαύτη διδασκαλία, σύμφωνος οὕσα πρὸς τὸ κείμενον τοῦ Συμβόλου, δέχουσι ἡρμηνευμένον ἐκ τοῦ Λατινικοῦ, πάντως ἐστὶν ἀσύμφωνος (ἀλλὰ κατὰ τοῦτο μόνον τὸ μέρος) τῷ ὑφ' ἡμῶν ἀπαγγελλομένῳ Ἑλληνικῷ πρωτοτύπῳ· διότι κατὰ μὲν τὸ κείμενον τοῦ Ῥωστικοῦ Συμβόλου διδάσκεται τὸ πιστεύειν μίαν εἶναι τὴν Ἐκκλησίαν, κ. τ. λ., κατὰ δὲ τὸ ἡμέτερον τὸ πιστεύειν, ὅτι τὸ Πνεῦμα τὸ ἅγιον ἐλάλησε διὰ τῶν Προφητῶν εἰς μίαν... Ἐκκλησίαν. Ἀπορον δέ ἐστιν ὅτι οὐδεὶς τῶν Ῥώσων θεολόγων (τοιούτοι δὲ ὑπάρχουσιν ἐν Ῥωσσίᾳ πολλοὶ καὶ πολλοῦ λόγου ἄξιοι, ἐν οἷς καὶ ὁ συγγραφεὺς τῆς ὑπὸ τοῦ μακαρίτου Στούρτζα μεταφρασθείσης Κατηχήσεως, Φιλάρετος ὁ Μητροπολίτης Μόσχας, ὁ πρὸ δύο ἐτῶν ἀποθανών) οὐδέποτε παρετήρησε τὴν διαφορὰν ταύτην (καθ' ὅσον τοῦλάχιστον ἐγὼ γινώσκω), ἀλλὰ διατελοῦσι ψάλλοντες τὸ Σύμβολον τῆς Νικαίας, ὡς οἱ Λατῖνοι καὶ οἱ Διαμαρτυρόμενοι, τοῦτο μόνον διαφέροντες ἐκείνων, ὅτι οὐ παρεμβάλλουσι καὶ τὸ περίφημον Filioque. Ἐχουσι λοιπὸν οἱ Ῥῶσοι ἰδιὸν τι Σύμβολον, διάφορον μὲν τοῦ τῶν Λατίνων καὶ τῶν Διαμαρτυρομένων, διότι οὐ παρεδέξαντο τὴν πανάθεσμον προσθήκην τοῦ Fi-

lioque, διάφορον δὲ καὶ τοῦ ἡμετέρου, διότι ἀποβαλόν-  
τες ἐν τῷ Θ' ἄρθρῳ τὴν πρόθεσιν ΕΙΣ ἀντικατέστησαν  
τὸν σύνδεσμον ΚΑΙ, ὡς ἐκεῖνοι, ὅπερ ἐστὶ προφανῆς  
παρερμηνεία τοῦ Ἑλληνικοῦ πρωτοτύπου.

Αὕτη ἐστί, φιλτατε, ἡ πρώτη καὶ ἀρχικὴ αἰτία τοῦ  
κακῶς ἐννοεῖν πρὸ τοῦ Θ' ἁρθρου τοῦ Συμβόλου τὸ  
ῥῆμα "πιστεύω", τουτέστιν ἡ ἡμαρτημένη Λατινικὴ  
μετάφρασις, ἐξ ἧς μετεδόθη τὸ ἁμάρτημα εἰς τε τὴν  
Ἑκκλησίαν τῶν Διαμαρτυρομένων καὶ εἰς τὴν Ῥω-  
σικὴν, ὡς εἰκάζω. Ἀλλ' ὅμως καὶ ἡμαρτημένη οὖσα  
ἡ τοιαύτη μετάφρασις, ὡς οὐ πιστῶς ἐρμηνεύουσα τὸ  
Ἑλληνικὸν πρωτότυπον, εἰς οὐδὲν ἐμβάλλει πλημμέ-  
λημα τοὺς ἀποδεξαμένους αὐτήν, ἅτε ἀποβαλόντας τὴν  
πρόθεσιν ΕΙΣ, καὶ λέγοντας ἀπλῶς "πιστεύω μίαν  
εἶναι τὴν Ἑκκλησίαν, καὶ ἀγίαν, καὶ καθολικὴν, καὶ  
Ἀποστολικὴν", ὅπερ ἐξ' ἁπαντὸς ἐστὶν ὀρθὸν καθ'  
ἑαυτό. Τοῦτο δὲ μόνον παρατηρητέον, ὅτι οἱ τὴν τοι-  
αύτην ἀποδεχόμενοι μετάφρασιν οὐκ ἀπαγγέλλουσιν  
ὀρθῶς καὶ πιστῶς τὸ ἐν Νικαίᾳ Σύμβολον, ἀλλὰ μετα-  
βάλλουσιν ἐν τῷ ἐννάτῳ ἁρθρῳ τὴν ἐννοιαν αὐτοῦ, καὶ  
οὕτως ἀπαγγέλλουσιν ἰδιὸν τι Σύμβολον ὀρθόδοξον,  
ἀλλ' οὐχὶ τὸ ἐν Νικαίᾳ· διότι ἐκεῖνο μὲν διδάσκει, ὅτι  
τὸ Πνεῦμα τὸ ἅγιον ἐλάλησε διὰ τῶν Προφητῶν εἰς  
τὴν τοῦ Χριστοῦ Ἑκκλησίαν, ἥτις ἐστὶ μία, ἁγία, κα-  
θολικὴ καὶ Ἀποστολική, οὗτοι δὲ ὁμολογοῦσιν, ὅτι τὸ  
Πνεῦμα τὸ ἅγιον ἐλάλησε μόνον διὰ τῶν Προφητῶν,

καὶ οὕτω χωρίζουσι τὴν τῶν Προφητῶν διδασκαλίαν τῆς τῶν Ἀποστόλων· ἔπειτα δὲ ἐπάγουσιν, ὅτι πιστεύουσι μίαν εἶναι καὶ ἁγίαν καὶ καθολικὴν καὶ Ἀποστολικὴν τὴν τοῦ Χριστοῦ Ἐκκλησίαν· τοῦθ' ὅπερ οὐδεὶς ἀρνεῖται, ἀλλ' ὅπερ ἐξ ἅπαντος οὐ συμφωνεῖ πρὸς τὸ γράμμα τοῦ ἐν Νικαίᾳ Συμβόλου.<sup>73</sup> Καὶ πάλιν λέγω,

<sup>73</sup> Ἐκ τῶν μέχρι τοῦδε ἐπικρινάντων τὴν ἐμὴν μετάφρασιν τῆς Ἱστορίας τῆς Ἑλληνικῆς φιλολογίας μόνος ὁ ἐν τῷ ἀξιολόγῳ περιοδικῷ συγγράμματι *The Saturday Review* (N<sup>o</sup> 805, ἃ Ἀπριλίου 1871) ἐπικρίνας αὐτὴν Ἄγγλος Ἑλληνιστὴς ἐτόλμησεν ἀψάσθαι τοῦ ζητήματος τούτου, ὅπερ ὑπέδειξα ἐν τῷ προλόγῳ τῆς μεταφράσεώς μου· τῶν δὲ ἡμετέρων οἱ μὲν ἐπικρίναντες τὸ ἔργον μου ἀπέφυγον τὸ περὶ τοῦ πράγματος τούτου γνωματεῦσαι, οἱ δὲ καὶ ὅλως ἐσιώπησαν, ἵνα μὴ ἐμπέσωσιν εἰς πειρασμόν, μμούμενοι τὸ παράδειγμα τῆς Ἱερᾶς Συνόδου τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος, ἣτις ἐρωτηθεῖσα περὶ τούτου οὐδὲν ἀπεκρίνατο· "πολλὰ γὰρ ἔχει σιγὴ καλὰ". Πρὸς μὲν οὖν τοὺς σιωπήσαντας οὐδὲν ἔχω εἰπεῖν. Πρὸς δὲ τὸν ἐν τῇ Σαββατείῳ Ἐπιθεωρήσει εὐπαιδευτον ἐπικριτὴν μου λέγω καὶ νῦν ὅ,τι καὶ τότε εὐθὺς ἐν ἰδίᾳ ἐπιστολῇ ἔγραψα πρὸς τὸν ἐκδότην τῆς Ἐπιθεωρήσεως, ἣν ἀπηξίωσε δημοσιεῦσαι. Τοῦτο δ' ἐστίν, ὅτι κακῶς ὑπέλαβεν, ὅτι ἐγὼ καταδικάσας τὴν ὑπὸ τοῦ Σεβασμιωτάτου Ἀρχιεπισκόπου Σύρου ἀνάγνωσιν τοῦ ἡμετέρου Συμβόλου συμπαρέλαβον εἰς τὴν καταδίκην ταύτην καὶ τοὺς εἰς τὰς ἄλλας Χριστιανικὰς Ἐκκλησίας ἀνέκοντας, ὡς ἀναγινώσκοντας τὸ Σύμβολον κατὰ τὸν Ἀρειον, καὶ οὐχὶ κατὰ τὸ κείμενον τῆς ἐν Νικαίᾳ Συνόδου. Οὐδὲν τοιοῦτον εἶπον, οὔτε διανοήθην εἰπεῖν· διότι μετὰ τὴν ἀφαίρεσιν τῆς προθέσεως Εἰς οἷ τε Λατῖνοι καὶ οἱ Διαμαρτυρόμενοι καὶ οἱ Ῥώσσοι εἰς οὐδεμίαν ἐμπίπτουσιν ἁρῆσιν· ἀλλ' ἡμεῖς ἐμπίπτομεν εἰς τὸν Ἀρειανισμόν, ὡς οὐδεμίαν δυνάμενοι ποιήσασθαι προσθήκην ἢ ἀφαίρεσιν, καὶ ἐπομένως ἠναγκασμένοι διατηρῆσαι τὴν πρόθεσιν Εἰς, πρὸς ἣν το ῥῆμα "πιστεύω" ἐστὶν ἀσυμβίβαστον, ὅταν ὁ λόγος ᾗ περὶ κτισμάτων, ὡς ἐν τοῖς ἔμπροσθεν διὰ πολλῶν καὶ ἐπισήμων μαρτυρῶν κατεδείχθη. Ὅ,τι λοιπὸν εἶπον ἐν τῷ προλόγῳ τῆς Ἱστορίας τῆς Φιλολογίας ἀφορᾷ προφανῶς εἰς τοὺς ἡμετέρους, οὐχὶ δὲ εἰς τὰς ἄλλας Χριστιανικὰς Ἐκκλησίας, αἵτινες παρερμηνεύουσι μὲν προφανέστατα τὸ



ὅτι θαυμάζω, πῶς οἱ Ῥώσσοι θεολόγοι οὐ παρετήρησαν μέχρι νῦν τὴν διαφορὰν ταύτην, ἀλλ' ἐκκλίνουσιν ἀφ' ἡμῶν κατὰ γε τοῦτο, συμφωνοῦντες τοῖς Λατίνοις καὶ τοῖς Διαμαρτυρομένοις. Ἀλλὰ περὶ μὲν τῶν ἄλ-λων τί ἡμῖν μέλλει; ἔχουσι πολλοὺς τοὺς δυναμένους

---

Σύμβολον κατὰ τοῦτο τὸ μέρος, ἀποφεύγουσι δὲ τὸν Ἀρειανισμόν, ἀφαι-ρῶσαι τὴν πρόθεσιν Εἰς, ὅπερ ἀδύνατον ἡμῖν ποιῆσαι. Λέγει πρὸς τοῦτους ὁ ἐπικριτὴς μου, ὅτι "ἀμφιβάλλει, εἰ τοσοῦτον ἐπιζήσω χρόνον, ὥστε ἰδεῖν ὑπερσχύουσιν τὴν περὶ τοῦ πράγματος τούτου γνώμην μου, ἅτε ἀντικειμένη πρὸς τε τὴν διδασκαλίαν τῶν πρωτίστων τῆς Ἀνατολικῆς Ἐκκλησίας Πατέρων καὶ πρὸς τὴν παράδοσιν τῆς Ἀγγλικανῆς Ἐκκλησίας". Ἀλλ' ὅμως ἐγὼ ἐλπίζω, ὅτι διάφορον ἔξει γνώμην περὶ τούτου μετὰ τὴν ἀνάγνωσιν τῶν προσκετεθειμένων μαρτυριῶν ἐκ τῶν πρωτίστων καὶ μεγίστων τῆς Ἀνατολικῆς Ἐκκλησίας Πατέρων, καὶ ὁμολογήσει, ὅτι ἡ γνώμη αὕτη οὐκ ἔστιν ἐμῇ, ἀλλ' αὐτῶν τούτων τῶν Πατέρων· εἰ δὲ μὴ, διεξάτω μοι, τίς καὶ ποῦ λέγει τὸ ἐναντίον, καὶ ἐγὼ προθύμως εὐγνωμονήσω αὐτῷ δημοσίᾳ, ὡς εὐγνωμονῶ καὶ διὰ τὴν εὐμενῇ ἐπιείκειαν, ἐν ᾗ ἐπήνεσε τὰ μέχρι νῦν ἐκδεδομένα μοι πονήματα. Περὶ δὲ τῆς παραδόσεως τῆς Ἀγγλικανῆς Ἐκκλησίας, ὅτι οὐ συνάδει τῇ κατ' ἐμὲ (μᾶλλον δὲ τῇ κατὰ τοὺς Πατέρας τῆς Ἀνατολικῆς Ἐκκλησίας) ἐρμηνείᾳ τοῦ Συμβόλου, οὐδ' ἐν ὀφείλω φροντίζειν. Τιμῶ καὶ σέβομαι μετὰ τὴν ἐμὴν καὶ πᾶσαν ἄλλην Χριστιανικὴν Ἐκκλησίαν, μάλιστα δὲ τὴν Ἀγγλικανήν, οἰκτείρων ἐν πάσῃ εὐκρινείᾳ τὸ μέγα δυστύχημα τῆς τῶν Ἐκκλησιῶν τοῦ Χριστοῦ διαστά-σεως, ἣν ἀνθρώπων φιλοτιμίαι καὶ ἁγιώσεις παράλογοι ἐπήνεγκον παρὰ τὴν εὐχὴν τοῦ εἰπόντος Χριστοῦ—"Πάτερ ἅγιε, τήρησον αὐτοὺς ἐν τῷ ὀνόματί Σου, οὓς δέδωκάς μοι, ἵνα ὦσιν ἐν, καθὼς καὶ ἡμεῖς."—ἀλλὰ, προκειμένου περὶ ἐρμηνείας τοῦ Συμβόλου τῆς πίστεως, ὅπερ ἐξ ἀρχῆς Ἑλληνιστὶ συν-ετάχθη, οὐδεμίαν αἰσθάνομαι ἀνάγκην τοῦ καταφυγεῖν εἰς τὰς μεταφράσεις αὐτοῦ, ὅπως ὁρθῶς ἐρμηνεύσω αὐτό, ἢ ὅπως ἀπαγγέλω αὐτὸ κατὰ τὰς ξένας μεταφράσεις καὶ τὰς ξένας παραδόσεις. Τὴν τιμὴν ταύτην κατα-λείπω ἀνεπιφθόνως εἰς τὸν Σεβασμιώτατον Ἀρχιεπίσκοπον Σύρου, ἑπαινού-μενον ὑπὸ τοῦ ἐπικριτοῦ μου, ὅτι ἀνέγνω τὸ Σύμβολον ὡς καὶ ἐν τῇ Ἀγ-γλικανῇ Ἐκκλησίᾳ ἀναγινώσκεται — he read the Greek Creed com-

περὶ τῶν τοιούτων κρίνειν, καὶ σκοπεῖν τωσαν ἐκεῖνοι ὅ,τι αὐτοῖς προσήκει πιστεύειν καὶ ποιεῖν· ἡμεῖς δὲ σκοπῶμεν τὰ ἡμέτερα, αἰείποτε μεμνημένοι τῆς δεδομένης ἡμῖν ἐντολῆς· “μὴ μέταιρε ὄρια αἰώνια, ἃ ἔθηκαν οἱ πατέρες σου”.

Ἀνευρόντες οὕτω τὴν πρώτην καὶ ἀρχικὴν αἰτίαν τῆς πρὸ τοῦ Θ' ἄρθρου ἐννοήσεως τοῦ ῥήματος “πιστεύω”, ἄγε δὴ ἀνιχνεύσωμεν καὶ τὸν χρόνον, καθ' ὃν ἡ παράλογος αὕτη ἐρμηνεία τοῦ Συμβόλου, ἐν μόναίς ταῖς τῆς Δύσεως Ἐκκλησίας ὑπάρχουσα, τεχνηέντως μετεκυλίσθη καὶ εἰς τὴν Ἀνατολὴν ὑπὸ τῶν εὐσεβῶν ἐκείνων Χριστιανῶν, οἵτινες αἰείποτε ἔσχον τὴν παράδοξον φιλανθρωπίαν τοῦ φροντίζειν περὶ τῆς σωτηρίας τῶν ἡμετέρων ψυχῶν, τὰ σώματα καταλείποντες εἰς τοὺς τυράννους ἡμῶν, καὶ οἵτινες μέχρι νῦν οὐ παύονται ἐξαποστέλλοντες πρὸς ἡμᾶς ἀφθόνους τοὺς διδα-

Μετάδοσις τῆς  
παράλογου ταύ-  
της ἐρμηνείας  
ἀπὸ τῆς Δύσεως  
εἰς τὴν Ἀνα-  
τολήν.

formably to our English usage. — Ἐγὼ δέ, ὅταν μὲν ἐρμηνεύω τοὺς Ἕλληνας ποιητὰς καὶ συγγραφεῖς, αἰείποτε μετὰ πολλῆς τῆς εὐγνωμοσύνης μελετῶ τὰς σοφὰς ἐκδόσεις καὶ ἐρμηνείας τῶν ἐν τῇ Δύσει φιλολόγων ἀνδρῶν, πολλὰ ἐξ αὐτῶν διδασκόμενος, καὶ τοῖς ἐμοῖς μαθηταῖς προθύμως μεταδιδούς τὴν ἐξ αὐτῶν διδασκαλίαν· ὅταν δὲ ἐρμηνεύω ἡ ἀπαγγέλλω τὸ Σύμβολον τῆς πίστεως, μόνους ἔχω καὶ διατελίσω ἔχων διδασκάλους τῆς ὁρθῆς αὐτοῦ ἐρμηνείας καὶ ἀπαγγελίας τοὺς Ἀθανασίους καὶ Γρηγορίου καὶ Βασιλείους καὶ Χρυσόστομους καὶ Φωτίους, καὶ τὴν τῆς Ἀνατολικῆς Ἐκκλησίας παράδοσιν. Καὶ ἴσως μὲν ἁμαρτάνω οὕτω πράττων· διὰ τοῦτο καὶ ἡρώτησα τὴν ἀνωτάτην τῆς ἐμῆς Ἐκκλησίας Ἀρχὴν. Ἐπειδὴ δὲ ἡ Ἀρχὴ αὕτη οὐδὲν μοι ἀπεκρίνατο, παραμένω ἐν τῇ ἁμαρτίᾳ, ἕως ἂν ἐλεήσας με ὁ Κύριος ἀποστείλῃ τὸν εἰς τὴν κολυμβήθραν τοῦ Σιλωάμ ἐμβαλοῦντά με πρὸς θεραπείαν τῆς κατατροχούσης με νόσου.

σφάλους, ποικίλα φέροντας όνόματα και ποικίλας περιβολάς, συνιστώντες σχολάς, διανέμοντες δωρεάν βιβλία ψυχοσωτήρια, και μετά πολλού ζήλου κοπιώντες και δαπανώντες οί καλοί Χριστιανοί προς σωτηρίαν τών ψυχών ήμών.

Έξ ού κρίμασιν οίς οίδε Κύριος οί τής έν Ρώμη Έκκλησίας Έπίσκοποι συνέλαβον τήν τολμηράν και αντίχριστον ιδέαν του κατάρξαι παντός του Χριστιανικού Κόσμου, και καταστήσαι τήν έν Ρώμη Έκκλησίαν κεφαλήν και μητέρα πασών τών άλλων Έκκλησιών, ού μόνον δέ τών Έκκλησιών, αλλά και τών ήγεμόνων άπάντων κρατείν, και, τουτο δη τό του Όμήρου, “ πάν-τεσσι ανάσσειν, πᾶσι δέ σημαίνειν”, πολλά και παντοία έμνηχανήσαντο έν τε τῇ Δύσει και έν τῇ Ανατολῇ προς έμπέδωσιν τής αντιχρίστου ταύτης ύπεροχής και αρχής. Έν μέν ούν τῇ Δύσει διά τε τήν έπικρατοῦσαν τότε άμάθειαν και τήν τών ήγεμόνων άσθένειαν ταχέως έστερέωσαν τήν ύπεροχήν ταύτην, και κατέστησαν πράγματι Δεσπόται πάσης τής δυτικῆς Ευρώπης, ύποχειρίους έχοντες πάντας τούς λαούς και τούς ήγεμόνας, και πάντα κατ' ιδίαν άρέσκειαν πράττοντες και νομοθετοῦντες, ως δίστομον περιζωσάμενοι ρομφαίαν, τήν τε πολιτικήν και τήν Έκκλησιαστικήν έξουσίαν, δι' ἧς πάντα ύπό τούς πόδας αὐτῶν ύπέταξαν. Έν δέ τῇ Ανατολῇ άλλως είχε τό πράγμα, ού μόνον διά τήν ύπεροχήν τών Ανατολικῶν κατά τε τήν παιδείαν και

τὴν πολιτικὴν ἰσχύν, ἀλλὰ πρὸ πάντων διὰ τὴν ἀκρά-  
 δαντον ἐπιμονὴν τῶν τὴν Ἀνατολικὴν Ἐκκλησίαν διε-  
 πόντων Πατριαρχῶν καὶ Ἐπισκόπων εἰς τὴν μέχρι  
 κεραίας ἀμεταβλητον τήρησιν τῆς Εὐαγγελικῆς διδα-  
 σκαλίας καὶ τῆς διὰ τῶν οἰκουμενικῶν Συνόδων παρα-  
 δεδομένης διοικήσεως τῶν Ἐκκλησιῶν. Κατὰ τῶν  
 ἀκλονήτων ἐκείνων βράχων εἰς μάτην ἀείποτε ἐξηφρί-  
 ζοντο προσαράσσοντα τῆς Παπικῆς φιλοδοξίας καὶ  
 ἀλαζονείας τὰ ἄγρια κύματα. Καὶ ἐμαίνετο μὲν κατὰ  
 τοῦ ἱεροῦ Φωτίου ὁ Πάπας Νικόλαος Α΄, συνόδους  
 κατ' αὐτοῦ συγκαλῶν, καὶ ὡς κεραυνοὺς ἐπιβρίπτων κατ'  
 αὐτοῦ τοὺς ἀναθεματισμούς, ἐλάμβανε δὲ εἰς ἀπάντησιν  
 τὰ ἴσα παρὰ τῆς Ἀνατολικῆς Ἐκκλησίας, διδασκούσης  
 αὐτόν· ὅτι “ ἡ πρώτη οἰκουμενικὴ Σύνοδος ἐκάστη  
 « ἐπαρχία ἐκανόνισε τὰ οἰκεῖα δίκαια προσεῖναι, καὶ  
 « μηδέτερον ἐτέρου ἐπεισπηδᾶν τοῖς ὁρίοις”. Ὅτε δὲ  
 μετὰ πολλοῦ τοῦ στόμφου ὁ Ἐπίσκοπος Ῥώμης ἐπε-  
 δείκνυε τὴν ἀπὸ τοῦ Ἀποστόλου Πέτρου καταγωγὴν  
 τῶν πρωτείων τῆς ἐν Ῥώμῃ Ἐκκλησίας, “ Ἀπαγε  
 (ἐβόα πρὸς αὐτόν ὁ μέγας τῆς ὀρθοδοξίας πρόμαχος)  
 « Ἰουδαϊκὸν τοῦτο καὶ ταπεινόν, τὴν χάριν καὶ τὴν  
 « θειότητα αὐτῆς μέρεσί τισι καὶ τόποις περιγράφειν,  
 « ἀλλὰ μὴ ἀνὰ πᾶσαν τὴν οἰκουμένην ὁμοίως ἐνεργεῖν.  
 « Τὸ δέ— Σὺ εἶ Πέτρος, καὶ ἐπὶ ταύτῃ τῇ πέτρᾳ οἰκο-  
 « δομήσω μου τὴν Ἐκκλησίαν — οὐ διὰ τὴν ἐν Ῥώμῃ  
 « Ἐκκλησίαν εἴρηται, ἀλλ' ἐπὶ τῇ θεολογησάσῃ τὸν

« Χριστόν ὁμολογίας πέτρα, καὶ δι' αὐτῆς ἐφ' ὅλη τῇ  
 « εἰς τὰ πέρατα τῆς γῆς ταῖς διδασκαλαῖς τῶν Ἀποστό-  
 « λων ἐξαπλωθείσῃ καὶ θεμελιωθείσῃ Ἐκκλησίᾳ, εἰς  
 « ἣν καὶ τὸ πανάγιον Πνεῦμα διὰ τῶν  
 « προφητικῶν σαλπείγων κατὰ τὴν ὑφή-  
 « γησιν τοῦ ἱερωτάτου καὶ σεβασμίου  
 « ὄρου ἀνομολογοῦμεν λελαληκέναι, τὸ  
 « λαλήσαν διὰ τῶν προφητῶν ἱερολογοῦντες  
 « εἰς μίαν καθολικὴν καὶ Ἀποστολικὴν  
 « Ἐκκλησίαν, οὐ Πετριανὴν ἢ Ῥωμαϊκὴν, ὡς τὸ  
 « φιλόχαινον τῆς Ῥωμαϊκῆς ἀπαιδευσίας βού-  
 « λεται.»<sup>74</sup> Τότε συγχρόνως ἐπενοήθη ἐν Ῥώμῃ ἡ

---

<sup>74</sup> Δίκα ὅλοι παρῆλθον μέχρι νῦν αἰῶνες, ἀφ' οὗ ὁ θαυμάσιος ἐκεῖνος τῆς ὀρθοδοξίας καὶ τῆς Ἐκκλησιαστικῆς ἀνεξαρτησίας πρόμαχος τοιαῦτα ἔγρα-  
 φεν, ἀποκρούων τὴν πάντα ὑπὸ τοὺς πόδας αὐτῆς ὑποτάξει προτιθεμένην  
 Παπικὴν ἀλαζονείαν καὶ φιλοπρωτίαν. Ἐκτοτε δὲ πολλάκις μὲν ἡ σοφὴ  
 αὐτοῦ πρόνοια ἐμαρτυρήθη ἐκ τῶν ταραχῶν καὶ τῶν σχισμάτων, ἅπερ ἡ  
 ἀντίχριστος ἐκείνη φιλοπρωτία ἐπήνεγκεν εἰς τὴν Δύσιν, καὶ ἀφ' ὧν, χάρις  
 εἰς τὴν σοφὴν ἐκείνου πρόνοιαν καὶ γενναίαν ἀντίστασιν, ἡ ἡμετέρα Ἐκ-  
 κλησία δίδμευσεν ἀπηλλαγμένη, τρανῶς δὲ καὶ πανηγυρικῶς ἐπιμαρτυρεῖται  
 σήμερον ἐκ τῶν ἐν Γερμανίᾳ γινομένων. Νέφος ἀνδρῶν σοφῶν καὶ Χρι-  
 στιανῶν εὐσεβῶν (ὧν προεξάρχουσιν ἐπὶ τὰ περικλειεῖς θεολόγοι, ὁ Δοιλιγγε-  
 ρος, ὁ Ράιγκενς, ὁ Σούλτε, ὁ Οὐδερ, ὁ Μάασεν, ὁ Λάγγεν, καὶ ὁ Φρίδριχ,  
 τὸ ἄκρον ἄκρον τῆς ἀνὰ πᾶσαν τὴν Εὐρώπην διαλαμπούσης Ἐκκλησιαστι-  
 κῆς καὶ πολιτικῆς σοφίας), ἀποδιοπομπούμενοι τὰς ἀθεμίτους ἀξιώσεις τῆς  
 Παπικῆς ἀλαζονείας, καὶ τὸ παλαιὸν τῆς Ἐκκλησίας πολίτευμα εὐσεβοφρό-  
 νως περιίποντες, συνῆλθον ἐν Μονάχῳ κατὰ τὴν 10/22 Σεπτεμβρίου, ὅπως  
 ἐν ἐλευθέρᾳ συζητήσει καταρτίσωσι τὸ πρόγραμμα τῶν καλουμένων "Πα-  
 λαιῶν καθολικῶν". Τοῦ προγράμματος τούτου παρατίθεται ἐνταῦθα τὸ  
 2ον ἄρθρον, παρακαλῶν πάντα χριστιανόν, πάντα λογικόν καὶ εὐθὺν ἄν-

σύνταξις καὶ ἐκδοσις τῶν περιφήμων ψευδισιδωρείων διατάξεων, ἐν αἷς παντοῖαι ἐπιστολαὶ καὶ διατάξεις, γεγραμμέναι δὴθεν ὑπὸ τῶν Παπῶν τοῦ Β' καὶ Γ'

θρῶπον, παραβαλεῖν αὐτὸ πρὸς τὰ ὑπὸ Φωτίου λεγόμενα, ὅπως ἴδῃ, ὅτι καὶ σήμερον ἔτι οὐδὲν ἄλλο λέγουσιν οἱ τῆς Παπικῆς φιλαρχίας κατεξανιστάμενοι, ἢ ὅτι, πρὸ δέκα αἰώνων ὁ Φώτιος ἔλεγε, τὴν ἀντίχριστον ἐκείνην ἀποκρούων ἀλαζονείαν, καὶ εὐσεβοφρόνως δι᾽ ἐσχυριζόμενος, ὅτι οὐδεὶς δύναται τοῖς ἐτέρου ἐπεισπειδᾶν ὁρίοις, ἀλλ' ἕκαστος ὀφείλει μένειν ἐντὸς τῶν ὁρίων αὐτοῦ, καθ' ἃ αἱ οἰκουμενικαὶ Σύνοδοι διωρίσαντο. "Ἀποδεχόμενοι ἐγκαρδίως (λέγουσιν οἱ "Παλαιοὶ Καθολικοί") τὸ παλαιὸν πολίτευμα τῆς Ἐκκλησίας, ἀποκρούομεν πᾶσαν ἀπόπειραν ζητοῦσαν νὰ διώξῃ τοὺς Ἐπισκόπους ἐκ τῆς ἀμέσου καὶ ἀνεξαρτήτου κυβερνήσεως τῶν καθ' ἑκάστην Ἐκκλητιῶν. Ἀπορρίπτομεν τὴν ἐν τοῖς ψήφισμασι τοῦ Βατικανοῦ περιχομένην διδασκαλίαν, ὅτι μόνος ὁ Πάπας θεόθεν ἐγκατέστη ὡς ἀποκλειστικὸς φορεὺς πάσης Ἐκκλησιαστικῆς ἀρχῆς καὶ ἐξουσίας (τί ἄλλο παρά τοῦτο ἀπέρριπτε καὶ ὁ Φώτιος;). . . . . Ὁμολογοῦμεν τὸ πρωτεῖον τοῦ Ῥωμαϊκοῦ Ἐπισκόπου, ὡς ἀνεγνωρίσθη τοῦτο ἐπὶ τῇ βάσει τῆς Γραφῆς ὑπὸ τῶν Πατέρων καὶ τῶν Συνόδων ἐν τῇ παλαιᾷ ἀδιαίρετῃ χριστιανικῇ Ἐκκλησίᾳ (τοῦτ' αὐτὸ τὸ πρωτεῖον καὶ ὁ Φώτιος καὶ σύμπασα ἡ Ἀνατολικὴ Ἐκκλησία οὐδέποτε ἡρνήσατο, οὐδὲ ἀρνεῖται, τῷ Πάπᾳ). Διακηρύττομεν, ὅτι τὰ δόγματα τῆς πίστεως δύνανται νὰ ὀρισθῶσιν οὐχὶ ἀπλῶς διὰ τῆς ῥήτρας τοῦ ἐκάστοτε Πάπα καὶ διὰ τῆς ῥητῆς ἡ σιωπηλῆς συγκαταθέσεως τῶν ὑπακοῇν ἀπόλυτον πρὸς τὸν Πάπαν ὁμοσάντων Ἐπισκόπων, ἀλλὰ συμφώνως πρὸς τὴν ἁγίαν Γραφὴν καὶ τὴν παλαιὰν τῆς Ἐκκλησίας παράδοσιν, ὡς αὕτη ἡρμηνεύθη ὑπὸ τῶν κανονικῶν Πατέρων καὶ τῶν Συνόδων.— . . . Ἐντόνος ἐσχυρίζομεθα, ὅτι αἱ περὶ δογμάτων ἀποφάσεις μιᾶς συνόδου ὀφείλουσιν ἐν τῇ ἀμέσῃ συνειδήσει τοῦ καθολικοῦ πληρώματος καὶ ἐν τῇ θεολογικῇ ἐπιστήμῃ νὰ καταφαίνωνται ὡς συνάδουσαι πληρέστατα πρὸς τὴν ἀρχαιοτάτην καὶ ἀνέκαθεν παραδεδομένην πίστιν τῆς Ἐκκλησίας. κ. τ. λ." (κατὰ τὴν ἐν τῇ Κλειοῖ δημοσιευθεῖσαν μετάφρασιν τοῦ προγράμματος τῶν "παλαιῶν καθολικῶν".— ἀριθμ. 535 τῆς 18/30 Σεπτεμβρίου).

αἰῶνος, συνεχαλκεύθησαν καὶ συνεχωνεύθησαν, πρὸς ὑποστήριξιν τῶν πρωτείων τοῦ Πάπα καὶ τῶν ἄλλων παροαλόγων ἀξιώσεων τῆς ἐν Ῥώμῃ Ἐκκλησίας. Τότε ὁμοίως ἤρξαντο διαδιδόναι καὶ ἐν τῇ Ἀνατολῇ τὴν ἐν τῷ Συμβόλῳ πανάθεσμον προσθήκην “καὶ ἐκ τοῦ «Υἱοῦ,” καὶ αὐθαδῶς εἰσήλασαν εἰς τὴν Βουλγαρίαν, ἣν ἡγωνίσαντο ἀποσπᾶσαι τῆς ἐν Κωνσταντινουπόλει Ἐκκλησίας, καὶ μυρία ἄλλα τοιαῦτα ἐμηχανήσαντο πρὸς διάδοσιν τῶν παρατόλμων καινοτομιῶν, δι’ ὧν μετεποίησαν τὴν Ἐκκλησίαν τοῦ Χριστοῦ εἰς ἐργαστήριον τῶν φιλοδόξων αὐτῶν βουλευμάτων. Ἀλλ’ εἰς μάτην ἐμόχθησαν, ἄγρυπνον εὐρόντες τὸν ποιμένα τὸν καλόν, καὶ πρόθυμον τὴν ψυχὴν αὐτοῦ θεῖναι ὑπὲρ τῶν προβάτων. Τοιούτους εὗρον καὶ τοὺς διαδόχους τοῦ Φωτίου, καρτερικῶς ἀντιχρούοντας πᾶσαν καινοτομίαν, καὶ οὐδὲ τὴν ἐλαχίστην ἐπιτρέποντας αὐτοῖς ἑτεροδιδασκαλίαν ἐν τῇ Ἀνατολῇ, ἀλλ’ ἐπιμελῶς ἀγρυπνοῦντας ὑπὲρ τοῦ ποιμνίου. Ὅτε δὲ τέλος πάντων ἡ Ῥωμαϊκὴ αὐθάδεια ἐκορυφώθη, ἀναφανδὸν διδάσκουσα παραπεποιημένον τὸ Σύμβολον, καὶ τὴν χρῆσιν τῶν ἀζύμων εἰσαγαγοῦσα εἰς τὴν τέλει τοῦ μυστηρίου τῆς Θείας μεταλήψεως, τότε ἡ Ἀνατολικὴ Ἐκκλησία μετὰ πολλὰς καὶ ἀδελφικὰς νουθεσίας, αἷς ἡ Ῥωμαϊκὴ ὀφρὺς οὐδαμῶς ἠθέλησεν ὑπακοῦσαι, ἀπέκοψε τοῦ μεγάλου σώματος τῆς Ἐκκλησίας τὸ σεσηπὸς μέλος, ἐξαλείψασα ἀπὸ τῶν διπτύχων τὸ ὄνομα τοῦ Ἐπισκό-

που Ῥώμης, καὶ κατὰ γράμμα πληρώσασα τὴν τοῦ Σωτῆρος ἡμῶν ἐντολήν· “Ἐὰν δὲ ἀμαρτήσῃ εἰς σὲ ὁ  
 « ἀδελφός σου, ὕπαγε καὶ ἐλεγξον αὐτὸν μεταξὺ σοῦ  
 « καὶ αὐτοῦ μόνου· ἐάν σου ἀκούσῃ, ἐκέρδησας τὸν  
 « ἀδελφόν σου. Ἐὰν δὲ μὴ ἀκούσῃ, παράλαβε μετὰ  
 « σοῦ ἓτι ἓνα ἢ δύο, ἵνα ἐπὶ στόματος δύο μαρτύρων  
 « ἢ τριῶν σταθῇ πᾶν ῥῆμα. Ἐὰν δὲ παρακούσῃ αὐ-  
 « τῶν, εἰπὲ τῇ Ἐκκλησίᾳ. Ἐὰν δὲ καὶ τῆς Ἐκ-  
 « κλησίας παρακούσῃ, ἔστω σοι ὥσπερ  
 ὁ ἐθνικός καὶ ὁ τελώνης”. — Ματθ. ΙΗ’,  
 15—18.

Ἐκτοτε πολλῶ τῶν προτέρων θρασύτεραι ἐπῆλθον αἱ ἐπιθέσεις καὶ ἐπιβουλαὶ τῆς ἐν Ῥώμῃ Ἐκκλησίας, ὀρθότερον δ’ εἰπεῖν, τῶν διεπόντων τὴν Ῥωμαϊκὴν Ἐκκλησίαν, κατὰ τῆς Ἀνατολικῆς· συνέτειναν δὲ πρὸς τοῦτο καὶ οἱ τότε καιροί, καθ’ οὓς ἡ μὲν Βυζαντινὴ αὐτοκρατορία βαθμηδὸν ἐξησθένει καὶ ἐξέπιπτεν, οἱ δὲ ἐν τῇ Δύσει ἡγεμόνες καὶ λαοί, τῇ Παπικῇ δουλεύοντες ἀλαζονείᾳ, προθύμως ἐξετέλουν τὰ δεδογμένα αὐτῇ. Βία λοιπὸν καὶ κατάκτησις ἦσαν ἤδη τὰ ὅπλα, δι’ ὧν ἡ Ῥώμη προὔθετο καταβαλεῖν τὴν ἄλλως ἀκατάβλητον ἐπιμονὴν τῶν Ἀνατολικῶν λαῶν εἰς τὴν ὀρθοδοξίαν· καὶ γνωστότατόν ἐστιν, ὅτι κατάρθωσε μὲν ἐπὶ τέλους τὴν διὰ τῶν Σταυροφόρων κατάκτησιν τῆς Κωνσταντινουπόλεως, τὸν δὲ προαιώνιον πόθον αὐτῆς τοῦ κατακτήσασθαι καὶ τὴν Ἀνατολικὴν Ἐκκλησίαν



§ 9. Τίτι οὖν τῶν πέντε εἰς μίαν αἱ πέντε συνάγονται; Δῆλον ὅτι τῇ πρώτῃ. Ἦδη γὰρ ἐδείχθη πρωτεύειν αἱ τῶν πολλῶν τὸ συνάγον ταῦτα εἰς ἓν καὶ ἐνοῦν. Αὕτη δὲ ἐστὶν ἡ τῆς Ῥώμης· καὶ τοῦτο παρὰ πάντων ἀπλῶς τῶν Χριστιανῶν δέδοται.<sup>81</sup> Ἐπειδὴ οὖν διὰ ταύτης ἡ καθόλου Ἐκκλησία ἔχει τὸ εἶναι μίαν, ὅταν μίαν, ἀγίαν, καθολικὴν καὶ Ἀποστολικὴν Ἐκκλησίαν λέγωμεν, πάντως μίαν εἶναι διὰ τὸ ἐπεσθαι τῇ τῆς Ῥώμης Ἐκκλησίας ὁμολογίᾳ νοήσομεν, ὁρθῶς κρίνοντες. "Ὅστις ἄρα οὐχ ἔπεται τῇ τῆς Ῥώμης Ἐκκλησίᾳ ἐξώκισται τῆς μιᾶς, ἀγίας, καθολικῆς καὶ Ἀποστολικῆς Ἐκκλησίας, τῷ ἀναθέματι ὑποπεσὼν εἰς ὄρη καὶ εἰς ἐρημίας ἀποπλανᾶται, καὶ βάραθρα, καὶ τόπους οἰκεῖ, οἷς οὐκ ἐπισκοπεῖ Κύριος."<sup>82</sup> Βλέπετε γάρ, ὡς οὐκ ἐμὰ ταῦτα, ἀλλ' ΕΚ ΤΟΥ ΙΕΡΟΥ ΣΥΜΒΟΛΟΥ,<sup>83</sup> καὶ τῶν τὴν Ἐκκλησίαν διαταξάντων ἁγίων Πατέρων.<sup>84</sup>

<sup>81</sup> Ὅταν δηλονότι ὁμολογῶσιν, ὅτι πιστεύουσιν εἰς μίαν Ἐκκλησίαν.

<sup>82</sup> Τοῦτο λοιπόν, ὡς φαίνεται, τὸ ἀνάθεμα φεύγοντες καὶ οἱ τὸ ῥῆμα "πιστεύω" πρὸ τοῦ Θ' ἄρθρου τοῦ Συμβόλου ἐννοοῦντες, σπεύδουσιν ἔπεσθαι τῇ τῆς Ῥώμης Ἐκκλησίᾳ, Γεωργίῳ πειθόμενοι τῷ Τραπεζουντίῳ. Ἐπαινέτοι τῆς εὐπειθείας!

<sup>83</sup> Ὅρθως τῇ ἀληθείᾳ καὶ προσηκόντως· οὕτω γὰρ λέγουσι νῦν καὶ οἱ τὰ τῆς Ἐκκλησίας διέποντες, ἄξιοι μαθηταὶ τοῦ λογιωτάτου Τραπεζουντίου.

<sup>84</sup> Ἀλλὰ τίς τῶν Πατέρων εἶπε, "πιστεύετε εἰς τὴν καθολικὴν Ἐκκλησίαν"; Οὐδεὶς οὐδαμῶς. Εἶπε δὲ τοῦτο ἐκ τῶν ἀρχαίων ὁ Ἄρειος καὶ ὁ Νεστόριος, ἐκ δὲ τῶν νεωτέρων ὁ Fleury, ὁ De-Maistre καὶ πάντες οἱ Ἰησοῦνται. Τοῦτ' αὐτὸ λέγουσι καὶ νῦν ὅσοι πρὸ τοῦ Θ' ἄρθρου τοῦ Συμβόλου ἐννοοῦσι τὸ ῥῆμα "πιστεύω".

...Τίνοι ἄρα τῶν πεντε εἰς μίαν τὰς πάσας ἀνάξομεν; Τίνοι; ὦ τῶν συμφορῶν! Οὐκ ἔστι δυνατόν ἄλλην νυνὶ λέγειν· οὐ γὰρ ἔστιν ἄλλη, ἀλλὰ πᾶσαι ὑπὸ τοῦ Μαχοῦμετ καταποθεῖσαι μόνην κατέλιπον τὴν τῆς Ῥώμης. Εἰ γὰρ καὶ ἔχνος τι καταλελειφθαι τῶν τεσσάρων θρόνων δοκοίη, ἀλλ' ἐπικίνδυνόν ἐστι καὶ λίαν φοβερόν τοῖς ἀγραμμάτοις καὶ λίαν βεβαρβαρμένοις ἀνθρώποις θάρρειν, καὶ ἐξ ἐκείνων ἡρτησθαι τὴν ὑμετέραν σωτηρίαν, οὐς οἶδαμεν μὴ δύνασθαι διακρίνειν τὰ τοιαῦτα. Πῶς γὰρ τὰς θείας νοήσουσι Γραφὰς οἱ μηδὲ κἂν γράμματα εἰδότες, οἱ μηδὲ κἂν ἀναγινώσκειν τὰ γεγραμμένα μαθόντες;<sup>85</sup> ...

§ 10. “Ἐπειδὴ οὖν μία ἐστὶν ἡ καθολικὴ Ἐκκλησία καὶ μία τῇ τῆς Ῥώμης, ὡς καὶ ὁ λόγος ἀπέδειξε, καὶ τὰ πράγματα πείθεσθαι καὶ μὴ θέλοντας ἀναγκάζει, πάντως δεῖ καὶ πάντας ὑμᾶς, τῶν ἄλλων μᾶλλον ὡς φρονιμωτέρους, εἰς μίαν, ἀγίαν, καθολικὴν καὶ Ἀποστολικὴν Ἐκκλησίαν πιστεύοντας, μίαν εἶναι τὴν καθόλου τῇ τῆς Ῥώμης ὁμολογεῖν, καὶ τὰ κυρωθέντα Συνοδικῶς πιστεύειν τε καὶ κηρύττειν, οὕτω τοῦ ἄκρου

---

<sup>85</sup> Καὶ ὅμως οἱ τότε ἐν τῇ Ἀνατολῇ κληρικοὶ ἦσαν ἀσυγκρίτως πολυμαθέστεροι τῶν ἐν τῇ Δύσει. Παρατηρητέον δὲ ὅτι οἱ κατηγορούμενοι ὑπὸ τοῦ Τραπεζουντίου ὡς ἀγράμματοι καρτερικώτατα ἀντίστησαν κατὰ τῆς Παπικῆς ἀλαζονείας, καὶ ἀντίκρουσαν τὴν ἐπιβουλον διδασκαλίαν τῶν ἐκ Ῥώμης ἀποστόλων· οἱ δὲ νῦν πολυθρύλλοι σοφοὶ θεολόγοι ἀσπάζονται ταύτην πληρίστατα.

Ἀρχιερέως διορίζοντος.<sup>86</sup> . . . Ὅτι μὲν οὖν εἰς μίαν χρῆ  
Ἐκκλησίαν πιστεύειν, οἶδασι πάντες χριστιανοί, καὶ  
οὐδὲ τῶν αἵρετικῶν τις τοῦτο ἀρνήσεται· πῶς δὲ μία,  
ὀλίγοι οἶδασι . . . Ὁ δὲ λόγος ἀπέδειξε, καὶ τὰ πράγ-  
ματα διὰ τῶν συμφορῶν κηρύττει, μίαν εἶναι τὴν καθ-  
ολικὴν Ἐκκλησίαν οὐδεμιᾶ τῶν Ἐκκλησιῶν ἄλλῃ, εἰ  
μὴ μόνον τῇ τῆς Ῥώμης. Ἀναθέματι ἄρα ὑπόκειται  
ὁ μὴ ταύτῃ ἐπόμενος, μηδὲ πιστεύων ὡς αὕτη. Πᾶσαι  
γὰρ αἱ ἁγίαι καὶ καθολικαὶ Σύνοδοι, ἀπὸ τῆς δευτέρας  
εὐθὺς ἀρξάμεναι, τῷ ἀναθέματι παραδιδόασιν πάντας  
τοὺς μὴ εἰς μίαν Ἐκκλησίαν πιστεύοντας καθολικὴν  
καὶ ἁγίαν.<sup>87</sup> μίαν δὲ εἰπόντες, ὠρισμένως μίαν ἐνό-  
ησαν. Εἰ γὰρ μὴ ὠρισμένως, ἀορίστως ἄρα· ὅπερ  
πάσης ἐστὶ βλασφημίας μεστόν. Πῶς γὰρ εἰς μίαν  
πιστεύεις, μὴ εἰδὼς εἰς τίνα ; . . .”

§ 11 “. . . Ἡμεῖς δὲ εἰς μίαν πιστεύειν Ἐκκλησίαν  
παρ’ αὐτοῦ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΛΟΥ κελευόμεθα.<sup>88</sup> Τάξεις  
δὲ οὐκ ἔσται ἐν ταῖς Ἐκκλησίαις, μὴ οὔσης τινὸς πρῶ-

<sup>86</sup> Οὕτω διορίζει ὁ ἐν Ῥώμῃ ἄκρος Ἀρχιερεὺς· κλίνετε λοιπὸν γόνυ ἐν-  
ώπιον αὐτοῦ οἱ διδάσκοντες πιστεύειν εἰς τὴν καθολικὴν Ἐκκλησίαν, καὶ  
πληγεῖς εἰς ἕδαφος καταφιλήσατε τὸν ἀγιώτατον αὐτοῦ πόδα.

<sup>87</sup> Ἰδοὺ καὶ ἕτερον ἀνάθημα, ὃ φεύγοντες οἱ πρὸ τοῦ Θ’ ἄρθρου τοῦ Συμ-  
βόλου τὸ ῥῆμα “πιστεύω” νοοῦντες ἔσπευσαν ἐκδηλώσαι τὴν πίστιν αὐτῶν  
τῇ μιᾷ καθολικῇ Ἐκκλησίᾳ, τῇ ἐν Ῥώμῃ, ἵνα μὴ τῷ ἀναθέματι ὑποπέσωσι.  
Θαυμαστοὶ τῆς προθυμίας!

<sup>88</sup> Οὕτω λέγει καὶ ὁ Σεβασμιώτατος Ἀρχιεπίσκοπος Σύρου καὶ πάντες  
οἱ πρὸ τοῦ Θ’ ἄρθρου τοῦ Συμβόλου τὸ ῥῆμα “πιστεύω” ἐννοοῦντες, ὡς  
ἄξιον μαθητὰ τοῦ καλοῦ διδασκάλου Γεωργίου τοῦ Τραπεζούντιου.

της καὶ δευτέρας. Πρώτη δὲ ἡ τῆς Ῥώμης. Ταύτη ἄρα δεῖ ἔπεσθαι ὡς πρώτη τῷ ἀξιώματι, οὐ τῇ ἀπαριθμῇσει. . . . Ἡ δὲ τῆς Ῥώμης Ἐκκλησία καὶ ἦν καὶ ἔστι καὶ ἔσται πρώτη πασῶν τῶν Ἐκκλησιῶν. Καὶ ὁ ταύτης ἄρα ποιμὴν πρῶτός ἐστι τῶν ποιμένων πάντων τῆς Ἐκκλησίας, οὐ τῇ ἀπαριθμῇσει, ἀλλὰ τῇ ἀξίᾳ. Ὡςπερ γὰρ Ἐκκλησία ἔχει πρὸς Ἐκκλησίαν, οὕτω καὶ ποιμὴν πρὸς ποιμένα. Οὗτος ἄρα ἐστὶν ὁ διάδοχος τοῦ πρώτου τῶν Ἀποστόλων Πέτρου. Πάντες γὰρ σὶ μεγάλοι Ἀρχιερεῖς τῶν Ἀποστόλων καὶ λέγονται καὶ εἰσι διάδοχοι· καὶ ὁ πρῶτος Ἀρχιερεὺς ἄρα τοῦ κορυφαίου τῶν Ἀποστόλων. Ἐδόθησαν δὲ αἱ κλεῖς τῆς βασιλείας τῶν οὐρανῶν μόνῳ ἀμέσως τῷ Πέτρῳ· καὶ τῷ Πάπᾳ ἄρα κατὰ διαδοχὴν. Ὅσοι οὖν τῶν Ἀρχιερέων διέσχινται ἀπὸ τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ῥώμης, μὴ μνημονεύοντες τοῦ ἄκρου Ἀρχιερέως, ὡς δεῖ, οὐκ ἔχουσι τὰς κλεῖς. Διὰ τοῦτο καὶ αὐτοὶ καὶ οἱ ἀκολουθοῦντες αὐτοῖς κράξουσιν μέν, Κ Ὑ ρ ι ε, Κ Ὑ ρ ι ε, ἄ ν ο ι ξ ο ν, ἀκούσονται δέ, φεῦ τῆς ζημίας! οὐκ οἶδα ὅ μ ᾱ ς.”<sup>89</sup>

§ 12. “Ἀδύνατον γὰρ εἶναι πιστεύειν χρὴ αἰρέσει περιπεσεῖν τὴν τῆς Ῥώμης Ἐκκλησίαν πρώτην οὔσαν,

---

<sup>89</sup> Ταύτην, ὡς φαίνεται, τὴν μεγάλην καὶ φοβεράν ζημίαν φεύγοντες οἱ καθ’ ἡμᾶς θεολόγοι, καὶ μάλιστα ὅσοι τυγχάνουσιν ὄντες Ἀρχιερεῖς, καὶ κινδυνεύοντες ἀπολέσαι τὰς κ λ ε ῖ ς, προθυμότατα ὁμολογοῦσι πιστεύειν εἰς τὴν μίαν καθολικὴν Ἐκκλησίαν Γεωργίου τοῦ Τραπεζουντίου.

κήρυγμα τοῦτο πανταχοῦ τῆς Ἀνατολῆς διεκηρύττετο τότε αὐθαδέστερον ἢ πρότερον ὑπὸ σμῆνους ἀποστόλων τῆς Ῥώμης, καὶ οὐδέποτε ἐπαύσατο ἐφεξῆς κηρυττόμενον, τοῦτο οὐδεὶς ἀγνοεῖ τῶν ἡμετέρων. Ὅτι δὲ τοῦ κηρύγματος τούτου προεξήρχον οἱ ἐν Ῥώμῃ ἐκλατινισθέντες κληρικοὶ καὶ λαϊκοὶ λόγιοι, τοῦτο ἴσως ἀγνοοῦσι πολλοί· καὶ τὸ πάντων αἰσχιστον, ὅτι πρῶτοι οἱ ἄτιμοι οὗτοι ἐξωμόται, ἅτε δὴ Ἕλληνες ὄντες, καὶ χάλλιον τῶν ξένων γινώσκοντες ἐρμηνεύειν τὰ Ἑλληνιστὶ γεγραμμένα, διηρμήνευον πρὸς τοὺς ἐν τῇ Ἀνατολῇ τὰ τε συγγράμματα τῶν Πατέρων, ἐξ ὧν κατὰ τὴν κρίσιν αὐτῶν μαρτυρεῖται ὅτι τὸ Πνεῦμα τὸ ἅγιον ἐκπορεύεται καὶ ἐκ τοῦ Υἱοῦ, καὶ δὴ καὶ τὸ Σύμβολον τῆς πίστεως, καθ' ὃ διδάσκονται μὲν πιστεῦειν εἰς μίαν, ἁγίαν, καθολικὴν καὶ Ἀποστολικὴν Ἐκκλησίαν, οὐ κατανοοῦσι δέ, ὅτι αὕτη ἐστὶν ἡ ἐν Ῥώμῃ Ἐκκλησία, ἡ μόνη μία, ἡ μόνη καθολικὴ, ἡ μόνη Ἀποστολική, ἥς ἐκ τούτου οὐκ ἔστι σωτηρία!

Ἴδού, φίλτατε, πότε καὶ πόθεν καὶ πῶς ὑπεισῆλθεν ἐπιβούλως καὶ δολίως εἰς τὴν ἡμετέραν Ἐκκλησίαν ἡ διεστραμμένη διδασκαλία τοῦ ἐννοεῖν πρὸ τοῦ Θ' ἄρθρου τοῦ Συμβόλου τὸ ῥῆμα "πιστεύω", καὶ πῶς ἀπεπλανήθημεν ἀνοήτως εἰς τὸ καταφρονῆσαι μὲν τῆς ἐρμηνείας τοῦ Συμβόλου, ἣν παρὰ πασῶν τῶν οἰκουμενικῶν Συνόδων καὶ παρὰ πάντων τῶν θεοφόρων τῆς ὀρθοδόξου ἡμῶν Ἐκκλησίας Πατέρων παρελάβομεν,

σχίσμα ἀπόλωλε καὶ ἡ βασιλεία καὶ ἡ Ἐκκλησία ἡμῶν. Ἀκούσωμεν λοιπὸν καὶ τοὺς γελοίους αὐτοῦ ὀδυρμούς.

§ 18. “Ἄλλ’ ἐνταῦθα τοῦ λόγου γενόμενος οὐ δύναμαι κατέχειν ἑμαυτόν, ἀλλὰ θερμοῖς δάκρυσιν χλαίων καὶ ὀδυρόμενος καταβρέχομαι.<sup>91</sup> Τίς γὰρ οὐ θρηνήσει τὰς ἡμετέρας συμφοράς; Τίς οὐκ ἐπιστενάξει ταῖς ἡμετέραις δυστυχίαις, ἢ μᾶλλον, εἰ μὴ φορτικὸν εἰπεῖν, ταῖς ἡμετέραις ἀνοίαις τε καὶ τιμωρίαις; Οἴχεται τὰ τῆς βασιλείας Γραικῶν. Ἀπόλωλε τὰ τῆς Ἐκκλησίας ἀπλῶς πάντα, διὰ τὸ ἐπιμεῖναι ἡμᾶς πολὺν χρόνον τῷ σχίσματι. Τίς ποιητὴς ἐκτραγωδήσει ταῦτα; Τίς ῥήτωρ διηγήσεται; Τίς γράμμασι τοῖς ὕστερον τὰ τοιαῦτα καὶ τοσαῦτα πταίσματα καὶ πτώματα ἡμῶν παραδώσει; Διὰ γὰρ τὰς ἀμαρτίας τοῦ λαοῦ πάσχουσιν ἔστιν ὅτε καὶ οἱ προεστῶτες, καὶ θεοὶ ὧσιν ἄνδρες καὶ τὴν πίστιν καὶ τὸν βίον. Ἰδοὺ γὰρ ὁ τῆς Κωνσταντινουπόλεως θεῖος Πατριάρχης, ὁ γρήγορος νοῦς, ὁ ὑπὲρ τῆς τοῦ ποιμνίου σωτηρίας γρηγορῶν, ὁ φερώνυμος καὶ ἱερός Γρηγόριος, ὁ μεθ’ ἑνὸς μόνου ἐφ’ ἡμῶν ὁμολογητὴς τε καὶ μάρτυς,<sup>92</sup> . . . οὗτος οὖν ὁ

<sup>91</sup> Ἐνταῦθα προσῆκει μάλιστα ἐπιφωνῆσαι τῷ ὀδυρομένῳ Τραπεζουντίᾳ τὸ τοῦ Ἀριστοφάνους ἐκείνου, “ὡς σεμνὸς οὐπίτριπτος!”

<sup>92</sup> Οὗτός ἐστιν, ὡς φαίνεται, Γρηγόριος ὁ Πρωτοσύγκελλος, ὃν πρὸ μετὰ χρὸν εἶδομεν ἐκλατινισθέντα καὶ ὁμοφρονήσαντα τῷ Βησσαρίῳ καὶ τῷ Ῥωσσίας Ἰσιδώρῳ. Ὡνομάσθη δὲ Πατριάρχης Κωνσταντινουπόλεως ὑπὸ

σθέντες εἰς τὴν ταπεινὴν καὶ ἄτιμον ἐκείνην, εἰς ἣν ἀνήκουσιν οἱ ὑπὸ τοῦ Θεοῦ Παύλου ἐλεγχόμενοι ὡς  
 "Θέλοντες μὲν εἶναι νομοδιδασκαλοὶ, μὴ νο-  
 « οῦντες δὲ μήτε ἅ λέγουσι, μήτε περὶ τίνων δια-  
 « δεβαιοῦνται." <sup>79</sup>

Ἄλλ' ἐπὶ τὸ προκείμενον καὶ ἐπὶ τὰς ἀποδείξεις.

Ἐλέγετο δὴ ὅτι οἱ ἐν Ῥώμῃ ἐκλατινισθέντες κληρι-  
 κοὶ καὶ λαϊκοὶ λόγιοι, οὗτοι πρῶτοι διέσπειρον ἐν τῇ  
 Ἀνατολῇ, εὐθὺς μετὰ τὴν ὑποδούλωσιν αὐτῆς, τὴν  
 διεστραμμένην ἐκείνην ἐρμηνείαν τοῦ Συμβόλου, ἐξ ἧς  
 ἐπορίζοντο τὸ ἐλεεινὸν συμπέρασμα, ὅτι καὶ αὐτῆς τῆς  
 διδασκαλίας τοῦ Συμβόλου παρακούομεν καὶ κατα-  
 φρονοῦμεν ἡμεῖς οἱ σχισματικοί, διδάσκοντες ἡμᾶς  
 πιστεύειν εἰς τὴν ἐν Ῥώμῃ Ἐκκλησίαν, καὶ προσκυνεῖν  
 τὸν Ἐπίσκοπον αὐτῆς ὡς ἀναμάρτητον κεφαλὴν  
 τῆς καθολικῆς καὶ Ἀποστολικῆς Ἐκκλησίας. Ἀκου-  
 σον νῦν (μᾶλλον δὲ ἀκουσάτω ὁ αἵρετικὸν ἀποκαλέσας  
 με Ἀρχιεπίσκοπος Σύρου) ὅ,τι περὶ τούτου ἔγραφεν ἐκ  
 Ῥώμης πρὸς τοὺς ἐν Κρήτῃ κληρικοὺς καὶ λαϊκοὺς ὁ  
 ἄρτι μνημονευθεὶς συμπολίτης αὐτῶν Γεώργιος ὁ Τρα-  
 πεζούντιος, ὁ τοῦ Νικολάου Ε' πεφιλημένος γραμ-  
 ματεύς, εὐθὺς μετὰ τὴν ἄλωσιν τῆς Κωνσταντινου-  
 πόλεως. Ἐπειδὴ δὲ μακρὰ ἐστὶν αὐτοῦ ἡ ἐπιστολή,  
 ὅλας 40 στήλας πληροῦσα ἐν τῇ τοῦ Migne Πατρο-

---

<sup>79</sup> Πρὸς Τιμόθ. Α' ἐπιστ. Α', 6—7.

ποίησι αὐτοὺς προσηλύτους τῆς Ῥωμαϊκῆς Ἐκκλησίας, ἣν μόνην παράστησι μίαν καὶ καθολικὴν καὶ Ἀποστολικήν. Καὶ ὁμῶς ἐπὶ τοσοῦτον ἡ ἀντίχριστος αὕτη αὐθάδεια ἐπέτυχε τοῦ σκοποῦ, ὥστε οὐ μόνον τοὺς ἀπλουστέρους ἐσαγήνευσεν, ἀλλὰ καὶ αὐτοὺς τοὺς “δήμου μεῖζον φρονούντας”, καὶ αὐτοὺς τοὺς ποιμένας τῆς Ἐκκλησίας, οἵτινες μέχρι νῦν ἐπιμένουσιν ἀναγινώσκοντες τὸ Σύμβολον τῆς πίστεως κατὰ Γεώργιον τὸν Τραπεζούντιον, αἵρετικοὺς ὀνομάζοντες τοὺς ὀρθῶς ἀναγινώσκοντας αὐτό, καὶ νεωτερισμὸν (οἱμοί) ἀποκαλοῦντες τὴν ὀρθὴν αὐτῶν ἀνάγνωσιν! Ἀκούσωμεν ἤδη καὶ τοῦ σοβαροῦ Καρδιναλίου Βησσαρίωνος, ἕτερον τοῦ Συμβόλου μέρος ἐρμηνεύοντος πᾶσι τοῖς ἐν τῇ Ἀνατολῇ κληρικοῖς καὶ λαϊκοῖς· ἀλλὰ καὶ τούτου τῆς ἐπιστολῆς μακρᾶς οὔσης μικρὸν μέρος παρατίθεται σοι χάριν συντομίας. Πόσαι ἄρά γε τοιαῦται καταχθόνιοι ἐπιστολαὶ διεσπάρησαν τότε καὶ ἐφεξῆς πανταχοῦ τῆς Ἀνατολῆς, ἄγνωστοι οὔσαι ἡμῖν! Πόσοι δὲ ἀπόστολοι, ὡς μονιοὶ ἄγριοι ἐκ τῆς Δύσεως εἰς τὴν Ἀνατολὴν εἰσελάσαντες, κατελυμαίνοντο τὸν ἀμπελῶνα τοῦ Κυρίου, κροκοδείλου δάκρυα καταλείβοντες ἐπὶ τὸ νεκρὸν σῶμα τῆς Ἀνατολικῆς αὐτοκρατορίας, καὶ παραμυθίαν προσφέροντες τοῖς δουλεύουσιν ὀρθόδοξοις τὰς ἐπιστολάς ταύτας τῶν ἐν Ῥώμῃ ἐξωμοτῶν, ὅπως καταστήσωσιν αὐτοὺς δούλους τῆς Παπικῆς αὐλῆς, καὶ οὕτω δουλεύωσι διττὴν δουλείαν, τὴν μὲν



ὡς ἰδίων πολλῶ μαλλον τῶν ἄλλων. Διὰ τοῦτο γράψαι πρὸς ὑμᾶς ὥηθην δεῖν σὺν ἐν σοφίᾳ λόγων ἀνθρωπίνων, ἀλλ' ἐν ἀπλότῃ ἀληθείᾳ καὶ ἀκριβείᾳ δογμάτων, ὅσον ἐμοὶ ἐφικτόν. Πρῶτον οὖν περὶ τῆς τοῦ ἁγίου Πνεύματος θείας ἐκπορεύσεως ὀλίγα ῥητέον, εἴτα καὶ περὶ τοῦ μνημοσύνου τοῦ ἄκρου Ἀρχιερέως.”

§ 2—6. Περὶ ἐκπορεύσεως τοῦ ἁγίου Πνεύματος.

§ 6. “Περὶ δὲ τοῦ δευτέρου, ὅτι χρῆ μνεῖαν ἐν ταῖς θεαῖς εὐχαρισταῖς ποιῆσθαι τοῦ Πάπα, λεκτέον πρὸς ὑμᾶς, Πατέρες, τὸ ἀληθές· ὅτι ἀδύνατόν ἐστι σωθῆναι τὸν μὴ πιστεύοντα εἰς μίαν καθολικὴν Ἐκκλησίαν· ἡ δὲ καθολικὴ μόνῃ ἡ τῆς Ῥώμης ἐστὶ μία· ἀδύνατον ἄρα ἐστὶ σωθῆναι τὸν μὴ πιστεύοντα εἰς τὴν Ἐκκλησίαν τῆς Ῥώμης.... Καὶ τοῦτο πάντες οἱ ἐπ' Ἐκκλησίας τὸ Σύμβολον ἐκφωνοῦντες κηρύττουσι μὲν, οὐ νοοῦσι δέ. Ἐν γὰρ τῷ θείῳ Συμβόλῳ οἱ ἅγιοι Πατέρες πρῶτον μὲν πιστεύειν ἐκβοῶσιν εἰς ἓνα Θεὸν Πατέρα παντοκράτορα, καὶ συναίπτουσι καὶ εἰς ἓνα Κύριον Ἰησοῦν Χριστόν, καὶ εἰς τὸ Πνεῦμα τὸ ἅγιον. Ἐπειτα δὲ τῆς εἰς τὴν ἁγίαν Τριάδα πίστεως ἐκφωνηθείσης, πιστεύειν φασὶν εἰς μίαν ἁγίαν καθολικὴν καὶ Ἀποστολικὴν Ἐκκλησίαν, τὴν ἐπὶ τῆς οἰκουμένης πάσης στρατευομένην τῷ Χριστῷ...”

§ 7. “Τίς οὖν αὕτη; Δῆλον ὅτι **Η ΤΗΣ ΡΩ-**

γνωτε, ἀδελφοί, τὴν τῶν Ἐκκλησιῶν κεφαλὴν, τὴν τοῦ Πέτρου καθέδραν. Ἐπίγνωτε τὴν μητέρα τε καὶ διδάσκαλον... Αὕτη ἐστὶν ἐκείνη τῷ ὄντι, ἐφ' ἣ ὁ Χριστὸς τὴν ἑαυτοῦ ὠκοδόμησεν Ἐκκλησίαν. Αὕτη ἐστὶν ἡ τὴν τοῦ Πέτρου πίστιν κατέχουσα τε καὶ συνέχουσα, καὶ τοῖς ἄλλοις κηρύττουσα. Οἱ ταύτῃ ἐπόμενοι μίαν μετ' αὐτῆς Ἐκκλησίαν ποιοῦσιν. Οἱ ταύτης ἀπεσχισμένοι, καὶ τῆς μετ' αὐτῆς ἐνότητος διεβρῆγμένοι, σωτηρίας τυχεῖν οὐκ ἂν δύναιντο· ἐξω γὰρ τῆς αὐλῆς τοῦ Χριστοῦ σωτηρία οὐκ ἔστι"...

“Ἀλλὰ μέγα ἡμῖν (φατέ) σκάνδαλον ἡ παρὰ Λατίνων ἐν τῷ θείῳ Συμβόλῳ γενομένη προσθήκη. Εἰ ὀρθῶς σκοπεῖν ἐθέλοιτε, ἀδελφοί, οὐ προσθήκη, ἀλλὰ ἀνάπτυξις τε καὶ ἐπεξήγησις ἐστὶ τὸ λεγόμενον· προσθήκη γάρ ἐστι καὶ κατ' αὐτοὺς τοὺς ἡμετέρους διδασκάλους ἡ τῶν ἐναντίων δογμάτων διδασκαλία· ἡ δὲ τῶν αὐτῶν τε καὶ ὁμοίων διασάφησις ἀνάπτυξις ἐστὶ καὶ οὐ προσθήκη... Πολλὰ προσέθηκεν ἡ δευτέρα Σύνοδος τῷ τῆς ἐν Νικαίᾳ Συνόδου Συμβόλῳ· περὶ γὰρ τῆς τοῦ ἁγίου Πνεύματος θεότητος, περὶ τῆς τῆς Ἐκκλησίας ἐνότητος, περὶ βαπτίσματος, περὶ ἁμαρτιῶν ἀφέσεως, περὶ νεκρῶν ἀναστάσεως, περὶ ζωῆς αἰωνίου.<sup>96</sup> Πολλὰ τε καὶ ἄλλα εἴρηκεν, ὧν περὶ οὐδενός

---

<sup>96</sup> Ἐνταῦθα παρατηρητέον καλῶς, ὅτι ὁ Βησσαρίων οὐ τολμᾷ εἰπεῖν, ὡς ὁ Τραπεζούντιος λέγει, ὅτι τὸ Σύμβολον τῆς πίστεως διδάσκει ἡμᾶς πιστεῦειν εἰς μίαν καθολικὴν Ἐκκλησίαν, οὐδ' ὅτι τοιαύτην διδασκαλίαν

ἡ πρώτη Σύνοδος ἀνεπτυγμένον πεποιήται λόγον. Πολλὰ οἱ μετὰ ταῦτα Πατέρες τὴν πίστιν ἐπεξεργαζόμενοι πλατύτερον ἐδίδαξαν· καὶ ὁμῶς οὐ προσθήκη, ἀλλὰ ἀνάπτυξις γέγονε.<sup>97</sup> Διὰ τί οὖν μὴ καὶ τῇ καθο-

---

προσέθηκαν ἐν τῷ Συμβόλῳ οἱ τῆς Β' οἰκουμενικῆς Συνόδου Πατέρες· ἀλλὰ διαβρῆδην λήγει, ὅτι μόνον προσέθηκαν περὶ τῆς ἐνότητος τῆς Ἐκκλησίας. Ἀἶλον οὖν ἐντεῦθεν, ὅτι οἱ τῶν ἡμετέρων ἐννοούντες πρὸ τοῦ Θ' ἄρθρου τὸ ῥῆμα "πιστεύω", καὶ ἰπόμενοι τῇ διδασκαλίᾳ τοῦ Τραπεζουντίου καὶ τοῦ Fleury, καὶ αὐτοῦ τοῦ Καρδινάλιου Βησσαρίωνος φαίνονται Παπικώτεροι. Ἐκεῖνος μὲν γὰρ καὶ δεδουλωμένος ὑπὸ τὸν Πάπαν οὐκ ἐτόλμησεν εἰπεῖν, ὅτι τὸ Σύμβολον διδάσκει ἡμᾶς πιστεῦειν εἰς μίαν καθολικὴν Ἐκκλησίαν· οὗτοι δὲ ἐν πληρεστάτῃ ἐλευθερίᾳ διαταλοῦντες ὁμολογοῦσιν, ὡς ὁ Τραπεζούντιος, πίστιν εἰς τὴν Ἐκκλησίαν αἴσχος!

<sup>97</sup> Τοῦτό ἐστι ψεῦδος ἀναιδέστατον, ὃ δὴ καὶ ἐν τῇ Φλωρεντινῇ Συνόδῳ ὁ Καρδινάλιος Ἰουλιανὸς ἀντίταξε τοῖς λόγοις τοῦ θαυμασίου Μάρκου τοῦ Ἐφέσου. Ἀλλ' ὁ θεινὸς ἐκεῖνος θεολόγος καὶ ῥήτωρ δι' ἀναντιρρήτων λόγων, οὐς ἐν τοῖς ἔμπροσθεν παρήκασαι, πάσας τὰς τοῦ Καρδινάλιου φλυαρίας διεσκαριψάσας. Συνέγραψε δὲ καὶ μετὰ τὴν εἰς τὴν Ἀνατολὴν ἐπάνοδον αὐτοῦ ὁ σοφὸς Ἀρχιερεὺς τοῦ Θεοῦ καὶ Ἰδιοῦ περὶ τούτου Διελόγον, ἐπιγραφόμενον "Λατίνος, ἡ περὶ τῆς ἐν τῷ Συμβόλῳ προσθήκης", ἐν ᾧ διὰ τῶν αὐτῶν ἰσχυρῶν λόγων ἀποδείκνυσιν, ὅτι μετὰ τὴν ὑπὸ τῆς Β' Συνόδου γενομένην συμπλήρωσιν τοῦ Συμβόλου οὐδεὶς οὐδέποτε ἐτόλμησε παραβῆναι τὸν ὑπὸ τῆς Γ' γενομένον ὅρον "μηδενὶ ἐξείναι ἐτέραν πίστιν συγγράφειν ἢ συντίθεσθαι" εἰ δέ τις ἐτόλμησε τοῦτο ποιῆσαι, ἀπέκηρύχθη ὡς αἰρετικὸς, ὃ δὴ καὶ ἐπῆλθε τῇ ἐν Ῥώμῃ Ἐκκλησίᾳ, ὅτε τὴν προσθήκην "καὶ ἐκ τοῦ Υἱοῦ" ἐτόλμησεν ἀποδέξασθαι ἐν τῷ Συμβόλῳ. Ἐκτοῦς ἀπεσχίσθη τῆς μιᾶς, ἀγίας, καθολικῆς καὶ Ἀποστολικῆς Ἐκκλησίας· καὶ πάλιν ἐφεξῆς διασχισθεῖσα, καὶ νῦν ἴτι διὰ τὴν ἀκόρεστον ἀλαζονείαν αὐτῆς ἕτερον κινήσασα σκάνδαλον καὶ σχίσμα, "εἰς ὅρη καὶ εἰς ἔρημιας ἀποπλανᾶται, καὶ βάραθρα καὶ τόπους οἰκεῖ, οἷς οὐκ ἐπισκοπεῖ Κύριος," ὡς εἶπε περὶ τῶν μὴ πιστευόντων εἰς αὐτὴν ὁ μαθητὴς αὐτῆς Γεώργιος ὁ Τραπεζούντιος.

λικῇ Ἐκκλησίᾳ ταῦτο ποιῆσαι ἐξεγένετο, ὁμοίως αἰρετικῶν ἐπιστάσης ἀνάγκης”;

“Ὅτι, φησί, τότε μὲν ἐξῆν, μετέπειτα δὲ τῆς τρίτης Συνόδου πρώτης πᾶσαν κωλυσάσης προσθήκην, οὐκ ἔξεστιν οὐδενὶ προσθεῖναι, οὐδ’ αὐτὴν τὴν ἀλήθειαν”.

“Ἀλλὰ ψευδὴς οὗτος ὁ λόγος, ἀδελφοί, καὶ τῷ ὄντι μωρός τε καὶ μάταιος.<sup>86</sup> . . . Ἀλλὰ ταπεινώσαντες ἑαυτοὺς τῷ Θεῷ, καὶ τοσοῦτοις ἀνδράσι σοφωτάτοις τε καὶ εὐλαβεστάτοις, οὓς ἡ Ῥωμαϊκὴ Ἐκκλησία τρέφει, ἐπόμενοι, τὴν τε διδασκαλίαν καὶ πίστιν ἐκείνης ὑποδέξασθε, τὸν τε Ἀρχιερέα καὶ ποιμένα αὐτῆς τῆς

---

<sup>86</sup> Ψεύστης καὶ μωρός καὶ μάταιός ἐστιν ὁ λέγων, ὅτι ἐγένετο προσθήκη τις ἐν τῷ Σύμβολῳ μετὰ τὴν ἐν Κωνσταντινουπόλει Β' οἰκουμένη. Σύνοδον, ἐν ἣ κατηρτίσθη οἶον μέχρι νῦν ἀναγινώσκεται ἀμετάδλητον καὶ ἀμεταποίητον· ἐκτὸς μόνον ἐὰν ὁ ταῦτα λέγων ἐννοῇ τὰς ὑπὸ τῆς Ῥωμαϊκῆς Ἐκκλησίας γενομένας ἐν αὐτῷ προσθήκας καὶ παρερμηνείας. Ἀλλ’ ἐὰν τοῦτο λέγῃ, οὐ μόνον τὸ Σύμβολον τῆς πίστεως, ἀλλὰ καὶ πάντα τὰ μυστήρια καὶ πάσας τὰς Ἐκκλησιαστικὰς διατάξεις δύναται παραστήσαι νεοθευμένας καὶ παραπεποιημένας ὑπὸ τῆς καινοτόμου ἐκείνης Ἐκκλησίας, καὶ τὸ βῆπτισμα, καὶ τὴν θείαν κοινωνίαν, καὶ τὴν ἐξομολόγησιν, καὶ τὴν ἱερωσύνην, καὶ τὸν γάμον, καὶ πάντα ἐν ἐνὶ λόγῳ μεταπεποιημένα, καὶ τοσοῦτον τῆς Εὐαγγελικῆς καὶ Ἀποστολικῆς διδασκαλίας ἀπέχοντα, “ὅσον οὐρανὸς ἐστ’ ἀπὸ γαίης.” Τὰς καινοτομίας ταύτας τῆς Ῥωμαϊκῆς Ἐκκλησίας καὶ ἄλλοι τῶν ἡμετέρων κατὰ καιροὺς ἐστηλίτευσαν, πάντων δὲ μαλιστα ὁ πολυμαθέστατος καὶ Σεβασμώτατος Μητροπολίτης Χίου, Γρηγόριος ὁ Βυζάντιος, ἐν ὅλῳ τῷ πέμπτῳ κεφαλαίῳ τῆς θαυμαστῆς αὐτοῦ πραγματείας, ἣ λίαν προσηκόντως ἐπιγράφεται “Ἡ φωνὴ τῆς Ὁρθοδοξίας”, καὶ οὐ μόνον ὑπὸ τῶν ἡμετέρων, ἀλλὰ καὶ ὑπὸ τῶν ἑτεροδόξων αὐτῶν ἐπαινεῖται διὰ τε τὴν ἱστορικὴν ἀκρίβειαν καὶ τὴν κεχαριτωμένην φράσιν τοῦ πολυσυδᾶστου συγγραφῆως καὶ διαπρεποῦς Ἀρχιερέως.

Ἐκκλησίας κεφαλὴν τε καὶ ἄρχοντα καὶ τῆς πίστεως  
ὁδηγόν τε καὶ διδάσκαλον ἡγησάμενοι, σέβεσθέ τε αὐ-  
τόν, καὶ ἡγουμένῳ τὴν πρὸς ζωὴν αἰώνιον φέρουσαν  
ἐπεσθε... Οὐκ ἀγαθὸν πολυκοιρανίη· εἰς κοίρανος  
ἔστω, εἰς βασιλεύς".<sup>90</sup>

“Ἐδόθη ἐν Οὐῆτερβίῳ πρὸ ἐξ Καλανδῶν Ἰουνίων  
ἔτει ἀπὸ Χριστοῦ ,αυξγ’ (1463) χ. τ. λ.

Βησαρίων, ἐλέω Θεοῦ Καρδινάλις  
καὶ Οἰκουμενικὸς Πατριάρχης Κων-  
σταντινουπόλεως, Νέας Ῥώμης,  
οἰκείᾳ χειρὶ ὑπέγραψα.”—

Οἱ τελευταῖοι λόγοι τοῦ Ἐκλαμπροτάτου Καρδινα-  
λίου κατ’ οὐδὲν τῇ ἀληθείᾳ παραλλάσσουν τοῦ γε-  
λοίου κηρύγματος, δι’ οὗ ἡ τετράπηχυς ἐκείνη γυνὴ  
ἐξηπάτησε τοὺς Ἀθηναίους ἀποδέξασθαι τὸν Πεισί-  
στρατον, ὡς δῆθεν ὑπὸ τῆς Ἀθηνᾶς εἰς αὐτοὺς ἀπο-  
στελλόμενον· “ὦ Ἀθηναῖοι, δέκεσθε ἀγαθῷ νόῳ  
« Πεισίστρατον, τὸν αὐτὴ ἡ Ἀθηναίη τιμήσασα ἀνθρώ-  
πων μάλιστα κατάγει εἰς τὴν ἑαυτῆς ἀκρόπολιν.”<sup>1</sup>  
Ὁ πατὴρ τῆς ἱστορίας θαυμάζει ἐν τῷ ἱστορεῖν τὸ  
μηχάνημα τοῦτο τοῦ Πεισιστράτου, ὅτι οἱ Ἀθηναῖοι,  
οἱ πάντων τῶν Ἑλλήνων πρωτεύοντες τὴν σοφίαν,

<sup>90</sup> Ὡς τῆς ἀσπερσῆς βιβλιοθήκης τοῦ Ὀμηρικοῦ ἔπους!

<sup>1</sup> Ἡροδότου Α', 60.

της καὶ δευτέρας. Πρώτη δὲ ἡ τῆς Ῥώμης. Ταύτη ἄρα δεῖ ἐπεσθαι ὡς πρώτη τῷ ἀξιώματι, οὐ τῇ ἀπαριθμήσει. . . . Ἡ δὲ τῆς Ῥώμης Ἐκκλησία καὶ ἦν καὶ ἔστι καὶ ἔσται πρώτη πασῶν τῶν Ἐκκλησιῶν. Καὶ ὁ ταύτης ἄρα ποιμὴν πρῶτός ἐστι τῶν ποιμένων πάντων τῆς Ἐκκλησίας, οὐ τῇ ἀπαριθμήσει, ἀλλὰ τῇ ἀξίᾳ. Ὡςπερ γὰρ Ἐκκλησία ἔχει πρὸς Ἐκκλησίαν, οὕτω καὶ ποιμὴν πρὸς ποιμένα. Οὗτος ἄρα ἐστὶν ὁ διάδοχος τοῦ πρώτου τῶν Ἀποστόλων Πέτρου. Πάντες γὰρ οἱ μεγάλοι Ἀρχιερεῖς τῶν Ἀποστόλων καὶ λέγονται καὶ εἰσι διάδοχοι· καὶ ὁ πρῶτος Ἀρχιερεὺς ἄρα τοῦ κορυφαίου τῶν Ἀποστόλων. Ἐδόθησαν δὲ αἱ κλεῖς τῆς βασιλείας τῶν οὐρανῶν μόνῳ ἀμέσως τῷ Πέτρῳ· καὶ τῷ Πάπᾳ ἄρα κατὰ διαδοχὴν. Ὅσοι οὖν τῶν Ἀρχιερέων διέσχινται ἀπὸ τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ῥώμης, μὴ μνημονεύοντες τοῦ ἄκρου Ἀρχιερέως, ὡς δεῖ, οὐκ ἔχουσι τὰς κλεῖς. Διὰ τοῦτο καὶ αὐτοὶ καὶ οἱ ἀκολουθοῦντες αὐτοῖς κράξουσι μέν, **Κύριε, Κύριε, ἀνοίξον**, ἀκούσονται δέ, φεῦ τῆς ζημίας! οὐκ οἶδα ὅμως.”<sup>89</sup>

§ 12. “Ἀδύνατον γὰρ εἶναι πιστεύειν χρὴ αἰρέσει περιπεσεῖν τὴν τῆς Ῥώμης Ἐκκλησίαν πρώτην οὖσαν,

---

<sup>89</sup> Ταύτην, ὡς φαίνεται, τὴν μεγάλην καὶ φοβεράν ζημίαν φεύγοντες οἱ καθ’ ἡμᾶς θεολόγοι, καὶ μάλιστα ὅσοι τυγχάνουσιν ὄντες Ἀρχιερεῖς, καὶ κινδυνεύοντες ἀπολέσαι τὰς κλεῖς, προθυμότατα ὁμολογοῦσι πιστεύειν εἰς τὴν μίαν καθολικὴν Ἐκκλησίαν Γεωργίου τοῦ Τραπεζουντίου.

ἢ τὸ μίαν εἶναι ἢ καθολικὴ ἔχει. Εἰ γὰρ καὶ αὕτη νοσήσει τὰ τῶν αἵρετικῶν, εἰς ποίαν μίαν τε καὶ ἁγίαν πιστεύσομεν οἱ Χριστιανοί; Ἔδει δὲ πάντως μίαν ἡμῖν δοθῆναι θεόθεν Ἐκκλησίαν, ἀσφαλῆ, βεβαίαν, μὴ δυναμένην πλανηθῆναι ἐν τοῖς τῆς εὐσεβείας δόγμασιν, ἵν' ἔχωμεν διωκόμενοι παρὰ τῶν αἵρετικῶν, ἢ καὶ αὐτοὶ ἀμφισβητούντες, ποῖ καταφύγομεν. Αὕτη δέ ἐστιν ἡ τῆς Ῥώμης. . . . Σκεπτέον δέ, τίς ποτε τῶν μεγάλων θρόνων καὶ Πατριαρχικῶν οὐ κατηκολούθησέ ποτε αἰρέσει; Πάντως οὐδεὶς, πλὴν τῆς Ῥώμης.<sup>90</sup> Τὸ δὲ μηδέποτε τοῦτο παθεῖν οὐκ ἔστιν ἀνθρώπινον, ἀλλὰ θεῖον. Ἡ γὰρ δύναμις τοῦ εἰπόντος 'καὶ πύλαι ᾄδου οὐ κατισχύσουσιν αὐτῆς' ἐφύλαξε καὶ φυλάξει αὐτὴν ἄσπιλον, ἄμωμον, ἀμίαντον αἰρέσει, ὁρθοτομοῦσαν τὸν λόγον τῆς ἀληθείας. Διὰ ταῦτα πάντα ὁ μὴ ἀκολουθῶν αὐτῇ ἔξω ἐστὶ τῆς καθολικῆς Ἐκκλησίας."

Μετὰ πολλὰς ἄλλας τοιαύτας φλυαρίας, ἐκτιθε-  
μένας ἐν §§ 13, 14, 15, 16 καὶ 17, καταλαμβάνεται ὁ ἄνθρωπος ὑπὸ λύπης ἀφάτου καὶ κλαίει καὶ ὀδύρεται, ὅτι διὰ τὴν πολυχρόνιον ἐπιμονὴν ἡμῶν εἰς τὸ

---

<sup>90</sup> Τοῦναντίον τούτου μαρτυρεῖ ἡ Ἐκκλησιαστικὴ Ἱστορία ὑψηλῇ τῇ κηρύγματι, οὐκ ὀλίγους ἀριθμοῦσα Πάπας αἵρετικούς, καὶ Ἀρειανούς καὶ Μονοφυσίτας καὶ Σιμωνιακοὺς, κ. τ. λ., κ. τ. λ. Ἰδε τοῦ Κοραῆ τὴν "Συμβουλὴν τῶν τριῶν Ἐπισκόπων" καὶ τὸ νεώτατον τοῦ Dølliger σύγγραμμα "Ὁ Πάπας καὶ ἡ Σύνοδος", σελ. 63 κ. ἐξ. τῆς Ἀγγλ. μεταφρ.

σχίσμα ἀπόλωλε καὶ ἡ βασιλεία καὶ ἡ Ἐκκλησία ἡμῶν. Ἀκούσωμεν λοιπὸν καὶ τοὺς γελοίους αὐτοῦ ὀδυρμούς.

§ 18. “Ἄλλ’ ἐνταῦθα τοῦ λόγου γενόμενος οὐ δύναμαι κατέχειν ἑμαυτόν, ἀλλὰ θερμοῖς δάκρυσιν κλαίων καὶ ὀδυρόμενος καταβρέχομαι.<sup>91</sup> Τίς γὰρ οὐ θρηνήσῃ τὰς ἡμετέρας συμφοράς; Τίς οὐκ ἐπιστενάξῃ ταῖς ἡμετέραις δυστυχίαις, ἢ μᾶλλον, εἰ μὴ φορτικὸν εἰπεῖν, ταῖς ἡμετέραις ἀνοίαις τε καὶ τιμωρίαις; Οἴχεται τὰ τῆς βασιλείας Γραικῶν. Ἀπόλωλε τὰ τῆς Ἐκκλησίας ἀπλῶς πάντα, διὰ τὸ ἐπιμεῖναι ἡμᾶς πολὺν χρόνον τῷ σχίσματι. Τίς ποιητὴς ἐκτραγωδήσῃ ταῦτα; Τίς ῥήτωρ διηγήσεται; Τίς γράμμασι τοῖς ὕστερον τὰ τοιαῦτα καὶ τοσαῦτα πταίσματα καὶ πτώματα ἡμῶν παραδώσει; Διὰ γὰρ τὰς ἀμαρτίας τοῦ λαοῦ πάσχουσιν ἔστιν ὅτε καὶ οἱ προεστῶτες, καὶ θεοὶ ὧσιν ἄνδρες καὶ τὴν πίστιν καὶ τὸν βίον. Ἰδοὺ γὰρ ὁ τῆς Κωνσταντινουπόλεως θεῖος Πατριάρχης, ὁ γρήγορος νοῦς, ὁ ὑπὲρ τῆς τοῦ ποιμνίου σωτηρίας γρηγορῶν, ὁ φερώνυμος καὶ ἱερὸς Γρηγόριος, ὁ μεθ’ ἑνὸς μόνου ἐφ’ ἡμῶν ὁμολογητὴς τε καὶ μάρτυς,<sup>92</sup> . . . οὗτος οὖν ὁ

<sup>91</sup> Ἐνταῦθα προσήκει μάλιστα ἐπιφωνῆσαι τῷ ὀδυρομένῳ Τραπεζουντίᾳ τὸ τοῦ Ἀριστοφάνους ἐκείνου, “ὡς σεμνὸς οὐπίτριπτος!”

<sup>92</sup> Οὗτός ἐστιν, ὡς φαίνεται, Γρηγόριος ὁ Πρωτοσύγκελλος, ὃν πρὸ μικροῦ εἶδομεν ἐκλατινισθέντα καὶ ὁμοφρονήσαντα τῷ Βησσαρίῳ καὶ τῷ Ῥωσσίας Ἰσιδώρῳ. Ὡνομάσθη δὲ Πατριάρχης Κωνσταντινουπόλεως ὑπὸ



τοιούτος τῆς ἀληθείας ἀθλητής, ὁ στύλος τῆς Ἐκκλησίας, ὁ ἀξίος Κωνσταντινουπόλεως, οὐ τῆς νῦν, ἀλλὰ τῆς πάλαι, πατριάρχης, ᾧ ἡ Κρήτη ἀμέσως ὑπόκειται, γράφει ὑμῖν περὶ τῶν τοιούτων, ἀναθέματι ὑποβάλλων πάντας τοὺς μὴ φυλάττοντας τὸν ὅρον τῆς ἐν Φλωρεντίας θείας, ἀγίας καὶ οἰκουμενικῆς Συνόδου, ἐν ᾗ περὶ τετρακοσίων συναθροισθέντων Πατέρων, περὶ διακόσιοι ἦσαν οἱ Ἀνατολικοί<sup>98</sup> καὶ πλὴν τριῶν, μᾶλλον δὲ πλὴν ἑνὸς τοῦ Ἐφέσου (οἱ γὰρ λοιποὶ δύο οὐδὲ ὀνόματος ἐγένοντο ἀξιοί), πάντες μιᾷ βουλῇ, μιᾷ γνώμῃ, μιᾷ ψυχῇ ὁμονόησαντες, ὁμοφωνήσαντες, μᾶλλον δὲ τῷ Εὐαγγελίῳ ἀκολουθήσαντες, ὑπέγραψαν τῷ συντεθέντι παρ' αὐτῶν ὄρω, ἐν ᾧ δύο τὰ μέγιστα περιέχεται, ὅτι τε τὸ Πνεῦμα τὸ ἅγιον ἐκ Πατρὸς καὶ Υἱοῦ ἐκπορεύεται, καὶ ὅτι πρῶτος τῶν Ἀρχιερέων πάντων ὁ Ῥώμης. κ.τ.λ.”

Αὕτη ἐστὶν ἡ περίφημος ἐπιστολὴ Γεωργίου τοῦ Τραπεζουντίου πρὸς τοὺς ἐν Κρήτῃ κληρικούς καὶ λαϊκούς, ἡ αὐθαδέστατα διαστρέφουσα καὶ τὸ γράμμα καὶ τὸ πνεῦμα τοῦ θεοῦ Συμβόλου τῆς πίστεως, ὅπως ἐξαπατήσῃ καὶ σαγηνεύσῃ τοὺς ἀπλυστέρους, καὶ

τοῦ Πάπα ψυᾷ τῷ ὀνόματι, ὡς ὠνομάσθη καὶ ὁ Βησσαρίων αὐτός. Ὑπῆρχον λοιπόν, ὡς φαίνεται ἐκ τῶν λόγων τούτων τοῦ Τραπεζουντίου, καὶ τούτου τοῦ Γρηγορίου ἐπιστολαὶ πρὸς τοὺς ἐν Κρήτῃ πιστοὺς, διδάσκουσαι αὐτοὺς προσκυνεῖν τὸν Πάπαν, καὶ πιστεύειν εἰς μίαν καθολικὴν Ἐκκλησίαν, ἥ τις ἐστὶν ἡ ἐν Ῥώμῃ. Ἄλλος οὗτος θησαυρός!

<sup>98</sup> Βαβαὶ τοῦ πλῆθους, ἀλλὰ μὴν καὶ τοῦ ψεύδους!

ποιήσῃ αὐτοὺς προσηλύτους τῆς Ῥωμαϊκῆς Ἐκκλησίας, ἣν μόνην παρίστησι μίαν καὶ καθολικὴν καὶ Ἀποστολικήν. Καὶ ὁμως ἐπὶ τοσοῦτον ἡ ἀντίχριστος αὕτη αὐθάδεια ἐπέτυχε τοῦ σκοποῦ, ὥστε οὐ μόνον τοὺς ἀπλουστέρους ἐσαγήνευσεν, ἀλλὰ καὶ αὐτοὺς τοὺς “δήμου μεῖζον φρονοῦντας”, καὶ αὐτοὺς τοὺς ποιμένας τῆς Ἐκκλησίας, οἵτινες μέχρι νῦν ἐπιμένουσιν ἀναγινώσκοντες τὸ Σύμβολον τῆς πίστεως κατὰ Γεώργιον τὸν Τραπεζοῦντιον, αἵρετικούς ὀνομάζοντες τοὺς ὀρθῶς ἀναγινώσκοντας αὐτό, καὶ νεωτερισμὸν (οἵμοι) ἀποκαλοῦντες τὴν ὀρθὴν αὐτῶν ἀνάγνωσιν! Ἀκούσωμεν ἤδη καὶ τοῦ σοβαροῦ Καρδινάλιου Βησσαρίωνος, ἕτερον τοῦ Συμβόλου μέρος ἐρμηνεύοντος πᾶσι τοῖς ἐν τῇ Ἀνατολῇ κληρικοῖς καὶ λαϊκοῖς· ἀλλὰ καὶ τούτου τῆς ἐπιστολῆς μακρᾶς οὔσης μικρὸν μέρος παρατίθεται σοι χάριν συντομίας. Πόσαι ἄρά γε τοιαῦται καταχθόνιοι ἐπιστολαὶ διεσπάρησαν τότε καὶ ἐφεξῆς πανταχοῦ τῆς Ἀνατολῆς, ἄγνωστοι οὔσαι ἡμῖν! Πόσοι δὲ ἀπόστολοι, ὡς μονιοὶ ἄγριοι ἐκ τῆς Δύσεως εἰς τὴν Ἀνατολὴν εἰσελάσαντες, κατελυμαίνοντο τὸν ἀμπελῶνα τοῦ Κυρίου, χροκοδείλου δάκρυα καταλείδοντες ἐπὶ τὸ νεκρὸν σῶμα τῆς Ἀνατολικῆς αὐτοκρατορίας, καὶ παραμυθίαν προσφέροντες τοῖς δουλεύουσιν ὀρθόδοξοις τὰς ἐπιστολάς ταύτας τῶν ἐν Ῥώμῃ ἐξωμοτῶν, ὅπως καταστήσωσιν αὐτοὺς δούλους τῆς Παπικῆς αὐλῆς, καὶ οὕτω δουλεύωσι διττὴν δουλείαν, τὴν μὲν

πολιτικὴν ὑπὸ τοὺς κατακτητὰς τῶν σωματίων, τὴν δὲ  
θρησκευτικὴν ὑπὸ τοὺς κατακτητὰς τῶν ψυχῶν! Ἀλλ'  
ἀκούσωμεν τοῦ σοβαροῦ Καρδινάλιου.

Βησσαρίωνος καθολικῆ ἐπιστολῇ  
τοῖς τῷ Πατριαρχικῷ τῆς Κωνσταντινουπόλεως θρόνῳ  
ὅποί δῆποτε ὑποκειμένοις Ἀρχιερεῦσιν, ιερομο-  
νάχοις, ιερεῦσι, μοναχοῖς τε καὶ  
λαϊκοῖς,<sup>94</sup> κ. τ. λ.

“... Νῦν δὲ καὶ αὐτῆς (οἱμοί) τῆς Κωνσταντινουπό-  
λεως ἀλούσης καὶ ἀπολομένης,<sup>95</sup> ποία ἐστὶν ἡ ἔσται  
ἡ Ἐκκλησία, ἥς πύλαι ἄβδου οὐ κατισχύσουσι; Τίνι ἡ  
ἐπαγγελία αὕτη φυλαχθήσεται τοῦ Σωτῆρος; Ἐπί-

---

<sup>94</sup> Ἦν (βλέπεις;) ὁ ἄνθρωπος Πατριάρχης Κωνσταντινουπόλεως, καὶ  
οὗτος ὑπὸ τοῦ Πάπα ἀναγορευθεὶς, ὡς καὶ μέχρι νῦν ἀναγορεύονται ὑπ’  
αὐτοῦ Πατριάρχαι καὶ Μητροπολίται διαφόρων τῆς Ἀνατολῆς Ἐκκλησιῶν,  
ἐπὶ ψιλῷ τῷ ὀνόματι. Ὡς τοιοῦτος λοιπὸν καὶ ὁ Βησσαρίων διατάσσει  
τοὺς κατὰ φαντασίαν ὑποκειμένους τῷ θρόνῳ αὐτοῦ, ὡς ἄλλοτε ἐν Πειραιεῖ  
ὁ μαινόμενος Θράσυλλος ὑπολαμβάνων τὰ εἰσερχόμενα καὶ ἐξερχόμενα  
πλοῖα ἰδία αὐτοῦ, κατέγραφεν αὐτά, καὶ ἠγάλλετο διὰ τὰ εἰσερχόμενα ὡς  
περισσθέντα καὶ ἐπανελθόντα ἀδλαδῇ.

<sup>95</sup> Ὁδύρεται καὶ ἡ αὐτοῦ Ἐκλαμπρότης, ὡς καὶ ὁ λογιώτατος γραμμα-  
τεὺς τοῦ Πάπα, ἐπὶ τῇ ἀλώσει καὶ ἀπωλείᾳ τῆς Κωνσταντινουπόλεως· καὶ  
οἰκτείρουσα τοὺς ἐν Χριστῷ ἀδελφοὺς αὐτῆς (ἀλλὰ πόρρωθεν ἀπὸ τοῦ  
Καρδινάλιου παλατίου, ἐν ᾧ κατετύφα), παρακαλεῖ πάντας “τὰ αὐτὰ  
φρονῆσαι αὐτῷ,” καὶ σωτηρίας τυχεῖν “προσκυνοῦντας τὸν Ἀρχιερεῖα καὶ  
ποιμένα τῆς Ἐκκλησίας, τὴν κεφαλὴν καὶ ἄρχοντα καὶ ὁδηγὸν καὶ διδά-  
σκαλον τῆς πίστεως.”

γνωτε, ἀδελφοί, τὴν τῶν Ἐκκλησιῶν κεφαλὴν, τὴν τοῦ Πέτρου καθέδραν. Ἐπίγνωτε τὴν μητέρα τε καὶ διδάσκαλον... Αὕτη ἐστὶν ἐκείνη τῷ ὄντι, ἐφ' ἣ ὁ Χριστὸς τὴν ἑαυτοῦ ὠκοδόμησεν Ἐκκλησίαν. Αὕτη ἐστὶν ἡ τὴν τοῦ Πέτρου πίστιν κατέχουσα τε καὶ συνέχουσα, καὶ τοῖς ἄλλοις κηρύττουσα. Οἱ ταύτῃ ἐπομμενοι μίαν μετ' αὐτῆς Ἐκκλησίαν ποιοῦσιν. Οἱ ταύτης ἀπεσχισμένοι, καὶ τῆς μετ' αὐτῆς ἐνότητος διεβήγμενοι, σωτηρίας τυχεῖν οὐκ ἂν δύναιντο· ἔξω γὰρ τῆς αὐλῆς τοῦ Χριστοῦ σωτηρία οὐκ ἔστι"...

“Ἀλλὰ μέγα ἡμῖν (φατέ) σκάνδαλον ἡ παρὰ Λατίνων ἐν τῷ θείῳ Συμβόλῳ γενομένη προσθήκη. Εἰ ὀρθῶς σκοπεῖν ἐθέλοιτε, ἀδελφοί, οὐ προσθήκη, ἀλλὰ ἀνάπτυξις τε καὶ ἐπεξήγησις ἐστὶ τὸ λεγόμενον· προσθήκη γάρ ἐστι καὶ κατ' αὐτοὺς τοὺς ἡμετέρους διδασκάλους ἡ τῶν ἐναντίων δογμάτων διδασκαλία· ἡ δὲ τῶν αὐτῶν τε καὶ ὁμοίων διασάφησις ἀνάπτυξις ἐστὶ καὶ οὐ προσθήκη... Πολλὰ προσέθηκεν ἡ δευτέρα Σύνοδος τῷ τῆς ἐν Νικαίᾳ Συνόδου Συμβόλῳ· περὶ γὰρ τῆς τοῦ ἁγίου Πνεύματος θεότητος, περὶ τῆς τῆς Ἐκκλησίας ἐνότητος, περὶ βαπτίσματος, περὶ ἁμαρτιῶν ἀφέσεως, περὶ νεκρῶν ἀναστάσεως, περὶ ζωῆς αἰωνίου.<sup>96</sup> Πολλὰ τε καὶ ἄλλα εἴρηκεν, ὧν περὶ οὐδενός

---

<sup>96</sup> Ἐνταῦθα παρατηρητέον καλῶς, ὅτι ὁ Βησσαρίων οὐ τολμᾷ εἰπεῖν, ὡς ὁ Τραπεζούντιος λέγει, ὅτι τὸ Σύμβολον τῆς πίστεως διδάσκει ἡμᾶς πιστεῦν εἰς μίαν καθολικὴν Ἐκκλησίαν, οὐδ' ὅτι τοιαύτην διδασκαλίαν

ἡ πρώτη Σύνοδος ἀνεπτυγμένον πεποιήται λόγον. Πολλὰ οἱ μετὰ ταῦτα Πατέρες τὴν πίστιν ἐπεξεργαζόμενοι πλατύτερον ἐδίδαξαν· καὶ ὅμως οὐ προσθήκη, ἀλλὰ ἀνάπτυξις γέγονε.<sup>97</sup> Διὰ τί οὖν μὴ καὶ τῇ καθο-

---

προσέθηκαν ἐν τῷ Συμβόλῳ οἱ τῆς Β' οἰκουμενικῆς Συνόδου Πατέρες· ἀλλὰ διαβρήδην λίγει, ὅτι μόνον προσέθηκαν περὶ τῆς ἐνότητος τῆς Ἐκκλησίας. Ἀπὸ οὗ ἐντεῦθεν, ὅτι οἱ τῶν ἡμετέρων ἐννοοῦντες πρὸ τοῦ Θ' ἄρθρου τὸ ῥῆμα "πιστεύω", καὶ ἐπόμενοι τῇ διδασκαλίᾳ τοῦ Τραπεζουντίου καὶ τοῦ Fleury, καὶ αὐτοῦ τοῦ Καρδινάλιου Βησσαρίωνος φαίνονται Παπικώτεροι. Ἐκεῖνος μὲν γὰρ καὶ δεδουλωμένος ὑπὸ τὸν Πάπαν οὐκ ἐτόλμησεν εἰπεῖν, ὅτι τὸ Σύμβολον διδάσκει ἡμᾶς πιστεύειν εἰς μίαν καθολικὴν Ἐκκλησίαν· οὗτοι δὲ ἐν πληρεστάτῃ ἐλευθερίᾳ διατελοῦντες ὁμολογοῦσιν, ὡς ὁ Τραπεζούντιος, πίστιν εἰς τὴν Ἐκκλησίαν αἵτιχος!

<sup>97</sup> Τοῦτο ἐστὶ ψεῦδος ἀναιδέστατον, ὃ δὴ καὶ ἐν τῇ Φλωρεντινῇ Συνόδῳ ὁ Καρδινάλιος Ἰουλιανὸς ἀντίταξε τοῖς λόγοις τοῦ θαυμασιῦ Μάρκου τοῦ Ἐφέσου. Ἄλλ' ὁ δεινὸς ἐκεῖνος θεολόγος καὶ ῥήτωρ δι' ἀναντιρρήτων λόγων, οὐς ἐν τοῖς ἔμπροσθεν παρίθηκά σοι, πάσας τὰς τοῦ Καρδινάλιου φλυαρίας διεσκαρφίστατο. Συνέγραψε δὲ καὶ μετὰ τὴν εἰς τὴν Ἀνατολὴν ἐπάνοδον αὐτοῦ ὁ σοφὸς Ἀρχιερεὺς τοῦ Θεοῦ καὶ ἰδιον περὶ τούτου Διάλογον, ἐπιγραφόμενον "Λατῖνος, ἡ περὶ τῆς ἐν τῷ Συμβόλῳ προσθήκης", ἐν ᾧ διὰ τῶν αὐτῶν ἰσχυρῶν λόγων ἀποδείκνυσιν, ὅτι μετὰ τὴν ὑπὸ τῆς Β' Συνόδου γενομένην συμπλήρωσιν τοῦ Συμβόλου οὐδεὶς οὐδέποτε ἐτόλμησε παραβῆναι τὸν ὑπὸ τῆς Γ' γενομένου ὅρον "μηδενὶ ἐξεῖναι ἑτέραν πίστιν συγγράφειν ἢ συντιθέναι." εἰ δέ τις ἐτόλμησε τοῦτο ποιῆσαι, ἀπεκηρύχθη ὡς αἰρετικὸς, ὃ δὴ καὶ ἐπῆλθε τῇ ἐν Ῥώμῃ Ἐκκλησίᾳ, ὅτε τὴν προσθήκην "καὶ ἐκ τοῦ Υἱοῦ" ἐτόλμησεν ἀποδέξασθαι ἐν τῷ Συμβόλῳ. Ἐκτοῦτο ἀπασχίσθη τῆς μιᾶς, ἀγίας, καθολικῆς καὶ Ἀπαστολικῆς Ἐκκλησίας· καὶ πάλιν ἐφεξῆς διασχισθεῖσα, καὶ νῦν ἔτι διὰ τὴν ἀκόρεστον ἀλαζονεῖαν αὐτῆς ἑτέρον κινήσασα σκάνδαλον καὶ σχίσμα, "εἰς ὅρη καὶ εἰς ἑρμίας ἀποπλανᾶται, καὶ βάραθρα καὶ τόπους οἰκτεῖ, οἷς οὐκ ἐπισκοπεῖ Κύριος," ὡς εἶπε περὶ τῶν μὴ πιστευόντων εἰς αὐτὴν ὁ μαθητὴς αὐτῆς Γεώργιος ὁ Τραπεζούντιος.

λικῇ Ἐκκλησίᾳ ταῦτο ποιῆσαι ἐξεγένετο, ὁμοίως αἰρετικῶν ἐπιστάσης ἀνάγκης”;

“Ὅτι, φησί, τότε μὲν ἐξῆν, μετέπειτα δὲ τῆς τρίτης Συνόδου πρώτης πᾶσαν κωλυσάσης προσθήκην, οὐκ ἔξεστιν οὐδενὶ προσθεῖναι, οὐδ’ αὐτὴν τὴν ἀλήθειαν”.

“Ἀλλὰ ψευδὴς οὗτος ὁ λόγος, ἀδελφοί, καὶ τῷ ὄντι μωρὸς τε καὶ μάταιος.<sup>98</sup> . . . Ἀλλὰ ταπεινώσαντες ἑαυτοὺς τῷ Θεῷ, καὶ τοσούτοις ἀνδράσι σοφωτάτοις τε καὶ εὐλαβεστάτοις, οὓς ἡ Ῥωμαϊκὴ Ἐκκλησία τρέφει, ἐπόμενοι, τὴν τε διδασκαλίαν καὶ πίστιν ἐκείνης ὑποδέξασθε, τὸν τε Ἀρχιερέα καὶ ποιμένα αὐτῆς τῆς

---

<sup>98</sup> Ψεύστης καὶ μωρὸς καὶ μάταιός ἐστιν ὁ λέγων, ὅτι ἐγένετο προσθήκη τις ἐν τῷ Συμβόλῳ μετὰ τὴν ἐν Κωνσταντινουπόλει Β' οἰκουμένη. Σύνοδον, ἐν ᾗ κατηρτίσθη οἶον μέχρι νῦν ἀναγινώσκεται ἀμετάβλητον καὶ ἀμεταποίητον· ἐκτὸς μόνον ἐὰν ὁ ταῦτα λέγων ἐννοῇ τὰς ὑπὸ τῆς Ῥωμαϊκῆς Ἐκκλησίας γενομένας ἐν αὐτῷ προσθήκας καὶ παρερμηνείας. Ἀλλ’ ἐὰν τοῦτο λέγῃ, οὐ μόνον τὸ Σύμβολον τῆς πίστεως, ἀλλὰ καὶ πάντα τὰ μυστήρια καὶ πάσας τὰς Ἐκκλησιαστικὰς διατάξεις δύναται παραστήσαι νεοθευμένας καὶ παραπεποιημένας ὑπὸ τῆς καινοτόμου ἐκείνης Ἐκκλησίας, καὶ τὸ βάπτισμα, καὶ τὴν θείαν κοινωνίαν, καὶ τὴν ἐξομολόγησιν, καὶ τὴν ἱερωσύνην, καὶ τὸν γάμον, καὶ πάντα ἐν ἐνὶ λόγῳ μεταπεποιημένα, καὶ τοσοῦτον τῆς Εὐαγγελικῆς καὶ Ἀποστολικῆς διδασκαλίας ἀπέχοντα, “ὅσον οὐρανὸς ἐστ’ ἀπὸ γαίης.” Τὰς καινοτομίας ταύτας τῆς Ῥωμαϊκῆς Ἐκκλησίας καὶ ἄλλοι τῶν ἡμετέρων κατὰ καιροὺς ἐστηλίτευσαν, πάντων δὲ μάλιστα ὁ πολυμαθέστατος καὶ Σιθασμιώτατος Μητροπολίτης Χίου, Γρηγόριος ὁ Βυζάντιος, ἐν ὧν τῷ πέμπτῳ κεφαλαίῳ τῆς θαυμαστῆς αὐτοῦ πραγματείας, ἣ λίαν προσηκόντως ἐπιγράφεται “Ἡ φωνὴ τῆς Ὀρθοδοξίας”, καὶ οὐ μόνον ὑπὸ τῶν ἡμετέρων, ἀλλὰ καὶ ὑπὸ τῶν ἑτεροδόξων αὐτῶν ἐπαινεῖται διὰ τε τὴν ἱστορικὴν ἀκρίθειαν καὶ τὴν κεχαριτωμένην φράσιν τοῦ πολυσεβάστου συγγραφέως καὶ διαπριποῦς Ἀρχιερέως.

Ἐκκλησίας κεφαλὴν τε καὶ ἄρχοντα καὶ τῆς πίστεως  
ὁδηγόν τε καὶ διδάσκαλον ἡγησάμενοι, σέβεσθέ τε αὐ-  
τόν, καὶ ἡγουμένῳ τὴν πρὸς ζωὴν αἰώνιον φέρουσιν  
ἐπεσθε... Οὐκ ἀγαθὸν πολυκοιρανίῃ· εἰς κοίρανος  
ἔστω, εἰς βασιλεύς”.<sup>99</sup>

“Ἐδόθη ἐν Οὐίτερβίῳ πρὸ 25 Καλανδῶν Ἰουνίων  
ἔτει ἀπὸ Χριστοῦ ,αυξγ’ (1463) κ. τ. λ.

Βησαρίων, ἐλέῳ Θεοῦ Καρδινάλις  
καὶ Οἰκουμενικὸς Πατριάρχης Κων-  
σταντινουπόλεως, Νέας Ῥώμης,  
οἰκείᾳ χειρὶ ὑπέγραψα.”—

Οἱ τελευταῖοι λόγοι τοῦ Ἐκλαμπροτάτου Καρδινα-  
λίου κατ’ οὐδὲν τῇ ἀληθείᾳ παραλλάσσουν τοῦ γε-  
λοίου κηρύγματος, δι’ οὗ ἡ τετράπηχυς ἐκείνη γυνή  
ἐξηπάτησε τοὺς Ἀθηναίους ἀποδέξασθαι τὸν Πεισί-  
στρατον, ὡς δῆθεν ὑπὸ τῆς Ἀθηνᾶς εἰς αὐτοὺς ἀπο-  
στελλόμενον· “ὦ Ἀθηναῖοι, δέκεσθε ἀγαθῷ νόῳ  
« Πεισίστρατον, τὸν αὐτὴ ἡ Ἀθηναίη τιμῆσασα ἀνθρώ-  
πων μάλιστα κατάγει εἰς τὴν ἑαυτῆς ἀκρόπολιν.”<sup>1</sup>  
Ὁ πατὴρ τῆς ἱστορίας θαυμάζει ἐν τῷ ἱστορεῖν τὸ  
μηχάνημα τοῦτο τοῦ Πεισιστράτου, ὅτι οἱ Ἀθηναῖοι,  
οἱ πάντων τῶν Ἑλλήνων πρωτεύοντες τὴν σοφίαν,

<sup>99</sup> Ὡς τοῦ ἀσέβους βεβηλώσεως τοῦ Ὀμηρικοῦ ἔπους!

<sup>1</sup> Ἡροδότου Δ', 60.

ἐξηπατήθησαν διὰ τοῦ εὐηθεστάτου ἐκείνου μηχανήματος, καὶ ἀπεδέξαντο τὸν πρότερον ὑπ' αὐτῶν διωχθέντα Πεισίστρατον, ὡς δὴθεν ὑπὸ τῆς Ἀθηνᾶς αὐτῆς εἰς τὸ ἄστυ καταγόμενον· καὶ ἀληθῶς ὁ τοῦ πατρὸς τῆς ἱστορίας θαυμασμός λίαν ἐστὶν εὐλογος. Ἀλλὰ πολλῷ μᾶλλον ἐστὶ θαυμαστὸν ἐν τῷ προκειμένῳ τοῦ Καρδιναλίου κηρύγματι, ὅτι ἄνθρωποι δεδουλωμένοι, καὶ μυρία πάσχοντες ὑπὸ τὸν Ὀθωμανικὸν ζυγὸν δεινά, οὐχὶ δὲ πάντως ἐπὶ σοφίᾳ θαυμαστοί, ὅσον οἱ πάλοι Ἀθηναῖοι, πανταχοῦ τῆς Ἀνατολῆς κατενόησαν τὸ δόλιον τοῦ κηρύγματος, καὶ οὐ μόνον τότε, ἀλλὰ καὶ εἰς τοὺς μετέπειτα χρόνους, ἀπέκλεισαν τὰ ὧτα αὐτῶν κατὰ τῆς ἀντιχρίστου ἐκείνης διδασκαλίας.

Μετὰ τοὺς εἰρημένους δύο ἐξωμότας καὶ ἄλλοι τινὲς <sup>Ἄλλοι διδάσκαλοι, ἀξιοὶ διὰδοχοὶ τοῦ Τραπεζουντίου καὶ τοῦ Βησσαρίωνος.</sup> τοιοῦτοι τὰ αὐτὰ τῇ γειναμένη καὶ θρεψάσῃ ἀνταπέδωκαν αἰσχρὰ τροφεῖα, ζωγρηθέντες οἱ καχοδαίμονες ἐν τῇ μεγάλῃ προσηλυτικῇ σαγήνῃ, ἣν διήπλωσε τότε πανταχοῦ τῆς Ἰταλίας καὶ τῆς Ἀνατολῆς ἡ πολυμήχανος Ῥώμη. Παιδεῖαν πάντοτε διψῶντες οἱ ταλαίπωροι Ἕλληνες, καὶ οὐ δυνάμενοι ἐκπαιδεύεσθαι ἐν τῇ Ἀνατολῇ, κατέφευγον εἰς τὴν Ἰταλίαν, καὶ μάλιστα εἰς τὴν Ῥώμην, ἔνθα πρὸς ἄγρευσιν τῶν προσερχομένων ἰχθύων οἱ πονηροὶ ἀλιεῖς εὐδαίδαλον διήπλωσαν δίκτυον, συστήσαντες τὸ καλούμενον Ἑκκλησιαστικὸν Ἐκπαιδευτήριον τοῦ ἁγίου Ἀθανασίου, ἐν ᾧ οἱ ἐκπαιδευόμενοι Ἕλληνες ὥφειλον ἀποδέχεσθαι ἐνόρ-



κως τὴν ὁμολογίαν τῆς Ῥωμαϊκῆς Ἐκκλησίας. “Ἀπὸ  
 « τούτου τοῦ Κολλεγίου τοῦ Ῥωμαϊκοῦ ἀγίου Ἀθανα-  
 « σίου (λέγει ὁ ἀοίδιμος Κ. Οἰκονόμος ἐν τῇ ‘περὶ τῶν  
 « τριῶν ἱερατικῶν τῆς Ἐκκλησίας βαθμῶν’ σοφωτάτῃ  
 « αὐτοῦ Διατριβῇ), ὡς ἀπὸ Δουρείου ἵππου, ἐξεβρῦσαν  
 « κατὰ τὴν 16<sup>η</sup> καὶ 17<sup>η</sup> ἑκατονταετηρίδα οἱ Ἀλλάτιοι  
 « καὶ Ἀρχοῦδιοι καὶ Καρυόφυλλοι καὶ Παππαδόπουλοι  
 « καὶ Τυπάλδαι καὶ Πατοῦσαι, καὶ ὅσοι ἄλλοι τοιοῦτοι  
 « Ἀγίαθανασίται ἐπαφέθησαν ἀπολυθέντες κατὰ  
 « τῆς ἰδίας αὐτῶν μητρὸς, τῆς Ἀνατολικῆς Ἐκκλη-  
 « σίας”.<sup>2</sup> Πάντες οὗτοι οἱ ἀξιοὶ διάδοχοι τοῦ Καρδι-  
 ναλίου Βησσαρίωνος καὶ τοῦ λογιωτάτου γραμματέως  
 τοῦ Πάπα Νικολάου Ε΄, Γεωργίου τοῦ Τραπεζουντίου,  
 διὰ τε συγγραμμάτων καὶ διὰ προφορικῆς διδασκαλίας  
 ἐπεμελοῦντο ὑποτάξαι τὴν Ἀνατολικὴν Ἐκκλησίαν ὑπὸ  
 τοὺς πόδας τοῦ Πάπα, ἐν ᾧ συγχρόνως οἱ πανταχοῦ  
 τῆς Ἀνατολῆς διεσπαρμένοι Καποουσῖνοι καὶ Ἰη-  
 σούται διὰ τε σχολείων, ἀ συνέστησαν καὶ ἐν αὐτῇ τῇ  
 Κωνσταντινουπόλει καὶ ἐν Κύπρῳ καὶ ἐν Κρήτῃ καὶ ἐν  
 ἄλλαις πόλεσι τῆς Ἀνατολῆς, καὶ διὰ παντοίων βι-  
 βλίων, ἀ διένειμον δωρεάν, καὶ διὰ πολλῶν ἄλλων δε-  
 λεασμάτων κατελυμαίνοντο καὶ συνετάραττον τοὺς ἐν  
 τῇ Ἀνατολῇ ὀρθοδόξους· τῆς δὲ διδασκαλίας αὐτῶν  
 σπουδαιότατον μέρος ἦν τὸ κατηχητικόν, ἐν ᾧ ἡρμή-

<sup>2</sup> Τὰ περὶ τῶν ἐξωμοτῶν τούτων ἔχει τις ἰδίῃν προσηκόντως ἱστοροῦ-  
 μενα ἐν τῇ τοῦ Κυρίου Κ. Σάθα “Νεοελληνικῇ Φιλολογίᾳ.”

νευον καὶ τὸ Σύμβολον τῆς πίστεως ὃν τρόπον εἶδομεν καὶ τὸν Γεώργιον Τραπεζούντιον ἐρμηνεύοντα αὐτό, καὶ ὡς ἐφεξῆς μέχρι νῦν διατελοῦσιν ἐρμηνεύοντες αὐτό. Εἶδομεν ἀνωτέρω (σελ. 73) τὴν δολίαν τοῦ Συμβόλου μετάφρασιν τοῦ Fleury λέγουσαν· “*Nous croyons en une seule Église sainte, Catholique et Apostolique.*” Ἀπειροὶ δὲ μετ' ἐκείνου καὶ μετ' ἐκείνον διέδωκαν καὶ διατελοῦσι διαδιδόντες τὴν Σατανικὴν ταύτην ἐρμηνείαν τοῦ Συμβόλου, ἐν οἷς καὶ ὁ φερώνυμος μάρτυρ Ἰωσήφ ὁ Δε-Μαῖστρος ἐν τῷ γνωστοτάτῳ αὐτοῦ συγγράμματι, τῷ ἐπιγραφομένῳ *Du Pape*. Εὐθὺς ἐν ἀρχῇ τοῦ συγγράμματος, ἥ, ὀρθότερον εἰπεῖν, συρράμματος τούτου (διότι οὐδὲν ἄλλο ἐστὶν ἢ συρράφη παρερμηνειῶν καὶ παριστορήσεων ἀλλοχότων) ἐλέγχων τῆς Ἐκκλησίας τῶν Διαμαρτυρομένων τὸ δημοκρατικὸν πνεῦμα καὶ πολίτευμα, λέγει ὁ σοφὸς ἱστορικὸς τάδε· “*Mais il n'y a point et il ne peut y avoir d'Église chrétienne républicaine; en sorte que la forme presbyterienne efface l'article du Symbole, que les ministres de cette croyance sont cependant obligés de prononcer, au moins tous les dimanches : Je crois à l'Église, une, sainte, UNIVERSELLE et Apostolique.*” Ἐφεξῆς δὲ (σελ. 22) λέγει· “*Essayez de diviser le monde chrétien en patriarchats, comme le veulent les Églises schismatiques d'Orient, chaque patriarche, dans cette sup-*

position, aura les privilèges que nous attribuons ici au Pape, et l'on ne pourra de même appeler de leurs décisions; car il faut toujours qu'il y ait un point où l'on s'arrête. La souveraineté sera divisée, mais toujours on la retrouvera; il faudra seulement changer le symbole et dire: *Je crois aux Eglises divisées et indépendantes.*" Ἐν ἄλλαις λέξεσιν ὁ καλὸς Δε-Μαῖστρος λέγει· "ὁμολογεῖς, ὅτι πιστεύεις εἰς μίαν καθολικὴν Ἐκκλησίαν; αὕτη οὐ δύναται εἶναι ἄλλη ἢ ἡ ἐν Ῥώμῃ, καὶ ταύτην ὀφείλεις προσκυνεῖν, κύπτων τὸν αὐχένα ὑπὸ τὸν Ἐπίσκοπον αὐτῆς, τὸν ἄκρον Ἀρχιερέα. Οὐχ ὑποτάσσει τῷ Πάπᾳ; ἀθετεῖς λοιπὸν τὸ Σύμβολον τῆς πίστεως, ἐν ᾧ ὁμολογεῖς, ὅτι πιστεύεις εἰς μίαν καθολικὴν Ἐκκλησίαν." "Ὅθεν ἐφεξῆς (σελ. 397) ὅλως ἐνθους ἐπιφωνεῖ, ὅτι ἄνευ τοῦ Πάπα χριστιανισμὸς ἀληθινὸς οὐχ ὑφίσταται. "Sans le Pape, il n'y a point de véritable christianisme." καὶ ἐν σελίδι 427 εἰς τὸ πολλάκις ὑπ' αὐτοῦ παρεμβαλλόμενον Ἀχίλλειον ἐπιχείρημα (ὅπερ ἐστὶ τὸ πιστεύειν εἰς τὴν καθολικὴν Ἐκκλησίαν κατὰ τὴν ὁμολογίαν τῆς πίστεως) ἐπανερχόμενος λέγει μετὰ πολλοῦ τοῦ στόμφου τάδε· "C'est une chose bien remarquable, que tout chrétien étant obligé de confesser dans le symbole, *qu'il croit à l'Eglise catholique*, néanmoins aucune Eglise dissidente n'a jamais osé se parer de ce titre et se nommer *catholique*, quoiqu'il

n'y eût rien de si aisé que de dire: *C'est nous qui sommes catholiques*; et que la vérité d'ailleurs tienne évidemment à cette qualité de catholique," etc. Καθαρῶς λοιπὸν ὁ ἄνθρωπος λέγει· "ἐξ ἀνάγκης ὀφείλεις ὁμολογεῖν ἐν τῷ Συμβόλῳ, ὅτι πιστεύεις εἰς τὴν καθολικὴν Ἐκκλησίαν· τὴν δὲ ἐπιζήλον ταύτην ἐπωνυμίαν οὐδεμία ἄλλη τῶν Ἐκκλησιῶν ἐτόλμησεν ἀναλαβεῖν, ἡ μόνη ἡ ἐν Ρώμῃ. Προσχύνει λοιπὸν ταύτην, ἐν ἣ μόνῃ ὑπάρχει ἡ ἐπωνυμία καθολική."³ Καὶ τέλος πάντων ἐν σελίδι 455 καταφθάνει ὁ ἄνθρωπος εἰς τὸ καταδικαστικὸν μέρος τῆς ἀποφάσεως αὐτοῦ, ἐν ᾧ κηρύττει πάσας τὰς μὴ ὑποτασσομένας τῷ Πάπᾳ Ἐκκλησίας ἀφ' ἑαυτῶν καθ' ἐκάστην ἡμέραν καταδικαζομένας, ὅταν ἀπαγγέλλωσι τὸ μέρος τοῦ Συμβόλου, ἐν ᾧ ὁμολογοῦσιν, ὅτι πιστεύουσιν εἰς τὴν μίαν καὶ καθολικὴν Ἐκκλησίαν. Ἴδου αὐταὶ αὐτοῦ αἱ λέξεις· "Toutes ces Eglises séparées se condamnent chaque jour en disant: *Je crois à l'Eglise une et universelle*. Car il faut absolument qu'à cette profession *de droit*, elles

---

<sup>3</sup> Βλεπίτωσαν ταῦτα πρὸς Θεοῦ οἱ ἐξαναγκάζοντες ἡμᾶς ἐν πάσῃ αὐτῶν τῇ Ἀρχιερατικῇ ἐπισιμότητι ὁμολογεῖν ἐν τῷ Συμβόλῳ τῆς πίστεως, ὅτι πιστεύομεν εἰς τὴν καθολικὴν Ἐκκλησίαν, συνωδὰ μὲν τῇ τῶν Ἰησουϊτῶν διδασκαλίᾳ, ἐναντίον δὲ τῆς ὀρθοδόξου ἐκείνης, ἣν παρελάβομεν παρὰ τῶν μεγίστων τῆς ἡμετέρας Ἐκκλησίας Πατέρων. Οἷαν ἀναλαμβάνουσιν εὐθύνην ἐνώπιον Θεοῦ καὶ ἀνθρώπων οἱ τῆς τῆς τοιαύτης διδασκαλίας εἰσηγηταὶ καὶ προσταῖται!

en substituent une autre *de fait* qui dit: *Je crois AUX Eglises UNE et UNIVERSELLE*. C'est le solécisme le plus revoltant dont l'oreille humaine ait jamais été affligée."

Οὗτοι λοιπὸν καὶ ἄλλοι τούτοις ὅμοιοί εἰσιν οἱ βαρεῖς λύκοι, οἱ ἄγριοι μονιοί, οἱ αὐθαδῶς εἰσελάσαντες εἰς τὸν ἀμπελῶνα τοῦ Κυρίου, καὶ πολυειδῶς καὶ πολυτρόπως καταλυμηνάμενοι αὐτὸν μετὰ τὴν φρικτὴν καὶ ἀπαίσιον ὑποδούλωσιν τῶν ὀρθοδόξων Χριστιανῶν τῆς Ἀνατολῆς ὑπὸ τοὺς Τούρκους, καὶ δολίως παρατρέψαντες τὴν ὀρθόδοξον ἐρμηνείαν τοῦ Συμβόλου, ἣν παρὰ πασῶν τῶν Συνόδων καὶ πάντων τῶν ὀρθοδόξων Πατέρων τῆς μιᾶς, ἀγίας, καθολικῆς καὶ Ἀποστολικῆς Ἐκκλησίας παρελάβομεν. Ἡμεῖς δὲ ἐξ ἀσυγγνώστου ἀκηδίας κατεπίομεν, ὥς καὶ ἐν τοῖς ἐμπροσθεν ἔλεγον, ἐν μέλιτι προσενεχθὲν τὸ δηλητήριον· ὃ δὲ πάντων ἀτοπώτατον καὶ οὐδεμιᾶς ἄξιον συγγνώμης, ὅτι καὶ νῦν ἔτι διατελοῦμεν τῆς μὲν κακοδόξου ταύτης διδασκαλίας ἀντεχόμενοι, τὴν δὲ ὑπὸ τῶν Πατέρων τῆς Ἐκκλησίας παραδοθεῖσαν ἡμῖν ὀρθόδοξον ἐκείνην ἐρμηνείαν καταφρονοῦντες καὶ ἐκσυρίττοντες! Ἀλλὰ τὴν ἀκηδίαν ἡμῶν ταύτην οὐκ εἶχον οἱ κατὰ τοὺς χρόνους τῶν διωγμῶν καὶ ἐπιβουλῶν ἀκμάσαντες Ἀρχιερεῖς καὶ ἄλλοι κληρικοί, οἱ τὴν ἡμετέραν διέποντες Ἐκκλησίαν, καὶ δίκην Ἀργου ἐπισκοποῦντες τὸ ἐμπεπιστευμένον αὐτοῖς ποίμνιον. Οἱ ἀοίδιμοι ἐκεῖνοι

ποιμένες καὶ ταύτην πρὸς τοῖς ἄλλοις ἀπέκρουον τὴν κακόδοξον διδασκαλίαν, ὡς μαρτυρεῖται ἐκ τινος παραινετικοῦ λόγου τοῦ πρὸ δύο ἑκατονταετηρίδων πατρι-αρχεύσαντος ἐν Ἱεροσολύμοις Δοσιθέου, ἐν ᾧ πρὸς τοῖς ἄλλοις παραινεῖ τὸ κοῖμνον αὐτοῦ προφυλάττεσθαι ἀπὸ τῆς πονηρᾶς ταύτης διδάσκαλίας, καί, ὅταν λέγωσιν αὐτοῖς, ὅτι ἡ ἐν τῷ Συμβόλῳ λεγομένη μία καθολικὴ Ἐκκλησία ἐστὶν ἡ τῆς Ῥώμης, εὐθαρσῶς ἀποκρίνεσθαι, ὅτι μία καθολικὴ καὶ Ἀποστολικὴ Ἐκκλησία ἐστὶν ἡ τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ, ἡ ὑπ' αὐτοῦ καὶ τῶν Ἀποστόλων αὐτοῦ συστάσα καὶ καθ' ὅλην τὴν οἰκουμένην ἐξαπλωθεῖσα.<sup>4</sup> Καὶ πάντες δὲ οἱ ἐν τῇ Ἀνατολῇ Πατριάρχαι καὶ Ἐπίσκοποι καὶ λοιποὶ κληρικοὶ ἐπιμελῶς ἀντέκρουον τὴν

---

<sup>4</sup> Καὶ ὁμως ἐν τῇ Ὁμολογίᾳ τῆς πίστεως τοῦ αἰοδίσμου τούτου Πατριάρχου, ἥ ἐν τοῖς ἔμπροσθεν (σελ. 19—20) ἐμνήσθην, βέβηλος χεὶρ παρενέβαλε μετὰ τὴν λέξιν "Ἐκκλησίαν" τὸ "εἰς ἣν καὶ πιστεύειν δευδιδάγμεθα". Ἀλλὰ καὶ ἄλλο τι τούτου δεῖγμα οὐκ εὐκαταφρόνητον ἴλαθον πρὸς τινων ἡμερῶν ἐξ ἐπιστολῆς σπουδαίου φίλου μου, πρὸς ὃν ἀπέστειλα δῶρον φιλικόν τὴν Ἱστορίαν τῆς Ἑλληνικῆς Φιλολογίας. Εὐχαριστῶν μοι ὁ καλὸς φίλος ἐπὶ τῷ δώρῳ, ἔγραφέ μοι πρὸς τοῖς ἄλλοις καὶ ταῦτα. "Πρῶτον ἦδη « μακάριον ἐκ τοῦ ἐν τῇ Ἱστορίᾳ προλόγου σου, ὅτι περιῆλθες εἰς ἔρδαν « πρὸς τὸν ἅγιον Σύρον περὶ τῆς ἐρμηνείας τοῦ Θ' ἄρθρου τοῦ Συμβόλου, « ἐπιμένων, ὅτι δὲν πρέπει ν' ἀναγινώσκηται μετὰ τελείας στιγμῆς ἐν τῇ « λέξει "προφητῶν". Βεβαίως ἐγὼ δὲν εἶμαι ἀρμόδιος νὰ γνωμοδοτήσω « περὶ τούτου· πολλάκις ὁμως ἤκουσα τοῦ μακαρίτου πατρός μου λέγοντος, « ὅτι τὴν τελείαν αὐτὴν ἔβαλον εἰς τὸ Σύμβολον οἱ ἐν Βενετίᾳ ἐκδύται τῶν « Ἐκκλησιαστικῶν μας βιβλίων διὰ τὰ τέλη των." Λυποῦμαι, ὅτι φοβούμενος μὴ προσκρούσω τῷ ἀξιοτίμῳ φίλῳ μου οὐ δύναμαι ὀνομάσαι αὐτόν· διότι, εἰ καὶ λέγει μετριοφρονῶν, ὅτι οὐκ ἔστιν ἀρμόδιος γνώμην περὶ τού-

κίβδηλον ταύτην τοῦ Συμβόλου ἐρμηνείαν, ὡς καὶ πά-  
 σας τὰς ἄλλας ἐπιβούλους διδασκαλίας τῶν ἀπείρων  
 καὶ παντοειδῶν ἀποστόλων, οὓς ἡ Ῥώμη ἐκτοτε μέχρι  
 νῦν ἐξαποστέλλει εἰς τὴν Ἀνατολήν, ἐξῴθεν μὲν ὡς  
 πρόβατα παρισταμένους, ἐσῴθεν δὲ ὄντας λύκους βα-  
 ρεῖς. Ὅπόσης ἐσμέν ὀφειλέται εὐγνωμοσύνης καὶ τι-  
 μῆς εἰς τοὺς καλοὺς ἐκείνους ποιμένας, οἵτινες, ἐκα-  
 τέρωθεν τοῦ ποιμνίου ἐπιβουλευομένου καὶ κατατρυ-  
 χομένου, ἐνθεν μὲν ἐπάλαιον κατὰ τῆς πολιτικῆς τυ-  
 ραννίας, παντὶ σθένει προστατοῦντες τῶν Χριστιανῶν,  
 ἐνθεν δὲ ἀπέχρουν τοὺς ἐπιβούλους τῆς Δύσεως ἀπο-  
 στόλους, καὶ οὕτως ἀγρυπνοῦντες κατώρθωσαν διατη-  
 ρῆσαι ἀλώδητον τὴν ἡμετέραν Ἐκκλησίαν ἀπὸ τῆς  
 διττῆς ἐκείνης καταδρομῆς καὶ ἐπιβουλῆς. Ἐκτὸς  
 ἀπείρων ἄλλων καὶ λίαν γνωστῶν παραδειγμάτων, οἱ  
 διωγμοὶ καὶ ὁ θάνατος τοῦ περιφήμου πατριάρχου Κυ-  
 ρίλλου τοῦ Λουκάρεως αἰώνιον μὲν διαμενοῦσιν αἷσχος  
 τοῖς ἀπανθρώπως διώξασι καὶ θανατώσασιν αὐτὸν Ἰη-  
 σουίταις, αἰώνιον δὲ μαρτύριον τῆς εἰς τὴν ὀρθοδοξίαν  
 σταθερότητος τῶν ἐν τῇ Ἀνατολῇ λαῶν καὶ τῆς  
 ἀγρύπτου ἐπιτηρήσεως τῶν μακαρίων ἐκείνων ποιμέ-

---

του ἀποφήνασθαι, ἀναντιρρήτως καὶ αὐτοῦ καὶ τοῦ μακαρίτου πατρὸς αὐ-  
 τοῦ τὸ ὄνομα οὐ μικρὸν ἔχουσι κύρος ἐν τοῖς τοιοῦτοις. Λέγω δὲ μόνον,  
 ὅτι ὁ πατὴρ τοῦ γέροντος φίλου μου ἀνῆκεν εἰς τὴν ἀμείσως παρελθοῦσαν  
 ἑκατονταετηρίδα· καὶ ἐντεῦθεν πορίζομαι τὸ συμπέρασμα, ὅτι ἀείποτε  
 ὑπῆρχον ἐν τῇ ἡμετέρᾳ Ἐκκλησίᾳ οἱ νομίζοντες, ὅτι ἡ τελεία ἐκείνη στιγμή  
 οὐκ ἔρρωται, καὶ ὅτι ἐπιβούλως ἐτέθη πρὸς διαστροφὴν τῆς ἀληθοῦς ἐρμη-  
 νείας τοῦ Συμβόλου.

νων τῆς τοῦ Χριστοῦ Ἐκκλησίας, τῶν οὐ λόγῳ μόνῳ κηρυττόντων, ἀλλὰ καὶ ἔργῳ πληρωσάντων τὴν τοῦ Ἀρχιποίμενος ἐντολὴν—“Ὁ ποιμὴν ὁ καλὸς τὴν ψυχὴν αὐτοῦ τίθησιν ὑπὲρ τῶν προβάτων”.—

Οὕτως ὑπὸ τὴν θείαν ἀντίληψιν καὶ τὴν θαυμαστὴν <sup>οἱ ἐν καλῇ τῇ  
πίστει ἔξαπα-  
τηθέντες.</sup> καρτερίαν τῶν ποιμένων αὐτῆς ἡ Ἀνατολικὴ Ἐκκλησία καὶ τὰς τελευταίας ταύτας τῆς Ῥώμης ἐπιβουλάς ἀπέκρουσεν, ἃς διὰ τῶν ἀτίμων ἐξωμοτῶν τοῦ πατρίου δόγματος τεχνήντως εἰσηγήσατο τοῖς ἐν τῇ Ἀνατολῇ ὀρθοδόξοις. Ἀλλ' ὅμως ὑπῆρξαν, ὡς φαίνεται, καὶ τινες ἔξαπατηθέντες, καὶ ἐν καλῇ τῇ πίστει ἀποδεξάμενοι τὴν τοῦ Συμβόλου ἑρμηνείαν διὰ τῆς ὑπεννοήσεως τοῦ ῥήματος “πιστεύω” πρὸ τοῦ Θ' ἄρθρου· εἰς τοῦτο δὲ μάλιστα συνέτειναν οἱ τότε ἐν τῇ Δυτικῇ Εὐρώπῃ ἐκπαιδευόμενοι τὴν θεολογίαν, οἵτινες ἐπανερχόμενοι εἰς τὴν Ἀνατολὴν μετέφεραν καὶ τὴν ἐν πάσῃ τῇ Δύσει ἐπικρατοῦσαν ἡμαρτημένην ταύτην ἑρμηνείαν, ἐν καλῇ τῇ πίστει ἀποδεχόμενοι, ὅτι πρὸ τοῦ Θ' ἄρθρου τοῦ Συμβόλου ἐννοεῖται ἀπὸ κοινοῦ τὸ ῥῆμα “πιστεύω”, οὐδαμῶς δὲ παρατηρήσαντες, ὅτι ὑπάρχει οὐσιώδης διαφορὰ τοῦ Ἑλληνικοῦ κειμένου τοῦ Συμβόλου καὶ τῶν ξένων μεταφράσεων, ἐν αἷς προσετίθετο ὁ σύνδεσμος ΚΑΙ, ἀφαιρουμένης τῆς προθέσεως ΕΙΣ. Τοῦτο τοῦλάχιστον ἔχει τις εἰκάσαι ἐκ τῆς Ὁμολογίας τῆς πίστεως, ἣν ἔγραψεν ὁ ἐν Ἀγγλίᾳ καὶ ἐν Γερμανίᾳ ἐκπαιδευθεὶς Μητροφάνης ὁ Κριτόπουλος, ἀν



Ἐκκλησίας κεφαλὴν τε καὶ ἄρχοντα καὶ τῆς πίστεως  
ὁδηγόν τε καὶ διδάσκαλον ἡγησάμενοι, σέβεσθέ τε αὐ-  
τόν, καὶ ἡγουμένῳ τὴν πρὸς ζωὴν αἰώνιον φέρουσιν  
ἐπεσθε... Οὐκ ἄγαθὸν πολυκοιρανίῃ· εἰς κοίρανος  
ἔστω, εἰς βασιλεύς”.<sup>99</sup>

“Ἐδόθη ἐν Οὐίτερβίῳ πρὸ ἐξ Καλανδῶν Ἰουνίων  
ἔτει ἀπὸ Χριστοῦ ,αυξγ’ (1463) χ. τ. λ.

Βησαρίων, ἐλέω Θεοῦ Καρδινάλις  
καὶ Οἰκουμενικὸς Πατριάρχης Κων-  
σταντινουπόλεως, Νέας Ῥώμης,  
οἰκείᾳ χειρὶ ὑπέγραψα.”—

Οἱ τελευταῖοι λόγοι τοῦ Ἐκλαμπροτάτου Καρδινα-  
λίου κατ’ οὐδὲν τῇ ἀληθείᾳ παραλλάσσουν τοῦ γε-  
λοίου κηρύγματος, δι’ οὗ ἡ τετράπηχυς ἐκείνη γυνή  
ἐξηπάτησε τοὺς Ἀθηναίους ἀποδέξασθαι τὸν Πεισί-  
στρατον, ὡς δῆθεν ὑπὸ τῆς Ἀθηναῖς εἰς αὐτοὺς ἀπο-  
στελλόμενον· “ὦ Ἀθηναῖοι, δέκεσθε ἀγαθῷ νόῳ  
« Πεισίστρατον, τὸν αὐτὴ ἡ Ἀθηναίη τιμῆσασα ἀνθρώ-  
πων μάλιστα κατάγει εἰς τὴν ἑαυτῆς ἀκρόπολιν.”<sup>1</sup>  
Ὁ πατὴρ τῆς ἱστορίας θαυμάζει ἐν τῷ ἱστορεῖν τὸ  
μηχάνημα τοῦτο τοῦ Πεισιστράτου, ὅτι οἱ Ἀθηναῖοι,  
οἱ πάντων τῶν Ἑλλήνων πρωτεύοντες τὴν σοφίαν,

<sup>99</sup> Ὡς τῆς ἀσεβοῦς βεβηλώσεως τοῦ Ὀμηρικοῦ ἔπους!

<sup>1</sup> Ἡροδότου Α', 60.

ἐξηπατήθησαν διὰ τοῦ εὐηθεστάτου ἐκείνου μηχανήματος, καὶ ἀπεδέξαντο τὸν πρότερον ὑπ' αὐτῶν διωχθέντα Πεισίστρατον, ὡς δῆθεν ὑπὸ τῆς Ἀθηνᾶς αὐτῆς εἰς τὸ ἄστυ καταγόμενον· καὶ ἀληθῶς ὁ τοῦ πατρὸς τῆς ἱστορίας θαυμασμός λίαν ἐστὶν εὖλογος. Ἀλλὰ πολλῶ μᾶλλον ἐστὶ θαυμαστὸν ἐν τῷ προκειμένῳ τοῦ Καρδιναλίου κηρύγματι, ὅτι ἄνθρωποι δεδουλωμένοι, καὶ μυρία πάσχοντες ὑπὸ τὸν Ὀθωμανικὸν ζυγὸν δεινά, οὐχὶ δὲ πάντως ἐπὶ σοφίᾳ θαυμαστοί, ὅσον οἱ πάλαι Ἀθηναῖοι, πανταχοῦ τῆς Ἀνατολῆς κατενόησαν τὸ δόλιον τοῦ κηρύγματος, καὶ οὐ μόνον τότε, ἀλλὰ καὶ εἰς τοὺς μετέπειτα χρόνους, ἀπέκλεισαν τὰ ὅτα αὐτῶν κατὰ τῆς ἀντιχρίστου ἐκείνης διδασκαλίας.

Μετὰ τοὺς εἰρημένους δύο ἐξωμότας καὶ ἄλλοι τινὲς τοιοῦτοι τὰ αὐτὰ τῇ γειναμένη καὶ θρεψάσῃ ἀνταπέδωκαν αἰσχυρὰ τροφεῖα, ζωγρηθέντες οἱ καχοδαίμονες ἐν τῇ μεγάλῃ προσηλυτικῇ σαγῇ, ἣν διήπλωσε τότε πανταχοῦ τῆς Ἰταλίας καὶ τῆς Ἀνατολῆς ἡ πολυμήχανος Ῥώμη. Παιδείαν πάντοτε διψῶντες οἱ ταλαίπωροι Ἕλληνες, καὶ οὐ δυνάμενοι ἐκπαιδεύεσθαι ἐν τῇ Ἀνατολῇ, κατέφευγον εἰς τὴν Ἰταλίαν, καὶ μάλιστα εἰς τὴν Ῥώμην, ἐνθα πρὸς ἄγρευσιν τῶν προσερχομένων ἰχθύων οἱ πονηροὶ ἀλιεῖς εὐδαίδαλον διήπλωσαν δίκτυον, συστήσαντες τὸ καλούμενον Ἐκκλησιαστικὸν Ἐκπαιδευτήριον τοῦ ἁγίου Ἀθανασίου, ἐν ᾧ οἱ ἐκπαιδευόμενοι Ἕλληνες ὥφειλον ἀποδέχεσθαι ἐνόρ-

Ἄλλοι διδάσκαλοι, ἄξιοι διάδοχοι τοῦ Τραπεζουντίου καὶ τοῦ Βησσαρίωνος.

Ἐκκλησίας κεφαλὴν τε καὶ ἄρχοντα καὶ τῆς πίστεως  
ὁδηγόν τε καὶ διδάσκαλον ἡγησάμενοι, σέβεσθέ τε αὐ-  
τόν, καὶ ἡγουμένῳ τὴν πρὸς ζωὴν αἰώνιον φέρουσιν  
ἐπεσθε... Οὐκ ἀγαθὸν πολυκοιρανίη· εἰς κοίρανος  
ἔστω, εἰς βασιλεύς”.<sup>99</sup>

“Ἐδόθη ἐν Οὐίτερβίῳ πρὸ ἐξ Καλανδῶν Ἰουνίων  
ἔτει ἀπὸ Χριστοῦ ,αυξγ’ (1463) κ. τ. λ.

Βησαρίων, ἐλέω Θεοῦ Καρδινάλιος  
καὶ Οἰκουμενικὸς Πατριάρχης Κων-  
σταντινουπόλεως, Νέας Ῥώμης,  
οἰκείᾳ χειρὶ ὑπέγραψα.”—

Οἱ τελευταῖοι λόγοι τοῦ Ἐκλαμπροτάτου Καρδινα-  
λίου κατ’ οὐδὲν τῇ ἀληθείᾳ παραλλάσσουν τοῦ γε-  
λοίου κηρύγματος, δι’ οὗ ἡ τετράπηχυς ἐκείνη γυνή  
ἐξηπάτησε τοὺς Ἀθηναίους ἀποδέξασθαι τὸν Πεισί-  
στρατον, ὡς δῆθεν ὑπὸ τῆς Ἀθηνᾶς εἰς αὐτοὺς ἀπο-  
στελλόμενον· “ὦ Ἀθηναῖοι, δέχεσθε ἀγαθῷ νόῳ  
« Πεισίστρατον, τὸν αὐτὴ ἡ Ἀθηναίη τιμῆσασα ἀνθρώ-  
πων μάλιστα κατάγει εἰς τὴν ἑαυτῆς ἀκρόπολιν.”<sup>1</sup>  
Ὁ πατὴρ τῆς ἱστορίας θαυμάζει ἐν τῷ ἱστορεῖν τὸ  
μηχάνημα τοῦτο τοῦ Πεισιστράτου, ὅτι οἱ Ἀθηναῖοι,  
οἱ πάντων τῶν Ἑλλήνων πρωτεύοντες τὴν σοφίαν,

---

<sup>99</sup> Ὡς τῆς ἀσεβοῦς βεβηλώσεως τοῦ Ὀμηρικοῦ ἔπους!

<sup>1</sup> Ἡροδότου Α', 60.

## ΕΠΙΛΟΓΟΣ.

Ἴδου κατὰ τὴν ἐπιθυμίαν σου, φίλτατε, ἐξέθηκά σοι τοὺς λόγους, δι' οὓς ἄλλως νῦν ἀναγινώσκω καὶ ἔρμηνεύω τὸ Σύμβολον τῆς πίστεως, ἥ ὡς αὐτὸ πρότερον ἀνεγίνωσκον καὶ ἐδίδασκον ἄλλους τε πολλοὺς καὶ δὴ καὶ σὲ καὶ τοὺς φιλτάτους μοι ἀδελφούς σου. Οὕτε Ἑρωστράτειος ἀλαζονεία ὑπηγόρευσέ μοι τὴν ἀνάγνωσιν καὶ ἔρμηνείαν ταύτην, οὔτε παράλογος ἰδιοτροπία, οἷαν ὠνόμασε τὴν ἐπιμονὴν μου ὁ ἐν τῇ Σ α β θ α τ ε ῖ ω Ἑπιθεωρήσει τὴν τῆς Ἱστορίας τῆς Ἑλληνικῆς φιλολογίας μετάφρασίν μου ἐπικρίνας (κακῶς ὑπολαβὼν, ὅτι μετὰ τῶν ἡμετέρων ἤλεγχον καὶ τοὺς εἰς τὰς ἄλλας Χριστιανικὰς Ἐκκλησίας ἀνήκοντας), οὔτε ἀμάθεια τῶν ἀπλουστάτων γραμματικῶν κανόνων, ὡς ἀπεφάνητο περὶ ἐμοῦ ὁ ἐν Λονδίνῳ πολυμαθὴς ἀνταποκριτὴς τῆς "Κλειοῦς", οὔτε τέλος πάντων αὐθαδέια αἰρετική (ἄπαγε!), οἷαν ταύτην ἀπεχάλεσεν ἀπερισχέπτως ὁ Σεβασμιώτατος Ἀρχιεπίσκοπος Σύρου· ἀλλὰ μία καὶ μόνη αἰτία, τὸ πεφιλημένον μοι ἔθος, ὃ καὶ ὑμῖν πολλάκις συνεβούλευσα τιμᾶν, πείθεσθαι τῷ εὖ εἰπόντι· "ἐσθλὸς δ' αὖ κάκεϊνος, δς εὖ εἰπόντι πίθηται". Φωτῖν λοιπὸν πειθόμενος εὖ εἰπόντι (οὐ Φωτῖν δὲ μόνῳ, ἀλλὰ καὶ πᾶσιν, ὡς εἶδες, τοῖς μεγάλοις

Διδασκάλοις τῆς ὀρθοδοξίας), ἀπέβριψα τὴν ἐν ταῖς Κατηχήσεσιν ἡμῶν διδασκομένην ἐρμηνείαν τοῦ Συμβόλου, ὡς πάντῃ πάντως ἡμαρτημένην, καὶ ἡσπασάμην ὡς μόνην ὀρθὴν τὴν ὑπὸ τῆς Ἐκκλησίας ἡμῶν διδομένην· τοσοῦτῳ δὲ προθυμότερον ἡσπασάμην, καὶ διατελέσω ἀσπαζόμενος τὴν ἐρμηνείαν ταύτην, ὅσω πέπεισμαι ἐξ ἧς ἐποίησάμην ἐρεύνης, ὅτι ἡ ἀντίχριστος ἐπιβουλὴ, ἢ τὴν ἡμετέραν Ἐκκλησίαν αἰῶνας ἤδη πολλοὺς παντοίοις τρόποις λυμαينوμένη, ἢ ἐπιτηδείως καὶ ἄλλα πολλὰ διασπείρασα ζιζάνια ἐν τῷ καθαρῷ τῆς ὀρθοδοξίας λήϊῳ, καὶ τοῦτο πρὸς τοῖς ἄλλοις ἐμψυχήσαντο, τοὺς προαιωνίους πόθους αὐτῆς θεραπεύουσα. Ἄλλ' ὅμως ἐναντίαν ἔχουσι περὶ τούτου γνώμην τῶν ἡμετέρων τινές, καὶ μάλιστα οἱ τὸν λόγον τῆς ἀληθείας τοῦ Κυρίου ὀρθοτομεῖν τεταγμένοι· ὅτι δηλαδὴ μόνος ὁ Φῶτιος ἐρμηνεύει οὕτω τὸ Σύμβολον, κακῶς ἐρμηνεύων αὐτό, οἱ δ' ἄλλοι πάντες τῆς Ἐκκλησίας Πατέρες ἐννοοῦσιν ἀπὸ κοινοῦ τὸ ῥῆμα “πιστεύω”. Ἰδοὺ τί περὶ τούτου ἔγραφέ μοι ἐπανελθὼν εἰς Ἀθήνας ὁ Σεβασμιώτατος Ἀρχιεπίσκοπος Σύρου, ἀποκρινόμενος πρὸς ἐπιστολήν μου, δι' ἧς παρεπονόμην, ὅτι οὐ καθυπέβαλε τῇ Ἱερᾷ Συνόδῳ τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος τὴν περὶ τοῦ πράγματος τούτου αἵτησίν μου, ὅπως ἀποφανθῇ, ὡς ἀνωτάτῃ Ἐκκλησιαστικῇ Ἀρχῇ, εἰ ὀρθῶς ἔχει ἢ ὑπ' ἐμοῦ γενομένη ἀνάγνωσις τοῦ Συμβόλου, ἢ τοσοῦτον σκανδαλίσασα τοὺς

ἐν Λονδίνῳ πιστούς, καὶ πάντων μάλιστα τὸν καλὸν  
 ἀναγνώστην τῆς Ἐκκλησίας αὐτῶν, καὶ αὐτὸν δὴ τὸν  
 Σεβασμιώτατον Ἀρχιεπίσκοπον. "... Ὅσον δὲ περὶ  
 « τῆς λύσεως τοῦ ὑμετέρου ζητήματος, ἡ βραδύτης  
 « προήλθεν ἐνθεν μὲν διότι καὶ ἐγὼ ἐβράδυνα νὰ ἔλθω  
 « ἐνταῦθα ἐνθεν δὲ διότι ἐπὶ τοῦ παρόντος ἀποδημεῖ ὁ  
 « τε πρόεδρος τῆς Συνόδου περιοδεύων καὶ ὁ ἅγιος  
 « Καλαβρύτων μένων ἐκ Κύθνῳ διὰ τὰ λουτρά. Μὴ  
 « ἀμφιβάλλετε δὲ ὅτι ἅμα τῇ ἐπανόδῳ αὐτῶν, θέλω  
 « φροντίσει τὰ δέοντα. Ἀλλ' ἀπὸ τοῦδε, φίλτατε,  
 « λέγω ὑμῖν ὅτι ἡ λύσις οὐκ ἔσται εὐάρεστος τῇ ὑμε-  
 « τέρᾳ ἐλλογιμότητι οὐ μόνον διότι ἡ Ἐκκλησία οὐδέ-  
 « ποτε θέλει ἀνεχθῆ νὰ καθιερώσῃ καινοτομίαν τινα  
 « περὶ τὴν τοῦ συμβόλου ἀπαγγελίαν, ὑπέιχουσα εἰς  
 « τὸ κῦρος ἐνὸς μόνου Πατρὸς τοῦ Φωτίου,  
 « ἀλλὰ καὶ διότι μαρτυρία τις τοῦ Κυρίλλου Ἱεροσο-  
 « λύμων ἐν ταῖς Κατηχήσεσιν αὐτοῦ ἀντίκειται ὅλως  
 « κατὰ τῆς ὑμετέρας ἐνστάσεως. Ἐν τῇ μαρτυρίᾳ  
 « ταύτῃ τὸ 'καὶ εἰς μίαν ἀγίαν καθολικὴν καὶ ἀποστο-  
 « λικὴν Ἐκκλησίαν' φέρεται μετὰ τὸ ὁμολογῶ 'ἐν βά-  
 « πτισμα εἰς ἄφεσιν ἁμαρτιῶν' καὶ 'προσδεχῶ ἀνά-  
 « στασιν νεκρῶν'. Ἀλλὰ καὶ τούτου οὕτως ἔχοντος,  
 « οἱ ἐμπαθῶς ἐπιτιθέμενοι καθ' ὑμῶν οὐδόλως θέλου-  
 « σι δικαιοῦσθαι διὰ τοῦτο, οὐδὲ θέλουσι ψάλλει ἐπινίκια,  
 « διότι ὑμεῖς περιεπέσατε εἰς τὸ σφάλμα  
 « τοῦτο, στηριχθέντες εἰς τὴν μαρτυ-

«ρίαν μεγάλου της Ἐκκλησίας ἀνδρός»  
«τοῦ ἱερωτάτου Φωτίου. Ἐν τούτοις κατ-  
«ασπάζομαι ὑμᾶς, κ. τ. λ.»

† Ὁ Σύρου καὶ Τήνου Ἀλέξανδρος.

° Γραπτίον, νομίζω, κατὰ τὴν Ἐκκλησιαστικὴν γλῶσσαν, καὶ μάλιστα ὅταν ὁ γράφων τυγχάνῃ ὢν Ἀρχιερεὺς, "τοῦ μεγάλου τῆς Ἐκκλησίας Πατρός", ἢ, "τοῦ ἐν ἁγίοις Πατρός ἡμῶν Φωτίου". Ἰσως πλανῶμαι, ἅτε ξένως ἔχων τῆς λεγομένης Ἐκκλησιαστικῆς γλώσσης, καὶ οὔτε θεολόγος ὢν, οὔτε ὅλως κληρικός· ἀλλ' ἐν τῇ Ἐκκλησιαστικῇ ἀπαιδευσίᾳ μου εὐρίσκω ταπεινὴν τὴν φράσιν καὶ λίαν ἀπρεπῇ διὰ τὸν ἐξῆς ἀπλούστατον λόγον. Τὸν Φώτιον ἡ Ἐκκλησία ἐν τοῖς ἁγίοις κατέταξε, καὶ νοαὶ ἐν τῷ ὀνόματι αὐτοῦ τιμῶμενοι ἠγέρθησαν πανταχοῦ τῆς Ἀνατολῆς, καὶ δις τοῦ ἔτους ἡ μνήμη αὐτοῦ ἑορτάζεται. Ἐάν λοιπὸν ὁ Σεβασμιώτατος Ἀρχιεπίσκοπος Σύρου προσκληθῇ ἱεουργῆσαι ἐν τῇ ἡμέρᾳ τῆς τοῦ ἁνδρός τούτου μνήμης, ἐν πάσῃ ἐπισιμότητι ἀνυμνήσει ὁ ἅγιος Σύρου τὸν ἁνδρα, ψάλλον μετὰ τῶν συλλειτουργούντων Πρεσβυτέρων καὶ Διακόνων τὸ ἐξῆς Ἀπολυτίκιον τῆς ἑορτῆς εἰς ἧχον Δ'. "Ὡς τῶν Ἀποστόλων ὁμότροπος καὶ τῆς «οἰκουμένης διδάσκαλος, τῷ Δεσπότη τῶν ὅλων ἐκέλευς, Φώτιε, εἰρήνην τῇ «οἰκουμένῃ δωρήσασθαι καὶ ταῖς ψυχαῖς ἡμῶν τὸ μέγα ἔλεος." Ἀλλὰ καὶ τὸ μετὰ τὴν ἀνάγνωσιν τοῦ Ν' Ψαλμοῦ ἀργῶς καὶ μετὰ μέλους ψαλλόμενον ἰδιόμελον εἰς ἧχον πλ. Β' εὐχαρίστως ἀκούσεται. "Ἐξεχύθη ἡ χάρις ἐν χεῖλεσί Σου, Ὅσιε Πάτερ, καὶ γέγονας ποιμὴν τῆς τοῦ Χριστοῦ Ἐκκλησίας, διδάσκων τὰ λογικὰ πρόβατα πιστεύειν εἰς Τριάδα ὁμοούσιον ἐν μιᾷ θεότητι." Τοῦτ' αὐτὸ ποιήσουσι βεβαίως καὶ πάντες οἱ τῆς ὀρθοδόξου Ἐκκλησίας λειτουργοί, τιμῶντες τὴν μνήμην τοῦ ἐν ἁγίοις Πατρός ἡμῶν Φωτίου. Καὶ λοιπὸν, ἐν μὲν τῇ Ἐκκλησίᾳ ἀνυμνήσουσι τὸν Φώτιον ὡς ἅγιον οἱ ἅγιοι· ἐκτός δὲ τῆς Ἐκκλησίας καὶ ἐν ταῖς ἐπιστολαῖς αὐτῶν ἀπαξιῶσουσιν ἰσότημον ἔχειν τὸν ἀνυμνηθέντα ἅγιον, καὶ ἀποκαλίσσουσιν αὐτὸν μέγαν ἁνδρα; καὶ ἐν μὲν τῇ Ἐκκλησίᾳ ἀνέξονται τῆς διδασκαλίας τοῦ Φωτίου, διδάσκοντες τὰ λογικὰ πρόβατα πιστεύειν εἰς Τριάδα ὁμοούσιον· ἐκτός δὲ τῆς Ἐκκλησίας καταφρονήσουσι τῆς διδασκαλίας ταύτης, εἰς Τετράδα διδάσκοντες πιστεύειν ἀντὶ τῆς ὑπ' ἐκείνου διδασκομένης Τριάδος; Θαυμαστὰ δὴ ταῦτα, καὶ μάλιστα παρὰ τοῦ Σεβασμιωτάτου Ἀρχιεπισκόπου Σύρου γινόμενα.

Κατὰ δὴ τὴν ἐπιστολὴν ταύτην ἀνδρὸς τὰ πρῶτα φέροντος ἐν τοῖς παρ' ἡμῖν θεολόγοις, ὡς τινες νομίζουσι, καὶ ἀνώτατον Ἐκκλησιαστικὸν βαθμόν, μέλους δὲ ὄντος τῆς Ἱερᾶς Συνόδου, ὅτε ταῦτα ἔγραφεν, ἡ ἡμετέρα Ἐκκλησία νομίζει καὶ ν ο τ ο μ ί α ν τὸ ἀπαγγέλλειν τὸ Σύμβολον κατὰ τὴν ἐρμηνείαν τοῦ Φωτίου, ὡς τούτου μόνου τὴν τοιαύτην διδόντος ἐρμηνείαν, τῶν δ' ἄλλων ἀπάντων τῆς Ἐκκλησίας Πατέρων διδασκόντων πιστεύειν καὶ εἰς τὴν Ἐκκλησίαν, καὶ πάντων μάλιστα Κυρίλλου τοῦ Ἱεροσολύμων ἐν ταῖς Κατηχήσεσιν αὐτοῦ. Ἀλλ' ὡς ἐν τοῖς ἐμπροσθεν δι' αὐτῶν τῶν Πρακτικῶν τῶν Συνόδων καὶ ἐξ αὐτῶν τῶν συγγραμμάτων τῶν Πατέρων τρανώς ἀπεδείξαμεν, οὐδεὶς ἄλλος τῶν ἀρχαίων τοῦτο διδάσκει, ἢ ὁ Ἀρείος καὶ ὁ Νεστόριος, καὶ ἐκ τῶν νεωτέρων ὁ τοῦ Πάπα Νικολάου Ε' γραμματεὺς Γεώργιος ὁ Τραπεζούντιος, καὶ μετὰ τοῦτον ὁ Ἀρχοῦδιος, ὁ Ἀλλάτιος, ὁ Παππαδόπουλος, ὁ Fleury, ὁ De-Maistre, καὶ τὸ σμῆνος τῶν ἀνὰ πᾶσαν τὴν Ἀνατολὴν μετὰ τὴν ἁλῶσιν τῆς Κωνσταντινουπόλεως διασπαρέντων Καπουσίνων καὶ Ἰησουϊτῶν, " τῶν περιαγόντων τὴν θάλασσαν καὶ τὴν ξηρὰν ποιῆσαι ἓνα προσήλυτον." Οὗτοι λοιπὸν εἰσιν οἱ Πατέρες οἱ ἄγιοι (!!!), οἷς ἐπομένῃ ἡ Ἐκκλησία ἡμῶν ἡ ὀρθόδοξος " οὐδέποτε θέλει ἀνεχθῆναι καθιερώσει καὶ ν ο τ ο μ ί α ν τινὰ περὶ τὴν τοῦ Συμβόλου ἀπαγγελίαν." Ὁ δὲ μέγας τῆς Ἐκκλησίας



ἀνὴρ, ὁ σχισματικὸς Φώτιος, ἀμαρτάνει, καὶ ἐγὼ μετὰ τοῦ μεγάλου τούτου ἀνδρὸς ἐξετραχηλίσθην ὁ ἄθλιος εἰς τὸ ἀμάρτημα, εἰς τὴν αἵρεσιν! Ἄλλ' ὁμως ἐγὼ ἐν τῇ ἐρωτήσει, ἣν ἐπεμψα πρὸς τὴν Ἱερὰν Σύνοδον δι' αὐτοῦ τοῦ Σεβασμιωτάτου Ἀρχιεπισκόπου Σύρου, μέλους ὄντος αὐτῆς, οὔτε καινοτομίαν ἐζήτησα παρ' αὐτῆς εἰσαγαγεῖν εἰς τὴν Ἐκκλησίαν ἐν τῇ τοῦ Συμβόλου ἀναγνώσει, οὔτε ἄλλο τι πράξαι κατ' ἐμὴν εἰσήγησιν. Ἄλλ' ἐπειδὴ ἡ ὑπ' ἐμοῦ γενομένη ἀναγνώσις τοῦ Συμβόλου ἐν τῇ ἀκραδάντῳ πεποιθήσει, ὅτι τοιαύτη ἐστὶν ἡ ὑπὸ τῆς Ἐκκλησίας δεδομένη ἐρμηνεία αὐτοῦ, ἐσκανδάλισε παρ' ἐλπίδα πᾶσαν τοὺς τε ἄλλους πιστοὺς, καὶ δὴ καὶ αὐτὸν τὸν Σεβασμιώτατον Ἀρχιεπίσκοπον Σύρου σὺν τῷ καλῷ ἀναγνώστῃ τῆς ἐν Λονδίνῳ Ἐκκλησίας τῶν ὀρθοδόξων, καὶ πολλὰ κατ' ἐμοῦ ἐλέχθησαν ἰδίᾳ τε καὶ δημοσίᾳ, ὥς λυμαινόμενου τὸ Σύμβολον τῆς πίστεως, οὐκ ἀνεχόμενος τὴν ἀπαίσιον καὶ ἀδίκον ταύτην ὕβριν, ὑπέβαλον τὴν περὶ τούτου κρίσιν εἰς τὴν Ἱερὰν Σύνοδον, ὑπ' αὐτοῦ τοῦ Σεβασμιωτάτου Ἀρχιεπισκόπου προτραπεῖς, μέλους ὄντος τότε τῆς Ἱερᾶς Συνόδου, καὶ ἀπλῶς ἡρώτησα τὴν ἀνωτάτην Ἐκκλησιαστικὴν Ἀρχήν, εἰ ὀρθῶς ἐννοῶ καὶ ἀναγινώσκω τὸ Σύμβολον τῆς πίστεως, οὕτω κατὰ Φώτιον ἐννοῶν καὶ ἀναγινώσκων αὐτό. Ταῦτα μὲν ἐγὼ ἐπραξα ὀρθῶς καὶ προσηκόντως, ἀναθεὶς τὴν περὶ τοῦ πράγματος κρίσιν τῇ ἀνω-

τάτῃ ἡμῶν Ἐκκλησιαστικῇ Ἀρχῇ, καὶ τὴν ταύτης ἀπεκδεχόμενος ἀπόφασιν, πρόθυμος ὦν ὑπακοῦσαι αὐτῇ, εἴπερ ὑπὸ ἰδίαν αὐτῆς εὐθύνην ἐνώπιον Θεοῦ καὶ ἀνθρώπων ἐκέλευέ μοι ἄλλως ἐρμηνεύειν καὶ ἀναγινώσκειν τὸ Σύμβολον. Ἀλλ' ἡ Ἱερὰ Σύνοδος οὐδὲν ἀπεκρίνατο πρὸς τὸ ἐρωτώμενον, κακῶς καὶ παρὰ τὸ καθήκον αὐτῆς πράττουσα, πλὴν ἐὰν ὑποτεθῇ (ὅπερ ἀδύνατον), ὅτι ὁ Σεβασμιώτατος Ἀρχιεπίσκοπος Σύρου οὐ καθυπέβαλεν αὐτῇ τὴν αἴτησίν μου, καθ' ἃ προφορικῶς καὶ ἐγγράφως ὑπέσχετό μοι. Τεθέντος λοιπόν, ὅτι ὑπεβλήθη τῇ Ἱερᾷ Συνόδῳ ἡ αἴτησίς μου, χρέος εἶχεν ἡ ἀνωτάτη αὕτη Ἐκκλησιαστικὴ Ἀρχὴ ἀποκριθῆναι πρὸς τὸ ἐρωτώμενον, καὶ ἤτοι ἀπαλλάξαι με τῆς δεινῆς κατηγορίας, ἢ κατακρῖναι ὡς ἡμαρτημένην τὴν Φωτίου ἐρμηνείαν, καὶ ἐμὲ τὸν ὑπὸ τοῦ μεγάλου τούτου τῆς Ἐκκλησίας ἄνδρὸς παρασυρθέντα εἰς τὸ ἀμάρτημα καὶ τὴν αἵρεσιν. Ἐν τῷ διλήμματι τούτῳ, οὐδὲν διαφέροντι τοῦ—"Εἰ κακῶς ἐλάλησα, μαρτύρησον ὑπὲρ τοῦ κακοῦ· εἰ δὲ καλῶς, τί με δέρεις;"—εὐρεθεῖσα, ὡς φαίνεται, ἡ Ἱερὰ Σύνοδος, προϋτίμησε σιωπῆσαι· καὶ μέχρι νῦν σιωπᾷ, τὸ μὲν πρῶτον οὐ βουλομένη ποιῆσαι, τὸ δὲ δεύτερον οὐ τολμῶσα.

Ἀλλ' ἡ τοιαύτη σιωπὴ τῆς Ἱερᾶς Συνόδου φανερὰ ἐστὶ παράβασις τῶν ἱερῶν αὐτῆς καθηκόντων, ὡς ἀνωτάτης Ἐκκλησιαστικῆς Ἀρχῆς, τεταγμένης ὀρθο-

τομειν τὸν λόγον τῆς τοῦ Κυρίου ἀληθείας. Οὐ γὰρ μόνον ἡ Ἐκκλησία αὐτὴ ἐπιτάσσει τῇ Ἱερᾷ Συνόδῳ ἐκδιδάσκειν τὸν Νόμον τοῦς ἀπὸ στόματος αὐτῆς ζήτουντας διδασκαλίαν, ἀλλὰ καὶ αὐτὸς ὁ πολιτικὸς νόμος, δι' οὗ κατέστη ἐν Ἑλλάδι ἀνωτάτῃ Ἐκκλησιαστικῇ Ἀρχῇ, καταριθμῶν ἐν τῷ Η' ἄρθρῳ τὰ ἐσωτερικὰ αὐτῆς καθήκοντα, πρῶτιστον πάντων ὀνομάζει "τὴν περὶ τῶν δογμάτων ΠΙΣΤΗΝ καὶ ΟΡΘΗΝ διδασκαλίαν". Ἐν δὲ τῷ Θ' ἄρθρῳ διατάσσει τάδε. "Ἡ Ἱερὰ « Σύνοδος ἐπαγρυπνεῖ—ά) εἰς τὴν ἀκριβῆ διατήρησιν « τῶν παρὰ τῆς ὀρθοδόξου Ἀνατολικῆς Ἐκκλησίας « πρεσβευομένων θείων δογμάτων· καὶ ὅταν πληρο- « φορηθῇ θετικῶς, ὅτι ὁποιοσδήποτε ἄνθρωπος « ἐπιχειρεῖ νὰ ταραξῇ τὴν Ἐκκλησίαν τοῦ βασιλείου « δι' ἑτεροδιδασκαλίας ἢ διδαχῆς προφορικῆς ἢ γρα- « πτῆς, διὰ προσηλυτισμοῦ ἢ κατ' ἄλλον τινὰ τρόπον, « ἡ Σύνοδος ζητεῖ τὴν παῦσιν τοῦ κακοῦ διὰ τῆς πολι- « τικῆς Ἀρχῆς, καὶ τῇ ταύτης ἐγκρίσει ἐκδίδει συμ- « βουλευτικὰ ἐγγράφα πρὸς τὸν λαόν, εἰς ἀποφυγὴν « τῆς ἐκ τῶν τοιούτων προσγινομένης θρησκευτικῆς « βλάβης". κ. τ. λ., κ. τ. λ." Ἐὰν λοιπὸν ὑποτεθῇ ὅτι ἐγὼ ἀναγνοῦς ἐν τῇ Ἐκκλησίᾳ (παρόντος μάλιστα καὶ ἱερουργοῦντος ἑνὸς τῶν μελῶν τῆς Ἱερᾶς Συνόδου)

<sup>7</sup> Ἴδε τὸν καταστατικὸν Νόμον τῆς Ἱερᾶς Συνόδου τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος ἐν τῇ ὑπὸ τοῦ Κυρίου Π. Ι. Κλάδου ἐκδοθείσῃ Συλλογῇ ὑπὸ τὴν ἐπιγραφὴν "Ἐκκλησιαστικά καὶ Ἐκπαιδευτικά," σελ. 110 κ. ἐξ.

τὸ Σύμβολον τῆς πίστεως κατὰ τὴν τοῦ Φωτίου ἑρμηνείαν “ ἐπεχείρησα ταράξαι τὴν Ἐκκλησίαν δι’ ἑτεροδιδασκαλίας”, καθήκον εἶχεν ἡ Ἱερὰ Σύνοδος ῥητὸν “ ζητῆσαι τὴν παῦσιν τοῦ κακοῦ διὰ τῆς πολιτικῆς Ἀρχῆς, καὶ τῇ ταύτης ἐγκρίσει ἐκδοῦναι συμβουλευτικά ἔγγραφα πρὸς τὸν λαόν”, κ. τ. λ., κατὰ τὴν ῥητὴν τοῦ Νόμου διάταξιν· εἰ δὲ μή, πάλιν εἶχε καθήκον, ἐρωτηθεῖσα ἐγγράφως ὑφ’ ἐνὸς τῶν τέκνων τῆς Ἐκκλησίας, καὶ ταῦτα διδασκάλου, πολλάκις πρὸς τοῖς ἄλλοις καὶ τὴν Κατήχησιν διδάσκοντος τὰ τέχνα τῶν ὀρθοδόξων, ἀποκριθῆναι πρὸς τὸ ἐρωτώμενον, καὶ ἥτοι καταδικάσαι τὸν ἐρωτῶντα, ἢ ἀπαλλάξαι αὐτὸν τοῦ δεινοῦ ὀνειδισμοῦ, ὅτι λυμαίνεται τὸ Σύμβολον τῆς πίστεως.<sup>8</sup>

---

<sup>8</sup> Ἀνέγνων πρὸ μικροῦ ἔν τινι τῶν Ἑλληνικῶν ἐφημερίδων μακρὰν διατριβὴν περὶ Ἐκκλησιαστικοῦ ζητήματος, ὑποβληθέντος τῇ Ἱερᾷ Συνόδῳ τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος παρὰ τοῦ Σεβασμιωτάτου Ἀρχιεπισκόπου Σύρου, καὶ λυθέντος ὑπ’ αὐτῆς· ἦν δὲ τοιοῦτο τὸ ζητούμενον—“ πότερον ὁ Πρωτοσύγκελος καὶ ὁ Ἀρχιμανδρίτης προσηγηθήσονται τοῦ Οἰκονόμου ἐν ταῖς Ἐκκλησιαστικαῖς τελεταῖς, ἢ τὸ ἀνάπαλιν;” Οὐδεὶς ἄγνοεῖ, ὅτι Πρωτοσύγκελοι καὶ Ἀρχιμανδρίται καὶ Οἰκονόμοι πρὸ αἰῶνων ὑπάρχουσιν ἐν τῇ Ἀνατολικῇ Ἐκκλησίᾳ, καὶ ὅτι οἱ ἀξιωματικοὶ οὗτοι κληρικοὶ ἔχουσι παρὰ τε τῇ Ἐπισκόπῳ καὶ ἐν ταῖς Ἐκκλησιαστικαῖς τελεταῖς ὠρισμένην τάξιν καὶ ὠρισμένα ἔργα ἑκαστος· θαυμαστὸν δὲ ὡς ἀληθῶς, ὅτι οἱ νῦν λογάδες τῶν ἡμετέρων Ἀρχιερέων ζήτημα προβάλλονται τό, ποῦ στήσονται, καὶ πῶς εἰσελεύσονται καὶ ἐξελεύσονται ἱερουργοῦντες, ἢ ἄλλως παριστάμενοι ἐν ταῖς τελεταῖς, καὶ ὅτι τὸ ζήτημα τοῦτο τὴν τε Ἱερὰν Σύνοδον τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος καὶ τὴν δημοσιογραφίαν οὐκ ὀλίγον ἐπηρεχόλησεν· Ἀλλ’ ὑπομονή· ζητητίον καὶ τοῦτο, καὶ εἴ τι ἄλλο τοιοῦτον, ἢ δὲ ὅ σ μ ο ν

Ἐπειδὴ δὲ οὐδέτερον τούτων ἐπραξεν ἡ Ἱερὰ Σύνοδος, οὐκ ἀνεχόμενος ἐγὼ τὸν ἀδικὸν ὀνειδισμόν, καὶ πεποιθὼς εἰς τὴν ὀρθότητα τῆς ὑπ' ἐμοῦ γενομένης ἀναγνώσεως, ὡς ὑπὸ τῆς Ἐκκλησίας αὐτῆς κεκυρωμένης, ὑποβάλλω τὴν περὶ τούτου κρίσιν εἰς τὸ μέγα δικαστήριον σύμπαντος τοῦ ὀρθοδόξου πληρώματος τῆς ἡμετέρας Ἐκκλησίας, τὰς τε θείας Γραφὰς καὶ τὰς οἰκουμενικὰς Συνόδους καὶ πάντας τοὺς Πατέρας προβαλλόμενος μάρτυρας, καὶ ἐπιλέγων τοῦτο δὴ τὸ τοῦ μεγάλου Βασιλείου· "Οὐκοῦν ἡ θεόπνευστος « ἡμῖν διαιτησάτω Γραφή· καὶ παρ' οἷς « ἂν εὗρεθῇ τὰ δόγματα συνωδὰ τοῖς « θείοις λόγοις, ἐπὶ τούτους ἥξει πάν- « τως τῆς ἀληθείας ἡ ψήφος".

Καὶ νῦν ἐν τέλει τοῦ λόγου γενόμενος, ἐλπίζω μὲν, ὅτι ἀπέπλυνα ἀπ' ἐμαυτοῦ τὸν ῥύπον τῆς ἀπαισίου ἐπωνυμίας, ἣν ἀπέδωκέ μοι ἀπερισκέπτως ὁ Σεβασμιώτατος Ἀρχιεπίσκοπος Σύρου, ἀποχρώντως διὰ πραγμάτων ἀποδείξας, ὅτι οὐδὲ κεραίαν ἀπεπλανήθην (μὴ μοι τηλικούτον κακὸν ἐν γῆρα γένοιτο!) τῆς ὑγιαινούσης διδασκαλίας· ὀφείλω δὲ ὁμολογῆσαι, ὅτι ὑπέπεσον εἰς

---

καὶ ἄνθρωπον καὶ κύμιον, ἐπειδὴ ζητήσιμον νομίζεται· οὐ παροπτέον δὲ ὁμῶς καὶ τὰ βαρύτερα τοῦ Νόμου, τὴν κρίσιν καὶ τὸν ἔλεον καὶ τὴν ΠΙΣΤΙΝ. Εἰ δὲ μὴ, εὐλόγως ἐπιφωνήσῃ τις τῇ Ἱερᾷ Συνόδῳ, εἰ μὴ τοὺς ἄλλους τοῦ Σωτῆρος ἡμῶν λόγους διὰ σέβας πρὸς τὴν ἀνωτάτην Ἐκκλησιαστικὴν Ἀρχὴν, τὰς τελευταίας τοῦλάχιστον λέξεις τοῦ φρικτοῦ ἐκείνου ταλανισμοῦ· "καὶ τοῦτο ἔδει ποιῆσαι, κακεῖνο μὴ ἀφίεναι".

ἄλλο ἁμάρτημα, τὸ καταπατῆσαι τοὺς ὁρους τῆς ἐπιστολογραφίας, πραγματεῖαν ἀντὶ ἐπιστολῆς γράψας, εἰ καὶ προεθέμην ἐξ ἀρχῆς συντόμως σοι πρὸς τὸ ἐρωτώμενον ἀποκρίνασθαι. Ἀλλὰ καὶ τὸ πρᾶγμα αὐτό, τοιοῦτον ὄν, διὰ μακρῶν ἀπῆτει τὴν τῆς ἀληθείας ἀποδείξιν (ἐν γὰρ τοῖς τοιούτοις οὐ δογματίζειν καὶ ἀποφθέγγεσθαι, ἀλλ' ἀποδεικνύναι ὀφείλει ὁ γράφων ἢ λέγων), καὶ ἡ ἐπιθυμία τοῦ μηδεμίαν ὑμῖν καταλιπεῖν ἀμφιβολίαν περὶ τῆς ἀληθείας ταύτης ἠνάγκασάν με μακρολογῆσαι. "Ἐγὼ γὰρ ἤδη σπένδομαι (κατὰ Παῦλον εἰπεῖν), καὶ ὁ καιρὸς τῆς ἐμῆς ἀναλύσεως ἐφέστηκεν". εἰ δὲ καὶ μὴ ἐφέστηκε (τίς οἶδεν;), ἀλλ' οὖν γε καὶ φύσει διὰ τὸ ἐπελθὸν γῆρας, καὶ θέσει διὰ τὴν ἀνάγκην τοῦ κατὰ τὸν αὐτὸν Παῦλον "μὴ ἐσθίειν ἀργόν", ἐπὶ μᾶλλον καὶ μᾶλλον ἐφίσταται. Ὑμῖν δέ, καὶ ὅταν ἐγὼ ἀπέλθω ἀφ' ὑμῶν, καταλείψω ἡδὲ ἡ ἐπιστολὴ σῆς τ' ἐμῆς ἀγάπης μνημόσυνον καὶ τῆς ὑπὲρ ὑμῶν προθυμίας μαρτύριον.

Περὶ μὲν οὖν τοῦ ἐν τῇ ἐπιστολῇ σου ζητουμένου ἅλις εἴρηται, φίλτατέ μοι Νικόλαε. Εἰρήσθω δέ νῦν καὶ τὸ πάντων ἔμοιγε σπουδαιότατον. Τὸ ποῖον τοῦτο; Ὅτι ἐκ μέσης ψυχῆς εὐχομαί σοι καὶ τοῖς φιλτάτοις μοι ἀδελφοῖς σου ὑγιαίνειν τε καὶ εὐημερεῖν, τοῦτ' αὐτὸ ὑμῖν ἐπιλέγων, ὃ καὶ ὁ θεὸς Παῦλος ἔγραφε τοῖς ἐν Κορίνθῳ πνευματικοῖς αὐτοῦ τέκνοις. Χαίρετε, καταρτίζεσθε, παρακαλεῖσθε, τὸ

αὐτὸ φρόνεῖτε, εἰρηνεύετε· καὶ ὁ Θεὸς  
τῆς ἀγάπης καὶ εἰρήνης ἔσται μεθ' ὑμῶν.  
Ἡ χάρις τοῦ Κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ,  
καὶ ἡ ἀγάπη τοῦ Θεοῦ, καὶ ἡ κοινωνία  
τοῦ ἁγίου Πνεύματος, εἴη μεθ' ὑμῶν,  
βοηθὸς ἐν πᾶσι καὶ ἀντιλήπτωρ.

Ὁ πατὴρ ὑμῶν

ΙΩ. Ν. ΒΑΛΕΤΤΑΣ.

Ἐν Λονδίῳ,

Τῆς 11 Σεπτεμβρίου 1871.

EN LONAINΩ,

TYHOIS CLAYTON & CO., TEMPLE WORKS, 17, BOUVERIE STREET,  
WHITEFRIARS, E.C.





